





# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

**Santa Biblia Libre para el Mundo  
Spanish Free Bible for the World  
New Testament**

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Santa Biblia Libre para el Mundo  
Spanish Free Bible for the World  
New Testament  
Language: Spanish  
Spain, Americas

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025  
Source text: eBible.org  
Source version: 12/11/2025  
Source copyright: Public Domain  
David Williams and Michael Paul Johnson, 2023

Formatted by Speedata Publisher 5.3.12 (Pro) on 12/13/2025  
100% Free to Copy and Print  
TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>  
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Prólogo

Español at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Español at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoa Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

# Tabla de Contenido

## NUEVO TESTAMENTO

San Mateo .....	1
Marcos .....	27
San Lucas .....	43
Juan .....	71
Hechos .....	92
Romanos .....	119
1 Corintios .....	131
2 Corintios .....	143
Gálatas .....	151
Efesios .....	155
Filipenses .....	159
Colosenses .....	162
1 Tesalonicenses .....	165
2 Tesalonicenses .....	168
1 Timoteo .....	170
2 Timoteo .....	173
Tito .....	176
Filemón .....	178
Hebreos .....	179
Santiago .....	188
1 Pedro .....	191
2 Pedro .....	195
1 Juan .....	197
2 Juan .....	200
3 Juan .....	201
Judas .....	202
Apocalipsis .....	203

## APÉNDICE

- Guía del Lector
- Glosario
- Mapas
- Destino
- Ilustraciones, Doré



# **NUEVO TESTAMENTO**



Jesús dijo: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".

Repartiendo sus vestidos entre ellos, echaron suertes.

San Lucas 23:34

# San Mateo

**1** El libro de la genealogía de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abraham. **2** Abraham fue el padre de Isaac. Isaac fue el padre de Jacob. Jacob fue el padre de Judá y sus hermanos. **3** Judá fue el padre de Fares y Zara por Tamar. Fares fue el padre de Esrom. Esrom fue el padre de Aram. **4** Aram fue el padre de Aminadab. Aminadab fue el padre de Naasón. Naasón fue el padre de Salmón. **5** Salmón fue el padre de Booz, de Rahab. Booz fue el padre de Obed por Rut. Obed fue el padre de Isaí. **6** Isaí fue el padre del rey David. El rey David fue padre de Salomón por la que había sido esposa de Urías. **7** Salomón fue padre de Roboam. Roboam fue padre de Abías. Abías fue el padre de Asa. **8** Asa fue el padre de Josafat. Josafat fue el padre de Joram. Joram fue el padre de Uzías. **9** Uzías fue el padre de Jotam. Jotam fue el padre de Acaz. Acaz fue el padre de Ezequías. **10** Ezequías fue padre de Manasés. Manasés fue el padre de Amón. Amón fue el padre de Josías. **11** Josías fue el padre de Jechoniah y sus hermanos en el momento del exilio a Babilonia. **12** Despues del exilio a Babilonia, Jechoniah fue el padre de Salatiel. Salatiel fue el padre de Zorobabel. **13** Zorobabel fue el padre de Abiud. Abiud fue el padre de Eliaquim. Eliaquim fue el padre de Azor. **14** Azor fue el padre de Sadoc. Sadoc fue el padre de Aquim. Aquim fue el padre de Eliud. **15** Eliud fue el padre de Eleazar. Eleazar fue el padre de Matán. Matán fue el padre de Jacob. **16** Jacob fue el padre de José, el esposo de María, de quien nació Jesús, llamado Cristo. **17** Así que todas las generaciones desde Abraham hasta David son catorce generaciones; desde David hasta el exilio a Babilonia, catorce generaciones; y desde el exilio a Babilonia hasta el Cristo, catorce generaciones. **18** El nacimiento de Jesucristo fue así: Despues de que su madre, María, se comprometiera con José, antes de que se juntasen, fue hallada embarazada por el Espíritu Santo. **19** José, su marido, siendo un hombre justo, y no queriendo hacer de ella un ejemplo público, pensaba repudiarla en secreto. **20** Pero cuando pensaba en estas cosas, he aquí que un ángel del Señor se le apareció en sueños, diciendo: "José, hijo de David, no temas recibir a María como esposa, porque lo que ha sido concebido en ella es del Espíritu Santo. **21** Ella dará a luz un hijo. Le pondrás el nombre de Jesús, porque es él quien salvará a su pueblo de sus pecados". **22** Todo esto ha sucedido para que se cumpla lo dicho por el Señor por medio del profeta, que dijo **23** "He aquí que la virgen quedará encinta, y dará a luz un hijo. Llamarán su nombre Emanuel". que es, interpretado, "Dios con nosotros". **24** José se levantó de su sueño e hizo lo que el ángel del Señor le había ordenado, y tomó a su mujer para sí; **25** y no la conoció sexualmente hasta que dio a luz a su hijo primogénito. Le puso el nombre de Jesús.

**2** Cuando Jesús nació en Belén de Judea, en tiempos del rey Herodes, vinieron a Jerusalén unos sabios del Oriente, diciendo: **2** "¿Dónde está el que ha nacido como Rey de los judíos? Porque hemos visto su estrella en el oriente y hemos venido a adorarle". **3** Al oírlo, el rey Herodes se turbó, y toda Jerusalén con él. **4** Reuniendo a todos los jefes de los sacerdotes y a los escribas del pueblo, les preguntó dónde iba a nacer el Cristo. **5** Ellos le respondieron: "En Belén de Judea, porque así está escrito por el profeta, **6** 'Tú Belén, tierra de Judá, no eres en absoluto el menos importante entre los príncipes de Judá; porque de ti saldrá un gobernador que pastoreará a mi pueblo, Israel'". **7** Entonces Herodes llamó en secreto a los sabios y se enteró por ellos de la hora exacta en que apareció la estrella. **8** Los envió a Belén y les dijo: "Id y buscad diligentemente al niño. Cuando lo hayáis encontrado, traedme la noticia, para que yo también vaya a adorarlo". **9** Ellos, habiendo oído al rey, se pusieron en camino; y he aquí que la estrella que habían visto en el oriente, iba delante de ellos hasta que llegó y se paró sobre donde estaba el niño. **10** Al ver la estrella, se alegraron mucho. **11** Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y se postraron y lo adoraron. Abriendo sus tesoros, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. **12** Al ser advertidos en sueños de que no debían volver a Herodes, regresaron a su país por otro camino. **13** Cuando se fueron, he aquí que un ángel del Señor se le apareció a José en sueños, diciendo: "Levántate y toma al niño y a su madre, y huye a Egipto, y quédate allí hasta que yo te diga, porque Herodes buscará al niño para destruirlo." **14**

Se levantó, tomó al niño y a su madre de noche y se marchó a Egipto, **15** y estuvo allí hasta la muerte de Herodes, para que se cumpliera lo que había dicho el Señor por medio del profeta: "De Egipto yo, cuyas sandalias no soy digno de llevar. Él os llamé a mi hijo." **16** Entonces Herodes, cuando se bautizará en el Espíritu Santo. **17** Tiene en la mano vio burlado por los sabios, se enojó mucho y mandó su aventador, y limpiará a fondo su era. Recogerá su matar a todos los niños varones que había en Belén y en toda la campiña de los alrededores, de dos años para abajo, según el tiempo exacto que había aprendido de los sabios. **18** Entonces se cumplió lo dicho por el profeta Jeremías, que dijo **19** "Se oyó de ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí?" **20** Una voz en Ramá, lamento, llanto y gran luto, Raquel Ilicita se lo impidió, diciendo: "Tengo necesidad porque ya no existe". **21** Pero cuando Herodes murió, he aquí que existen". **22** Pero cuando se enteró de que un ángel del Señor se le apareció en sueños a José de ser bautizado, subió directamente del agua; y he en Egipto, diciendo: **23** "Levántate y toma al niño y a su madre, y vete a la tierra de Israel, porque los que buscaban la vida del niño han muerto." **24** Se él. **25** He aquí que una voz de los cielos decía: "Este levantó, tomó al niño y a su madre y se fue a la tierra de Israel. **26** Pero cuando se enteró de que Arquelao reinaba en Judea en lugar de su padre, Herodes, tuvo miedo de ir allí. Advertido en sueños, se retiró a la región de Galilea, **27** y vino a vivir a una ciudad llamada Nazaret, para que se cumpliera lo dicho por los profetas de que sería llamado nazareno.

**3** En aquellos días, vino Juan el Bautista predicando en el desierto de Judea, diciendo: **4** "¡Arrepentíos, porque el Reino de los Cielos está cerca!" **5** Porque éste es el que fue anunciado por el profeta Isaías, diciendo, "La voz de uno que clama en el desierto, ¡preparad el camino del Señor! Enderezad sus caminos". **6** El mismo Juan llevaba ropa de pelo de camello y un cinturón de cuero alrededor de la cintura. Su comida era chapulines y miel silvestre. **7** Entonces la gente de Jerusalén, de toda Judea y de toda la región del Jordán salía hacia él. **8** Pero al ver que muchos de los fariseos y saduceos venían a su bautismo, les dijo: "Hijos de víboras, ¿quién os ha advertido que huyáis de la ira que ha de venir? **9** Por lo tanto, ¡producid un fruto digno de arrepentimiento! **10** No penséis para vosotros mismos: "Tenemos a Abraham por padre", porque digo que Dios puede levantar hijos a Abraham de estas piedras. **11** Incluso ahora el hacha está a la raíz de los árboles. Por eso, todo árbol que no

da buen fruto es cortado y echado al fuego. **12** Sí os bautizo en agua para que os arrepintáis, pero el que viene detrás de mí es más poderoso que trigo en el granero, pero la paja la quemará con fuego y en toda la campiña de los alrededores, de dos años para abajo, según el tiempo exacto que había aprendido de los sabios. **13** Entonces Jesús vino de Galilea al Jordán, a Juan, para ser bautizado por él. **14** Pero Juan se lo impidió, diciendo: "Tengo necesidad porque éste es el camino adecuado para cumplir toda la justicia." **15** Entonces se lo permitió. **16** Jesús, después de ser bautizado, subió directamente del agua; y he visto que de Dios descendía como una paloma y venía sobre él. **17** He aquí que una voz de los cielos decía: "Este es mi Hijo amado, en quien me complazco."

**4** Entonces Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto para ser tentado por el diablo. **5** Despues de haber ayunado cuarenta días y cuarenta noches, tuvo hambre. **6** Se acercó el tentador y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, ordena que estas piedras se conviertan en pan". **7** Pero él respondió: "Está escrito que no sólo de pan vive el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios". **8** Entonces el diablo lo llevó a la ciudad santa. Lo puso en el pináculo del templo, **9** y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, títate al suelo, porque está escrito, 'Él ordenará a sus ángeles con respecto a ti,' y, 'En sus manos los reinos del mundo y su gloria'". **10** De nuevo, el diablo lo llevó a un monte muy alto, y le mostró todos los reinos del mundo y su gloria. **11** Le dijo: "Te daré todas estas cosas, si te postras y me adoras". **12** Entonces Jesús le dijo: "¡Quítate de encima, Satanás! Porque está escrito: 'Al Señor tu Dios adorarás y a él sólo servirás'". **13** Entonces el diablo lo dejó, Cuando Jesús oyó que Juan había sido entregado, se retiró a Galilea. **14** Dejando a Nazaret, vino a vivir a Capernaum, que está junto al mar, en la región de Zabulón y Neftalí,

**15** para que se cumpliera lo que se había dicho por medio del profeta Isaías, que decía

**15** "La tierra de Zabulón y la tierra de Neftalí, hacia el mar, más allá del Jordán, Galilea de los Gentiles, **16** para ser arrojada y pisoteada por los hombres. **14** el pueblo que estaba sentado en la oscuridad vio una gran luz; a los que estaban sentados en la región y la sombra de la muerte, para ellos ha amanecido la luz". **17** Desde entonces, Jesús comenzó a predicar y a decir: "¡Arrepentíos! Porque el Reino de los Cielos está cerca". **18** Caminando junto al mar de Galilea, vio a dos hermanos: Simón, que se llama Pedro, y Andrés, su hermano, echando la red en el mar, pues eran pescadores. **19** Les dijo: "Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres". **20** Al instante dejaron las redes y le siguieron. **21** Al salir de allí, vio a otros dos hermanos, Santiago, hijo de Zebedeo, y Juan, su hermano, en la barca con el padre de Zebedeo, remendando las redes. Los llamó. **22** Ellos dejaron inmediatamente la barca y a su padre, y le siguieron. **23** Jesús recorría toda Galilea, en sus sinagogas, predicando la Buena Nueva del Reino y curando toda enfermedad y toda dolencia. **24** La noticia sobre él llegó a toda Siria. Le llevaban a todos los enfermos, aquejados de diversas enfermedades y tormentos, endemoniados, epilépticos y paralíticos; y los curaba. **25** Le seguían grandes multitudes de Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y del otro lado del Jordán.

**5** Al ver las multitudes, subió al monte. Cuando se sentó, sus discípulos se acercaron a él. **2** Abrió la boca y les enseñó, diciendo, **3** "Benditos sean los pobres de espíritu, porque de ellos es el Reino de los Cielos. **4** Benditos sean los que lloran, porque serán consolados. **5** Benditos sean los gentiles, porque ellos heredarán la tierra. **6** Dichosos los que tienen hambre y sed de justicia, porque se llenarán. **7** Benditos sean los misericordiosos, porque obtendrán misericordia. **8** Benditos sean los puros de corazón, porque verán a Dios. **9** Benditos sean los pacificadores, porque serán llamados hijos de Dios. **10** Benditos sean los que han sido perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos. **11** "Benditos sean sois cuando os reprochen, os persigan y digan toda clase de mal contra vosotros con falsoedad, por mi causa. **12** Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa es grande en el cielo. Porque así persiguieron a los profetas que os precedieron. **13** "Vosotros sois la sal de la tierra; pero si la sal ha perdido su sabor, ¿con qué se salará? Entonces no sirve para nada, sino que se pierde". **14** Vosotros sois la luz del mundo. Una ciudad situada en una colina no se puede ocultar. **15** Tampoco se enciende una lámpara y se pone debajo de una cesta de medir, sino sobre un candelero; y brilla para todos los que están en la casa. **16** Así brille vuestra luz está cerca". **17** Caminando delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos. **18** "No penséis que he venido a destruir los que he venido a destruir, sino a cumplir. **19** Porque de cierto os digo que hasta que dejaron las redes y le siguieron. **20** Al salir de allí, vio a otros dos hermanos, Santiago, hijo de Zebedeo, trazo de pluma pasarán de la ley, hasta que todo se cumpla. **21** Por lo tanto, el que quebrante uno de los mandamientos más pequeños y enseñe a otros a hacerlo, será llamado el más pequeño en el Reino de los Cielos; pero el que los cumpla y los enseñe en el Reino de los Cielos, será llamado grande en el Reino de los Cielos. **22** Pero yo os digo que la de los escribas y fariseos, no entraréis en el Reino de los Cielos. **23** "Habéis oído que a los antiguos se les dijo: "No matarás", y que "quien mate correrá peligro de ser juzgado". **24** Pero yo os digo que todo el que se enoje con su hermano sin causa, estará en peligro del juicio. El que diga a su hermano: "¡Raca!", correrá el peligro del consejo. El que diga: "¡Necio!", correrá el peligro del fuego de la Gehenna. (Geenna g1067) **25** "Por tanto, si estás ofreciendo tu ofrenda en el altar, y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, **26** deja tu ofrenda allí, ante el altar, y sigue tu camino. Primero reconcílate con tu hermano, y luego ven a ofrecer tu ofrenda. **27** Ponte de acuerdo con tu adversario rápidamente mientras estás con él en el camino; no sea que el fiscal te entregue al juez, y el juez te entregue al oficial, y seas echado a la cárcel. **28** De cierto te digo que no saldrás de allí hasta que hayas pagado el último centavo. **29** Si tu ojo derecho te hace tropezar, sácalo y arrójalo lejos de ti. Porque más te vale que perezca uno de tus miembros que todo tu cuerpo sea arrojado a la Gehenna. (Geenna g1067) **30** Si tu mano derecha te hace tropezar, córtala

y arrójala lejos de ti. Porque más te conviene que perezca uno de tus miembros, que no que todo tu cuerpo sea arrojado a la Gehenna. (Geenna g1067) **31** También se dijo: "El que repudie a su mujer, que le dé carta de divorcio", **32** pero yo os digo que el que repudia a su mujer, salvo por causa de inmoralidad sexual, la convierte en adultera; y el que se casa con ella estando repudiada, comete adulterio. **33** "Habéis oído que se dijo a los antiguos: 'No perjurarás, sino que cumplirás al Señor tus juramentos'", **34** pero yo os digo que no juréis en absoluto: ni por el cielo, porque es el trono de Dios; **35** ni por la tierra, porque es el escabel de sus pies; ni por Jerusalén, porque es la ciudad del gran Rey. **36** Tampoco jurarás por tu cabeza, porque no puedes hacer blanco ni negro ojo y diente por diente". **37** Pero que vuestra "Sí" sea "Sí" y que vuestra "No" sea "No". Todo lo que sea más que esto es del maligno. **38** "Habéis oído que se dijo: "Ojo por ojo y diente por diente". **39** Pero yo os digo que no resistáis al que es malo, sino que al que te golpee en el rostro. **40** Si alguien te demanda para quitarte la túnica, déjale también el manto. **41** El que te obligue a recorrer una milla, ve con él dos. **42** Da al que te pida, y no rechaces al que quiera pedirte prestado. **43** "Habéis oido que se dijo: 'Amarás a tu prójimo y odiarás a tu enemigo'. **44** Pero yo os digo: amad a vuestros enemigos, bendecid a los que os maldicen, haced lo bien a los que os odian y orad por los que os maltratan y os persiguen, **45** para que seáis hijos de vuestro Padre celestial. Porque él hace salir su sol sobre malos y buenos, y hace llover sobre justos e injustos. **46** Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿Acaso no os hacen lo mismo los recaudadores de impuestos? **47** Los hombres vean que están ayunando. Ciertamente si sólo saludáis a vuestros amigos, ¿qué más hacéis vosotros que los demás? ¿Acaso no os hacen lo mismo los recaudadores de impuestos? **48** Por eso seréis perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos.

las sinagogas y en las calles, para obtener la gloria de los hombres. Ciertamente os digo que ya han recibido su recompensa. **3** Pero cuando hagas obras de misericordia, no dejes que tu mano izquierda sepa lo que hace tu mano derecha, **4** para que tus obras de misericordia estén en secreto, entonces tu Padre que ve en secreto te recompensará abiertamente. **5** "Cuando ores, no seas como los hipócritas, pues les gusta estar de pie y orar en las sinagogas y en las esquinas de las calles, para ser vistos por los hombres. Ciertamente, os digo que han recibido su recompensa. **6** Pero tú, cuando ores, entra en cuarto interior, y habiendo cerrado la puerta, ora en secreto, te recompensará abiertamente. **7** Al un solo cabello. **8** No seáis, pues, como ellos, que en secreto, te recompensará abiertamente. **9** Orad así: "'Padre nuestro que tu mejilla derecha, vuélvele también la otra. **10** Si estás en el cielo, que tu nombre sea santificado'. **11** Danos hoy el pan de cada día. **12** Perdona nuestras deudas, así como nos perdonamos a nosotros mismos. **13** No os dejes caer en la tentación, pero libráranos del mal. **14** Porque si perdonáis a los que os perdonarán a vosotros. **15** Pero si no perdonáis a los que os perdonarán vuestras ofensas. **16** "Además, cuando os haga llorar el que ayuna, no seáis como los hipócritas, con rostros tristes. Porque ellos desfiguran sus rostros para que hacen lo mismo los recaudadores de impuestos? **17** Los hombres vean que están ayunando. Ciertamente os digo que han recibido su recompensa. **18** Pero tú, cuando ayunes, unge tu cabeza y lava tu cara, **19** para que no te vean los hombres ayunando, sino tu Padre que está en secreto; y tu Padre, que ve en secreto, te recompensará. **20** "No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orín consumen, y donde los ladrones cuelan y roban; **21** sino haced tesoros en el cielo, donde ni la polilla ni el orín consumen, y donde los ladrones no cuelan ni roban; **22** porque donde esté vuestro tesoro, allí estará también vuestro corazón. **23** "La lámpara del cuerpo es el ojo. Por

**6** "Tened cuidado de no hacer vuestras obras de caridad delante de los hombres, para ser vistos por ellos, pues de lo contrario no tendréis recompensa de vuestro Padre que está en los cielos. **2** Por eso, cuando hagas obras de caridad, no hagas sonar la trompeta delante de ti, como hacen los hipócritas en

tanto, si tu ojo es sano, todo tu cuerpo estará lleno de luz. 23 Pero si tu ojo es malo, todo tu cuerpo estará lleno de tinieblas. Por tanto, si la luz que hay en ti es oscuridad, ¡qué grandes son las tinieblas! 24 “Nadie puede servir a dos señores, porque o bien odiará a uno y amará al otro, o bien se dedicará a uno y despreciará al otro. No se puede servir a la vez a Dios y a Mammón. 25 Por eso os digo que no os preocupéis por vuestra vida: qué vais a comer o qué vais a beber; ni tampoco por vuestro cuerpo, qué vais a vestir. ¿No es la vida más que el alimento, el vestido? 26 Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni cosechan, ni recogen en graneros. Vuestro Padre celestial las alimenta. ¿No tienen vosotros mucho más valor que ellas? 27 ¿Quién de vosotros, estando ansioso, puede añadir un momento a su vida? 28 ¿Por qué os preocupáis por la ropa? Considerad los lirios del campo, cómo crecen. No se afanan, ni hilan, 29 pero os digo que ni siquiera Salomón, con toda su gloria, se vistió como uno de ellos. 30 Pero si Dios viste así a la hierba del campo, que hoy existe y mañana es arrojada al horno, ¿no os vestirá mucho más a vosotros, hombres de poca fe? 31 “Por tanto, no os preocupéis diciendo: ‘¿Qué comeremos?’, ‘¿Qué beberemos?’ o ‘¿Con qué nos vestiremos?’” 32 Porque los gentiles buscan todas estas cosas; pues vuestro Padre celestial sabe que necesitáis todas estas cosas. 33 Pero buscad las Cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre primero el Reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas se os darán también a vosotros. 34 Por tanto, no os preocupéis por el día de mañana, porque el día de mañana se preocupará por sí mismo. El mal de cada día es suficiente.

encontraréis. Llamad, y se os abrirá. 8 Porque todo el que pide recibe. El que busca, encuentra. Al que llama se le abrirá. 9 ¿O quién hay entre vosotros que, si su hijo le pide pan, le dé una piedra? 10 O si le pide un pescado, ¿quién le dará una serpiente? 11 Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¡cuánto más vuestro Padre, que está en los cielos, dará cosas buenas a los que le piden! 12 Por tanto, todo lo que queráis que os hagan los hombres, también se lo haréis vosotros a ellos; porque esto es la ley y los profetas. 13 “Entrad por la puerta estrecha; porque ancha es la puerta y ancho el camino que lleva a la perdición, y son muchos los que entran por ella. 14 ¡Qué estrecha es la puerta y qué estrecho el camino que lleva a la vida! Son pocos los que la encuentran. 15 “Guardaos de los falsos profetas, que vienen a vosotros con piel de oveja, pero por dentro son lobos rapaces. 16 Por sus frutos conoceréis. ¿Acaso recogéis uvas de los espinos o higos de los cardos? 17 Así, todo árbol bueno produce frutos buenos, pero el árbol corrompido produce frutos malos. 18 Un árbol bueno no puede producir frutos malos, ni un árbol corrompido producir frutos buenos. 19 Todo árbol que no da frutos es cortado y arrojado al fuego. 20 Porque los gentiles buscan tanto, por sus frutos los conoceréis. 21 “No todo el que me dice: ‘Señor, Señor’, entrará en el Reino de las Cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos. 22 Muchos me dirán en aquel día: ‘Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, en tu nombre expulsamos demonios y en tu nombre hicimos muchas obras poderosas?’ 23 Entonces diré:

**7** “No juzguéis, para que no seáis juzgados. 2 Porque con el juicio que juzguéis, serás juzgado; y con la medida que midáis, os será medido. 3 ¿Por qué ves la paja que está en el ojo de tu hermano, pero no consideras la viga que está en tu propio ojo? 4 ¿O cómo vas a decir a tu hermano: ‘Déjame sacar la paja de tu ojo’, y he aquí que la viga está en tu propio ojo? 5 ¡Hipócrita! Saca primero la viga de tu propio ojo, y entonces podrás ver con claridad para sacar la paja del ojo de tu hermano. 6 “No deís lo santo a los perros, ni echéis vuestras perlas a los cerdos, no sea que las pisoteen y se vuelvan y os hagan pedazos. 7 “Piedid y se os dará. Buscad y

Nunca os conocí. Apartaos de mí, obradores de iniquidad’. 24 “Por tanto, todo el que oiga estas palabras mías y las ponga en práctica, lo comparará a un hombre prudente que construyó su casa sobre una roca. 25 Cayó la lluvia, vinieron las inundaciones y los vientos soplaron y golpearon esa casa; y no se cayó, porque estaba fundada sobre la roca. 26 Todo el que oiga estas palabras mías y no las ponga en práctica será como un insensato que construyó su casa sobre la arena. 27 Cayó la lluvia, vinieron las inundaciones y los vientos soplaron y golpearon esa casa; y se cayó, y su caída fue grande.” 28 Cuando Jesús terminó de decir estas cosas, las multitudes

se asombraron de su enseñanza, **29** porque les propios muertos". **23** Cuando subió a una barca, sus enseñaba con autoridad, y no como los escribas.

**8** Cuando bajó del monte, le siguieron grandes multitudes. **2** He aquí que un leproso se le acercó y le adoró diciendo: "Señor, si quieres, puedes limpiarme". **3** Jesús extendió la mano y lo tocó, diciendo: "Quiero. Queda limpio". Al instante su lepra quedó limpia. **4** Jesús le dijo: "Mira que no se lo digas a nadie; pero ve, muéstrate al sacerdote y ofrece la ofrenda que mandó Moisés, como testimonio para ellos." **5** Cuando llegó a Capernaúm, se le acercó un centurión pidiéndole ayuda, **6** diciendo: "Señor, mi siervo yace en la casa paralizado, gravemente atormentado." **7** Jesús le dijo: "Iré y lo curaré". **8** El centurión respondió: "Señor, no soy digno de que entres bajo mi techo. Basta con que digas la palabra, y mi siervo quedará curado. **9** Porque también yo soy un hombre con autoridad, que tiene soldados a mi cargo. Digo a éste: "Ve", y va; y digo a otro: "Ven", y viene; y digo a mi siervo: "Haz esto", y lo hace." **10** Al oírlo, Jesús se maravilló y dijo a los que le seguían: "Os aseguro que no he encontrado una fe tan grande, ni siquiera en Israel. **11** Os digo que vendrán muchos del este y del oeste y se sentarán con Abraham, Isaac y Jacob en el Reino de los Cielos, **12** pero los hijos del Reino serán arrojados a las tinieblas exteriores. Allí será el llanto y el crujir de dientes". **13** Jesús dijo al centurión: "Vete. Que se haga contigo lo que has creído". Su siervo quedó sanado en aquella hora. **14** Cuando Jesús entró en la casa de Pedro, vio a la madre de éste, enferma de fiebre. **15** Le tocó la mano, y la fiebre la dejó. Ella se levantó y le sirvió. **16** Cuando llegó la noche, le trajeron muchos endemoniados. Él expulsó a los espíritus con una palabra, y sanó a todos los enfermos, **17** para que se cumpliera lo que se dijo por medio del profeta Isaías, que dijo: "Tomó nuestras dolencias y cargó con nuestras enfermedades." **18** Al ver que lo rodeaba una gran multitud, Jesús dio la orden de marcharse al otro lado. **19** Se acercó un escriba y le dijo: "Maestro, te seguiré a donde vayas". **20** Jesús le dijo: "Las zorras tienen madrigueras y las aves del cielo nidos, pero el Hijo del Hombre no tiene dónde reclinar la cabeza". **21** Otro de sus discípulos le dijo: "Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi padre". **22** Pero Jesús le dijo: "Sígueme y deja que los muertos entierren a sus propios muertos". **23** Cuando subió a una barca, sus discípulos le siguieron. **24** Se levantó una violenta tormenta en el mar, tanto que la barca quedó cubierta por las olas; pero él dormía. **25** Los discípulos se acercaron a él y le despertaron diciendo: "¡Sálvanos, Señor! Nos estamos muriendo". **26** Les dijo: "¿Por qué tenéis miedo, hombres de poca fe?". Entonces se levantó, reprendió al viento y al mar, y se produjo una gran calma. **27** Los hombres se maravillaron diciendo: "¿Qué clase de hombre es éste, que hasta el viento y el mar le obedecen?" **28** Cuando llegó a la otra orilla, al país de los gergesenos, le salieron al encuentro dos endemoniados que salían de los sepulcros, con gran ferocidad, de modo que nadie podía pasar por allí. **29** Y gritaban diciendo: "¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús, Hijo de Dios? ¿Has venido a atormentarnos antes de tiempo?" **30** Había una piara de muchos cerdos que se alimentaba lejos de ellos. **31** Los demonios le rogaron, diciendo: "Si nos echas, permítenos ir a la piara de cerdos". **32** Les dijo: "¡Id!" Salieron y entraron en la piara de cerdos; y he aquí que toda la piara de cerdos se precipitó por el acantilado al mar y murió en el agua. **33** Los que les daban de comer huyeron y se fueron a la ciudad y contaron todo, incluso lo que les había pasado a los endemoniados. **34** Toda la ciudad salió a recibir a Jesús. Cuando lo vieron, le rogaron que se fuera de sus fronteras.

**9** Entró en una barca, cruzó y llegó a su ciudad.

**2** Le trajeron un paralítico que estaba tendido en una cama. Jesús, al ver su fe, dijo al paralítico: "¡Hijo, ánimate! Tus pecados te son perdonados". **3** He aquí que algunos de los escribas se decían: "Este hombre blasfema". **4** Jesús, conociendo sus pensamientos, les dijo: "¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones? **5** Porque, ¿qué es más fácil, decir: "Tus pecados son perdonados", o decir: "Levántate y anda"? **6** Pero para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar los pecados, le dijo al paralítico: "Levántate, toma tu camilla y vete a tu casa". **7** Se levantó y se fue a su casa. **8** Pero cuando las multitudes lo vieron, se maravillaron y glorificaron a Dios, que había dado tal autoridad a los hombres. **9** Al pasar por allí, Jesús vio a un hombre llamado Mateo, sentado en la oficina de recaudación de impuestos. Le dijo: "Sígueme". Él se levantó y

le siguió. **10** Mientras estaba sentado en la casa, Entonces les tocó los ojos, diciendo: "Conforme a he aquí que muchos recaudadores de impuestos y vuestra fe os sea hecho". **30** Entonces se les abrieron pecadores vinieron y se sentaron con Jesús y sus los ojos. Jesús les ordenó estrictamente, diciendo: discípulos. **11** Al ver esto, los fariseos dijeron a sus "Mirad que nadie sepa esto". **31** Pero ellos salieron y discípulos: "¿Por qué come vuestro maestro con difundieron su fama en toda aquella tierra. **32** Cuando recaudadores de impuestos y pecadores?" **12** Al oírlo, salieron, le trajeron a un mudo endemoniado. **33** Jesús les dijo: "Los sanos no tienen necesidad de Cuando el demonio fue expulsado, el mudo habló. médico, pero los enfermos sí. **13** Pero vosotros id Las multitudes se maravillaron, diciendo: "¡Nunca y aprended lo que significa: "Quiero misericordia y se ha visto nada semejante en Israel!" **34** Pero los no sacrificios," porque no he venido a llamar a los fariseos decían: "Por el príncipe de los demonios, justos, sino a los pecadores al arrepentimiento." **14** expulsa a los demonios". **35** Jesús recorría todas las Entonces los discípulos de Juan se acercaron a él, ciudades y aldeas, enseñando en sus sinagogas y diciendo: "¿Por qué nosotros y los fariseos ayunamos porque estaban acosadas y dispersas, como ovejas novio les será quitado, y entonces ayunarán. **16** Nadie sin pastor. **37** Entonces dijo a sus discípulos: "La mies pone un trozo de tela sin remendar en una prenda es abundante, pero los obreros son pocos. **38** Orad, vieja, porque el remiendo se desprende de la prenda pues, para que el Señor de la mies envíe obreros a y se hace un agujero peor. **17** Tampoco se pone su mies".

vino nuevo en odres viejos, porque se reventarían los odres, se derramaría el vino y se arruinarían los odres. No, ponen vino nuevo en odres frescos, y ambos se conservan". **18** Mientras les contaba estas cosas, se acercó un gobernante y le adoró diciendo: "Mi hija acaba de morir, pero ven y pon tu mano sobre ella, y vivirá." **19** Jesús se levantó y le siguió, al igual que sus discípulos. **20** He aquí que una mujer que tenía flujo de sangre desde hacía doce años se acercó detrás de él y tocó los flecos de su manto; **21** porque decía en su interior: "Si toco su manto, quedaré sana." **22** Pero Jesús, al volverse y verla, le dijo: "¡Hija, ánimate! Tu fe te ha curado". Y la mujer quedó sana desde aquella hora. **23** Cuando Jesús entró en la casa del gobernante y vio a los flautistas y a la multitud en ruidoso desorden, **24** les dijo: "Haced sitio, porque la muchacha no está muerta, sino dormida." Se burlaban de él. **25** Pero cuando la multitud fue despedida, él entró, la tomó de la mano y la muchacha se levantó. **26** La noticia de esto se difundió por toda aquella tierra. **27** Al pasar Jesús de allí, le siguieron dos ciegos, gritando y diciendo: "¡Ten piedad de nosotros, hijo de David!" **28** Cuando entró en la casa, los ciegos se acercaron a él. Jesús les dijo: "¿Creéis que soy capaz de hacer esto?" Le dijeron: "Sí, Señor". **29**

**10** Llamó a sus doce discípulos y les dio autoridad sobre los espíritus inmundos, para expulsarlos y para sanar toda enfermedad y toda dolencia. **2** Los nombres de los doce apóstoles son estos El primero, Simón, llamado Pedro; Andrés, su hermano; Santiago, hijo de Zebedeo; Juan, su hermano; **3** Felipe; Bartolomé; Tomás; Mateo, el recaudador de impuestos; Santiago, hijo de Alfeo; Lebeo, que también se llamaba Tadeo; **4** Simón el Zelote; y Judas Iscariote, que también lo traidor. **5** Jesús envió a estos doce y les ordenó: "No vayáis entre los gentiles, ni entréis en ninguna ciudad de los samaritanos. **6** Id más bien a las ovejas perdidas de la casa de Israel. **7** Mientras vais, predicad diciendo: "El Reino de los Cielos está cerca" **8** Curad a los enfermos, limpiad a los leprosos y expulsad a los demonios. Si habéis recibido gratuitamente, dad gratuitamente. **9** No llevéis oro, ni plata, ni latón en vuestros cinturones. **10** No llevéis bolsa para vuestro viaje, ni dos túnicas, ni sandalias, ni bastón; porque el trabajador es digno de su alimento. **11** En cualquier ciudad o aldea en que entréis, averiguad quién es digno en ella, y quedaos allí hasta que sigáis. **12** Cuando entres en la casa, salúdala. **13** Si la casa es digna, que vuestra paz llegue a ella, pero si no es digna, que vuestra paz vuelva a vosotros. **14** El que no os reciba ni

escuche vuestras palabras, al salir de esa casa o de que he venido a traer la paz a la tierra. No he venido esa ciudad, sacude el polvo de vuestros pies. **15** De a traer la paz, sino la espada. **35** Porque he venido a cierto os digo que será más tolerable para la tierra enfrentar al hombre con su padre, a la hija con su de Sodoma y Gomorra en el día del juicio que para madre y a la nuera con su suegra. **36** Los enemigos esa ciudad. **16** “He aquí que os envío como ovejas del hombre serán los de su propia casa. **37** El que en medio de lobos. Por tanto, sed prudentes como ama al padre o a la madre más que a mí, no es digno serpientes y sencillos como palomas. **17** Pero tened de mí; y el que ama al hijo o a la hija más que a mí, cuidado con los hombres, porque os entregarán a no es digno de mí. **38** El que no toma su cruz y sigue los concilios, y en sus sinagogas os azotarán. **18** en pos de mí, no es digno de mí. **39** El que busca su Sí, y seréis llevados ante gobernadores y reyes por vida, la perderá; y el que pierde su vida por mí, la causa de mí, para testimonio a ellos y a las naciones. encontrarás. **40** “El que os recibe a vosotros me recibe **19** Pero cuando os entreguen, no os preocupéis por a mí, y el que me recibe a mí recibe al que me ha cómo o qué vais a decir, porque se os dará en esa enviado. **41** El que recibe a un profeta en nombre de hora lo que vais a decir. **20** Porque no sois vosotros un profeta, recibirá la recompensa de un profeta. El los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre que recibe a un justo en nombre de un justo, recibirá que habla en vosotros. **21** “El hermano entregará al la recompensa de un justo. **42** El que dé de beber hermano a la muerte, y el padre a su hijo. Los hijos a uno de estos pequeños un vaso de agua fría en se levantarán contra los padres y los harán morir. nombre de un discípulo, de cierto os digo que no **22** Seréis odiados por todos los hombres por causa perderá su recompensa.”

de mi nombre, pero el que aguante hasta el final se salvará. **23** Pero cuando os persigan en esta ciudad, huid a la siguiente, porque de cierto os digo que no habréis pasado por las ciudades de Israel hasta que venga el Hijo del Hombre. **24** “El discípulo no está por encima de su maestro, ni el siervo por encima de su señor. **25** Al discípulo le basta con ser como su maestro, y al siervo como su señor. Si han llamado Beelzebul al dueño de la casa, ¡cuánto más a los de su casa! **26** Por lo tanto, no tengáis miedo de ellos, porque no hay nada encubierto que no se revele, ni oculto que no se sepa. **27** Lo que os diga en la oscuridad, habladlo en la luz; y lo que oigáis susurrar al oído, proclamadlo en los tejados. **28** No temáis a los que matan el cuerpo, pero no pueden matar el alma. Temed más bien a aquel que es capaz de destruir tanto el alma como el cuerpo en la Gehena. (Geenna g1067) **29** “¿No se venden dos gorriones por una moneda de asaron? Ni uno solo de ellos cae al suelo si no es por la voluntad de tu Padre. **30** Pero los cabellos de vuestra cabeza están todos contados. **31** Por eso, no tengáis miedo. Vosotros tenéis más valor que muchos gorriones. **32** Por eso, todo el que me confiese ante los hombres, yo también lo confesaré ante mi Padre que está en los cielos. **33** Pero el que me niegue ante los hombres, yo también lo negaré ante mi Padre que está en los cielos. **34** “No penséis

**11** Cuando Jesús terminó de dirigir a sus doce discípulos, partió de allí para enseñar y predicar en sus ciudades. **2** Cuando Juan oyó en la cárcel las obras de Cristo, envió a dos de sus discípulos **3** y le dijeron: “¿Eres tú el que viene, o tenemos que buscar a otro?” **4** Jesús les respondió: “Id y contad a Juan lo que oís y veis: **5** los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia la buena nueva. **6** Dichoso el que no encuentra en mí ocasión de tropezar”. **7** Mientras éstos se iban, Jesús comenzó a decir a las multitudes acerca de Juan: “¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? **8** ¿Y qué salisteis a ver? ¿A un hombre con ropa elegante? He aquí que los que llevan ropa elegante están en las casas de los reyes. **9** Pero, ¿por qué salisteis? ¿Para ver a un profeta? Sí, os digo, y mucho más que un profeta. **10** Porque éste es aquél de quien está escrito: ‘He aquí que yo envío mi mensajero delante de ti, el cual preparará tu camino delante de ti’. **11** De cierto os digo que entre los nacidos de mujer no se ha levantado nadie más grande que Juan el Bautista; pero el más pequeño en el Reino de los Cielos es más grande que él. **12** Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, el Reino de los Cielos sufre violencia, y los violentos lo toman por la fuerza.

13 Porque todos los profetas y la ley profetizaron hacer en sábado." 3 Pero él les dijo: "¿No habéis hasta Juan. 14 Si estás dispuestos a recibirla, éste leído lo que hizo David cuando tuvo hambre, y los es Elías, que ha de venir. 15 El que tenga oídos que estaban con él 4 cómo entró en la casa de para oír, que oiga. 16 "¿Pero con qué compararé Dios y comió el pan consagrado, que no le era lícito a esta generación? Es como los niños sentados comer a él ni a los que estaban con él, sino sólo a en las plazas, que llaman a sus compañeros 17 y los sacerdotes? 5 ¿Acaso no habéis leído en la ley dicen: 'Tocamos la flauta por vosotros, y no bailasteis. que en el día de reposo los sacerdotes en el templo Nosotros nos lamentamos por vosotros, y vosotros no profanan el sábado y son inocentes? 6 Pero yo os os lamentasteis'. 18 Porque Juan no vino ni a comer digo que aquí hay uno más grande que el templo. 7 ni a beber, y dicen: 'Tiene un demonio.' 19 El Hijo del Pero si hubierais sabido lo que significa esto: "Quiero Hombre vino comiendo y bebiendo, y dicen: 'He aquí misericordia y no sacrificios,' no habrás condenado un glotón y un borracho, amigo de recaudadores a los inocentes. 8 Porque el Hijo del Hombre es y pecadores.' Pero la sabiduría se justifica por sus el Señor del sábado". 9 Salió de allí y entró en la hijos." 20 Entonces comenzó a denunciar a las sinagoga de ellos. 10 Y he aquí que había un hombre ciudades en las que se habían realizado la mayoría con una mano seca. Le preguntaron: "¿Es lícito curar de sus obras poderosas, porque no se arrepentían. en día de reposo?", para acusarle. 11 Les dijo: "¿Qué 21 "¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! Porque hombre hay entre vosotros que tenga una sola oveja, si en Tiro y en Sidón se hubieran hecho las obras y si ésta cae en un pozo en día de sábado, no se poderosas que se hicieron en vosotros, hace tiempo agarra a ella y la saca? 12 ¡Cuánto más vale un que se habrían arrepentido en saco y ceniza. 22 Pero hombre que una oveja! Por eso es lícito hacer el os digo que el día del juicio será más tolerable para bien en el día de reposo". 13 Entonces le dijo al Tiro y Sidón que para vosotros. 23 Tú, Capernaúm, hombre: "Extiende tu mano". Él la extendió; y se que estás exaltada hasta el cielo, descenderás al Hades. Porque si en Sodoma se hubieran hecho las obras poderosas que se hicieron en ti, habría permanecido hasta hoy. (Hadés g86) 24 Pero os digo Le siguieron grandes multitudes; y los curó a todos, que será más tolerable para la tierra de Sodoma en 16 y les ordenó que no le dieran a conocer, 17 para el día del juicio, que para vosotros." 25 En aquel que se cumpliera lo que se había dicho por medio del momento, Jesús respondió: "Te doy gracias, Padre, profeta Isaías, que decía 18 "He aquí a mi siervo que Señor del cielo y de la tierra, porque has ocultado he elegido, mi amado en quien mi alma se complace. estas cosas a los sabios y entendidos, y las has revelado a los niños. 26 Sí, Padre, porque así fue las naciones. 19 No se esforzará, ni gritará, ni nadie agradable a tus ojos. 27 Todas las cosas me han escuchará su voz en las calles. 20 No romperá una sido entregadas por mi Padre. Nadie conoce al Hijo, caña magullada. No apagará un lino humeante, hasta sino el Padre; ni nadie conoce al Padre, sino el Hijo y que lleve la justicia a la victoria. 21 En su nombre aquel a quien el Hijo quiera revelarlo. 28 "Venid a mí esperarán las naciones". 22 Entonces le trajeron a todos los que estás fatigados y agobiados, y yo os uno poseído por un demonio, ciego y mudo, y lo curó, haré descansar. 29 Llevad mi yugo y aprended de mí, de modo que el ciego y el mudo hablaba y veía. 23 que soy manso y humilde de corazón; y encontrarás Todas las multitudes estaban asombradas y decían: descanso para vuestras almas. 30 Porque mi yugo es "¿Puede ser éste el hijo de David?" 24 Pero cuando fácil, y mi carga es ligera". los fariseos lo oyeron, dijeron: "Este hombre no expulsa los demonios sino por Beelzebul, el príncipe de los demonios." 25 Conociendo sus pensamientos, Jesús les dijo: "Todo reino dividido contra sí mismo es desolado, y toda ciudad o casa dividida contra sí misma no permanecerá. 26 Si Satanás expulsa

**12** En aquel tiempo, Jesús pasó el día de reposo por los campos de cereales. Sus discípulos tenían hambre y se pusieron a arrancar espigas y a comer. 2 Pero los fariseos, al verlo, le dijeron: "He aquí que tus discípulos hacen lo que no es lícito

a Satanás, está dividido contra sí mismo. ¿Cómo, lo encuentra. **44** Entonces dice: 'Volveré a mi casa de pues, se mantendrá su reino? **27** Si yo, por medio donde salí'; y cuando ha vuelto, la encuentra vacía, de Beelzebul, expulso los demonios, ¿por quién barrida y ordenada. **45** Entonces va y toma consigo los expulsan vuestros hijos? Por tanto, ellos serán otros siete espíritus más malos que él, y entran y vuestros jueces. **28** Pero si yo por el Espíritu de Dios expulso los demonios, entonces el Reino de Dios ha sido peor que el primero. Así será también para esta llegado a vosotros. **29** ¿Cómo puede uno entrar en la casa del hombre fuerte y saquear sus bienes, si antes no ata al hombre fuerte? Entonces saqueará multitudes, he aquí que su madre y sus hermanos estaban afuera, buscando hablar con él. **47** Uno le su casa. **30** "El que no está conmigo está contra mí, y el que no reúne conmigo, dispersa. **31** Por eso os digo que todo pecado y toda blasfemia serán perdonados a los hombres, pero la blasfemia contra el Espíritu no será perdonada a los hombres. **32** Al que hable una palabra contra el Hijo del Hombre, se le perdonará; pero al que hable contra el Espíritu Santo, no se le perdonará, ni en este tiempo ni en el venidero. (aión g165) **33** "O haced el árbol bueno y su fruto bueno, o haced el árbol corrompido y su fruto corrompido; porque por su fruto se conoce el árbol.

**34** Vástagos de víboras, ¿cómo podéis, siendo malos, hablar cosas buenas? Porque de la abundancia del corazón habla la boca. **35** El hombre bueno de su buen tesoro saca cosas buenas, y el hombre malo de su mal tesoro saca cosas malas. **36** Os digo que de toda palabra ociosa que los hombres hablen, darán cuenta en el día del juicio. **37** Porque por sus palabras serán justificados, y por sus palabras serán condenados." **38** Entonces algunos de los escribas y fariseos respondieron: "Maestro, queremos ver una señal tuya". **39** Pero él les respondió: "Una generación mala y adultera busca una señal, pero no se le dará otra señal que la del profeta Jonás. **40** Porque como Jonás estuvo tres días y tres noches en el vientre del gran pez, así el Hijo del Hombre estará tres días y tres noches en el corazón de la tierra. **41** Los hombres de Nínive se levantarán en el juicio con esta generación y la condenarán, porque se arrepintieron ante la predicación de Jonás; y he aquí que hay alguien más grande que Jonás. **42** La Reina del Sur se levantará en el juicio con esta generación y la condenará, porque vino desde los confines de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón; y he aquí que hay alguien más grande que Salomón. **43** "Cuando un espíritu inmundo ha salido del hombre, pasa por lugares sin agua buscando descanso, y no

estaban afuera, buscando hablar con él. **47** Uno le dijeron: "He aquí, tu madre y tus hermanos están afuera, buscando hablar contigo". **48** Pero él respondió al que le hablaba: "¿Quién es mi madre? ¿Quiénes son mis hermanos?" **49** Extendió la mano hacia sus discípulos y dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! **50** Porque todo aquel que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos, ése es mi hermano, mi hermana y mi madre".

**13** Aquel día, Jesús salió de casa y se sentó a la orilla del mar. **2** Se reunió con él una gran multitud, de modo que entró en una barca y se sentó; y toda la multitud se quedó de pie en la playa. **3** Les hablaba de muchas cosas en parábolas, diciendo: "He aquí que un agricultor salió a sembrar. **4** Mientras sembraba, algunas semillas cayeron al borde del camino, y vinieron los pájaros y las devoraron. **5** Otras cayeron en un terreno rocoso, donde no había mucha tierra, y enseguida brotaron, porque no tenían profundidad de tierra. **6** Cuando salió el sol, se quemaron. Como no tenían raíz, se marchitaron. **7** Otras cayeron entre espinas. Los espinos crecieron y los ahogaron. **8** Otras cayeron en buena tierra y dieron fruto: unas cien veces más, otras sesenta y otras treinta. **9** El que tenga oídos para oír, que oiga". **10** Los discípulos se acercaron y le dijeron: "¿Por qué les hablas en parábolas?" **11** Les respondió: "A vosotros se os ha dado conocer los misterios del Reino de los Cielos, pero a ellos no se les ha dado. **12** Porque al que tiene, se le dará y tendrá en abundancia; pero al que no tiene, se le quitará hasta lo que tiene. **13** Por eso les hablo en parábolas, porque viendo no ven, y oyendo no oyen, ni entienden. **14** En ellos se cumple la profecía de Isaías, que dice, 'Oyendo escucharás', y no lo entenderá de ninguna manera; Viendo verás, y no percibirá de ninguna manera; **15** porque el corazón de este pueblo se ha vuelto insensible, sus oídos están embotados, y

han cerrado los ojos; para que no vean con los ojos, se alojan en sus ramas.” 33 Les dijo otra parábola. oigan con sus oídos, entienden con el corazón, y se “El Reino de los Cielos es como la levadura que una conviertan, y yo los sane.” 16 “Pero benditos sean mujer tomó y escondió en tres medidas de harina, vuestros ojos, porque ven; y vuestras oídos, porque hasta que todo quedó leudado”. 34 Jesús hablaba oyen. 17 Porque ciertamente os digo que muchos todas estas cosas en parábo las a las multitudes; y sin profetas y justos desearon ver lo que vosotros veis, parábola, no les hablaba, 35 para que se cumpliera lo y no lo vieron; y oír lo que oís, y no lo oyeron. 18 que se dijo por medio del profeta, diciendo, “Abriré mi “Oíd, pues, la parábola del sembrador. 19 Cuando boca en parábo las; Voy a decir cosas ocultas desde alguien oye la palabra del Reino y no la entiende, la fundación del mundo”. 36 Entonces Jesús despidió viene el maligno y arrebata lo que se ha sembrado a las multitudes y entró en la casa. Sus discípulos se en su corazón. Esto es lo que se sembró junto al acercaron a él, diciendo: “Explícanos la parábola de camino. 20 Lo que fue sembrado en los pedregales, la cizaña del campo”. 37 Él les respondió: “El que éste es el que oye la palabra y enseguida la recibe siembra la buena semilla es el Hijo del Hombre, 38 el con alegría; 21 pero no tiene raíz en sí mismo, sino campo es el mundo, las buenas semillas son los hijos que aguanta un tiempo. Cuando surge la opresión o del Reino y la cizaña son los hijos del maligno. 39 El la persecución a causa de la palabra, inmediatamente enemigo que las sembró es el diablo. La cosecha tropieza. 22 Lo que se sembró entre espinos, éste es el que oye la palabra, pero los afanes de este es el que causa tropiezo y a los que hacen iniquidad, siglo y el engaño de las riquezas ahogan la palabra, y quemada en el fuego, así será al final de este y queda sin fruto. (aiōn g165) 23 Lo que se sembró siglo. (aiōn g165) 40 Así como la cizaña es recogida en buena tierra, éste es el que oye la palabra y la sus ángeles, y recogerán de su reino a todos los entiende, que ciertamente da fruto y produce, unos que causan tropiezo y a los que hacen iniquidad, cien veces más, otros sesenta y otros treinta.” 24 42 y los echarán en el horno de fuego. Allí será el Les expuso otra parábola, diciendo: “El Reino de llanto y el crujir de dientes. 43 Entonces los justos los Cielos es semejante a un hombre que sembró brillarán como el sol en el Reino de su Padre. El que buena semilla en su campo, 25 pero mientras la gente tenga oídos para oír, que oiga. 44 “Además, el Reino dormía, vino su enemigo y sembró también cizaña de los Cielos es como un tesoro escondido en el entre el trigo, y se fue. 26 Pero cuando la hoja brotó y campo, que un hombre encontró y escondió. En su produjo grano, entonces apareció también la cizaña. alegría, va y vende todo lo que tiene y compra ese 27 Se acercaron los criados del dueño de casa y le campo. 45 “Además, el Reino de los Cielos se parece dijeron: “Señor, ¿no sembraste buena semilla en tu a un hombre que es un mercader que busca perlas campo? ¿De dónde ha salido esta cizaña? 28 “Les finas, 46 que habiendo encontrado una perla de gran dijeron: ‘¿Quieres que vayamos a recogerlos?’ “Además, el Reino de los Cielos es como una red 29 Pero él dijo: “No, no sea que mientras recogéis de arrastre que se echó al mar y recogió peces de la cizaña, arranquéis con ella el trigo. 30 Dejad que toda clase, 48 y que, cuando se llenó, los pescadores ambos crezcan juntos hasta la cosecha, y en el sacaron a la playa. Se sentaron y recogieron lo bueno tiempo de la cosecha diré a los segadores: “Recoged en recipientes, pero lo malo lo tiraron. 49 Así será primero la cizaña y atadla en manojo para quemarla; al fin del mundo. Los ángeles vendrán y separarán pero recoged el trigo en mi granero”. 31 Les expuso a los malos de entre los justos, (aiōn g165) 50 y los otra parábola, diciendo: “El Reino de los Cielos es echarán al horno de fuego. Allí será el llanto y el crujir semejante a un grano de mostaza que un hombre de dientes”. 51 Jesús les dijo: “¿Habéis entendido tomó y sembró en su campo, 32 que a la verdad es todo esto?” Le respondieron: “Sí, Señor”. 52 Les dijo: más pequeño que todas las semillas. Pero cuando “Por eso todo escriba que ha sido hecho discípulo en crece, es más grande que las hierbas y se convierte el Reino de los Cielos es como un hombre que es en un árbol, de modo que las aves del cielo vienen y dueño de casa, que saca de su tesoro cosas nuevas

y viejas." 53 Cuando Jesús terminó estas parábolas, se sentaron sobre la hierba; tomó los cinco panes y se fue de allí. 54 Al llegar a su tierra, les enseñaba en los dos peces, y mirando al cielo, bendijo, partió y dio la sinagoga de ellos, de modo que se asombraban los panes a los discípulos; y los discípulos dieron y decían: "¿De dónde ha sacado este hombre esta sabiduría y estas maravillas? 55 ¿No es éste el hijo de los trozos. 21 Los que comieron fueron unos cinco hermanos Santiago, José, Simón y Judas? 56 ¿No están todas sus hermanas con nosotros? ¿De dónde, En seguida, Jesús hizo que los discípulos subieran a pues, ha sacado este hombre todas estas cosas?" 57 la barca y fueran delante de él a la otra orilla, mientras Se sintieron ofendidos por él. Pero Jesús les dijo: despedía a la multitud. 23 Después de despedir a "Un profeta no carece de honor, sino en su propio país y en su propia casa." 58 No hizo muchas obras estabas allí solo. 24 Pero la barca estaba ahora en poderosas allí a causa de la incredulidad de ellos.

**14** En aquel tiempo, Herodes el tetrarca oyó la noticia sobre Jesús, 2 y dijo a sus servidores: "Este es Juan el Bautista. Ha resucitado de entre los muertos. Por eso actúan en él estos poderes". 3 Porque Herodes había arrestado a Juan, lo había atado y lo había encarcelado por causa de Herodías, la mujer de su hermano Felipe. 4 Porque Juan le dijo: "No te es lícito tenerla". 5 Cuando quiso matarlo, temió a la multitud, porque lo tenían por profeta. 6 Pero cuando llegó el cumpleaños de Herodes, la hija de Herodías bailó en medio de ellos y agració a Herodes. 7 Por eso prometió con juramento darle todo lo que pidiera. 8 Ella, incitada por su madre, dijo: "Dadme aquí en bandeja la cabeza de Juan el Bautista." 9 El rey se afligió, pero por el bien de sus juramentos y de los que se sentaban a la mesa con él, ordenó que se le diera, 10 y mandó decapitar a Juan en la cárcel. 11 Su cabeza fue traída en una bandeja y entregada a la joven; y ella la llevó a su madre. 12 Vinieron sus discípulos, tomaron el cuerpo y lo enterraron. Luego fueron a avisar a Jesús. 13 Al oír esto, Jesús se retiró de allí en una barca a un lugar desierto y apartado. Cuando las multitudes lo oyeron, lo siguieron a pie desde las ciudades. 14 Jesús salió y vio una gran multitud. Se compadeció de ellos y sanó a los enfermos. 15 Al anochecer, sus discípulos se acercaron a él, diciendo: "Este lugar está desierto, y la hora ya es tardía. Despide a las multitudes para que vayan a las aldeas y se compren vuestra tradición? 4 Porque Dios mandó: 'Honra a tu padre y a tu madre,' y 'El que hable mal del vayan. Denles ustedes algo de comer'. 17 Le dijeron: 'El que diga a su padre o a su madre: "La Sólo tenemos aquí cinco panes y dos peces". 18 decís: 'El que diga a su padre o a su madre: "La Dijo: "Tráiganmelos". 19 Mandó a las multitudes que ayuda que de otro modo hubieras recibido es un

medio del mar, angustiada por las olas, pues el viento era contrario. 25 En la cuarta vigilia de la noche, Jesús se acercó a ellos, caminando sobre el mar. 26 Cuando los discípulos le vieron caminar sobre el mar, se turbaron, diciendo: "¡Es un fantasma!" Y gritaron de miedo. 27 Pero enseguida Jesús les habló diciendo: "¡Ánimense! ¡Soy yo! No tengáis miedo". 28 Pedro le respondió: "Señor, si eres tú, mándame ir a ti sobre las aguas". 29 Dijo: "¡Ven!" Pedro bajó de la barca y caminó sobre las aguas para acercarse a Jesús. 30 Pero al ver que el viento era fuerte, tuvo miedo, y empezando a hundirse, gritó diciendo: "¡Señor, sálvame!". 31 Inmediatamente, Jesús extendió la mano, lo agarró y le dijo: "Hombre de poca fe, ¿por qué dudaste?" 32 Cuando subieron a la barca, cesó el viento. 33 Los que estaban en la barca se acercaron y le adoraron, diciendo: "¡Verdaderamente eres el Hijo de Dios!" 34 Después de cruzar, llegaron a la tierra de Genesaret. 35 Cuando los habitantes de aquel lugar lo reconocieron, enviaron a toda la región circundante y le trajeron a todos los enfermos; 36 y le rogaron que sólo tocaran el fleco de su manto. Todos los que lo tocaban quedaban sanos.

**15** Entonces los fariseos y los escribas vinieron a Jesús desde Jerusalén, diciendo: 2 "¿Por qué tus discípulos desobedecen la tradición de los ancianos? Porque no se lavan las manos cuando comen el pan". 3 Él les respondió: "¿Por qué también vosotros desobedecéis el mandamiento de Dios por vuestra tradición? 4 Porque Dios mandó: 'Honra a tu padre y a tu madre,' y 'El que hable mal del vayan. Denles ustedes algo de comer'. 17 Le dijeron: 'El que diga a su padre o a su madre, que muera'. 5 Pero vosotros decís: 'El que diga a su padre o a su madre: "La Dijo: "Tráiganmelos". 19 Mandó a las multitudes que ayuda que de otro modo hubieras recibido es un

don dedicado a Dios", 6 no honrará a su padre ni a su madre.' Habéis anulado el mandamiento de Dios por vuestra tradición. 7 ¡Hipócritas! Bien profetizó Isaías sobre vosotros, diciendo, 8 'Esta gente se acerca a mí con su boca, y me honran con sus labios; pero su corazón está lejos de mí. 9 Y me adoran veían, y glorificaban al Dios de Israel. 10 Convocó a la multitud porque ya llevan tres días conmigo y no dijeron: "Oíd y entended. 11 Lo que entra en la boca no contamina al hombre; pero lo que sale de la boca, esto contamina al hombre." 12 Entonces se acercaron los discípulos y le dijeron: "¿Sabes que los fariseos se ofendieron al oír esta frase?" 13 Pero él respondió: "Toda planta que mi Padre celestial no haya plantado será desarraigada. 14 Déjenlos en paz. Son guías de los ciegos. Si los ciegos guían a los ciegos, ambos caerán en un pozo". 15 Pedro le respondió: "Explícanos la parábola". 16 Entonces Jesús dijo: "¿Tampoco vosotros entendéis todavía?" 17 ¿No entendéis que todo lo que entra en la boca pasa al vientre y luego sale del cuerpo? 18 Pero lo que sale de la boca, sale del corazón y contamina al hombre. 19 Porque del corazón salen los malos pensamientos,

grandes multitudes, llevando consigo cojos, ciegos, mudos, mutilados y muchos otros, y los pusieron a maravillaba al ver que los mudos hablaban, los heridos se curaban, los cojos caminaban y los ciegos veían, y glorificaban al Dios de Israel. 32 Jesús llamó a sus discípulos y les dijo: "Tengo compasión de la multitud, porque ya llevan tres días conmigo y no tienen nada que comer. No quiero despedirlos en ayunas, o podrían desmayarse en el camino". 33 Los discípulos le dijeron: "¿De dónde podríamos sacar tantos panes en un lugar desierto como para satisfacer a una multitud tan grande?" 34 Jesús les dijo: "¿Cuántos panes tienen?" Dijeron: "Siete, y unos pocos peces pequeños". 35 Mandó a la multitud que se sentara en el suelo; 36 y tomó los siete panes y los partió, y dio a los discípulos, y los discípulos a la multitud. 37 Todos comieron y se saciaron. Tomaron siete cestas llenas de los trozos que sobraron. 38 Los que comieron fueron cuatro mil hombres, además de las mujeres y los niños. 39 Luego despidió a las multitudes, subió a la barca y llegó a los límites de Magdala.

los asesinatos, los adulterios, los pecados sexuales, los robos, los falsos testimonios y las blasfemias. 20 Estas son las cosas que contaminan al hombre; pero comer con las manos sin lavar no contaminá al hombre." 21 Jesús salió de allí y se retiró a la región de Tiro y Sidón. 22 He aquí que una mujer cananea salió de aquellos confines y clamó diciendo: "¡Ten piedad de mí, Señor, hijo de David! Mi hija está gravemente poseída por un demonio". 23 Pero él no le respondió ni una palabra. Sus discípulos se acercaron y le rogaron, diciendo: "Despídela, porque clama tras nosotros". 24 Pero él respondió: "No he sido enviado sino a las ovejas perdidas de la casa de Israel". 25 Pero ella se acercó y le adoró diciendo: "Señor, ayúdame". 26 Pero él respondió: "No conviene tomar el pan de los niños y echarlo a los perros". 27 Pero ella dijo: "Sí, Señor, pero hasta los perros comen las migajas que caen de la mesa de sus amos". 28 Entonces Jesús le respondió: "Mujer, ¡qué grande es tu fe! Hágase en ti lo que deseas". Y su hija quedó curada desde aquella hora. 29 Jesús salió de allí y se acercó al mar de Galilea; subió al monte y se sentó allí. 30 Acudieron a él

**16** Se acercaron los fariseos y los saduceos, y, poniéndole a prueba, le pidieron que les mostrara una señal del cielo. 2 Pero él les contestó: "Cuando cae la tarde, decís: 'Va a hacer buen tiempo, porque el cielo está rojo'. 3 Por la mañana, decís: 'Hoy hará mal tiempo, porque el cielo está rojo y amenazante'. ¡Hipócritas! Sabéis discernir el aspecto del cielo, ¡pero no sabéis discernir los signos de los tiempos! 4 Una generación malvada y adultera busca una señal, y no se le dará ninguna señal, sino la del profeta Jonás." Los dejó y se fue. 5 Los discípulos llegaron al otro lado y se habían olvidado de tomar el pan. 6 Jesús les dijo: "Mirad y guardaos de la levadura de los fariseos y saduceos." 7 Razonaban entre ellos, diciendo: "No hemos traído pan". 8 Jesús, al darse cuenta, dijo: "¿Por qué discutís entre vosotros, hombres de poca fe, porque no habéis traído pan? 9 ¿Aún no percibís ni os acordáis de los cinco panes para los cinco mil, y de cuántas cestas recogisteis, 10 o de los siete panes para los cuatro mil, y de cuántas cestas recogisteis? 11 ¿Cómo es que no percibís que no os hablé del pan? Pero tened cuidado con la levadura de los fariseos y saduceos".

**12** Entonces comprendieron que no les decía que se cuidaran de la levadura del pan, sino de la enseñanza de los fariseos y saduceos. **13** Cuando Jesús llegó a las partes de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discípulos: “¿Quién dicen los hombres que soy yo, el Hijo del Hombre?” **14** Dijeron: “Unos dicen que Juan Bautista, otros que Elías y otros que Jeremías o tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia.” **15** Les dijo: “Pero quién decís que soy yo?”. **16** Simón Pedro respondió: “Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo”. **17** Jesús le cayeron de bruces y tuvieron mucho miedo. **18** También te digo que nadie, excepto a Jesús solo. **19** Te daré las llaves del Reino de los Cielos, y todo lo que ates en la tierra habrá sido atado en el cielo; y todo lo que sueltes en la tierra debe venir primero.” **20** Entonces mandó a los discípulos que no dijeran a nadie que él era Jesús el Cristo. **21** Desde entonces, Jesús comenzó a mostrar a sus discípulos que debía ir a Jerusalén y sufrir muchas cosas por parte de los ancianos, los jefes de los sacerdotes y los escribas, y ser muerto, como un grano de mostaza, que cae en el fuego y otras en el agua. **22** Pedro lo tomó aparte y comenzó a reprenderlo, diciendo: “¡Lejos de ti, Señor! ante él y le dijo: **23** Pero él, volviéndose, hijo, porque es epiléptico y sufre gravemente; pues dijo a Pedro: “¡Apártate de mí, Satanás! Eres una piedra de tropiezo para mí, porque no pones tu mente en las cosas de Dios, sino en las de los hombres.” **24** Entonces Jesús dijo a sus discípulos: “Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome fe como un grano de mostaza, y el muchacho quedó sano de sus ángeles, y entonces pagará a cada uno según sus obras. **25** Porque el que quiera salvar su vida, la perderá, y el que pierda su vida por mí, la ganará el mundo entero si pierde su vida? ¿O qué solos a un monte alto. **26** Porque ¿de qué le servirá al hombre que estemos aquí que no probarán la muerte hasta que vean al Hijo del Hombre venir en su Reino.” **27** Al cabo de seis días, Jesús tomó consigo a Pedro, Santiago y Juan, su hermano, y los llevó solos a un monte alto. **28** De cierto os digo que hay algunos de sus discípulos que no creerán en mí hasta que se resucite el Hijo del Hombre vendrá en la gloria de su Padre con sus ángeles, y entonces pagará a cada uno según su fe como un grano de mostaza, y se moverá; y nada os será imposible. **29** Pero esta clase no sale sino con oración y ayuno”. **30** Mientras estaban en Galilea, Jesús les dijo: “El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres, y al tercer día resucitará.” Lo sentían mucho. **31** Cuando llegaron a Capernaum, los que recogían las monedas de la didracma se acercaron a Pedro y le dijeron:

**17** Al cabo de seis días, Jesús tomó consigo a Pedro, Santiago y Juan, su hermano, y los llevó solos a un monte alto. **2** Se transformó ante ellos. Su rostro brillaba como el sol, y sus vestidos se

"¿Tu maestro no paga la didracma?" 25 Él respondió: a tu hermano. 16 Pero si no te escucha, llévate a "Sí". Cuando entró en la casa, Jesús se le anticipó uno o dos más contigo, para que en boca de dos diciendo: "¿Qué te parece, Simón? ¿De quién reciben o tres testigos quede establecida toda palabra. 17 peaje o tributo los reyes de la tierra? ¿De sus hijos, o Si se niega a escucharles, díselo a la asamblea. Si de los extranjeros?" 26 Pedro le dijo: "De extraños". también se niega a escuchar a la asamblea, que sea Jesús le dijo: "Por lo tanto, los niños están exentos. para ustedes como un gentil o un recaudador de 27 Pero, para no hacerlos tropezar, ve al mar, echa el anzuelo y recoge el primer pez que salga. Cuando le impuestos. 18 De cierto os digo que todo lo que atéis en la tierra habrá sido atado en el cielo, y todo lo que hayas abierto la boca, encontrarás una moneda de soltéis en la tierra habrá sido soltado en el cielo. 19 plata. Tómala y dásela por mí y por tí".

## 18 En aquella hora, los discípulos se acercaron

a Jesús y le dijeron: "¿Quién es el mayor en el Reino de los Cielos?" 2 Jesús llamó a un niño, lo puso en medio de ellos 3 y les dijo: "Os aseguro que si no os convertís y os hacéis como niños, no entraréis en el Reino de los Cielos. 4 Por tanto, el que se humille como este niño es el mayor en el Reino de los Cielos. 5 El que recibe a un niño como éste en mi nombre, me recibe a mí; 6 pero el que hace tropezar a uno de estos pequeños que creen en mí, más le valdría que le colgaran al cuello una enorme piedra de molino y lo hundieran en el fondo del mar. 7 "¡Ay del mundo por los tropiezos! Porque es necesario que las ocasiones vengan, pero ¡ay de la persona por la que viene la ocasión! 8 Si tu mano o tu pie te hacen tropezar, córtalo y apártalo de ti. Es mejor que entres en la vida manco o lisiado, antes que tener dos manos o dos pies para ser arrojado al fuego eterno. (aiōnios g166) 9 Si tu ojo te hace tropezar, arráncalo y échalo de ti. Es mejor que entres en la vida con un solo ojo, en lugar de tener dos ojos para ser arrojado a la Gehenna del fuego. (Geenna g1067) 10 Mirad que no despreciéis a uno de estos pequeños, porque os digo que en el cielo sus ángeles ven siempre el rostro de mi Padre que está en el cielo. 11 Porque el Hijo del Hombre ha venido a salvar lo que se había perdido. 12 "¿Qué os parece? Si un hombre tiene cien ovejas, y una de ellas se extravía, ¿no deja las noventa y nueve, va a los montes y busca la que se ha extraviado? 13 Si la encuentra, os aseguro que se alegra más por ella que por las noventa y nueve que no se han descarrido. 14 Así pues, no es la voluntad de vuestro Padre que está en los cielos que se pierda uno de estos pequeños. 15 "Si tu hermano peca contra ti, ve, muéstrale su falta entre tú y él solo. Si te escucha, habrás recuperado

Además, os aseguro que si dos de vosotros se ponen de acuerdo en la tierra sobre cualquier cosa que pidan, les será hecho por mi Padre que está en el cielo. 20 Porque donde hay dos o tres reunidos en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos". 21 Entonces Pedro se acercó y le dijo: "Señor, ¿cuántas veces va a pecar mi hermano contra mí, y le perdonó? ¿Hasta siete veces?" 22 Jesús le dijo: "No te digo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete. 23 Por eso, el Reino de los Cielos se parece a cierto rey que quería ajustar cuentas con sus siervos. 24 Cuando empezó a ajustar cuentas, le presentaron a uno que le debía diez mil talentos. 25 Pero como no podía pagar, su señor mandó venderlo, con su mujer, sus hijos y todo lo que tenía, y que se le pagara. 26 El siervo, pues, se postró y se arrodilló ante él, diciendo: "Señor, ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo". 27 El señor de aquel siervo, compadecido, lo liberó y le perdonó la deuda. 28 "Pero aquel siervo salió y encontró a uno de sus compañeros que le debía cien denarios, lo agarró y lo tomó por el cuello, diciendo: "¡Págame lo que me debes!". 29 "Entonces su consiervo se postró a sus pies y le rogó, diciendo: "Ten paciencia conmigo, y te lo pagaré". 30 Pero él no quiso, sino que fue y lo echó en la cárcel hasta que le devolviera lo que le debía. 31 Cuando sus compañeros de servicio vieron lo que se había hecho, se entristecieron mucho, y vinieron a contarle a su señor todo lo que se había hecho. 32 Entonces su señor lo llamó y le dijo: "¡Siervo malvado! Te perdoné toda esa deuda porque me lo robaste. 33 ¿No debías tú también tener misericordia de tu consiervo, como yo tuve misericordia de ti?" 34 Su señor se enfureció y lo entregó a los verdugos hasta que pagara todo lo que se le debía. 35 Así hará también mi Padre celestial con vosotros, si no perdonáis cada uno a vuestro hermano de corazón por sus fechorías."

**19** Cuando Jesús terminó estas palabras, salió de Galilea y llegó a los límites de Judea, al otro lado del Jordán. **2** Le siguieron grandes multitudes, y los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo; y ven, allí los curó. **3** Los fariseos se acercaron a él para súgome." **22** Pero el joven, al oír esto, se fue triste, ponerle a prueba y decirle: "¿Es lícito que un hombre se divorcie de su mujer por cualquier motivo?" **4** Él respondió: "¿No has leído que el principio los hizo varón y mujer, **5** y dijo: "Por eso el hombre dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y los dos se convertirán en una sola carne"? **23** Jesús dijo a sus discípulos: "Os aseguro que un rico entrará con dificultad en el Reino de los Cielos. **24** También os digo que es más fácil que un camello pase por el ojo de una aguja que un rico entre en el Reino de Dios." **25** Cuando los discípulos lo oyeron, se asombraron mucho, diciendo: "¿Quién, pues, Por tanto, lo que Dios ha unido, que no lo separe el Reino de Dios?" **26** Mirándolos, Jesús dijo: "Para hombre". **7** Le preguntaron: "¿Por qué, entonces, los hombres esto es imposible, pero para Dios todo es posible". **27** Entonces Pedro respondió: "He aquí de divorcio y nos divorciaremos de ella?" **8** Les dijo: "que lo hemos dejado todo y te hemos seguido. ¿Qué Moisés, a causa de la dureza de vuestros corazones, tendremos entonces?" **28** Jesús les dijo: "De cierto os permitió divorciaros de vuestras mujeres, pero os digo que vosotros, los que me habéis seguido, desde el principio no ha sido así. **9** Os digo que el en la regeneración, cuando el Hijo del hombre se que se divorcia de su mujer, salvo por inmoralidad sexual, y se casa con otra, comete adulterio; y el siente en el trono de su gloria, os sentaréis también que se casa con ella estando divorciada, comete vosotros en doce tronos, para juzgar a las doce adulterio." **10** Sus discípulos le dijeron: "Si este es el hermanos, o hermanas, o padre, o madre, o esposa, caso del hombre con su mujer, no conviene casarse". **11** Pero él les dijo: "No todos los hombres pueden o hijos, o tierras, por mi nombre, recibirá cien veces, recibir esta palabra, sino aquellos a quienes se les ha y heredará la vida eterna. (aiónios g166) **30** Pero serán dado. **12** Porque hay eunucos que nacieron así desde únicos los que sean primeros, y primeros los que el vientre de su madre, y hay eunucos que fueron hechos eunucos por los hombres; y hay eunucos que se hicieron a sí mismos eunucos por el Reino de los Cielos. El que pueda recibirla, que lo reciba". **13** Entonces le trajeron niños pequeños para que les impusiera las manos y orara; y los discípulos les reprendieron. **14** Pero Jesús les dijo: "Dejad a los niños y no les prohibáis que vengan a mí, porque el Reino de los Cielos es de los que son como ellos." **15** Les impuso las manos y se fue de allí. **16** He aquí que uno se acercó a él y le dijo: "Maestro bueno, ¿qué debo hacer para tener la vida eterna?" (aiónios g166) **17** Le dijo: "¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno sino uno, es decir, Dios. Pero si quieras entrar en la vida, guarda los mandamientos". **18** Le dijo: "¿Cuáles?" Jesús dijo: "No asesinarás". No cometerás adulterio". 'No robarás'. No darás falso testimonio". **19** 'Honra a tu padre y a tu madre'. Y, 'Amarás a tu prójimo como a ti mismo". **20** El joven le dijo: "Todo esto lo he observado desde mi juventud.

**20** "Porque el Reino de los Cielos es semejante a un hombre, dueño de una casa, que salió de madrugada a contratar obreros para su viña. **2** Cuando se puso de acuerdo con los obreros por un denario al día, los envió a su viña. **3** Salió a eso de la tercera hora, y vio a otros que estaban ociosos en la plaza. **4** Les dijo: "Id también vosotros a la viña, y os daré lo que sea justo. Y ellos se fueron. **5** Volvió a salir hacia la hora sexta y la novena, e hizo lo mismo. **6** A la hora undécima salió y encontró a otros que estaban parados. Les dijo: "¿Por qué estáis aquí todo el día sin hacer nada? **7** "Le dijeron: 'Porque nadie nos ha contratado'. "Les dijo: 'Id también vosotros a la viña, y recibireis lo que sea justo'. **8** "Cuando llegó la noche, el señor de la viña dijo a su administrador: "Llama a los obreros y págales su salario, empezando por los últimos hasta los primeros". **9** "Cuando llegaron los que habían sido contratados hacia la hora undécima, recibieron un denario cada uno. **10** Cuando llegaron

los primeros, supusieron que iban a recibir más; y cuando lo recibieron, murmuraron contra el dueño de la casa, diciendo: 'Estos últimos han gastado una hora, y los has hecho iguales a nosotros, que hemos soportado la carga del día y el calor abrasador!' Pero él respondió a uno de ellos: 'Amigo, no te hago ningún mal. ¿No te has puesto de acuerdo conmigo por un denario? Toma lo que es tuyo y sigue tu camino. Es mi deseo dar a este último tanto como a ti. ¿No me es lícito hacer lo que quiero con lo que poseo? ¿O acaso tu ojo es malicioso, porque yo soy bueno?' Así, los últimos serán los primeros, y los primeros los últimos. Porque muchos son los llamados, pero pocos los elegidos". Mientras Jesús subía a Jerusalén, tomó aparte a los doce discípulos, y en el camino les dijo: "He aquí que subimos a Jerusalén, y el Hijo del Hombre será entregado a los sumos sacerdotes y a los escribas, y lo condenarán a muerte, y lo entregarán a los gentiles para que lo escarnezcan, lo azoten y lo crucifiquen; y al tercer día resucitará." Entonces la madre de los hijos de Zebedeo se acercó a él con sus hijos, arrodillándose y pidiéndole una cosa. Él le dijo: "¿Qué quieres?" Ella le dijo: "Ordena que estos dos hijos míos se sienten, uno a tu derecha y otro a tu izquierda, en tu Reino". Pero Jesús respondió: "No sabes lo que pides. ¿Eres capaz de beber el cáliz que yo voy a beber, y ser bautizado con el bautismo con el que yo soy bautizado?" Le dijeron: "Podemos". Les dijo: "Ciertamente, beberéis mi copa y seréis bautizados con el bautismo con el que yo soy bautizado; pero sentarse a mi derecha y a mi izquierda no me corresponde a mí, sino a quien ha sido preparado por mi Padre." Cuando los diez oyeron, se indignaron con los dos hermanos. Pero Jesús los convocó y les dijo: "Sabéis que los jefes de las naciones se enseñorean de ellas, y sus grandes ejercen su autoridad sobre ellas. No será así entre ustedes, sino que el que quiera hacerse grande entre ustedes será su servidor. El que quiera ser el primero entre vosotros será vuestro siervo, así como el Hijo del Hombre no ha venido a ser servido, sino a servir, y a dar su vida en rescate por muchos." Al salir de Jericó, le seguía una gran multitud. He aquí que dos ciegos sentados junto al camino, al oír que pasaba Jesús, gritaron: "¡Señor, ten piedad de nosotros, hijo de David!" La multitud los reprendió, diciéndoles que se callaran, pero ellos gritaron aún más: "¡Señor, ten piedad de nosotros, hijo de David!" Jesús se detuvo, los llamó y les preguntó: "¿Qué quieren que haga por ustedes?" Le dijeron: "Señor, que se nos abran los ojos". Jesús, compadecido, les tocó los ojos; y al instante sus ojos recibieron la vista, y le siguieron.

**21** Cuando se acercaron a Jerusalén y llegaron a Betfagé, al Monte de los Olivos, Jesús envió a dos discípulos, diciéndoles: "Id a la aldea que está enfrente de vosotros, y enseguida encontraréis una asna atada, y un pollino con ella. Desátalos y tráigalos a mí. Si alguien os dice algo, le diréis: 'El Señor los necesita', e inmediatamente los enviarás." Todo esto se hizo para que se cumpliera lo que se dijo por medio del profeta, diciendo, "Dile a la hija de Sion, He aquí que tu Rey viene a ti, humilde, y montado sobre una asna, sobre un pollino, hijo de animal de carga". Los discípulos fueron e hicieron lo que Jesús les había mandado, y trajeron el asno y el pollino, y pusieron sobre ellos sus ropas; y él se sentó sobre ellos. Una multitud muy numerosa tendió sus ropas en el camino. Otros cortaban ramas de los árboles y las extendían sobre el camino. Las multitudes que iban delante de él, y las que le seguían, no dejaban de gritar: "¡Hosanna al hijo de David! ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! Hosanna en las alturas!" Cuando llegó a Jerusalén, toda la ciudad se agitó diciendo: "¿Quién es éste?". Las multitudes decían: "Este es el profeta Jesús, de Nazaret de Galilea". Jesús entró en el templo de Dios y expulsó a todos los que vendían y compraban en el templo, y derribó las mesas de los cambistas y los asientos de los que vendían palomas. Les dijo: "Está escrito: 'Mi casa será llamada casa de oración', pero vosotros la habéis convertido en una cueva de ladrones." Los cojos y los ciegos acudían a él en el templo, y los curaba. Pero cuando los jefes de los sacerdotes y los escribas vieron las maravillas que hacía, y a los niños que gritaban en el templo y decían: "¡Hosanna al hijo de David!", se indignaron, y le dijeron: "¿Oyes lo que dicen éstos?". Jesús les dijo: "Sí. ¿Nunca habéis leído: 'De la boca de los niños y de los lactantes has perfeccionado la

alabanza?" 17 Los dejó y salió de la ciudad hacia Betanía, y acampó allí. 18 Por la mañana, al volver a la ciudad, tuvo hambre. 19 Al ver una higuera junto al camino, se acercó a ella y no encontró en ella más que hojas. Le dijo: "Que no haya fruto de ti para siempre". Inmediatamente la higuera se secó.

(aión g165) 20 Cuando los discípulos lo vieron, se maravillaron diciendo: "¿Cómo es que la higuera se marchitó inmediatamente?" 21 Jesús les contestó: "De cierto os digo que, si tenéis fe y no dudáis, no sólo se hará lo que se hizo con la higuera, sino que incluso si le dijerais a este monte: 'Tómalo y échalo al mar', se haría. 22 Todo lo que pidáis en la oración, labradores?" 23 Cuando entró en el templo, los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo se acercaron a él mientras enseñaba y le dijeron: "¿Con qué autoridad haces estas cosas? ¿Quién te ha dado esta autoridad?" 24 Jesús les respondió: "Yo también os haré una pregunta, que si me la hago estas cosas. 25 El bautismo de Juan, ¿de dónde procede? ¿Del cielo o de los hombres?" Razonaban entre sí, diciendo: "Si decimos: 'Del cielo', nos responderán que el Reino de Dios os será quitado y serán estas cosas. 26 Pero si decimos: 'De los hombres', tememos a los jefes de los sacerdotes y los fariseos oyeron

que si me la hago estas cosas. 28 Pero, ¿qué os parece? Un hombre tenía dos hijos y, acercándose al primero, le dijo: "Hijo, ve a trabajar hoy en mi viña". 29 Él respondió: "No quiero", pero después cambió de opinión y fue. 30 Llegó al segundo y le dijo lo mismo. Él respondió: "Voy, señor", pero no fue. 31 ¿Cuál de los dos hizo la voluntad de su padre?" Le dijeron: "El primero". Jesús les dijo: "Os aseguro que los recaudadores de impuestos y las prostitutas entran en el Reino de Dios antes que vosotros. 32 Porque Juan vino a vosotros por el camino de la justicia, y no le creisteis; pero los recaudadores de impuestos y las prostitutas le creyeron. Cuando lo visteis, ni siquiera os arrepentisteis después, para creerle. 33 "Escuchad otra parábola. Había un hombre que era amo de casa, que plantó una viña, la rodeó de un seto, cavó en ella un lagar, construyó una torre, la arrendó a los agricultores y se fue a otro país. 34 Cuando se acercó la temporada de los frutos, envió a sus siervos a los agricultores para que recibieran sus frutos. 35 Los campesinos tomaron a sus siervos, golpearon a uno, mataron a otro y apedrearon a otro. 36 Volvió a enviar otros siervos más que los primeros, y los trajeron de la misma manera. 37 Pero después les envió a su hijo, diciendo: "Respetarán a mi hijo". 38 Pero los campesinos, al ver al hijo, dijeron entre sí: "Este es el heredero. Vamos, matémoslo y apoderémonos de su herencia". 39 Así que lo tomaron y lo echaron de la viña, y luego lo mataron. 40 Por tanto, cuando incluso si le dijerais a este monte: "Tómalo y échalo en el mar", se hará. 41 Le dijeron: "Destruirá sin misericordia creyendo, lo recibiréis". 42 Jesús se acercó a él mientras enseñaba y le dijeron: "¿Nunca habéis leído en las Escrituras, La piedra que desecharon los constructores ha venido a ser cabeza de esquina. Él Señor ha hecho esto. Es maravilloso a nuestros ojos?" 43 "Por eso os decís, yo también os diré con qué autoridad hago estas cosas. 44 El que procede? ¿Del cielo o de los hombres?" Razonaban entre sí, diciendo: "Si decimos: 'Del cielo', nos caiga sobre esta piedra se hará pedazos, pero sobre las multitudes, porque lo consideraban un profeta. También les dijo: "Tampoco os diré con qué autoridad hago estas cosas. 45 Cuando preguntarán: "¿Por qué, pues, no le habéis creído?" los jefes de los sacerdotes y los fariseos oyeron

que si me la hago estas cosas. 28 Pero, ¿qué os parece? Un 22 Respondiendo Jesús, les habló otra vez en parábolas, diciendo: 2 El Reino de los Cielos es semejante a cierto rey que hizo una fiesta de bodas para su hijo, 3 y envió a sus siervos a llamar a los invitados a la fiesta de bodas, pero no quisieron venir. 4 Volvió a enviar a otros siervos, diciendo: "Decid a los invitados: 'He aquí que he preparado mi cena. Mi ganado y mis animales cebados han sido sacrificados, y todo está preparado. Venid al banquete de bodas'". 5 Pero ellos no le dieron importancia y se fueron, uno a su finca y otro a su mercancía; 6 y los demás agarraron a sus siervos, los trajeron vergonzosamente y los mataron. 7 Cuando el rey se enteró, se enfureció y envió sus ejércitos, destruyó a esos asesinos y quemó su ciudad. 8 "Entonces dijo a sus siervos: 'Las bodas están preparadas, pero los invitados no eran dignos. 9 Id, pues, a los cruceros de los caminos y, a cuantos encontréis, invitad al banquete de bodas.' 10 Aquellos servidores salieron

a los caminos y reunieron a cuantos encontraron, asombraron de su enseñanza. **34** Pero los fariseos, tanto malos como buenos. La boda se llenó de al oír que había hecho callar a los saduceos, se invitados. **11** “Pero cuando el rey entró a ver a los reunieron. **35** Uno de ellos, un abogado, le hizo una invitados, vio allí a un hombre que no tenía puesto pregunta para ponerlo a prueba. **36** “Maestro, ¿cuál el traje de boda, **12** y le dijo: ‘Amigo, ¿cómo has es el mayor mandamiento de la ley?’ **37** Jesús le entrado aquí sin llevar el traje de boda?’ Se quedó dijo: ‘Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, sin palabras. **13** Entonces el rey dijo a los sirvientes: con toda tu alma y con toda tu mente’. **38** Este es el “Atadle de pies y manos, llevadle y echadle a las primer y gran mandamiento. **39** El segundo también tinieblas exteriores. Allí será el llanto y el rechinar de es éste: ‘Amarás a tu prójimo como a ti mismo’. **40** dientes’. **14** Porque muchos son los llamados, pero Toda la ley y los profetas dependen de estos dos pocos los elegidos”. **15** Entonces los fariseos fueron y mandamientos”. **41** Mientras los fariseos estaban aconsejaron cómo podrían atraparlo en su charla. **16** reunidos, Jesús les hizo una pregunta, **42** diciendo: Enviaron a sus discípulos, junto con los herodianos, “¿Qué pensáis del Cristo? ¿De quién es hijo?” Le diciendo: “Maestro, sabemos que eres honesto y que dijeron: “De David”. **43** Les dijo: “¿Cómo, pues, David enseñas el camino de Dios con verdad, sin importar en el Espíritu le llama Señor, diciendo, **44** ‘El Señor a quién enseñas; pues no eres parcial con nadie. **17** dijo a mi Señor, siéntate en mi diestra, hasta que Díganos, pues, ¿qué piensa usted? ¿Es lícito pagar haga de tus enemigos estrado para tus pies?’ **45** ‘Si impuestos al César, o no?’ **18** Pero Jesús se dio entonces David lo llama Señor, ¿cómo es su hijo?’ cuenta de su maldad y les dijo: “¿Por qué me ponéis **46** Nadie pudo responderle una palabra, ni nadie se a prueba, hipócritas? **19** Muéstrenme el dinero de los atrevió a hacerle más preguntas desde aquel día. impuestos”. Le trajeron un denario. **20** Les preguntó: **23** Entonces Jesús habló a las multitudes y a “¿De quién es esta imagen y esta inscripción?” **21** Le sus discípulos, **2** diciendo: “Los escribas y los dijeron: “Del César”. Entonces les dijo: “Dad al César fariseos se sientan en la cátedra de Moisés. **3** Por lo que es del César y a Dios lo que es de Dios”. **22** Al oírlo, se maravillaron, lo dejaron y se fueron. tanto, todo lo que os digan que observéis, observadlo **23** Aquel día se le acercaron los saduceos (los que y hacedlo, pero no hagáis sus obras; porque ellos dicen que no hay resurrección). Le preguntaron, dicen y no hacen. **4** Porque atan cargas pesadas y **24** diciendo: “Maestro, Moisés dijo: ‘Si un hombre difíciles de llevar, y las ponen sobre los hombros de muere sin tener hijos, su hermano se casará con su los hombres; pero ellos mismos no mueven un dedo mujer y levantarán descendencia para su hermano’. para ayudarlos. **5** Pero hacen todas sus obras para **25** Había entre nosotros siete hermanos. El primero ser vistos por los hombres. Ensanchan sus filacterias se casó y murió, y al no tener descendencia dejó y agrandan los flecos de sus vestidos, **6** y aman el su mujer a su hermano. **26** De la misma manera, lugar de honor en las fiestas, los mejores asientos en el segundo también, y el tercero, al séptimo. **27** Después de todos ellos, murió la mujer. **28** En las sinagogas, **7** las salutaciones en las plazas, y la resurrección, pues, ¿de quién será la mujer de los que los hombres los llamen “Rabí, Rabí”. **8** Pero a siete? Porque todos la tuvieron”. **29** Pero Jesús les vosotros no se os debe llamar “Rabí”, porque uno respondió: “Estáis equivocados, pues no conocéis es vuestro maestro, el Cristo, y todos vosotros sois las Escrituras ni el poder de Dios. **30** Porque en la hermanos. **9** No llaméis padre a nadie en la tierra, resurrección no se casan ni se dan en matrimonio, porque uno es vuestro Padre, el que está en el cielo. **31** Pero en cuanto a la resurrección de los muertos, **10** Ni os llaméis maestros, porque uno es vuestro ¿no habéis leído lo que os ha dicho Dios, **32** “Yo soy maestro, el Cristo. **11** Pero el que es más grande el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de entre vosotros será vuestro servidor. **12** El que se Jacob”? Dios no es el Dios de los muertos, sino de enaltece será humillado, y el que se humilla será los vivos”. **33** Cuando las multitudes lo oyeron, se enaltecido. **13** “Ay de vosotros, escribas y fariseos, y como pretexto hacéis largas oraciones. Por eso hipócritas! Porque devoráis las casas de las viudas, recibiréis mayor condena. **14** “Pero ¡ay de vosotros,

escribas y fariseos, hipócritas! porque cerráis el Reino de los Cielos a los hombres; porque no entráis vosotros mismos, ni dejáis entrar a los que están entrando. **15** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque recorréis mar y tierra para hacer un proselito; y cuando lo es, lo hacéis dos veces más hijo de la Gehena que vosotros. (Geenna g1067) **16** ¡Ay de vosotros, guías ciegos, que decís: 'Quien jura por el templo, no es nada; pero quien jura por el oro del templo, está obligado!' **17** ¡Necios ciegos! Porque, ¿qué es más grande, el oro o el templo que santifica el oro? **18** Y el que jura por el altar, no es nada; pero el que jura por la ofrenda que está sobre él, está obligado. **19** ¡Ustedes tontos ciegos! Porque, ¿qué es más grande, el don o el altar que santifica el don? **20** El que jura por el altar, jura por él y por todo lo que hay en él. **21** El que jura por el templo, jura por él y por el que ha vivido en él. **22** El que jura por el cielo, jura por el trono de Dios y por el que está sentado en él. **23** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque diezmáis la menta, el eneldo y el comino, y habéis dejado de hacer las cosas más importantes de la ley: la justicia, la misericordia y la fe. Pero deberíais haber hecho éstas, y no haber dejado de hacer las otras. **24** ¡Guías ciegos, que coláis un mosquito y os tragáis un camello! **25** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque limpiáis el exterior de la copa y del plato, pero por dentro están llenos de extorsión e injusticia. **26** Fariseo ciego, limpia primero el interior de la copa y del plato, para que también se limpie su exterior. **27** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque sois como sepulcros blanqueados, que por fuera parecen hermosos, pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda inmundicia. **28** Así también vosotros por fuera parecéis justos a los hombres, pero por dentro estáis llenos de hipocresía e iniquidad. **29** ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque edificáis los sepulcros de los profetas y adornáis los sepulcros de los justos, **30** y decís: 'Si hubiéramos vivido en los días de nuestros padres, no habríamos participado con ellos en la sangre de los profetas'. **31** Por lo tanto, vosotros mismos atestiguáis que sois hijos de los que mataron a los profetas. **32** Llenad, pues, la medida de vuestros padres. **33** Vosotros, serpientes, descendientes de víboras, ¿cómo podréis escapar del juicio de la Gehena? (Geenna g1067)

34 Por tanto, he aquí que yo os envío profetas, sabios y escribas. A algunos de ellos los mataréis y crucificaréis, y a otros los azotaréis en vuestras sinagogas y los perseguiréis de ciudad en ciudad, **35** para que caiga sobre vosotros toda la sangre justa derramada en la tierra, desde la sangre del justo Abel hasta la sangre de Zacarías hijo de Baracía, a quien matasteis entre el santuario y el altar. **36** De cierto os digo que pedreas a los que te son enviados ¡Cuántas veces quisieras reunir a tus hijos, como la gallina reúne a sus polluelos bajo sus alas, y no quisiste! **37** He aquí que tu casa te ha quedado desolada. **38** Porque os digo que desde ahora no me veréis, hasta que digáis: "¡Bendito el que viene en nombre del Señor!"

**24** Jesús salió del templo y siguió su camino. Sus discípulos se acercaron a él para mostrarle los edificios del templo. **2** Pero él les respondió: "¿Veis todo esto, verdad? Os aseguro que no quedará aquí una piedra sobre otra que no sea derribada". **3** Mientras estaba sentado en el Monte de los Olivos, los discípulos se acercaron a él en privado, diciendo: "Dinos, ¿cuándo serán estas cosas? ¿Cuál es la señal de tu venida y del fin de los tiempos?" (aiōn g165) **4** Jesús les contestó: "Tened cuidado de que nadie os engañe. **5** Porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: 'Yo soy el Cristo', y engañarán a muchos. **6** Oiréis hablar de guerras y rumores de guerras. Mirad que no os turbéis, porque es necesario que todo esto ocurra, pero aún no es el fin. **7** Porque se levantará nación contra nación, y reino contra reino; y habrá hambres, plagas y terremotos en diversos lugares. **8** Pero todas estas cosas son el principio de los dolores de parto. **9** "Entonces te entregarán a la tribulación y te matarán. Seréis odiados por todas las naciones por causa de mi nombre. **10** Entonces muchos tropezarán, se entregarán unos a otros y se odiarán. **11** Se levantarán muchos falsos profetas y llevarán a muchos por el mal camino. **12** Porque se multiplicará la iniquidad, el amor de muchos se enfriará. **13** Pero el que aguante hasta el final se salvará. **14** Esta Buena Nueva del Reino será predicada en todo el mundo para testimonio de todas las naciones, y entonces vendrá el fin. **15** "Por tanto,

cuando veáis la abominación de la desolación, de la seré la venida del Hijo del Hombre. **38** Porque como que se habló por medio del profeta Daniel, de pie en en los días anteriores al diluvio estaban comiendo y el lugar santo (que el lector entienda), **16** entonces bebiendo, casándose y dando en matrimonio, hasta el los que estén en Judea huyen a las montañas. **17** día en que Noé entró en la nave, **39** y no lo supieron Que el que esté en la azotea no baje a sacar las hasta que vino el diluvio y se los llevó a todos, así cosas que están en su casa. **18** Que el que esté seré la venida del Hijo del Hombre. **40** Entonces dos en el campo no regrese a buscar su ropa. **19** Pero hombres estarán en el campo: uno será tomado y jay de las que estén embarazadas y de las madres otro será dejado. **41** Dos mujeres estarán moliendo lactantes en esos días! **20** Rogad que vuestra huída en el molino: una será tomada y la otra será dejada. no sea en invierno ni en sábado, **21** porque entonces 42 Velad, pues, porque no sabéis a qué hora vendrá habrá un gran sufrimiento, como no lo ha habido vuestro Señor. **43** Pero sabed esto, que si el dueño desde el principio del mundo hasta ahora, ni lo habrá de la casa hubiera sabido a qué hora de la noche iba jamás. **22** Si no se acortaran esos días, ninguna a venir el ladrón, habría velado y no habría permitido carne se habría salvado. Pero por el bien de los que entraran en su casa. **44** Por tanto, estad también elegidos, esos días serán acortados. **23** "Entonces, preparados, porque a una hora que no esperáis, si alguien les dice: 'He aquí el Cristo' o 'Allí', no lo vendrá el Hijo del Hombre. **45** ¿Quién es, pues, el crean. **24** Porque se levantarán falsos cristos y falsos siervo fiel y prudente al que su señor ha puesto al profetas, y harán grandes señales y prodigios, para frente de su casa para que les dé el alimento a su extraviar, si es posible, incluso a los elegidos. **25** debido tiempo? **46** Dichoso aquel siervo al que su "He aquí que os lo he dicho de antemano. **26** "Por señor encuentre haciendo eso cuando venga. **47** tanto, si os dicen: 'He aquí que está en el desierto', Ciertamente os digo que lo pondrá sobre todo lo que no salgáis; o 'He aquí que está en las habitaciones interiores', no lo creáis. **27** Porque como el rayo que sale del oriente y se ve hasta el occidente, así será golpear a sus conservos, y a comer y beber con los la venida del Hijo del Hombre. **28** Porque donde borrachos, **50** el señor de ese siervo vendrá en un está el cadáver, allí se reúnen los buitres. **29** "Pero día en que no lo espera y en una hora en que no lo inmediatamente después la tribulación de esos días, sabe, **51** y lo despedazará y pondrá su parte con los el sol se oscurecerá, la luna no dará su luz, las hipócritas. Allí será el llanto y el rechinar de dientes. estrellas caerán del cielo y las potencias de los cielos serán sacudidas; **30** y entonces aparecerá en el cielo la señal del Hijo del Hombre. Entonces todas las tribus de la tierra se lamentarán, y verán al Hijo del Hombre venir sobre las nubes del cielo con poder y gran gloria. **31** Enviará a sus ángeles con gran sonido de trompeta, y reunirán a sus elegidos de los cuatro vientos, desde un extremo del cielo hasta el otro. **32** Aprended ahora de la higuera esta parábola: Cuando su rama ya está tierna y produce sus hojas, sabéis que el verano está cerca. **33** Así también vosotros, cuando veáis todas estas cosas, sabed que está cerca, incluso a las puertas. **34** De cierto os digo que no pasará esta generación hasta que se cumplan todas estas cosas. **35** El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán. **36** "Pero nadie sabe de ese día y de esa hora, ni siquiera los ángeles del cielo, sino sólo mi Padre. **37** Como los días de Noé, así

**25** "Entonces el Reino de los Cielos será como diez vírgenes que, tomando sus lámparas, salieron a recibir al novio. **2** Cinco de ellas eran insensatas y cinco prudentes. **3** Las insensatas, al tomar sus lámparas, no tomaron aceite con ellas, **4** pero las prudentes tomaron aceite en sus vasos con sus lámparas. **5** Mientras el novio se demoraba, todas adormecieron y se quedaron dormidas. **6** Pero a medianoche se oyó un grito: "¡Mira! ¡Viene el novio! Salid a recibirllo". **7** Entonces todas aquellas vírgenes se levantaron y arreglaron sus lámparas. **8** Las insensatas dijeron a las prudentes: "Dadnos un poco de vuestro aceite, porque nuestras lámparas se apagan". **9** Pero las prudentes respondieron diciendo: "¿Y si no hay suficiente para nosotras y para vosotras? Id más bien a los que venden y comprad para vosotras". **10** Mientras ellas iban a comprar, llegó el novio, y las que estaban preparadas

entraron con él al banquete de bodas, y se cerró él, se sentará en el trono de su gloria. 32 Ante él la puerta. 11 Después vinieron también las otras se reunirán todas las naciones, y las separará unas vírgenes, diciendo: "Señor, Señor, ábrelos". 12 Pero de otras, como el pastor separa las ovejas de los cabritos. 13 Ponderá las ovejas a su derecha, pero los cabritos a la izquierda. 14 Entonces el Rey dirá que vendrá el Hijo del Hombre. 15 "Pues es como un hombre que, al ir a otro país, llamó a sus propios siervos y les confió sus bienes. 16 A uno le dio cinco talentos, a otro dos, a otro uno, a cada uno según su capacidad. Luego siguió su camino. 17 De la misma manera, el que recibió los cinco talentos fue a comerciar con ellos y ganó otros cinco talentos. 18 De la misma manera, el que recibió los dos ganó otros dos. 19 "Después de que el que recibió el único talento se fue, cavó en la tierra y escondió el dinero de su señor. 20 El que recibió los cinco talentos vino y trajó otros cinco talentos, diciendo: 'Señor, ¿cuándo te ajustó cuentas con ellos. 21 Su señor le dijo: 'Bien hecho, siervo bueno y fiel. Has sido fiel en pocas cosas, yo te pondré al frente de muchas. Entra en la alegría de tu señor'. 22 También el que recibió los dos talentos se acercó y dijo: 'Señor, me entregaste dos talentos. He aquí que he ganado otros dos talentos además de ellos'. 23 Su señor le dijo: 'Bien hecho, siervo bueno y fiel. Has sido fiel en algunas cosas. Yo te pondré al frente de muchas cosas. Entra en la alegría de tu señor'. 24 También el que había recibido el único talento se acercó y dijo: 'Señor, te conozco que eres un hombre duro, que cosechas donde no sembraste y recoges donde no esparciste. 25 Tuve miedo, me fui y escondí tu talento en la tierra. He aquí que tienes lo que es tuyo'. 26 "Pero su señor le respondió: 'Siervo malo y perezoso. Sabías que cosecho donde no sembré, y recojo donde no esparcí. 27 Por lo tanto, deberías haber depositado mi dinero en los banqueros, y a mi llegada debería haber recibido lo mío con intereses. 28 Quizás, pues, el talento y dáselo al que tiene los diez talentos. 29 Porque a todo el que tiene se le dará y tendrá en abundancia, pero al que no tiene se le quitará hasta lo que tiene. 30 Echad al siervo inútil a las tinieblas exteriores, donde habrá llanto y crujir de dientes". 31 "Pero cuando el Hijo del Hombre venga en su gloria, y todos los santos ángeles con él les respondió: 'Os aseguro que no os conozco'. 32 Ponderá las ovejas a su derecha, pero los cabritos a la izquierda. 33 Ponderá las ovejas a su derecha, pero los cabritos a la izquierda. 34 Entonces el Rey dirá que vendrá el Hijo del Hombre. 35 "Pues es como un hombre que, al ir a otro país, llamó a sus propios siervos y les confió sus bienes. 36 Estuve enfermo y me visitasteis. Estuve desnudo y me vestisteis. 37 "Entonces los justos le responderán diciendo: 'Señor, ¿cuándo te dimos de comer, o de beber? 38 ¿Cuándo te vimos como de mucho tiempo, vino el señor de aquellos siervos y forastero y te acogimos, o desnudo y te vestimos? 39 ¿Cuándo te vimos hambriento y te dimos de comer, o sediento y te dimos de beber? 40 "El Rey les responderá: 'Os aseguro que porque lo hicisteis con uno de estos mis hermanos más pequeños, conmigo lo hicisteis'. 41 Entonces dirá también a los de la izquierda: 'Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno que está preparado para el diablo y sus ángeles; (aiónios g166) 42 porque tuve hambre, y no me disteis de comer; tuve sed, y no me disteis de beber; 43 fui forastero, y no me acogisteis; he ganado otros cinco talentos además de ellos'. 44 Entonces también responderán diciendo: 'Señor, ¿cuándo te vimos de muchas cosas. Entra en la alegría de tu señor'. 45 También el que había recibido el único talento se acercó y dijo: 'Señor, te conozco que eres un hombre duro, que cosechas donde no sembraste y recoges donde no esparciste. 46 Estos irán al castigo eterno, pero los justos a la vida eterna." (aiónios g166)

**26** Cuando Jesús terminó todas estas palabras, dijo a sus discípulos: 2 "Sabéis que dentro de dos días viene la Pascua, y el Hijo del Hombre será entregado para ser crucificado." 3 Entonces los jefes de los sacerdotes, los escribas y los ancianos del pueblo se reunieron en el patio del sumo sacerdote, que se llamaba Caifás. 4 Se pusieron de acuerdo para prender a Jesús con engaño y matarlo. 5 Pero dijeron: "No durante la fiesta, para que no se produzca un motín en el pueblo". 6 Estando Jesús en Betania, en casa de Simón el leproso, 7 se le

acercó una mujer con un frasco de alabastro de fruto de la vid, hasta aquel día en que lo beba de ungüento muy caro, y se lo derramó sobre la cabeza nuevo con vosotros en el Reino de mi Padre." 30 mientras estaba sentado a la mesa. 8 Al ver esto, Cuando cantaron un himno, salieron al Monte de sus discípulos se indignaron diciendo: "¿Por qué este los Olivos. 31 Entonces Jesús les dijo: "Esta noche derroche? 9 Porque este ungüento podría haberse todos vosotros tropezaréis por mi causa, porque está vendido por mucho y haberse dado a los pobres". 10 escrito: "Heriré al pastor, y las ovejas del rebaño Sin embargo, sabiendo esto, Jesús les dijo: "¿Por qué se dispersarán. 32 Pero cuando haya resucitado, molestáis a la mujer? Ella ha hecho una buena obra iré delante de vosotros a Galilea". 33 Pero Pedro le para mí. 11 Porque siempre tenéis a los pobres con contestó: "Aunque todos tropiecen por tu culpa, yo no vosotros, pero a mí no me tenéis siempre. 12 Porque tropezaré jamás". 34 Jesús le dijo: "Te aseguro que al derramar este ungüento sobre mi cuerpo, lo hizo esta noche, antes de que cante el gallo, me negarás para prepararme para la sepultura. 13 Os aseguro tres veces". 35 Pedro le dijo: "Aunque tenga que que dondequiera que se predique esta Buena Noticia morir contigo, no te negaré". Todos los discípulos en todo el mundo, también se hablará de lo que ha también dijeron lo mismo. 36 Entonces Jesús vino hecho esta mujer como un recuerdo de ella." 14 con ellos a un lugar llamado Getsemaní, y dijo a Entonces uno de los doce, que se llamaba Judas sus discípulos: "Sentaos aquí, mientras voy allí a Iscariote, fue a los jefes de los sacerdotes 15 y les dijo: orar." 37 Tomó consigo a Pedro y a los dos hijos de "¿Cuánto estás dispuestos a darme si os lo entrego?" Zebedeo, y comenzó a entrustecerse y a angustiarse Y le pesaron treinta monedas de plata. 16 Desde gravemente. 38 Entonces les dijo: "Mi alma está entonces buscó la oportunidad de traicionarlo. 17 El muy triste, hasta la muerte. Quedaos aquí y velad primer día de los panes sin levadura, los discípulos conmigo". 39 Se adelantó un poco, se postró sobre su se acercaron a Jesús y le dijeron: "¿Dónde quieras rostro y oró diciendo: "Padre mío, si es posible, haz que te preparemos para comer la Pascua?" 18 Dijo: que pase de mí esta copa; pero no lo que yo quiero, "Ve a la ciudad a cierta persona y dile: "El Maestro sino lo que tú quieras." 40 Vino a los discípulos y dice: "Se acerca mi hora. Celebraré la Pascua en tu los encontró durmiendo, y dijo a Pedro: "¿Qué, no casa con mis discípulos"". 19 Los discípulos hicieron habéis podido velar conmigo una hora? 41 Velad y lo que Jesús les mandó y prepararon la Pascua. 20 orad, para que no entréis en tentación. El espíritu, en Cuando llegó la noche, estaba sentado a la mesa efecto, está dispuesto, pero la carne es débil". 42 con los doce discípulos. 21 Mientras comían, dijo: Otra vez se fue y oró diciendo: "Padre mío, si esta "Os aseguro que uno de vosotros me va a traicionar". copa no puede pasar de mí si no la bebo, hágase 22 Estaban muy apenados y cada uno comenzó a tu voluntad". 43 Volvió y los encontró durmiendo, preguntarle: "No soy yo, ¿verdad, Señor?". 23 Él pues los ojos de ellos estaban cargados. 44 Los dejó respondió: "El que mojó su mano conmigo en el plato de nuevo, se fue y oró por tercera vez, diciendo me entregará. 24 El Hijo del Hombre va como está las mismas palabras. 45 Entonces se acercó a sus escrito de él, pero jay de aquel hombre por el que discípulos y les dijo: "¿Todavía estás durmiendo el Hijo del Hombre es entregado! Más le valdría a y descansando? He aquí que se acerca la hora, ese hombre no haber nacido". 25 Judas, el que lo y el Hijo del Hombre es entregado en manos de traicionó, respondió: "No soy yo, ¿verdad, rabino?" los pecadores. 46 Levantaos, vamos. He aquí que Le dijo: "Tú lo has dicho". 26 Mientras comían, Jesús se acerca el que me traiciona". 47 Mientras aún tomó el pan, dio gracias por él y lo partió. Se lo dio a hablaba, he aquí que vino Judas, uno de los doce, y los discípulos y les dijo: "Tomad, comed; esto es mi con él una gran multitud con espadas y palos, de cuerpo". 27 Tomó la copa, dio gracias y se la dio a parte de los sumos sacerdotes y de los ancianos del ellos, diciendo: "Bebed todos de ella, 28 porque ésta pueblo. 48 El que le entregaba les había dado una es mi sangre de la nueva alianza, que se derrama señal, diciendo: "Al que yo bese, ése es. Apresadle". por muchos para la remisión de los pecados. 29 49 Inmediatamente se acercó a Jesús y le dijo: Pero os digo que desde ahora no beberé de este "¡Saludos, Rabí!", y le besó. 50 Jesús le dijo: "Amigo,

¿qué haces aquí?" Entonces vinieron y le echaron mano a Jesús, y le prendieron. **51** He aquí que uno de los que estaban con Jesús extendió la mano y sacó la espada, e hirió al siervo del sumo sacerdote y le cortó la oreja. **52** Entonces Jesús le dijo: "Vuelve a poner tu espada en su sitio, porque todos los que toman la espada morirán a espada. **53** ¿O acaso crees que no podría pedirle a mi Padre, y que incluso te 54 ¿Cómo, pues, se cumplirían las Escrituras que deben ser así?" **55** En aquella hora, Jesús dijo a las multitudes: "¿Habéis salido como contra un ladrón con espadas y palos para prenderme? Yo me sentaba todos los días en el templo a enseñar, y no me habéis arrestado. **56** Pero todo esto ha sucedido para que se cumplan las Escrituras de los profetas." Entonces todos los discípulos le dejaron y huyeron.

**57** Los que habían prendido a Jesús lo llevaron al sumo sacerdote Caifás, donde estaban reunidos los escribas y los ancianos. **58** Pero Pedro le siguió de lejos hasta el patio del sumo sacerdote, y entró y se sentó con los oficiales para ver el final. **59** Los jefes de los sacerdotes, los ancianos y todo el consejo buscaban falsos testimonios contra Jesús para condenarlo a muerte, **60** y no los encontraron. Aunque se presentaron muchos testigos falsos, no encontraron ninguno. Pero al fin se presentaron dos testigos falsos **61** y dijeron: "Este hombre dijo: 'Puedo destruir el templo de Dios y reconstruirlo en tres días'." **62** El sumo sacerdote se levantó y le dijo: "¿No tienes respuesta? ¿Qué es esto que estos testifican contra ti?" **63** Pero Jesús guardó silencio. El sumo sacerdote le respondió: "Te conjuro por el Dios vivo que nos digas si eres el Cristo, el Hijo de Dios." **64** Jesús le dijo: "Tú lo has dicho. Sin embargo, te digo que después de esto verás al Hijo del Hombre sentado a la derecha del Poder, y viniendo sobre las nubes del cielo." **65** Entonces el sumo sacerdote se rasgó las vestiduras, diciendo: "¡Ha dicho una blasfemia! ¿Para qué necesitamos más testigos? Mirad, ahora habéis oído su blasfemia. **66** ¿Qué os parece?" Ellos respondieron: "¡Es digno de muerte!" **67** Entonces le escupieron en la cara y le golpearon con los puños, y algunos le abofetearon, **68** diciendo: "¡Profetizámos, Cristo! ¿Quién te ha pegado?" **69** Pedro estaba sentado fuera, en el patio, y se le

acercó una criada diciendo: "¡También tú estabas con Jesús, el galileo!" **70** Pero él lo negó ante todos, diciendo: "No sé de qué estáis hablando". **71** Cuando salió al pórtico, otro lo vio y dijo a los que estaban allí: "Este también estuvo con Jesús de Nazaret." **72** De nuevo lo negó con un juramento: "No conozco a ese hombre". **73** Al cabo de un rato, los que estaban allí se acercaron y dijeron a Pedro: "Seguramente crees que tú también eres uno de ellos, pues tu discurso te cantó el gallo. **75** Pedro se acordó de la palabra que Jesús le había dicho: "Antes de que cante el gallo, me negarás tres veces". Entonces salió y lloró amargamente.

**27** Al amanecer, todos los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo se pusieron de acuerdo contra Jesús para matarlo. **2** Lo ataron, lo llevaron y lo entregaron a Poncio Pilato, el gobernador. **3** Entonces Judas, el que lo trajo, al ver que Jesús era condenado, sintió remordimiento y devolvió las treinta monedas de plata a los sumos sacerdotes y a los ancianos, **4** diciendo: "He pecado al entregar sangre inocente." Pero ellos dijeron: "¿Qué es eso para nosotros? Vosotros os ocupáis de ello". **5** Arrojó las piezas de plata en el santuario y se marchó. Luego se fue y se ahorcó. **6** Los jefes de los sacerdotes tomaron las piezas de plata y dijeron: "No es lícito ponerlas en el tesoro, pues es el precio de la sangre." **7** Se asesoraron y compraron con ellas el campo del alfarero para enterrar a los extranjeros. **8** Por eso ese campo ha sido llamado "El campo de la sangre" hasta el día de hoy. **9** Entonces se cumplió lo que se había dicho por medio del profeta Jeremías, que decía "Tomaron las treinta piezas de plata, el precio de aquel sobre el que se había fijado un precio, al que algunos de los hijos de Israel le dieron precio, **10** y los dieron para el campo del alfarero, como el Señor me ordenó". **11** Jesús se presentó ante el gobernador y éste le preguntó: "¿Eres tú el rey de los judíos?" Jesús le dijo: "Tú lo dices". **12** Cuando fue acusado por los sumos sacerdotes y los ancianos, no respondió nada. **13** Entonces Pilato le dijo: "¿No oyes cuántas cosas declaran contra ti?". **14** No le respondió, ni siquiera una palabra, de modo que el gobernador se maravilló mucho. **15** En la fiesta, el

gobernador acostumbraba a liberar a la multitud un prisionero que ellos deseaban. **16** Tenían entonces un preso notable llamado Barrabás. **17** Así pues, cuando se reunieron, Pilato les dijo: “¿A quién queréis que os suelte? ¿A Barrabás, o a Jesús, que se llama Cristo?” **18** Porque sabía que por envidia le habían entregado. **19** Mientras estaba sentado en el tribunal, su mujer y los ancianos, decían: **20** “Ha salvado a otros, pero le mandó decir: “No tengas nada que ver con ese justiciero, porque hoy he sufrido muchas cosas en sueños que baje ahora de la cruz, y creeremos en él. **21** Pero pidieran a Barrabás y destruyeran a Jesús. **22** Los jefes de los sacerdotes, burlándose con los escribas, los fariseos y los ancianos persuadieron a las multitudes para que quisiera; porque ha dicho: “Yo soy el Hijo de Dios”. **23** Pero el gobernador les respondió: “¿A cuál de los dos queréis que os suelte?” Dijeron: “¡Barabás!” **24** Pero el gobernador les respondió: “¿Por qué? ¿Qué mal ha hecho?” **25** Todo el pueblo respondió: “¡Que su sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos!” **26** Al ver Pilato que no se ganaba nada, allí, al oírlo, dijeron: “Este hombre llama a Elías”. **27** Entonces los soldados del gobernador llevaron a Jesús al pretorio y lo golpearon. **28** Lo desnudaron y le pusieron un manto escarlata. **29** Los sepulcros despidieron a los santos que habían dormido; **30** y saliendo de Trenzaron una corona de espinas y se la pusieron en la cabeza, y una caña en la mano derecha; se arrodillaron ante él y se burlaron, diciendo: “¡Salve, Rey de los judíos!” **31** Despues de burlarse el Hijo de Dios! **32** Entre ellas estaban María de Cirene, de nombre Simón, y le obligaron a beber vino agrio. **33** Cuando llegó a un lugar llamado “Gólgota”, es decir, “El lugar de la calavera”, le dieron a beber vino agrio. **34** José, que también era discípulo de Jesús, le echó a beber. **35** Cuando lo crucificaron, se repartieron su ropa entre ellas. **36** Entonces Pilato ordenó que se entregara el cuerpo, echando suertes, **37** y se sentaron a velarlo allí. **38** José tomó el cuerpo, lo envolvió en una tela de lino limpia y lo puso en su propio sepulcro nuevo, “ESTE ES JESÚS, EL REY DE LOS JUDÍOS”. **39** que había excavado en la roca. Luego hizo rodar una gran piedra contra la puerta del sepulcro y se uno a su derecha y otro a la izquierda. **40** Los que pasaban le blasfemaban, moviendo la cabeza en tres días, sálvate a ti mismo. Si eres el Hijo de Dios, baja de la cruz”. **41** Asimismo, los jefes de los sacerdotes, burlándose con los escribas, los fariseos y los ancianos, decían: **42** “Ha salvado a otros, pero le mandó decir: “No tengas nada que ver con ese justiciero, porque hoy he sufrido muchas cosas en sueños que baje ahora de la cruz, y creeremos en él. **43** por su culpa.” **44** También los ladrones que estaban crucificados el gobernador les respondió: “¿A cuál de los dos con él le lanzaron el mismo reproche. **45** Desde que baje ahora de la cruz, y creeremos en él. **46** Hacia la hora novena, llamo Cristo?” Todos le decían: “¡Que lo crucifiquen!” **47** Jesús gritó con gran voz, diciendo: “Elí, Elí, ¿llama a Elías”. **48** Inmediatamente, uno de ellos corrió y tomó una esponja, la llenó de vinagre, la puso en una caña y le dio de beber. **49** Los demás dijeron: “Déjenlo. Vamos de ello”. **50** Jesús volvió a sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos!” **51** He aquí que Entonces les soltó a Barrabás, pero a Jesús lo azotó el velo del templo se rasgó en dos desde arriba hasta y lo entregó para que lo crucificaran. **52** Se lo entregó para que lo crucificaran. **53** Lo de los santos que habían dormido; **54** y saliendo de abrieron los sepulcros y resucitaron muchos cuerpos y reunieron a toda la guardia contra él. **55** Estaban allí mirando desde lejos de él, le quitaron el manto, le pusieron su ropa y lo muchas mujeres que habían seguido a Jesús desde que lo crucificaron, se repartieron su ropa entre ellas. **56** Entre ellas estaban María Magdalena, María la madre de Santiago y de José, y a ir con ellos para que llevara su cruz. **57** Cuando llegaron a un lugar llamado “Gólgota”, es decir, “El lugar de la calavera”, le dieron a beber vino agrio. **58** Este José, que también era discípulo de Jesús, le echó a beber. **59** José tomó el cuerpo, lo envolvió en una tela de lino limpia y lo puso en su propio sepulcro nuevo, “ESTE ES JESÚS, EL REY DE LOS JUDÍOS”. **60** que había excavado en la roca. Luego hizo rodar una gran piedra contra la puerta del sepulcro y se colocaron sobre su cabeza la acusación escrita: “ESTE ES JESÚS, EL REY DE LOS JUDÍOS”. **61** que había excavado en la roca. Luego hizo rodar una gran piedra contra la puerta del sepulcro y se

fue. **61** María Magdalena estaba allí, y la otra María, hicieron lo que se les dijo. Este dicho se difundió sentadas frente al sepulcro. **62** Al día siguiente, que entre los judíos, y continúa hasta hoy. **16** Pero los era el día siguiente al de la preparación, se reunieron once discípulos fueron a Galilea, al monte donde los jefes de los sacerdotes y los fariseos ante Pilato, Jesús los había enviado. **17** Cuando le vieron, se **63** diciendo: "Señor, nos acordamos de lo que dijo postraron ante él; pero algunos dudaban. **18** Jesús se aquel engañador cuando aún vivía: 'Después de tres acercó a ellos y les habló diciendo: "Se me ha dado días resucitaré'. **64** Manda, pues, que se asegure el toda la autoridad en el cielo y en la tierra. **19** Id y sepulcro hasta el tercer día, no sea que vengan sus haced discípulos a todas las naciones, bautizándolas discípulos de noche y lo roben, y digan al pueblo: en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu 'Ha resucitado de entre los muertos'; y el último Santo, **20** enseñándoles a observar todo lo que os he engaño será peor que el primero." **65** Pilato les dijo: mandado. He aquí que yo estoy con vosotros todos "Tenéis una guardia. Vayan y asegúrenlo todo lo los días, hasta el fin del mundo". Amén. (añon g165) que puedan". **66** Así que fueron con la guardia y aseguraron el sepulcro, sellando la piedra.

**28** Después del sábado, al amanecer del primer día de la semana, María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro. **2** Se produjo un gran terremoto, porque un ángel del Señor descendió del cielo, vino, removió la piedra de la puerta y se sentó sobre ella. **3** Su aspecto era como un relámpago, y su ropa blanca como la nieve. **4** Por miedo a él, los guardias se estremecieron y quedaron como muertos. **5** El ángel respondió a las mujeres: "No temáis, porque sé que buscáis a Jesús, que ha sido crucificado. **6** No está aquí, porque ha resucitado, tal como dijo. Venid a ver el lugar donde yacía el Señor. **7** Id pronto a decir a sus discípulos: "Ha resucitado de entre los muertos, y he aquí que va delante de vosotros a Galilea; allí le veréis". He aquí que os lo he dicho". **8** Salieron rápidamente del sepulcro con miedo y gran alegría, y corrieron a avisar a sus discípulos. **9** Mientras iban a avisar a sus discípulos, he aquí que Jesús les salió al encuentro, diciendo: "¡Alégrense!" Se acercaron, se agarraron a sus pies y le adoraron. **10** Entonces Jesús les dijo: "No tengan miedo. Id a decir a mis hermanos que vayan a Galilea, y allí me verán". **11** Mientras iban, he aquí que algunos de los guardias entraron en la ciudad y contaron a los sumos sacerdotes todo lo que había sucedido. **12** Cuando se reunieron con los ancianos y tomaron consejo, dieron una gran cantidad de plata a los soldados, **13** diciendo: "Decid que sus discípulos vinieron de noche y lo robaron mientras dormíamos. **14** Si esto llega a oídos del gobernador, le convenceremos y os libraremos de preocupaciones." **15** Así que tomaron el dinero e

# Marcos

**1** El comienzo de la Buena Nueva de Jesucristo, el Hijo de Dios. **2** Como está escrito en los profetas, "He aquí que envío a mi mensajero ante tu faz, que te preparará el camino delante de ti: **3** la voz de uno que clama en el desierto, '¡Preparad el camino del Señor! Enderezad sus caminos'. **4** Juan vino bautizando en el desierto y predicando el bautismo del arrepentimiento para el perdón de los pecados. **5** Toda la región de Judea y todos los de Jerusalén salieron a su encuentro. Fueron bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados. **6** Juan estaba vestido con pelo de camello y un cinturón de cuero alrededor de la cintura. Comía chapulines y miel silvestre. **7** Predicaba diciendo: "Después de mí viene el que es más poderoso que yo, la correa de cuyas sandalias no soy digno de agacharme y desatar. **8** Yo os he bautizado en agua, pero él os bautizará en el Espíritu Santo". **9** En aquellos días, Jesús vino de Nazaret de Galilea y fue bautizado por Juan en el Jordán. **10** Al salir del agua, vio que los cielos se abrían y que el Espíritu descendía sobre él como una paloma. **11** Una voz salió del cielo: "Tú eres mi Hijo amado, en quien me complazco". **12** Inmediatamente, el Espíritu lo condujo al desierto. **13** Estuvo allí en el desierto cuarenta días, tentado por Satanás. Estaba con los animales salvajes, y los ángeles le servían. **14** Despues de que Juan fue detenido, Jesús vino a Galilea predicando la Buena Nueva del Reino de Dios, **15** y diciendo: "¡El tiempo se ha cumplido y el Reino de Dios está cerca! Arrepíntanse y crean en la Buena Nueva". **16** Pasando junto al mar de Galilea, vio a Simón y a Andrés, hermano de Simón, echando la red en el mar, pues eran pescadores. **17** Jesús les dijo: "Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres". **18** Inmediatamente dejaron las redes y le siguieron. **19** Al alejarse un poco de allí, vio a Santiago, hijo de Zebedeo, y a Juan, su hermano, que también estaban en la barca remendando las redes. **20** Inmediatamente los llamó, y ellos dejaron a su padre, Zebedeo, en la barca con los jornaleros, y fueron tras él. **21** Fueron a Capernaúm, y en seguida, el día de reposo, entró en la sinagoga y enseñó. **22** Se asombraban de su enseñanza, porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y

no como los escribas. **23** En seguida se presentó en la sinagoga de ellos un hombre con un espíritu impuro, que gritaba, **24** diciendo: "¡Ja! ¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús, el nazareno? ¿Has venido a destruirnos? Yo sé quién eres: el Santo de Dios". **25** Jesús le reprendió diciendo: "¡Cállate y sal de él!" **26** El espíritu inmundo, que lo convulsionaba y gritaba con fuerza, salió de él. **27** Todos estaban asombrados, y se preguntaban entre sí, diciendo: "¿Qué es esto? ¿Una nueva enseñanza? Porque con autoridad manda hasta a los espíritus inmundos, y le obedecen". **28** Inmediatamente se difundió su fama por toda la región de Galilea y sus alrededores. **29** En seguida, cuando salieron de la sinagoga, entraron en casa de Simón y Andrés, con Santiago y Juan. **30** La madre de la mujer de Simón estaba enferma de fiebre, y enseguida le hablaron de ella. **31** Él se acercó, la tomó de la mano y la levantó. La fiebre se le quitó enseguida, y les sirvió. **32** Al atardecer, cuando se puso el sol, le llevaron a todos los enfermos y endemoniados. **33** Toda la ciudad estaba reunida a la puerta. **34** El curó a muchos enfermos de diversas enfermedades y expulsó a muchos demonios. No dejaba hablar a los demonios, porque le conocían. **35** De madrugada, cuando aún estaba oscuro, se levantó y salió, y se fue a un lugar desierto, y allí oró. **36** Simón y los que estaban con él lo buscaron. **37** Lo encontraron y le dijeron: "Todos te buscan". **38** Les dijo: "Vayamos a otra parte, a las ciudades vecinas, para que predique también allí, porque he salido por este motivo." **39** Y entró en las sinagogas de ellos por toda Galilea, predicando y expulsando los demonios. **40** Un leproso se acercó a él rogándole, arrodillándose ante él y diciéndole: "Siquieres, puedes limpiable". **41** Conmovido por la compasión, extendió la mano, lo tocó y le dijo: "Quiero. Queda limpio". **42** Al decir esto, inmediatamente la lepra se apartó de él y quedó limpio. **43** Lo amonestó estrictamente e inmediatamente lo envió fuera, **44** y le dijo: "Mira que no digas nada a nadie, sino ve a presentarte al sacerdote y ofrece por tu limpieza lo que Moisés mandó, para que les sirva de testimonio." **45** Pero él salió, y comenzó a proclamarlo mucho, y a difundir el hecho, de modo que Jesús ya no podía entrar abiertamente en una ciudad, sino que estaba fuera,

en lugares desiertos. La gente acudía a él de todas partes.

**2** Cuando volvió a entrar en Capernaúm después de algunos días, se oyó que estaba en casa. **2**

Inmediatamente se reunieron muchos, de modo que ya no cabían ni siquiera alrededor de la puerta; y él les habló. **3** Se acercaron cuatro personas llevando a un paralítico. **4** Como no podían acercarse a él por la multitud, quitaron el techo donde estaba. Después de romperlo, bajaron la estera en la que estaba acostado el paralítico. **5** Jesús, al ver su fe, dijo al paralítico: "Hijo, tus pecados te son perdonados".

**6** Pero había algunos de los escribas que estaban sentados y razonaban en sus corazones: **7** "¿Por qué este hombre dice blasfemias así? ¿Quién puede perdonar los pecados sino sólo Dios?" **8** En seguida Jesús, percibiendo en su espíritu que así razonaban en su interior, les dijo: "¿Por qué razonáis así en vuestros corazones? **9** ¿Qué es más fácil, decir al paralítico "Tus pecados quedan perdonados", o decirle: "Levántate, toma tu cama y anda"? **10** Pero para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar los pecados" — dijo al paralítico — **11** "Te digo que te levantes, toma tu camilla y vete a tu casa." **12** Se levantó, y en seguida tomó la estera y salió delante de todos, de modo que todos se asombraron y glorificaron a Dios, diciendo: "¡Nunca vimos nada semejante!" **13** Volvió a salir a la orilla del mar. Toda la multitud se acercaba a él, y él les enseñaba. **14** Al pasar, vio a Leví, hijo de Alfeo, sentado en la oficina de impuestos. Le dijo: "Sígueme". Y él se levantó y le siguió. **15**

Estaba sentado a la mesa en su casa, y muchos recaudadores de impuestos y pecadores se sentaron con Jesús y sus discípulos, pues eran muchos, y le seguían. **16** Los escribas y los fariseos, al ver que comía con los pecadores y los recaudadores de impuestos, dijeron a sus discípulos: "¿Por qué come y bebe con los recaudadores de impuestos y los pecadores?" **17** Al oírlo, Jesús les dijo: "Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos. No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores al arrepentimiento". **18** Los discípulos acercaron a preguntarle: "¿Por qué los discípulos de Juan y los fariseos estaban ayunando, y se

discípulos no ayunan?" **19** Jesús les dijo: "¿Pueden los acompañantes del novio ayunar mientras el novio está con ellos? Mientras tengan al novio con ellos, no pueden ayunar. **20** Pero vendrán días en que el novio les será quitado, y entonces ayunarán en ese día. **21** Nadie cose un trozo de tela sin remendar en una prenda vieja, porque si no el remiendo se encoge y lo nuevo se desprende de lo viejo, y se hace un agujero peor. **22** Nadie pone vino nuevo en odres viejos; de lo contrario, el vino nuevo revienta los odres, y el vino se derrama, y los odres se destruyen; pero poned vino nuevo en odres nuevos." **23** Iba el sábado por los campos de trigo, y sus discípulos empezaron, mientras iban, a arrancar espigas. **24** Los fariseos le dijeron: "He aquí, ¿por qué hacen lo que no es lícito en el día de reposo?" **25** Les dijo "¿Nunca leisteis lo que hizo David cuando tuvo necesidad y hambre, él y los que estaban con él? **26** ¿Cómo entró en la casa de Dios en el tiempo del sumo sacerdote Abiatar, y comió el pan de la feria, que no es lícito comer sino a los sacerdotes, y dio también a los que estaban con él?" **27** Les dijo: "El sábado fue hecho para el hombre, no el hombre para el sábado. **28** Por lo tanto, el Hijo del Hombre es señor incluso del sábado".

**3** Volvió a entrar en la sinagoga, y allí había un

hombre que tenía la mano seca. **2** Le vigilaban para ver si le curaba en día de sábado, a fin de acusarle. **3** Dijo al hombre que tenía la mano seca: "Levántate". **4** Les dijo: "¿Es lícito en día de sábado hacer el bien o el mal? ¿Salvar una vida o matar?" Pero ellos guardaron silencio. **5** Cuando los miró con ira, apenado por el endurecimiento de sus corazones, dijo al hombre: "Extiende tu mano". La extendió, y su mano quedó tan sana como la otra. **6** Los fariseos salieron y enseguida conspiraron con los herodianos contra él para destruirlo. **7** Jesús se retiró al otro lado del Jordán, y los de los alrededores de Galilea, de Judea, **8** de Jerusalén, de Idumea, del de Tiro y Sidón. Una gran multitud, al oír las grandes cosas de él una pequeña barca, para que no le presionaran. **9** Él dijo a sus discípulos que, a causa de la muchedumbre, le tuvieran cerca de él una pequeña barca, para que no le presionaran. **10** Porque había curado a muchos, de modo que de Juan y los fariseos estaban ayunando, y se acercaron a preguntarle: "¿Por qué los discípulos todos los que tenían enfermedades le apretaban de Juan y los de los fariseos ayunan, pero tú para tocarle. **11** Los espíritus inmundos, al verlo,

se postraron ante él y gritaron: "¡Tú eres el Hijo de Dios!" 12 Él les advertía con severidad que no debían darlo a conocer. 13 Subió al monte y llamó a los que quería, y ellos fueron a él. 14 Nombró a doce, para en su enseñanza: 3 "¡Escuchad! He aquí que el que estuvieran con él, y para enviarlos a predicar agricultor salió a sembrar. 4 Mientras sembraba, una 15 y a tener autoridad para sanar enfermedades y parte de la semilla cayó en el camino, y vinieron expulsar demonios: 16 Simón (al que dio el nombre de Pedro); 17 Santiago, hijo de Zebedeo; y Juan, hermano de Santiago, (al que llamó Boanerges, que significa, Hijos del Trueno); 18 Andrés; Felipe; Bartolomé; Mateo; Tomás; Santiago, hijo de Alfeo; Tadeo; Simón el Zelote; 19 y Judas Iscariote, que también lo traicionó. Entonces entró en una casa. 20 La multitud se reunió de nuevo, de modo que aumentando. Algunos produjeron treinta veces, otros no podían ni comer pan. 21 Cuando lo oyeron sus amigos, salieron a prenderlo, porque decían: "Está loco". 22 Los escribas que bajaron de Jerusalén quedó solo, los que estaban a su alrededor con los decían: "Tiene a Beelzebul", y "Por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Los convocó y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás dividido se hacen en parábolas, 12 para que "viendo vean y contra sí mismo, ese reino no puede permanecer. 25 Si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede permanecer. 26 Si Satanás se ha levantado contra sí mismo y está dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene un fin. 27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte para saquear, si antes no ata al hombre fuerte; entonces 28 "Ciertamente os digo que todos los pecados de los descendientes del hombre serán perdonados, incluso las blasfemias con las que el Espíritu Santo nunca tiene perdón, sino que está sujeto a la condenación eterna." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 — porque dijeron: "Tiene un espíritu impuro". 31 Llegaron su madre y sus hermanos y, estando fuera, le mandaron llamar. 32 Una multitud estaba sentada a su alrededor, y le dijeron: "Mira, tu madre, tus hermanos y tus hermanas están afuera buscándote". 33 Él les respondió: "¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?" 34 Mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! 35 Porque todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano, mi hermana y mi madre".

entró en una barca en el mar y se sentó. Toda la multitud estaba en tierra firme junto al mar. 2 Les enseñaba muchas cosas en parábolas, y les decía en su enseñanza: 3 "¡Escuchad! He aquí que el agricultor salió a sembrar. 4 Mientras sembraba, una parte de la semilla cayó en el camino, y los pájaros y la devoraron. 5 Otras cayeron en el suelo rocoso, donde tenía poca tierra, y enseguida crecieron y la ahogaron, y no dio fruto. 8 Otras cayeron en buena tierra y dieron fruto, creciendo y 20 La multitud se reunió de nuevo, de modo que aumentando. Algunos produjeron treinta veces, otros no podían ni comer pan. 21 Cuando lo oyeron sus amigos, salieron a prenderlo, porque decían: "Está loco". 22 Los escribas que bajaron de Jerusalén quedó solo, los que estaban a su alrededor con los decían: "Tiene a Beelzebul", y "Por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Los convocó y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás dividido se hacen en parábolas, 12 para que "viendo vean y contra sí mismo, ese reino no puede permanecer. 25 Si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede permanecer. 26 Si Satanás se ha levantado contra sí mismo y está dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene un fin. 27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte para saquear, si antes no ata al hombre fuerte; entonces 28 "Ciertamente os digo que todos los pecados de los descendientes del hombre serán perdonados, incluso las blasfemias con las que el Espíritu Santo nunca tiene perdón, sino que está sujeto a la condenación eterna." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 — porque dijeron: "Tiene un espíritu impuro". 31 Llegaron su madre y sus hermanos y, estando fuera, le mandaron llamar. 32 Una multitud estaba sentada a su alrededor, y le dijeron: "Mira, tu madre, tus hermanos y tus hermanas están afuera buscándote". 33 Él les respondió: "¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?" 34 Mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! 35 Porque todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano, mi hermana y mi madre".

cayeron entre los espinos, y los espinos los devoraron. 7 Otra cayó entre los espinos, y los espinos la devoraron. 8 Otras cayeron en buena tierra y dieron fruto, creciendo y 20 La multitud se reunió de nuevo, de modo que aumentando. Algunos produjeron treinta veces, otros no podían ni comer pan. 21 Cuando lo oyeron sus amigos, salieron a prenderlo, porque decían: "Está loco". 22 Los escribas que bajaron de Jerusalén quedó solo, los que estaban a su alrededor con los decían: "Tiene a Beelzebul", y "Por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Los convocó y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás dividido se hacen en parábolas, 12 para que "viendo vean y contra sí mismo, ese reino no puede permanecer. 25 Si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede permanecer. 26 Si Satanás se ha levantado contra sí mismo y está dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene un fin. 27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte para saquear, si antes no ata al hombre fuerte; entonces 28 "Ciertamente os digo que todos los pecados de los descendientes del hombre serán perdonados, incluso las blasfemias con las que el Espíritu Santo nunca tiene perdón, sino que está sujeto a la condenación eterna." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 — porque dijeron: "Tiene un espíritu impuro". 31 Llegaron su madre y sus hermanos y, estando fuera, le mandaron llamar. 32 Una multitud estaba sentada a su alrededor, y le dijeron: "Mira, tu madre, tus hermanos y tus hermanas están afuera buscándote". 33 Él les respondió: "¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?" 34 Mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! 35 Porque todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano, mi hermana y mi madre".

entró en una barca en el mar y se sentó. Toda la multitud estaba en tierra firme junto al mar. 2 Les enseñaba muchas cosas en parábolas, y les decía en su enseñanza: 3 "¡Escuchad! He aquí que el agricultor salió a sembrar. 4 Mientras sembraba, una parte de la semilla cayó en el camino, y los pájaros y la devoraron. 5 Otras cayeron en el suelo rocoso, donde tenía poca tierra, y enseguida crecieron y la ahogaron, y no dio fruto. 8 Otras cayeron en buena tierra y dieron fruto, creciendo y 20 La multitud se reunió de nuevo, de modo que aumentando. Algunos produjeron treinta veces, otros no podían ni comer pan. 21 Cuando lo oyeron sus amigos, salieron a prenderlo, porque decían: "Está loco". 22 Los escribas que bajaron de Jerusalén quedó solo, los que estaban a su alrededor con los decían: "Tiene a Beelzebul", y "Por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Los convocó y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás dividido se hacen en parábolas, 12 para que "viendo vean y contra sí mismo, ese reino no puede permanecer. 25 Si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede permanecer. 26 Si Satanás se ha levantado contra sí mismo y está dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene un fin. 27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte para saquear, si antes no ata al hombre fuerte; entonces 28 "Ciertamente os digo que todos los pecados de los descendientes del hombre serán perdonados, incluso las blasfemias con las que el Espíritu Santo nunca tiene perdón, sino que está sujeto a la condenación eterna." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 — porque dijeron: "Tiene un espíritu impuro". 31 Llegaron su madre y sus hermanos y, estando fuera, le mandaron llamar. 32 Una multitud estaba sentada a su alrededor, y le dijeron: "Mira, tu madre, tus hermanos y tus hermanas están afuera buscándote". 33 Él les respondió: "¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?" 34 Mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! 35 Porque todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano, mi hermana y mi madre".

entró en una barca en el mar y se sentó. Toda la multitud estaba en tierra firme junto al mar. 2 Les enseñaba muchas cosas en parábolas, y les decía en su enseñanza: 3 "¡Escuchad! He aquí que el agricultor salió a sembrar. 4 Mientras sembraba, una parte de la semilla cayó en el camino, y los pájaros y la devoraron. 5 Otras cayeron en el suelo rocoso, donde tenía poca tierra, y enseguida crecieron y la ahogaron, y no dio fruto. 8 Otras cayeron en buena tierra y dieron fruto, creciendo y 20 La multitud se reunió de nuevo, de modo que aumentando. Algunos produjeron treinta veces, otros no podían ni comer pan. 21 Cuando lo oyeron sus amigos, salieron a prenderlo, porque decían: "Está loco". 22 Los escribas que bajaron de Jerusalén quedó solo, los que estaban a su alrededor con los decían: "Tiene a Beelzebul", y "Por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios". 23 Los convocó y les dijo en parábolas: "¿Cómo puede Satanás dividido se hacen en parábolas, 12 para que "viendo vean y contra sí mismo, ese reino no puede permanecer. 25 Si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede permanecer. 26 Si Satanás se ha levantado contra sí mismo y está dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene un fin. 27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte para saquear, si antes no ata al hombre fuerte; entonces 28 "Ciertamente os digo que todos los pecados de los descendientes del hombre serán perdonados, incluso las blasfemias con las que el Espíritu Santo nunca tiene perdón, sino que está sujeto a la condenación eterna." (aiōn g165, aiōnios g166) 30 — porque dijeron: "Tiene un espíritu impuro". 31 Llegaron su madre y sus hermanos y, estando fuera, le mandaron llamar. 32 Una multitud estaba sentada a su alrededor, y le dijeron: "Mira, tu madre, tus hermanos y tus hermanas están afuera buscándote". 33 Él les respondió: "¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?" 34 Mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: "¡Mira, mi madre y mis hermanos! 35 Porque todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano, mi hermana y mi madre".

**4** De nuevo se puso a enseñar a la orilla del mar. Se reunió con él una gran multitud, de modo que

conozca, ni se ha hecho nada secreto si no es para que salga a la luz. **23** El que tenga oídos para oír, con grilletes y cadenas, y las cadenas habían sido destrozadas por él, y los grilletes hechos pedazos. que oiga". **24** Les dijo: "Prestad atención a lo que oís. Nadie tenía la fuerza para domarlo. **5** Siempre, de Con cualquier medida que midáis, se os medirá; y se noche y de día, en los sepulcros y en los montes, os dará más a los que oís. **25** Porque al que tiene, se gritaba y se cortaba con piedras. **6** Cuando vio a le dará más; y al que no tiene, se le quitará hasta lo Jesús de lejos, corrió y se postró ante él, **7** y gritando que tiene." **26** Dijo "El Reino de Dios es como si un a gran voz, dijo: "¿Qué tengo que ver contigo, Jesús, hombre echara la semilla en la tierra, **27** y durmiera y Hijo del Dios Altísimo? Te conjuro por Dios, no me se levantara de noche y de día, y la semilla brotara atormentes". **8** Pues le dijo: "¡Sal del hombre, espíritu y creciera, aunque no supiera cómo. **28** Porque la inmundicia!" **9** Le preguntó: "¿Cómo te llamas?". Le tierra da fruto por sí misma: primero la hoja, luego dijo: "Me llamo Legión, porque somos muchos". **10** la espiga, después el grano completo en la espiga. Le rogó mucho que no los echara del régión. **11** En **29** Pero cuando el fruto está maduro, enseguida se la ladera del monte había una gran piara de cerdos mete la hoz, porque ha llegado la cosecha." **30** Dijo: alimentándose. **12** Todos los demonios le rogaron, "¿Cómo compararemos el Reino de Dios? ¿O con diciendo: "Envíanos a los cerdos, para que entremos qué parábola lo ilustraremos? **31** Es como un grano en ellos". **13** En seguida Jesús les dio permiso. Los de mostaza, que, cuando se siembra en la tierra, espíritus inmundos salieron y entraron en los cerdos. aunque es menor que todas las semillas que hay La piara, de unos dos mil ejemplares, se precipitó en la tierra, **32** sin embargo, cuando se siembra, al mar por la empinada orilla, y se ahogaron en el crece y se hace más grande que todas las hierbas, y mar. **14** Los que alimentaban a los cerdos huyeron y echa grandes ramas, de modo que las aves del cielo lo contaron en la ciudad y en el campo. La gente pueden alojarse bajo su sombra." **33** Con muchas vino a ver qué era lo que había sucedido. **15** Se paráboles de este tipo les hablaba la palabra, según acercaron a Jesús y vieron al endemoniado sentado, podían oírla. **34** Sin parábola no les hablaba, sino vestido y en su sano juicio, al que tenía la legión, y que en privado a sus propios discípulos les explicaba se asustaron. **16** Los que lo vieron les contaron lo todo. **35** Aquel día, al atardecer, les dijo: "Pasemos a que le había sucedido al endemoniado y lo de los la otra orilla". **36** Dejando a la multitud, lo llevaron con cerdos. **17** Comenzaron a rogarle que se fuera de su ellos, tal como estaba, en la barca. También iban con región. **18** Cuando entraba en la barca, el que había él otras barchas pequeñas. **37** Se levantó una gran sido poseído por los demonios le rogó que lo dejara tormenta de viento, y las olas golpeaban la barca, ir con él. **19** No se lo permitió, sino que le dijo: "Vete tanto que ésta ya estaba llena. **38** Él mismo estaba a tu casa, a tus amigos, y cuéntales las grandes en la popa, dormido sobre el cojín; y le despertaron y cosas que el Señor ha hecho por ti y cómo ha tenido le preguntaron: "Maestro, ¿no te importa que nos misericordia de ti?" **20** Se puso en camino y comenzó estemos muriendo?" **39** Se despertó y reprendió al a proclamar en Decápolis cómo Jesús había hecho viento, y dijo al mar: "¡Paz! Quédate quieto!" El viento grandes cosas por él, y todos se maravillaban. **21** cesó y se produjo una gran calma. **40** Les dijo: "Por Cuando Jesús volvió a pasar en la barca a la otra qué tenéis tanto miedo? ¿Cómo es que no tenéis fe?" orilla, se reunió con él una gran multitud; y estaba **41** Se asustaron mucho y se dijeron unos a otros: junto al mar. **22** He aquí que vino uno de los jefes de "¿Quién es, pues, éste, que hasta el viento y el mar la sinagoga, llamado Jairo, y viéndole, se echó a sus pies **23** y le rogó mucho, diciendo: "Mi hijita está a obedecen?" punto de morir. Te ruego que vengas y pongas tus manos sobre ella, para que quede sana y viva". **24**

**5** Llegaron al otro lado del mar, al región de los gadarenos. **2** Cuando bajó de la barca, enseguida le salió al encuentro un hombre con un espíritu impuro que salía de los sepulcros. **3** Vivía en los sepulcros. Ya nadie podía atarlo, ni siquiera con cadenas, **4** porque muchas veces había sido atado

Cuando Jesús volvió a pasar en la barca a la otra orilla, se reunió con él una gran multitud; y estaba apretaba por todas partes. **25** Una mujer que tenía flujo de sangre desde hacía doce años, **26** y que había padecido muchas cosas por parte de muchos

médicos, y que había gastado todo lo que tenía, y no se ofendieron con él. **4** Jesús les dijo: "Un profeta mejoraba, sino que empeoraba, **27** habiendo oído las cosas que se referían a Jesús, se acercó por detrás de él entre la multitud y tocó sus vestidos. **28** Porque decía: "Con sólo tocar sus vestidos, quedaré sana". **29** Al instante se le secó el flujo de sangre, y sintió en su cuerpo que estaba curada de su aflicción. **30** En seguida, Jesús, percibiendo en sí mismo que el poder había salido de él, se volvió entre la multitud y preguntó: "¿Quién ha tocado mis vestidos?" **31** Sus discípulos le dijeron: "Ves que la multitud te aprieta, y dices: "¿Quién me ha tocado?" **32** Él alrededor para ver quién había hecho esto. **33** Pero la mujer, temerosa y temblorosa, sabiendo lo que le habían hecho, vino y se postró ante él y le contó la sinagoga, diciendo: "Tu hija ha muerto. ¿Para qué vienen?" **34** Él le dijo: "Hija, tu fe te ha curado. Ve en paz y círate de tu enfermedad". **35** Mientras aún hablaba, vino gente de la casa del jefe de la sinagoga, diciendo: "Tu hija ha muerto. **36** Pero Jesús, al oír el mensaje pronunciado, dijo inmediatamente al jefe de la sinagoga: "No tengas miedo, sólo cree". **37** No permitió que nadie le siguiera, sino Pedro, Santiago y Juan, el hermano de Santiago. **38** Llegó a la casa del jefe de la sinagoga, y vio un alboroto, llantos y grandes lamentos. **39** Cuando entró, les dijo: "¿Por qué lloran y lloráis? La niña no está muerta, sino resucitada de entre los muertos, y por eso actúan de echarlos a todos, tomó al padre de la niña, a su madre y a los que estaban con él, y entró donde la niña. **41** Tomando a la niña de la mano, le puso en la cárcel por causa de Herodías, la mujer de su hermano Felipe, pues se había casado con ella. **42** Inmediatamente la niña se levantó y caminó, pues tenía doce años. **43** Les quedaron asombrados con gran asombro. **44** Les ordenó estrictamente que nadie lo supiera, y mandó que le dieran algo de comer.

**6** Salió de allí. Vino a su tierra, y sus discípulos le siguieron. **2** Cuando llegó el sábado, se puso a enseñar en la sinagoga, y muchos que le oían se asombraban, diciendo: "¿De dónde ha sacado éste estas cosas?" y "¿Qué sabiduría se le ha dado a éste, para que por sus manos se realicen obras tan grandes? **3** ¿No es éste el carpintero, hijo de María y hermano de Santiago, José, Judá y Simón? ¿No están sus hermanas aquí con nosotros?" Así que

no carece de honor, sino en su propio país, entre sus parientes y en su propia casa." **5** No pudo hacer allí ninguna obra poderosa, salvo que impuso las manos sobre algunos enfermos y los sanó. **6** Se aldeas enseñando. **7** Llamó a los doce, y comenzó a enviarlos de dos en dos; y les dio autoridad sobre los espíritus inmundos. **8** Les ordenó que no llevaran nada para el camino, sino sólo un bastón: ni pan, ni dinero en la bolsa, **9** sino que llevaran alrededor para ver quién había hecho esto. **10** Les dijo: "Dondequier que entréis en una casa, quedaos allí hasta que salgáis de ella. **11** A quien no os reciba ni os escuche, cuando salgáis de allí, sacudid el polvo que está bajo vuestros pies como testimonio de que no os he hecho mal. **12** Salieron y predicaron que la gente debería molestar más al Maestro?" **13** Pero Jesús, al oír el arrepentirse. **14** El rey Herodes oyó esto, pues su nombre contra él. Os aseguro que el día del juicio será más tolerable para Sodoma y Gomorra que para esa sinagoga, diciendo: "Tu hija ha muerto. **15** Pero otros decían: "Es Elías". **16** Pero Herodes, al oír esto, dijo: "Este es Juan el Bautista ha sido decapitado. **17** Porque el mismo Herodes había oido que duerme". **18** Se burlaron de él. Pero él, después de echarlos a todos, tomó al padre de la niña, a su hermano Felipe, y entró donde Juan, a quien yo decapité. Ha resucitado entre los muertos". **19** Porque el mismo Herodes había sido arrestado y llevado a la cárcel por causa de Herodías, la mujer de su hermano Felipe, pues se había casado con ella. **20** Porque Juan había dicho a Herodes: "No te es lícito tener la mujer de tu hermano." **21** Herodías se puso en contra de él y deseaba matarlo, pero no pudo, porque Herodes temía a Juan, sabiendo que era un hombre justo y santo, y lo mantenía a salvo. Cuando lo escuchó, hizo muchas cosas, y lo escuchó con gusto. **22** Llegó un día oportuno en que Herodes, en su cumpleaños, hizo una cena para sus nobles, los altos funcionarios y los principales hombres de Galilea. **23** Cuando la hija de Herodías entró y bailó, agració a Herodes y a los que estaban sentados con él. El rey dijo a la joven: "Pídeme lo que quieras y te lo dare". **24** Le juró: "Todo lo que me pidas, te lo daré, hasta la mitad de mi reino". **25** Salió y le dijo a su

madre: "¿Qué voy a pedir?". Ella dijo: "La cabeza subió al monte a orar. 47 Cuando llegó la noche, la barca estaba en medio del mar, y él estaba solo en con premura al rey y le pidió: "Quiero que me des tierra. 48 Viendo que se afanaban en remar, pues el ahora mismo la cabeza de Juan el Bautista en una viento les era contrario, hacia la cuarta vigilia de la bandeja". 49 El rey lo lamentó mucho, pero por el bien de sus juramentos y de sus invitados a cenar, hubiera querido pasar junto a ellos, 50 pero ellos, no quiso rechazarla. 51 Inmediatamente el rey envió al verlo caminar sobre el mar, supusieron que era a un soldado de su guardia y ordenó que trajera la un fantasma, y gritaron; 52 pues todos lo vieron y cabeza de Juan; éste fue y lo decapitó en la cárcel, se turbaron. Pero él habló enseguida con ellos y les 53 trayó su cabeza en una bandeja y se la dio a la dijeron: "¡Anímense! ¡Soy yo! No tengáis miedo". 54 joven; y la joven se la dio a su madre. 55 Cuando sus Subió a la barca con ellos, y el viento cesó, y ellos se discípulos se enteraron de esto, vinieron, tomaron asombraron mucho entre sí, y se maravillaron; 56 su cadáver y lo pusieron en un sepulcro. 57 Los porque no habían entendido lo de los panes, sino que apóstoles se reunieron con Jesús y le contaron todo tenían el corazón endurecido. 58 Cuando hubieron lo que habían hecho y lo que habían enseñado. 59 Él cruzado, llegaron a tierra en Genesaret y atracaron les dijeron: "Venid a un lugar desierto y descansad un en la orilla. 60 Cuando bajaron de la barca, la gente poco". Porque eran muchos los que iban y venían, y lo reconoció inmediatamente, 61 y corrió por toda no tenían tiempo ni para comer. 62 Se fueron en la aquella región, y comenzó a llevar a los enfermos barca a un lugar desierto, solos. 63 Los vieron ir, y sobre sus esteras a donde oían que estaba. 64 muchos lo reconocieron y corrieron allí a pie desde Dondequiera que entraba — en las aldeas, o en las todas las ciudades. Llegaron antes que ellos y se ciudades, o en el campo —, ponían a los enfermos acercaron a él. 65 Salió Jesús, vio una gran multitud en las plazas y le rogaban que sólo les dejara tocar y se compadeció de ellos porque eran como ovejas los flecos de su manto; y todos los que lo tocaban sin pastor; y se puso a enseñarles muchas cosas. 66 quedaban sanos.

Cuando se hizo tarde, sus discípulos se acercaron a él y le dijeron: "Este lugar está desierto, y ya es tarde. 67 Despídelos para que vayan al campo y a las aldeas de los alrededores y se compren el pan, porque no tienen qué comer." 68 Pero él les respondió: "Dadles vosotros de comer". Le preguntaron: "¿Vamos a comprar doscientos denarios de pan y les damos de comer?". 69 Les dijo: "¿Cuántos panes tienen? Id a ver". Cuando lo supieron, dijeron: "Cinco y dos peces". 70 Les ordenó que todos se sentaran en grupos sobre la hierba verde. 71 Se sentaron en filas, de cien en cien y de cincuenta en cincuenta. 72 Tomó los cinco panes y los dos peces, y mirando al cielo, bendijo y partió los panes, y los dio a sus discípulos para que los pusieran delante, y repartió los dos peces entre todos. 73 Todos comieron y se saciaron. 74 Recogieron doce cestas llenas de trozos y también de los peces. 75 Los que comieron los panes fueron cinco mil hombres. 76 Inmediatamente hizo que sus discípulos subieran a la barca y se adelantaran a la otra orilla, a Betsaida, mientras él mismo despedía a la multitud. 77 Después de despedirse de ellos,

7 Entonces se reunieron con él los fariseos y algunos de los escribas, que habían venido de Jerusalén. 2 Al ver que algunos de sus discípulos comían el pan con las manos manchadas, es decir, sin lavar, se quejaron. 3 (Porque los fariseos y todos los judíos no comen si no se lavan las manos y los antebrazos, siguiendo la tradición de los ancianos. 4 No comen cuando vienen de la plaza si no se bañan, y hay otras muchas cosas que han recibido para aferrarse a ellas: lavados de copas, cántaros, vasos de bronce y camillas). 5 Los fariseos y los escribas le preguntaron: "¿Por qué tus discípulos no andan según la tradición de los ancianos, sino que comen el pan con las manos sin lavar?" 6 Les respondió: "Bien profetizó Isaías de vosotros, hipócritas, como está escrito, 'Este pueblo me honra con sus labios, pero su corazón está lejos de mí. 7 Me adoran en vano, enseñando como doctrinas los mandamientos de los hombres.' 8 'Porque dejáis de lado el mandamiento de Dios, y os aferráis a la tradición de los hombres: el lavado de los cántaros y de las copas, y hacéis otras muchas cosas semejantes.' 9 Él les dijo: "Bien

rechazáis el mandamiento de Dios para mantener que era sordo y tenía un impedimento en el habla. Le vuestra tradición. **10** Porque Moisés dijo: 'Honra a tu padre y a tu madre,' y 'El que hable mal del padre o de la madre, que muera'. **11** Pero vosotros decís: 'Si un hombre dice a su padre o a su madre: "Cualquier beneficio que hayas recibido de mí es "corbán", es decir, entregado a Dios, **12** entonces ya no le permitís hacer nada por su padre o por su madre, **13** anulando la palabra de Dios por vuestra tradición que habéis transmitido. Vosotros hacéis muchas cosas así'. **14** Llamó a toda la multitud y les dijo: "Oídme todos y entended. **15** Nada de lo que sale del hombre puede contaminarle; pero lo que sale del hombre es lo que lecontamina. **16** Si alguien tiene oídos para oír, que oiga". **17** Cuando entró en una casa lejos de la multitud, sus discípulos le preguntaron por la parábola. **18** Él les dijo: "¿También vosotros estáis sin entendimiento? ¿No os dais cuenta de que todo lo que entra en el hombre desde fuera no puede contaminarle, **19** porque no entra en su corazón, sino en su estómago, y luego en la letrina, con lo que todos los alimentos quedan limpios?" **20** El dijo: "Lo que sale del hombre, esocontamina al hombre. **21** Porque de dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, los adulterios, los pecados sexuales, los asesinatos, los robos, **22** las codicias, la maldad, el engaño, los deseos lujuriosos, el mal de ojo, la blasfemia, la soberbia y la necedad. **23** Todas estas cosas malas salen de dentro y contaminan al hombre". **24** De allí se levantó y se fue a los límites de Tiro y Sidón. Entró en una casa y no quiso que nadie lo supiera, pero no pudo pasar desapercibido. **25** Porque una mujer cuya hija pequeña tenía un espíritu impuro, al oír hablar de él, vino y se postró a sus pies. **26** La mujer era griega, de raza sirofenicia. Le rogó que expulsara el demonio de su hija. **27** Pero Jesús le dijo: "Deja que se sacien primero los niños, porque no conviene tomar el pan de los niños y echarlo a los perros." **28** Pero ella le respondió: "Sí, Señor. Pero hasta los perros que están debajo de la mesa se comen las migajas de los niños". **29** Le dijo: "Por este dicho, vete. El demonio ha salido de tu hija". **30** Se fue a su casa y encontró al niño acostado en la cama, con el demonio fuera. **31** Volvió a salir de los límites de Tiro y Sidón, y llegó al mar de Galilea por el centro de la región de Decápolis. **32** Le trajeron a uno que era sordo y tenía un impedimento en el habla. De la multitud en privado y le metió los dedos en los oídos, y escupiendo le tocó la lengua. **34** Mirando al cielo, suspiró y le dijo: "¡Efatá!", es decir, "¡Ábrete!". Al instante se le abrieron los oídos y se le soltó el impedimento de la lengua, y habló con claridad. **36** Les ordenó que no se lo dijeran a nadie, pero cuanto más les ordenaba, tanto más lo proclamaban. **37** Ellos se asombraron mucho, diciendo: "Todo lo hecho bien. Hace que hasta los sordos oigan y los mudos hablen".

**8** En aquellos días, cuando había una multitud muy grande y no tenían nada que comer, Jesús llamó a sus discípulos y les dijo: **2** "Tengo compasión de la multitud, porque ya llevan tres días conmigo y no tienen nada que comer. **3** Si los despido en ayunas para que se vayan a su casa, se desmayarán en el camino, porque algunos de ellos han hecho un largo recorrido." **4** Sus discípulos le respondieron: "¿De dónde se podría saciar a esta gente con pan aquí en un lugar desierto?" **5** Les preguntó: "¿Cuántos panes tenéis?". Dijeron: "Siete". **6** Mandó a la multitud que se sentara en el suelo, y tomó los siete panes. Después de dar gracias, los partió y los dio a sus discípulos para que los sirvieran, y ellos sirvieron a la multitud. **7** También tenían unos cuantos pececillos. Despues de bendecirlos, dijo que los sirvieran también. **8** Comieron y se saciaron. Recogieron siete cestas con los trozos que habían sobrado. **9** Los que habían comido eran unos cuatro mil. Luego los despidió. **10** En seguida entró en la barca con sus discípulos y llegó a la región de Dalmanutha. **11** Los fariseos salieron y empezaron a interrogarle, pidiéndole una señal del cielo y poniéndole a prueba. **12** El suspiró profundamente en su espíritu y dijo: "¿Por qué esta generación busca una señal? Os aseguro que a esta generación no se le dará ninguna señal". **13** Los dejó, y entrando de nuevo en la barca, se fue a la otra orilla. **14** Se olvidaron de tomar pan, y no llevaban más que un pan en la barca. **15** Les advirtió diciendo: "Tened cuidado: guardaos de la levadura de los fariseos y de la levadura de Herodes." **16** Razonaban entre sí, diciendo: "Es porque no tenemos pan". **17** Jesús, al darse cuenta, les dijo: "¿Por qué razonáis que es porque no tenéis pan? ¿Aún no lo percibís o no lo

entendéis? ¿Aún está endurecido vuestro corazón? **9** Les dijo: "Os aseguro que hay algunos de los que **18** Teniendo ojos, ¿no veis? Teniendo oídos, ¿no oís? están aquí que no probarán la muerte hasta que ¿No os acordáis? **19** Cuando partí los cinco panes vean llegar el Reino de Dios con poder." **2** Al cabo entre los cinco mil, ¿cuántas cestas llenas de trozos de seis días, Jesús tomó consigo a Pedro, Santiago recogisteis?" Le dijeron: "Doce". **20** "Cuando los siete y Juan, y los llevó a un monte alto en privado, y panes alimentaron a los cuatro mil, ¿cuántas cestas se transformó en otra forma delante de ellos. **3** llenas de trozos recogisteis?" Le dijeron: "Siete". **21** Sus vestidos se volvieron relucientes, sumamente Les preguntó: "¿Aún no lo habéis entendido?". **22** blancos, como la nieve, como ningún lavandero en Llegó a Betsaida. Le trajeron un ciego y le rogaron la tierra puede blanquearlos. **4** Se les aparecieron que lo tocara. **23** Tomó al ciego de la mano y lo Elías y Moisés, que hablaban con Jesús. **5** Pedro sacó de la aldea. Cuando le escupió en los ojos y le respondió a Jesús: "Rabí, es bueno que estemos puso las manos encima, le preguntó si veía algo. **24** aquí. Hagamos tres tiendas: una para ti, otra para Levantó la vista y dijo: "Veo hombres, pero los veo Moisés y otra para Elías". **6** Pues no sabía qué decir, como árboles que caminan". **25** Entonces volvió a ya que tenían mucho miedo. **7** Llegó una nube que poner las manos sobre sus ojos. Él miró atentamente, los cubría, y una voz salió de la nube: "Este es mi y quedó restablecido, y vio a todos con claridad. **26** Hijo amado. Escuchadle". **8** De repente, al mirar a Lo despidió a su casa, diciéndole: "No entres en el su alrededor, ya no vieron a nadie con ellos, sino pueblo, ni se lo digas a nadie en el pueblo". **27** Jesús sólo a Jesús. **9** Mientras bajaban del monte, les salió, con sus discípulos, a las aldeas de Cesarea ordenó que no contaran a nadie lo que habían visto, de Filipo. En el camino preguntó a sus discípulos: hasta que el Hijo del Hombre hubiera resucitado de "¿Quién dicen los hombres que soy yo?" **28** Le dijeron: entre los muertos. **10** Ellos guardaron esta frase para "Juan el Bautista, y otros dicen que Elías, pero otros, sí mismos, preguntándose qué significaba eso de uno de los profetas". **29** Les dijo: "¿Pero quién decís "resucitar de entre los muertos". **11** Le preguntaron: que soy yo?". Pedro respondió: "Tú eres el Cristo". "¿Por qué dicen los escribas que Elías debe venir **30** Les mandó que no hablaran a nadie de él. **31** primero?" **12** Les dijo: "En efecto, Elías viene primero Comenzó a enseñarles que era necesario que el Hijo y restaura todas las cosas. ¿Cómo está escrito acerca del Hombre padeciera muchas cosas, y que fuera del Hijo del Hombre, que ha de padecer muchas rechazado por los ancianos, los sumos sacerdotes y cosas y ser despreciado? **13** Pero yo os digo que los escribas, y que fuera matado, y que después de Elías ha venido, y también han hecho con él lo tres días resucitara. **32** Les hablaba abiertamente. que han querido, tal como está escrito de él." **14** Pedro lo tomó y comenzó a reprenderlo. **33** Pero él, Al llegar a los discípulos, vio que los rodeaba una volviéndose y viendo a sus discípulos, reprendió a gran multitud y que los escribas los interrogaban. **15** Pedro y le dijo: "¡Quítate de encima, Satanás! Porque En seguida, toda la multitud, al verle, se asombró no piensas en las cosas de Dios, sino en las de los mucho, y corriendo hacia él, le saludó. **16** Él preguntó hombres". **34** Llamó a la multitud con sus discípulos a los escribas: "¿Qué les preguntas?" **17** Uno de y les dijo: "El que quiera venir en pos de mí, que la multitud respondió: "Maestro, te he traído a mi se niegue a sí mismo, tome su cruz y me siga. **35** hijo, que tiene un espíritu mudo; **18** y dondequiera Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; y el que se apodera de él, lo derriba, y echa espuma que pierda su vida por mí y por la Buena Nueva, la por la boca, rechina los dientes y se pone rígido. salvará. **36** Porque ¿de qué le sirve al hombre ganar He pedido a tus discípulos que lo expulsen, y no el mundo entero y perder su vida? **37** Porque ¿qué han podido". **19** Le respondió: "Generación incrédula, dará el hombre a cambio de su vida? **38** Porque el ¿hasta cuándo estaré con vosotros? ¿Hasta cuándo que se avergüence de mí y de mis palabras en esta habré de soportarlos? Traedlo a mí". **20** Lo llevaron generación adultera y pecadora, también el Hijo del hasta él, y cuando lo vio, inmediatamente el espíritu lo Hombre se avergonzará de él cuando venga en la convulsión y cayó al suelo, revolcándose y echando gloria de su Padre con los santos ángeles." espuma por la boca. **21** Le preguntó a su padre:

"¿Cuánto tiempo hace que le pasa esto?". Dijo: piedra de molino colgada al cuello. 43 Si tu mano "Desde la infancia. 22 Muchas veces lo ha echado al te hace tropezar, córtala. Es mejor que entres en la fuego y al agua para destruirlo. Pero si puedes hacer vida mutilado, en lugar de que tus dos manos vayan algo, ten compasión de nosotros y ayúdanos". 23 a la Gehenna, al fuego inextinguible, (*Geenna g1067*) Jesús le dijo: "Si puedes creer, todo es posible para el 44 'donde su gusano no muere, y el fuego no se que cree". 24 Inmediatamente el padre del niño gritó apaga.' 45 Si tu pie te hace tropezar, córtalo. Es mejor con lágrimas: "¡Creo! Ayuda a mi incredulidad". 25 Al que entres cojo en la vida, antes que tus dos pies ver Jesús que una multitud venía corriendo, reprendió sean arrojados a la Gehenna, al fuego que nunca al espíritu impuro, diciéndole: "¡Espíritu mudo y sordo, se apagará, (*Geenna g1067*) 46 'donde su gusano no te ordeno que salgas de él y no vuelvas a entrar!' 26 Después de gritar y convulsionar mucho, salió de muere, y el fuego no se apaga.' 47 Si tu ojo te hace él. El muchacho quedó como muerto, tanto que la tropezar, arrójalo. Es mejor que entres en el Reino mayoría decía: "Está muerto". 27 Pero Jesús lo tomó de Dios con un solo ojo, en lugar de tener dos ojos de la mano y lo resucitó; y se levantó. 28 Cuando entró para ser arrojado a la Gehenna del fuego, (*Geenna g1067*) 48 'donde su gusano no muere, y el fuego no en la casa, sus discípulos le preguntaron en privado: se apaga.' 49 Porque todos serán salados con fuego, "¿Por qué no pudimos expulsarlo?" 29 Les dijo: "Este y todo sacrificio será sazonado con sal. 50 La sal es tipo no puede salir sino con oración y ayuno". 30 buena, pero si la sal ha perdido su salinidad, ¿con Salieron de allí y pasaron por Galilea. No quería qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos, y que nadie lo supiera, 31 porque estaba enseñando estad en paz unos con otros".

a sus discípulos, y les decía: "El Hijo del Hombre va a ser entregado a manos de los hombres, y lo matarán; y cuando lo maten, al tercer día resucitará." 32 Pero no entendieron el dicho y tuvieron miedo de preguntarle. 33 Llegó a Capernaúm y, estando en la casa, les preguntó: "¿Qué discutíais entre vosotros por el camino?" 34 Pero ellos guardaron silencio, porque habían discutido entre sí en el camino sobre quién era el más grande. 35 Se sentó y llamó a los doce, y les dijo: "Si alguno quiere ser el primero, será el último de todos y el servidor de todos". 36 Tomó a un niño pequeño y lo puso en medio de ellos. Tomándolo en brazos, les dijo: 37 "El que recibe a un niño como éste en mi nombre, me recibe a mí; y el que me recibe a mí, no me recibe a mí, sino al que me ha enviado." 38 Juan le dijo: "Maestro, hemos visto a uno que no nos sigue expulsando demonios en tu nombre, y se lo prohibimos porque no nos sigue." 39 Pero Jesús dijo: "No se lo prohíbas, porque no hay nadie que haga una obra poderosa en mi nombre y pueda rápidamente hablar mal de mí. 40 Porque el que no está contra nosotros, está de nuestra parte. 41 Porque cualquiera que os dé a beber un vaso de agua en mi nombre porque sois de Cristo, de cierto os digo que no perderá su recompensa. 42 "El que haga tropezar a uno de estos pequeños que creen en mí, más le valdría ser arrojado al mar con una piedra de molino colgada al cuello. 43 Si tu mano te hace tropezar, córtala. Es mejor que entres en la vida mutilado, en lugar de que tus dos manos vayan a la Gehenna, al fuego inextinguible, (*Geenna g1067*) 44 'donde su gusano no muere, y el fuego no se apaga.' 45 Si tu pie te hace tropezar, córtalo. Es mejor que entres cojo en la vida, antes que tus dos pies sean arrojados a la Gehenna, al fuego que nunca se apagará, (*Geenna g1067*) 46 'donde su gusano no muere, y el fuego no se apaga.' 47 Si tu ojo te hace tropezar, arrójalo. Es mejor que entres en el Reino de Dios con un solo ojo, en lugar de tener dos ojos para ser arrojado a la Gehenna del fuego, (*Geenna g1067*) 48 'donde su gusano no muere, y el fuego no se apaga.' 49 Porque todos serán salados con fuego, y todo sacrificio será sazonado con sal. 50 La sal es buena, pero si la sal ha perdido su salinidad, ¿con qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos, y estad en paz unos con otros".

**10** Se levantó de allí y llegó a las fronteras de Judea y al otro lado del Jordán. Las multitudes volvieron a reunirse con él. Como solía hacer, volvía a enseñarles. 2 Los fariseos se acercaron a él para ponerle a prueba y le preguntaron: "¿Es lícito que un hombre se divorcie de su mujer?" 3 Él respondió: "¿Qué te ordenó Moisés?" 4 Dijeron: "Moisés permitió que se escribiera un certificado de divorcio y que se divorciara". 5 Pero Jesús les dijo: "Por vuestra dureza de corazón, os escribió este mandamiento. 6 Pero desde el principio de la creación, Dios los hizo hombre y mujer. 7 Por eso el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, 8 y los dos se convertirán en una sola carne, de modo que ya no son dos, sino una sola carne. 9 Lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre". 10 En la casa, sus discípulos le volvieron a preguntar sobre el mismo asunto. 11 Él les dijo: "El que se divorcia de su mujer y se casa con otra, comete adulterio contra ella. 12 Si una mujer se divorcia de su marido y se casa con otro, comete adulterio". 13 Le traían niños para que los tocara, pero los discípulos reprendieron a los que los traían. 14 Al ver esto, Jesús se indignó y les dijo: "Dejad que los niños se acerquen a mí. No se lo prohibáis, porque el Reino de Dios es de los que son como ellos. 15 Os aseguro que quien no quiera recibir el Reino de Dios como un niño, no entrará en él." 16

Los tomó en sus brazos y los bendijo, imponiéndoles las manos. **17** Al salir al camino, uno corrió hacia él, se arrodilló ante él y le preguntó: "Maestro bueno, ¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?" (aión g166) **18** Jesús le dijo: "¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno sino uno: Dios. **19** Tú conoces los mandamientos: 'No matar', 'No cometer adulterio', 'Honrar a tu padre y a tu madre'". **20** Le dijo: "Maestro, bebo, y de ser bautizados con el bautismo con el que todo esto lo he observado desde mi juventud". **21** yo soy bautizado?" **22** Pero su rostro se abatió al oír mi izquierda no me corresponde a mí, sino a quien estas palabras y se marchó apenado, porque era tomado la cruz." **23** Pero su rostro se abatió al oír mi izquierda no me corresponde a mí, sino a quien estas palabras y se marchó apenado, porque era ha sido preparado." **24** Cuando los diez lo oyeron, alguien que tenía grandes posesiones. **25** Jesús comenzaron a indignarse contra Santiago y Juan. miró a su alrededor y dijo a sus discípulos: "¡Qué difícil es para los que tienen riquezas entrar en el Reino de Dios!" **26** Los discípulos se asombraron de sus palabras. Pero Jesús volvió a responder: "Hijos, ejercen autoridad sobre ellas. **27** Jesús, mirándolos, dijo: "Para los que confían en las riquezas! **28** Pedro comenzó a decirle: "Mira, lo hemos dejado todo y te hemos seguido". **29** Jesús dijo: "Os aseguro que no hay nadie que haya dejado casa, ni hermanos, ni hermanas, ni tierra, por veces más ahora en este tiempo: casas, hermanos, hermanas, madres, hijos y tierra, con persecuciones; y en el siglo venidero la vida eterna. (aión g165, aión g166) **30** sino que recibirá cien veces más ahora en este tiempo: casas, hermanos, hermanas, madres, hijos y tierra, con persecuciones; y en el siglo venidero la vida eterna. (aión g165, aión g166) **31** Pero muchos de los primeros serán los últimos, y los últimos los primeros". **32** Iban por el camino, subiendo a Jerusalén, y Jesús iba delante de ellos, y estaban asombrados; y los que le seguían tenían miedo. Volvió a tomar a los doce, y comenzó a contarles las cosas que le iban a suceder. **33** "He aquí que subimos a Jerusalén. El Hijo del Hombre será entregado a los sumos sacerdotes y a los escribas. Lo condenarán a muerte y lo entregarán a los gentiles. **34** Se burlarán de él, lo escupirán, lo azotarán y lo matarán. Al tercer día resucitará". **35** Santiago y Juan, los hijos de Zebedeo, se acercaron a él diciendo: "Maestro, queremos que hagas por nosotros todo lo que te pidamos." **36** Les dijo: "¿Qué queréis que haga por vosotros?". **37** Le dijeron: "Concédenos que nos sentemos, uno a tu derecha y otro a tu izquierda, en tu gloria". **38** Pero Jesús les dijo: "No sabéis lo que pedís. Sois capaces de beber el cálix que yo tomé, vendré todo lo que tienes y dalo a los pobres, y seréis bautizados con el bautismo con el que yo tendré un tesoro en el cielo; y ven, sígueme, soy bautizado; **40** pero sentarse a mi derecha y a mi izquierda no me corresponde a mí, sino a quien ha sido preparado." **41** Cuando los diez lo oyeron, no será así, sino que el que quiera hacerse grande que se callara, pero él gritaba mucho más: "¡Hijo de David, ten piedad de mí!" **42** Jesús los convocó y les dijo "Ustedes saben que los que son reconocidos como gobernantes de las naciones se enseñorean de ellas, y sus grandes hijos, ejercen autoridad sobre ellas. **43** Pero entre ustedes ¿qué difícil es entrar en el Reino de Dios para los que confían en las riquezas! **44** El que de vosotros un camello pase por el ojo de una aguja que un rico entre en el Reino de Dios." **45** Porque también el Hijo del Hombre no ha venido a asombrados y le decían: "Entonces, ¿quién puede ser servido, sino a servir, y a dar su vida en rescate salarse?". **46** Estaban muy asombrados y le decían: "Entonces, ¿quién puede ser servido, sino a servir, y a dar su vida en rescate salarse?". **47** Al oír que era Jesús el Nazareno, se puso a gritar y a decir: "¡Jesús, hijo de David, que haya dejado casa, ni hermanos, ni hermanas, ni tierra, por que se callara, pero él gritaba mucho más: "¡Hijo de David, ten piedad de mí!" **48** Muchos le reprendían para mí y por la Buena Noticia, **49** Jesús se detuvo y dijo: "Llámalo". Llamaron al ciego, diciéndole: "¡Anímate! Levántate. Te está llamando". **50** Él, arrojando su manto, se levantó y se acercó a Jesús. **51** Jesús le preguntó: "¿Quéquieres que haga por ti?". El ciego le dijo: "Rabboni, que vuelva a ver". **52** Jesús le dijo: "Vete. Tu fe te ha curado". Inmediatamente recibió la vista y siguió a Jesús por el camino.

**11** Cuando se acercaron a Jerusalén, a Betfagé y Betania, en el Monte de los Olivos, envió a dos de sus discípulos y les dijo: "Id a la aldea que está enfrente de vosotros. En cuanto entréis en ella, encontraréis un pollino atado, en el que nadie se ha sentado. Desátelo y tráiganlo. **3** Si alguien os

pregunta: "¿Por qué hacéis esto?", decidle: "El Señor tenéis algo contra alguien, para que vuestro Padre, lo necesita", e inmediatamente lo enviará de vuelta que está en los cielos, os perdone también vuestras aquí." 4 Se fueron y encontraron un pollino atado a transgresiones. 26 Pero si no perdonáis, tampoco la puerta, en la calle, y lo desataron. 5 Algunos de vuestro Padre que está en los cielos os perdonará los que estaban allí les preguntaron: "¿Qué hacéis vuestras transgresiones." 27 Llegaron de nuevo a desatando el pollino?". 6 Ellos les dijeron lo mismo Jerusalén y, mientras caminaba por el templo, se le que Jesús, y los dejaron ir. 7 Trajeron a Jesús el acercaron los jefes de los sacerdotes, los escribas y pollino y echaron sobre él sus vestidos, y Jesús se los ancianos, 28 y comenzaron a decirle: "¿Con qué sentó en él. 8 Muchos extendían sus vestidos por el autoridad haces estas cosas? ¿O quién te ha dado camino, y otros cortaban ramas de los árboles y las esta autoridad para hacer estas cosas?" 29 Jesús les esparcían por el camino. 9 Los que iban delante y dijo: "Les voy a hacer una pregunta. Respóndanme, los que les seguían gritaban: "¡Hosanna! ¡Bendito el y les diré con qué autoridad hago estas cosas. 30 El que viene en nombre del Señor! 10 ¡Bendito el reino bautismo de Juan, ¿es del cielo o de los hombres? de nuestro padre David que viene en el nombre del Respondedme". 31 Razonaban entre sí, diciendo: Señor! Hosanna en las alturas". 11 Jesús entró en el "Si decimos: "Del cielo", dirá: "¿Por qué, pues, no le templo de Jerusalén. Después de haber observado todo, siendo ya de noche, salió a Betania con los doce. 12 Al día siguiente, cuando salieron de Betania, tuvo hambre. 13 Al ver una higuera lejana que tenía hojas, se acercó para ver si acaso podía encontrar algo en ella. Cuando llegó a ella, no encontró más que hojas, pues no era la época de los higos. 14 Jesús le dijo: "Que nadie vuelva a comer fruto de ti", y sus discípulos lo oyeron. (aión g165) 15 Llegaron a Jerusalén, y Jesús entró en el templo y comenzó a echar a los que vendían y a los que compraban en el templo, y derribó las mesas de los cambistas y los asientos de los que vendían palomas. 16 No permitía que nadie llevara un recipiente por el templo. 17 Les enseñaba diciendo "¿No está escrito que mi casa será llamada casa de oración para todas las naciones? Pero vosotros la habéis convertido en una cueva de ladrones". 18 Los jefes de los sacerdotes y los escribas lo oyeron, y buscaban cómo destruirlo. Porque le temían, pues toda la multitud se asombraba de su enseñanza. 19 Al caer la tarde, salió de la ciudad. 20 Al pasar por la mañana, vieron la higuera seca de raíz. 21 Pedro, acordándose, le dijo: "¡Rabí, mira! La higuera que maldijiste se ha secado". 22 Jesús les respondió: "Tened fe en Dios. 23 Porque de cierto os digo que cualquiera que diga a este monte: "Tómalo y arrójalo al mar", y no dude en su corazón, sino que crea que lo que dice sucede, tendrá lo que dice. 24 Por eso os digo que todo lo que pidáis y oréis, creed que lo habéis recibido, y lo tendréis. 25 Siempre que estéis orando, perdonad, si

**12** Se puso a hablarles en parábolas. "Un hombre plantó una viña, la rodeó de un seto, cavó un pozo para el lagar, construyó una torre, la alquiló a un agricultor y se fue a otro país. 2 Cuando llegó el momento, envió a un siervo al agricultor para que le diera su parte del fruto de la viña. 3 Lo tomaron, lo golpearon y lo despidieron vacío. 4 Volvió a enviar a otro siervo, y le tiraron piedras, lo hirieron en la cabeza y lo despidieron maltratado. 5 Volvió a enviar a otro, y lo mataron a él y a otros muchos, golpeando a unos y matando a otros. 6 Por eso, teniendo todavía uno, su hijo amado, lo envió el último a ellos, diciendo: "Respetarán a mi hijo". 7 Pero aquellos campesinos dijeron entre sí: 'Este es el heredero. Vengan, matémoslo, y la herencia será nuestra'. 8 Lo tomaron, lo mataron y lo echaron de la viña. 9 ¿Qué hará, pues, el señor de la viña? Vendrá y destruirá a los labradores, y dará la viña a otros. 10 ¿Acaso no has leído esta Escritura? La piedra que desecharon los constructores fue nombrado jefe de la esquina. 11 Esto era del Señor. Es maravilloso a nuestros ojos". 12 Intentaron apoderarse de él, pero temían a la multitud, pues se dieron cuenta de que decía la parábola contra ellos. Lo dejaron y se fueron. 13 Envieron a algunos de los fariseos y de los herodianos hacia él, para atraparlo con palabras. 14

Cuando llegaron, le preguntaron: "Maestro, sabemos con todo el corazón, con todo el entendimiento, con que eres honesto y que no te inclinas por nadie, toda el alma y con todas las fuerzas, y amar al pueblos no eres parcial con nadie, sino que enseñas prójimo como a sí mismo, es más importante que verdaderamente el camino de Dios. ¿Es lícito pagar todos los holocaustos y sacrificios." 34 Al ver que impuestos al César, o no? 15 ¿Debemos dar, o no respondía con sabiduría, Jesús le dijo: "No estás debemos dar?" Pero él, conociendo su hipocresía, lejos del Reino de Dios". Después nadie se atrevió les dijo: "¿Por qué me ponéis a prueba? Traedme un denario para que lo vea". 16 Lo trajeron. Les dijo: enseñaba en el templo: "¿Cómo es que los escribas ¿De quién es esta imagen y esta inscripción?" Le dicen que el Cristo es hijo de David? 36 Porque el dijeron: "Del César". 17 Jesús les respondió: "Dad al mismo David dijo en el Espíritu Santo 'El Señor dijo a César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios'. mi Señor, "Siéntate a mi derecha, hasta que haga de Se maravillaron mucho con él. 18 Algunos saduceos, tus enemigos el escabel de tus pies". 37 Por lo tanto, que dicen que no hay resurrección, se acercaron a el mismo David lo llama Señor, ¿cómo puede ser su él. Le preguntaron, diciendo: 19 "Maestro, Moisés nos dijo": La gente común le escuchaba con gusto. 38 En escribió: "Si el hermano de un hombre muere y deja su enseñanza les decía: "Cuídense de los escribas, a esposa, y no deja hijos, que su hermano tome a sus quienes les gusta andar con ropas largas, y recibir esposa y levante descendencia para su hermano". 20 saludos en las plazas, 39 y obtener los mejores Había siete hermanos. El primero tomó una esposa, asientos en las sinagogas y los mejores lugares y al morir no dejó descendencia. 21 El segundo la en las fiestas, 40 los que devoran las casas de las tomó y murió sin dejar descendencia. El tercero hizo viudas, y por un pretexto hacen largas oraciones. lo mismo; 22 y los siete la tomaron y no dejaron hijos. Estos recibirán mayor condena". 41 Jesús se sentó El último de todos murió también la mujer. 23 En frente al tesoro y vio cómo la multitud echaba dinero la resurrección, cuando resuciten, ¿de quién será en el tesoro. Muchos ricos echaban mucho. 42 Vino ella la esposa de ellos? Porque los siete la tuvieron una viuda pobre y echó dos moneditas de bronce, como esposa". 24 Jesús les contestó: "¿No es porque que equivalen a una moneda de cuadrante. 43 Llamó estás equivocados, al no conocer las Escrituras ni el a sus discípulos y les dijo: "Os aseguro que esta poder de Dios? 25 Porque cuando resuciten de entre los muertos, ni se casan ni se dan en matrimonio, en el tesoro, 44 porquetodos han echado de su sino que son como ángeles en el cielo. 26 Pero sobre abundancia, pero ella, de su pobreza, ha echado los muertos, que resucitan, ¿no habéis leído en el todo lo que tenía para vivir."

libro de Moisés sobre la Zarza, cómo Dios le habló diciendo: "Yo soy el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob"? 27 No es el Dios de los muertos, sino de los vivos. Por tanto, estás muy equivocados". 28 Uno de los escribas se acercó y los oyó interrogar juntos, y sabiendo que les había respondido bien, le preguntó: "¿Cuál es el mayor de los mandamientos?" 29 Jesús respondió: "El más grande es: 'Escucha, Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor es uno. 30 Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas. Este es el primer mandamiento. 31 El segundo es así: 'Amarás a tu prójimo como a ti mismo'. No hay otro mandamiento mayor que éstos". 32 El escriba le dijo: "En verdad, maestro, has dicho bien que él es uno, y no hay otro sino él; 33 y amarlo

**13** Al salir del templo, uno de sus discípulos le dijo: "¡Maestro, mira qué piedras y qué edificios!" 2 Jesús le dijo: "¿Ves estos grandes edificios? No quedará aquí una piedra sobre otra que no sea derribada". 3 Mientras estaba sentado en el Monte de los Olivos, frente al templo, Pedro, Santiago, Juan y Andrés le preguntaron en privado: 4 "Dinos, ¿cuándo serán estas cosas? ¿Cuál es la señal de que todas estas cosas están por cumplirse?" 5 Respondiendo Jesús, comenzó a decirles: "Tened cuidado de que nadie os extravíe. 6 Porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: "Yo soy" y engañarán a muchos. 7 "Cuando oigáis hablar de guerras y rumores de guerras, no os preocupéis. Porque es necesario que se produzcan, pero aún no es el fin. 8 Porque se levantarán nación contra nación, y reino contra

reino. Habrá terremotos en varios lugares. Habrá hambres y problemas. Estas cosas son el comienzo de los dolores de parto. **9** “Pero vigilad, porque os entregarán a los concilios. Seréis golpeados en las sinagogas. Estaréis ante gobernantes y reyes por mi causa, para darles testimonio. **10** Primero hay que predicar la Buena Nueva a todas las naciones. **11** Cuando os lleven y os entreguen, no os preocupéis que decid lo que se os dé en esa hora. Porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu Santo. **12** “El hermano entregará al hermano a la muerte, y el padre a su hijo. Los hijos se levantarán contra los padres y los harán morir. **13** Seréis odiados por todos los hombres por causa de mi nombre, pero el que aguante hasta el final se salvará. **14** “Pero cuando veáis que la abominación de la desolación, de la que habló el profeta Daniel, está donde no debe estar”

(que el lector entienda), “entonces los que estén en Judea huyan a las montañas, **15** y el que esté en la azotea no baje ni entre para tomar algo de su casa. **16** Que el que esté en el campo no regrese para tomar su manto. **17** Pero ¡ay de las que están embarazadas y de las que amamantan en esos días! **18** Orad para que su huida no sea en el invierno. **19** Porque en esos días habrá opresión, como no la ha habido desde el principio de la creación que Dios creó hasta ahora, ni la habrá jamás. **20** Si el Señor no hubiera acortado los días, ninguna carne se habría salvado; pero por amor a los elegidos, a quienes escogió, acortó los días. **21** Entonces, si alguien les dice: “Miren, aquí está el Cristo” o “Miren, allí”, no lo crean. **22** Porque se levantarán falsos cristos y falsos profetas que harán señales y prodigios, para extraviar, si es posible, incluso a los elegidos. **23** Pero ustedes vigilen. “He aquí, os he dicho todas las cosas de antemano. **24** Pero en esos días, después de esa opresión, el sol se oscurecerá, la luna no dará su luz, **25** las estrellas caerán del cielo, y las potencias que están en los cielos serán sacudidas. **26** Entonces verán al Hijo del Hombre venir en las nubes con gran poder y gloria. **27** Entonces enviará a sus ángeles y reunirá a sus elegidos de los cuatro vientos, desde los confines de la tierra hasta los confines del cielo. **28** “Ahora, de la higuera, aprended esta parábola. Cuando la rama ya

está tierna y produce sus hojas, sabéis que el verano está cerca; **29** así también vosotros, cuando veáis que suceden estas cosas, sabed que está cerca, a las puertas. **30** De cierto os digo que esta generación no pasará hasta que sucedan todas estas cosas. **31** El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasará. **32** “Pero de ese día o de esa hora nadie sabe, ni siquiera los ángeles del cielo, ni el Hijo, sino sólo el Padre. **33** Velad, estad atentos y orad, porque no sabéis cuándo es el momento. **34** “Es como si un hombre que viaja a otro país, dejara su casa y diera autoridad a sus siervos, y a cada uno su trabajo, y ordenara también al portero que vigilara el señor de la casa, si al atardecer, o a medianoche, o cuando cante el gallo, o por la mañana; **35** pues, porque no sabéis cuándo vendrá el señor de la casa, si al atardecer, o a medianoche, que, viiniendo de repente, os encuentre durmiendo. **36** Lo que os digo, lo digo a todos: Velad”.

**14** Faltaban dos días para la Pascua y la Fiesta de los Panes sin Levadura, y los jefes de los sacerdotes y los escribas buscaban la manera de apoderarse de él con engaños y matarlo. **2** Pues decían: “No durante la fiesta, porque podría haber un disturbio entre el pueblo”. **3** Estando en Betania, en casa de Simón el leproso, mientras estaba sentado a la mesa, llegó una mujer con un frasco de alabastro con ungüento de nardo puro, muy costoso. Rompió el frasco y lo derramó sobre su cabeza. **4** Pero algunos se indignaron entre sí, diciendo: “¿Por qué se ha desperdiciado este ungüento? **5** Porque podría haberse vendido por más de trescientos denarios y haberse dado a los pobres”. Así que refunfuñaron contra ella. **6** Pero Jesús le dijo: “Déjala en paz. ¿Por qué la molestas? Ella ha hecho una buena obra para mí. **7** Porque tú siempre tienes a los pobres contigo, y cuandoquieres les haces un bien; pero a mí no siempre me tienes. **8** Ella ha hecho lo que ha podido. Ha ungido mi cuerpo de antemano para el entierro. **9** Os aseguro que dondequieras que se predique esta Buena Noticia en todo el mundo, se hablará también de lo que ha hecho esta mujer para que quede constancia de ella.” **10** Judas Iscariote, que era uno de los doce, se fue a los sumos sacerdotes para entregárselo. **11** Ellos, al oírlo, se alegraron y prometieron darle dinero. Él buscó la manera de entregárselo convenientemente. **12** El primer día de los

panes sin levadura, cuando sacrificaban la Pascua, preocupado y angustiado. 34 Les dijo: "Mi alma está sus discípulos le preguntaron: "¿Dónde quieres que muy triste, hasta la muerte. Quedaos aquí y velad". vayamos a preparar para que comáis la Pascua?" 35 Se adelantó un poco, se postró en el suelo y oró 13 Envío a dos de sus discípulos y les dijo: "Id a para que, si era posible, la hora pasara de largo. la ciudad, y allí os saldrá al encuentro un hombre 36 Dijo: "Abba, Padre, todo es posible para ti. Por con un cántaro de agua. Seguidle, 14 y dondequieras favor, aparta de mí esta copa. Pero no lo que yo que entre, decid al dueño de la casa: "El Maestro deseo, sino lo que tú deseas". 37 Llegó y los encontró dice: "¿Dónde está la sala de invitados, donde pueda durmiendo, y dijo a Pedro: "Simón, ¿duermes? ¿No comer la Pascua con mis discípulos?" 15 Él mismo podías velar una hora? 38 Velad y orad, para que te mostrará una gran habitación superior amueblada no entréis en tentación. El espíritu, en efecto, está y preparada. Prepáranos allí". 16 Sus discípulos dispuesto, pero la carne es débil". 39 De nuevo se salieron y entraron en la ciudad, y encontraron fue y oró diciendo las mismas palabras. 40 Volvió y las cosas como él les había dicho, y prepararon los encontró durmiendo, pues sus ojos estaban muy la Pascua. 17 Al anochecer llegó con los doce, cargados; y no sabían qué responderle. 41 Llegó por 18 Mientras estaban sentados y comiendo, Jesús tercera vez y les dijo: "Dormid ya y descansad. Ya dijo: "Os aseguro que uno de vosotros me va a es suficiente. La hora ha llegado. He aquí que el traicionar: el que come conmigo." 19 Comenzaron a Hijo del Hombre ha sido entregado en manos de los entristecerse y a preguntarle uno por uno: "¿Seguro pecadores. 42 ¡Levántate! Pongámonos en marcha. que no soy yo?". Y otro decía: "¿Seguro que no soy He aquí, el que me traiciona está cerca". 43 En yo?" 20 Él les respondió: "Es uno de los doce, el seguido, mientras aún hablaba, vino Judas, uno de que moja conmigo en el plato. 21 Porque el Hijo del los doce, y con él una multitud con espadas y palos, Hombre va como está escrito de él, pero ¡ay de aquel de parte de los sumos sacerdotes, de los escribas y hombre por quien el Hijo del Hombre es entregado! de los ancianos. 44 Y el que le entregaba les había Más le valdría a ese hombre no haber nacido". 22 dado una señal, diciendo: "Al que yo besé, ése es. Mientras comían, Jesús tomó el pan y, después de Agarradle y llevadle con seguridad". 45 Cuando llegó, bendecirlo, lo partió y les dijo: "Tomad, comed. Esto enseguida se acercó a él y le dijo: "¡Rabí! Rabí! es mi cuerpo". 23 Tomó el cáliz y, después de dar y le besó. 46 Le pusieron las manos encima y le gracias, se lo dio a ellos. Todos bebieron de ella. 24 agarraron. 47 Pero uno de los que estaban allí sacó Les dijo: "Esta es mi sangre del nuevo pacto, que se su espada e hirió al siervo del sumo sacerdote y derrama por muchos. 25 De cierto os digo que no le cortó la oreja. 48 Jesús les respondió: "¿Habéis beberé más del fruto de la vid hasta el día en que lo salido, como contra un ladrón, con espadas y palos beba de nuevo en el Reino de Dios." 26 Despues de para prenderme? 49 Cada día estaba con vosotros cantar un himno, salieron al Monte de los Olivos. 27 en el templo enseñando, y no me habéis arrestado. Jesús les dijo: "Esta noche todos vosotros tropezaréis Pero esto es para que se cumplan las Escrituras". por mi culpa, porque está escrito: "Heriré al pastor y 50 Todos le dejaron y huyeron. 51 Cierta joven lo las ovejas se dispersarán". 28 Sin embargo, cuando siguió, teniendo una tela de lino echada alrededor de haya resucitado, iré delante de vosotros a Galilea". su cuerpo desnudo. Los jóvenes lo agarraron, 52 29 Pero Pedro le dijo: "Aunque todos se ofendan, yo pero él dejó el lienzo y huyó de ellos desnudo. 53 no". 30 Jesús le dijo: "Muy ciertamente te digo que Llevaron a Jesús ante el sumo sacerdote. Todos los hoy, incluso esta noche, antes de que el gallo cante jefes de los sacerdotes, los ancianos y los escribas dos veces, me negarás tres veces." 31 Pero él habló se reunieron con él. 54 Pedro le había seguido de aún más: "Si tengo que morir con vosotros, no os lejos, hasta que llegó al patio del sumo sacerdote. negaré". Todos dijeron lo mismo. 32 Llegaron a un Estaba sentado con los oficiales, y se calentaba a lugar que se llama Getsemaní. Dijo a sus discípulos: la luz del fuego. 55 Los jefes de los sacerdotes y "Sentaos aquí mientras oro". 33 Tomó consigo a todo el consejo buscaban testigos contra Jesús para Pedro, a Santiago y a Juan, y comenzó a estar muy condenarlo a muerte, pero no los encontraron. 56

Porque muchos daban falso testimonio contra él, y sus testimonios no concordaban entre sí. **57** Algunos se levantaron y dieron falso testimonio contra él, diciendo: **58** "Le oímos decir: 'Destruiré este templo y en tres días construiré otro hecho a mano, y en tres días construiré otro hecho sin manos'." **59** Aun así, su testimonio no concordaba. **60** El sumo sacerdote se levantó en medio y preguntó a Jesú: "¿No tienes respuesta? ¿Qué es lo que éstos testifican contra ti?" **61** Pero él se quedó callado. De nuevo el sumo sacerdote le preguntó: "¿Eres tú el Cristo, el Hijo del Bendito?" **62** Jesús dijo: "Yo soy. Veréis al Hijo del Hombre sentado a la derecha del Poder, y viniendo con las nubes del cielo". **63** El sumo sacerdote se rasgó las vestiduras y dijo: "¿Qué más necesidad tenemos de testigos? **64** ¡Habéis oído la blasfemia! ¿Qué os parece?" Todos le condenaron a ser digno de muerte. **65** Algunos empezaron a escupirle, a cubrirle la cara, acercó una de las criadas del sumo sacerdote, al ver que Pedro se calentaba, lo miró y le dijo: "¡Tú eres uno de ellos". **66** Mientras Pedro estaba en el patio de abajo, se estabas con el nazareno, Jesús!" **67** Pero él respondió: "Eso dices tú". **68** Pero él negó, diciendo: "No sé ni entiendo lo que dices". Salió a la entrada; y cantó el gallo. **69** La criada lo vió y comenzó a decir de nuevo a los que estaban allí: "Este es uno de ellos". **70** Pero él volvió a negarlo. Al celebraron una consulta, ataron a Jesús, lo llevaron y lo entregaron a Pilato. **71** "El lugar de la calavera". **72** El gallo cantó por segunda vez. Pedro recordó las palabras que le dijo Jesús: "Antes de que cante el gallo dos veces, me negarás tres". Cuando pensó en eso, lloró.

que pidiesen. **7** Había uno llamado Barrabás, atado con sus compañeros de insurrección, hombres que en la insurrección habían cometido un asesinato. **8** La multitud, gritando, comenzó a pedirle que hiciera lo que siempre hacía por ellos. **9** Pilato les respondió diciendo: "¿Queréis que os suelte al Rey de los judíos?" **10** Porque se dio cuenta de que por envidia a los jefes de los sacerdotes lo habían entregado. **11** Pero los jefes de los sacerdotes incitaron a la multitud para que les soltara a Barrabás en su lugar. **12** Pilato preguntó: "¿Qué debo hacer, pues, con el que llamáis Rey de los judíos?" **13** Volvieron a gritar: "¡Crucifícalo!" **14** Pilato les dijo: "¿Qué mal ha hecho?" Pero ellos gritaron con fuerza: "¡Crucifícalo!" **15** Pilato, queriendo complacer a la multitud, les soltó a Barrabás y entregó a Jesús, después de haberlo azotado, para que fuera crucificado. **16** Los soldados lo llevaron dentro del patio, que es el pretorio, y convocaron a toda la cohorte. **17** Los oficiales le golpearon con las palmas de las manos. **18** Comenzaron a saludarlo: "¡Salve, rey de los judíos!" **19** Le golpearon la cabeza con una caña, vistieron de púrpura y le pusieron una corona de espinas. **20** Cuando se burlaron de él, le quitaron el manto de púrpura y le pusieron sus propios vestidos. **21** Lo llevaron para crucificarlo. **22** Le llevaron al lugar para que llevara su cruz. **23** Le ofrecieron de beber vino mezclado con mirra, pero no lo tomó. **24** Al que se cumplió la Escritura que dice: "Fue contado con los transgresores". **25** Era la hora tercera cuando lo crucificaron. **26** Sobre él estaba escrita la superposición de su acusación: "EL REY DE LOS JUDÍOS". **27** Con él crucificaron a dos ladrones, uno a su derecha y otro a su izquierda. **28** Se cumplió la Escritura que dice: "Fue contado con los transgresores". **29** Los que pasaban por allí le blasfemaban, moviendo la cabeza y diciendo: "¡Ja! Tú que destruyes el templo y lo construyes en tres días, salvate a ti mismo y baja de la cruz". **30** Asimismo, también los jefes de los sacerdotes, burlándose entre ellos con los escribas, decían: "Ha salvado a otros. No puede salvarse a sí mismo. **31** Que baje ahora de

**15** Por la mañana, los jefes de los sacerdotes, con los ancianos, los escribas y todo el consejo, celebraron una consulta, ataron a Jesús, lo llevaron y lo entregaron a Pilato. **2** Pilato le preguntó: "¿Eres tú el Rey de los judíos?" Respondió: "Eso dices tú". **3** Los jefes de los sacerdotes le acusaron de muchas cosas. **4** Pilato volvió a preguntarle: "¿No tienes respuesta? Mira cuántas cosas declaran contra ti". **5** Pero Jesús no respondió más, por lo que Pilato se maravilló. **6** En la fiesta solía liberar a un prisionero, cualquiera

la cruz el Cristo, el Rey de Israel, para que le veamos Nazareno, que ha sido crucificado. Ha resucitado. y le creamos." Los que estaban crucificados con él también le insultaban. **33** Cuando llegó la hora sexta, hubo oscuridad sobre toda la tierra hasta la hora delante de vosotros a Galilea. Allí le veréis, como os novena. **34** A la hora novena, Jesús clamó a gran voz, diciendo: "Eloí, Eloí, lama sabachthani?", que es, "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?" **35** Algunos de los que estaban allí, al oírlo, dijeron: "He aquí que llama a Elías". **36** Uno corrió y, llenando una esponja de vinagre, la puso en su boca. **37** Jesús gritó con fuerza y fue a contárselo a los que habían estado con él, entregó el espíritu. **38** El velo del templo se rasgó en dos desde arriba hasta abajo. **39** Cuando el centurión, que estaba vivo y que había sido visto por ella, no que estaba frente a él, vio que gritaba así y exhalaba, creyeron. **40** Había también mujeres que miraban desde lejos, entre las cuales estaban María Magdalena y Salomé; **41** las cuales, estando él en Galilea, le seguían y le servían; y otras muchas que subieron a la mesa; y les reprendió por su incredulidad y dureza de corazón, porque no creían a los que le con él a Jerusalén. **42** Cuando llegó la noche, por haber visto después de resucitado. **43** Vino José de Arimatea, miembro de la sábado, **44** Pilato se sorprendió al oír que ya estaba muerto; y llamando al centurión, le preguntó si llevaba mucho tiempo muerto. **45** Al enterarse por el centurión, concedió el cuerpo a José. **46** Compró un lienzo y, bajándolo, lo envolvió en el lienzo y lo depositó en un sepulcro excavado en una roca. Hizo rodar una piedra contra la puerta del sepulcro. **47** Predicaron por todas partes, colaborando el Señor María Magdalena y María, la madre de José, con ellos y confirmado la palabra con las señales donde estaba depositado.

Nazareno, que ha sido crucificado. Ha resucitado.  
El no está aquí. Ved el lugar donde lo han puesto.  
7 Pero id y decid a sus discípulos y a Pedro: "Va  
les había invadido el temor y el asombro. No dijeron  
9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)  
de quien había expulsado siete demonios.  
10 Ella de otra forma a dos de ellos mientras caminaban, de  
11 Cuando oyeron de que era el Hijo de Dios!"  
12 Despues de estas cosas, se les reveló a los mismos once, mientras estaban sentados y Salomé;  
13 Se fueron y lo contaron a los lejos, entre las cuales estaban María Magdalena y demás. Ellos tampoco les creyeron.  
14 Despues se reveló a los que estaban sentados y Salomé;  
15 Les dijo: ser el día de la preparación, es decir, la víspera "Id por todo el mundo y predicad la Buena Nueva  
16 El que crea y se bautice se destacado del consejo, que también buscaba el salvador; pero el que no crea se condenará.  
17 Estas Reino de Dios. Entró audazmente a Pilato y pidió el que ya expulsarán a los demonios; hablarán con nuevas  
18 cogerán serpientes; y si beben cualquier cosa mortífera, no les hará ningún daño; impondrán  
19 Entonces el un lienzo y, bajándolo, lo envolvió en el lienzo y lo depositó en un sepulcro excavado en una roca. Hizo  
20 Ellos salieron y se sentó a la derecha de Dios. **48** Predicaron por todas partes, colaborando el Señor  
que se producían. Amén.

**16** Cuando pasó el sábado, María Magdalena, María la madre de Santiago y Salomé compraron especias para ir a ungirlo. **2** El primer día de la semana, muy temprano, llegaron al sepulcro cuando ya había salido el sol. **3** Decían entre ellas: "¿Quién nos quitará la piedra de la puerta del sepulcro?" **4** porque era muy grande. Al levantar la vista, vieron que la piedra había sido removida. **5** Al entrar en el sepulcro, vieron a un joven sentado a la derecha, vestido con una túnica blanca; y se asombraron. **6** Él les dijo: "No os asombréis. Buscad a Jesús, el

# San Lucas

**1** Puesto que muchos han emprendido la tarea de poner en orden una narración relativa a los asuntos que se han cumplido entre nosotros, **2** tal como nos lo transmitieron los que desde el principio fueron testigos oculares y servidores de la palabra, **3** también me pareció bien, habiendo entendido el curso de todas las cosas con exactitud desde el principio, escribirte en orden, excelentísimo Teófilo; **4** para que conozcas la certeza relativa a las cosas en las que fuiste instruido. **5** Había en los días de Herodes, rey de Judea, un sacerdote llamado Zacarías, de la división sacerdotal de Abías. Tenía una esposa de las hijas de Aarón, que se llamaba Elisabet. **6** Ambos eran justos ante Dios, y andaban irreprochablemente en todos los mandamientos y ordenanzas del Señor. **7** Pero no tuvieron hijos, porque Elisabet era estéril, y ambos eran de edad avanzada. **8** Mientras ejercía el oficio sacerdotal ante Dios en el orden de su división **9** según la costumbre del oficio sacerdotal, le tocaba entrar en el templo del Señor y quemar incienso. **10** Toda la multitud del pueblo oraba fuera a la hora del incienso. **11** Se le apareció un ángel del Señor, de pie a la derecha del altar del incienso. **12** Zacarías se turbó al verlo y le entró miedo. **13** Pero el ángel le dijo: "No temas, Zacarías, porque tu petición ha sido escuchada. Tu mujer, Elisabet, te dará a luz un hijo, y le pondrás por nombre Juan. **14** Tendrás alegría y gozo, y muchos se alegrarán de su nacimiento. **15** Porque será grande a los ojos del Señor, y no beberá vino ni bebida fuerte. Estará lleno del Espíritu Santo, incluso desde el vientre de su madre. **16** Hará que muchos de los hijos de Israel se conviertan al Señor, su Dios. **17** Irá delante de él con el espíritu y el poder de Elías, 'para hacer volver el corazón de los padres a los hijos', y a los desobedientes a la sabiduría de los justos; para preparar un pueblo preparado para el Señor." **18** Zacarías dijo al ángel: "¿Cómo puedo estar seguro de esto? Porque soy un anciano, y mi mujer está muy avanzada en años". **19** El ángel le respondió: "Soy Gabriel, que está en la presencia de Dios. He sido enviado para hablarte y traerte esta buena noticia. **20** He aquí que te quedarás callado y no podrás hablar hasta el día en que sucedan estas cosas, porque no creíste en mis palabras, que se cumplirán a su debido tiempo." **21** La gente esperaba a Zacarías y se maravillaba de que se demorara en el templo. **22** Cuando salió, no pudo hablarles. Se dieron cuenta de que había tenido una visión en el templo. Siguió haciéndoles señales, y permaneció mudo. **23** Cuando se cumplieron los días de su servicio, se fue a su casa. **24** Despues de estos días, concibió Elisabet, su mujer, y se escondió cinco meses, diciendo: "Así me ha hecho el Señor en los días en que me ha mirado, para quitar mi oprobio entre los hombres." **25** En el sexto mes, el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, **26** a una virgen comprometida a casarse con un hombre que se llamaba José, de la casa de David. La virgen se llamaba María. **27** Al entrar, el ángel le dijo: "¡Alégrate, muy favorecida! El Señor está contigo. Bendita eres entre las mujeres". **28** Pero cuando lo vio, se preocupó mucho por el dicho, y pensó qué clase de saludo sería éste. **29** El ángel le dijo: "No temas, María, porque has encontrado el favor de Dios. **30** He aquí que concebirás en tu seno y darás a luz un hijo, al que pondrás por nombre 'Jesús'. **31** Será grande y se llamará Hijo del Altísimo. El Señor Dios le dará el trono de su padre David, **32** y reinará sobre la casa de Jacob para siempre. Su Reino no tendrá fin". (aiōn g165) **33** María dijo al ángel: "¿Cómo puede ser esto, siendo yo virgen?". **34** El ángel le respondió: "El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra. Por eso también el santo que nazca de ti será llamado Hijo de Dios. **35** He aquí que también Elisabet, tu pariente, ha concebido un hijo en su vejez; y éste es el sexto mes de la que se llamaba estéril. **36** Porque nada de lo dicho por Dios es imposible." **37** María dijo: "He aquí la sierva del Señor; hágase en mí según tu palabra". Entonces el ángel se alejó de ella. **38** En aquellos días, María se levantó y se fue de prisa a la región montañosa, a una ciudad de Judá, **39** entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel. **40** Cuando Isabel oyó el saludo de María, el niño saltó en su seno; e Isabel quedó llena del Espíritu Santo. **41** Cuando Isabel oyó el saludo de María, el niño saltó en su seno; e Isabel quedó llena del Espíritu Santo. **42** Gritó en voz alta y dijo: "Bendita eres entre las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre. **43** ¿Por qué soy tan favorecida, para que la madre de mi Señor venga a mí? **44** Porque cuando la voz de

tu saludo llegó a mis oídos, el niño saltó de alegría mano de todos los que nos odian; 72 para mostrar en mi vientre. 45 ¡Bienaventurada la que ha creído, misericordia hacia nuestros padres, para recordar su porque se cumplirán las cosas que se le han dicho de santa alianza, 73 el juramento que hizo a Abraham, parte del Señor!" 46 María dijo, "Mi alma engrandece nuestro padre, 74 que nos conceda que, siendo al Señor. 47 Mi espíritu se ha alegrado en Dios, mi liberados de la mano de nuestros enemigos, debe Salvador, 48 pues ha mirado el humilde estado de servirle sin miedo, 75 en santidad y justicia ante él su sierva. Porque he aquí que, a partir de ahora, todos los días de nuestra vida. 76 Y tú, niño, serás todas las generaciones me llamarán dichosa. 49 llamado profeta del Altísimo; porque irás delante de Porque el que es poderoso ha hecho grandes cosas la cara del Señor para preparar sus caminos, 77 para por mí. Santo es su nombre. 50 Su misericordia es dar conocimiento de la salvación a su pueblo por la por generaciones y generaciones sobre los que le remisión de sus pecados, 78 por la tierna misericordia temen. 51 Ha demostrado poder con su brazo. Ha de nuestro Dios, por la que nos visitará la aurora de lo dispersado a los orgullosos en la imaginación de sus alto, 79 para iluminar a los que están en las tinieblas corazones. 52 Ha derribado a los príncipes de sus y en la sombra de la muerte; para guiar nuestros tronos, y ha exaltado a los humildes. 53 Ha colmado pies por el camino de la paz". 80 El niño crecía y se de bienes a los hambrientos. Ha enviado a los ricos fortalecía en espíritu, y estuvo en el desierto hasta el con las manos vacías. 54 Ha dado ayuda a Israel, su día de su aparición pública ante Israel.

siervo, para que se acuerde de la misericordia, 55 como habló con nuestros padres, a Abraham y a su descendencia para siempre". (aión g165) 56 María se quedó con ella unos tres meses y luego volvió a su casa. 57 Se cumplió el tiempo en que Elisabet debía dar a luz, y dio a luz un hijo. 58 Sus vecinos y sus parientes oyeron que el Señor había engrandecido su misericordia con ella, y se alegraron con ella. 59 Al octavo día vinieron a circuncidar al niño, y quisieron llamarlo Zacarías, como el nombre de su padre. 60 Su madre respondió: "No, sino que se llamará Juan". 61 Le dijeron: "No hay nadie entre tus parientes que se llame así". 62 Hicieron señas a su padre de cómo quería que se llamara. 63 Pidió una tablilla y escribió: "Se llama Juan". Todos se maravillaron. 64 Al instante se le abrió la boca y se le liberó la lengua, y habló bendiciendo a Dios. 65 El temor se apoderó de todos los que vivían alrededor, y todos estos dichos fueron comentados en toda la región montañosa de Judea. 66 Todos los que los oían los guardaban en su corazón, diciendo: "¿Qué será entonces este niño?" La mano del Señor estaba con él. 67 Su padre Zacarías fue lleno del Espíritu Santo y profetizó diciendo, 68 "Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, porque ha visitado y redimido a su pueblo; 69 y nos ha levantado un cuerno de salvación en la casa de su siervo David 70 (como habló por boca de sus santos profetas que han sido desde la antigüedad), (aión g165) 71 salvación de nuestros enemigos y de la

2 En aquellos días, salió un decreto de César Augusto para que se inscribiera todo el mundo. 2 Esta fue la primera inscripción que se hizo cuando Quirinius era gobernador de Siria. 3 Todos fueron a inscribirse, cada uno a su ciudad. 4 También José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, porque era de la casa y de la familia de David, 5 para inscribirse con María, que estaba comprometida con él como esposa, estando embarazada. 6 Mientras estaban allí, le llegó el día de dar a luz. 7 Dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en cintas de tela y lo puso en un pesebre, porque no había sitio para ellos en la posada. 8 Había en la misma región unos pastores que permanecían en el campo y velaban de noche por su rebaño. 9 He aquí que un ángel del Señor se puso junto a ellos, y la gloria del Señor los rodeó, y se asustaron. 10 El ángel les dijo: "No temáis, porque he aquí que os traigo una buena noticia de gran alegría que será para todo el pueblo. 11 Porque os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor. 12 Esta es la señal para vosotros: encontraréis un niño envuelto en tiras de tela, acostado en un comedero". 13 De repente, apareció con el ángel una multitud del ejército celestial que alababa a Dios y decía 14 "Gloria a Dios en las alturas, en la tierra la paz, la buena voluntad hacia los hombres". 15 Cuando los ángeles se alejaron de ellos hacia el cielo, los

pastores se dijeron unos a otros: "Vamos ahora a Belén a ver esto que ha sucedido y que el Señor nos ha dado a conocer." **16** Llegaron a toda prisa y encontraron a María y a José, y al niño acostado en el pesebre. **17** Al verlo, difundieron ampliamente las decían los pastores. **18** Todos los que lo oían se asombraban de lo que les decían los pastores. **19** Pero María guardaba todas estas palabras, meditándolas en su corazón. Sus padres iban fiesta de la Pascua. **20** Los pastores volvieron glorificando y alabando a Dios por todo lo que habían oído y visto, tal como se les había dicho. **21** Cuando se cumplieron los ocho días para la circuncisión del niño, se le puso el nombre de Jesús, que le fue dado por el ángel de Moisés, lo llevaron a Jerusalén para presentarlo al Señor **23** (como está escrito en la ley del Señor: "Todo varón que abra el vientre será llamado santo de Moisés"), **24** y para ofrecer un sacrificio según la ley del Señor que abra el vientre será llamado santo de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas. **25** He aquí que había en Jerusalén lo que se dice en la ley del Señor: "Un par de tórtolas de su comprensión y de sus respuestas. **26** Le recibió en sus brazos, bendijo a Dios y dijo: "Ahora, Señor, liberas a tu siervo, en paz, según tu palabra; porque mis ojos han visto tu salvación, que has preparado delante de todos los pueblos; una luz para la revelación a las naciones, y la gloria de tu pueblo Israel". **30** José y su madre se maravillaban de lo que se decía de él. **31** Simeón los bendijo, y dijo a María, su madre: "He aquí que este niño está destinado a la caída y al levantamiento de muchos en Israel, y a ser una señal de la que se habla. **35** Sí, una espada atravesará tu propia alma, para que se revelen los pensamientos de muchos corazones." **36** Había una tal Ana, profetisa, hija de Fanuel, de la tribu de Aser (era de edad avanzada, pues había vivido con un marido siete años desde su virginidad, y llevaba como ochenta y cuatro años de viuda), que no se apartaba del templo, adorando con ayunos hora, dio gracias al Señor y habló de él a todos los que buscaban la redención en Jerusalén. **39** Cuando El niño crecía y se fortalecía en su espíritu, lleno de sabiduría, y la gracia de Dios estaba sobre él. **41** Cumplieron todo lo que estaba previsto en la ley del dichito que se les había dicho sobre este niño. Señor, volvieron a Galilea, a su ciudad, Nazaret. **40** **42** Cuando tenía doce años, se subieron a Jerusalén según la costumbre de la fiesta; **43** y cuando se cumplieron los días, al regresar, el niño Jesús se quedó en Jerusalén. José y su madre no lo sabían, pero suponiendo que estaba en la antes de ser concebido en el vientre. **22** Cuando se cumplieron los días de su purificación según la ley entre sus parientes y conocidos. **45** Al no encontrarlo, volvieron a Jerusalén buscándolo. **46** Al cabo de tres días lo encontraron en el templo, sentado en medio de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas. **47** Todos los que le oían se asombraban lo que le decía. **48** Al verle, o dos pichones". **25** He aquí que había en Jerusalén lo que se dice en la ley del Señor: "Un par de tórtolas de su comprensión y de sus respuestas. **26** Le recibió en sus brazos, bendijo a Dios y dijo: "Ahora, Señor, liberas a tu siervo, en paz, según tu palabra; porque mis ojos han visto tu salvación, que has preparado delante de todos los pueblos; una luz para la revelación a las naciones, y la gloria de tu pueblo Israel". **30** José y su madre se maravillaban de lo que se decía de él. **31** Simeón los bendijo, y dijo a María, su madre: "He aquí que este niño está destinado a la caída y al levantamiento de muchos en Israel, y a ser una señal de la que se habla. **35** Sí, una espada atravesará tu propia alma, para que se revelen los pensamientos de muchos corazones." **36** Había una tal Ana, profetisa, hija de Fanuel, de la tribu de Aser (era de edad avanzada, pues había vivido con un marido siete años desde su virginidad, y llevaba como ochenta y cuatro años de viuda), que no se apartaba del templo, adorando con ayunos hora, dio gracias al Señor y habló de él a todos los que buscaban la redención en Jerusalén. **39** Cuando El niño crecía y se fortalecía en su espíritu, lleno de sabiduría, y la gracia de Dios estaba sobre él. **41** Cumplieron todo lo que estaba previsto en la ley del dichito que se les había dicho sobre este niño. Señor, volvieron a Galilea, a su ciudad, Nazaret. **40** **42** Cuando tenía doce años, se subieron a Jerusalén según la costumbre de la fiesta; **43** y cuando se cumplieron los días, al regresar, el niño Jesús se quedó en Jerusalén. José y su madre no lo sabían, pero suponiendo que estaba en la antes de ser concebido en el vientre. **22** Cuando se cumplieron los días de su purificación según la ley entre sus parientes y conocidos. **45** Al no encontrarlo, volvieron a Jerusalén buscándolo. **46** Al cabo de tres días lo encontraron en el templo, sentado en medio de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas. **47** Todos los que le oían se asombraban lo que le decía. **48** Al verle, o dos pichones". **25** He aquí que había en Jerusalén lo que se dice en la ley del Señor: "Un par de tórtolas de su comprensión y de sus respuestas. **26** Le recibió en sus brazos, bendijo a Dios y dijo: "Ahora, Señor, liberas a tu siervo, en paz, según tu palabra; porque mis ojos han visto tu salvación, que has preparado delante de todos los pueblos; una luz para la revelación a las naciones, y la gloria de tu pueblo Israel". **30** José y su madre se maravillaban de lo que se decía de él. **31** Simeón los bendijo, y dijo a María, su madre: "He aquí que este niño está destinado a la caída y al levantamiento de muchos en Israel, y a ser una señal de la que se habla. **35** Sí, una espada atravesará tu propia alma, para que se revelen los pensamientos de muchos corazones." **36** Había una tal Ana, profetisa, hija de Fanuel, de la tribu de Aser (era de edad avanzada, pues había vivido con un marido siete años desde su virginidad, y llevaba como ochenta y cuatro años de viuda),

**3** En el año quince del reinado de Tiberio César, siendo Poncio Pilato gobernador de Judea, y Herodes tetrarca de Galilea, y su hermano Felipe tetrarca de la región de Iturea y Traconite, y Lisanias tetrarca de Abilinia, durante el sumo sacerdocio de Anás y Caifás, vino la palabra de Dios a Juan, hijo de Zacarías, en el desierto. **3** Él fue por toda la región alrededor del Jordán, predicando el bautismo de arrepentimiento para el perdón de los pecados. **4** Como está escrito en el libro de las palabras del profeta Isaías "La voz de uno que clama en el desierto, 'Preparad el camino del Señor'. Enderezad sus caminos. **5** Todo valle se llenará. Toda montaña y colina será rebajada. Lo torcido se volverá recto, y los caminos ásperos allanados. **6** Toda carne verá la salvación de Dios". **7** Por eso dijo a las multitudes

que salían para ser bautizadas por él: "Proles de Matatías, hijo de Semeí hijo de José, hijo de Judá, víboras, ¿quién os ha advertido que huyáis de la ira 27 hijo de Joana, hijo de Resa, hijo de Zorobabel, que ha de venir? 8 Producid, pues, frutos dignos hijo de Salatiel, hijo de Neri, 28 hijo de Melqui, hijo de arrepentimiento, y no empecéis a decir entre de Adi, hijo de Cosam, hijo de Elmodam, hijo de Er, vosotros: "Tenemos a Abraham por padre", porque 29 hijo de Josué, hijo de Eliezer, hijo de Joreim, hijo os digo que Dios puede levantar hijos a Abraham de Matat, hijo de Leví, 30 hijo de Simeón, hijo de de estas piedras. 9 También ahora el hacha está Judá, hijo de José, hijo de Jonán, hijo de Eliaquim, a la raíz de los árboles. Por eso, todo árbol que 31 hijo de Melea, hijo de Mainán, hijo de Matata, hijo no da buen fruto es cortado y arrojado al fuego." de Natán, hijo de David, 32 hijo de Isaí, hijo de Obed, 10 Las multitudes le preguntaron: "¿Qué debemos hijo de Booz, hijo de Salmón, hijo de Naasón, 33 hijo hacer entonces?" 11 Les respondió: "El que tenga de Aminadab, hijo de Aram, hijo de Esrom, hijo de dos túnicas, que se las dé al que no tiene. El que Fares, hijo de Judá, 34 hijo de Jacob, hijo de Isaac, tenga comida, que haga lo mismo". 12 También los hijo de Abraham, el hijo de Taré, el hijo de Nacor, 35 recaudadores de impuestos vinieron a bautizarse, y el hijo de Serug, el hijo de Reu, el hijo de Peleg, el le dijeron: "Maestro, ¿qué debemos hacer?" 13 Les hijo de Heber, el hijo de Sala, 36 el hijo de Cainán, el dijo: "No colectéis más de lo que les corresponde". 14 hijo de Arfaxad, el hijo de Sem, el hijo de Noé, hijo Los soldados también le preguntaron: "¿Y nosotros? de Lamec, 37 hijo de Matusalén, hijo de Enoc, hijo de ¿Qué debemos hacer?" Les dijo: "No extorsionéis a Jared, hijo de Mahalaleel, hijo de Cainán, 38 hijo de nadie con violencia, ni acuséis a nadie injustamente. Enós, hijo de Set, hijo de Adán, hijo de Dios.

Contentaos con vuestro salario". 15 Mientras la gente estaba a la expectativa, y todos los hombres pensaban en sus corazones acerca de Juan, si acaso él sería el Cristo, 16 Juan les respondió a todos: "Yo, en efecto, os bautizo con agua, pero viene el que es más poderoso que yo, la correa de cuyas sandalias no soy digno de desatar. Él os bautizará en el Espíritu Santo y en el fuego. 17 Tiene en la mano su aventador, y limpiará a fondo su era, y recogerá el trigo en su granero; pero quemará la paja con fuego inextinguible." 18 Entonces, con otras muchas exhortaciones, anunciaba al pueblo la buena nueva, 19 pero Herodes el tetrarca, al ser reprendido por él por Herodías, la mujer de su hermano, y por todas las cosas malas que Herodes había hecho, 20 añadió a todas ellas la de encerrar a Juan en la cárcel. 21 Cuando todo el pueblo se bautizaba, Jesús también se había bautizado y estaba orando. El cielo se abrió, 22 y el Espíritu Santo descendió en forma corporal como una paloma sobre él; y una voz salió del cielo, diciendo: "Tú eres mi Hijo amado. En ti me complazco". 23 El mismo Jesús, cuando comenzó a enseñar, tenía unos treinta años, siendo hijo (como se suponía) de José, hijo de Eli, 24 hijo de Matat, hijo de Leví, hijo de Melqui, hijo de Jana, hijo de José, 25 hijo de Matatías, hijo de Amós, hijo de Nahúm, hijo de Eslí, hijo de Nagai, 26 hijo de Maat, hijo de

4 Jesús, lleno del Espíritu Santo, volvió del Jordán y fue llevado por el Espíritu al desierto 2 durante cuarenta días, siendo tentado por el diablo. No comió nada en esos días. Despues, cuando terminaron, tuvo hambre. 3 El diablo le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, ordena que esta piedra se convierta en pan". 4 Jesús le contestó diciendo: "Está escrito que no sólo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra de Dios". 5 El diablo, llevándolo a un monte alto, le mostró en un momento todos los reinos del mundo. 6 El diablo le dijo: "Te daré toda esta autoridad y su gloria, porque me ha sido entregada, y la doy a quien quiero. 7 Por tanto, si adoras ante mí, todo será tuyo". 8 Jesús le respondió: "¡Quítate de encima, Satanás! Porque está escrito: 'Al Señor tu Dios adorarás y a él sólo servirás'". 9 Lo condujo a Jerusalén, lo puso en el pináculo del templo y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, échate de aquí, 10 porque está escrito, Pondrá a sus ángeles a cargo de ti, para que te guarden;" 11 y, En sus manos te llevarán, para que no tropieces con una piedra". 12 Respondiendo Jesús, le dijo: "Se ha dicho que no tentarás al Señor tu Dios". 13 Cuando el demonio hubo completado todas las tentaciones, se alejó de él hasta otro momento. 14 Jesús regresó con el poder del Espíritu a Galilea, y la noticia sobre él se extendió por todos los alrededores. 15 Enseñaba en sus sinagogas, siendo glorificado por todos. 16 Llegó

a Nazaret, donde se había criado. Entró, como era su costumbre, en la sinagoga en el día de reposo, y se puso de pie para leer. **17** Se le entregó el libro del profeta Isaías. Abrió el libro y encontró el lugar donde estaba escrito, **18** "El Espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para predicar la buena nueva a los pobres. Me ha enviado a sanar a los corazones rotos, para proclamar la liberación de los cautivos, recuperar la vista de los ciegos, para liberar a los oprimidos, **19** y proclamar el año de todos los que tenían gracia del Señor." **20** Cerró el libro, se lo devolvió sinagoga estaban fijos en él. **21** Comenzó a decirles: "Hoy se ha cumplido esta Escritura ante vosotros". **22** Todos daban testimonio de él y se asombraban de las palabras de gracia que salían de su boca, y decían: "¿No es éste el hijo de José?" **23** Les dijo: "Seguramente me dirán este proverbio: '¡Médico, acercabas a él, para que no se alejara de ellos. **24** Él dijo: 'De cierto os digo que ningún profeta es aceptable en su ciudad natal. **25** Pero en verdad os digo que había muchas viudas en Israel en los días de Elías, cuando el cielo estuvo cerrado durante tres años y seis meses, cuando sobrevino una gran hambruna en toda la tierra. **26** A ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a Sarepta, en la tierra de Sidón, a una mujer que era viuda. **27** Había muchos leprosos en Israel en tiempos del profeta Eliseo, pero ninguno de ellos fue limpiado, excepto Naamán, el sirio." **28** Todos se llenaron de ira en la sinagoga al oír estas cosas. **29** Se levantaron, le echaron fuera de la ciudad y le llevaron a la cima del monte sobre el que estaba edificada su ciudad, para arrojarle por el precipicio. **30** Pero él, pasando por en medio de ellos, siguió su camino. **31** Bajó a Capernaúm, una ciudad de Galilea. Les enseñaba en sábado, **32** y se asombraban de su enseñanza, porque su palabra era con autoridad. **33** En la sinagoga había un hombre que tenía un espíritu de demonio inmundo; y gritaba a gran voz, diciendo: "¡Ah! ¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a destruirnos? Yo sé quién eres: el Santo de Dios". **35** Jesús le reprendió diciendo: "¡Cállate y sal de él!". Cuando el demonio lo arrojó en medio de ellos, salió de él, sin hacerle ningún daño. **36** El asombro se apoderó de todos y hablaban entre sí, diciendo: "¿Qué es esta palabra? Porque con autoridad y poder manda a los espíritus inmundos, y salen". **37** La noticia sobre él se difundió por todos los lugares de la región circundante. **38** Se levantó de la sinagoga y entró en casa de Simón. La suegra de Simón estaba afligida por una gran fiebre, y le rogaron que la ayudara. **39** Él se puso al lado de ella, reprendió la fiebre y la dejó. Al instante se levantó y les sirvió. **40** Cuando se puso el sol, enfermedades se los trajeron, y él puso las manos al asistente y se sentó. Los ojos de todos se levantó y les sirvió. **41** También sobre cada uno de ellos y los curó. **42** Cuando se hizo de día, partió y se fue a un sinagoga estaban fijos en él. **21** Comenzó a decirles: salieron demonios de muchos, gritando y diciendo: "¡Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios!" Reprendiéndolos, no les permitió hablar, porque sabían que él era el de las palabras de gracia que salían de su boca, y decían: "¿No es éste el hijo de José?" **23** Les dijo: "Seguramente me dirán este proverbio: '¡Médico, acercabas a él, para que no se alejara de ellos. **24** Él dijo: 'De cierto os digo que ningún profeta es aceptable en su ciudad natal. **25** Pero en verdad os digo que había muchas viudas en Israel en los días de Elías, cuando el cielo estuvo cerrado durante tres años y seis meses, cuando sobrevino una gran hambruna en toda la tierra. **26** A ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a Sarepta, en la tierra de Sidón, a una mujer que era viuda. **27** Había muchos leprosos en Israel en tiempos del profeta Eliseo, pero ninguno de ellos fue limpiado, excepto Naamán, el sirio." **28** Todos se llenaron de ira en la sinagoga al oír estas cosas. **29** Se levantaron, le echaron fuera de la ciudad y le llevaron a la cima del monte sobre el que estaba edificada su ciudad, para arrojarle por el precipicio. **30** Pero él, pasando por en medio de ellos, siguió su camino. **31** Bajó a Capernaúm, una ciudad de Galilea. Les enseñaba en sábado, **32** y se asombraban de su enseñanza, porque su palabra era con autoridad. **33** En la sinagoga había un hombre que tenía un espíritu de demonio inmundo; y gritaba a gran voz, diciendo: "¡Ah! ¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a destruirnos? Yo sé quién eres: el Santo de Dios". **35** Jesús le reprendió diciendo: "¡Cállate y sal de él!". Cuando el demonio lo arrojó en medio de ellos, salió de él, sin hacerle ningún daño. **36** El asombro se apoderó de todos y hablaban entre sí, diciendo: "¿Qué es esta palabra? Porque con autoridad y poder manda a los espíritus inmundos, y salen". **37** La noticia sobre él se difundió por todos los lugares de la región circundante. **38** Se levantó de la sinagoga y entró en casa de Simón. La suegra de Simón estaba afligida por una gran fiebre, y le rogaron que la ayudara. **39** Él se puso al lado de ella, reprendió la fiebre y la dejó. Al instante se levantó y les sirvió. **40** Cuando se puso el sol, enfermedades se los trajeron, y él puso las manos al asistente y se sentó. Los ojos de todos se levantó y les sirvió. **41** También sobre cada uno de ellos y los curó. **42** Cuando se hizo de día, partió y se fue a un sinagoga estaban fijos en él. **21** Comenzó a decirles: salieron demonios de muchos, gritando y diciendo: "¡Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios!" Reprendiéndolos, no les permitió hablar, porque sabían que él era el de las palabras de gracia que salían de su boca, y decían: "¿No es éste el hijo de José?" **23** Les dijo: "Seguramente me dirán este proverbio: '¡Médico, acercabas a él, para que no se alejara de ellos. **24** Él dijo: 'De cierto os digo que ningún profeta es aceptable en su ciudad natal. **25** Pero en verdad os digo que había muchas viudas en Israel en los días de Elías, cuando el cielo estuvo cerrado durante tres años y seis meses, cuando sobrevino una gran hambruna en toda la tierra. **26** A ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a Sarepta, en la tierra de Sidón, a una mujer que era viuda. **27** Había muchos leprosos en Israel en tiempos del profeta Eliseo, pero ninguno de ellos fue limpiado, excepto Naamán, el sirio." **28** Todos se llenaron de ira en la sinagoga al oír estas cosas. **29** Se levantaron, le echaron fuera de la ciudad y le llevaron a la cima del monte sobre el que estaba edificada su ciudad, para arrojarle por el precipicio. **30** Pero él, pasando por en medio de ellos, siguió su camino. **31** Bajó a Capernaúm, una ciudad de Galilea. Les enseñaba en sábado, **32** y se asombraban de su enseñanza, porque su palabra era con autoridad. **33** En la sinagoga había un hombre que tenía un espíritu de demonio inmundo; y gritaba a gran voz, diciendo: "¡Ah! ¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a destruirnos? Yo sé quién eres: el Santo de Dios". **35** Jesús le reprendió diciendo: "¡Cállate y sal de él!". Cuando el demonio lo arrojó en medio de ellos, salió de él, sin hacerle ningún daño. **36** El asombro se apoderó de todos y hablaban entre sí, diciendo: "¿Qué es esta palabra? Porque con autoridad y poder manda a los espíritus inmundos, y salen". **37** La noticia sobre él se difundió por todos los lugares de la región circundante. **38** Se levantó de la sinagoga y entró en casa de Simón. La suegra de Simón estaba afligida por una gran fiebre, y le rogaron que la ayudara. **39** Él se puso al lado de ella, reprendió la fiebre y la dejó. Al instante se levantó y les sirvió. **40** Cuando se puso el sol, enfermedades se los trajeron, y él puso las manos al asistente y se sentó. Los ojos de todos se levantó y les sirvió. **41** También sobre cada uno de ellos y los curó. **42** Cuando se hizo de día, partió y se fue a un

**5** Mientras la multitud le apretaba y escuchaba la palabra de Dios, él estaba de pie junto al lago de Genesaret. **2** Vio dos barcas paradas junto al lago, pero los pescadores habían salido de ellas y estaban lavando las redes. **3** Entró en una de las barcas, que era la de Simón, y le pidió que se alejara un poco de la tierra. Se sentó y enseñó a las multitudes desde la barca. **4** Cuando terminó de hablar, le dijo a Simón: "Rema mar adentro y echa las redes para pescar". **5** Simón le respondió: "Maestro, hemos trabajado toda la noche y no hemos pescado nada; pero en tu palabra echaré la red". **6** Cuando hicieron esto, pescaron una gran cantidad de peces, y su red se rompió. **7** Hicieron señas a sus compañeros de la otra barca para que vinieran a ayudarlos. Vinieron y llenaron las dos barcas, de modo que empezaron a hundirse. **8** Pero Simón Pedro, al verlo, cayó de rodillas ante Jesús, diciendo: "Apártate de mí, porque soy un hombre pecador, Señor". **9** Porque estaba asombrado, y todos los que estaban con él, de la pesca que habían hecho; **10** y también Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, que eran compañeros de Simón. Jesús le dijo a Simón: "No tengas miedo. A partir de ahora cogerás gente viva".

11 Cuando llevaron sus barcas a tierra, lo dejaron ellos. 30 Sus escribas y los fariseos murmuraban todo y le siguieron. 12 Mientras estaba en una de las ciudades, he aquí que había un hombre lleno de lepra. Al ver a Jesús, se postró sobre su rostro y le pidió: "Señor, siquieres, puedes limpíarme". 13 Extendió la mano y lo tocó, diciendo: "Quiero. sí. 32 No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores, al arrepentimiento." 33 Le dijeron: 14 Le ordenó que no se lo dijera a nadie: "Pero vete y ayuna y muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu purificación orar, así como los discípulos de los fariseos, pero los que ha mandado Moisés, para que les sirva de tuyos comen y beben?" 34 Les dijo: "¿Podéis hacer testimonio?" 15 Pero la noticia sobre él se extendió ayunar a los amigos del novio mientras el novio está mucho más, y se reunieron grandes multitudes para escuchar y ser curados por él de sus enfermedades. 35 Pero vendrán días en que el novio les será quitado. Entonces ayunarán en esos días". 36 16 Pero él se retiró al desierto y oró. 17 Uno de los discípulos les contó una parábola. "Nadie pone un trozo de una prenda nueva en una prenda vieja, maestros de la ley sentados que habían salido de porque si no se romperá la nueva, y además el trozo todas las aldeas de Galilea, Judea y Jerusalén. El poder del Señor estaba con él para curarlos. 18 He puesto vino nuevo en odres viejos, porque el vino aquí que unos hombres trajeron a un paralítico en un catre, y trajeron de traerlo para ponerlo delante de Jesús. 19 Al no encontrar la manera de hacerlo entrar a causa de la multitud, subieron a la azotea y lo hicieron bajar por las tejas con su catre al centro, ante

20 Al ver su fe, le dijo: "Hombre, tus pecados te son perdonados". 21 Los escribas y los fariseos se pusieron a razonar, diciendo: "¿Quién es éste que dice blasfemias? ¿Quién puede perdonar los pecados, sino sólo Dios?" 22 Pero Jesús, percibiendo sus pensamientos, les respondió: "¿Por qué razonáis así en vuestros corazones? 23 ¿Qué es más fácil decir: "Tus pecados te son perdonados", o decir: "Levántate y anda"? 24 Pero para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar los pecados, dijo al paralítico: "Te digo que te levantes, toma tu camilla y te vete a tu casa." 25 Inmediatamente se levantó delante de ellos, tomó lo que tenía puesto y se fue a su casa, glorificando a Dios. 26 El asombro se apoderó de todos, y glorificaron a Dios. Se llenaron de temor, diciendo: "Hoy hemos visto cosas extrañas". 27 Despues de estas cosas, salió y vio a un recaudador de impuestos llamado Leví, sentado en la oficina de impuestos, y le dijo: "¡Sígueme!" 28 Lo dejó todo, se levantó y le siguió. 29 Leví hizo una gran fiesta para él en su casa. Había una gran multitud de recaudadores de impuestos y otros que estaban reclinados con

los discípulos, diciendo: "¿Por qué coméis contra sus discípulos?" 31 Jesús les respondió: "Los sanos no tienen necesidad de médico, pero los enfermos lo que ha mandado Moisés, para que les sirva de tuyos comen y beben?" 34 Les dijo: "¿Podéis hacer testimonio?" 15 Pero la noticia sobre él se extendió ayunar a los amigos del novio mientras el novio está mucho más, y se reunieron grandes multitudes para escuchar y ser curados por él de sus enfermedades. 35 Pero vendrán días en que el novio les será quitado. Entonces ayunarán en esos días". 36 16 Pero él se retiró al desierto y oró. 17 Uno de los discípulos les contó una parábola. "Nadie pone un trozo de una prenda nueva en una prenda vieja, maestros de la ley sentados que habían salido de porque si no se romperá la nueva, y además el trozo todas las aldeas de Galilea, Judea y Jerusalén. El poder del Señor estaba con él para curarlos. 18 He puesto vino nuevo en odres viejos, porque el vino aquí que unos hombres trajeron a un paralítico en un catre, y trajeron de traerlo para ponerlo delante de Jesús. 19 Al no encontrar la manera de hacerlo entrar a causa de la multitud, subieron a la azotea y lo hicieron bajar por las tejas con su catre al centro, ante

20 Al ver su fe, le dijo: "Hombre, tus pecados te son perdonados". 21 Los escribas y los fariseos se pusieron a razonar, diciendo: "¿Quién es éste que dice blasfemias? ¿Quién puede perdonar los pecados, sino sólo Dios?" 22 Pero Jesús, percibiendo sus pensamientos, les respondió: "¿Por qué razonáis así en vuestros corazones? 23 ¿Qué es más fácil decir: "Tus pecados te son perdonados", o decir: "Levántate y anda"? 24 Pero para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar los pecados, dijo al paralítico: "Te digo que te levantes, toma tu camilla y te vete a tu casa." 25 Inmediatamente se levantó delante de ellos, tomó lo que tenía puesto y se fue a su casa, glorificando a Dios. 26 El asombro se apoderó de todos, y glorificaron a Dios. Se llenaron de temor, diciendo: "Hoy hemos visto cosas extrañas". 27 Despues de estas cosas, salió y vio a un recaudador de impuestos llamado Leví, sentado en la oficina de impuestos, y le dijo: "¡Sígueme!" 28 Lo dejó todo, se levantó y le siguió. 29 Leví hizo una gran fiesta para él en su casa. Había una gran multitud de recaudadores de impuestos y otros que estaban reclinados con

6 Y aconteció, que un día de reposo iba por los campos de trigo. Sus discípulos arrancaban las espigas y comían, frotándolas en sus manos. 2 Pero algunos de los fariseos les dijeron: "¿Por qué hacéis lo que no es lícito hacer en día de reposo?" 3 Jesús, respondiéndoles, dijo: "¿No habéis leído lo que hizo David cuando tuvo hambre, él y los que estaban con él, 4 cómo entró en la casa de Dios, y tomó y comió el pan de la feria, y dio también a los que estaban con él, lo que no es lícito comer sino a los sacerdotes solos?" 5 Él les dijo: "El Hijo del Hombre es el señor del sábado". 6 Sucedió también otro sábado que entró en la sinagoga y enseñó. Había allí un hombre que tenía la mano derecha seca. 7 Los escribas y los fariseos le vigilaban para ver si sanaba en sábado, a fin de encontrar una acusación contra él. 8 Pero él conocía sus pensamientos, y dijo al hombre que tenía la mano seca: "Levántate y ponte en medio." Se levantó y se puso en pie. 9 Entonces Jesús les dijo: "Os voy a preguntar una cosa: ¿Es lícito en sábado hacer el bien, o hacer el mal? ¿Salvar una vida, o matar?" 10 Miró a todos y le dijo al hombre: "Extiende tu mano". Lo hizo, y su

mano quedó tan sana como la otra. **11** Pero ellos, aman. **33** Si hacéis bien a los que os hacen bien, llenos de ira, hablaban entre sí sobre lo que podrían ¿qué mérito tenéis? Porque también los pecadores hacer a Jesús. **12** En esos días, salió al monte a hacer lo mismo. **34** Si prestáis a aquellos de quienes orar, y pasó toda la noche orando a Dios. **13** Cuando esperáis recibir, ¿qué mérito tenéis? Incluso los se hizo de día, llamó a sus discípulos, y de entre pecadores prestan a los pecadores, para recibir lo ellos eligió a doce, a los que también llamó apóstoles mismo. **35** Pero amad a vuestros enemigos, haced el **14** Simón, al que también llamó Pedro; Andrés, su bien y prestad sin esperar nada a cambio; y vuestra hermano; Santiago; Juan; Felipe; Bartolomé; **15** recompensa será grande, y seréis hijos del Altísimo, Mateo; Tomás; Santiago, hijo de Alfeo; Simón, al porque él es bondadoso con los ingratos y los malos. que llamaban el Zelote; **16** Judas, hijo de Santiago; **36** "Por lo tanto, sean misericordiosos, así como tu y Judas Iscariote, que también se hizo traidor. **17** Padre es también misericordioso. **37** No juzgues, y no Bajó con ellos y se puso en un lugar llano, con una medida buena, apretada, remecida y rebosante, se y Sidón, que venían a escucharle y a ser curados os dará. Porque con la misma medida que midan se de sus enfermedades, **18** así como los que estaban les devolverá". **39** Les dijo una parábola. "¿Puede el turbados por espíritus inmundos; y eran curados. **19** ciego guiar al ciego? ¿No caerán ambos en un pozo? Toda la multitud procuraba tocarle, porque salía de **40** El discípulo no está por encima de su maestro, él poder y los sanaba a todos. **20** Levantó los ojos pero todo el mundo, cuando esté completamente hacia sus discípulos y dijo "Benditos seáis los pobres, formado, será como su maestro. **41** ¿Por qué ves porque vuestro el Reino de Dios. **21** Dichosos los la paja que está en el ojo de tu hermano, pero no que ahora tienen hambre, porque seréis saciados. consideras la viga que está en tu propio ojo? **42** Benditos seáis los que lloráis ahora, porque te reirás. ¿Cómo puedes decirle a tu hermano: "Hermano, **22** Bienaventurados seréis cuando los hombres os déjame quitarte la paja que tienes en el ojo", cuando odien, y cuando os excluyan y se burlen de vosotros, tú mismo no ves la viga que tienes en tu propio ojo? y desechen vuestro nombre como malo, por causa ¡Hipócrita! Primero quita la viga de tu propio ojo, y del Hijo del Hombre. **23** Alégrate en ese día y da entonces podrás ver con claridad para quitar la paja saltos de alegría, porque he aquí que tu recompensa que está en el ojo de tu hermano. **43** "Porque no hay es grande en el cielo, ya que sus padres hicieron lo árbol bueno que produzca frutos podridos, ni árbol mismo con los profetas. **24** "Pero ¡ay de vosotros, los podrido que produzca frutos buenos. **44** Porque cada ricos! Porque has recibido tu consuelo. **25** Ay de ti, árbol se conoce por su propio fruto. Porque no se que estás lleno ahora, porque tendrás hambre. Ay de recogen higos de los espinos, ni se recogen uvas ti que te ríes ahora, porque te lamentarás y llorarás. de las zarzas. **45** El hombre bueno del buen tesoro **26** Ay, cuando los hombres hablan bien de ti, porque de su corazón saca lo bueno, y el hombre malo del sus padres hicieron lo mismo con los falsos profetas. mal tesoro de su corazón saca lo malo, porque de la **27** "Pero yo os digo a vosotros que escucháis: amad abundancia del corazón habla su boca. **46** "¿Por qué a vuestros enemigos, haced el bien a los que os me llamáis "Señor, Señor" y no hacéis lo que yo digo? odian, **28** bendecid a los que os maldicen y orad **47** Todo el que viene a mí, y escucha mis palabras y por los que os maltratan. **29** Al que te golpee en la las pone en práctica, os mostraré a quién se parece. mejilla, ofrécele también la otra; y al que te quite el **48** Es como un hombre que construye una casa, manto, no le quites también la túnica. **30** Da a todo el que cavó y profundizó y puso los cimientos sobre la que te pida, y no le pidas al que te quita tus bienes roca. Cuando se produjo una inundación, la corriente que te los devuelva. **31** "Como quieras que la gente rompió contra esa casa, y no pudo sacudirla, porque te haga a ti, haz exactamente lo mismo con ellos. estaba fundada sobre la roca. **49** Pero el que oye y **32** "Si amas a los que te aman, ¿qué mérito tienes? no hace, es como un hombre que construyó una casa Porque también los pecadores aman a los que los sobre la tierra sin cimientos, contra la cual rompió la

corriente, y enseguida cayó; y la ruina de aquella casa fue grande."

**7** Cuando terminó de hablar a la gente, entró en Capernaum. **2** El siervo de un centurión, que le era muy querido, estaba enfermo y a punto de morir. **3** Cuando oyó hablar de Jesús, le envió a los ancianos de los judíos, pidiéndole que viniera a sanar a su siervo. **4** Cuando llegaron a Jesús, le rogaron encarecidamente, diciendo: "Es digno de que hagas esto por él, **5** porque ama a nuestra nación y nos ha construido nuestra sinagoga." **6** Jesús fue con ellos. Cuando ya no estaba lejos de la casa, el centurión envió a sus amigos a decirle: "Señor, no te preocupes, porque no soy digno de que entres bajo mi techo. **7** Por eso ni siquiera me he considerado digno de venir a ti; pero di la palabra, y mi criado quedará sano. **8** Porque también yo soy un hombre puesto bajo autoridad, que tiene bajo su mando soldados. A éste le digo: "Ve", y va; a otro: "Ven", y viene; y a mi siervo: "Haz esto", y lo hace". **9** Cuando Jesús oyó estas cosas, se maravilló de él y, volviéndose, dijo a la multitud que le seguía: "Os digo que no he encontrado una fe tan grande, ni siquiera en Israel." **10** Los enviados, al volver a la casa, encontraron que el siervo que había estado enfermo estaba bien. **11** Poco después, fue a una ciudad llamada Naín. Muchos de sus discípulos, junto con una gran multitud, iban con él. **12** Cuando se acercó a la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban a un muerto, hijo único de su madre, que era viuda. La acompañaba mucha gente de la ciudad. **13** Al verla, el Señor se compadeció de ella y le dijo: "No llores". **14** Se acercó y tocó el féretro, y los portadores se detuvieron. Dijo: "Joven, te digo que te levantes". **15** El que estaba muerto se sentó y empezó a hablar. Luego se lo entregó a su madre. **16** El temor se apoderó de todos, y glorificaron a Dios, diciendo: "¡Ha surgido un gran profeta entre nosotros!" y "¡Dios ha visitado a su pueblo!" **17** Esta noticia se difundió sobre él en toda Judea y en toda la región circundante. **18** Los discípulos de Juan le contaron todas estas cosas. **19** Juan, llamando a dos de sus discípulos, los envió a Jesús, diciendo: "¿Eres tú el que viene, o debemos buscar a otro?" **20** Cuando los hombres se acercaron a él, dijeron: "Juan el Bautista nos ha enviado a ti, diciendo: "¿Eres tú el

que viene, o debemos buscar a otro?" **21** En aquella hora curó a muchos de enfermedades y plagas y espíritus malignos; y a muchos ciegos les dio la vista. **22** Jesús les respondió: "Id y contad a Juan lo que habéis visto y oído: que los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia la buena nueva. **23** Dichoso el que no encuentra en mí ocasión de tropezar". **24** Cuando los mensajeros de Juan se marcharon, comenzó a decir a las multitudes sobre Juan: "¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿Una caña agitada por el viento? **25** Pero, ¿qué salisteis a ver? ¿A un hombre vestido con ropas finas? He aquí que los que se visten de forma elegante y viven con deleites están en las cortes de los reyes. **26** Pero, ¿qué salisteis a ver? ¿A un profeta? Sí, os digo, y mucho más que un profeta. **27** Este es aquel de quien está escrito, 'He aquí que envío a mi mensajero ante tu rostro, que te preparará el camino delante de ti.' **28** "Porque os digo que entre los nacidos de mujer no hay mayor profeta que Juan el Bautista; pero el más pequeño en el Reino de Dios es mayor que él." **29** Al oír esto, todo el pueblo y los recaudadores de impuestos declararon que Dios era justo, pues habían sido bautizados con el bautismo de Juan. **30** Pero los fariseos y los letrados rechazaron el consejo de Dios, no siendo ellos mismos bautizados por él. **31** "¿Con qué debo comparar a la gente de esta generación? ¿A qué se parecen? **32** Son como niños que se sientan en el mercado y se llaman unos a otros, diciendo: 'Te cantamos, y no bailaste. Nosotros nos lamentamos, y vosotros no llorasteis'. **33** Porque Juan el Bautista no vino ni a comer pan ni a beber vino, y vosotros decís: 'Tiene un demonio'. **34** El Hijo del Hombre ha venido comiendo y bebiendo, y vosotros decís: 'He aquí un comilón y un borracho, amigo de recaudadores y pecadores.' **35** La sabiduría es justificada por todos sus hijos". **36** Uno de los fariseos le invitó a comer con él. Entró en la casa del fariseo y se sentó a la mesa. **37** He aquí que una mujer pecadora de la ciudad, al saber que él estaba reclinado en casa del fariseo, trajo un frasco de alabastro con ungüento. **38** Se puso detrás, a sus pies, llorando, y comenzó a mojarle los pies con sus lágrimas, y se los secó con los cabellos de su cabeza, le besó los pies y se los untó con el ungüento. **39** Al

verla, el fariseo que le había invitado se dijo: "Este hombre, si fuera profeta, se habría dado cuenta de quién y qué clase de mujer es la que le toca, que es una pecadora." **40** Jesús le respondió: "Simón, ésta: La semilla es la palabra de Dios. **12** Los que tengo algo que decirte". Él dijo: "Maestro, dígalo". **41** "Un prestamista tenía dos deudores. Uno debía quinientos denarios y el otro cincuenta. **42** Como no podían pagar, les perdonó a los dos. ¿Cuál de ellos lo amará más?" **43** Simón respondió: "Aquel, éstos no tienen raíz. Creen por un tiempo, y luego supongo, al que más perdonó". Le dijo: "Has juzgado correctamente". **44** Volviéndose a la mujer, dijo a Simón: "¿Ves a esta mujer? Entré en tu casa y no me diste agua para mis pies, pero ella ha mojado mis pies con sus lágrimas y los ha enjugado con el pelo de su cabeza. **45** No me diste ningún beso, pero ella, desde que entré, no ha dejado de besar mis pies. **46** Tú no ungiste mi cabeza con aceite, pero ella ha ungido mis pies con ungüento. **47** Por eso os digo que sus pecados, que son muchos, le han sido perdonados, porque ha amado mucho. Pero a quien se le perdona poco, ama poco". **48** Y le dijo: "Tus pecados están perdonados". **49** Los que se sentaban a la mesa con él empezaron a decirse: "¿Quién es éste que hasta perdona los pecados?" **50** Le dijo a la mujer: "Tu fe te ha salvado. Ve en paz".

**8** Poco después, recorrió ciudades y aldeas, predicando y llevando la buena noticia del Reino de Dios. Con él iban los doce, y algunas mujeres que habían sido curadas de espíritus malignos y enfermedades: María, que se llamaba Magdalena, de la que habían salido siete demonios; **3** y Juana, mujer de Chuzas, mayordomo de Herodes; Susana, y muchas otras que les servían de sus bienes. **4** Cuando se reunió una gran multitud y acudió a él gente de todas las ciudades, habló con una parábola **5** "El agricultor salió a sembrar su semilla. Al sembrar, una parte cayó en el camino y fue pisoteada, y las aves del cielo la devoraron. **6** Otra semilla cayó en la roca, y en cuanto creció, se secó, porque no tenía humedad. **7** Otra cayó en medio de los espinos, y los espinos crecieron con ella y la ahogaron. **8** Otra cayó en tierra buena y creció y produjo cien veces más fruto". Mientras decía estas cosas, gritó: "El que tenga oídos para oír, que oiga". **9** Entonces sus discípulos le preguntaron: "¿Qué significa esta parábola?" **10** Dijo: "A vosotros se os ha dado a

conocer los misterios del Reino de Dios, pero a los demás se les ha dado en paráolas, para que no vean y oyendo no entiendan". **11** "La parábola es diablo y les quita la palabra del corazón, para que no crean y se salven. **12** Los que están sobre la roca son riquezas y los placeres de la vida; y no dan fruto hasta la madurez. **13** Los que están en el camino son los que oyen; luego viene el diablo y les quita la palabra del corazón, para que no crean y se salven. **14** Los que cayeron entre los espinos, éstos son los que han oído, y al oír, reciben la palabra con alegría; pero al oír, se pierden, porque se les quita la palabra del corazón, para que no crean y se salven. **15** Los que están en la buena tierra, oyendo la palabra, la retienen firmemente y producen fruto con perseverancia. **16** "Nadie, cuando ha encendido una lámpara, la cubre con un recipiente o la pone debajo de la cama, sino que la pone sobre un soporte, para que los que entren puedan verla. **17** Porque no hay nada oculto que no se revele, ni nada secreto que no se conozca y salga a la luz. **18** Tened, pues, cuidado con lo que oís. Porque al que tiene, se le dará; y al que no tiene, se le quitará hasta lo que cree tener." **19** Su madre y sus hermanos se acercaron a él, pero no podían acercarse por la multitud. **20** Algunas personas le dijeron: "Tu madre y tus hermanos están fuera, deseando verte". **21** Pero él les respondió: "Mi madre y mis hermanos son los que oyen la palabra de Dios y la cumplen." **22** Uno de esos días, entró en una barca, él y sus discípulos, y les dijo: "Vamos al otro lado del lago". Y se embarcaron. **23** Pero mientras navegaban, se quedó dormido. Una tormenta de viento se abatió sobre el lago, y peligraban, pues se estaban anegando de agua. **24** Se acercaron a él y lo despertaron, diciendo: "¡Maestro, Maestro, nos estamos muriendo!". Él se despertó y reprendió al viento y a la furia del agua; entonces cesaron, y se calmó. **25** Les dijo: "¿Dónde está vuestra fe?". Atemorizados, se maravillaron, diciéndose unos a otros: "¿Quién es éste, pues, que manda incluso a los vientos y a las aguas, y le obedecen?" **26** Luego llegaron al país de los gadarenos, que está frente a Galilea. **27** Cuando Jesús desembarcó, le salió al encuentro un hombre de la ciudad que tenía

demonios desde hacía mucho tiempo. No llevaba flecos de su manto. Al instante, el flujo de su sangre ropa y no vivía en una casa, sino en los sepulcros. se detuvo. 45 Jesús dijo: "¿Quién me ha tocado?" 28 Al ver a Jesús, dio un grito y se postró ante él, Cuando todos lo negaron, Pedro y los que estaban y con gran voz dijo: "¿Qué tengo que ver contigo, con él dijeron: "Maestro, las multitudes te apretujan y Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te ruego que no me empujan, y tú dices: "¿Quién me ha tocado?"". 46 atormentes". 29 Porque Jesús ordenaba al espíritu Pero Jesús dijo: "Alguien me ha tocado, porque he inmundo que saliera del hombre. Porque el espíritu percibido que el poder ha salido de mí". 47 La mujer, inmundo se había apoderado muchas veces del al ver que no se ocultaba, se acercó temblando hombre. Lo tenían vigilado y atado con cadenas y, postrándose ante él, le declaró en presencia de y grilletes. Al romper las ataduras, el demonio lo todo el pueblo la razón por la que le había tocado y condujo al desierto. 30 Jesús le preguntó: "¿Cuál es cómo había quedado curada al instante. 48 Él le dijo: tu nombre?" Dijo: "Legión", porque muchos demonios "Hija, ánimate. Tu fe te ha sanado. Vete en paz". 49 habían entrado en él. 31 Le rogaron que no les Mientras aún hablaba, se acercó uno de la casa del ordenara ir al abismo. (Abyssos g12) 32 Había allí jefe de la sinagoga, diciéndole: "Tu hija ha muerto. una piara de muchos cerdos alimentándose en el No moleste al Maestro". 50 Pero Jesús, al oírlo, le monte, y le rogaron que les permitiera entrar en ellos. respondió: "No temas. Sólo cree, y quedará sanada". Entonces se lo permitió. 33 Los demonios salieron 51 Cuando llegó a la casa, no dejó entrar a nadie, del hombre y entraron en los cerdos, y la piara se excepto a Pedro, Juan, Santiago, el padre de la niña precipitó por un despeñadero al lago y se ahogó. y su madre. 52 Todos lloraban y la lloraban, pero él 34 Cuando los que les daban de comer vieron lo dijo: "No lloréis. No está muerta, sino que duerme". que había sucedido, huyeron y lo contaron en la 53 Se burlaban de él, sabiendo que estaba muerta. ciudad y en el campo. 35 La gente salió a ver qué 54 Pero él los echó a todos fuera, y tomándola de había pasado. Se acercaron a Jesús y encontraron al la mano, la llamó diciendo: "¡Niña, levántate!" 55 El hombre del que habían salido los demonios, sentado espíritu de la niña volvió y se levantó enseguida. a los pies de Jesús, vestido y en su sano juicio; y se Mandó que le dieran de comer. 56 Sus padres se asustaron. 36 Los que lo vieron les contaron cómo asombraron, pero él les ordenó que no dijeran a había quedado curado el que había sido poseído por nadie lo que había sucedido.

los demonios. 37 Toda la gente de los alrededores de 9 Convocó a los doce y les dio poder y los gadarenos le pedía que se alejara de ellos, porque autoridad sobre todos los demonios y para curar tenían mucho miedo. Entonces él entró en la barca y enfermedades. 2 Los envió a predicar el Reino regresó. 38 Pero el hombre del que habían salido los de Dios y a curar a los enfermos. 3 Les dijo: "No demonios le rogó que se fuera con él, pero Jesús lo tomen nada para su viaje: ni bastones, ni cartera, ni despidió diciendo: 39 "Vuelve a tu casa y anuncia pan, ni dinero. Ni tengáis dos túnicas cada uno. 4 las grandes cosas que Dios ha hecho contigo." Él En cualquier casa en la que entréis, quedaos allí, se fue, proclamando por toda la ciudad las grandes y salid de allí. 5 A todos los que no os reciban, cosas que Jesús había hecho por él. 40 Cuando cuando salgáis de esa ciudad, sacudid hasta el polvo Jesús regresó, la multitud le dio la bienvenida, pues de vuestros pies como testimonio contra ellos." 6 todos le esperaban. 41 Llegó un hombre llamado Partieron y recorrieron las aldeas, predicando la Jairo. Era un jefe de la sinagoga. Se postró a los Buena Nueva y sanando por todas partes. 7 El pies de Jesús y le rogó que entrara en su casa, 42 tetrarca Herodes se enteró de todo lo que había porque tenía una hija única, de unos doce años, que se había hecho. 43 Una mujer que tenía un flujo de se estaba muriendo. Pero mientras iba, las multitudes sangre desde hacía doce años, que había gastado le apretaban. 44 Una mujer que tenía un flujo de todo su sustento en médicos y no podía ser curada sangre desde hacía doce años, que había gastado por ninguno, 44 se acercó por detrás de él y tocó los

regresar, le contaron lo que habían hecho. Los tomó y volvió blanca y deslumbrante. **30** He aquí que dos se retiró a una región desierta de una ciudad llamada Betsaida. **11** Pero las multitudes, al darse cuenta, le siguieron. Él los acogió, les habló del Reino de Dios y curó a los que necesitaban curación. **12** Empezaba y los que estaban con él estaban agobiados por el declinar el día, y los doce se acercaron y le dijeron: "Despide a la multitud para que vaya a las aldeas y granjas de los alrededores y se aloje y consiga comida, porque estamos aquí en un lugar desierto." "Maestro, es bueno que estemos aquí. Hagamos tres tiendas: una para ti, otra para Moisés y otra para Díjeron: "No tenemos más que cinco panes y dos peces, si no vamos a comprar comida para toda esta gente." **14** Porque eran unos cinco mil hombres. Dijo miedo al entrar en la nube. **35** De la nube salió una a sus discípulos: "Haced que se sienten en grupos de unos cincuenta cada uno". **15** Así lo hicieron, y los hizo sentar a todos. **16** Tomó los cinco panes y los Ellos guardaron silencio y no contaron a nadie en dos peces y, mirando al cielo, los bendijo, los partió y aquello días nada de lo que habían visto. **37** Al los dio a los discípulos para que los pusieran delante de la multitud. **17** Comieron y se saciaron. Recogieron al encuentro una gran multitud. **38** He aquí que un doce cestas con los trozos que habían sobrado. **18** hombre de la muchedumbre gritó diciendo: "Maestro, Mientras oraba a solas, los discípulos estaban cerca te ruego que mires a mi hijo, porque es mi único hijo de él y les preguntó: "¿Quién dicen las multitudes que soy yo?" **19** Ellos respondieron: "Juan el Bautista", pero otros dicen: "Elías", y otros, que uno de los antiguos profetas ha resucitado". **20** Les dijo: "¿Pero gravemente. **40** He rogado a tus discípulos que lo quién decís que soy yo?". Pedro respondió: "El Cristo expulsen, y no han podido". **41** Jesús respondió: de Dios". **21** Pero les advirtió y les ordenó que no contaran esto a nadie, **22** diciendo: "Es necesario que estaré con vosotros y os soportaré? Traed a vuestro el Hijo del Hombre padezca muchas cosas, y que sea hijo". **42** Mientras se acercaba, el demonio lo arrojó al rechazado por los ancianos, los sumos sacerdotes suelo y lo convulsionó violentamente. Pero Jesús y los escribas, y que sea muerto, y al tercer día reprendió al espíritu impuro, curó al muchacho y se lo resucite." **23** Dijo a todos: "Si alguno quiere venir devolvió a su padre. **43** Todos estaban asombrados en pos de mí, niéguense a sí mismo, tome su cruz y de la majestad de Dios. Pero mientras todos se sígame. **24** Porque el que quiera salvar su vida, la maravillaban de todas las cosas que Jesús hacía, perderá; pero el que pierda su vida por mí, la salvará. dijo a sus discípulos: **44** "Que estas palabras se os graben en los oídos, porque el Hijo del Hombre será entero, si se pierde o pierde a sí mismo? **26** Porque entregado en manos de los hombres." **45** Pero ellos el que se avergüence de mí y de mis palabras, de él no entendieron este dicho. Se les ocultó, para que no se avergonzarán el Hijo del Hombre cuando venga lo percibieran, y tuvieron miedo de preguntarle sobre en su gloria, y la gloria del Padre y de los santos este dicho. **46** Se suscitó una discusión entre ellos ángeles. **27** Pero os digo la verdad: hay algunos acerca de cuál de ellos era el más grande. **47** Jesús, de los que están aquí que no probarán la muerte percibiendo el razonamiento de sus corazones, tomó hasta que vean el Reino de Dios." **28** Unos ocho días un niño pequeño y lo puso a su lado, **48** y les dijo: después de estas palabras, tomó consigo a Pedro, "El que recibe a este niño en mi nombre, me recibe Juan y Santiago, y subió al monte a orar. **29** Mientras a mí. El que me recibe a mí, recibe al que me ha oraba, el aspecto de su rostro se alteró, y su ropa se envió. Porque el que sea más pequeño entre todos

vosotros, éste será grande". **49** Juan respondió: ciudad en la que entres y te reciban, come lo que te "Maestro, vimos a alguien que expulsaba demonios pongan delante. **9** Sanad a los enfermos que estén en tu nombre, y se lo prohibimos, porque no sigue allí y decidles: "El Reino de Dios se ha acercado a con nosotros." **50** Jesús le dijo: "No se lo prohíbas, vosotros". **10** Pero en cualquier ciudad en la que porque el que no está contra nosotros está a favor". entréis y no os reciban, salid a sus calles y decid: **11** **51** Sucedió que, cuando se acercaban los días en 'Hasta el polvo de vuestra ciudad que se nos pegue, que debía ser llevado, se propuso intensamente ir a lo limpiamos contra vosotros. Sin embargo, sabed que Jerusalén **52** y envió mensajeros delante de él. Ellos el Reino de Dios se ha acercado a vosotros'. **12** Os fueron y entraron en una aldea de los samaritanos, digo que aquel día será más tolerable para Sodoma para prepararse para él. **53** No le recibieron, porque que para esa ciudad. **13** ¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, viajaba con el rostro puesto en Jerusalén. **54** Al ver Betsaida! Porque si en Tiro y en Sidón se hubieran esto, sus discípulos, Santiago y Juan, dijeron: "Señor, hecho las maravillas que se han hecho en vosotros, ¿quieres que mandemos bajar fuego del cielo y los hace tiempo que se habrían arrepentido, sentados en destruyamos, como hizo Elías?" **55** Pero él se volvió cilicio y ceniza. **14** Pero será más tolerable para Tiro y les reprendió: "No sabéis de qué espíritu sois. **56** y Sidón en el juicio que para vosotros. **15** Vosotros, Porque el Hijo del Hombre no ha venido a destruir la Capernaum, que estáis exaltados hasta el cielo, vida de los hombres, sino a salvarla". Fueron a otra aldea. **57** Mientras iban por el camino, un hombre le os escucha a vosotros me escucha a mí, y el que dijo: "Quiero seguirte dondequiera que vayas, Señor". os rechaza a vosotros me rechaza a mí. El que me **58** Jesús le dijo: "Las zorras tienen madrigueras y las rechaza a mí, rechaza al que me envío". **17** Los aves del cielo tienen nidos, pero el Hijo del Hombre setenta volvieron con alegría, diciendo: "¡Señor, hasta no tiene dónde reclinar la cabeza". **59** Le dijo a otro: los demonios se nos someten en tu nombre!" **18** Les "¡Sígueme!" Pero él dijo: "Señor, permíteme primero dijó: "He visto a Satanás caer del cielo como un rayo. ir a enterrar a mi padre". **60** Pero Jesús le dijo: "Deja **19** He aquí que os doy autoridad para pisar serpientes que los muertos entierren a sus propios muertos, y escorpiones, y sobre todo el poder del enemigo. pero tú ve a anunciar el Reino de Dios". **61** Otro Nada podrá haceros daño. **20** Sin embargo, no os también dijo: "Quiero seguirte, Señor, pero primero alegréis de que los espíritus se os sometan, sino permíteme despedirme de los que están en mi casa". alegraos de que vuestros nombres estén escritos en **62** Pero Jesús le dijo: "Nadie que ponga la mano en el cielo." **21** En esa misma hora, Jesús se regocijó en el arado y mire hacia atrás es apto para el Reino de el Espíritu Santo y dijo: "Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has ocultado estas cosas a los sabios y entendidos y las has revelado a los niños. Sí, Padre, porque así ha sido agradable a tus ojos". **22** Volviéndose a los discípulos, dijo: "Todo me ha sido entregado por mi Padre. Nadie sabe quién es el Hijo, sino el Padre, y quién es el Padre, sino el Hijo, y aquel a quien el Hijo quiera revelarlo." **23** Volviéndose a los discípulos, les dijo en privado: "Dichosos los ojos que ven lo que vosotros veis, **24** porque os digo que muchos profetas y reyes desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron, y oír lo que vosotros oís, y no lo oyeron." **25** He aquí que un abogado se levantó y le puso a prueba, diciendo: "Maestro, ¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?" (aiónios g166) **26** Le dijo: "¿Qué está escrito en la ley? ¿Cómo la lees?" **27** Respondió:

**10** Después de esto, el Señor designó también a otros setenta, y los envió de dos en dos delante de él a todas las ciudades y lugares a los que iba a llegar. **2** Y les dijo: "La mies es abundante, pero los obreros son pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies que envíe obreros a su mies. **3** Seguid vuestro camino. He aquí que os envío como corderos en medio de lobos. **4** No lleven bolso, ni cartera, ni sandalias. No saluden a nadie en el camino. **5** En cualquier casa en la que entréis, decid primero: "Paz a esta casa". **6** Si hay un hijo de la paz, tu paz descansará en él; pero si no, volverá a ti. **7** Quédate en esa misma casa, comiendo y bebiendo lo que te den, porque el trabajador es digno de su salario. No vayas de casa en casa. **8** En cualquier

"Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con todo tu alma, con todas tus fuerzas y con toda tu mente, y a tu prójimo como a ti mismo". 28 Le delante", 7 y él, desde dentro, le responde y le dice: dijo: "Has respondido correctamente. Haz esto y "No me molestes. La puerta está cerrada y mis hijos vivirás". 29 Pero él, queriendo justificarse, preguntó a están conmigo en la cama. No puedo levantarme Jesús: "¿Quién es mi prójimo?" 30 Jesús respondió: y dárselo'? 8 Os digo que, aunque no se levante a "Un hombre bajaba de Jerusalén a Jericó, y cayó dárselo porque es su amigo, por su insistencia se en manos de unos ladrones, que lo despojaron y levantarán y le dará todos los que necesite. 9 "Os digo golpearon, y se fueron dejándolo medio muerto. 31 que sigáis pidiendo y se os dará. Sigan buscando Por casualidad, un sacerdote bajaba por ese camino. y encontrarán. Seguid llamando, y se os abrirá. Al verlo, pasó por el otro lado. 32 Del mismo modo, 10 Porque todo el que pide recibe. El que busca un levita, al llegar al lugar y verlo, pasó por el otro encuentra. Al que llama se le abrirá. 11 "¿Quién de lado. 33 Pero un samaritano, que iba de camino, vosotros, padres, si su hijo le pide pan, le dará una llegó donde él estaba. Al verlo, se compadeció, 34 se piedra? O si le pide un pescado, acaso le dará una acercó a él y vendió sus heridas, echando aceite y serpiente en lugar de un pescado, ¿verdad? 12 O si le vino. Lo montó en su propio animal, lo llevó a una posada y lo cuidó. 35 Al día siguiente, cuando se marchó, sacó dos denarios, se los dio al anfitrión 38 Mientras iban de camino, entró en una aldea, y los demonios." 16 Otros, poniéndole a prueba, pedían una mujer llamada Marta le recibió en su casa. 39 de él una señal del cielo. 17 Pero él, conociendo sus Ella tenía una hermana llamada María, que también se sentaba a los pies de Jesús y escuchaba su misma palabra. 40 Pero Marta estaba distraída con muchos quehaceres, y se acercó a él y le dijo: "Señor, ¿no te importa que mi hermana me haya dejado sola para servir? Pídele, pues, que me ayude". 41 Jesús le contestó: "Marta, Marta, te afanas y te preocupas por muchas cosas, 42 perouna cosa es necesaria. María ha elegido la parte buena, que no le será quitada".

**11** Cuando terminó de orar en un lugar, uno de sus discípulos le dijo: "Señor, enséñanos a orar, como también Juan enseñó a sus discípulos." 2 Les dijo: "Cuando oréis, decid, 'Padre nuestro que estás en el cielo', que tu nombre sea sagrado. Que venga tu Reino. Que se haga tu voluntad en la tierra, como en el cielo. 3 Danos cada día el pan de cada día. 4 Perdona nuestros pecados, porque nosotros también perdonamos a todos los que están en deuda con nosotros. No nos dejes caer en la tentación, pero líbranos del maligno". 5 Les dijo: "¿Quién de vosotros, si va a un amigo a medianoche y le dice:

Si ustedes, siendo malos, saben dar buenos regalos a sus hijos, ¿cuánto más su Padre celestial dará el y le dijo: "Cuida de él. Lo que gastes de más, te lo devolveré cuando vuelva'. 36 Ahora bien, ¿cuál de entre los ladrones?" 37 Dijo: "El que se apiadó de él". Entonces Jesús le dijo: "Ve y haz lo mismo". "Expulsa los demonios por Beelzebul, el príncipe de los demonios." 16 Otros, poniéndole a prueba, pedían una mujer llamada Marta le recibió en su casa. 39 de él una señal del cielo. 17 Pero él, conociendo sus Ella tenía una hermana llamada María, que también se sentaba a los pies de Jesús y escuchaba su misma palabra. 40 Pero Marta estaba distraída con muchos quehaceres, y se acercó a él y le dijo: "Señor, ¿no te importa que mi hermana me haya dejado sola para servir? Pídele, pues, que me ayude". 41 Jesús le contestó: "Marta, Marta, te afanas y te preocupas por muchas cosas, 42 perouna cosa es necesaria. María ha elegido la parte buena, que no le será quitada".

18 Si también Satanás está dividido contra sí que yo expulso los demonios por Beelzebul. 19 Pero si yo expulso los demonios por Beelzebul, ¿por quién los expulsan vuestros hijos? Por tanto, ellos serán vuestros jueces. 20 Pero si yo expulso los demonios por el dedo de Dios, entonces el Reino de Dios ha llegado a vosotros. 21 "Cuando el hombre fuerte, completamente armado, vigila su propia morada, sus bienes están a salvo. 22 Pero cuando alguien más fuerte lo ataca y lo vence, le quita toda la armadura en la que confiaba y reparte su botín. 23 "El que no está conmigo está contra mí. El que no se reúne conmigo se dispersa. 24 El espíritu inmundo, cuando ha salido del hombre, pasa por lugares secos, buscando descanso; y al no encontrarlo, dice: 'Me volveré a mi casa de donde salí'. 25 Cuando regresa, la encuentra barrida y ordenada. 26 Entonces va y toma otros siete espíritus más malos que él, y entran

y habitan allí. El último estado de ese hombre llega a ser peor que el primero". 27 Mientras decía estas cosas, una mujer de entre la multitud alzó la voz y le dijo: "¡Bendito sea el vientre que te llevó y los pechos que te amamantaron!" 28 Pero él dijo: "Al contrario, y la guardan". 29 Cuando las multitudes se reunieron con él, comenzó a decir: "Esta es una generación malvada. Busca una señal. No se le dará otra señal de que la del profeta Jonás. 30 Porque así como Jonás fue una señal para los ninivitas, así también lo será el Hijo del Hombre para esta generación. 31 La Reina del Sur se levantará en el juicio con los hombres de esta generación y los condenará, porque ha la sabiduría de Salomón; y he aquí que uno más grande que Salomón está aquí. 32 Los hombres de Nínive se levantarán en el juicio con esta generación y la condenarán, porque se arrepintieron ante la predicación de Jonás; y he aquí que uno más grande que Jonás está aquí. 33 'Nadie, cuando ha encendido una lámpara, la pone en un sótano o debajo de un cesto, sino sobre un soporte, para que los que entren en esta generación, 51 desde la sangre de Abel hasta la sangre de Zacarías, que pereció entre el altar y el cordero, la vean. 34 La lámpara del cuerpo es el ojo. Por eso, cuando tu ojo es bueno, todo tu cuerpo es bueno; pero si es malo, la oscuridad cubre la mitad de tu cuerpo. 35 Mira, terriblemente, y con vehemencia le hacían preguntas, pues, si la luz que hay en ti no es oscuridad. 36 54 acechándole y buscando sorprenderle en algo que pudiera decir, para acusarle.

haya ninguna parte oscura, estará totalmente lleno de luz, como cuando la lámpara con su resplandor te alumbría." 37 Mientras hablaba, un fariseo le pidió que cenara con él. Entró y se sentó a la mesa. 38 Cuando el fariseo lo vio, se maravilló de que no se hubiera lavado antes de cenar. 39 El Señor le dijo: "Ahora bien, vosotros, fariseos, limpiáis el exterior de la copa y del plato, pero vuestro interior está lleno de extorsión y de maldad. 40 Vosotros, insensatos, ¿no hizo también lo de dentro el que hizo lo de fuera? 41 Pero dad por regalos a los necesitados lo que hay dentro, y he aquí que todo os quedará limpio. 42 Pero ¡ay de vosotros, fariseos! Porque diezmáis la menta y la ruda y toda hierba, pero dejáis de lado la justicia y el amor de Dios. Deberíais haber hecho esto, y no haber dejado de hacer lo otro. 43 ¡Ay de vosotros, fariseos! Porque amáis los

mejores asientos en las sinagogas y los saludos en las plazas. 44 ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! Porque sois como sepulcros ocultos, y los hombres que andan sobre ellos no lo saben". 45 Uno de los abogados le respondió: "Maestro, al decir esto bienaventurados los que escuchan la palabra de Dios y la guardan". 46 Dijo: "¡Ay de ustedes, los abogados! Porque cargáis a los hombres con cargas difíciles de llevar, y vosotros mismos no levantáis ni también nos insultas". 47 ¡Ay de ustedes! Porque construís las tumbas de los profetas, y vuestros padres los mataron. 48 Así pues, vosotros construís sus tumbas. 49 Por eso también la sabiduría de Dios venido desde los confines de la tierra para escuchar dijeron: 'Les enviaré profetas y apóstoles; y a algunos de ellos los matarán y perseguirán, 50 para que la grande que Salomón está aquí. 32 Los hombres de sangre de todos los profetas, que fue derramada Nínive se levantarán en el juicio con esta generación desde la fundación del mundo, sea requerida de la levadura de los fariseos, que es la hipocresía. 2 Pero no hay nada encubierto que no se revele, ni oculto que no se sepa. 3 Por tanto, lo que habéis dicho en la oscuridad se oirá en la luz. Lo que habéis dicho al oído en las habitaciones interiores se proclamará en las azoteas. 4 'Os digo, amigos míos, que no tengáis miedo de los que matan el cuerpo, y después no tienen más que hacer. 5 Pero os advertiré a quién debéis temer. Tened a aquel que, después de haber matado, tiene poder para arrojar a la Gehena. Sí, os digo que le temáis. (Geenna g1067) 6 '¿No se venden cinco gorrones por dos monedas de asaria? Ni uno solo de ellos es olvidado por Dios. 7 Pero los cabellos

de tu cabeza están todos contados. Por eso no la hierba del campo, que hoy existe y mañana se tengas miedo. Vosotros tenéis más valor que muchos echa en el horno, ¿cuánto más os vestirá a vosotros, gorriones. 8 "Os digo que todo el que me confiese hombres de poca fe? 29 "No busquéis lo que vais ante los hombres, el Hijo del Hombre lo hará también a comer o lo que vais a beber, ni os preocupéis. ante los ángeles de Dios; 9 pero el que me niegue en 30 Porque las naciones del mundo buscan todas presencia de los hombres, será negado en presencia estas cosas, pero vuestro Padre sabe que necesitáis de los ángeles de Dios. 10 Todo el que diga una estas cosas. 31 Pero buscad el Reino de Dios, y palabra contra el Hijo del Hombre será perdonado, todas estas cosas os serán añadidas. 32 "No tengáis pero los que blasfemen contra el Espíritu Santo no miedo, pequeño rebaño, porque a vuestro Padre serán perdonados. 11 Cuando os lleven ante las le ha parecido bien daros el Reino. 33 Vendan lo sinagogas, los gobernantes y las autoridades, no os que tienen y den regalos a los necesitados. Haceos preocupéis por cómo o qué vais a responder o qué bolsas que no envejecen, un tesoro en los cielos que vais a decir; 12 porque el Espíritu Santo os enseñará no falla, donde ningún ladrón se acerca y ninguna en esa misma hora lo que debéis decir." 13 Uno polilla destruye. 34 Porque donde esté vuestro tesoro, de la multitud le dijo: "Maestro, dile a mi hermano allí estará también vuestro corazón. 35 "Tened el talle que reparta la herencia conmigo". 14 Pero él le dijo: vestido y las lámparas encendidas. 36 Sed como "Hombre, ¿quién me ha hecho juez o árbitro sobre hombres que velan por su señor cuando vuelve del vosotros?" 15 Él les dijo: "¡Cuidado! Guardaos de la banquete de bodas, para que cuando venga y llame, codicia, porque la vida de un hombre no consiste le abran enseguida. 37 Bienaventurados los siervos a en la abundancia de los bienes que posee." 16 los que el Señor encuentre velando cuando venga. Les contó una parábola, diciendo: "La tierra de un Ciertamente os digo que se vestirá, los hará sentar y hombre rico producía en abundancia. 17 El hombre vendrá a servirles. 38 Serán bienaventurados si viene reflexionaba sobre su situación, diciendo: "¿Qué voy en la segunda o tercera vigilia y los encuentra así. 39 a hacer, porque no tengo espacio para almacenar Pero sabed esto, que si el dueño de la casa hubiera mis cosechas? 18 Derribaré mis graneros y construiré sabido a qué hora iba a venir el ladrón, habría vigilado otros más grandes, y allí almacenaré todo mi grano y no habría permitido que entraran en su casa. 40 y mis bienes. 19 Le diré a mi alma: "Alma, tienes Por tanto, estad también preparados, porque el Hijo muchos bienes acumulados para muchos años. del Hombre vendrá a una hora que no esperáis." 41 Descansa, come, bebe y alégrate". 20 "Pero Dios le Pedro le dijo: "Señor, ¿nos cuentas esta parábola dijo: 'Necio, esta noche tu alma es requerida. Las a nosotros o a todo el mundo?'. 42 El Señor dijo: cosas que has preparado, ¿de quién serán?" 21 Así "¿Quién es, pues, el administrador fiel y prudente, es el que acumula tesoros para sí mismo y no es rico al que su señor pondrá al frente de su casa, para para con Dios." 22 Dijo a sus discípulos: "Por eso os que les dé su ración de comida en los momentos digo que no os preocupéis por vuestra vida, por lo que oportunos? 43 Dichoso aquel siervo al que su señor vais a comer, ni por vuestro cuerpo, por lo que vais a encuentre haciendo eso cuando venga. 44 En verdad vestir. 23 La vida es más que el alimento, y el cuerpo os digo que le pondrá al frente de todo lo que tiene. más que el vestido. 24 Consideren a los cuervos: no 45 Pero si ese siervo dice en su corazón: "Mi señor siembran, ni cosechan, no tienen almacén ni granero, tarda en venir", y comienza a golpear a los siervos y a Dios los alimenta. ¡Cuánto más valéis vosotros que a las siervas, y a comer y a beber y a embriagarse, las aves! 25 ¿Quién de vosotros puede añadir un 46 entonces el señor de ese siervo vendrá en un día codo a su estatura por estar ansioso? 26 Pues si no que no lo espera y a una hora que no conoce, y lo sois capaces de hacer ni siquiera lo más mínimo, partirá en dos, y pondrá su porción con los infieles. ¿por qué os preocupáis por lo demás? 27 Considerad 47 Aquel siervo que conocía la voluntad de su señor, los lirios, cómo crecen. No trabajan, ni hilan; pero os y no se preparó ni hizo lo que él quería, será azotado digo que ni siquiera Salomón, con toda su gloria, se con muchos azotes, 48 pero el que no sabía, y hacía vistió como uno de ellos. 28 Pero si así viste Dios a cosas dignas de azotes, será azotado con pocos

azotes. A quien se le dio mucho, se le exigirá mucho; el día de reposo. 11 He aquí que había una mujer y a quien se le confió mucho, se le pedirá más. que tenía un espíritu de enfermedad de dieciocho 49 "He venido a arrojar fuego sobre la tierra. Ojalá años. Estaba encorvada y no podía enderezarse. estuviera ya encendido. 50 Pero tengo un bautismo 12 Al verla, Jesús la llamó y le dijo: "Mujer, estás con el que ser bautizado, y qué angustia tengo hasta libre de tu enfermedad". 13 Le impuso las manos, que se cumpla! 51 ¿Creéis que he venido a dar paz y al instante ella se enderezó y glorificaba a Dios. en la tierra? Os digo que no, sino más bien para 14 El jefe de la sinagoga, indignado porque Jesús dividir. 52 Porque a partir de ahora, en una casa había curado en sábado, dijo a la multitud: "Hay seis habrá cinco divididos, tres contra dos, y dos contra días en los que se debe trabajar. Vengan, pues, en tres. 53 Estarán divididos, el padre contra el hijo, y esos días y sean curados, y no en el día de reposo". el hijo contra el padre; la madre contra la hija, y la 15 Por eso el Señor le respondió: "¡Hipócritas! ¿No hija contra su madre; la suegra contra su nuera, y libera cada uno de vosotros a su buey o a su asno la nuera contra su suegra." 54 También dijo a las del establo en sábado y lo lleva al agua? 16 ¿No multitudes: "Cuando veis una nube que se levanta por debería esta mujer, que es hija de Abraham y que el oeste, enseguida decís: 'Va a llover', y así sucede. Satanás ha atado durante dieciocho largos años, ser 55 Cuando sopla un viento del sur, decís: 'Habrá un liberada de esta esclavitud en el día de reposo?' 17 calor abrasador', y así sucede. 56 ¡Hipócritas! Sabéis Al decir estas cosas, todos sus adversarios quedaron interpretar el aspecto de la tierra y del cielo, pero decepcionados, y toda la multitud se alegró por todas ¿cómo es que no interpretáis este tiempo? 57 ¿Por las cosas gloriosas que había hecho. 18 Dijo: "¿Cómo qué no juzgáis por vosotros mismos lo que es justo? es el Reino de Dios? ¿Con qué lo compararé? 19 Es 58 Porque cuando vayáis con vuestro adversario ante como un grano de mostaza que un hombre tomó y el magistrado, procurad con diligencia en el camino puso en su jardín. Creció y se convirtió en un gran librados de él, no sea que os arrastre al juez, y el juez árbol, y las aves del cielo viven en sus ramas". 20 Y os entregue al oficial, y el oficial os meta en la cárcel. volvió a decir: "¿A qué voy a comparar el Reino de 59 Te digo que de ninguna manera saldrás de allí Dios? 21 Es como la levadura que una mujer tomó y hasta que hayas pagado hasta el último centavo."

**13** Al mismo tiempo estaban presentes algunos que le hablaron de los galileos cuya sangre Pilato había mezclado con sus sacrificios. 2 Jesús les contestó: "¿Pensáis que estos galileos eran peores pecadores que todos los demás galileos, por haber sufrido tales cosas? 3 Os digo que no, pero si no os arrepentís, todos pereceréis de la misma manera. 4 O aquellos dieciocho sobre los que cayó la torre en Siloé y los mató: ¿pensáis que eran peores pecadores que todos los hombres que habitan en Jerusalén? 5 Os digo que no, sino que, si no os arrepentís, todos pereceréis de la misma manera." 6 Dijo esta parábola. "Un hombre tenía una higuera plantada en su viña, y vino a buscar fruto en ella y no lo encontró. 7 Y dijo al viñador: "Mira, estos tres años he venido a buscar fruto en esta higuera, y no lo he encontrado. Cótala. 8 El viñador respondió: "Señor, déjala también este año, hasta que cave alrededor y la abone. 9 Si da fruto, bien; pero si no, después puedes cortarla". 10 Estaba enseñando en una de las sinagogas en

11 He aquí que había una mujer que tenía un espíritu de enfermedad de dieciocho años. Estaba encorvada y no podía enderezarse. 12 Al verla, Jesús la llamó y le dijo: "Mujer, estás con el que ser bautizado, y qué angustia tengo hasta libre de tu enfermedad". 13 Le impuso las manos, que se cumpla! 14 El jefe de la sinagoga, indignado porque Jesús dividir. 15 Por eso el Señor le respondió: "¡Hipócritas! ¿No hija contra su madre; la suegra contra su nuera, y libera cada uno de vosotros a su buey o a su asno la nuera contra su suegra." 16 ¿No multitudes: "Cuando veis una nube que se levanta por debería esta mujer, que es hija de Abraham y que el oeste, enseguida decís: 'Va a llover', y así sucede. Satanás ha atado durante dieciocho largos años, ser 17 calor abrasador', y así sucede. 18 ¿Por las cosas gloriosas que había hecho? 19 ¿Con qué lo compararé? 20 Y os entregue al oficial, y el oficial os meta en la cárcel. 21 Es como la levadura que una mujer tomó y hasta que hayas pagado hasta el último centavo."

22 Siguió su camino por ciudades y aldeas, enseñando, y viajando hacia Jerusalén. 23 Uno le dijo: "Señor, ¿son pocos los que se salvان?" Les dijo: 24 "Procurad entrar por la puerta estrecha, porque os digo que muchos intentarán entrar y no podrán. 25 Cuando el dueño de la casa se levante y a cierre la puerta, y vosotros empescéis a estar fuera y a llamar a la puerta, diciendo: "Señor, Señor, ábreños", entonces os responderá y os dirá: "No os conozco ni sabéis de dónde venís". 26 Entonces comenzará a decir: 'Comimos y bebimos en tu presencia, y enseñaste en nuestras calles.' 27 Él dirá: "Os digo que no sé de dónde venís. Apartaos de mí, todos los obreros de la iniquidad". 28 Será el llanto y el crujir de dientes cuando vean a Abraham, a Isaac, a Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios, y a ustedes mismos arrojados fuera. 29 Vendrán del este, del oeste, del norte y del sur, y se sentarán en el Reino de Dios. 30 He aquí que hay unos últimos que serán primeros, y hay unos primeros que serán últimos." 31

Aquel mismo día vinieron unos fariseos y le dijeron: "te lo pagarán en la resurrección de los justos". **15**  
"Sal de aquí y vete, porque Herodes quiere matarte". Cuando uno de los que se sentaba a la mesa con  
**32** Les dijo: "Id y decidle a esa zorra: 'He aquí que hoy él oyó estas cosas, le dijo: '¡Bienaventurado el que  
y mañana expulso demonios y hago curaciones, y al festejará en el Reino de Dios!'". **16** Pero él le dijo: "Un  
tercer día concluyo mi misión. **33** Sin embargo, debo hombre hizo una gran cena, e invitó a mucha gente.  
seguir mi camino hoy y mañana y al día siguiente, **17** A la hora de la cena mandó a su criado a decir a  
pues no puede ser que un profeta perezca fuera de los invitados: "Venid, porque ya está todo preparado".  
Jerusalén." **34** "¡Jerusalén, Jerusalén, la que mata a **18** Todos a una comenzaron a excusarse. "El primero  
los profetas y apedrea a los que le son enviados! le dijo: 'He comprado un campo y debo ir a verlo. Te  
Cuántas veces quise reunir a tus hijos, como la ruego que me disculpes'. **19** "Otro dijo: 'He comprado  
gallina reúne a sus crías bajo sus alas, y te negaste. **20** cinco yuntas de bueyes y debo ir a probarlos. Te  
**35** He aquí que tu casa te ha quedado desolada. Os ruego que me disculpes'. **21** "Otro dijo: 'Me he casado  
digo que no me veréis hasta que digáis: '¡Bendito el con una mujer, y por eso no puedo venir'. **22** "Llegó  
que viene en nombre del Señor!'".

**14** Al entrar un sábado en casa de uno de los jefes de los fariseos para comer pan, le estaban vigilando. **2** He aquí que un hombre que tenía hidropesía estaba delante de él. **3** Respondiendo Jesús, habló a los letrados y fariseos, diciendo: "¿Es lícito curar en sábado?" **4** Pero ellos guardaron silencio. Lo tomó, lo curó y lo dejó ir. **5** Les respondió: "¿Quién de vosotros, si su hijo o su buey cayera en un pozo, no lo sacaría inmediatamente en un día de reposo?" **6** No pudieron responderle sobre estas cosas. **7** Dijo una parábola a los invitados, al notar que elegían los mejores asientos, y les dijo: **8** "Cuando alguien os invite a un banquete de bodas, no os sentéis en el mejor asiento, pues tal vez alguien más honorable que vosotros sea invitado por él, **9** y el que os invitó a los dos vendría y os diría: "Haced sitio a esta persona". Entonces empezaríais, con vergüenza, a ocupar el lugar más bajo. **10** Pero cuando te inviten, ve y síntate en el lugar más bajo, para que cuando venga el que te invitó, te diga: 'Amigo, sube más arriba'. Entonces serás honrado en presencia de todos los que se sienten a la mesa contigo. **11** Porque todo el que se enaltece será humillado, y el que se humilla será enaltecido". **12** También le dijo al que le había invitado: "Cuando hagas una cena o un banquete, no llames a tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parientes, ni a los vecinos ricos, porque tal vez ellos también te devuelvan el favor y te lo paguen. **13** Pero cuando hagas un banquete, pide a los pobres, a los mancos, a los cojos o a los ciegos; **14** y serás bendecido, porque ellos no tienen recursos para pagarte. Porque

Entonces el señor de la casa, enojado, dijo a su siervo: 'Sal pronto a las calles y a las callejuelas de la ciudad, y trae a los pobres, a los mancos, a los ciegos y a los cojos'. **22** "El siervo dijo: 'Señor, está hecho como lo has mandado, y todavía hay lugar'. **23** "El señor dijo al criado: 'Sal a los caminos y a los setos y oblígalos a entrar, para que se llene mi casa. **24** Porque te digo que ninguno de esos hombres invitados probará mi cena'". **25** Iban con él grandes multitudes. Se volvió y les dijo: **26** "Si alguien viene a mí y no se desentiende de su padre, de su madre, de su mujer, de sus hijos, de sus hermanos y hermanas, y también de su propia vida, no puede ser mi discípulo. **27** El que no lleva su propia cruz y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo. **28** Porque ¿quién de vosotros, queriendo construir una torre, no se sienta primero a contar lo que cuesta, para ver si tiene lo suficiente para terminarla? **29** O acaso, cuando ha puesto los cimientos y no puede terminar, todos los que lo ven comienzan a burlarse de él, **30** diciendo: "Este empezó a construir y no pudo terminar". **31** ¿O qué rey, cuando va a enfrentarse a otro rey en la guerra, no se sienta primero a considerar si es capaz con diez mil de enfrentarse al que viene contra él con veinte mil? **32** O bien, estando el otro todavía muy lejos, envía un enviado y pide condiciones de paz. **33** Así pues, cualquiera de vosotros que no renuncie a todo lo que tiene, no puede ser mi discípulo. **34** "La sal es buena, pero si la sal se vuelve plana e insípida, ¿con qué la condimentas? **35** No sirve ni para la tierra ni para el

montón de estiércol. Se desecha. El que tenga oídos para oír, que oiga".

**15** Todos los recaudadores de impuestos y los pecadores se acercaban a él para escucharle.

**2** Los fariseos y los escribas murmuraban diciendo: "Este acoge a los pecadores y come con ellos." **3**

Les contó esta parábola: **4** "¿Quién de vosotros, si tuviera cien ovejas y perdiera una de ellas, no dejaría las noventa y nueve en el desierto e iría tras la que se perdió, hasta encontrarla? **5** Cuando la encuentra, la lleva sobre sus hombros, alegrándose.

**6** Cuando vuelve a casa, convoca a sus amigos y a sus vecinos, diciéndoles: "Alegraos conmigo, porque he encontrado mi oveja que se había perdido". **7** Os digo que así habrá más alegría en el cielo por un solo pecador que se arrepienta, que por noventa y nueve justos que no necesitan arrepentirse. **8** "¿O qué mujer, si tuviera diez monedas de dracma, si perdiera una moneda de dracma, no encendería una lámpara, barrería la casa y buscaría diligentemente hasta encontrarla? **9** Cuando la encuentra, convoca a sus amigos y vecinos, diciendo: "¡Alégrense conmigo, porque he encontrado la dracma que había perdido!

**10** Así os digo que hay alegría en presencia de los ángeles de Dios por un pecador que se arrepiente."

**11** Dijo: "Un hombre tenía dos hijos. **12** El menor de ellos dijo a su padre: "Padre, dame mi parte de tus bienes". Así que repartió su sustento entre ellos. **13**

No muchos días después, el hijo menor lo reunió todo y se fue a un país lejano. Allí malgastó sus bienes con una vida desenfrenada. **14** Cuando lo hubo gastado todo, sobrevino una gran hambruna en

aquel país, y empezó a pasar necesidad. **15** Fue y se unió a uno de los ciudadanos de aquel país, y éste lo envió a sus campos para alimentar a los cerdos. **16**

Quiso llenar su vientre con las vainas que comían los cerdos, pero nadie le dio nada. **17** Cuando volvió en sí, dijo: "¡Cuántos jornaleros de mi padre tienen

pan de sobra, y yo me muero de hambre! **18** Me levantaré, iré a ver a mi padre y le diré: "Padre, he pecado contra el cielo y ante tus ojos. **19** Ya no soy digno de ser llamado hijo tuyo. Hazme como uno de tus jornaleros". **20** "Se levantó y vino a su padre. Pero cuando aún estaba lejos, su padre lo vio y se

compadeció, corrió, se echó a su cuello y lo besó. **21** El hijo le dijo: "Padre, he pecado contra el cielo y ante

tus ojos. Ya no soy digno de ser llamado hijo tuyo".

**22** "Pero el padre dijo a sus siervos: "Sacad el mejor vestido y ponédselo. Ponedle un anillo en la mano y sandalias en los pies. **23** Traed el ternero cebado, matadlo y comamos y celebremos; **24** porque éste, mi hijo, estaba muerto y ha vuelto a vivir. Se había perdido y se ha encontrado". Entonces se pusieron a celebrar. **25** "Su hijo mayor estaba en el campo. Al acercarse a la casa, oyó música y danzas. **26**

Llamó a uno de los criados y le preguntó qué pasaba. **27** Este le dijo: "Tu hermano ha venido, y tu padre ha matado el ternero cebado, porque lo ha recibido sano y salvo". **28** Pero él se enfadó y no quiso entrar. Entonces su padre salió y le rogó. **29** Pero él respondió a su padre: 'Mira, estos muchos años te he servido, y nunca he desobedecido un mandamiento tuyo, pero nunca me has dado un cabrito para que lo celebre con mis amigos. **30** Pero cuando vine este hijo tuyo, que ha devorado tu sustento con las prostitutas, mataste para él el ternero cebado'. **31** Le dijo: 'Hijo, tú estás siempre conmigo, y todo lo mío es tuyo. **32** Pero era conveniente celebrar y alegrarse, porque éste, tu hermano, estaba muerto y ha vuelto a vivir. Estaba perdido y ha sido encontrado".

**16** También dijo a sus discípulos: "Había un hombre

rico que tenía un administrador. Se le acusó de que este hombre malgastaba sus bienes. **2** Lo llamó

y le dijo: "¿Qué es lo que oigo de ti? Da cuenta de tu gestión, porque ya no puedes ser administrador". **3**

"El gerente se dijo en su interior: '¿Qué voy a hacer, viendo que mi señor me quita el puesto de gerente?

No tengo fuerzas para cavar. Me da vergüenza pedir limosna. **4** Ya sé lo que haré para que, cuando me

quiten la gerencia, me reciban en sus casas.' **5** Llamando a cada uno de los deudores de su señor,

le dijo al primero: '¿Cuánto le debes a mi señor?' **6** Él respondió: 'Cien batos de aceite.' Le dijo: 'Toma tu

factura, siéntate pronto y escribe cincuenta'. **7** Luego le dijo a otro: "¿Cuánto debes?" Le dijo: "Cien cors de trigo". Le dijo: "Toma tu cuenta y escribe ochenta". **8**

"Su señor elogió al administrador deshonesto porque había actuado con sabiduría, pues los hijos de este mundo son, en su propia generación, más sabios

que los hijos de la luz. (añón g165) **9** Os digo que os

hagáis amigos por medio de las riquezas injustas, para que, cuando fracaséis, os reciban en las tiendas

eternas. (aiōnios g166) 10 El que es fiel en lo poco, lo es también en lo mucho. El que es deshonesto en lo poco, también lo es en lo mucho. 11 Por tanto, si no habéis sido fieles en las riquezas injustas, ¿quién os confiará las verdaderas? 12 Si no has sido fiel en lo ajeno, ¿quién te dará lo propio? 13 Ningún siervo puede servir a dos amos, pues o aborrece a uno y ama al otro, o se aferra a uno y desprecia al otro. No puedes servir a Dios y a Mammón." 14 También los fariseos, amantes del dinero, oyeron todo esto y se burlaron de él. 15 Él les dijo: "Vosotros sois los que os justificáis ante los hombres, pero Dios conoce vuestros corazones. Porque lo que se enaltece entre los hombres es una abominación a los ojos de Dios. 16 "La ley y los profetas eran hasta Juan. Desde entonces se predica la Buena Nueva del Reino de Dios, y todo el mundo entra en él a la fuerza. 17 Pero es más fácil que desaparezcan el cielo y la tierra que un pequeño trazo de la ley. 18 "Todo el que se divorcia de su mujer y se casa con otra comete adulterio. El que se casa con una divorciada del marido comete adulterio. 19 "Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino, y vivía cada día con lujo. 20 Un mendigo, llamado Lázaro, fue llevado a su puerta, lleno de llagas, 21 y deseando ser alimentado con las migajas que caían de la mesa del rico. Y hasta los perros vinieron a lamerle las llagas. 22 El mendigo murió y fue llevado por los ángeles al seno de Abraham. También el rico murió y fue enterrado. 23 En el Hades, levantó los ojos, estando atormentado, y vio a Abraham a lo lejos, y a Lázaro a su lado. (Hadēs g86) 24 Y llorando dijo: "Padre Abraham, ten piedad de mí y envíala a Lázaro, para que moje la punta de su dedo en agua y refresque mi lengua. Porque estoy angustiado en esta llama". 25 "Pero Abraham le dijo: 'Hijo, acuérdate de que tú, durante tu vida, recibiste tus cosas buenas, y Lázaro, del mismo modo, cosas malas. Pero aquí está ahora consolado y tú estás angustiado. 26 Además de todo esto, entre nosotros y vosotros hay fijado un gran abismo, de modo que los que quieren pasar de aquí a vosotros no pueden, y nadie puede cruzar de allí a nosotros.' 27 Dijo: 'Te pido, pues, padre, que lo envíes a la casa de mi padre — 28 porque tengo cinco hermanos — para que les dé testimonio, y no vengan también a este lugar de tormento'. 29 "Pero Abraham le dijo: 'Tienen a Moisés y a los profetas. Que los escuchen'. 30 Él dijo: 'No, padre Abraham, pero si uno va a ellos de entre los muertos, se arrepentirán'. 31 Le dijo: "Si no escuchan a Moisés y a los profetas, tampoco se convencerán si uno se levanta de entre los muertos"".

**17** Dijo a los discípulos: "Es imposible que no vengan ocasiones de tropiezo, pero ¡ay de aquel por quien vienen! 2 Más le valdría que le colgaran al cuello una piedra de molino y lo arrojaran al mar, que hacer tropezar a uno de estos pequeños. 3 Tened cuidado. Si tu hermano peca contra ti, repréndelo. Si se arrepiente, perdónalo. 4 Si peca contra ti siete veces en el día, y siete veces vuelve diciendo: "Me arrepiento", le perdonarás." 5 Los apóstoles dijeron al Señor: "Aumenta nuestra fe". 6 El Señor dijo: "Si tuvieras fe como un grano de mostaza, le dirías a este sicómoro: 'Arráncate y plántate en el mar', y te obedecería. 7 Pero, ¿quién hay entre vosotros que tenga un siervo arando o guardando ovejas, que le diga al llegar del campo: "Ven enseguida y siéntate a la mesa"? 8 ¿No le dirá más bien: 'Prepara mi cena, vístete bien y sírveme mientras como y bebo. Despues comerás y beberás'? 9 ¿Acaso le da las gracias a ese siervo porque hizo lo que se le ordenó? Creo que no. 10 Así también vosotros, cuando hayáis hecho todo lo que se os ha mandado, decid: 'Somos siervos indignos. Hemos cumplido con nuestro deber'". 11 Cuando se dirigía a Jerusalén, pasaba por los límites de Samaria y Galilea. 12 Al entrar en una aldea, le salieron al encuentro diez hombres que eran leprosos y que estaban a distancia. 13 Levantaron la voz diciendo: "Jesús, Maestro, ten piedad de nosotros". 14 Al verlos, les dijo: "Vayan y muéstrese a los sacerdotes". Mientras iban, quedaron limpios. 15 Uno de ellos, al ver que estaba sanado, se volvió glorificando a Dios a gran voz. 16 Se postró a los pies de Jesús dándole gracias; era un samaritano. 17 Jesús respondió: "¿No quedaron limpios los diez? Pero, ¿dónde están los nueve? 18 ¿No se encontró a ninguno que volviera a dar gloria a Dios, sino a este extranjero?" 19 Entonces le dijo: "Levántate y vete. Tu fe te ha sanado". 20 Cuando los fariseos le preguntaron cuándo vendría el Reino de Dios, les contestó: "El Reino de Dios no viene con la observación; 21 tampoco dirán:

“¡Mira, aquí!” o “¡Mira, allí!”, porque he aquí que el Reino de Dios está dentro de vosotros.” 22 Dijo a los discípulos: “Vendrán días en que deseareis ver uno de los días del Hijo del Hombre, y no lo veréis. 23 Os dirán: “¡Mira, aquí!” o “¡Mira, allí!”. No os vayáis ni les sigáis, 24 porque como el rayo, cuando sale de una parte bajo el cielo, brilla hacia otra parte bajo el cielo, así será el Hijo del Hombre en su día. 25 ni tampoco como este recaudador de impuestos. Pero primero tiene que sufrir muchas cosas y ser rechazado por esta generación. 26 Como fue en los días de Noé, así será también en los días del Hijo del Hombre. 27 Comían, bebían, se casaban y se daban en matrimonio hasta el día en que Noé entró en la nave, y vino el diluvio y los destruyó a todos. 28 Os digo que éste bajó a su casa justificado antes Asimismo, como en los días de Lot: comían, bebían, que el otro; porque todo el que se enaltece compraban, vendían, plantaban y construían; 29 pero el azufre del cielo y los destruyó a todos. 30 Lo mismo sucederá el día en que se manifieste el Hijo del Hombre. 31 En aquel día, el que esté en la azotea y el día en que Lot salió de Sodoma, llovió fuego y azufre del cielo y los destruyó a todos. 32 el que esté en el campo tampoco se vuelva atrás. 33 El que busca salvar su vida la pierde, pero el que la pierde la conserva. 34 Os digo que en aquella noche habrá dos personas en una cama. Uno será tomado y el otro será dejado. 35 Habrá dos que molerán juntos el grano. Uno será tomado y el otro será dejado”. 37 Ellos, respondiendo, le preguntaron: “¿Dónde, Señor?”. Les dijo: “Donde esté el cuerpo, allí se reunirán también los buitres”.

**18** También les contó una parábola para que oraran siempre y no se dieran por vencidos, diciendo: “Había un juez en cierta ciudad que no temía a Dios ni respetaba a los hombres. 3 En aquella ciudad había una viuda que acudía a menudo a él diciendo: “Defiéndeme de mi adversario”. 4 Él no quiso hacerlo durante un tiempo; pero después se dijo a sí mismo: ‘Aunque no temo a Dios ni respeto a los hombres, 5 sin embargo, como esta viuda me molesta, la defenderé, o de lo contrario me agotará con sus continuas visitas.’” 6 El Señor dijo: “Escuchen lo que dice el juez injusto. 7 ¿No va a vengar Dios a sus elegidos, que claman a él día y noche, y sin embargo tiene paciencia con ellos? 8 Os digo que los vengará pronto. Sin embargo, cuando venga el Hijo del Hombre, ¿encontrará fe en la tierra?” 9 También

dijo esta parábola a ciertas personas que estaban convencidas de su propia justicia y que despreciaban a todos los demás: 10 “Dos hombres subieron al templo a orar; uno era fariseo y el otro recaudador de impuestos. 11 El fariseo se puso de pie y oró a solas así ‘Dios, te doy gracias porque no soy como los otros hombres: extorsionadores, injustos, adúleros, impuestos, que estaba lejos, ni siquiera alzaba los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho diciendo: ‘¡Dios, ten piedad de mí, que soy un pecador!’ 14 en la nave, y vino el diluvio y los destruyó a todos. 15 Os digo que éste bajó a su casa justificado antes de todo lo que recibo”. 16 Jesucristo les respondió: “Dejad que los niños vengan a mí y no se lo impidáis, porque el Reino de Dios es de los que son como ellos. 17 Os aseguro que el que esté en el campo tampoco se vuelva atrás. 18 Un gobernante le preguntó: “Maestro bueno, ¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?” (atónios g166) 19 Jesús le preguntó: “¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino uno: Dios. 20 Tú conoces los mandamientos: ‘No cometerás adulterio’, ‘No matarás’, ‘No robarás’, ‘No darás falso testimonio’, ‘Honra a tu padre y a tu madre’. 21 Dijo: “He observado todas estas cosas desde mi juventud”. 22 Al oír esto, Jesús le dijo: “Todavía te falta una cosa. Vende todo lo que tienes y repártelo entre los pobres. Así tendrás un tesoro en el cielo; entonces ven y ségueme”. 23 Pero al oír estas cosas, se puso muy triste, porque era muy rico. 24 Jesús, viendo que se ponía muy triste, dijo: “¡Qué difícil es para los que tienen riquezas entrar en el Reino de Dios! 25 Porque es más fácil que un camello entre por el ojo de una aguja que un rico entre en el Reino de Dios.” 26 Los que lo oyeron dijeron: “Entonces, ¿quién puede salvarse?”. 27 Pero él dijo: “Lo que es imposible para los hombres es posible para Dios”. 28 Pedro dijo: “Mira, lo hemos dejado todo y te hemos seguido”. 29 Les dijo: “Os aseguro que no hay nadie que haya dejado casa, o mujer, o hermanos, o padres, o hijos, por el Reino de Dios, 30

que no reciba muchas veces más en este tiempo, y en el mundo venidero, la vida eterna." (aión g165, aiños g166) 31 Tomó aparte a los doce y les dijo: "Mirad, vamos a subir a Jerusalén, y se cumplirán todas las cosas que están escritas por los profetas acerca del Hijo del Hombre. 32 Porque será entregado a los gentiles, será escarnecido, tratado con vergüenza y escupido. 33 Lo azotarán y lo matarán. Al tercer día resucitará". 34 No entendieron nada de esto. Este se les ocultó, y no entendieron las cosas que pasan una multitud, preguntó qué significaba aquello. 37 Le dijeron que pasaba Jesús de Nazaret. 38 Él poco, tendrás autoridad sobre diez ciudades'. 18 "El gritó: "¡Jesús, hijo de David, ten piedad de mí!". 39 segundo vino diciendo: 'Tu mina, Señor, ha hecho Los que iban delante le reprendieron para que se callara; pero él gritó aún más: "¡Hijo de David, ten compasión de mí!" 40 Parado, Jesús mandó que trajeran hacia él. Cuando se hubo acercado, le preguntó: 41 ¿Quéquieres que haga?". Dijo: "Señor, Recoges lo que no pusiste, y cosechas lo que no que vuelva a ver". 42 Jesús le dijo: "Recibe la vista. Tu fe te ha sanado". 43 Inmediatamente recibió la vista y lo siguió, glorificando a Dios. Todo el pueblo, al verlo, alabó a Dios.

noble se fue a un país lejano para recibir para sí un reino y regresar. 13 Llamó a diez siervos suyos y les dio diez monedas de mina, y les dijo: "Ocupense de los negocios hasta que yo llegue". 14 Pero sus ciudadanos lo odiaban y enviaron un enviado tras él, diciendo: 'No queremos que este hombre reine sobre nosotros.' 15 "Cuando regresó de nuevo, habiendo escupido. 16 El primero que había dado el dinero, para que supiera lo que habían ganado haciendo negocios. 17 "Le dijo: "¡Bien hecho, buen siervo! Porque has sido hallado fiel con muy cinco minas'. 19 "Entonces le dijo: 'Y tú vas a estar sobre cinco ciudades'. 20 Vino otro diciendo: 'Señor, he aquí tu mina, que yo guardaba en un pañuelo, 21 pues te temía, porque eres un hombre exigente. 22 "Le dijo: '¡De tu propia boca te juzgaré, siervo malvado! Sabías que soy un hombre exigente, que tomo lo que no dejé y cosecho lo que no sembré. 23 Entonces, ¿por qué no depositaste mi dinero en el banco, y al llegar yo, podría haber ganado intereses por él?' 24 Y dijo a los que estaban allí: 'Quitadle la mina y dadla al que tiene las diez minas'. 25 'Porque yo os digo que a todo el que tiene, se le dará más; pero al que no tiene, se le quitará hasta lo que tiene. 27 Pero traed aquí a esos enemigos míos que no querían que reinara sobre ellos, y matadlos delante de mí.'" 28 Dicho esto, siguió adelante, subiendo a Jerusalén. 29 Cuando se acercó a Betfagé y a Betania, en el monte que se llama del Olivar, envió a dos de sus discípulos, 30 diciendo: "Id a la aldea del otro lado, en la que, al entrar, encontraréis un pollino atado, en el que nadie se ha sentado jamás. Desátelo y tráiganol. 31 Si alguien os pregunta: "¿Por qué lo desatáis el pollino?", decidle: "El Señor lo necesita". 32 Los enviados se fueron y encontraron las cosas tal como él les había dicho. 33 Mientras desataban el potro, sus dueños les dijeron: "¿Por qué desatáis el potro?". 34 Ellos respondieron: "El Señor lo necesita". 35 Entonces se lo llevaron a Jesús. Echaron sus mantos sobre el pollino y sentaron a Jesús sobre

**19** Entró y pasó por Jericó. 2 Había un hombre llamado Zaqueo. Era un jefe de los recaudadores de impuestos, y era rico. 3 Trataba de ver quién era Jesús, y no podía a causa de la multitud, porque era de baja estatura. 4 Se adelantó corriendo y se subió a un sicómoro para verlo, pues iba a pasar por allí. 5 Cuando Jesús llegó al lugar, levantó la vista y lo vio, y le dijo: "Zaqueo, date prisa en bajar, porque hoy tengo que quedarme en tu casa." 6 Él se apresuró, bajó y lo recibió con alegría. 7 Al verlo, todos murmuraron, diciendo: "Ha entrado a hospedarse con un hombre que es pecador." 8 Zaqueo se puso en pie y dijo al Señor: "Mira, Señor, la mitad de mis bienes la doy a los pobres. Si a alguien le he exigido algo injustamente, le devuelvo cuatro veces más". 9 Jesús le dijo: "Hoy ha llegado la salvación a esta casa, porque también él es hijo de Abraham. 10 Porque el Hijo del Hombre ha venido a buscar y a salvar lo que se había perdido". 11 Al oír estas cosas, prosiguió y contó una parábola, porque estaba cerca de Jerusalén, y ellos suponían que el Reino de Dios se revelaría inmediatamente. 12 Dijo, pues: "Cierta

ellos. **36** Mientras él iba, extendieron sus mantos en el camino. **37** Cuando ya se acercaba, al bajar del Monte de los Olivos, toda la multitud de los discípulos comenzó a alegrarse y a alabar a Dios a gran voz por todas las maravillas que habían visto, **38** diciendo: “¡Bendito el Rey que viene en nombre del Señor! Paz en el cielo y gloria en las alturas”. **39** Algunos fariseos de la multitud le dijeron: “Maestro, reprende a tus discípulos”. **40** Él les respondió: “Os digo que si éstos callaran, las piedras gritarían”. **41** Cuando se acercó, vio la ciudad y lloró por ella, **42** diciendo: “Si tú, incluso tú, hubieras sabido hoy las cosas que pertenecen a tu paz! Pero ahora están ocultas a tus ojos. **43** Porque vendrán días en que tus enemigos levantarán una barricada contra ti, te rodearán, te cercarán por todos lados, **44** y te derribarán a ti y a tus hijos dentro de ti. No dejarán en ti una piedra sobre otra, porque no conociste el tiempo de tu visitación”. **45** Entró en el templo y comenzó a expulsar a los que compraban y vendían en él, **46** diciéndoles: “Entonces, ¿qué es esto que está escrito, La piedra que desecharon los constructores se convirtió en la principal piedra angular”. **47** Cada día enseñaba en el templo, pero los jefes de los sacerdotes, los escribas y los principales hombres del pueblo se aferraba a cada palabra que él decía.

**20** Uno de esos días, mientras enseñaba al pueblo en el templo y predicaba la Buena Nueva, se le acercaron los sacerdotes y los escribas con los ancianos. **2** Le preguntaron: “Dinos: ¿con qué autoridad haces estas cosas? ¿O quién te da esta autoridad?” **3** Él les respondió: “Yo también os haré una pregunta. Decidme: **4** el bautismo de Juan, ¿era del cielo o de los hombres?” **5** Ellos razonaban entre sí, diciendo: “Si decimos: “Del cielo”, nos dirá: “¿Por qué no le habéis creído?” **6** Pero si decimos: “De los hombres”, todo el pueblo nos apedreará, porque están persuadidos de que Juan era un profeta.” **7** Ellos respondieron que no sabían de dónde venía. **8** Jesús les dijo: “Tampoco os diré con qué autoridad hago estas cosas”. **9** Comenzó a contar a la gente esta parábola: “Un hombre plantó una viña, la alquiló a unos agricultores y se fue a otro país durante mucho tiempo. **10** A su debido tiempo, envió un criado a los agricultores para que recogiera su parte

del fruto de la viña. Pero los campesinos lo golpearon y lo despidieron con las manos vacías. **11** Envío a otro siervo, pero también lo golpearon y lo trajeron de forma vergonzosa, y lo despidieron con las manos vacías. **12** Envío a un tercero, y también lo hicieron y echaron. **13** El señor de la viña dijo: “¿Qué voy a hacer? Enviará a mi hijo amado. Puede ser que, al verlo, los campesinos lo respeten”. **14** “Pero cuando los campesinos a tus discípulos”. **15** Entonces lo echaron de la viña y con ellos? **16** Vendrá y destruirá a estos labradores, ojos. **17** Pero él los miró y dijo: “Entonces, ¿qué es esto que está escrito, La piedra que desecharon los constructores se convirtió en la otra, porque no conociste el tiempo de tu visita”. **18** Todo el que caiga sobre esa piedra se hará pedazos, pero aplastará a quien **19** Los jefes de los sacerdotes y **20** Lo perdió, porque se hacían pasar por principios de los que se aferraba a cada palabra que él decía.

**21** Le preguntaron: “Maestro, sabemos que dices y enseñas lo que es justo, y que no eres parcial con nadie, sino que enseñas verdaderamente el camino de Dios. **22** ¿Nos es lícito pagar impuestos al César, o no?” **23** Pero él, al darse cuenta de su astucia, les dijo: “¿Por qué me ponéis a prueba? **24** Muéstrenme un denario. ¿De quién es la imagen y la inscripción que lleva?” Ellos respondieron: “Del César”. **25** Les dijeron: “Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios”. **26** No pudieron atraparlo en sus palabras ante el pueblo. Se maravillaron de su respuesta y guardaron silencio. **27** Se le acercaron algunos de los saduceos, los que niegan que haya resurrección. **28** Le preguntaron: “Maestro, Moisés nos escribió que si el hermano de un hombre muere teniendo esposa y no tiene hijos, su hermano debe tomar la esposa y criar hijos para su hermano. **29** Había, pues, siete hermanos. El primero tomó una esposa y murió sin hijos. **30** El segundo la tomó como esposa, y murió sin hijos. **31** El tercero la tomó, e igualmente los siete no

dejaron hijos, y murieron. **32** Después murió también la mujer. **33** Por tanto, en la resurrección, ¿de quién ser l la esposa? Porque los siete la tuvieron como esposa". **34** Jesús les dijo: "Los hijos de este siglo se casan y se dan en matrimonio. (ai n g165) **35** Pero los que son considerados dignos de llegar a esa edad y a la resurrección de los muertos ni se casan ni se dan en matrimonio. (ai n g165) **36** Porque ya no pueden morir, pues son como los  ngeles y son hijos de Dios, siendo hijos de la resurrección. **37** Pero que los muertos resucitan, lo demostró también Moisés en la zarza, cuando llamó al Señor 'El Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob'. **38** Ahora bien, no es el Dios de los muertos, sino de los vivos, pues todos est n vivos para él." **39** Algunos de los escribas respondieron: "Maestro, hablas bien". **40** El mismo David dice en el libro de los Salmos, 'El Señor dijo a mi Señor, "Siéntate a mi derecha, de andar con ropas largas, y aman los saludos en las plazas, los mejores asientos en las sinagogas, y los mejores lugares en las fiestas; **41** que devoran las casas de las viudas, y por un pretexto hacen largas oraciones. Estos recibirán mayor condena".

no los sigáis. **9** Cuando oigáis hablar de guerras y disturbios, no os asust is, porque es necesario que estas cosas sucedan primero, pero el fin no llegará inmediatamente." **10** Entonces les dijo: "Se levantar  nación contra nación, y reino contra reino. **11** Habrá grandes terremotos, hambres y plagas en varios lugares. Habrá terrores y grandes señales del cielo. **12** Pero antes de todas estas cosas, os echarán mano y os perseguirán, entreg ndoos a las sinagogas y a las c rcelas, llev ndoos ante los reyes y los gobernadores por causa de mi nombre. **13** Esto se convertirá en un testimonio para ustedes. **14** Por tanto, no medit is de antemano cómo responder, porque yo os dará una boca y una sabiduría que todos vuestros adversarios no podrán resistir ni contradecir.

**21** Levantó la vista y vio a los ricos que echaban sus donativos en el tesoro. **2** Vio a una viuda pobre que echaba dos moneditas de bronce. **3** Y dijo: "En verdad os digo que esta viuda pobre ha echado más que todos ellos, **4** porque todos estos echan dones para Dios de su abundancia, pero ella, de su pobreza, echó todo lo que tenía para vivir." **5** Mientras algunos hablaban del templo y de cómo estaba decorado con hermosas piedras y regalos, dijo: **6** "En cuanto a estas cosas que veis, vendrán días en que no qued r  aquí una piedra sobre otra que no sea derribada." **7** Le preguntaron: "Maestro, ¿cu ndoa ocurrirán estas cosas? ¿Cuál es la se nal de que estas cosas van a suceder?" **8** Dijo: "Tened cuidado de no dejaros llevar por el mal camino, porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: 'Yo soy', y 'El tiempo est  cerca'". Por tanto,

no los sigáis. **9** Cuando oigáis hablar de guerras y disturbios, no os asust is, porque es necesario que estas cosas sucedan primero, pero el fin no lleg r  inmediatamente." **10** Entonces les dijo: "Se levantar  nación contra nación, y reino contra reino. **11** Habrá grandes terremotos, hambres y plagas en varios lugares. Habrá terrores y grandes señales del cielo. **12** Pero antes de todas estas cosas, os echarán mano y os perseguirán, entreg ndoos a las sinagogas y a las c rcelas, llev ndoos ante los reyes y los gobernadores por causa de mi nombre. **13** Esto se convertirá en un testimonio para ustedes. **14** Por tanto, no medit is de antemano cómo responder, porque yo os dará una boca y una sabiduría que todos vuestros adversarios no podrán resistir ni contradecir.

**15** **16** Seréis entregados incluso por padres, hermanos, parientes y amigos. Harán que algunos de vosotros sean condenados a muerte. **17** Seréis odiados por todos los hombres por causa de mi nombre. **18** Y porque yo os dará una boca y una sabiduría que todos vuestros adversarios no podrán resistir ni contradecir.

**19** "Con vuestra perseverancia ganar is vuestras vidas. **20** **21** Pero cuando vean a Jerusalén rodeada de ejércitos, sepan que su desolación est  cerca. **22** Entonces no perecerá ni un pelo de vuestra cabeza. **23** "Con que los que est n en Judea huyan a las montañas. Que los que est n en medio de ella se vayan. Que no entren en ella los que est n en el campo. **24** Porque que los que est n en Judea huyan a las montañas. Que los que est n en medio de ella se vayan. Que no entren en ella los que est n en el campo. **25** Porque habrá gran angustia en la tierra e ira para este pueblo. **26** Caer n a filo de espada y serán llevados cautivos a todas las naciones. Jerusalén ser pisoteada por los gentiles hasta que se cumplan los tiempos de los gentiles. **27** "Hab  grandes señales en el sol, la luna y las estrellas; y en la tierra ansiedad de las naciones, en la perplejidad por el rugido del mar y de las olas; **28** los hombres desmayando por el temor y la expectación de las cosas que vienen sobre el mundo, porque las potencias de los cielos serán sacudidas. **29** Entonces verán al Hijo del Hombre venir en una nube con poder y gran gloria. **30** Pero cuando estas cosas comiencen a suceder, miren y levanten la cabeza, porque su redención est  cerca." **31** Les cont  una parábola. "Mirad la higuera y todos los árboles. **32** Cuando ya est n brotando, lo veis y sabéis por vosotros mismos que el verano ya est 

cerca. **31** Así también vosotros, cuando veáis que suceden estas cosas, sabed que el Reino de Dios está cerca. **32** De cierto os digo que esta generación no pasará hasta que todo se haya cumplido. **33** os digo que no volveré a beber del fruto de la vid El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no hasta que venga el Reino de Dios." **19** Tomó el pan y, pasará. **34** "Así que tened cuidado, o vuestros corazones se cargarán de juergas, borracheras y preocupaciones de esta vida, y ese día os llegará de repente. **35** Porque vendrá como un lazo sobre todos los que habitan en la superficie de toda la tierra. **36** él nuevo pacto en mi sangre, que se derrama por Por tanto, velad en todo momento, orando para que vosotros. **21** Pero he aquí que la mano del que me seáis tenidos por dignos de escapar de todas estas cosas que van a suceder, y de estar en pie ante el Hombre, en efecto, se va como ha sido determinado, Hijo del Hombre." **37** Todos los días, Jesús enseñaba en el templo, y todas las noches salía a pasar la noche en el monte que se llama del Olivar. **38** Todo el pueblo acudía de madrugada a escucharle en el

comeré de ella hasta que se cumpla en el Reino de Dios." **17** Recibió una copa y, después de dar gracias, dijeron: "Tomad y compartidla entre vosotros, **18** porque traiciona está conmigo sobre la mesa. **22** El Hijo del Hombre, en efecto, se va como ha sido determinado, pero ¡ay de aquel hombre por quien es entregado!" pero jay de aquel hombre por quien es entregado!" **23** Empezaron a preguntarse entre ellos quién era el que iba a hacer esto. **24** También surgió una disputa entre ellos, sobre cuál de ellos se consideraba más grande. **25** Él les dijo: "Los reyes de las naciones se enseñorean de ellas, y los que tienen autoridad sobre ellas son llamados "benefactores". **26** Pero no es así con ustedes. Más bien, el que es mayor entre vosotros, que se haga como el más joven, y el que gobierna, como el que sirve. **27** Porque ¿quién es mayor, el que se sienta a la mesa o el que sirve? ¿No es el que se sienta a la mesa? Pero yo estoy entre vosotros como uno que sirve. **28** "Pero vosotros sois los que habéis continuado conmigo en mis pruebas. **29** Yo os confiero un reino, como me lo confirió mi Padre, **30** para que comáis y bebáis en mi mesa en mi Reino. Os sentaréis en tronos para juzgar a las doce tribus de Israel". **31** El Señor dijo: "Simón, Simón, he aquí que Satanás pedía disponer de todos vosotros para zarandearos como el trigo, **32** pero yo he rogado por ti, para que tu fe no desfallezca. Tú, cuando te hayas convertido de nuevo, confirma a tus hermanos". **33** Le dijo: "Señor, estoy dispuesto a ir contigo a la cárcel y a la muerte". **34** Él dijo: "Te digo, Pedro, que el gallo no cantará hoy hasta que niegues que me conoces tres veces". **35** Les dijo: "Cuando os envié sin bolsa, sin alforja y sin sandalias, ¿os faltó algo?" Dijeron: "Nada". **36** Entonces les dijo: "Pero ahora, quien tenga una bolsa, que la tome, y también una alforja. El que no tenga, que venda su manto y compre una espada. **37** Porque os digo que aún debe cumplirse en mí lo que está escrito: 'Fue contado con los transgresores'.

**22** Se acercaba la fiesta de los panes sin levadura, que se llama la Pascua. **2** Los jefes de los sacerdotes y los escribas buscaban la manera de condenarlo a muerte, porque temían al pueblo. **3** Satanás entró en Judas, que también se llamaba Iscariote, que era contado con los doce. **4** Se fue y habló con los jefes de los sacerdotes y con los capitanes sobre cómo podría entregarlo a ellos. **5** Ellos se alegraron y aceptaron darle dinero. **6** Él consintió y buscó una oportunidad para entregárselo en ausencia de la multitud. **7** Llegó el día de los panes sin levadura, en el que debía sacrificarse la Pascua. **8** Jesús envió a Pedro y a Juan, diciendo: "Id y preparadnos la Pascua para que comamos." **9** Le dijeron: "¿Dónde quieres que nos preparemos?" **10** Les dijo: "Mirad, cuando hayáis entrado en la ciudad, os saldrá al encuentro un hombre que lleva un cántaro de agua. Seguidle hasta la casa en la que entre. **11** Decid al dueño de la casa: "El Maestro os dice: '¿Dónde está la habitación de los invitados, donde pueda comer la Pascua con mis discípulos?'". **12** Él te mostrará una habitación superior grande y amueblada. Haz los preparativos allí". **13** Fueron, encontraron las cosas como Jesús les había dicho, y prepararon la Pascua. **14** Cuando llegó la hora, se sentó con los doce apóstoles. **15** Les dijo: "Con cuánto anhelo he deseado comer esta Pascua con vosotros antes de sufrir, **16** porque os digo que ya no

Porque lo que me concierne se está cumpliendo". cantó un gallo. **61** El Señor se volvió y miró a Pedro. **38** Dijeron: "Señor, he aquí dos espadas". Les dijo: Entonces Pedro se acordó de la palabra del Señor, de "Es suficiente". **39** Salió y se dirigió, como era su costumbre, al Monte de los Olivos. Sus discípulos también le siguieron. **40** Cuando llegó al lugar, les dijo: "Orad para que no entréis en tentación". **41** Se apartó de ellos como a un tiro de piedra, y se arrodilló y oró, diciendo: "Padre, si quieres, aparta de mí esta copa. Sin embargo, no se haga mi voluntad, sino la tuya". **43** Se le apareció un ángel del cielo que lo fortaleció. **44** Estando en agonía, oró con más ahínco. Su sudor se convirtió en grandes gotas de sangre que caían al suelo. **45** Cuando se levantó de su alrededor vieron lo que iba a suceder, le dijeron: "Señor, ¿herimos con la espada?" **50** Uno de ellos hirió al siervo del sumo sacerdote y le cortó la oreja derecha. **51** Pero Jesús respondió: "Déjame al menos hacer esto", y tocando su oreja lo sanó. **52** Jesús dijo a los jefes de los sacerdotes, a los capitanes del templo y a los ancianos que habían venido contra él: "¿Habéis salido como contra un ladrón, con espadas y palos? **53** Cuando estaba con ustedes en el templo cada día, no extendían sus manos contra mí. Pero esta es vuestra hora, y el poder de las tinieblas". **54** Lo agarraron, lo llevaron y lo metieron en la casa del sumo sacerdote. Pero Pedro lo seguía de lejos. **55** Cuando encendieron el fuego en medio del patio y se sentaron juntos, Pedro se sentó entre ellos. **56** Una sirvienta le vio sentado a la luz, y mirándole fijamente, dijo: "También éste estaba con él." **57** Negó a Jesús, diciendo: "Mujer, no lo conozco". **58** Al cabo de un rato, otro le vio y le dijo: "¡También tú eres uno de ellos!" Pero Pedro respondió: "¡Hombre, no lo soy!". **59** Al cabo de una hora aproximadamente, otro afirmó con confianza, diciendo: "¡Verdaderamente este hombre también estaba con él, pues es galileo!" **60** Pero Pedro dijo: "¡Hombre, no sé de qué estás hablando!". Inmediatamente, mientras aún hablaba,

cómo le había dicho: "Antes de que cante el gallo me negarás tres veces". **62** Salió y lloró amargamente. **63** Los hombres que retenían a Jesús se burlaban de él y lo golpeaban. **64** Despues de vendarle los ojos, le golpearon en la cara y le preguntaron: "¡Profetiza! **65** Dijeron muchas otras cosas contra él, insultándolo. **66** Cuando se hizo de día, se reunió la asamblea de los ancianos del pueblo, tanto de los sumos sacerdotes como de los escribas, y le llevaron a su consejo, diciendo: "Si su oración, se acercó a los discípulos y los encontró durmiendo a causa del dolor, **46** y les dijo: "¿Por responderéis ni me dejaréis ir. **69** Desde ahora, el Hijo del Hombre estará sentado a la derecha del la tentación". **47** Mientras aún hablaba, apareció una multitud. El que se llamaba Judas, uno de los **70** Todos dijeron: "¿Eres entonces el Hijo de Dios?" Les dijo: "Lo decís vosotros, porque doce, los guiaba. Se acercó a Jesús para besarla. yo lo soy". **71** Dijeron: "¿Por qué necesitamos más **48** Pero Jesús le dijo: "Judas, ¿traicionas al Hijo del testigos? Porque nosotros mismos hemos oído de su Hombre con un beso?" **49** Cuando los que estaban a su alrededor vieron lo que iba a suceder, le dijeron:

**23** Toda la compañía se levantó y le llevó ante Pilato. **2** Comenzaron a acusarle, diciendo: "Hemos encontrado a este hombre perverso, que pertenece a la nación, prohibiendo pagar los impuestos al César y diciendo que él mismo es el Cristo, un rey." **3** Pilato le preguntó: "¿Eres tú el rey de los judíos?" Le respondió: "Eso dices tú". **4** Pilato dijo a los jefes de los sacerdotes y a la multitud: "No encuentro fundamento para una acusación contra este hombre". **5** Pero ellos insistieron, diciendo: "Él agita al pueblo, enseñando en toda Judea, comenzando desde Galilea hasta este lugar." **6** Pero cuando Pilato oyó mencionar a Galilea, preguntó si el hombre era galileo. **7** Al enterarse de que estaba en la jurisdicción de Herodes, lo envió a Herodes, que también estaba en Jerusalén en esos días. **8** Cuando Herodes vio a Jesús, se alegró mucho, pues hacía tiempo que quería verlo, porque había oido hablar mucho de él. Esperaba ver algún milagro hecho por él. **9** Lo interrogó con muchas palabras, pero no le respondió. **10** Los jefes de los sacerdotes y los escribas estaban de pie, acusándolo con vehemencia. **11** Herodes y sus soldados lo humillaron y se burlaron de él. Vistiéndolo con ropas lujosas, lo enviaron de vuelta a Pilato. **12** Ese mismo día Herodes y Pilato se hicieron amigos entre sí,

pues antes eran enemigos entre sí. **13** Pilato convocó echaron suertes. **35** El pueblo se quedó mirando. Los a los jefes de los sacerdotes, a los gobernantes y jefes que estaban con ellos también se burlaban de al pueblo, **14** y les dijo: "Me habéis traído a este él, diciendo: "Ha salvado a otros. Que se salve a sí hombre como a uno que perverso al pueblo, y he mismo, si éste es el Cristo de Dios, su elegido". **36** aquí, habiéndolo examinado delante de vosotros, Los soldados también se burlaron de él, acercándose no he encontrado fundamento para acusar a este y ofreciéndole vinagre, **37** y diciendo: "Si eres el Rey hombre de las cosas de que le acusáis. **15** Tampoco de los Judíos, salvate". **38** También se escribió sobre lo ha hecho Herodes, pues os he enviado a él, y él una inscripción en letras de griego, latín y hebreo: ved que no ha hecho nada digno de muerte. **16** Por "ESTE ES EL REY DE LOS JUDÍOS". **39** Uno de lo tanto, lo castigaré y lo liberaré". **17** Ahora bien, los delincuentes ahorcados le insultó diciendo: "¡Si tenía que soltarles un prisionero en la fiesta. **18** eres el Cristo, salvate a ti mismo y a nosotros!". **40** Pero todos gritaron juntos, diciendo: "¡Quita a este Pero el otro contestó, y reprendiéndole le dijo: "¿Ni hombre! Y suéltanos a Barrabás! **19** que había sido siquiera temes a Dios, viendo que estás bajo la misma encarcelado por una revuelta en la ciudad y por condena? **41** Y nosotros, ciertamente, con justicia, asesinato. **20** Entonces Pilato les habló de nuevo, pues recibimos la debida recompensa por nuestras queriendo liberar a Jesús, **21** pero ellos gritaron obras, pero este hombre no ha hecho nada malo." diciendo: "¡Crucifícalo! Crucifícalo!" **22** La tercera vez **42** Le dijo a Jesús: "Señor, acuérdate de mí cuando les dijo: "¿Por qué? ¿Qué mal ha hecho este hombre? vengas a tu Reino". **43** Jesús le dijo: "Te aseguro que No he encontrado en él ningún delito capital. Por hoy estarás conmigo en el Paraíso". **44** Era ya como tanto, lo castigaré y lo soltaré". **23** Pero ellos urgían la hora sexta, y las tinieblas llegaron a toda la tierra a grandes voces, pidiendo que fuera crucificado. hasta la hora novena. **45** El sol se oscureció y el velo Sus voces y las de los jefes de los sacerdotes del templo se rasgó en dos. **46** Jesús, gritando a prevalecieron. **24** Pilato decretó que se hiciera lo gran voz, dijo: "Padre, en tus manos encomiendo mi que ellos pedían. **25** Liberó al que habían metido en espíritu". Dicho esto, expiró. **47** Cuando el centurión la cárcel por insurrección y asesinato, por el que vio lo que se había hecho, glorificó a Dios, diciendo: pedían, pero entregó a Jesús a la voluntad de ellos. "Ciertamente éste era un hombre justo." **48** Toda la **26** Cuando se lo llevaron, agarraron a un tal Simón multitud que se había reunido para ver esto, al ver lo de Cirene, que venía del campo, y le pusieron la que se había hecho, volvió a su casa golpeándose el cruz para que la llevara tras Jesús. **27** Le seguía una pecho. **49** Todos sus conocidos y las mujeres que gran multitud del pueblo, incluidas las mujeres, que le seguían desde Galilea se quedaron a distancia, también le lloraban y se lamentaban. **28** Pero Jesús, viendo estas cosas. **50** He aquí que había un hombre dirigiéndose a ellas, les dijo: "Hijas de Jerusalén, llamado José, que era miembro del consejo, hombre no lloréis por mí, sino llorad por vosotras y por bueno y justo **51** (no había consentido su consejo vuestros hijos. **29** Porque he aquí que vienen días en y su obra), de Arimatea, ciudad de los judíos, que que dirán: 'Benditas sean las estériles, los vientres también esperaba el Reino de Dios. **52** Este hombre que nunca dieron a luz y los pechos que nunca fue a Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. **53** Lo bajó, amamantaron'. **30** Entonces comenzarán a decir a lo envolvió en una tela de lino y lo puso en un los montes: "¡Caigan sobre nosotros!" y a las colinas: sepulcro tallado en piedra, donde nunca se había "Cúbrannos. **31** Porque si hacen estas cosas en el puesto a nadie. **54** Era el día de la Preparación, y árbol verde, ¿qué se hará en el seco?" **32** Había se acercaba el sábado. **55** Las mujeres que habían también otros, dos delincuentes, conducidos con él venido con él desde Galilea le siguieron, y vieron para ser ejecutados. **33** Cuando llegaron al lugar que el sepulcro y cómo estaba colocado su cuerpo. **56** se llama "La Calavera", lo crucificaron allí con los Volvieron y prepararon especias y ungüentos. El criminales, uno a la derecha y el otro a la izquierda. sábado descansaron según el mandamiento. **34** Jesús dijo: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen". Repartiendo sus vestidos entre ellos, **24** Pero el primer día de la semana, al amanecer, llegaron al sepulcro con otras personas,

trayendo las especias que habían preparado. 2 de nosotros fueron al sepulcro y lo encontraron tal Encontraron la piedra removida del sepulcro. 3 como habían dicho las mujeres, pero no lo vieron." Entraron y no encontraron el cuerpo del Señor Jesús. 25 Les dijo: "¡Pueblo necio y lento de corazón para 4 Mientras estaban muy desconcertadas por esto, he creer en todo lo que han dicho los profetas! 26 ¿No aquí que se les presentaron dos hombres con ropas tenía el Cristo que sufrir estas cosas y entrar en su deslumbrantes. 5 Aterrados, bajaron el rostro a la gloria?" 27 Empezando por Moisés y por todos los tierra. Los hombres les dijeron: "¿Por qué buscáis profetas, les explicó en todas las Escrituras lo que se al vivo entre los muertos? 6 No está aquí, sino que refería a él. 28 Se acercaron a la aldea a la que se ha resucitado. ¿Recordáis lo que os dijo cuando dirigían, y él actuó como si fuera a ir más lejos. 29 Le aún estaba en Galilea, 7 diciendo que el Hijo del instaron, diciendo: "Quédate con nosotros, porque Hombre debía ser entregado en manos de hombres ya está anocheciendo y el día está por terminar". pecadores y ser crucificado, y al tercer día resucitar?" Entró para quedarse con ellos. 30 Cuando se sentó 8 Se acordaron de sus palabras, 9 volvieron del a la mesa con ellos, tomó el pan y dio gracias. Lo sepulcro y contaron todas estas cosas a los once partió y se lo dio. 31 Se les abrieron los ojos y le y a todos los demás. 10 Eran María Magdalena, reconocieron; luego desapareció de su vista. 32 Se Juana y María la madre de Santiago. Las otras decían unos a otros: "¿No ardía nuestro corazón mujeres que estaban con ellas contaron estas cosas mientras nos hablaba por el camino y nos abría las a los apóstoles. 11 Estas palabras les parecieron Escrituras?" 33 Se levantaron en aquella misma hora, una tontería, y no las creyeron. 12 Pero Pedro se volvieron a Jerusalén y encontraron reunidos a los levantó y corrió al sepulcro. Al agacharse y mirar once y a los que estaban con ellos, 34 diciendo: "El dentro, vio las tiras de lino tendidas por sí solas, Señor ha resucitado realmente y se ha aparecido a y se marchó a su casa, preguntándose qué había Simón!" 35 Contaron las cosas que habían sucedido pasado. 13 He aquí que dos de ellos iban aquel en el camino, y cómo fue reconocido por ellos al mismo día a una aldea llamada Emaús, que estaba a partir el pan. 36 Mientras decían estas cosas, Jesús sesenta estadios de Jerusalén. 14 Hablaban entre mismo se puso en medio de ellos y les dijo: "La paz sí de todas estas cosas que habían sucedido. 15 sea con vosotros". 37 Pero ellos se aterraron y se Mientras hablaban y preguntaban juntos, el mismo llenaron de miedo, y supusieron que habían visto Jesús se acercó y fue con ellos. 16 Pero los ojos un espíritu. 38 Les dijo: "¿Por qué estáis turbados? de ellos no le reconocían. 17 Él les dijo: "¿De qué ¿Por qué surgen dudas en vuestros corazones? habláis mientras camináis y estáis tristes?" 18 Uno 39 Ved mis manos y mis pies, que en verdad soy de ellos, llamado Cleofás, le respondió: "Eres tú el yo. Tóquenme y vean, porque un espíritu no tiene único forastero en Jerusalén que no sabe las cosas carne ni huesos, como ven que yo tengo". 40 Cuando que han sucedido allí en estos días?" 19 Les dijo: hubo dicho esto, les mostró sus manos y sus pies. "¿Qué cosas?" Le dijeron: "Lo que se refiere a Jesús 41 Mientras ellos todavía no creían de alegría y se el Nazareno, que fue un profeta poderoso en obra y preguntaban, les dijo: "¿Tenéis aquí algo de comer?" en palabra ante Dios y ante todo el pueblo; 20 y cómo 42 Le dieron un trozo de pescado asado y un panal los jefes de los sacerdotes y nuestros gobernantes lo de miel. 43 Él los tomó y comió delante de ellos. entregaron para que fuera condenado a muerte, y 44 Les dijo: "Esto es lo que os dije mientras estaba lo crucificaron. 21 Pero nosotros esperábamos que con vosotros, que era necesario que se cumpliera fuera él quien redimiera a Israel. Sí, y además de todo lo que está escrito en la ley de Moisés, en los todo esto, ya es el tercer día desde que sucedieron profetas y en los salmos acerca de mí." 45 Entonces estas cosas. 22 También nos sorprendieron algunas les abrió el entendimiento para que comprendieran mujeres de nuestra compañía, que llegaron temprano las Escrituras. 46 Les dijo: "Así está escrito, y así al sepulcro; 23 y al no encontrar su cuerpo, vinieron fue necesario que el Cristo padeciera y resucitara de diciendo que también habían visto una visión de entre los muertos al tercer día, 47 y que se predicara ángeles, que decían que estaba vivo. 24 Algunos en su nombre el arrepentimiento y la remisión de

los pecados a todas las naciones, empezando por Jerusalén. **48** Vosotros sois testigos de estas cosas. **49** He aquí que yo envío sobre vosotros la promesa de mi Padre. Pero esperad en la ciudad de Jerusalén hasta que seáis revestidos del poder de lo alto". **50** Los condujo hasta Betania, y alzando las manos los bendijo. **51** Mientras los bendecía, se apartó de ellos y fue llevado al cielo. **52** Ellos le adoraron y volvieron a Jerusalén con gran alegría, **53** y estaban continuamente en el templo, alabando y bendiciendo a Dios. Amén.

# Juan

**1** En el principio era el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. **2** El mismo estaba en el principio con Dios. **3** Todas las cosas fueron hechas por medio de él. Sin él no se hizo nada de lo que se ha hecho. **4** En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. **5** La luz brilla en las tinieblas, y las tinieblas no la han vencido. **6** Vino un hombre enviado por Dios, que se llamaba Juan. **7** Este vino como testigo, para dar testimonio de la luz, a fin de que todos creyeran por medio de él. **8** Él no era la luz, sino que fue enviado para dar testimonio de la luz. **9** La verdadera luz que ilumina a todo hombre, venía a este mundo. **10** Estaba en el mundo, y el mundo fue hecho por medio de él, y el mundo no le reconoció. **11** Vino a los suyos, y los suyos no le recibieron. **12** Pero a todos los que le recibieron, les dio el derecho de ser hijos de Dios, a los que creen en su nombre: **13** que no nacieron de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de hombre, sino de Dios. **14** El Verbo se hizo carne y vivió entre nosotros. Vimos su gloria, una gloria como la del Hijo unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad. **15** Juan dio testimonio de él. Clamó diciendo: "Este era aquel de quien dije: 'El que viene después de mí me ha superado, porque era antes que yo'". **16** De su plenitud todos hemos recibido gracia sobre gracia. **17** Porque la ley fue dada por medio de Moisés. La gracia y la verdad se realizaron por medio de Jesucristo. **18** Nadie ha visto a Dios en ningún momento. El Hijo único, que está en el seno del Padre, lo ha declarado. **19** Este es el testimonio de Juan, cuando los judíos enviaron sacerdotes y levitas de Jerusalén para preguntarle: "¿Quién eres tú?" **20** Declaró, y no negó, sino declaró: "Yo no soy el Cristo". **21** Le preguntaron: "¿Entonces qué? ¿Eres tú Elías?" Él dijo: "No lo soy". "¿Eres el profeta?" Él respondió: "No". **22** Le dijeron entonces: "¿Quién eres tú? Danos una respuesta para llevarla a los que nos han enviado. ¿Qué dices de ti mismo?" **23** Dijo: "Soy la voz del que clama en el desierto: 'Enderezad el camino del Señor'", como dijo el profeta Isaías". **24** Los enviados eran de los fariseos. **25** Le preguntaron: "¿Por qué, pues, bautizas si no eres el Cristo, ni el profeta?". **26** Juan les respondió: "Yo

bautizo en agua, pero entre vosotros hay uno que no conocéis. **27** Él es el que viene después de mí, el que es preferido antes que yo, cuya correa de la sandalia no soy digno de desatar." **28** Estas cosas sucedieron en Betania, al otro lado del Jordán, donde Juan bautizaba. **29** Al día siguiente, vio a Jesús que se acercaba a él, y dijo: "¡He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo!" **30** Este es aquel de quien dije: "Después de mí viene un hombre que es preferido antes que yo, porque era antes que yo". **31** Yo no lo conocía, pero por eso vine a bautizar en agua, para que fuera revelado a Israel." **32** Juan dio testimonio diciendo: "He visto al Espíritu descender del cielo como una paloma, y permaneció sobre él. **33** Yo no lo reconocí, pero el que me envió a bautizar en agua me dijo: 'Sobre quien veas descender el Espíritu y permanecer sobre él es el que bautiza en el Espíritu Santo'. **34** He visto y he dado testimonio de que éste es el Hijo de Dios". **35** Al día siguiente, Juan estaba de pie con dos de sus discípulos, **36** y mirando a Jesús mientras caminaba, dijo: "¡He aquí el Cordero de Dios!" **37** Los dos discípulos le oyeron hablar y siguieron a Jesús. **38** Jesús se volvió y, al ver que le seguían, les dijo: "¿Qué buscáis?" Le dijeron: "Rabi" (que se interpreta como Maestro), "¿dónde te alojas?". **39** Les dijo: "Venid y ved". Vinieron y vieron dónde se alojaba, y se quedaron con él ese día. Era como la hora décima. **40** Uno de los que oyeron a Juan y le siguieron fue Andrés, hermano de Simón Pedro. **41** Este encontró primero a su propio hermano, Simón, y le dijo: "¡Hemos encontrado al Mesías!" (que es, interpretado, Cristo). **42** Lo llevó a Jesús. Jesús lo miró y le dijo: "Tú eres Simón, hijo de Jonás. Serás llamado Cefas" (que es, por interpretación, Pedro). **43** Al día siguiente, decidido a salir a Galilea, encontró a Felipe. Jesús le dijo: "Sígueme". **44** Felipe era de Betsaida, la ciudad de Andrés y Pedro. **45** Felipe encontró a Natanael y le dijo: "Hemos encontrado a aquel de quien escribió Moisés en la ley y también los profetas: Jesús de Nazaret, hijo de José". **46** Natanael le dijo: "¿Puede salir algo bueno de Nazaret?" Felipe le dijo: "Ven a ver". **47** Jesús vio que Natanael se acercaba a él, y dijo de él: "¡He aquí un verdadero israelita, en quien no hay engaño!" **48** Natanael le dijo: "¿De Elías, ni el profeta?". **49** Juan les respondió: "Yo

qué me conoces?" Jesús le respondió: "Antes de

que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de "Destruid este templo y en tres días lo levantaré". la higuera, te vi". **49** Natanael le respondió: "¡Rabí, **50** Los judíos, por tanto, dijeron: "¡Se necesitaron tú eres el Hijo de Dios! Tú eres el Rey de Israel". cuarenta y seis años para construir este templo! ¿Lo Jesús le respondió: "¿Porque te he dicho que te levantarás en tres días?" **51** Pero Él hablaba del he visto debajo de la higuera, crees? Verás cosas más grandes que éstas". **51** Le dijo: "Te aseguro que de aquí en adelante veréis el cielo abierto y a los ángeles de Dios subiendo y bajando sobre el Hijo del Hombre."

**2** Al tercer día, hubo una boda en Caná de Galilea.

La madre de Jesús estaba allí. **2** También Jesús fue invitado, con sus discípulos, a la boda. **3** Cuando se acabó el vino, la madre de Jesús le dijo: "No tienen vino". **4** Jesús le dijo: "Mujer, ¿qué tiene que ver eso contigo y conmigo? Todavía no ha llegado mi hora". **5** Su madre dijo a los criados: "Haced lo que os diga".

**6** Habían allí seis vasijas de piedra, colocadas según la costumbre judía de purificación, y en cada una cabían dos o tres metretas. **7** Jesús les dijo: "Llenen estas señas que tú haces, si no está Dios con él." **8** Les dijo: "Sacad ahora un poco y llevadlo de agua las tinajas". Así que las llenaron hasta el borde.

**9** Cuando le dijo: "¿Cómo puede un hombre nacer siendo viejo? el dueño del banquete probó el agua convertida en vino, y no sabía de dónde procedía (pero los criados que habían sacado el agua sí lo sabían), el dueño

del banquete llamó al novio **10** y le dijo: "Todos sirven primero el vino bueno, y cuando los invitados hayan bebido libremente, entonces el que es peor.

**11** Este principio de sus milagros lo hizo Jesús en Caná de Galilea, y reveló su gloria; y sus discípulos creyeron quedaron allí unos días.

**12** Después de esto, bajó a Capernaum, él y su madre, sus hermanos y sus discípulos; y se quedaron allí unos días. **13** Se acercaba la Pascua de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén.

**14** A los que vendían las palomas les dijo: "¡Sacad a los que vendían bueyes, ovejas y palomas, y a los cambistas sentados. **15** Hizo un testimonio. **16** Si os he dicho cosas terrenales y no látigo de cuerdas y expulsó a todos del templo, tanto a las ovejas como a los bueyes; y a los cambistas les desparramó el dinero y derribó sus mesas.

**17** Sus discípulos recordaron que estaba esto de aquí! No hagáis de la casa de mi Padre un mercado". **18** Los judíos le respondieron: "¿Qué señal nos muestras, ya que haces estas cosas?" **19** Jesús les respondió:

entre los muertos, sus discípulos se acordaron de que había dicho esto, y creyeron en la Escritura y en la palabra que Jesús había dicho. **23** Estando en Jerusalén en la Pascua, durante la fiesta, muchos creyeron en su nombre, observando las señales que hacía. **24** Pero Jesús no se confiaba de ellos, porque conocía a todos, **25** y porque no necesitaba que nadie diera testimonio acerca del hombre, pues él mismo sabía lo que había en el hombre.

**3** Había un hombre de los fariseos que se llamaba Nicodemo, jefe de los judíos. **2** Se acercó a Jesús

de noche y le dijo: "Rabí, sabemos que eres un maestro venido de Dios, porque nadie puede hacer

cabrian dos o tres metretas. **7** Jesús les dijo: "Llenen estas señas que tú haces, si no está Dios con él." **8** Les dijo: "Sacad ahora un poco y llevadlo de agua las tinajas". Así que las llenaron hasta el borde. **9** Cuando le contestó: "Te aseguro que si uno no nace de viento, no puede ver el Reino de Dios". **4** Nicodemo al jefe de la fiesta." Así que lo llevaron. **9** Cuando le dijo: "¿Cómo puede un hombre nacer siendo viejo? el dueño del banquete probó el agua convertida en vino, y no sabía de dónde procedía (pero los criados que habían sacado el agua sí lo sabían), el dueño

del banquete llamó al novio **10** y le dijo: "Todos sirven primero el vino bueno, y cuando los invitados hayan bebido libremente, entonces el que es peor.

**11** Este principio de sus milagros lo hizo Jesús en Caná de Galilea, y reveló su gloria; y sus discípulos creyeron quedaron allí unos días. **12** Después de esto, bajó a Capernaum, él y su madre, sus hermanos y sus discípulos; y se quedaron allí unos días. **13** Se acercaba la Pascua de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén.

**14** A los que vendían las palomas les dijo: "¡Sacad a los que vendían bueyes, ovejas y palomas, y a los cambistas sentados. **15** Hizo un testimonio. **16** Si os he dicho cosas terrenales y no látigo de cuerdas y expulsó a todos del templo, tanto a las ovejas como a los bueyes; y a los cambistas les desparramó el dinero y derribó sus mesas.

**17** Sus discípulos recordaron que estaba esto de aquí! No hagáis de la casa de mi Padre un mercado". **18** Los judíos le respondieron: "¿Qué señal nos muestras, ya que haces estas cosas?" **19** Jesús les respondió:

entre los muertos, sus discípulos se acordaron de que había dicho esto, y creyeron en la Escritura y en la palabra que Jesús había dicho. **23** Estando en Jerusalén en la Pascua, durante la fiesta, muchos creyeron en su nombre, observando las señales que hacía. **24** Pero Jesús no se confiaba de ellos, porque conocía a todos, **25** y porque no necesitaba que nadie diera testimonio acerca del hombre, pues él mismo sabía lo que había en el hombre.

eterna. (aiōnios g166) 17 Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para juzgar al mundo, sino para que el mundo se salve por él. 18 El que cree en él no es juzgado. El que no cree ya ha sido juzgado, porque no ha creído en el nombre del Hijo único de Dios. 19 Esta es la sentencia: la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz, porque sus obras eran malas. 20 Porque todo el que hace el mal odia la luz y no viene a la luz, para que sus obras no sean expuestas. 21 Pero el que hace la verdad viene a la luz, para que se revelen sus obras, que han sido hechas en Dios." 22 Después de estas cosas, Jesús le contestó: "Si conocieras el don de Dios Jesús vino con sus discípulos a la tierra de Judea. y quién es el que te dice: "Dame de beber", se lo Se quedó allí con ellos y bautizaba. 23 También Juan había pedido a él y te habría dado agua viva." 11 bautizaba en Enón, cerca de Salim, porque allí había una disputa por parte de los discípulos de Juan con Jacob, que nos dio el pozo y él mismo bebió de él, algunos judíos sobre la purificación. 26 Se acercaron al igual que sus hijos y su ganado?" 13 Jesús le a Juan y le dijeron: "Rabí, el que estaba contigo al contestó: "Todo el que beba de esta agua volverá a otro lado del Jordán, del que has dado testimonio, he tenido sed, 14 pero el que beba del agua que yo le daré no volverá a tener sed, sino que el agua que yo Juan respondió: "El hombre no puede recibir nada si no le ha sido dado del cielo. 28 Vosotros mismos dais testimonio de que yo he dicho: "Yo no soy el Cristo", 15 La mujer le dijo: "Señor, dame esta agua, para sino: "He sido enviado antes que él". 29 El que tiene la novia es el novio; pero el amigo del novio, que está de pie y lo escucha, se alegra mucho por la voz 17 La mujer respondió: "No tengo marido". Jesús del novio. Por eso mi alegría es plena. 30 Él debe aumentar, pero yo debo disminuir. 31 "El que viene de arriba está por encima de todo. El que es de la tierra pertenece a la tierra y habla de la tierra. El que viene del cielo está por encima de todo. 32 Lo que ha visto y oído, de eso da testimonio; y nadie recibe su testimonio. 33 El que ha recibido su testimonio ha puesto su sello en esto: que Dios es verdadero. 34 "Mujer, créeme, que viene la hora en que ni en este Porque el que Dios ha enviado habla las palabras de Dios; pues Dios da el Espíritu sin medida. 35 El Padre ama al Hijo y ha entregado todas las cosas en su mano. 36 El que cree en el Hijo tiene vida eterna, pero el que desobedece al Hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios permanece sobre él." (aiōnios g166)

partió hacia Galilea. 4 Tenía que pasar por Samaria. 5 Y llegó a una ciudad de Samaria llamada Sicar, cerca de la parcela que Jacob dio a su hijo José. 6 Allí estaba el pozo de Jacob. Jesús, cansado del viaje, se sentó junto al pozo. Era como la hora sexta. 7 Una mujer de Samaria vino a sacar agua. Jesús le dijo: "Dame de beber". 8 Porque sus discípulos habían ido a la ciudad a comprar comida. 9 La samaritana le dijo entonces: "¿Cómo es que tú, siendo judío, me pides de beber a mí, una samaritana?" (Porque los judíos no tienen trato con los samaritanos). 10 (Porque vienes a la luz, para que se revelen tus obras, que han sido hechas en Dios." 22 Después de estas cosas, Jesús le contestó: "Si conocieras el don de Dios Jesús vino con sus discípulos a la tierra de Judea. y quién es el que te dice: "Dame de beber", se lo Se quedó allí con ellos y bautizaba. 23 También Juan había pedido a él y te habría dado agua viva." 11 bautizaba en Enón, cerca de Salim, porque allí había una disputa por parte de los discípulos de Juan con Jacob, que nos dio el pozo y él mismo bebió de él, algunos judíos sobre la purificación. 26 Se acercaron al igual que sus hijos y su ganado?" 13 Jesús le a Juan y le dijeron: "Rabí, el que estaba contigo al contestó: "Todo el que beba de esta agua volverá a otro lado del Jordán, del que has dado testimonio, he tenido sed, 14 pero el que beba del agua que yo le daré no volverá a tener sed, sino que el agua que yo Juan respondió: "El hombre no puede recibir nada si no le ha sido dado del cielo. 28 Vosotros mismos dais testimonio de que yo he dicho: "Yo no soy el Cristo", 15 La mujer le dijo: "Señor, dame esta agua, para sino: "He sido enviado antes que él". 29 El que tiene la novia es el novio; pero el amigo del novio, que está de pie y lo escucha, se alegra mucho por la voz 17 La mujer respondió: "No tengo marido". Jesús del novio. Por eso mi alegría es plena. 30 Él debe aumentar, pero yo debo disminuir. 31 "El que viene de arriba está por encima de todo. El que es de la tierra pertenece a la tierra y habla de la tierra. El que viene del cielo está por encima de todo. 32 Lo que ha visto y oído, de eso da testimonio; y nadie recibe su testimonio. 33 El que ha recibido su testimonio ha puesto su sello en esto: que Dios es verdadero. 34 "Mujer, créeme, que viene la hora en que ni en este Porque el que Dios ha enviado habla las palabras de Dios; pues Dios da el Espíritu sin medida. 35 El Padre ama al Hijo y ha entregado todas las cosas en su mano. 36 El que cree en el Hijo tiene vida eterna, pero el que desobedece al Hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios permanece sobre él." (aiōnios g166)

16 Jesús le dijo: "Ve, llama a tu marido y ven aquí". 17 La mujer respondió: "No tengo marido". Jesús le dijo: "Has dicho bien: "No tengo marido", 18 porque has tenido cinco maridos; y el que ahora tienes no es tu marido. Esto lo has dicho con verdad". 19 La monte, y vosotros los judíos decís que en Jerusalén es el lugar donde se debe adorar." 21 Jesús le dijo: "Monte ni en Jerusalén adoraréis al Padre. 22 Vosotros adoráis lo que no conocéis. Nosotros adoramos lo que conocemos, porque la salvación viene de los judíos. 23 Pero viene la hora, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad, porque el Padre busca a los tales para que sean sus adoradores. 24 Dios es espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo en espíritu y en verdad." 25 La mujer le dijo: "Sé que viene el Mesías, el que es llamado Cristo. Cuando haya venido, nos

**4** Por eso, cuando el Señor supo que los fariseos habían oido que Jesús hacía y bautizaba más discípulos que Juan 2 (aunque Jesús mismo no bautizaba, sino sus discípulos), 3 abandonó Judea y

declarará todas las cosas". 26 Jesús le dijo: "Yo señales y prodigios, de ninguna manera creeréis". 49 soy, el que te habla". 27 En ese momento llegaron El noble le dijo: "Señor, baja antes de que muera mi sus discípulos. Se maravillaron de que hablara con hijo". 50 Jesús le dijo: "Vete. Tu hijo vive". El hombre una mujer; pero nadie dijo: "¿Qué buscas?" o "¿Por creyó en la palabra que Jesús le había dicho, y se qué hablas con ella?". 28 Entonces la mujer dejó su fue. 51 Mientras bajaba, sus siervos le salieron al cántaro, se fue a la ciudad y dijo a la gente: 29 "Venid encuentro y le informaron diciendo: "¡Tu hijo vive!" 52 a ver a un hombre que me ha contado todo lo que Entonces les preguntó a qué hora había empezado a he hecho. ¿Será éste el Cristo?" 30 Salieron de la mejorar. Ellos le dijeron: "Ayer, a la hora séptima, le ciudad y se acercaron a él. 31 Mientras tanto, los dejó la fiebre". 53 Así que el padre supo que fue a discípulos le urgían diciendo: "Rabí, come". 32 Pero esa hora cuando Jesús le dijo: "Tu hijo vive". Creyó, él les dijo: "Tengo comida para comer que vosotros al igual que toda su casa. 54 Esta es también la no sabéis". 33 Entonces los discípulos se dijeron segunda señal que hizo Jesús, habiendo salido de unos a otros: "¿Alguien le ha traído algo de comer?" Judea a Galilea.

34 Jesús les dijo: "Mi comida es hacer la voluntad del que me envió y cumplir su obra. 35 ¿No decis que aún faltan cuatro meses para la cosecha? Pues os digo, alzad vuestros ojos y mirad los campos, que ya están blancos para la cosecha. 36 El que cosecha recibe el salario y recoge el fruto para la vida eterna, para que tanto el que siembra como el que cosecha se alegren juntos. (a) 37

Porque en esto es cierto el dicho: "Uno siembra y otro cosecha". 38 Yo os he enviado a cosechar lo que no habéis trabajado. Otros han trabajado, y vosotros habéis entrado en sus labores. 39 De aquella ciudad muchos samaritanos creyeron en él por la palabra de la mujer, que testificó: "Me ha dicho todo lo que he hecho." 40 Así que los samaritanos se acercaron a él y le rogaron que se quedara con ellos. Se quedó allí dos días. 41 Muchos más creyeron gracias a su palabra. 42 Dijeron a la mujer: "Ahora creemos, no por lo que tú dices; porque hemos oído por nosotros mismos, y sabemos que éste es verdaderamente el Cristo, el Salvador del mundo." 43 Después de los dos días, salió de allí y se fue a Galilea. 44 Porque el mismo Jesús dio testimonio de que un profeta no tiene honor en su propia tierra. 45 Cuando llegó a Galilea, los galileos le recibieron, habiendo visto todo lo que hizo en Jerusalén en la fiesta, pues también ellos habían ido a la fiesta. 46 Vino, pues, Jesús de nuevo a Caná de Galilea, donde convirtió el agua en vino. Había un noble cuyo hijo estaba enfermo en Capernaúm. 47 Cuando se enteró de que Jesús había salido de Judea a Galilea, fue a él y le rogó que bajara a curar a su hijo, porque estaba a punto de morir. 48 Entonces Jesús le dijo: "Si no vieres

5 Despues de estas cosas, hubo una fiesta de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén. 2 En Jerusalén, junto a la puerta de las ovejas, hay un estanque llamado en hebreo "Betesda", que tiene cinco pórticos. 3 En ellos yacía una gran multitud de enfermos, ciegos, cojos o paralíticos, esperando que se moviera el agua; 4 porque un ángel bajaba a ciertas horas al estanque y agitaba el agua. El que entraba primero después de agitar el agua quedaba curado de cualquier enfermedad que tuviera. 5 Estaba allí un hombre que llevaba treinta y ocho años enfermo. 6 Cuando Jesús lo vio allí tendido, y supo que llevaba mucho tiempo enfermo, le preguntó: "¿Quieres ser sano?" 7 El enfermo le respondió: "Señor, no tengo a nadie que me meta en la piscina cuando se agita el agua, pero mientras vengo, otro baja antes que yo." 8 Jesús le dijo: "Levántate, toma tu lecho y anda". 9 Al instante, el hombre quedó sano, tomó su estera y caminó. Ese día era sábado. 10 Así que los judíos le dijeron al que fue sanado: "Es sábado. No te es lícito llevar el lecho". 11 Él les contestó: "El que me sanó me dijo: "Toma tu lecho y camina"". 12 Entonces le preguntaron: "¿Quién es el hombre que te ha dicho: "Toma tu lecho y anda?"?" 13 Pero el que había sido sanado no sabía quién era, porque Jesús se había retirado, ya que había una multitud en el lugar. 14 Después, Jesús lo encontró en el templo y le dijo: "Mira, has sido sanado. No peques más, para que no te ocurra nada peor". 15 El hombre se fue y contó a los judíos que era Jesús quien lo había curado. 16 Por eso los judíos perseguían a Jesús y trataban de matarlo, porque hacía estas cosas en sábado. 17 Pero Jesús les respondió: "Mi

Padre sigue trabajando, así que yo también trabajo". ha dado testimonio de mí. Vosotros nunca habéis oido su voz, ni habéis visto su forma. 38 No tenéis su porque no sólo quebrantaba el sábado, sino que palabra viviendo en vosotros, porque no creéis al llamaba a Dios su propio Padre, haciéndose igual a que él ha enviado. 39 "Escudriñáis las Escrituras, Dios. 19 Entonces Jesús les respondió: "Os aseguro que el Hijo no puede hacer nada por sí mismo, sino porque pensáis que en ellas tenéis la vida eterna; lo que ve hacer al Padre. Porque todo lo que él hace, g166) 40 Pero no queréis venir a mí para que tengáis también lo hace el Hijo. 20 Porque el Padre tiene vida. 41 Yo no recibo la gloria de los hombres. 42 afecto por el Hijo, y le muestra todas las cosas que él Pero yo os conozco, que no tenéis el amor de Dios mismo hace. Le mostrará obras mayores que éstas, en vosotros mismos. 43 Yo he venido en nombre de para que os maravilléis. 21 Porque como el Padre mi Padre, y no me recibís. Si otro viene en su propio resucita a los muertos y les da vida, así también el Hijo da vida a quien quiere. 22 Porque el Padre no juzga a nadie, sino que ha dado todo el juicio al Hijo, que viene del único Dios? 45 "No penséis que os 23 para que todos honren al Hijo como honran al Hijo voy a acusar ante el Padre. Hay uno que os acusa, Padre. El que no honra al Hijo no honra al Padre Moisés, en quien habéis puesto vuestra esperanza. que lo envió. 24 "De cierto os digo que el que oye mi 46 Porque si creyerais a Moisés, me creeríais a mí, palabra y cree al que me ha enviado tiene vida eterna, pues él escribió sobre mí. 47 Pero si no creéis en sus y no viene a juicio, sino que ha pasado de la muerte a escritos, ¿cómo vais a creer en mis palabras?"

6 Después de estas cosas, Jesús se fue al otro lado del mar de Galilea, que también se llama mar de Tiberíades. 2 Le seguía una gran multitud, porque veían las señales que hacía con los enfermos. 3 Jesús subió al monte y se sentó allí con sus discípulos. 4 Se acercaba la Pascua, la fiesta de los judíos. 5 Entonces Jesús, alzando los ojos y viendo que se acercaba a él una gran multitud, dijo a Felipe: "¿Dónde vamos a comprar pan para que estos coman?" 6 Decía esto para ponerle a prueba, pues él mismo sabía lo que iba a hacer. 7 Felipe le respondió: "No les bastaría con doscientos denarios de pan, para que cada uno reciba un poco." 8 Uno de sus discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro, le dijo: 9 "Hay aquí un muchacho que tiene cinco panes de cebada y dos peces, pero ¿qué son éstos entre tantos?" 10 Jesús dijo: "Haced que la gente se siente". Había mucha hierba en aquel lugar. Así que los hombres se sentaron, en número de unos cinco mil. 11 Jesús tomó los panes, y habiendo dado gracias, repartió a los discípulos, y los discípulos a los que estaban sentados, asimismo de los peces cuanto quisieron. 12 Cuando se saciaron, dijo a sus discípulos: "Recoged los trozos que han sobrado, para que no se pierda nada." 13 Así que los recogieron y llenaron doce cestas con los trozos de los cinco panes de cebada que habían sobrado a los

que habían comido. **14** Al ver la gente la señal que baja del cielo y da vida al mundo." **34** Por eso le Jesús había hecho, dijeron: "Este es verdaderamente dijeron: "Señor, danos siempre este pan". **35** Jesús el profeta que viene al mundo." **15** Jesús, pues, les dijo: "Yo soy el pan de vida. El que viene a mí no percibiendo que iban a venir a prenderle por la fuerza tendrá hambre, y el que cree en mí nunca tendrá para hacerle rey, se retiró de nuevo al monte, a sed. **36** Pero os he dicho que me habéis visto, y sin solas. **16** Al atardecer, sus discípulos bajaron al mar, embargo no creéis. **37** Todos los que el Padre me **17** Entraron en la barca y atravesaron el mar hacia dé vendrán a mí. Al que venga a mí no lo echaré Capernaum. Ya había oscurecido, y Jesús no había de ninguna manera. **38** Porque he bajado del cielo, venida a ellos. **18** El mar estaba agitado por un gran viento que soplaban. **19** Por lo tanto, cuando habían remado unos veinticinco o treinta estadios, vieron del que me ha enviado. **39** Esta es la voluntad de a Jesús que caminaba sobre el mar y se acercaba mi Padre que me ha enviado: que de todo lo que a la barca; y tuvieron miedo. **20** Pero él les dijo: no para hacer mi propia voluntad, sino la voluntad "Soy yo. No tengáis miedo". **21** Por lo tanto, estaban enviado: que todo el que vea al Hijo y crea en él dispuestos a recibirla en la barca. En seguida la barca llegó a la tierra a la que se dirigían. **22** Al día (aiónios g166) **41** Los judíos, pues, murmuraban de él, siguiente, la multitud que estaba al otro lado del mar porque decía: "Yo soy el pan bajado del cielo". **42** vio que no había allí ninguna otra barca, sino aquella Dijeron: "¿No es éste Jesús, el hijo de José, cuyo en la que se habían embarcado sus discípulos, y padre y madre conocemos? ¿Cómo, pues, dice: "He que Jesús no había entrado con sus discípulos en bajado del cielo?" **43** Por eso Jesús les respondió: la barca, sino que sus discípulos se habían ido "No murmuréis entre vosotros. **44** Nadie puede venir solos. **23** Sin embargo, unas barcas procedentes de Tiberíades se acercaron al lugar donde comieron resucitaré en el último día. **45** Está escrito en los el pan después de que el Señor diera las gracias. profetas: 'Todos serán enseñados por Dios'. Por eso, **24** Al ver, pues, la multitud que Jesús no estaba todo el que oye del Padre y ha aprendido, viene a mí. allí, ni sus discípulos, subieron ellos mismos a las **46** No es que alguien haya visto al Padre, sino el que barcas y vinieron a Capernaum, buscando a Jesús. viene de Dios. Él ha visto al Padre. **47** De cierto os **25** Cuando lo encontraron al otro lado del mar, le preguntaron: "Rabí, ¿cuándo has venido aquí?" **26** (g166) **48** Yo soy el pan de vida. **49** Vuestros padres Jesús les respondió: "Os aseguro que me buscáis, comieron el maná en el desierto y murieron. **50** Este no porque hayáis visto señales, sino porque habéis comido de los panes y os habéis saciado. **27** No trabajéis por el alimento que perece, sino por el que permanece para la vida eterna, que os dará el Hijo del Hombre. Porque Dios el Padre lo ha sellado". **51** Yo soy el pan vivo que **28** Entonces le dijeron: "¿Qué debemos trae de mí que viene de mí. Si alguien come de este pan, vive para siempre. Sí, el pan que daré para la vida (aiónios g166) **52** Los judíos, pues, discutían entre sí, diciendo: "¿Cómo puede hacer, para que podamos obrar las obras de Dios?" éste darnos a comer su carne?" **53** Por eso Jesús **29** Jesús les respondió: "Esta es la obra de Dios, que les dijo: "Os aseguro que si no coméis la carne del creáis en el que él ha enviado". **30** Por eso le dijeron: Hijo del Hombre y no bebéis su sangre, no tenéis "¿Qué señal haces, pues, para que te veamos y te comamos? ¿Qué obra haces? **31** Nuestros padres bebe mi sangre tiene vida eterna, y yo lo resucitaré comieron el maná en el desierto. Como está escrito: en el último día. (aiónios g166) **55** Porque mi carne es 'Les dio a comer pan del cielo'. **32** Entonces Jesús les dijo: "Os aseguro que no fue Moisés quien os dio verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. **56** El que come mi carne y bebe mi sangre vive en el pan del cielo, sino que mi Padre os da el verdadero mí, y yo en él. **57** Como el Padre viviente me envió, y pan del cielo. **33** Porque el pan de Dios es el que yo vivo por el Padre, así el que se alimenta de mí

también vivirá por mí. **58** Este es el pan que bajó del cielo, no como nuestros padres que comieron el maná y murieron. El que come este pan vivirá para siempre". (*aión g165*) **59** Estas cosas las decía en la sinagoga, mientras enseñaba en Capernaum. **60** Por eso, muchos de sus discípulos, al oír esto, un buen hombre". Otros decían: "No es así, sino dijeron: "¡Qué dura es esta palabra! ¿Quién puede escucharla?" **61** Pero Jesús, sabiendo en sí mismo que sus discípulos murmuraban de esto, les dijo: "¿Esto os hace tropezar? **62** ¿Y si vieraís al Hijo del Hombre subir adonde estaba antes? **63** El espíritu es el que da la vida. La carne no aprovecha nada. Las palabras que yo os digo son espíritu y son vida. **64** respondió: "Mi enseñanza no es mía, sino de quien Pero hay algunos de vosotros que no creen". Porque Jesús sabía desde el principio quiénes eran los que no creían, y quiénes eran los que lo iban a traicionar. **65** Dijo: "Por eso os he dicho que nadie puede venir a mí, si no le es dado por mi Padre." **66** Al oír esto, muchos de sus discípulos volvieron atrás y ya no andaban con él. **67** Entonces Jesús dijo a los doce: "¿Acaso queréisiros también vosotros?" **68** Simón Pedro le respondió: "Señor, ¿a quién vamos a ir? Tú tienes palabras de vida eterna. (*aiónios g166*) **69** Hemos creído y hemos conocido que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo". **70** Jesús les respondió: "¿No os he elegido a vosotros, los doce, y uno de vosotros es un demonio?" **71** Ahora bien, hablaba de Judas, hijo de Simón Iscariote, porque era él quien lo iba a traicionar, siendo uno de los doce.

**10** Pero cuando sus hermanos subieron a la fiesta, él también subió, no en público, sino como en secreto. **11** Los judíos, pues, le buscaban en la fiesta y decían: "¿Dónde está?". **12** Había mucha murmuración entre las multitudes acerca de él. Algunos decían: "Es cuando ya era la mitad de la fiesta, Jesús subió al templo y enseñó. **15** Entonces los judíos se maravillaron, diciendo: "¿Cómo sabe éste las letras, no habiendo sido educado?" **16** Por eso Jesús les respondió: "Mi enseñanza no es mía, sino de quien me ha enviado. **17** Si alguien quiere hacer su voluntad, conocerá la enseñanza, si viene de Dios o si hablo por mi cuenta. **18** El que habla por su cuenta busca su propia gloria, pero el que busca la gloria del que lo envío es veraz, y no hay en él ninguna injusticia. **19** ¿No os dio Moisés la ley, y sin embargo ninguno de vosotros la cumple? ¿Por qué buscáis matarme?" **20** La multitud respondió: "¡Tienes un demonio! ¿Quién busca matarte?" **21** Jesús les respondió: "Yo hice una obra y todos ustedes se maravillan por ella. **22** Moisés os ha dado la circuncisión (no es de Moisés, sino de los padres), y en sábado circuncidáis a un muchacho. **23** Si un muchacho recibe la circuncisión en sábado, para que no se infrinja la ley de Moisés, ¿os enfadáis conmigo porque he hecho a un hombre completamente sano en sábado? **24** No juzguéis según las apariencias, sino juzgad con rectitud." **25** Por eso algunos de los de Jerusalén dijeron: "¿No es éste al que quieren matar? **26** He aquí que habla abiertamente, y no le dicen nada. ¿Es posible que los gobernantes sepan que éste es verdaderamente el Cristo? **27** Sin embargo, nosotros sabemos de dónde viene este hombre, pero cuando venga el Cristo, nadie sabrá de dónde viene." **28** Por eso Jesús alzó la voz en el templo, enseñando y diciendo: "Vosotros me conocéis y sabéis de dónde vengo. No he venido por mí mismo, sino que es verdadero el que me ha enviado, a quien vosotros no conocéis. **29** Yo lo conozco, porque vengo de él, y él me ha enviado". **30** Buscaban, pues, prenderle; pero nadie le echó mano, porque aún no había llegado su hora. **31** Pero de la multitud, muchos creyeron en él. Decían: "Cuando venga el Cristo, no hará más señales que

**7** Despues de estas cosas, Jesús andaba por Galilea, pues no quería andar por Judea, porque los judíos buscaban matarlo. **2** Se acercaba la fiesta de los judíos, la Fiesta de los Tabernáculos. **3** Entonces sus hermanos le dijeron: "Sal de aquí y vete a Judea, para que también tus discípulos vean las obras que haces. **4** Porque nadie hace nada en secreto mientras busca ser conocido abiertamente. Si haces estas cosas, date a conocer al mundo". **5** Porque ni siquiera sus hermanos creían en él. **6** Por eso, Jesús les dijo: "Todavía no ha llegado mi hora, pero vuestra hora está siempre lista. **7** El mundo no puede odiarlos, pero me odia a mí, porque yo doy testimonio de él, de que sus obras son malas. **8** Vosotros subid a la fiesta. Yo todavía no subo a esta fiesta, porque mi tiempo aún no se ha cumplido." **9** Habiéndoles dicho estas cosas, se quedó en Galilea.

las que ha hecho este hombre, ¿verdad?" 32 Los enseñó. 3 Los escribas y los fariseos trajeron a una fariseos oyeron que la multitud murmuraba estas mujer sorprendida por el adulterio. Tras ponerla en cosas acerca de él, y los jefes de los sacerdotes medio, 4 le dijeron: "Maestro, hemos encontrado a y los fariseos enviaron oficiales para arrestarlo. 33 esta mujer en adulterio, en el acto mismo. 5 Ahora Entonces Jesús dijo: "Estaré con vosotros un poco bien, en nuestra ley, Moisés nos ordenó apedrear a más, y luego me iré con el que me ha enviado. tales mujeres. ¿Qué dices, pues, de ella?" 6 Dijeron 34 Me buscaréis y no me encontraréis. No podéis esto poniéndole a prueba, para tener de qué acusarle. venir donde yo estoy". 35 Los judíos, pues, decían Pero Jesús se inclinó y escribió en el suelo con el entre sí: "¿Adónde irá este hombre para que no lo dedo. 7 Pero como le seguían preguntando, levantó encontrémos? ¿Irá a la Dispensación entre los griegos la vista y les dijo: "El que esté libre de pecado entre y enseñará a los griegos? 36 ¿Qué es esto que vosotros, que tire la primera piedra contra ella." 8 De ha dicho: "Me buscaréis y no me encontraréis", y nuevo se agachó y escribió en el suelo con el dedo. 9 "Donde yo esté, vosotros no podréis venir?" 37 El Ellos, al oírlo, condenados por su conciencia, salieron último y más importante día de la fiesta, Jesús se uno por uno, empezando por el más viejo hasta el puso en pie y alzó la voz: "Si alguien tiene sed, que último. Jesús se quedó solo con la mujer donde venga a mí y beba. 38 El que cree en mí, como estaba, en medio. 10 Jesús, levantándose, la vio y le dice la Escritura, de su interior brotarán ríos de agua dijo: "Mujer, ¿dónde están tus acusadores? ¿Nadie viva." 39 Pero esto lo dijo a propósito del Espíritu, te ha condenado?" 11 Ella dijo: "Nadie, Señor". Jesús que iban a recibir los que creyeran en él. Porque el dijo: "Tampoco yo te condeno. Sigue tu camino. Espíritu Santo no se había dado aún, porque Jesús Desde ahora, no peques más." 12 Por eso, Jesús les no estaba todavía glorificado. 40 Por lo tanto, muchos habló de nuevo, diciendo: "Yo soy la luz del mundo. El de la multitud, al oír estas palabras, dijeron: "Este es que me sigue no caminará en la oscuridad, sino que verdaderamente el profeta". 41 Otros decían: "Este tendrá la luz de la vida". 13 Los fariseos, por tanto, le es el Cristo". Pero algunos decían: "¿Qué, el Cristo dijeron: "Das testimonio de tí mismo. Tu testimonio sale de Galilea? 42 ¿No ha dicho la Escritura que no es válido". 14 Jesús les respondió: "Aunque yo dé el Cristo viene de la estirpe de David y de Belén, testimonio de mí mismo, mi testimonio es verdadero, la aldea donde estuvo David?" 43 Así que surgió porque sé de dónde vengo y a dónde voy; pero una división en la multitud a causa de él. 44 Algunos ustedes no saben de dónde vengo ni a dónde voy. 15 querían prenderle, pero nadie le echó mano. 45 Los Ustedes juzgan según la carne. Yo no juzgo a nadie. oficiales, pues, acudieron a los sumos sacerdotes y a 16 Aunque juzgue, mi juicio es verdadero, porque no los fariseos, y les dijeron: "¿Por qué no le habéis estoy solo, sino que estoy con el Padre que me envió. traído?" 46 Los oficiales respondieron: "¡Nunca nadie 17 También está escrito en tu ley que el testimonio habló como este hombre!" 47 Los fariseos, por tanto, de dos personas es válido. 18 Yo soy uno que da les respondieron: "¿No estaréis también vosotros testimonio de mí mismo, y el Padre que me envió da engañados, verdad? 48 ¿Acaso ha creído en él testimonio de mí". 19 Por eso le dijeron: "¿Dónde alguno de los gobernantes o alguno de los fariseos? está tu Padre?". Jesús respondió: "No me conocéis 49 Pero esta multitud que no conoce la ley es maldita". ni a mí ni a mi Padre. Si me conocieran, conocerían 50 Nicodemo (el que vino a él de noche, siendo uno también a mi Padre". 20 Jesús dijo estas palabras de ellos) les dijo: 51 "¿Acaso nuestra ley juzga a un en el tesoro, mientras enseñaba en el templo. Pero hombre si antes no lo oye personalmente y sabe lo nadie lo arrestó, porque aún no había llegado su que hace?" 52 Le respondieron: "¿Tú también eres hora. 21 Por eso, Jesús les dijo de nuevo: "Me voy, y de Galilea? Busca y ve que no ha surgido ningón me buscaréis, y moriréis en vuestros pecados. Donde profeta de Galilea". 53 Cada uno se fue a su casa, yo voy, vosotros no podéis venir". 22 Los judíos, por tanto, dijeron: "¿Se va a matar, porque dice: "A donde yo voy, tú no puedes venir?" 23 Les dijeron: "Vosotros sois de abajo. Yo soy de arriba. Vosotros

**8** pero Jesús fue al Monte de los Olivos. 2 Por la mañana, muy temprano, entró de nuevo en el templo, y toda la gente acudió a él. Se sentó y les

sois de este mundo. Yo no soy de este mundo. **24** Por Él es un asesino desde el principio, y no se mantiene eso os he dicho que moriréis en vuestros pecados; en la verdad, porque no hay verdad en él. Cuando porque si no creéis que yo soy, moriréis en vuestros pecados." **25** Le dijeron, pues, "¿Quién eres tú?". habla una mentira, habla por su cuenta; porque es un mentiroso y el padre de la mentira. **45** Pero porque Jesú les dijo: "Justo lo que os he estado diciendo digo la verdad, no me creéis. **46** ¿Quién de vosotros desde el principio. **26** Tengo muchas cosas que decir me convence de pecado? Si digo la verdad, ¿por y juzgar sobre vosotros. Sin embargo, el que me ha qué no me creéis? **47** El que es de Dios escucha las enviado es veraz; y lo que he oído de él, eso digo al palabras de Dios. Por eso no oís, porque no sois mundo." **27** No entendían que les hablaba del Padre. de Dios". **48** Entonces los judíos le respondieron: **28** Por eso Jesú les dijo: "Cuando hayáis levantado "¿No decimos bien que eres samaritano y tienes al Hijo del Hombre, entonces sabréis que yo soy, y un demonio?" **49** Jesú respondió: "Yo no tengo que no hago nada por mí mismo, sino que, como me un demonio, pero honro a mi Padre y ustedes me enseñó mi Padre, digo estas cosas. **29** El que me ha deshonran. **50** Pero yo no busco mi propia gloria. enviado está conmigo. El Padre no me ha dejado Hay uno que busca y juzga. **51** Ciertamente, les solo, porque siempre hago las cosas que le agradan." digo que si una persona cumple mi palabra, nunca verá la muerte". (aiōn g165) **52** Entonces los judíos **30** Mientras decía estas cosas, muchos creían en él. **31** Entonces Jesú dijo a los judíos que habían creído en él: "Si permanecéis en mi palabra, entonces la verdad, y la verdad os hará libres". **33** Ellos le respondieron: "Somos descendientes de Abraham, y nunca hemos sido esclavos de nadie. ¿Cómo dices que serás libre?" **34** Jesú les contestó: "De cierto os digo que todo el que comete pecado es siervo del pecado. **35** Un siervo no vive en la casa para siempre. **36** Por yo sí lo conozco. Si dijera: "No lo conozco", sería eso, si el Hijo os hace libres, seréis verdaderamente libres. **37** Yo sé que sois descendientes de Abraham, y sin embargo buscáis matarme, porque mi palabra no encuentra lugar en vosotros. **38** Yo digo lo que le dijeron: "¡Todavía no tienes cincuenta años! ¿Has visto con mi Padre; y vosotros también hacéis lo que habéis visto con vuestro padre." **39** Ellos le respondieron: "Nuestro padre es Abraham". Jesú les dijo: "Si fuerais hijos de Abraham, haríais las obras de Abraham. **40** Pero ahora buscáis matarme a mí, un hombre que os ha dicho la verdad que he oído de Dios. Abraham no hizo esto. **41** Vosotros hacéis las obras de vuestro padre". Le dijeron: "No hemos nacido de la inmoralidad sexual. Tenemos un solo Padre, Dios". **42** Por eso Jesú les dijo: "Si Dios fuera vuestro padre, me amaríais, porque he salido y vengo de Dios. Pues no he venido por mí mismo, sino que él me ha enviado. **43** ¿Por qué no entendéis mi discurso? Porque no puedes escuchar mi palabra. **44** Vosotros sois de vuestro padre el diablo, y queréis hacer los deseos de vuestro padre. **45** Al pasar, vio a un hombre ciego de nacimiento. **2** Sus discípulos le preguntaron: "Rabí, ¿quién pecó, este hombre o sus padres, para que naciera ciego?" **3** Jesú respondió: "Este hombre no pecó, ni tampoco sus padres, sino para que las obras de Dios se manifiesten en él. **4** Yo debo hacer las obras del que me envió mientras es de día. Se acerca la noche, cuando nadie puede trabajar. **5** Mientras estoy en el mundo, soy la luz del mundo". **6** Dicho esto, escupió en el suelo, hizo lodo con la saliva, ungí los ojos del ciego con el lodo, **7** y le dijo:

"Ve, lávate en el estanque de Siloé" (que significa discípulo, pero nosotros somos discípulos de Moisés. "Enviado"). Así que se fue, se lavó y volvió viendo. 8 29 Sabemos que Dios ha hablado con Moisés. Pero Por eso, los vecinos y los que habían visto que era ciego antes decían: "¿No es éste el que se sentaba en cuanto a este hombre, no sabemos de dónde viene". 30 El hombre les respondió: "¡Qué maravilla! a pedir limosna?" 9 Otros decían: "Es él". Y otros No sabéis de dónde viene, y sin embargo me ha decían: "Se parece a él". Dijo: "Yo soy". 10 Por eso le abrieron los ojos. 31 Sabemos que Dios no escucha a preguntaban: "¿Cómo se te abrieron los ojos?". 11 los pecadores, pero si alguien es adorador de Dios y Respondió: "Un hombre llamado Jesús hizo lodo, hace su voluntad, le escucha. 32 Desde el principio me untó los ojos y me dijo: "Ve al estanque de Siloé del mundo no se ha oído decir que alguien haya y lávate". Así que fui y me lavé, y recibí la vista". 33 Si este hombre no viniera de Dios, no podría hacer 12 Entonces le preguntaron: "¿Dónde está?". Dijo: 34 Le respondieron: "Tú, que has nacido en No lo sé". 13 Llevaron al que había sido ciego a nada". 35 Le respondieron: "Tú, que has nacido en los fariseos. 14 Era sábado cuando Jesús hizo el pecado, ¿nos enseñas?". Entonces le echaron. 36 lodo y le abrió los ojos. 15 También los fariseos le Jesús oyó que lo habían echado, y encontrándolo, le preguntaron cómo había recibido la vista. Él les dijo: dijo: "¿Crees en el Hijo de Dios?" 36 Él respondió: "Me puso barro en los ojos, me lavé y veo". 16 Por eso ¿Quién es, Señor, para que crea en él?" 37 Jesús le algunos de los fariseos decían: "Este hombre no es de Dios, porque no guarda el sábado". Otros decían: 38 Dijo: "¡Señor, creo!" y lo adoró. 39 Jesús dijo: "He ¿Cómo puede hacer tales señales un hombre que venido a este mundo para juzgar, para que los que es pecador?". Así que hubo división entre ellos. 17 no ven vean y para que los que ven se vuelvan Por eso volvieron a preguntar al ciego: "¿Qué dices ciegos". 40 Los fariseos que estaban con él oyeron de él, porque te ha abierto los ojos?" Dijo: "Es un estas cosas y le dijeron: "¿También nosotros somos profeta". 18 Los judíos, por tanto, no creían respecto ciegos?" 41 Jesús les dijo: "Si fuerais ciegos, no a él que había sido ciego y que había recibido la tendréis pecado; pero ahora decís: "Vemos". Por eso vista, hasta que llamaron a los padres del que había visto pecado permanece.

recibido la vista, 19 y les preguntaron: "¿Es éste vuestro hijo, del que decís que nació ciego? ¿Cómo es que ahora ve?" 20 Sus padres les respondieron: "Sabemos que éste es nuestro hijo y que nació ciego; 21 pero cómo ve ahora, no lo sabemos; o quién le abrió los ojos, no lo sabemos. Es mayor de edad. Pregúntale a él. Él hablará por sí mismo". 22 Sus padres decían estas cosas porque temían a los judíos, pues éstos ya habían acordado que si alguno lo confesaba como Cristo, sería expulsado de la sinagoga. 23 Por eso sus padres dijeron: "Es mayor de edad. Pregúntale a él". 24 Entonces llamaron por segunda vez al ciego y le dijeron: "Da gloria a Dios. Sabemos que este hombre es un pecador". 25 Por eso respondió: "No sé si es pecador. Una cosa sí sé: que aunque estaba ciego, ahora veo". 26 Le volvieron a decir: "¿Qué te ha hecho? ¿Cómo te ha abierto los ojos?" 27 Él les respondió: "Ya os lo he dicho, y no me habéis escuchado. ¿Por qué queréis oírlo otra vez? No queréis también hacerlos sus discípulos, ¿verdad?". 28 Le insultaron y le dijeron: "Tú eres su

**10** "Os aseguro que el que no entra por la puerta en el redil de las ovejas, sino que sube por otro camino, es un ladrón y un salteador. 2 Pero el que entra por la puerta es el pastor de las ovejas. 3 El guardián le abre la puerta, y las ovejas escuchan su voz. Llama a sus ovejas por su nombre y las saca. 4 Cada vez que saca a sus ovejas, va delante de ellas; y las ovejas le siguen, porque conocen su voz. 5 No seguirán en absoluto a un extraño, sino que huirán de él, porque no conocen la voz de los extraños." 6 Jesús les dijo esta parábola, pero no entendieron lo que les decía. 7 Por eso Jesús les volvió a decir: "Os aseguro que yo soy la puerta de las ovejas. 8 Todos los que vinieron antes que yo son ladrones y salteadores, pero las ovejas no les hicieron caso. 9 Yo soy la puerta. Si alguien entra por mí, se salvará, y entrará y saldrá y hallará pastos. 10 El ladrón sólo viene a robar, matar y destruir. Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia. 11 "Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas. 12 El que es asalariado y no pastor, que no es

dueño de las ovejas, ve venir al lobo, deja las ovejas y huye. El lobo arrebata las ovejas y las dispersa. **13** Pero si las hago, aunque no me creáis, creed en las El jornalero hueye porque es jornalero y no cuida de las ovejas. **14** Yo soy el buen pastor. Conozco a las mías, y soy conocido por las mías; **15** así como el Padre me conoce, y yo conozco al Padre. Yo doy mi vida por las ovejas. **16** Tengo otras ovejas que no son de este redil. Debo traerlas también, y oirán mi voz. Serán un solo rebaño con un solo pastor. **17** Por eso el Padre me ama, porque doy mi vida para volver a tomarla. **18** Nadie me la quita, sino que yo mismo la pongo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volver a tomarla. Este mandamiento lo recibí de mi Padre". **19** Por eso volvió a surgir una división entre los judíos a causa de estas palabras. **20** Muchos de ellos decían: "¡Tiene un demonio y está loco! ¿Por qué le escucháis?" **21** Otros decían: "Estos no son los dichos de un poseído por un demonio. No es posible que un demonio abra los ojos de los ciegos, ¿verdad?" **22** Era la fiesta de la Dedicación en Jerusalén. **23** Era invierno, y Jesús andaba por el templo, en el pórtico de Salomón. **24** Los judíos se acercaron a él y le dijeron: "¿Hasta cuándo nos vas a tener en suspenso? Si eres el Cristo, dínoslo claramente". **25** Jesús les respondió: "Os lo he dicho, y no creéis. Las obras que hago en nombre de mi Padre, éstas dan testimonio de mí. **26** Pero vosotros no creéis, porque no sois de mis ovejas, como os he dicho. **27** Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y me siguen. **28** Yo les doy vida eterna. Nunca perecerán, y nadie las arrebatará de mi mano. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Mi Padre, que me las ha dado, es más grande que todos. Nadie puede arrebatarlos de la mano de mi Padre. **30** Yo y el Padre somos uno". **31** Por eso los judíos volvieron a tomar piedras para apedrearlo. **32** Jesús les respondió: "Os he mostrado muchas obras buenas de mi Padre. ¿Por cuál de esas obras me apedreáis?" **33** Los judíos le respondieron: "No te apedreamos por una obra buena, sino por blasfemia, porque tú, siendo hombre, te haces Dios". **34** Jesús les contestó: "¿No está escrito en vuestra ley: 'Yo dije que sois dioses'? **35** Si los llamó dioses, a los que vino la palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada), **36** ¿decís de aquel a quien el Padre santificó y envió al mundo: 'Tú blasfemas', porque yo dije: 'Yo soy el Hijo de Dios'?"

**37** Si no hago las obras de mi Padre, no me creáis. **38** Pero si las hago, aunque no me creáis, creed en las obras, para que sepáis y creáis que el Padre está en mí, y yo en el Padre." **39** Volvieron a buscarlo para apresarlo, pero se les escapó de las manos. **40** Volvió a pasar el Jordán, al lugar donde Juan bautizaba al principio, y se quedó allí. **41** Muchos se acercaron a él. Decían: "Ciertamente Juan no hizo ninguna señal, pero todo lo que Juan dijo de este hombre es verdad". **42** Muchos creyeron allí en él.

**11** Un hombre estaba enfermo, Lázaro, de Betania, del pueblo de María y de su hermana Marta. **2** Era aquella María, que había ungido al Señor con ungüento y enjugado sus pies con sus cabellos, cuyo hermano Lázaro estaba enfermo. **3** Las hermanas, pues, enviaron a decirle: "Señor, he aquí que está enfermo aquel a quien tienes gran afecto." **4** Pero Jesús, al oírlo, dijo: "Esta enfermedad no es para la muerte, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella." **5** Jesús amaba a Marta, a su hermana y a Lázaro. **6** Por eso, al saber que estaba enfermo, se quedó dos días en el lugar donde estaba. **7** Luego, después de esto, dijo a los discípulos: "Vamos a Judea de nuevo". **8** Los discípulos le preguntaron: "Rabí, los judíos querían apedrearte. ¿Vas a ir allí de nuevo?" **9** Jesús respondió: "¿No hay doce horas de luz? Si un hombre camina de día, no tropieza, porque ve la luz de este mundo. **10** Pero si un hombre camina de noche, tropieza, porque la luz no está en él". **11** Dijo estas cosas, y después les dijo: "Nuestro amigo Lázaro se ha dormido, pero yo voy para despertarlo del sueño." **12** Entonces los discípulos dijeron: "Señor, si se ha dormido, se recuperará". **13** Ahora bien, Jesús había hablado de su muerte, pero ellos pensaron que hablaba de descansar en el sueño. **14** Entonces Jesús les dijo claramente: "Lázaro ha muerto. **15** Me alegro por vosotros de no haber estado allí, para que creáis. Sin embargo, vayamos a verlo". **16** Entonces Tomás, que se llama Dídimo, dijo a sus condiscípulos: "Vayamos también nosotros, para morir con él." **17** Cuando llegó Jesús, se dio cuenta de que ya llevaba cuatro días en el sepulcro. **18** Betania estaba cerca de Jerusalén, a unos quince pasos. **19** Muchos de los judíos se habían reunido con las mujeres en torno a Marta y María, para consolarlas por su hermano.

20 Cuando Marta se enteró de que Jesús venía, su rostro estaba envuelto con un paño. Jesús les fue a recibirlo, pero María se quedó en la casa. 21 dijo: "Libéralo y déjalo ir". 45 Por eso, muchos de Entonces Marta dijo a Jesús: "Señor, si hubieras los judíos que se acercaron a María y vieron lo que estado aquí, mi hermano no habría muerto. 22 Incluso hacia Jesús creyeron en él. 46 Pero algunos de ellos ahora sé que todo lo que pidas a Dios, Dios te lo se fueron a los fariseos y les contaron las cosas dará". 23 Jesús le dijo: "Tu hermano resucitará". 24 que Jesús había hecho. 47 Entonces los jefes de Marta le dijo: "Sé que resucitará en la resurrección en los sacerdotes y los fariseos reunieron un consejo y el último día". 25 Jesús le dijo: "Yo soy la resurrección dijeron: "¿Qué hacemos? Porque este hombre hace y la vida. El que cree en mí seguirá viviendo, aunque muchas señales. 48 Si lo dejamos así, todos creerán muera. 26 El que vive y cree en mí no morirá jamás. en él, y vendrán los romanos y nos quitarán nuestro ¿Crees en esto?" (año 165) 27 Ella le dijo: "Sí, Señor. lugar y nuestra nación." 49 Pero uno de ellos, Caifás, He llegado a creer que tú eres el Cristo, el Hijo siendo sumo sacerdote aquel año, les dijo: "Vosotros de Dios, el que viene al mundo". 28 Cuando hubo no sabéis nada en absoluto, 50 ni consideráis que dicho esto, se fue y llamó a María, su hermana, en nos convenga que un hombre muera por el pueblo, y secreto, diciendo: "El Maestro está aquí y te llama." que no perezca toda la nación." 51 Pero él no dijo 29 Al oír esto, se levantó rápidamente y fue hacia esto por sí mismo, sino que, siendo sumo sacerdote él. 30 Pero Jesús no había entrado aún en la aldea, aquel año, profetizó que Jesús moriría por la nación, sino que estaba en el lugar donde Marta lo había 52 y no sólo por la nación, sino también para reunir encontrado. 31 Entonces los judíos que estaban con en uno a los hijos de Dios que están dispersos. 53 ella en la casa y la consolaban, al ver que María se Así que desde aquel día tomaron consejo para darle levantaba rápidamente y salía, la siguieron diciendo: muerte. 54 Así que Jesús ya no andaba abiertamente "Va al sepulcro a llorar allí." 32 Por eso, cuando María entre los judíos, sino que se fue de allí al campo, llegó a donde estaba Jesús y lo vio, se postró a sus cerca del desierto, a una ciudad llamada Efraín. Allí pies, diciéndole: "Señor, si hubieras estado aquí, mi se quedó con sus discípulos. 55 Se acercaba la hermano no habría muerto." 33 Cuando Jesús la vio Pascua de los judíos. Muchos subieron del campo a llorar, y a los judíos que venían con ella, gimió en Jerusalén antes de la Pascua, para purificarse. 56 el espíritu y se turbó, 34 y dijo: "¿Dónde lo habéis Entonces buscaban a Jesús y hablaban entre sí, puesto?" Le dijeron: "Señor, ven a ver". 35 Jesús estando en el templo: "¿Qué pensáis, que no viene a lloró. 36 Por eso los judíos decían: "¡Vean cuánto la fiesta?" 57 Ahora bien, los jefes de los sacerdotes afecto le tenía!". 37 Algunos de ellos decían: "¿No y los fariseos habían ordenado que si alguien sabía podía este hombre, que abrió los ojos del ciego, dónde estaba, lo denunciara para poder apresarlo. evitar que éste muriera?" 38 Jesús, gimiendo de nuevo en su interior, llegó al sepulcro. Era una cueva, y una piedra estaba apoyada en ella. 39 Jesús dijo: "Quita la piedra". Marta, la hermana del que había muerto, le dijo: "Señor, a estas alturas hay un hedor, pues lleva cuatro días muerto". 40 Jesús le dijo: "¿No te dije que, si crees, verás la gloria de Dios?" 41 Entonces quitaron la piedra del lugar donde yacía el muerto. Jesús levantó los ojos y dijo: "Padre, te agradezco que me hayas escuchado. 42 Sé que siempre me escuchas, pero a causa de la multitud que está alrededor he dicho esto, para que crean que tú me has enviado." 43 Cuando hubo dicho esto, gritó a gran voz: "¡Lázaro, ven afuera!" 44 El que estaba muerto salió, atado de pies y manos con vendas, y

**12** Seis días antes de la Pascua, Jesús llegó a Betania, donde estaba Lázaro, que había estado muerto, al que resucitó de entre los muertos. 2 Y le prepararon allí una cena. Marta servía, pero Lázaro era uno de los que se sentaban a la mesa con él. 3 Entonces María tomó una libra de ungüento de nardo puro, muy precioso, y ungíó los pies de Jesús y le secó los pies con sus cabellos. La casa se llenó de la fragancia del ungüento. 4 Entonces Judas Iscariote, hijo de Simón, uno de sus discípulos, que lo iba a traicionar, dijo: 5 "¿Por qué no se vendió este ungüento por trescientos denarios y se dio a los pobres?" 6 Esto lo dijo, no porque se preocupara por los pobres, sino porque era un ladrón, y teniendo la bolsa, solía robar lo que se echaba en ella. 7 Pero

Jesús dijo: "Dejadla en paz. Ha guardado esto para glorificar tu nombre!" Entonces salió una voz del cielo el día de mi entierro. **8** Porque siempre tenéis a los que decía: "Lo he glorificado y lo volveré a glorificar". pobres con vosotros, pero no siempre me tenéis a **29** Por eso, la multitud que estaba de pie y lo oyó, dijo mí". **9** Se enteró, pues, una gran multitud de judíos que había tronado. Otros decían: "Un ángel le ha de que estaba allí; y vinieron, no sólo por causa hablado". **30** Jesús respondió: "Esta voz no ha venido de Jesús, sino también para ver a Lázaro, a quien por mí, sino por vosotros. **31** Ahora es el juicio de había resucitado de entre los muertos. **10** Pero los jefes de los sacerdotes conspiraron para dar muerte echado fuera. **32** Y yo, si soy levantado de la tierra, también a Lázaro, **11** porque a causa de él muchos atraeré a todos hacia mí". **33** Pero él dijo esto, dando de los judíos se fueron y creyeron en Jesús. **12** Al entender con qué clase de muerte debía morir. **34** día siguiente, una gran multitud había acudido a la La multitud le respondió: "Hemos oído por la ley que fiesta. Al enterarse de que Jesús venía a Jerusalén, el Cristo permanece para siempre. ¿Cómo dices que **13** tomaron las ramas de las palmeras y salieron el Hijo del Hombre debe ser levantado? ¿Quién es a recibirla, y gritaron: "¡Hosanna! Bendito el que ese Hijo del Hombre?" (aión g165) **35** Por eso Jesús viene en nombre del Señor, el Rey de Israel". **14** les dijo: "Todavía un poco de tiempo la luz está con Jesús, habiendo encontrado un asnillo, se sentó en vosotros. Caminen mientras tienen la luz, para que él. Como está escrito: **15** "No temas, hija de Sión. las tinieblas no los alcancen. El que camina en las He aquí que viene tu Rey, sentado en un pollino de tinieblas no sabe a dónde va. **36** Mientras tengáis la asna". **16** Sus discípulos no entendían estas cosas al principio, pero cuando Jesús fue glorificado, entonces Jesús dijo estas cosas, y se alejó y se escondió de se acordaron de que estas cosas estaban escritas sobre él, y de que le habían hecho estas cosas. **17** delante de ellos, no creían en él, **38** para que se La multitud, pues, que estaba con él cuando llamó a cumpliera la palabra del profeta Isaías que había Lázaro del sepulcro y lo resucitó de entre los muertos, dicho: "Señor, ¿quién ha creído en nuestro informe? daba testimonio de ello. **18** Por esta razón también ¿A quién se le ha revelado el brazo del Señor?" **39** la multitud fue a su encuentro, porque oyeron que Por eso no podían creer, pues Isaías volvió a decir había hecho esta señal. **19** Entonces los fariseos **40** "Ha cegado sus ojos y ha endurecido su corazón, decían entre sí: "Mirad cómo no conseguís nada. para que no vean con sus ojos, y entiendan con el He aquí que el mundo ha ido tras él". **20** Había corazón, y se conviertan, y yo los sane". **41** Isaías algunos griegos entre los que subían a adorar en la fiesta. **21** Estos, pues, se acercaron a Felipe, Sin embargo, incluso muchos de los gobernantes que era de Betsaida de Galilea, y le preguntaron: creyeron en él, pero a causa de los fariseos no lo "Señor, queremos ver a Jesús." **22** Felipe vino y se comunicó a Andrés, y a su vez, Andrés vino con Felipe, y se lo comunicaron a Jesús. **23** Jesús les respondió: "Ha llegado el momento de que el Hombre sea glorificado. **24** De cierto os digo que si el Hombre sea glorificado. **25** El que ama su vida la perderá. El que odia su vida en este mundo, la conservará para la vida eterna. (aiónios g166) **26** El juzgo. Porque no he venido a juzgar al mundo, sino a que me sirve, que me siga. Donde yo esté, allí estará salvado el mundo. **48** El que me rechaza y no recibe a que me sirve, el Padre mis palabras, tiene quien lo juzgue. La palabra que lo honrará. **27** "Ahora mi alma está turbada. ¿Qué voy a decir? ¿Padre, sálvame de esta hora? Pero hablado por mí mismo, sino que el Padre que me he venido a esta hora por esta causa. **28** ¡Padre, ha enviado me ha dado un mandamiento sobre lo

que debo decir y lo que debo hablar. **50** Yosé que su mandamiento es la vida eterna. Por lo tanto, las cosas que hablo, como el Padre me ha dicho, así las hablo". (aiōnios g166)

**13** Antes de la fiesta de la Pascua, Jesús, sabiendo que había llegado su hora de pasar de este mundo al Padre, habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el fin. **2** Durante la cena, habiendo metido ya el diablo en el corazón de Judas Iscariote, hijo de Simón, para que lo traicionara, **3** Jesús, sabiendo que el Padre había entregado todas las cosas en sus manos, y que venía de Dios y se iba a Dios, **4** se levantó de la cena y se despojó de sus vestidos exteriores. Tomó una toalla y se la puso alrededor de la cintura. **5** Luego echó agua en un lebrillo y se puso a lavar los pies de los discípulos y a enjugarlos con la toalla que le envolvía. **6** Luego se acercó a Simón Pedro. Le dijo: "Señor, ¿me lavas los pies?". **7** Jesús le contestó: "No sabes lo que hago ahora, pero lo entenderás después". **8** Pedro le dijo: "¡Nunca me lavarás los pies!" Jesús le respondió: "Si no te lavo, no tienes parte conmigo". (aiōn g165) **9** Simón Pedro le dijo: "Señor, no sólo mis pies, sino también mis manos y mi cabeza". **10** Jesús le dijo: "Alguien que se ha bañado sólo necesita que le laven los pies, pero está completamente limpio. Vosotros estáis limpios, pero no todos". **11** Porque conocía al que lo iba a traicionar; por eso dijo: "No estáis todos limpios". **12** Así que, después de lavarles los pies, volver a ponerse la ropa exterior y sentarse de nuevo, les dijo: "¿Sabéis lo que os he hecho? **13** Me llamáis "Maestro" y "Señor". Lo decís con razón, porque así soy. **14** Si yo, el Señor y el Maestro, os he lavado los pies, también vosotros debéis lavaros los pies unos a otros. **15** Porque os he dado ejemplo, para que también vosotros hagáis lo que yo he hecho con vosotros. **16** De cierto os digo que el siervo no es mayor que su señor, ni el enviado es mayor que el que lo envío. **17** Si sabéis estas cosas, dichosos vosotros si las ponéis en práctica. **18** No hablo de todos vosotros. Yo sé a quién he escogido; pero para que se cumpla la Escritura: 'El que come pan conmigo, ha levantado su talón contra mí'. **19** Desde ahora os lo digo antes de que ocurra, para que cuando ocurra, creáis que yo soy. **20** De cierto os digo que el que recibe a quien yo envío, me recibe

a mí; y el que me recibe a mí, recibe al que me envió." **21** Al decir esto, Jesús se turbó en su espíritu y declaró: "Os aseguro que uno de vosotros me va a traicionar." **22** Los discípulos se miraban unos a otros, perplejos sobre quién hablaba. **23** Uno de sus discípulos, a quien Jesús amaba, estaba en la mesa, apoyado en el pecho de Jesús. **24** Entonces Simón Pedro le hizo señas y le dijo: "Dinos de quién habla". **25** Él, recostado, como estaba, sobre el pecho de Jesús, le preguntó: "Señor, ¿quién es?". **26** Entonces Jesús respondió: "Es a quien le daré este pedazo de pan cuando lo haya mojado". Y cuando hubo mojado el pedazo de pan, se lo dio a Judas, hijo de Simón Iscariote. **27** Despues del trozo de pan, entró en él Satanás. Entonces Jesús le dijo: "Lo que hagas, hazlo rápido". **28** Nadie en la mesa sabía por qué le decía esto. **29** Pues algunos pensaron, porque Judas tenía la bolsa, que Jesús le había dicho: "Compra lo que necesitamos para la fiesta", o que debía dar algo a los pobres. **30** Así que, habiendo recibido aquel bocado, salió inmediatamente. Era de noche. **31** Cuando salió, Jesús dijo: "Ahora el Hijo del Hombre ha sido glorificado, y Dios ha sido glorificado en él. **32** Si Dios ha sido glorificado en él, Dios también lo glorificará en sí mismo, y lo glorificará inmediatamente. **33** Hijitos, estaré con vosotros un poco más de tiempo. Me buscaréis, y como dije a los judíos: "Donde yo voy, vosotros no podéis venir", así os lo digo ahora. **34** Un nuevo mandamiento os doy: que os améis unos a otros. Como yo os he amado, amaos también vosotros unos a otros. **35** En esto reconocerán todos que sois mis discípulos, si os amáis unos a otros." **36** Simón Pedro le dijo: "Señor, ¿a dónde vas?". Jesús respondió: "A donde voy, no puedes seguirme ahora, pero me seguirás después". **37** Pedro le dijo: "Señor, ¿por qué no puedo seguirte ahora? Daré mi vida por ti". **38** Jesús le contestó: "¿Vas a dar tu vida por mí? Te aseguro que el gallo no cantará hasta que me hayas negado tres veces.

**14** "No dejes que tu corazón se turbe. Creéis en Dios. Creed también en mí. **2** En la casa de mi Padre hay muchas casas. Si no fuera así, os lo habría dicho. Voy a preparar un lugar para vosotros. **3** Si me voy y os preparo un lugar, volveré y os recibiré en mi casa; para que donde yo esté, estéis también vosotros. **4** Vosotros sabéis a dónde voy

y conocéis el camino". 5 Tomás le dijo: "Señor, no sabemos a dónde vas. ¿Cómo podemos saber el camino?" 6 Jesús le dijo: "Yo soy el camino, la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí. 7 Si me hubieras conocido, habrías conocido también a mi Padre. Desde ahora, lo conoces y lo has visto". 8 Felipe le dijo: "Señor, muéstranos al Padre, y eso nos bastará". 9 Jesús le dijo: "¿Tanto tiempo llevo con vosotros y no me conoces, Felipe? El que me ha visto a mí ha visto al Padre. ¿Cómo dices: "Muéstranos al Padre"? 10 ¿No crees que yo estoy en el Padre y el Padre en mí? Las palabras que os digo no las hablo por mí mismo, sino que el Padre que vive en mí hace sus obras. 11 Creedme que yo estoy en el Padre, y el Padre en mí; o bien creedme por las mismas obras. 12 De cierto os digo que el que cree en mí, las obras que yo hago, él también las hará; y hará obras mayores que éstas, porque yo voy a mi Padre. 13 Todo lo que pidáis en mi nombre, lo haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. 14 Si pedís algo en mi nombre, yo lo haré. 15 Si me amáis, guardad mis mandamientos. 16 Yo rogaré al Padre, y él os dará otro Consejero, para que esté con vosotros para siempre: (aión g165) 17 el Espíritu de la verdad, al que el mundo no puede recibir, porque no lo ve y no lo conoce. Vosotros lo conocéis, porque vive con vosotros y estará en vosotros. 18 No os dejaré huérfanos. Vendré a vosotros. 19 Todavía un poco, y el mundo no me verá más; pero vosotros me veréis. Porque yo vivo, vosotros también viviréis. 20 En aquel día sabréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, y yo en vosotros. 21 El que tiene mis mandamientos y los cumple, ése es el que me ama. El que me ama será amado por mi Padre, y yo le amaré y me revelaré a él". 22 Judas (no Iscariote) le dijo: "Señor, ¿qué ha pasado para que te reveles a nosotros y no al mundo?" 23 Jesús le respondió: "Si un hombre me ama, cumplirá mi palabra. Mi Padre lo amará, y vendremos a él y haremos nuestra casa con él. 24 El que no me ama no guarda mis palabras. La palabra que oís no es mía, sino del Padre que me ha enviado. 25 Os he dicho estas cosas mientras vivía con vosotros. 26 Pero el Consejero, el Espíritu Santo, que el Padre enviará en mi nombre, os enseñará todas las cosas y os recordará todo lo que os he dicho. 27 La paz os dejo. Mi paz os doy; no os la doy como la da el mundo. No dejes que tu corazón se turbe, ni que tenga miedo. 28 Habéis oído que os dije: "Me voy y volveré a vosotros". Si me amáis, os habráis alegrado porque dije: "Me voy a mi Padre", porque el Padre es más grande que yo. 29 Ahora os dijeron que no me iré, porque viene el príncipe de este mundo y no tiene nada en mí. 30 Ya no hablaré mucho con vosotros, porque viene el mundo sepia que amo al Padre, y que como el Padre me mandó, así hago yo. Levantaos, vámonos de aquí.

**15** "Yo soy la verdadera vid, y mi Padre es el viticultor. 2 Todo sarmiento que en mí no da fruto, lo quita. Todo sarmiento que da fruto, lo poda para que dé más fruto. 3 Vosotros ya estáis limpios por la palabra que os he dicho. 4 Permaneced en mí, y yo en vosotros. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo si no permanece en la vid, así tampoco vosotros, si no permanecéis en mí. 5 Yo soy la vid. Vosotros sois los sarmientos. El que permanece en mí y yo en él da mucho fruto, porque sin mí no podéis hacer nada. 6 El que no permanece en mí, es arrojado como pámpano y se seca; los recogen, los echan al fuego y se queman. 7 Si permanecéis en mí, y mis palabras permanecen en vosotros, pediréis todo lo que queráis, y se os hará. 8 "En esto es glorificado mi Padre, en que deis mucho fruto; y así seréis mis discípulos. 9 Como el Padre me ha amado, yo también os he amado. Permaneced en mi amor. 10 Si guardáis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor, como yo he guardado los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. 11 Os he dicho estas cosas para que mi alegría permanezca en vosotros y vuestra alegría sea cumplida. 12 "Este es mi mandamiento: que os améis unos a otros, como yo os he amado. 13 Nadie tiene mayor amor que el que da la vida por sus amigos. 14 Vosotros sois mis amigos si hacéis lo que yo os mando. 15 Ya no os llamo siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor. Pero os he llamado amigos, porque todo lo que he oido a mi Padre os lo he dado a conocer. 16 No me habéis elegido a mí, sino que yo os he elegido a vosotros y os he designado para que vayáis y deis fruto, y vuestro fruto permanezca; para que todo lo que pidáis al Padre en mi nombre os lo dé. 17

"Os mando estas cosas, para que os améis unos a otros. **18** Si el mundo os odia, sabed que me ha odiado a mí antes que a vosotros. **19** Si fuerais del mundo, el mundo amaría a los tuyos. Pero como no sois del mundo, puesto que yo os elegí del mundo, **15** Todo lo que tiene el Padre es mío; por eso he por eso el mundo os odia. **20** Recordad la palabra dicha que toma de lo mío y os lo anunciará. **16** "Un que os dije: 'Un siervo no es mayor que su señor'. poco de tiempo, y no me verás. De nuevo un poco Si me persiguieron a mí, también os perseguirán a vosotros. Si ellos cumplieron mi palabra, también cumplirán la vuestra. **21** Pero todo esto os lo harán por mi nombre, porque no conocen al que me ha enviado. **22** Si yo no hubiera venido a hablarles, nos dice: "Un poco de tiempo y no me veréis, y de para su pecado. **23** El que me odia, odia también a mi Padre. **24** Si yo no hubiera hecho entre ellos las obras que nadie hizo, no tendrían pecado. Pero acerca de esto que he dicho: "Un poco de tiempo ahora han visto y también me han odiado a mí y a mi Padre. **25** Pero esto ha sucedido para que se cumpla la palabra que estaba escrita en su ley: "Me odiaron los tristes, pero vuestra tristeza se convertirá en alegría. enviaré de parte del Padre, el Espíritu de la verdad, que procede del Padre, él dará testimonio de mí. **27** Llegado su hora. Pero cuando ha dado a luz al niño, También vosotros daréis testimonio, porque habéis ya no se acuerda de la angustia, por la alegría de estado conmigo desde el principio.

**16** "Os he dicho estas cosas para no haceros tropezar. **2** Os expulsarán de las sinagogas. Sí, viene el tiempo en que quien os mate pensará que ofrece un servicio a Dios. **3** Ellos harán estas cosas porque no han conocido al Padre ni a mí. **4** Pero os he dicho estas cosas para que, cuando llegue el momento, os acordéis de que os las he contado. No os dije estas cosas desde el principio, porque estaba con vosotros. **5** Pero ahora me voy con el que me ha enviado, y ninguno de vosotros me pregunta: '¿Adónde vas?' **6** Pero como os he dicho estas cosas, la tristeza ha llenado vuestro corazón. **7** Sin embargo, os digo la verdad: os conviene que me vaya, porque si no me voy, el Consejero no vendrá a vosotros. Pero si me voy, os lo enviaré. **8** Cuando venga, convencerá al mundo de pecado, de justicia y de juicio; **9** de pecado, porque no creen en mí; **10** de justicia, porque me voy a mi Padre y ya no me veréis; **11** de juicio, porque el príncipe de este mundo ha sido juzgado. **12** "Todavía tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no podéis soportarlas. **13** Sin embargo, cuando él, el Espíritu de la verdad, haya

venido, os guiará a toda la verdad, porque no hablará por su cuenta, sino que hablará todo lo que oiga. Él anunciará las cosas que se avecinan. **14** Él me glorificará, porque tomará de lo mío y os lo declarará. **15** Todo lo que tiene el Padre es mío; por eso he de tiempo, y me verás". **17** Entonces algunos de sus discípulos se dijeron unos a otros: "¿Qué es eso que preguntarle, y les dijo: "¿Preguntáis entre vosotros que no tendrían pecado; pero ahora no tienen excusa dice: 'Un poco de tiempo'? No sabemos lo que dice". **19** Por lo tanto, Jesús se dio cuenta de que querían lloraréis y que veréis"? **20** Ciertamente os digo que lloraréis y sin causa". **21** La mujer, cuando da a luz, se entristece porque ha que procede del Padre, él dará testimonio de mí. **22** Por eso ha sucedido para que se cumpla me veréis"? **23** Ciertamente os digo que lloraréis y que haya nacido un ser humano en el mundo. **24** Hasta ahora no habéis pedido nada en mi nombre. Pedid y recibiréis, para que vuestra alegría sea completa. **25** "Os he hablado de estas cosas en parábolas. Pero viene el tiempo en que ya no os hablaré por parábolas, sino que os hablaré claramente del Padre. **26** En aquel día pediréis en mi nombre; y no os digo que yo rogaré al Padre por vosotros, **27** pues el Padre mismo os ama, porque vosotros me habéis amado y habéis creído que he venido de Dios. **28** Yo he salido del Padre y he venido al mundo. De nuevo, dejo el mundo y voy al Padre". **29** Sus discípulos le dijeron: "He aquí que ahora hablas con claridad y no usas parábolas. **30** Ahora sabemos que lo sabes todo y que no necesitas que nadie te cuestione. Por eso creemos que has venido de Dios". **31** Jesús les respondió: "¿Ahora creéis? **32** He aquí que viene el tiempo, y ya ha llegado, en que seréis dispersados, cada uno a su lugar, y me

dejaréis solo. Pero no estoy solo, porque el Padre uno, como tú, Padre, estás en mí, y yo en ti, para está contigo. 33 Os he dicho estas cosas para que que también ellos sean uno en nosotros; para que el en mí tengáis paz. En el mundo tenéis problemas; mundo crea que tú me has enviado. 22 La gloria que pero janímense! Yo he vencido al mundo".

**17** Jesús dijo estas cosas y, levantando los ojos al cielo, dijo: "Padre, ha llegado el momento. Glorifica a tu Hijo, para que tu Hijo también te glorifique a ti; 2 así como le diste autoridad sobre toda carne, así dará vida eterna a todos los que le has dado. (aiónios g166) 3 Esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y al que has enviado, Jesucristo. (aiónios g166) 4 Yo te he glorificado en la tierra. He cumplido la obra que me has encomendado. 5 Ahora, Padre, glorifícame tú mismo con la gloria que tenía contigo antes de que el mundo existiera. 6 "He revelado tu nombre al pueblo que me has dado fuera del mundo. Eran tuyos y me los has dado. Ellos han cumplido tu palabra. 7 Ahora han sabido que todas las cosas que me has dado vienen de ti, 8 porque las palabras que me has dado se las he dado a ellos; y las han recibido, y han sabido con certeza que vengo de ti. Han creído que tú me has enviado. 9 Yo rezo por ellos. No ruego por el mundo, sino por los que me has dado, porque son tuyos. 10 Todas las cosas que son mías son tuyas, y las tuyas son mías, y yo soy glorificado en ellas. 11 Yo ya no estoy en el mundo, pero éstos están en el mundo, y yo voy a ti. Padre santo, guárdalos por tu nombre que me has dado, para que sean uno, como nosotros. 12 Mientras estuve con ellos en el mundo, los guardé en tu nombre. He guardado a los que me has dado. Ninguno de ellos se ha perdido, sino el hijo de la destrucción, para que se cumpla la Escritura. 13 Pero ahora vengo a ti, y digo estas cosas en el mundo, para que tengan mi gozo pleno en ellos. 14 Les he dado tu palabra. El mundo los ha odiado porque no son del mundo, así como yo no soy del mundo. 15 No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del maligno. 16 No son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. 17 Santifícalos en tu verdad. Tu palabra es la verdad. 18 Como me enviaste al mundo, así los he enviado yo al mundo. 19 Por ellos me santifico, para que ellos también sean santificados en la verdad. 20 "No ruego sólo por éstos, sino también por los que crean en mí por medio de su palabra, 21 para que todos sean

uno, como tú, Padre, estás en mí, y yo en ti, para que tambié ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me has enviado. 22 La gloria que me has dado, yo se la he dado a ellos, para que sean uno, como nosotros somos uno, 23 yo en ellos y tú en mí, para que se perfeccionen en uno, para que el mundo sepa que tú me has enviado y que los has amado, como a mí. 24 Padre, quiero que también los que me has dado estén contigo donde yo estoy, para que vean mi gloria que me has dado, porque me has amado antes de la fundación del mundo. 25 Padre justo, el mundo no te ha conocido, pero yo te he conocido, y éstos han sabido que tú me has enviado. 26 Yoles he dado a conocer tu nombre, y lo daré a conocer, para que el amor con que me has amado esté en ellos, y yo en ellos."

**18** Cuando Jesús hubo dicho estas palabras, salió con sus discípulos por el torrente Cedrón, donde había un huerto en el que entraron él y sus discípulos. 2 También Judas, el que lo traidorón, conocía el lugar, porque Jesús se reunía allí a menudo con sus discípulos. 3 Entonces Judas, habiendo tomado un destacamento de soldados y oficiales de los sumos sacerdotes y de los fariseos, llegó allí con linternas, antorchas y armas. 4 Jesús, pues, sabiendo todo lo que le pasaba, salió y les dijo: "¿A quién buscáis?" 5 Le respondieron: "Jesús de Nazaret". Jesús les dijo: "Yo soy". También Judas, el que le traidorón, estaba con ellos. 6 Por eso, cuando les dijo: "Yo soy", retrocedieron y cayeron al suelo. 7 Por eso les preguntó de nuevo: "¿A quién buscáis?". Dijeron: "Jesús de Nazaret". 8 Jesús respondió: "Os he dicho que yo soy. Si, pues, me buscáis, dejad que éstos se vayan", 9 para que se cumpla la palabra que dijo: "De los que me has dado, no he perdido a ninguno". 10 Entonces Simón Pedro, teniendo una espada, la sacó, hirió al siervo del sumo sacerdote y le cortó la oreja derecha. El siervo se llamaba Malco. 11 Entonces Jesús dijo a Pedro: "Mete la espada en la vaina. El cáliz que el Padre me ha dado, ¿no lo voy a beber?" 12 Entonces el destacamento, el comandante y los oficiales de los judíos prendieron a Jesús y lo ataron, 13 y lo llevaron primero a Anás, porque era suegro de Caifás, que era sumo sacerdote aquel año. 14 Fue Caifás quien aconsejó a los judíos que era conveniente que un hombre pereciera por

el pueblo. **15** Simón Pedro siguió a Jesús, al igual que otro discípulo. Aquel discípulo era conocido del sumo sacerdote, y entró con Jesús en el atrio del sumo sacerdote; **16** pero Pedro estaba fuera, a la puerta. Entonces el otro discípulo, que era conocido del sumo sacerdote, salió y habló a la que guardaba la puerta, e hizo entrar a Pedro. **17** Entonces la criada que guardaba la puerta dijo a Pedro: “¿Eres tú el Rey de los judíos?” **18** Los sirvientes y los oficiales estaban allí de pie, habiendo hecho un fuego de brasas, pues hacía frío. Se estaban calentando. Pedro estaba con ellos, de pie y calentándose. **19** El sumo sacerdote preguntó entonces a Jesús por sus oídos lo que les he dicho. He aquí que ellos saben las cosas que dije”. **20** Jesús le contestó: “Yo hablé abiertamente al mundo. Siempre enseñé que les suelte a alguien en la Pascua. Por tanto, qué me preguntas? Preguntad a los que me han oído lo que les he dicho. He aquí que ellos saben las cosas que dije”. **21** ¿Por qué les queréis que os suelte al Rey de los judíos?” **22** Cuando hubo dicho esto, uno de los oficiales que estaban allí abofeteó a Jesús con la mano, diciendo: “¿Así respondes al sumo sacerdote?” **23** Jesús le respondió: “Si he hablado mal, testifica el mal; pero si está bien, ¿por qué me golpeas?” **24** Anás lo envió atado a Caifás, el sumo sacerdote. **25** Simón Pedro estaba de pie, calentándose. Entonces le dijeron: “¿No eres tú también uno de sus discípulos, verdad?” Él lo negó y dijo: “No lo soy”. **26** Uno de los siervos del sumo sacerdote, que era pariente del que Pedro había cortado la oreja, le dijo: “¿No te vi en el jardín con él?” **27** Pedro, pues, lo negó de nuevo, e inmediatamente el gallo cantó. **28** Condujeron, pues, a Jesús desde Caifás al pretorio. Era temprano, y ellos mismos no entraron en el pretorio para no contaminarse, sino para comer la Pascua. **29** Salió, pues, Pilato hacia ellos y les dijo: “¿Qué acusación traéis contra este hombre?” **30** Le respondieron: “Si este hombre no fuera un malhechor, no te lo habríamos entregado”. **31** Pilato, pues, les dijo: “Tomadlo vosotros y juzgadlo según vuestra ley”. Por eso los judíos le decían: “Nos es ilícito dar muerte a nadie”, **32** para que se cumpliera la palabra de Jesús que había dicho, dando a entender con qué clase de muerte debía morir. **33** Entonces Pilato entró de nuevo en el pretorio, llamó a Jesús y le dijo: “¿Eres tú el Rey de los judíos?” **34** Jesús le respondió: “¿Dices esto por ti mismo, o te lo han dicho otros?” **35** Pilato respondió: “No soy el Rey de los judíos”. **36** Jesús respondió: “Mi Reino no es de este mundo. Si mi Reino fuera de este mundo, mis siervos lucharían para que yo no fuera entregado a los judíos. Pero para eso he venido al mundo, para dar testimonio de que el Reino de los cielos ha llegado”. **37** Pilato, pues, le dijo: “No lo soy”. **38** Pilato le dijo: “¿Qué es la verdad?” Cuando discípulos y por su enseñanza. **39** Pero ustedes tienen la costumbre de reúnen los judíos. No dije nada en secreto. **40** Entonces todos volvieron a gritar, diciendo: “Este no, sino Barrabás”. Ahora bien, Barrabás era un ladrón.

**19** Entonces Pilato tomó a Jesús y lo azotó. **2** Los soldados trenzaron espinas en la forma de una corona y se la pusieron en la cabeza, y lo vistieron con un manto de púrpura. **3** No dejaban de decir: “¡Salve, Rey de los Judíos!” y no dejaban de abofetearle. **4** Entonces Pilato volvió a salir y les dijo: “He aquí que os lo traigo, para que sepáis que no encuentro fundamento para una acusación contra él.” **5** Salió, pues, Jesús con la corona de espinas y el manto de púrpura. Pilato les dijo: “He aquí el hombre”. **6** Al verlo, los jefes de los sacerdotes y los oficiales gritaron diciendo: “¡Crucifícalo! Crucifícalo!” Pilato les dijo: “Tomadlo vosotros y crucificadlo, porque no encuentro fundamento para una acusación contra él”. **7** Los judíos le respondieron: “Nosotros tenemos una ley, y según nuestra ley debe morir, porque se hizo Hijo de Dios”. **8** Cuando Pilato oyó estas palabras, tuvo más miedo. **9** Entró de nuevo en el pretorio y dijo a Jesús: “¿De dónde eres?”. Pero Jesús no le respondió. **10** Entonces Pilato le dijo: “¿No me hablas a mí? ¿No sabes que tengo poder para liberarte y tengo poder para crucificarte?” **11** Jesús respondió: “No tendrías ningún poder contra mí, si no te fuera dado de arriba. Por tanto, el que me ha entregado a vosotros tiene un pecado mayor”. **12** Ante esto, Pilato

quiso ponerlo en libertad, pero los judíos gritaron la acercaron a la boca. **30** Así pues, cuando Jesús diciendo: “¡Si sueltas a este hombre, no eres amigo recibió el vinagre, dijo: “¡Se acabó!” Entonces inclinó del César! Todo el que se hace rey habla contra el la cabeza y entregó su espíritu. **31** Por lo tanto, los César”. **13** Cuando Pilato oyó estas palabras, sacó a judíos, como era el día de la preparación, para que Jesús y se sentó en el tribunal en un lugar llamado “El los cuerpos no permanecieran en la cruz durante el Pavimento”, pero en hebreo, “Gabbatha.” **14** Era el día día de reposo (pues ese día de reposo era especial), de la preparación de la Pascua, hacia la hora sexta. pidieron a Pilato que les quebraran las piernas y Dijo a los judíos: “¡He aquí vuestro Rey!” **15** Gritaron: se los llevaran. **32** Vinieron, pues, los soldados y “¡Fuera de aquí! ¡Fuera de aquí! Crucifíquenlo”. Pilato rompieron las piernas del primero y del otro que les dijo: “¿Debo crucificar a vuestro Rey?” Los jefes estaba crucificado con él; **33** pero cuando llegaron a de los sacerdotes respondieron: “No tenemos más rey Jesús y vieron que ya estaba muerto, no le rompieron que el César”. **16** Entonces se lo entregó para que lo las piernas. **34** Sin embargo, uno de los soldados le crucificaran. Tomaron, pues, a Jesús y se lo llevaron. atravesó el costado con una lanza, e inmediatamente **17** Salió, llevando su cruz, al lugar llamado “Lugar de salió sangre y agua. **35** El que ha visto ha dado la Calavera”, que en hebreo se llama “Gólgota”, **18** testimonio, y su testimonio es verdadero. Sabe que donde lo crucificaron, y con él a otros dos, uno a cada dice la verdad, para que creáis. **36** Porque estas lado, y Jesús en medio. **19** Pilato escribió también un cosas sucedieron para que se cumpliera la Escritura: título y lo puso en la cruz. Allí estaba escrito: “JESÚS “Un hueso de él no será quebrado”. **37** Otra Escritura DE NAZARET, EL REY DE LOS JUDÍOS”. **20** Por lo dice: “Mirarán al que traspasaron”. **38** Después de tanto, muchos de los judíos leyeron este título, porque estas cosas, José de Arimatea, que era discípulo de el lugar donde Jesús fue crucificado estaba cerca de Jesús, pero en secreto por miedo a los judíos, pidió la ciudad; y estaba escrito en hebreo, en latín y en a Pilato poder llevarse el cuerpo de Jesús. Pilato griego. **21** Los jefes de los judíos dijeron, pues, a le dio permiso. Vino, pues, y se llevó el cuerpo. **39** Pilato: “No escribas: “El Rey de los judíos”, sino: “Dijo: Nicodemo, que al principio se acercó a Jesús de “Yo soy el Rey de los judíos””. **22** Pilato respondió: noche, vino también trayendo una mezcla de mirra y “Lo que he escrito, lo he escrito”. **23** Entonces los áloes, como cien libras romanas. **40** Tomaron, pues, soldados, después de crucificar a Jesús, tomaron sus el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en telas de lino vestidos e hicieron cuatro partes, a cada soldado una con las especias, según la costumbre de los judíos de parte; y también la túnica. La túnica era sin costura, enterrarlo. **41** En el lugar donde fue crucificado había tejida de arriba abajo. **24** Entonces se dijeron unos un jardín. En el jardín había un sepulcro nuevo en el a otros: “No la rasguemos, sino echemos suertes que nunca se había puesto a nadie. **42** Entonces, a para decidir de quién será”, para que se cumpla la causa del día de preparación de los judíos (pues el Escritura que dice “Se repartieron mis ropas entre sepulcro estaba cerca), pusieron allí a Jesús. ellos. Echan a suertes mi ropa”. Por eso los soldados **20** El primer día de la semana, María Magdalena hicieron estas cosas. **25** Pero junto a la cruz de María estaban su madre, la hermana de su madre, María la mujer de Cleofás y María Magdalena. **26** Por eso, al ver Jesús a su madre y al discípulo al que amaba que estaban allí, dijo a su madre: “Mujer, ahí tienes a tu hijo”. **27** Luego dijo al discípulo: “¡He ahí a tu madre! A partir de esa hora, el discípulo se la llevó a su casa. **28** Después de esto, Jesús, viendo que todo estaba ya terminado, para que se cumpliera la Escritura, dijo: “¡Tengo sed!” **29** Se puso allí una vasija llena de vinagre; entonces pusieron una esponja llena de vinagre sobre un hisopo, y se

fue temprano, cuando todavía estaba oscuro, al sepulcro, y vio que la piedra había sido retirada del sepulcro. **2** Entonces corrió y vino a Simón Pedro y al otro discípulo a quien Jesús amaba, y les dijo: “¡Se han llevado al Señor del sepulcro y no sabemos dónde lo han puesto!” **3** Salieron, pues, Pedro y el otro discípulo, y fueron hacia el sepulcro. **4** Los dos corrieron juntos. El otro discípulo se adelantó a Pedro y llegó primero al sepulcro. **5** Al agacharse y mirar dentro, vio los lienzos tendidos; pero no entró. **6** Entonces llegó Simón Pedro, siguiéndole, y entró en el sepulcro. Vio los lienzos tendidos, **7** y el paño que

había estado sobre su cabeza, no tendido con los lienzos, sino enrollado en un lugar aparte. **8** Entonces sea con vosotros". **27** Luego dijo a Tomás: "Alcanza entró también el otro discípulo que había llegado aquí tu dedo y mira mis manos. Alcanza aquí tu primero al sepulcro, y vio y creyó. **9** Porque aún no entendían la Escritura, que Él debía de resucitar sino creyente". **28** Tomás le respondió: "Señor mío y de entre los muertos. **10** Entonces los discípulos dios mío!" **29** Jesús le dijo: "Porque me has visto, se fueron de nuevo a sus casas. **11** Pero María ha creído. Dichosos los que no han visto y han estaba fuera, junto al sepulcro, llorando. Mientras creído". **30** Por eso Jesús hizo otras muchas señales lloraba, se inclinó y miró dentro del sepulcro, **12** en presencia de sus discípulos, que no están escritas y vio a dos ángeles vestidos de blanco sentados, en este libro; **31** pero éstas se han escrito para que uno a la cabecera y otro a los pies, donde estaba el creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para cuerpo de Jesús. **13** Le preguntaron: "Mujer, ¿por que creyendo tengáis vida en su nombre.

qué lloras?" Ella les dijo: "Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto". **14** Cuando dijo esto, se volvió y vio a Jesús de pie, y no sabía que era Jesús. **15** Jesús le dijo: "Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas?" Ella, suponiendo que era el jardinero, le dijo: "Señor, si te lo has llevado, dime dónde lo has puesto y me lo llevaré". **16** Jesús le dijo: "María". Se volvió y le dijo: "¡Rabboni!", que es como decir "¡Maestro!". **17** Jesús le dijo: "No me retengas, porque todavía no he subido a mi Padre; pero vete a mis hermanos y diles: "Subo a mi Padre y a vuestro Padre, a mi Dios y a vuestro Dios"". **18** Vino María Magdalena y contó a los discípulos que había visto al Señor y que éste le había dicho estas cosas. **19** Así pues, al atardecer de aquel día, el primero de la semana, y estando cerradas las puertas donde estaban reunidos los discípulos, por miedo a los judíos, vino Jesús, se puso en medio y les dijo: "Paz a vosotros". **20** Cuando dijo esto, les mostró las manos y el costado. Los discípulos se alegraron al ver al Señor. **21** Entonces Jesús les dijo de nuevo: "La paz sea con vosotros. Como el Padre me ha enviado, así os envío yo". **22** Dicho esto, sopló sobre ellos y les dijo: "Recibid el Espíritu Santo. **23** Si perdonáis los pecados a alguien, le serán perdonados. Si retienen los pecados de alguien, les son retenidos". **24** Pero Tomás, uno de los doce, llamado Dídimo, no estaba con ellos cuando vino Jesús. **25** Los demás discípulos le dijeron: "¡Hemos visto al Señor!" Pero él les dijo: "Si no veo en sus manos la huella de los clavos, si no meto mi dedo en la huella de los clavos y si no meto mi mano en su costado, no creeré". **26** Al cabo de ocho días, sus discípulos estaban de nuevo dentro y Tomás estaba con ellos. Llegó Jesús, con las

**21** Despues de estas cosas, Jesús se reveló de nuevo a los discípulos en el mar de Tiberias. Se reveló así. **2** Estaban juntos Simón Pedro, Tomás, llamado Dídimo, Natanael, de Caná de Galilea, y los hijos de Zebedeo, y otros dos de sus discípulos. **3** Simón Pedro les dijo: "Voy a pescar". Le dijeron: "Nosotros también vamos contigo". Inmediatamente salieron y entraron en la barca. Aquella noche no pescaron nada. **4** Pero cuando ya se hizo de día, Jesús se paró en la playa; pero los discípulos no sabían que era Jesús. **5** Entonces Jesús les dijo: "Hijos, ¿tenéis algo de comer?" Le respondieron: "No". **6** Les dijo: "Echad la red a la derecha de la barca y encontraréis algunos". Así pues, lo echaron, y entonces no pudieron sacarla por la multitud de peces. **7** Aquel discípulo al que Jesús amaba dijo a Pedro: "¡Es el Señor!" Cuando Simón Pedro oyó que era el Señor, se envolvió con su capa (pues estaba desnudo) y se arrojó al mar. **8** Pero los demás discípulos venían en la barca pequeña (pues no estaban lejos de la tierra, sino a unos doscientos codos), arrastrando la red llena de peces. **9** Cuando salieron a tierra, vieron allí un fuego de brasas, con peces y panes puestos sobre él. **10** Jesús les dijo: "Traed algunos de los peces que acabáis de pescar". **11** Simón Pedro subió y sacó la red a tierra, llena de ciento cincuenta y tres peces grandes. A pesar de ser tantos, la red no se rompió. **12** Jesús les dijo: "¡Vengan a desayunar!" Ninguno de los discípulos se atrevió a preguntarle: "¿Quién eres tú?", sabiendo que era el Señor. **13** Entonces Jesús se acercó, tomó el pan y se lo dio, y el pescado también. **14** Esta es la tercera vez que Jesús se revela a sus discípulos después de haber resucitado. **15** Cuando

hubieron desayunado, Jesús dijo a Simón Pedro: "Simón, hijo de Jonás, ¿me amas más que éstos?" Le dijo: "Sí, Señor; tú sabes que te tengo afecto". Le dijo: "Apacienta mis corderos". **16** Le volvió a decir por segunda vez: "Simón, hijo de Jonás, ¿me amas?" Le dijo: "Sí, Señor; tú sabes que te tengo afecto". Le dijo: "Cuida mis ovejas". **17** Le dijo por tercera vez: "Simón, hijo de Jonás, ¿me tienes afecto?" Pedro se afligió porque le preguntó por tercera vez: "¿Me tienes afecto?". Él le dijo: "Señor, tú lo sabes todo. Sabes que te tengo afecto". Jesús le dijo: "Apacienta mis ovejas". **18** De cierto te digo que cuando eras joven te vestías solo y andabas por donde querías. Pero cuando seas viejo, extenderás tus manos, y otro te vestirá y te llevará donde no quieras." **19** Y dijo esto, dando a entender con qué clase de muerte glorificaría a Dios. Cuando hubo dicho esto, le dijo: "Sígueme". **20** Entonces Pedro, volviéndose, vio que le seguía un discípulo. Este era el discípulo al que Jesús amaba, el que también se había apoyado en el pecho de Jesús en la cena y había preguntado: "Señor, ¿quién te va a entregar?" **21** Pedro, al verlo, dijo a Jesús: "Señor, ¿y éste?" **22** Jesús le dijo: "Si quiero que se quede hasta que yo venga, ¿qué te importa? Sígueme". **23** Así pues, se difundió entre los hermanos el dicho de que este discípulo no moriría. Pero Jesús no le dijo que no moriría, sino: "Si quiero que se quede hasta que yo venga, ¿qué te importa?" **24** Este es el discípulo que da testimonio de estas cosas, y escribió estas cosas. Sabemos que su testimonio es verdadero. **25** Hay también muchas otras cosas que hizo Jesús, que si se escribieran todas, supongo que ni el mundo mismo tendría espacio para los libros que se escribirían.

# Hechos

**1** El primer libro que escribió, Teófilo, trataba de todo lo que Jesús empezó a hacer y a enseñar, 2 hasta el día en que fue recibido arriba, después de haber dado el mandato por medio del Espíritu Santo a los apóstoles que había elegido. 3 A éstos también se mostró vivo después de haber padecido, con muchas pruebas, apareciéndose a ellos durante cuarenta días y hablando del Reino de Dios. 4 Estando reunido con ellos, les ordenó: "No os vayáis de Jerusalén, sino esperad la promesa del Padre, que habéis oído de mí. 5 Porque Juan ciertamente bautizó en agua, pero vosotros seréis bautizados en el Espíritu Santo dentro de no muchos días." 6 Por eso, cuando se reunieron, le preguntaron: "Señor, ¿restauras ahora el reino a Israel?". 7 Les dijo: "No os corresponde a vosotros conocer los tiempos o las épocas que el Padre ha fijado con su propia autoridad. 8 Pero recibiréis poder cuando el Espíritu Santo haya venido sobre vosotros. Seréis testigos de mí en Jerusalén, en toda Judea y Samaria, y hasta los confines de la tierra." 9 Cuando dijo estas cosas, mientras ellos miraban, fue alzado, y una nube lo recibió fuera de su vista. 10 Mientras ellos miraban fijamente al cielo mientras él se iba, he aquí que se pusieron junto a ellos dos hombres vestidos de blanco, 11 que también dijeron: "Hombres de Galilea, ¿por qué estáis mirando al cielo? Este Jesús, que ha sido recibido por vosotros en el cielo, volverá de la misma manera que le habéis visto subir al cielo." 12 Luego volvieron a Jerusalén desde el monte llamado del Olivar, que está cerca de Jerusalén, a un día de camino. 13 Cuando llegaron, subieron al aposento alto donde se alojaban, es decir, Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago hijo de Alfeo, Simón el Zelote y Judas hijo de Santiago. 14 Todos ellos perseveraban unánimemente en la oración y la súplica, junto con las mujeres y María, la madre de Jesús, y con sus hermanos. 15 En estos días, Pedro se levantó en medio de los discípulos (y el número de nombres era como de ciento veinte), y dijo: 16 "Hermanos, era necesario que se cumpliera esta Escritura que el Espíritu Santo habló antes por boca de David acerca de Judas, que era guía de los que prendieron a Jesús. 17 Porque fue contado con nosotros, y recibió su parte en este ministerio. 18 Este hombre obtuvo un campo con la recompensa de su maldad; y cayendo de cabeza, su cuerpo se reventó y todos sus intestinos brotaron. 19 Todos los que vivían en Jerusalén supieron que aquel campo se llamaba en su lengua "Akeldama", es decir, "El campo de la sangre". 20 Porque está escrito en el libro de los Salmos 'Que su morada sea desolada'. Que nadie habite en ella". y, 'Que otro tome su cargo'. 21 "De los hombres, pues, que nos han acompañado todo el tiempo que el Señor Jesús entró y salió de entre nosotros, 22 comenzando por el bautismo de Juan hasta el día en que fue recibido de entre nosotros, de éstos uno debe ser testigo con nosotros de su resurrección." 23 Ellos propusieron a dos: José, llamado Barsabas, que también se llamaba Justo, y Matías. 24 Ellos oraron y dijeron: "Tú, Señor, que conoces el corazón de todos los hombres, muestra a cuál de estos dos has elegido 25 para que tome parte en este ministerio y apostolado del que Judas se apartó, para que vaya a su propio lugar." 26 Lo echaron a suertes, y la suerte recayó en Matías; y fue contado con los once apóstoles.

**2** Llegado el día de Pentecostés, estaban todos reunidos en un mismo lugar. 2 De repente, vino del cielo un ruido como el de un viento impetuoso, que llenó toda la casa donde estaban sentados. 3 Aparecieron unas lenguas como de fuego que se repartieron entre ellos, y una se posó sobre cada uno de ellos. 4 Todos fueron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar con otras lenguas, según el Espíritu les daba la capacidad de hablar. 5 En Jerusalén vivían judíos, hombres devotos, de todas las naciones bajo el cielo. 6 Al oír este ruido, la multitud se reunió y quedó desconcertada, porque cada uno les oía hablar en su propia lengua. 7 Todos se asombraron y se maravillaron, diciéndose unos a otros: "Mirad, ¿no son galileos todos estos que hablan? 8 ¿Cómo oímos nosotros, cada uno en su propia lengua? 9 Partos, medos, elamitas y gentes de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto, de Asia, 10 de Frigia, de Panfilia, de Egipto, de las partes de Libia en torno a Cirene, de los visitantes de Roma, tanto judíos como prosélitos, 11 cretenses y árabes: ¡les oímos hablar en nuestras lenguas de las maravillas de Dios!" 12 Todos estaban asombrados y

perplejos, diciéndose unos a otros: "¿Qué significa esto?" **13** Otros, burlándose, decían: "Están llenos de vino nuevo". **14** Pero Pedro, poniéndose en pie con los once, alzó la voz y les dijo: "Hombres de Judea y todos los que habitáis en Jerusalén, sabed esto y hora del día. **16** Pero esto es lo que se ha dicho por medio del profeta Joel: **17** 'Será en los últimos días, dice Dios, que derramaré mi Espíritu sobre toda la carne. Tus hijos y tus hijas profetizarán. Sus jóvenes verán visiones. Tus viejos soñarán sueños. **18** Sí, y sobre mis siervos y mis siervas en aquellos días, Derramaré mi Espíritu, y ellos profetizarán. **19** para el perdón de los pecados, y recibiréis el don Mostraré maravillas en el cielo, y señales en la tierra del Espíritu Santo. **20** El vosotros y para vuestros hijos, y para todos los que sol se convertirá en oscuridad, y la luna en sangre, están lejos, para todos los que el Señor nuestro Dios antes de que llegue el gran y glorioso día del Señor. Ilame a sí.' **21** Con muchas otras palabras les testificó El que invoque el nombre del Señor se salvará". y exhortó, diciendo: "¡Salvaos de esta generación **22** ¡Hombres de Israel, escuchad estas palabras! **23** a quien, entregado por el vosotros mismos sabéis, **24** a quien Dios resucitó, habiéndolo librado vosotros por las obras poderosas y los prodigios que Dios hizo por él entre vosotros, como vosotros mismos sabéis, **25** Porque David dice acerca de él, 'Vi al Señor siempre delante de mi cara, porque estoy a mi derecha, para que no sea conmovido. **26** el pan en casa, tomaban el alimento con alegría y Por eso mi corazón se alegró y mi lengua se regocijó. Además, mi carne también habitará en la esperanza, **27** porque no dejarás mi alma en el Hades, ni permitirás que su Santo vea la decadencia. (**Hadēs g86**) **28** Me diste a conocer los caminos de la vida. Me llenarás de alegría con tu presencia.' **29** "Hermanos, puedo decirles libremente del patriarca David, que murió y fue sepultado, y su tumba está con nosotros hasta el día de hoy. **30** Por eso, siendo profeta y sabiendo que Dios le había jurado que del fruto de su cuerpo, según la carne, resucitaría al Cristo para que se sentara en su trono, **31** previendo esto, habló de la resurrección del Cristo, que su alma no quedó en el Hades y su carne no vio la decadencia. (**Hadēs g86**) **32** A este Jesús lo resucitó Dios, de lo cual todos somos testigos. **33** Siendo, pues, exaltado por la diestra de mi derecha **35** hasta que haga de tus enemigos un escabel para tus pies". **36** "Sepa, pues, ciertamente mi derecha **37** Al oír esto, se les heló el corazón y dijeron a Pedro y a los demás apóstoles: "Hermanos, ¿qué Pedro les dijo: "Arrepentíos y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para el perdón de los pecados, y recibiréis el don Mostraré maravillas en el cielo, y señales en la tierra del Espíritu Santo. **39** Porque la promesa es para de abajo: sangre, y fuego, y oleadas de humo. **40** Con muchas otras palabras les testificó **41** Entonces los que recibieron con gusto su Jesús de Nazaret, un hombre aprobado por Dios **42** Continuaban con la enseñanza de y señales que Dios hizo por él entre vosotros, como los apóstoles, la comunión, el partimiento del pan y la oración. **43** El temor se apoderó de todas las consejo determinado y la previsión de Dios, habéis personas, y se hicieron muchos prodigios y señales tomado por la mano de hombres sin ley, crucificado y por medio de los apóstoles. **44** Todos los que creían matado; **45** Vendían de la agonía de la muerte, porque no era posible que sus posesiones y bienes, y los distribuían a todos, fuera retenido por ella. **46** De día en día, de él, 'Vi al Señor siempre delante de mi cara, porque permaneciendo unánimes en el templo y partiendo él está a mi derecha, para que no sea conmovido. **47** alabando a Dios y gozando del favor de todo el pueblo. El Señor añadía cada día a la asamblea a los que se salvaban.

que su Santo vea la decadencia. (**Hadēs g86**) **28** Me diste a conocer los caminos de la vida. Me llenarás de alegría con tu presencia.' **29** "Hermanos, puedo decirles libremente del patriarca David, que murió y fue sepultado, y su tumba está con nosotros hasta el día de hoy. **30** Por eso, siendo profeta y sabiendo que Dios le había jurado que del fruto de su cuerpo, según la carne, resucitaría al Cristo para que se sentara en su trono, **31** previendo esto, habló de la resurrección del Cristo, que su alma no quedó en el Hades y su carne no vio la decadencia. (**Hadēs g86**) **32** A este Jesús lo resucitó Dios, de lo cual todos somos

**3** Pedro y Juan subían al templo a la hora de la oración, la hora novena. **2** Llevaban a un hombre cojo desde el vientre de su madre, al que ponían cada día a la puerta del templo que se llama Hermoso, para pedir limosna para los necesitados de los que entraban en el templo. **3** Viendo a Pedro y a Juan a punto de entrar en el templo, les pidió limosna. **4** Pedro, fijando sus ojos en él, con Juan, le dijo: "Míranos". **5** Él les escuchó, esperando recibir algo de ellos. **6** Pero Pedro dijo: "No tengo plata ni oro, pero lo que tengo, eso te doy. En nombre de Jesucristo de Nazaret, levántate y anda". **7** Lo tomó de la

mano derecha y lo levantó. Al instante, sus pies y los huesos de sus tobillos cobraron fuerza. **8** Se levantó de un salto y comenzó a caminar. Entró con ellos en el templo, caminando, saltando y alabando a Dios. **9** Todo el pueblo lo vio caminar y alabar a Dios. **10** Le reconocieron, que era él quien solía sentarse a pedir limosna a la puerta del templo, la Hermosa. Se llenaron de asombro y admiración por lo que le había sucedido. **11** Mientras el cojo que había sido curado se agarraba a Pedro y a Juan, todo el pueblo corría junto a ellos en el pórtico que se llama de Salomón, muy maravillado. **12** Al verlo, Pedro respondió al pueblo: "Hombres de Israel, ¿por qué os maravilláis de este hombre? ¿Por qué fijáis vuestros ojos en nosotros, como si por nuestro propio poder o piedad le hubiéramos hecho caminar? **13** El Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, el Dios de nuestros padres, ha glorificado a su Siervo Jesús, a quien vosotros entregasteis y negasteis en presencia de Pilato, cuando éste había decidido liberarlo. **14** Pero vosotros negasteis al Santo y Justo y pedisteis que se os concediera un homicida, **15** y matasteis al Príncipe de la vida, a quien Dios resucitó de entre los muertos, de lo cual somos testigos. **16** Por la fe en su nombre, su nombre ha hecho fuerte a este hombre, al que veis y conocéis. Sí, la fe que es por él le ha dado esta perfecta sanidad en presencia de todos vosotros. **17** "Ahora bien, hermanos, sé que lo hicisteis por ignorancia, como también lo hicieron vuestros gobernantes. **18** Pero las cosas que Dios anunció por boca de todos sus profetas, que Cristo había de padecer, las cumplió así. **19** "Arrepíentanse, pues, y vuélvanse, para que sean borrados sus pecados, a fin de que vengan tiempos de refrigerio de la presencia del Señor, **20** y para que él envíe a Cristo Jesús, que fue ordenado para ustedes antes, **21** a quien el cielo debe recibir hasta los tiempos de la restauración de todas las cosas, de la que Dios habló hace mucho tiempo por boca de sus santos profetas. (aiōn g165) **22** En efecto, Moisés dijo a los padres: "El Señor Dios os suscitará un profeta de entre vuestros hermanos, como yo. Le escucharéis en todo lo que os diga. **23** Será que toda persona que no escuche a ese profeta será totalmente destruida de entre el pueblo." **24** Sí, y todos los profetas, desde Samuel y los que le siguieron, todos los que han hablado, también

contaron estos días. **25** Vosotros sois los hijos de los profetas y de la alianza que Dios hizo con nuestros padres, diciendo a Abraham: 'Todas las familias de la tierra serán bendecidas por tu descendencia'. **26** Dios, habiendo suscitado a su siervo Jesús, os lo envió primero para bendeciros, apartando a cada uno de vosotros de vuestra maldad."

**4** Mientras hablaban al pueblo, los sacerdotes, el jefe del templo y los saduceos se acercaron a ellos, **2** molestos porque enseñaban al pueblo y proclamaban en Jesús la resurrección de entre los muertos. **3** Les echaron mano y los pusieron en custodia hasta el día siguiente, pues ya era de noche. **4** Pero muchos de los que oyeron la palabra creyeron, y el número de los hombres llegó a ser como cinco mil. **5** Por la mañana, se reunieron en Jerusalén sus jefes, los ancianos y los escribas. **6** El sumo sacerdote Anás estaba allí, con Caifás, Juan, Alejandro y todos los parientes del sumo sacerdote. **7** Cuando pusieron a Pedro y a Juan en medio de ellos, preguntaron: "¿Con qué poder o en qué nombre habéis hecho esto?" **8** Entonces Pedro, lleno del Espíritu Santo, les dijo: "Señores del pueblo y ancianos de Israel, **9** si hoy somos examinados acerca de una buena obra hecha a un lisiado, por qué medio ha sido curado este hombre, **10** que os conste a todos vosotros y a todo el pueblo de Israel, que en el nombre de Jesucristo de Nazaret, a quien vosotros crucificasteis, y a quien Dios resucitó de entre los muertos, este hombre está aquí delante de vosotros sano. **11** Él es "la piedra que vosotros, los constructores, teníais por inútil, pero que se ha convertido en la cabeza del ángulo". **12** En ningún otro hay salvación, pues no hay bajo el cielo otro nombre dado a los hombres por el que debamos salvarnos." **13** Al ver la audacia de Pedro y de Juan, y al darse cuenta de que eran hombres inductos e ignorantes, se maravillaron. Reconocieron que habían estado con Jesús. **14** Al ver que el hombre que había sido curado estaba con ellos, no pudieron decir nada en contra. **15** Pero cuando les ordenaron que se apartaran del consejo, consultaron entre sí, **16** diciendo: "¿Qué faremos con estos hombres? Porque ciertamente se ha hecho un notable milagro por medio de ellos, como lo pueden ver claramente todos los que habitan en Jerusalén, y no podemos negarlo. **17** Pero para que esto no se extienda más

entre el pueblo, vamos a amenazarlos, para que de ahora en adelante no hablen con nadie en este nombre.” 18 Los llamaron y les ordenaron que no hablaran en absoluto ni enseñaran en el nombre de Jesús. 19 Pero Pedro y Juan les respondieron: “Si es justo a los ojos de Dios escucharos a vosotros antes que a Dios, juzgadlo vosotros mismos, 20 porque no podemos dejar de contar lo que hemos visto y oído.” 21 Cuando los amenazaron más, los dejaron ir, sin encontrar la manera de castigarlos, a causa del pueblo; porque todos glorificaban a Dios por lo que se había hecho. 22 Pues el hombre en el que se realizó este milagro de curación tenía más de cuarenta años. 23 Al ser dejados en libertad, volvieron a su casa y contaron todo lo que les habían dicho los jefes de los sacerdotes y los ancianos. 24 Cuando lo oyeron, alzaron la voz a Dios de común acuerdo y dijeron: “Señor, tú eres Dios, que hiciste el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos; 25 que por boca de tu siervo David, dijiste, ‘Por qué se enfurecen las naciones, ¿y los pueblos traman una cosa vana?’ 26 Los reyes de la tierra se ponen en pie, y los gobernantes conspiran juntos, contra el Señor y contra su Cristo”. 27 “Porque en verdad, tanto Herodes como Poncio Pilato, con los gentiles y el pueblo de Israel, se han reunido contra tu santo siervo Jesús, a quien tú ungiste, 28 para hacer todo lo que tu mano y tu consejo predijeron que sucediera. 29 Ahora, Señor, mira sus amenazas, y concede a tus siervos que hablen tu palabra con toda valentía, 30 mientras extiendes tu mano para sanar, y que se hagan señales y prodigios por el nombre de tu santo Siervo Jesús.” 31 Cuando oraron, el lugar donde estaban reunidos se estremeció. Todos estaban llenos del Espíritu Santo, y hablaban la palabra de Dios con valentía. 32 La multitud de los creyentes tenía un solo corazón y una sola alma. Ninguno de ellos pretendía que algo de lo que poseía fuera suyo, sino que tenían todo en común. 33 Con gran poder, los apóstoles daban su testimonio de la resurrección del Señor Jesús. Una gran gracia estaba sobre todos ellos. 34 Porque no había entre ellos ningún necesitado, ya que todos los que poseían tierras o casas las vendían, y traían el producto de lo vendido, 35 y lo ponían a los pies de los apóstoles; y se repartía a cada uno según su necesidad. 36 José,

a quien los apóstoles llamaban también Bernabé (que es, interpretado, Hijo del Consuelo), levita, hombre de raza chipriota, 37 que tenía un campo, lo vendió, y luego trajo el dinero y lo puso a los pies de los apóstoles. 5 Pero un hombre llamado Ananías, con su mujer Safira, vendió una propiedad, 2 y se quedó con una parte del precio, sabiéndolo también su mujer, y luego trajo una parte y la puso a los pies de los apóstoles. 3 Pero Pedro dijo: “Ananías, ¿por qué Satanás ha llenado tu corazón para mentir al Espíritu Santo y retener parte del precio de la tierra? 4 Mientras te la quedaste, ¿no era tuya? Después de venderla, ¿no estaba en tu poder? ¿Cómo es que has concebido esto en tu corazón? No has mentido a los hombres, sino a Dios”. 5 Ananías, al oír estas palabras, cayó y murió. Un gran temor invadió a todos los que oyeron estas cosas. 6 Los jóvenes se levantaron, lo envolvieron, lo sacaron y lo enterraron. 7 Unas tres horas después, entró su mujer, sin saber lo que había pasado. 8 Pedro le respondió: “Dime si has vendido la tierra por tanto”. Ella dijo: “Sí, en tanto”. 9 Pero Pedro le preguntó: “¿Cómo es que os habéis puesto de acuerdo para tentar al Espíritu del Señor? He aquí que los pies de los que han enterrado a tu marido están a la puerta, y te sacarán”. 10 Ella cayó inmediatamente a sus pies y murió. Los jóvenes entraron y la encontraron muerta, la sacaron y la enterraron junto a su marido. 11 Un gran temor se apoderó de toda la asamblea y de todos los que oyeron estas cosas. 12 Por las manos de los apóstoles se hacían muchas señales y prodigios entre el pueblo. Todos estaban de acuerdo en el pórtico de Salomón. 13 Ninguno de los demás se atrevía a unirse a ellos; sin embargo, el pueblo los honraba. 14 Se añadieron más creyentes al Señor, multitudes de hombres y mujeres. 15 Incluso sacaban a los enfermos a la calle y los ponían en catres y colchones, para que al pasar Pedro, al menos su sombra hiciera sombra a algunos de ellos. 16 También se reunió una multitud de las ciudades de los alrededores de Jerusalén, trayendo enfermos y atormentados por espíritus inmundos; y todos quedaron sanados. 17 Pero el sumo sacerdote se levantó, y todos los que estaban con él (que es la secta de los saduceos), y se llenaron de celos 18 y echaron mano a los apóstoles, y los pusieron en

custodia pública. **19** Pero un ángel del Señor abrió de noche las puertas de la cárcel, los sacó y les dijo: **20** "Vayan y hablen en el templo al pueblo todas las palabras de esta vida." **21** Al oír esto, entraron en el templo hacia el amanecer y enseñaron. Pero el sumo sacerdote y los que estaban con él vinieron y convocaron al consejo, con todo el senado de los hijos de Israel, y enviaron a la cárcel para que los encontraron en la cárcel. Volvieron e informaron: **23** "Encontramos la cárcel cerrada y con llave, y a los guardias de pie ante las puertas; pero cuando las abrimos, no encontramos a nadie dentro." **24** Cuando el sumo sacerdote, el capitán del templo y los jefes de los sacerdotes oyeron estas palabras, se quedaron muy perplejos acerca de ellas y de lo que podría suceder. **25** Uno vino y les dijo: "He aquí, los hombres que pusisteis en la cárcel están en el templo, de pie y enseñando al pueblo." **26** Entonces el capitán fue con los oficiales y los trajo sin violencia, pues temían que el pueblo los apedreara. **27** Cuando los trajeron, los presentaron ante el consejo. El sumo sacerdote los interrogó, **28** diciendo: "¿No os hemos ordenado estrictamente que no enseñéis en este nombre? He aquí que habéis llenado Jerusalén con vuestras enseñanzas, y pretendéis hacer caer la sangre de este hombre sobre nosotros." **29** Pero Pedro y los apóstoles respondieron: "Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres. **30** El Dios de nuestros padres resucitó a Jesús, a quien vosotros matasteis, colgándolo en un madero. **31** Dios lo exaltó con su diestra para ser Príncipe y Salvador, para dar el arrepentimiento a Israel y la remisión de los pecados. **32** Nosotros somos sus testigos de estas cosas; y también el Espíritu Santo, que Dios ha dado a los que le obedecen." **33** Pero ellos, al oír esto, se sintieron heridos en el corazón, y estaban decididos a matarlos. **34** Pero uno se levantó en el concilio, un fariseo llamado Gamaliel, maestro de la ley, honrado por todo el pueblo, y mandó sacar a los apóstoles por un tiempo. **35** Les dijo: "Hombres de Israel, tened cuidado con estos hombres, por lo que vais a hacer. **36** Porque antes de estos días se levantó Teudas, haciendo pasar por alguien; al cual se unió un número de hombres, como cuatrocientos. Lo mataron; y todos, los que le obedecían, se dispersaron y quedaron en nada. **37** Despues de este hombre, se levantó Judas de Galilea en los días de la inscripción, y arrastró tras sí a algunas personas. También él pereció, y todos los que le obedecían fueron dispersados. **38** Ahora os digo que os apartéis de estos hombres y los dejéis en paz. Porque si este consejo o esta obra son de los hombres, serán derribados. **39** Pero si es de Dios, no podréis derribarlo, y se os encontraría incluso luchando contra Dios." **40** Estuvieron de acuerdo con del consejo, alegrándose de haber sido considerados dignos de sufrir la deshonra por el nombre de Jesús. **41** Así pues, salieron de la presencia de cada día, en el templo y en casa, no dejaban de enseñar y predicar a Jesús, el Cristo.

**6** En aquellos días, cuando el número de los discípulos se multiplicaba, surgió una queja de los helenistas contra los hebreos, porque sus viudas eran descuidadas en el servicio diario. **2** Los doce convocaron a la multitud de los discípulos y dijeron: "No conviene que dejemos la palabra de Dios y sirvamos a las mesas. **3** Por eso, hermanos, elegid de entre vosotros a siete hombres de buena reputación, llenos de Espíritu Santo y de sabiduría, a los que podamos nombrar para que se encarguen de este asunto. **4** Pero nosotros continuaremos firmemente en la oración y en el ministerio de la palabra." **5** Estas palabras agradaron a toda la multitud. Escogieron a Esteban, hombre lleno de fe y del Espíritu Santo, a Felipe, a Prócoro, a Nicanor, a Timón, a Parmenas y a Nicolás, prosélito de Antioquía. **6** A quienes pusieron delante de los apóstoles. Despues de orar, les impusieron las manos. **7** La palabra de Dios crecía y el número de los discípulos se multiplicaba enormemente en Jerusalén. Un gran número de sacerdotes obedecía a la fe. **8** Esteban, lleno de fe y poder, realizaba grandes prodigios y señales entre el pueblo. **9** Pero algunos de los que eran de la sinagoga llamada "Los Libertinos", y de los Cireneos, de los Alejandrinos, y de los de Cilicia y Asia se levantaron, disputando con Esteban. **10** No pudieron resistir la sabiduría y el Espíritu con que hablaba. **11** Entonces indujeron secretamente a los hombres a decir: "Le hemos oido hablar palabras blasfemias contra Moisés y Dios." **12** Entonces incitaron al

pueblo, a los ancianos y a los escribas, y vinieron contra él y lo apresaron, y lo llevaron al concilio, **13** y hijos de Hamor de Siquem. **17** "Pero al acercarse presentaron testigos falsos que decían: 'Este hombre no deja de decir palabras blasfemias contra este lugar Abraham, el pueblo creció y se multiplicó en Egipto, santo y contra la ley. **14** Porque le hemos oído decir **18** hasta que se levantó otro rey que no conocía que este Jesús de Nazaret destruirá este lugar y a José. **19** Este se aprovechó de nuestra raza y cambiará las costumbres que nos entregó Moisés.' maltrató a nuestros padres, y los obligó a abandonar **15** Todos los que estaban sentados en el consejo, a sus bebés para que no quedaran vivos. **20** En aquel fijando sus ojos en él, vieron su rostro como si fuera el de un ángel.

**7** El sumo sacerdote dijo: Entonces ¿Es esto así?"

**2** Dijo: "Hermanos y padres, escuchad. El Dios de la gloria se le apareció a nuestro padre Abraham cuando estaba en Mesopotamia, antes de que viviera en Harán, **3** y le dijo: 'Sal de tu tierra y aléjate de tus parientes, y ven a una tierra que yo te mostraré'. **4** Entonces salió de la tierra de los caldeos y vivió en Harán. Desde allí, cuando su padre murió, Dios lo trasladó a esta tierra en la que tú vives ahora. **5** No le dio ninguna herencia en ella, ni siquiera para poner el pie. Le prometió que se la daría en posesión, y a su descendencia después de él, cuando aún no tuviera hijos. **6** Dios habló así: que su descendencia viviría como extranjera en una tierra extraña, y que sería esclavizada y maltratada durante cuatrocientos años. **7** 'Yo juzgaré a la nación a la que estarán esclavizados', dijo Dios, 'y después saldrán y me servirán en este lugar'. **8** Le dio el pacto de la circuncisión. Y Abraham fue padre de Isaac, y lo circuncidó al octavo día. Isaac fue el padre de Jacob, y Jacob fue el padre de los doce patriarcas. **9** 'Los patriarcas, movidos por los celos contra José, lo vendieron a Egipto. Dios estuvo con él **10** y lo libró de todas sus aflicciones, y le dio favor y sabiduría ante el Faraón, rey de Egipto. Lo hizo gobernador de Egipto y de toda su casa. **11** Pero vino un hambre sobre toda la tierra de Egipto y de Canaán, y una gran aflicción. Nuestros padres no encontraron comida. **12** Pero cuando Jacob oyó que había grano en Egipto, envió a nuestros padres la primera vez. **13** La segunda vez José se dio a conocer a sus hermanos, y la familia de José fue revelada al Faraón. **14** José envió y convocó a su padre Jacob y a todos sus parientes, setenta y cinco almas. **15** Jacob bajó a Egipto y murió, él y nuestros padres; **16** y fueron llevados de vuelta a Siquem y puestos en la tumba

que Abraham compró por un precio en plata a los que Abraham compró por un precio en plata a los contra él y lo apresaron, y lo llevaron al concilio, **13** y hijos de Hamor de Siquem. **17** "Pero al acercarse el tiempo de la promesa que Dios había jurado a Abraham, el pueblo creció y se multiplicó en Egipto, santo y contra la ley. **18** hasta que se levantó otro rey que no conocía que este Jesús de Nazaret destruirá este lugar y a José. **19** Este se aprovechó de nuestra raza y cambiariá las costumbres que nos entregó Moisés." maltrató a nuestros padres, y los obligó a abandonar **20** En aquel tiempo nació Moisés, y era sumamente apuesto para a sus bebés para que no quedaran vivos. **21** En aquel tiempo nació Moisés, y era sumamente apuesto para Dios. Fue alimentado durante tres meses en la casa de su padre. **22** Cuando fue abandonado, la hija del faraón lo recogió y lo crió como si fuera su propio hijo. **23** Moisés fue instruido en toda la sabiduría de los egipcios. Era poderoso en sus palabras y en sus obras. **24** Pero cuando tenía cuarenta años, se le ocurrió visitar a sus hermanos, los hijos de Israel. **25** Al ver que uno de ellos sufría un agravio, lo defendió y vengó al oprimido, golpeando al egipcio. Suponía que sus hermanos entendían que Dios, por su mano, les daba la liberación; pero ellos no lo entendían. **26** "Al día siguiente, se les apareció mientras peleaban, y les instó a que volvieran a estar en paz, diciendo: 'Señores, sois hermanos. ¿Por qué os hacéis daño los unos a los otros?' **27** Pero el que hacía mal a su próximo lo apartó, diciendo: '¿Quién te ha hecho gobernante y juez sobre nosotros?' **28** 'Quieres matarme como mataste ayer al egipcio?' **29** Al oír estas palabras, Moisés huyó y se convirtió en forastero en la tierra de Madián, donde fue padre de dos hijos. **30** "Cuando se cumplieron los cuarenta años, un ángel del Señor se le apareció en el desierto del monte Sinaí, en una llama de fuego en una zarza. **31** Cuando Moisés lo vio, se asombró de la visión. Al acercarse para ver, se le acercó la voz del Señor: **32** 'Yo soy el Dios de tus padres: el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob'. Moisés tembló y no se atrevió a mirar. **33** El Señor le dijo: 'Quítate las sandalias, porque el lugar donde estás es tierra santa. **34** Ciertamente he visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído sus gemidos. He bajado para liberarlos. Ahora ven, te enviaré a Egipto.' **35** A este Moisés, al que rechazaron diciendo: '¿Quién te ha hecho gobernante y juez?', Dios lo ha enviado como gobernante y libertador por la mano del ángel que se le apareció en la zarza. **36** Este hombre los sacó de allí, después de haber

hecho maravillas y señales en Egipto, en el Mar Rojo y en el desierto durante cuarenta años. **37** los dientes contra él. **55** Pero él, lleno del Espíritu Santo, miró fijamente al cielo y vio la gloria de Dios, y Señor, nuestro Dios, os levantará un profeta de entre nosotros hermanos, como yo". **38** Este es el que veo los cielos abiertos y al Hijo del Hombre de pie estuvo en la asamblea en el desierto con el ángel que le habló en el monte Sinaí, y con nuestros padres, que recibió revelaciones vivas para dárnoslas, **39** a quien sobre él al unísono. **58** Lo echaron de la ciudad y nuestros padres no quisieron obedecer, sino que lo apedrearon. Los testigos pusieron sus vestidos a rechazaron y se volvieron con el corazón a Egipto, **40** los pies de un joven llamado Saulo. **59** Apedrearon diciendo a Aarón: "Haznos dioses que vayan delante de nosotros, porque en cuanto a este Moisés que nos sacó de la tierra de Egipto, no sabemos qué ha sido de él." **41** En aquellos días hicieron un becerro y llevaron un sacrificio al ídolo, y se alegraron de las obras de sus manos. **42** Pero Dios se apartó y los entregó para servir al ejército del cielo, como está escrito en el libro de los profetas, '¿Me ofrecisteis animales sacrificados y sacrificios ¿cuarenta años en el desierto, casa de Israel? **43** Tú tomaste el tabernáculo de Moloch, la estrella de tu dios Rephan, las figuras que has hecho para adorar, así que te llevaré más allá de Babilonia'. **44** "Nuestros padres tuvieron el tabernáculo del testimonio en el desierto, tal como el que habló con Moisés le ordenó que lo hiciera según el modelo que había visto; **45** el cual también nuestros padres, a su vez, introdujeron con Josué cuando entraron en posesión de las naciones que Dios expulsó delante de nuestros padres hasta los días de David, **46** que hallaron gracia ante los ojos de Dios, y pidieron encontrar una morada para el Dios de Jacob. **47** Pero Salomón le construyó una casa. **48** Sin embargo, el Altísimo no habita en templos hechos por las manos, como dice el profeta, **49** "El cielo es mi trono, y la tierra un escabel para mis pies. ¿Qué clase de casa me vas a construir?" dice el Señor. '¿O cuál es el lugar de mi descanso?' **50** ¿No fue mi mano la que hizo todas estas cosas?' **51** "¡De cuello duro e incircuncisos de corazón y de oídos, siempre os resistís al Espíritu Santo! Como hicieron vuestros padres, así hacéis vosotros. **52** ¿A cuál de los profetas no persiguieron vuestros padres? Mataron a los que predijeron la venida del Justo, del que ahora os habéis convertido en traidores y asesinos. **53** ¡Recibisteis la ley como fue ordenada por los ángeles, y no la guardasteis!" **54** Al oír estas

8 Saulo consintió en su muerte. Se levantó una gran persecución contra la asamblea que estaba en Jerusalén en aquel día. Todos estaban dispersos por las regiones de Judea y Samaria, excepto los apóstoles. **2** Los hombres devotos enterraron a Esteban y se lamentaron mucho por él. **3** Pero Saulo asoló la asamblea, entró en todas las casas y arrastró a la cárcel a hombres y mujeres. **4** Por eso, los que estaban dispersos iban por ahí predicando la palabra. **5** Felipe bajó a la ciudad de Samaria y les anunció al Cristo. **6** Las multitudes escuchaban unánimemente lo que decía Felipe, al oír y ver las señales que hacía. **7** Porque salieron espíritus inmundos de muchos de los que los tenían. Salían gritando a gran voz. Muchos paralíticos y cojos quedaron curados. **8** Hubo gran alegría en aquella ciudad. **9** Pero había un hombre, de nombre Simón, que practicaba la hechicería en la ciudad y asombraba a la gente de Samaria, haciéndose pasar por alguien grande, **10** a quien todos escuchaban, desde el más pequeño hasta el más grande, diciendo: "Este hombre es ese gran poder de Dios." **11** Le escuchaban porque durante mucho tiempo les había asombrado con sus hechicerías. **12** Pero cuando creyeron que Felipe predicaba la buena noticia del Reino de Dios y el nombre de Jesucristo, se bautizaron, tanto hombres como mujeres. **13** También Simón creyó. Al ser bautizado, siguió con Felipe. Al ver que se producían señales y grandes milagros, quedó maravillado. **14** Cuando los apóstoles que estaban en Jerusalén se enteraron de que Samaria había recibido la palabra de Dios, enviaron a Pedro y a Juan a ellos, **15**

quienes, al bajar, oraron por ellos para que recibieran eunuco dijo: "Mira, aquí hay agua. ¿Qué me impide el Espíritu Santo; 16 porque todavía no había caído ser bautizado?" 38 Mandó que se detuviera el carro, y sobre ninguno de ellos. Sólo habían sido bautizados ambos bajaron al agua, tanto Felipe como el eunuco, en el nombre de Cristo Jesús. 17 Entonces les y lo bautizó. 39 Cuando salieron del agua, el Espíritu impusieron las manos, y recibieron el Espíritu Santo. del Señor arrebató a Felipe, y el eunuco no lo vió 18 Al ver Simón que el Espíritu Santo se daba por más, pues siguió su camino alegremente. 40 Pero la imposición de las manos de los apóstoles, les Felipe se encontró en Azoto. De paso, predicó la ofreció dinero, 19 diciendo: "Dadme también a mí Buena Nueva a todas las ciudades hasta llegar a este poder, para que todo aquel a quien imponga las Cesarea.

manos reciba el Espíritu Santo." 20 Pero Pedro le dijo: "¡Qué tu plata perezca contigo, porque pensaste que podías obtener el don de Dios con dinero! 21 No tienes parte ni suerte en este asunto, porque tu corazón no es recto ante Dios. 22 Arrepíentete, pues, de esta tu maldad, y pide a Dios si acaso te perdona el pensamiento de tu corazón. 23 Porque veo que estás en el veneno de la amargura y en la esclavitud de la iniquidad." 24 Simón respondió: "Ruega por mí al Señor, para que no me suceda nada de lo que has dicho". 25 Ellos, pues, después de haber dado testimonio y pronunciado la palabra del Señor, volvieron a Jerusalén y predicaron la Buena Nueva en muchas aldeas de los samaritanos. 26 Entonces un ángel del Señor habló a Felipe, diciendo: "Levántate y ve hacia el sur por el camino que baja de Jerusalén a Gaza. Este es un desierto". 27 Se levantó y fue; y he aquí que había un hombre de Etiopía, un eunuco de gran autoridad bajo Candace, reina de los etíopes, que estaba sobre todo su tesoro, que había venido a Jerusalén para adorar. 28 Volvió y estaba sentado en su carro, y leía el profeta Isaías. 29 El Espíritu dijo a Felipe: "Acércate y únete a este carro". 30 Felipe corrió hacia él y le oyó leer al profeta Isaías, y le dijo: "¿Entiendes lo que estás leyendo?" 31 Dijo: "¿Cómo voy a hacerlo si no me lo explican?". Le rogó a Felipe que subiera y se sentara con él. 32 El pasaje de la Escritura que estaba leyendo era éste, "Fue llevado como una oveja al matadero. Como un cordero mudo ante su esquilador, Así que no abrió su boca. 33 En su humillación, su juicio fue quitado. ¿Quién declarará su generación? Porque su vida es quitada de la tierra". 34 El eunuco respondió a Felipe: "¿De quién habla el profeta? ¿De sí mismo, o de otro?" 35 Felipe abrió la boca y, partiendo de esta Escritura, le predicó acerca de Jesús. 36 Mientras iban por el camino, llegaron a un poco de agua; y el

9 Pero Saulo, que seguía respirando amenazas y matanzas contra los discípulos del Señor, se dirigió al sumo sacerdote 2 y le pidió que le enviaría cartas a las sinagogas de Damasco, para que, si encontraba a alguien del Camino, ya fuera hombre o mujer, lo llevara atado a Jerusalén. 3 Mientras viajaba, se acercó a Damasco, y de repente una luz del cielo brilló a su alrededor. 4 Cayó en tierra y oyó una voz que le decía: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?" 5 Él dijo: "¿Quién eres, Señor?" El Señor dijo: "Yo soy Jesús, a quien tú persigues. 6 Pero levántate y entra en la ciudad, entonces se te dirá lo que debes hacer". 7 Los hombres que viajaban con él se quedaron mudos, oyendo el ruido, pero sin ver a nadie. 8 Saúl se levantó del suelo, y cuando se le abrieron los ojos, no vio a nadie. Lo llevaron de la mano y lo introdujeron en Damasco. 9 Estuvo tres días sin ver, y no comió ni bebió. 10 Había en Damasco un discípulo llamado Ananías. El Señor le dijo en una visión: "¡Ananías!" Dijo: "Mira, soy yo, Señor". 11 El Señor le dijo: "Levántate y ve a la calle que se llama Derecha, y pregunta en la casa de Judá por uno llamado Saúl, hombre de Tarso. Porque he aquí que está orando, 12 y en una visión ha visto a un hombre llamado Ananías que entra y le impone las manos para que reciba la vista." 13 Pero Ananías respondió: "Señor, he oído de muchos acerca de este hombre, cuánto mal hizo a tus santos en Jerusalén. 14 Aquí tiene autoridad de los sumos sacerdotes para atar a todos los que invocan tu nombre." 15 Pero el Señor le dijo: "Vete, porque él es mi instrumento elegido para llevar mi nombre ante las naciones, los reyes y los hijos de Israel. 16 Porque le mostraré cuántas cosas debe sufrir por causa de mi nombre". 17 Ananías salió y entró en la casa. Imponiéndole las manos, le dijo: "Hermano Saúl, el Señor, que se te apareció en el

camino por el que venías, me ha enviado para que recibas la vista y seas lleno del Espíritu Santo." 18 Al instante, algo parecido a escamas cayó de sus ojos y recibió la vista. Se levantó y fue bautizado. 19 Tomó en ir a verlos. 20 Pedro se levantó y fue con ellos. alimento y se fortaleció. Saulo permaneció varios días con los discípulos que estaban en Damasco. 21 Todos los que le oían mientas estaba con ellas. 22 Pero la levantó. Llamando a los santos y a las viudas, la Saulo aumentó su fuerza y confundió a los judíos que vivían en Damasco, demostrando que éste era el Cristo. 23 Cuando se cumplieron muchos días, los judíos conspiraron juntos para matarlo, 24 pero su plan fue conocido por Saulo. Vigilaban las puertas de día y de noche para matarlo, 25 pero sus discípulos lo tomaron de noche y lo bajaron por el muro, bajándolo en una canasta. 26 Cuando Saulo llegó a Jerusalén, trató de unirse a los discípulos, pero todos le tenían miedo, pues no creían que fuera un discípulo. 27 Pero Bernabé lo tomó y lo llevó a los apóstoles, y les contó cómo había visto al Señor en el camino y cómo le había hablado, y cómo en Damasco había predicado con valentía en el nombre de Jesús. 28 Estaba con ellos entrando en Jerusalén, 29 predicando con denuedo en el nombre del Señor Jesús. Hablaba y discutía contra los helenistas, pero éstos buscaban matarlo. 30 Cuando los hermanos lo supieron, lo bajaron a Cesarea y lo enviaron a Tarso. 31 Así, las asambleas de toda Judea, Galilea y Samaria tenían paz y eran edificadas. Se multiplicaron, caminando en el temor del Señor y en el consuelo del Espíritu Santo. 32 Mientras Pedro recorría todas aquellas partes, bajó también a los santos que vivían en Lida. 33 Allí encontró a un hombre llamado Eneas, que llevaba ocho años postrado en la cama porque estaba paralítico. 34 Pedro le dijo: "Eneas, Jesucristo te cura. Levántate y haz tu cama". Inmediatamente se levantó. 35 Todos los que vivían en Lida y en Sarón lo vieron, y se volvieron al Señor. 36 Había en Jope una discípula llamada Tabita, que traducida significa Dorcas. Esta mujer estaba llena de buenas obras y actos de misericordia que hacía. 37 En aquellos días, enfermó y murió. Cuando la lavaron, la pusieron en

un cuarto alto. 38 Como Lida estaba cerca de Jope, los discípulos, al enterarse de que Pedro estaba allí, le enviaron dos hombres, rogándole que no tardara cuando llegó, lo llevaron al aposento alto. Todas las viudas estaban junto a él llorando y mostrando las túnicas y otros vestidos que Dorcas había hecho que es el Hijo de Dios. 21 Todos los que le oían mientras estaba con ellas. 40 Pedro las despidió se asombraban y decían: "¿No es éste el que en Jerusalén hacía estragos con los que invocaban este nombre? Y había venido aquí con la intención de llevarlos atados ante los sumos sacerdotes". 22 Pero Saulo aumentó su fuerza y confundió a los judíos que vivían en Damasco, demostrando que éste era el Cristo. 23 Cuando se cumplieron muchos días, los judíos conspiraron juntos para matarlo, 24 pero su plan fue conocido por Saulo. Vigilaban las puertas de día y de noche para matarlo, 25 pero sus discípulos lo tomaron de noche y lo bajaron por el muro, bajándolo en una canasta. 26 Cuando Saulo llegó a Jerusalén, trató de unirse a los discípulos, pero todos le tenían miedo, pues no creían que fuera un discípulo. 27 Pero Bernabé lo tomó y lo llevó a los apóstoles, y les contó cómo había visto al Señor en el camino y cómo le había hablado, y cómo en Damasco había predicado con valentía en el nombre de Jesús. 28 Estaba con ellos entrando en Jerusalén, 29 predicando con denuedo en el nombre del Señor Jesús. Hablaba y discutía contra los helenistas, pero éstos buscaban matarlo. 30 Cuando los hermanos lo supieron, lo bajaron a Cesarea y lo enviaron a Tarso. 31 Así, las asambleas de toda Judea, Galilea y Samaria tenían paz y eran edificadas. Se multiplicaron, caminando en el temor del Señor y en el consuelo del Espíritu Santo. 32 Mientras Pedro recorría todas aquellas partes, bajó también a los santos que vivían en Lida. 33 Allí encontró a un hombre llamado Eneas, que llevaba ocho años postrado en la cama porque estaba paralítico. 34 Pedro le dijo: "Eneas, Jesucristo te cura. Levántate y haz tu cama". Inmediatamente se levantó. 35 Todos los que vivían en Lida y en Sarón lo vieron, y se volvieron al Señor. 36 Había en Jope una discípula llamada Tabita, que traducida significa Dorcas. Esta mujer estaba llena de buenas obras y actos de misericordia que hacía. 37 En aquellos días, enfermó y murió. Cuando la lavaron, la pusieron en

un cuarto alto. 38 Como Lida estaba cerca de Jope, los discípulos, al enterarse de que Pedro estaba allí, le enviaron dos hombres, rogándole que no tardara cuando llegó, lo llevaron al aposento alto. Todas las viudas estaban junto a él llorando y mostrando las túnicas y otros vestidos que Dorcas había hecho que es el Hijo de Dios. 21 Todos los que le oían mientras estaba con ellas. 40 Pedro las despidió se asombraban y decían: "¿No es éste el que en Jerusalén hacía estragos con los que invocaban este nombre? Y había venido aquí con la intención de llevarlos atados ante los sumos sacerdotes". 22 Pero Saulo aumentó su fuerza y confundió a los judíos que vivían en Damasco, demostrando que éste era el Cristo. 23 Cuando se cumplieron muchos días, los judíos conspiraron juntos para matarlo, 24 pero su plan fue conocido por Saulo. Vigilaban las puertas de día y de noche para matarlo, 25 pero sus discípulos lo tomaron de noche y lo bajaron por el muro, bajándolo en una canasta. 26 Cuando Saulo llegó a Jerusalén, trató de unirse a los discípulos, pero todos le tenían miedo, pues no creían que fuera un discípulo. 27 Pero Bernabé lo tomó y lo llevó a los apóstoles, y les contó cómo había visto al Señor en el camino y cómo le había hablado, y cómo en Damasco había predicado con valentía en el nombre de Jesús. 28 Estaba con ellos entrando en Jerusalén, 29 predicando con denuedo en el nombre del Señor Jesús. Hablaba y discutía contra los helenistas, pero éstos buscaban matarlo. 30 Cuando los hermanos lo supieron, lo bajaron a Cesarea y lo enviaron a Tarso. 31 Así, las asambleas de toda Judea, Galilea y Samaria tenían paz y eran edificadas. Se multiplicaron, caminando en el temor del Señor y en el consuelo del Espíritu Santo. 32 Mientras Pedro recorría todas aquellas partes, bajó también a los santos que vivían en Lida. 33 Allí encontró a un hombre llamado Eneas, que llevaba ocho años postrado en la cama porque estaba paralítico. 34 Pedro le dijo: "Eneas, Jesucristo te cura. Levántate y haz tu cama". Inmediatamente se levantó. 35 Todos los que vivían en Lida y en Sarón lo vieron, y se volvieron al Señor. 36 Había en Jope una discípula llamada Tabita, que traducida significa Dorcas. Esta mujer estaba llena de buenas obras y actos de misericordia que hacía. 37 En aquellos días, enfermó y murió. Cuando la lavaron, la pusieron en

**10** Había en Cesárea un hombre llamado Cornelio, centurión del llamado Regimiento de Italia, 2 hombre piadoso y temeroso de Dios con toda su casa, que daba generosamente al pueblo donativos para los necesitados y oraba siempre a Dios. 3 Hacia la hora novena del día, vio claramente en una visión a un ángel de Dios que se le acercaba y le decía: "¡Cornelio!" 4 Él, fijando sus ojos en él y asustado, dijo: "¿Qué es, Señor?" Le dijo: "Tus oraciones y tus ofrendas a los necesitados han subido a la memoria ante Dios. 5 Ahora envía hombres a Jope y busca a Simón, que también se llama Pedro. 6 Se aloja en casa de un curtidor llamado Simón, cuya casa está a la orilla del mar. 7 Cuando el ángel que le hablaba se marchó, Cornelio llamó a dos de los criados de su casa y a un soldado devoto de los que le atendían continuamente. 8 Despues de explicarles todo, los envió a Jope. 9 Al día siguiente, cuando iban de camino y se acercaban a la ciudad, Pedro subió a la azotea a orar, hacia el mediodía. 10 Le entró hambre y quiso comer, pero mientras se preparaba, cayó en trance. 11 Vio el cielo abierto y un recipiente que descendía hacia él, como una gran sábana bajada por cuatro esquinas sobre la tierra, 12 en la que había toda clase de cuadrúpedos de la tierra, animales salvajes, reptiles y aves del cielo. 13 Una voz se dirigió a él: "¡Levántate, Pedro, mata y come!" 14 Pero Pedro dijo: "No es así, Señor, porque nunca he comido nada que sea común o impuro". 15 La segunda vez le llegó una voz: "Lo que Dios ha limpiado, no lo llames impuro". 16 Esto lo hizo tres

vezes, e inmediatamente el objeto fue recibido en el 35 sino que en toda nación el que le teme y obra la justicia es aceptable para él. 36 La palabra que envió a los hijos de Israel, anunciando la buena noticia de que los hombres enviados por Cornelio, habiendo la paz por medio de Jesucristo — que es el Señor de preguntado por la casa de Simón, se presentaron ante todo — 37 vosotros mismos sabéis lo que sucedió, la puerta, 18 y llamaron preguntando si Simón, que que se proclamó por toda Judea, empezando por también se llamaba Pedro, se alojaba allí. 19 Mientras Galilea, después del bautismo que predicó Juan; 38 Pedro reflexionaba sobre la visión, el Espíritu le dijo: cómo Dios ungí con el Espíritu Santo y con poder a "Mira, tres hombres te buscan. 20 Levántate, baja y Jesús de Nazaret, que anduvo haciendo el bien y ve con ellos, sin dudar, porque yo los he enviado". 21 curando a todos los oprimidos por el diablo, porque Pedro bajó a los hombres y les dijo: "Mirad, yo soy el Dios estaba con él. 39 Nosotros somos testigos de que buscáis. ¿Por qué habéis venido?" 22 Dijeron: todo lo que hizo tanto en el país de los judíos como "Cornelio, centurión, hombre justo y temeroso de en Jerusalén; a quien también mataron, colgándolo Dios, y bien hablado por toda la nación de los judíos, en un madero. 40 Dios le resucitó al tercer día y le fue dirigido por un ángel santo para que os invitara a dio a conocer, 41 no a todo el pueblo, sino a los su casa y escuchara lo que dijerais." 23 Así que los testigos elegidos de antemano por Dios, a nosotros, hizo pasar y les proporcionó un lugar donde alojarse. que comimos y bebimos con él después de que Al día siguiente, Pedro se levantó y salió con ellos, y resucitó entre los muertos. 42 Nos ordenó que le acompañaran algunos de los hermanos de Jope. predicáramos al pueblo y diéramos testimonio de 24 Al día siguiente entraron en Cesarea. Cornelio que éste es el que ha sido designado por Dios como los esperaba, habiendo reunido a sus parientes y Juez de los vivos y de los muertos. 43 Todos los amigos cercanos. 25 Cuando Pedro entró, Cornelio le profetas dan testimonio de él, de que por su nombre salió al encuentro, se postró a sus pies y le adoró. todo el que crea en él recibirá la remisión de los 26 Pero Pedro lo levantó, diciendo: "¡Levántate! Yo pecados." 44 Mientras Pedro seguía diciendo estas también soy un hombre". 27 Mientras hablaba con palabras, el Espíritu Santo cayó sobre todos los que él, entró y encontró a muchos reunidos. 28 Les dijo: escuchaban la palabra. 45 Los de la circuncisión "Vosotros mismos sabéis que es cosa ilícita que un que habían creído estaban asombrados, y todos los hombre que es judío se junte o se acerque a uno de que venían con Pedro, porque el don del Espíritu otra nación, pero Dios me ha mostrado que no debo Santo se derramaba también sobre los gentiles. 46 llamar impuro o inmundo a ningún hombre. 29 Por lo Porque les oían hablar en otras lenguas y magnificar tanto, también yo vine sin quejarme cuando se me a Dios. Entonces Pedro contestó: 47 "¿Puede alguien mandó llamar. Pregunto, pues, por qué mandasteis a prohibir a esta gente que se bautice con agua? Han buscarme". 30 Cornelio dijo: "Hace cuatro días estuve recibido el Espíritu Santo igual que nosotros". 48 Les ayunando hasta esta hora; y a la hora novena, oré ordenó que se bautizaran en el nombre de Jesucristo. en mi casa, y he aquí que se presentó ante mí un Luego le pidieron que se quedara unos días. hombre con ropas brillantes 31 y dijo: "Cornelio, tu oración ha sido escuchada, y tus donativos a los necesitados son recordados a los ojos de Dios. 32 Envía, pues, a Jope y convoca a Simón, que también se llama Pedro. Está en casa de un curtidor llamado Simón, a la orilla del mar. Cuando venga, te hablará". 33 Por eso le envié enseguida, y fue bueno que viniera. Ahora, pues, estamos todos aquí presentes a los ojos de Dios para oír todo lo que os ha sido ordenado por Dios." 34 Pedro abrió la boca y dijo: "En verdad percibo que Dios no muestra favoritismo;

**11** Los apóstoles y los hermanos que estaban en Judea oyeron que también los gentiles habían recibido la palabra de Dios. 2 Cuando Pedro subió a Jerusalén, los que eran de la circuncisión discutieron con él, 3 diciendo: "¡Te acercaste a los incircuncisos y comiste con ellos!" 4 Pero Pedro comenzó, y les explicó por orden, diciendo: 5 "Yo estaba en la ciudad de Jope orando, y en trance vi una visión: un cierto recipiente que descendía, como si fuera una gran sábana bajada del cielo por cuatro esquinas. Llegó hasta mí. 6 Cuando lo miré atentamente, consideré y

vi los cuadrúpedos de la tierra, los animales salvajes, llamados por primera vez cristianos en Antioquía. 27 los reptiles y las aves del cielo. 7 También oí una voz En aquellos días, los profetas bajaron de Jerusalén a que me decía: "¡Levántate, Pedro, mata y come!" 8 Antioquía. 28 Uno de ellos, llamado Agabo, se levantó Pero yo dije: "No, Señor, porque en mi boca nunca e indicó por el Espíritu que habría una gran hambruna ha entrado nada impuro o inmundo. 9 Pero una voz en todo el mundo, como también ocurrió en los días me respondió por segunda vez desde el cielo: 'Lo de Claudio. 29 Como alguno de los discípulos tenía que Dios ha limpiado, no lo llames impuro'. 10 Esto abundancia, cada uno determinó enviar socorro a los se hizo tres veces, y todos fueron llevados de nuevo hermanos que vivían en Judea; 30 lo que también al cielo. 11 He aquí que en seguida se presentaron hicieron, enviándolo a los ancianos por medio de tres hombres ante la casa donde yo estaba, enviados Bernabé y Saulo.

desde Cesarea a mí. 12 El Espíritu me dijo que fuera con ellos sin discriminar. Me acompañaron también estos seis hermanos, y entramos en la casa de aquel hombre. 13 Nos contó cómo había visto al ángel de pie en su casa, diciéndole: "Envía a Jope y trae a Simón, que se llama Pedro, 14 que te hablará palabras por las que te salvarás tú y toda tu casa". 15 Cuando comencé a hablar, el Espíritu Santo cayó sobre ellos, como sobre nosotros al principio. 16 Me acordé de la palabra del Señor, que había dicho: "Juan bautizó en agua, pero vosotros seréis bautizados en el Espíritu Santo. 17 Si, pues, Dios les concedió el mismo don que a nosotros, cuando creímos en el Señor Jesucristo, ¿quién era yo para resistir a Dios?" 18 Al oír estas cosas, callaron y glorificaron a Dios, diciendo: "¡Entonces Dios también ha concedido a los gentiles el arrepentimiento para la vida!" 19 Así pues, los que estaban dispersos por la opresión que surgió en torno a Esteban viajaron hasta Fenicia, Chipre y Antioquía, sin hablar a nadie más que a los judíos. 20 Pero hubo algunos de ellos, hombres de Chipre y de Cirene, que, cuando llegaron a Antioquía, hablaron a los helenistas, predicando al Señor Jesús. 21 La mano del Señor estaba con ellos, y un gran número creyó y se convirtió al Señor. 22 La noticia sobre ellos llegó a oídos de la asamblea que estaba en Jerusalén. Envizaron a Bernabé para que fuera hasta Antioquía, 23 el cual, cuando llegó y vio la gracia de Dios, se alegró. Los exhortó a todos, para que con propósito de corazón permanecieran cerca del Señor. 24 Porque era un hombre bueno, lleno del Espíritu Santo y de fe, y se añadía mucha gente al Señor. 25 Bernabé salió a buscar a Saulo a Tarsos. 26 Cuando lo encontró, lo llevó a Antioquía. Durante todo un año estuvieron reunidos con la asamblea, y enseñaron a mucha gente. Los discípulos fueron

**12** Por aquel tiempo, el rey Herodes extendió sus manos para oprimir a algunos de la asamblea. 2 Mató a Santiago, el hermano de Juan, con la espada. 3 Al ver que esto agradaba a los judíos, procedió a apresar también a Pedro. Esto ocurrió durante los días de los panes sin levadura. 4 Cuando lo detuvo, lo metió en la cárcel y lo entregó a cuatro escuadrones de cuatro soldados cada uno para que lo custodiaran, con la intención de sacarlo al pueblo después de la Pascua. 5 Así pues, Pedro fue retenido en la cárcel, pero la asamblea oraba constantemente por él a Dios. 6 La misma noche en que Herodes iba a sacarlo, Pedro dormía entre dos soldados, atado con dos cadenas. Los guardias delante de la puerta custodiaban la prisión. 7 Y he aquí que un ángel del Señor se puso junto a él, y una luz brilló en la celda. Golpeó a Pedro en el costado y lo despertó, diciendo: "¡Levántate rápido!". Las cadenas se le cayeron de las manos. 8 El ángel le dijo: "Vístete y ponte las sandalias". Así lo hizo. Le dijo: "Ponte la capa y sígueme". 9 Y salió y le siguió. No sabía que lo que hacía el ángel era real, sino que creía ver una visión. 10 Cuando pasaron la primera y la segunda guardia, llegaron a la puerta de hierro que da acceso a la ciudad, que se les abrió sola. Salieron y bajaron por una calle, e inmediatamente el ángel se alejó de él. 11 Cuando Pedro volvió en sí, dijo: "Ahora sé verdaderamente que el Señor ha enviado a su ángel y me ha librado de la mano de Herodes y de todo lo que el pueblo judío esperaba." 12 Pensando en esto, llegó a la casa de María, la madre de Juan, que se llamaba Marcos, donde había muchos reunidos y orando. 13 Cuando Pedro llamó a la puerta del portal, una sirvienta llamada Roda vino a responder. 14 Al reconocer la voz de Pedro, no abrió la puerta de alegría, sino que entró corriendo e informó de que

Pedro estaba delante de la puerta. **15** Le dijeron: escuchar la palabra de Dios. **8** Pero el hechicero "¡Estás loco!" Pero ella insistió en que era así. Le Elimas (pues así se llama según la interpretación) dijeron: "Es su ángel". **16** Pero Pedro siguió llamando. se les opuso, tratando de apartar al procónsul de la Cuando abrieron, lo vieron y se asombraron. **17** fe. **9** Pero Saulo, que también se llama Pablo, lleno Pero él, haciendo una señal con la mano para del Espíritu Santo, fijó sus ojos en él **10** y dijo: "Hijo que se callaran, les contó cómo el Señor le había del diablo, lleno de todo engaño y de toda astucia, sacado de la cárcel. Dijo: "Contad estas cosas a enemigo de toda justicia, ¿no dejarás de pervertir los Santiago y a los hermanos". Luego partió y se fue a caminos rectos del Señor? **11** Ahora, he aquí que la otro lugar. **18** Tan pronto como se hizo de día, hubo mano del Señor está sobre ti, y quedarás ciego, sin no poco revuelo entre los soldados acerca de lo que ver el sol por un tiempo." Inmediatamente una niebla había sucedido con Pedro. **19** Cuando Herodes lo y la oscuridad cayeron sobre él. Anduvo buscando a buscó y no lo encontró, examinó a los guardias y alguien que lo llevara de la mano. **12** Entonces el ordenó que los mataran. Bajó de Judea a Cesarea procónsul, al ver lo que se hacía, creyó, asombrado y se quedó allí. **20** Herodes estaba muy enojado por la enseñanza del Señor. **13** Pablo y su compañía con los habitantes de Tiro y Sidón. Ellos acudieron zarparon de Pafos y llegaron a Perga, en Panfilia. de común acuerdo a él y, habiendo hecho amigo a Juan se separó de ellos y volvió a Jerusalén. **14** Pero Blasto, el ayudante personal del rey, le pidieron la ellos, pasando de Perga, llegaron a Antioquía de paz, porque su país dependía del país del rey para Pisidia. Entraron en la sinagoga el día de reposo y se alimentarse. **21** El día señalado, Herodes se vistió sentaron. **15** Despues de la lectura de la ley y de los con ropas reales, se sentó en el trono y les dirigió un profetas, los jefes de la sinagoga les enviaron a decir: discurso. **22** El pueblo gritó: "¡La voz de un dios y "Hermanos, si tenéis alguna palabra de exhortación no de un hombre!" **23** Inmediatamente un ángel del para el pueblo, hablad." **16** Pablo se puso en pie y, Señor lo golpeó, porque no le dio la gloria a Dios. haciendo un gesto con la mano, dijo: "Hombres de Entonces fue devorado por los gusanos y murió. **24** Israel, y vosotros que teméis a Dios, escuchad. **17** El Pero la palabra de Dios crecía y se multiplicaba. Dios de este pueblo eligió a nuestros padres, y exaltó **25** Bernabé y Saulo volvieron a Jerusalén cuando cumplieron su servicio, llevando también consigo a al pueblo cuando permanecía como extranjero en la tierra de Egipto, y con el brazo levantado lo sacó Juan, que se llamaba Marcos.

**13** En la asamblea que estaba en Antioquía había algunos profetas y maestros: Bernabé, Simeón que se llamaba Níger, Lucio de Cirene, Manaén el hermano adoptivo de Herodes el tetrarca, y Saulo. **2** Mientras servían al Señor y ayunaban, el Espíritu Santo dijo: "Separadme a Bernabé y a Saulo para la obra a la que los he llamado." **3** Entonces, después de ayunar y orar, y de imponerles las manos, los despidieron. **4** Así que, enviados por el Espíritu Santo, bajaron a Seleucia. Desde allí navegaron hasta Chipre. **5** Cuando estuvieron en Salamina, proclamaron la palabra de Dios en las sinagogas judías. También tenían a Juan como ayudante. **6** Cuando atravesaron la isla hasta llegar a Pafos, encontraron a un hechicero, falso profeta, un judío que se llamaba Bar Jesú, **7** que estaba con el procónsul, Sergio Paulo, hombre de entendimiento. Este hombre convocó a Bernabé y a Saulo, y buscó

de ella. **18** Durante un período de unos cuarenta años los soportó en el desierto. **19** Despues de haber destruido siete naciones en la tierra de Canaán, les dio su tierra en herencia durante unos cuatrocientos cincuenta años. **20** Despues de esto, les dio jueces hasta el profeta Samuel. **21** Despues pidieron un rey, y Dios les dio a Saúl, hijo de Cis, un hombre de la tribu de Benjamín, durante cuarenta años. **22** Cuando lo destituyó, levantó a David para que fuera su rey, a quien tambien le dijo: "He encontrado a David, hijo de Isaí, un hombre según mi corazón, que hará toda mi voluntad". **23** De la descendencia de este hombre, Dios ha traído la salvación a Israel según su promesa, **24** antes de su venida, cuando Juan había predicado por primera vez el bautismo de arrepentimiento a Israel. **25** Mientras Juan cumplía su curso, dijo: "¿Quién suponéis que soy yo? Yo no soy. Pero he aquí que viene uno detrás de mí, cuyas sandalias no soy digno de desatar". **26** "Hermanos, hijos del linaje

de Abraham, y los que entre vosotros temen a Dios, se os envía la palabra de esta salvación. 27 Porque los que habitan en Jerusalén y sus gobernantes, por no conocerle, ni las voces de los profetas que se leen cada sábado, las cumplieron condenándole. 28 Aunque no encontraron ninguna causa de muerte, aun así pidieron a Pilato que lo mandara matar. 29 Cuando se cumplieron todas las cosas que estaban escritas sobre él, lo bajaron del madero y lo pusieron en un sepulcro. 30 Pero Dios lo resucitó de entre los muertos, 31 y lo vieron durante muchos días los que subieron con él de Galilea a Jerusalén, que son sus testigos ante el pueblo. 32 Os anunciamos la buena noticia de la promesa hecha a los padres, 33 que Dios ha cumplido con nosotros, sus hijos, al resucitar a Jesús. Como también está escrito en el segundo salmo, 'Tú eres mi Hijo. Hoy me

necesario que la palabra de Dios se os dijera primero. Puesto que, en efecto, la rechazáis y os juzgáis indignos de la vida eterna, he aquí que nos dirigimos a los gentiles. (aiónios g166) 47 Porque así nos lo ha ordenado el Señor, diciendo, Te he puesto como luz para los gentiles, para que lleves la salvación hasta los confines de la tierra". 48 Al oír esto, los gentiles se alegraron y glorificaron la palabra de Dios. Todos los que estaban destinados a la vida eterna creyeron. (aiónios g166) 49 La palabra del Señor se difundió por toda la región. 50 Pero los judíos incitaron a las mujeres devotas y prominentes y a los principales hombres de la ciudad, y suscitaron una persecución contra Pablo y Bernabé, y los expulsaron de sus fronteras. 51 Pero ellos se sacudieron el polvo de sus pies contra ellos y llegaron a Iconio. 52 Los discípulos se llenaron de alegría y del Espíritu Santo.

he convertido en tu padre". 34 "En cuanto a que lo resucitó de entre los muertos, para que ya no vuelva a la corrupción, ha hablado así: 'Te daré las bendiciones santas y seguras de David'. 35 Por eso dice también en otro salmo: 'No permitirás que tu Santo vea la decadencia.' 36 Porque David, después de haber servido en su propia generación al consejo de Dios, se durmió, fue acostado con sus padres y vio la decadencia. 37 Pero el que Dios resucitó no vio la decadencia. 38 Sabed, pues, hermanos, que por medio de este hombre se os anuncia la remisión de los pecados; 39 y que por él todo el que cree es justificado de todo, de lo cual no podíais ser justificados por la ley de Moisés. 40 Tened, pues, cuidado, no sea que venga sobre vosotros lo que se dice en los profetas: 41 "¡Mirad, burlones! Maravíllate y perece, porque yo trabajo una obra en tus días, una obra que no creerás de ninguna manera, si alguien te la declara". 42 Cuando los judíos salieron de la sinagoga, los gentiles pidieron que se les predicasen estas palabras el sábado siguiente. 43 Cuando la sinagoga se disolvió, muchos de los judíos y de los prosélitos devotos siguieron a Pablo y a Bernabé, quienes, hablándoles, les exhortaron a continuar en la gracia de Dios. 44 El sábado siguiente se reunió casi toda la ciudad para oír la palabra de Dios. 45 Pero los judíos, al ver las multitudes, se llenaron de celos, contradijeron lo dicho por Pablo y blasfemaron. 46 Pablo y Bernabé hablaron con valentía y dijeron: "Era

**14** En Iconio, entraron juntos en la sinagoga de los judíos, y hablaron de tal manera que una gran multitud, tanto de judíos como de griegos, creyó. 2 Pero los judíos incrédulos agitaron y amargaron las almas de los gentiles contra los hermanos. 3 Por tanto, permanecieron allí mucho tiempo, hablando con denuedo en el Señor, que daba testimonio de la palabra de su gracia, concediendo que se hicieran señales y prodigios por sus manos. 4 Pero la multitud de la ciudad estaba dividida. Una parte se puso del lado de los judíos y otra de los apóstoles. 5 Cuando algunos de los gentiles y de los judíos, con sus jefes, intentaron violentamente maltratarlos y apedrearlos, 6 ellos se dieron cuenta y huyeron a las ciudades de Licaonia, Listra, Derbe y la región circundante. 7 Allí predicaron la Buena Nueva. 8 En Listra estaba sentado un hombre impotente de los pies, tullido desde el vientre de su madre, que nunca había caminado. 9 Estaba oyendo hablar a Pablo, el cual, fijando los ojos en él y viendo que tenía fe para quedar sano, 10 le dijo con voz potente: "¡Ponte de pie!" Se levantó de un salto y caminó. 11 Al ver la multitud lo que Pablo había hecho, alzaron la voz diciendo en la lengua de Licaonia: "¡Los dioses han bajado a nosotros en forma de hombres!" 12 Llamaban a Bernabé "Júpiter", y a Pablo "Mercurio", porque era el orador principal. 13 El sacerdote de Júpiter, cuyo templo estaba frente a su ciudad, traía bueyes y guirnaldas a las puertas, y quería hacer un

sacrificio junto con las multitudes. **14** Pero cuando los apóstoles Bernabé y Pablo lo oyeron, se rasgaron las vestiduras y se lanzaron a la multitud, gritando: **15** "Hombres, ¿por qué hacéis estas cosas? Nosotros también somos hombres de la misma naturaleza que vosotros, y os traemos la buena noticia, para convirtiros de estas cosas vanas al Dios vivo, que Dios había hecho con ellos. **16** Pero algunos de que hizo el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos; **17** que en las generaciones pasadas testimonio, ya que hizo el bien y os dio lluvias del cielo y estaciones fructíferas, llenando nuestros corazones de alimento y alegría." **18** Aun diciendo estas cosas, apedrearon a Pablo y lo arrastraron fuera de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **19** Pero algunos judíos de Antioquía e Iconio llegaron allí, y habiendo persuadido a las multitudes, apedrearon a Pablo y lo arrastraron fuera de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **20** Limpando sus corazones por la fe. **21** Después de haber predicado la Buena Nueva en aquella ciudad y de haber hecho muchos discípulos, volvieron a Listra, Señor Jesús, al igual que ellos." **22** Toda la multitud de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **23** Cuando les nombraron ancianos en cada asamblea, y oraron con ayuno, los respondió: "Hermanos, escuchadme. **24** Simeón ha entrado en el Reino de Dios. **25** Cuando les nombraron ancianos en cada asamblea, y oraron con ayuno, los respondió: "Hermanos, escuchadme. **26** Como está escrito, "Después de esto volveré. **27** De allí navegaron a Antioquía, desde donde se encomendaron a la gracia de Dios por la obra que habían realizado. **28** Cuando llegaron y reunieron a la asamblea, informaron de todo lo que Dios había hecho con ellos y de que había abierto una puerta de fe a las naciones. **29** Se quedaron allí con los discípulos durante mucho tiempo.

**15** Algunos hombres bajaron de Judea y enseñaron a los hermanos: "Si no os circuncidáis según la costumbre de Moisés, no podéis salvaros." **2** Por lo tanto, como Pablo y Bernabé tuvieron poca discordia y discusión con ellos, designaron a Pablo, a Bernabé y a algunos otros de ellos para que subieran a Jerusalén a ver a los apóstoles y a los ancianos sobre esta cuestión. **3** Ellos, enviados por la asamblea, pasaron por Fenicia y Samaria, anunciando la conversión de los gentiles. Causaron gran alegría a todos los hermanos. **4** Cuando llegaron a Jerusalén, fueron recibidos por la asamblea, los apóstoles y los ancianos, y les contaron todo lo que os convirtáis de estas cosas vanas al Dios vivo, que Dios había hecho con ellos. **5** Pero algunos de que hizo el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos; **6** que en las generaciones pasadas permitió que todas las naciones anduvieran por sus propios caminos. **7** Sin embargo, no se dejó sin ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **8** Diciendo: "Es necesario circuncidarlos y mandarles guardar la ley de Moisés." **9** Los apóstoles y los ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **10** Pedro se levantó y les dijo: "Hermanos, sabéis que hace tiempo que Dios otorgándoles el Espíritu Santo, como lo hizo con nosotros. **11** No hizo distinción entre nosotros y ellos, **12** Toda la multitud de los discípulos un yugo que ni nuestros padres limpiando sus corazones por la fe. **13** Ahora bien, Pero como los discípulos estaban a su alrededor, se ¿por qué tentáis a Dios, poniendo sobre el cuello levantó y entró en la ciudad. Al día siguiente salió de los discípulos un yugo que ni nuestros padres con Bernabé hacia Derbe. **14** Pero nosotros suponemos que estaba muerto. **15** Después de haber creemos que estamos salvados por la gracia del haber hecho muchos discípulos, volvieron a Listra, Señor Jesús, al igual que ellos." **16** Toda la multitud de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **17** Cuando les nombraron ancianos en cada asamblea, y oraron con ayuno, los respondió: "Hermanos, escuchadme. **18** Simeón ha entrado en el Reino de Dios. **19** Como está escrito, "Después de esto volveré. **20** De allí navegaron a Antioquía, desde donde se encomendaron a la gracia de Dios por la obra que habían realizado. **21** Cuando llegaron y reunieron a la asamblea, informaron de todo lo que Dios había hecho con ellos y de que había abierto una puerta de fe a las naciones. **22** Se quedaron allí con los discípulos durante mucho tiempo.

**15** Algunos hombres bajaron de Judea y enseñaron a los hermanos: "Si no os circuncidáis según la costumbre de Moisés, no podéis salvaros." **2** Por lo tanto, como Pablo y Bernabé tuvieron poca discordia y discusión con ellos, designaron a Pablo, a Bernabé y a algunos otros de ellos para que subieran a Jerusalén a ver a los apóstoles y a los ancianos sobre esta cuestión. **3** Ellos, enviados por la asamblea, pasaron por Fenicia y Samaria, anunciando la conversión de los gentiles. Causaron gran alegría a todos los hermanos. **4** Cuando llegaron a Jerusalén, fueron recibidos por la asamblea, los apóstoles y los ancianos, y les contaron todo lo que os convirtáis de estas cosas vanas al Dios vivo, que Dios había hecho con ellos. **5** Pero algunos de que hizo el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos; **6** que en las generaciones pasadas permitió que todas las naciones anduvieran por sus propios caminos. **7** Sin embargo, no se dejó sin ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **8** Diciendo: "Es necesario circuncidarlos y mandarles guardar la ley de Moisés." **9** Los apóstoles y los ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **10** Pedro se levantó y les dijo: "Hermanos, sabéis que hace tiempo que Dios otorgándoles el Espíritu Santo, como lo hizo con nosotros. **11** No hizo distinción entre nosotros y ellos, **12** Toda la multitud de los discípulos un yugo que ni nuestros padres con Bernabé hacia Derbe. **13** Ahora bien, Pero como los discípulos estaban a su alrededor, se ¿por qué tentáis a Dios, poniendo sobre el cuello levantó y entró en la ciudad. Al día siguiente salió de los discípulos un yugo que ni nuestros padres con Bernabé hacia Derbe. **14** Pero nosotros suponemos que estaba muerto. **15** Después de haber creemos que estamos salvados por la gracia del haber hecho muchos discípulos, volvieron a Listra, Señor Jesús, al igual que ellos." **16** Toda la multitud de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **17** Cuando les nombraron ancianos en cada asamblea, y oraron con ayuno, los respondió: "Hermanos, escuchadme. **18** Simeón ha entrado en el Reino de Dios. **19** Como está escrito, "Después de esto volveré. **20** De allí navegaron a Antioquía, desde donde se encomendaron a la gracia de Dios por la obra que habían realizado. **21** Cuando llegaron y reunieron a la asamblea, informaron de todo lo que Dios había hecho con ellos y de que había abierto una puerta de fe a las naciones. **22** Se quedaron allí con los discípulos durante mucho tiempo.

**15** Algunos hombres bajaron de Judea y enseñaron a los hermanos: "Si no os circuncidáis según la costumbre de Moisés, no podéis salvaros." **2** Por lo tanto, como Pablo y Bernabé tuvieron poca discordia y discusión con ellos, designaron a Pablo, a Bernabé y a algunos otros de ellos para que subieran a Jerusalén a ver a los apóstoles y a los ancianos sobre esta cuestión. **3** Ellos, enviados por la asamblea, pasaron por Fenicia y Samaria, anunciando la conversión de los gentiles. Causaron gran alegría a todos los hermanos. **4** Cuando llegaron a Jerusalén, fueron recibidos por la asamblea, los apóstoles y los ancianos, y les contaron todo lo que os convirtáis de estas cosas vanas al Dios vivo, que Dios había hecho con ellos. **5** Pero algunos de que hizo el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos; **6** que en las generaciones pasadas permitió que todas las naciones anduvieran por sus propios caminos. **7** Sin embargo, no se dejó sin ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **8** Diciendo: "Es necesario circuncidarlos y mandarles guardar la ley de Moisés." **9** Los apóstoles y los ancianos estaban reunidos para ver este asunto. **10** Pedro se levantó y les dijo: "Hermanos, sabéis que hace tiempo que Dios otorgándoles el Espíritu Santo, como lo hizo con nosotros. **11** No hizo distinción entre nosotros y ellos, **12** Toda la multitud de los discípulos un yugo que ni nuestros padres con Bernabé hacia Derbe. **13** Ahora bien, Pero como los discípulos estaban a su alrededor, se ¿por qué tentáis a Dios, poniendo sobre el cuello levantó y entró en la ciudad. Al día siguiente salió de los discípulos un yugo que ni nuestros padres con Bernabé hacia Derbe. **14** Pero nosotros suponemos que estaba muerto. **15** Después de haber creemos que estamos salvados por la gracia del haber hecho muchos discípulos, volvieron a Listra, Señor Jesús, al igual que ellos." **16** Toda la multitud de la ciudad, suponiendo que estaba muerto. **17** Cuando les nombraron ancianos en cada asamblea, y oraron con ayuno, los respondió: "Hermanos, escuchadme. **18** Simeón ha entrado en el Reino de Dios. **19** Como está escrito, "Después de esto volveré. **20** De allí navegaron a Antioquía, desde donde se encomendaron a la gracia de Dios por la obra que habían realizado. **21** Cuando llegaron y reunieron a la asamblea, informaron de todo lo que Dios había hecho con ellos y de que había abierto una puerta de fe a las naciones. **22** Se quedaron allí con los discípulos durante mucho tiempo.

**15** Algunos hombres bajaron de Judea y enseñaron a los hermanos: "Si no os circuncidáis según la costumbre de Moisés, no podéis salvaros." **2** Por lo tanto, como Pablo y Bernabé tuvieron poca discordia y discusión con ellos, designaron a Pablo, a Bernabé y a algunos otros de ellos para que subieran a Jerusalén a ver a los apóstoles y a

las sinagogas todos los sábados." 22 Entonces les hermanos a la gracia de Dios. 41 Recorrió Siria y pareció bien a los apóstoles y a los ancianos, con Cilicia, fortaleciendo las asambleas.

toda la asamblea, elegir hombres de su compañía y enviarlos a Antioquía con Pablo y Bernabé: Judas, llamado Barrabás, y Silas, hombres principales entre los hermanos. 23 Ellos escribieron estas cosas de su mano: "Los apóstoles, los ancianos y los hermanos, a los hermanos que son de los gentiles en Antioquía, Siria y Cilicia: saludos. 24 Como hemos oído que algunos de los que salieron de nosotros os han perturbado con palabras, inquietando vuestras almas, diciendo: "Tenéis que circuncidaros y guardar la ley", a quienes no dimos ningún mandamiento, 25 nos ha parecido bien, habiendo llegado a un acuerdo, elegir a unos hombres y enviarlos a vosotros con nuestros amados Bernabé y Pablo, 26 hombres que han arriesgado su vida por el nombre de nuestro Señor Jesucristo. 27 Hemos enviado, pues, a Judas y a Silas, que también os dirán lo mismo de palabra. 28 Porque al Espíritu Santo y a nosotros nos ha parecido bien no imponeros mayor carga que estas cosas necesarias: 29 que os abstengáis de lo sacrificado a los ídolos, de la sangre, de lo estrangulado y de la inmoralidad sexual, de lo cual, si os guardáis, os irá bien. Adiós". 30 Así que, cuando fueron enviados, llegaron a Antioquía. Tras reunir a la multitud, les entregaron la carta. 31 Cuando la leyeron, se alegraron de los ánimos. 32 Judas y Silas, siendo también profetas, animaron a los hermanos con muchas palabras y los fortalecieron. 33 Despues de haber pasado algún tiempo allí, los hermanos los despidieron en paz con los apóstoles. 35 Pero Pablo y Bernabé se quedaron en Antioquía, enseñando y predicando la palabra del Señor, con muchos otros también. 36 Al cabo de unos días, Pablo dijo a Bernabé: "Volvamos ahora a visitar a nuestros hermanos en todas las ciudades en las que hemos proclamado la palabra del Señor, para ver cómo les va." 37 Bernabé pensaba llevar también a Juan, que se llamaba Marcos, con ellos. 38 Pero a Pablo no le pareció buena idea llevar con ellos a alguien que se había alejado de ellos en Panfilia, y no fue con ellos a hacer la obra. 39 Entonces la disputa se agudizó tanto que se separaron unos de otros. Bernabé se llevó a Marcos y se embarcó hacia Chipre, 40 pero Pablo eligió a Silas y salió, encomendado por los

**16** Llegó a Derbe y Listra; y he aquí que había allí un discípulo llamado Timoteo, hijo de una judía creyente, pero su padre era griego. 2 Los hermanos que estaban en Listra e Iconio dieron buen testimonio de él. 3 Pablo quiso que saliera con él, y lo tomó y lo circuncidó a causa de los judíos que había en aquellos lugares, pues todos sabían que su padre era griego. 4 Mientras iban por las ciudades, les entregaban los decretos que habían sido ordenados por los apóstoles y los ancianos que estaban en Jerusalén. 5 Así las asambleas se fortalecían en la fe y aumentaban en número cada día. 6 Cuando pasaron por la región de Frigia y Galacia, el Espíritu Santo les prohibió hablar la palabra en Asia. 7 Cuando llegaron frente a Misia, intentaron entrar en Bitinia, pero el Espíritu no se lo permitió. 8 Pasando por Misia, bajaron a Troas. 9 Una visión se le apareció a Pablo durante la noche. Había un hombre de Macedonia que le rogaba y le decía: "Pasa a Macedonia y ayúdanos". 10 Al ver la visión, inmediatamente tratamos de ir a Macedonia, concluyendo que el Señor nos había llamado para predicarles la Buena Nueva. 11 Zarpando, pues, de Troas, pusimos rumbo directo a Samotracia, y al día siguiente a Neápolis; 12 y de allí a Filipos, que es una ciudad de Macedonia, la más importante de la comarca, una colonia romana. Estuvimos algunos días en esta ciudad. 13 El sábado fuimos fuera de la ciudad, a la orilla de un río, donde suponíamos que había un lugar de oración, y nos sentamos a hablar con las mujeres que se habían reunido. 14 Una mujer llamada Lidia, vendedora de púrpura, de la ciudad de Tiatira, que adoraba a Dios, nos escuchó. El Señor le abrió el corazón para que escuchara lo que decía Pablo. 15 Cuando ella y su familia se bautizaron, nos rogó diciendo: "Si habéis juzgado que soy fiel al Señor, entrad en mi casa y quedaos". Y nos convenció. 16 Mientras íbamos a la oración, nos salió al encuentro una muchacha con espíritu de adivinación, que hacía ganar mucho a sus amos con la adivinación. 17 Siguiendo a Pablo y a nosotros, gritó: "¡Estos hombres son servidores del Dios Altísimo, que nos anuncian un camino de salvación!" 18 Estuvo haciendo esto durante muchos

días. Pero Pablo, molestando mucho, se volvió y le dijeron: "vengan ellos mismos y nos saquen". **38** Los sargentos dijeron al espíritu: "¡Te ordeno en nombre de Jesucristo que salgas de ella!". Salió en esa misma hora. **19** Pero cuando sus amos vieron que la esperanza de su ganancia se había esfumado, agarraron a Pablo y a Silas y los arrastraron a la plaza ante los magistrados. **20** Cuando los llevaron ante los magistrados, éstos

dijeron: "Estos hombres, siendo judíos, agitan nuestra ciudad **21** y defienden costumbres que no nos es lícito aceptar ni observar, siendo romanos." **22** La multitud se alzó contra ellos y los magistrados les arrancaron las ropas, y luego ordenaron que los golpearan con varas. **23** Despues de haberles dado muchos azotes, los metieron en la cárcel, encargando al carcelero que los guardara con seguridad. **24** Recibida tal orden, los metió en la cárcel interior y les aseguró los pies en el cepo. **25** Pero hacia la medianoche Pablo y Silas estaban orando y cantando himnos a Dios, y los presos los escuchaban. **26** De repente se produjo un gran terremoto, que hizo temblar los cimientos de la cárcel, y al instante se abrieron todas las puertas y se soltaron las cadenas de todos. **27** El carcelero, despertando del sueño y viendo las puertas de la cárcel abiertas, sacó su espada y se iba a matar, suponiendo que los presos se habían escapado. **28** Pero Pablo gritó a gran voz, diciendo: "¡No te hagas daño, pues estamos todos aquí!" **29** Llamó a las luces, entró de un salto, se postró tembloroso ante Pablo y Silas, **30** los sacó y dijo: "Señores, ¿qué debo hacer para salvarme?" **31** Le dijeron: "Cree en el Señor Jesucristo y te salvarás, tú y tu familia". **32** Le hablaron de la palabra del Señor a él y a todos los que estaban en su casa. **33** Los tomó a la misma hora de la noche y les lavó las vestiduras, e inmediatamente se bautizó, él y toda su familia. **34** Los hizo subir a su casa y les puso la comida delante, y se alegró mucho con toda su familia, por haber creído en Dios. **35** Pero cuando se hizo de día, los magistrados enviaron a los sargentos, diciendo: "Dejen ir a esos hombres". **36** El carcelero comunicó estas palabras a Pablo, diciendo: "Los magistrados han enviado a dejarte ir; ahora, pues, sal y vete en paz." **37** Pero Pablo les dijo: "¡Nos han golpeado públicamente sin juicio, hombres que son romanos, y nos han echado en la cárcel! ¿Nos liberan ahora en secreto? No, ciertamente, sino que

**17** Cuando pasaron por Anfípolis y Apolonia, llegaron a Tesalónica, donde había una sinagoga judía. **2** Pablo, como era su costumbre, entró en ella, y durante tres sábados razonó con ellos a partir de las Escrituras, **3** explicando y demostrando que el Cristo tenía que padecer y resucitar de entre los muertos, y diciendo: "Este Jesús, que yo os anuncio, es el Cristo." **4** Algunos de ellos fueron persuadidos y se unieron a Pablo y a Silas: de los griegos devotos, una gran multitud, y no pocas de las mujeres principales. **5** Pero los judíos no persuadidos tomaron a algunos malvados de la plaza y, reuniendo una multitud, alborotaron la ciudad. Asaltando la casa de Jasón, trataron de sacarlos al pueblo. **6** Al no encontrarlos, arrastraron a Jasón y a algunos hermanos ante los gobernantes de la ciudad, gritando: "También han venido aquí estos que han puesto el mundo patas arriba, **7** a los que Jasón ha recibido. Todos estos actúan en contra de los decretos del César, diciendo que hay otro rey, Jesús!" **8** La multitud y los gobernantes de la ciudad se turbaron al oír estas cosas. **9** Cuando tomaron fianza de Jasón y de los demás, los dejaron ir. **10** Los hermanos enviaron inmediatamente a Pablo y a Silas de noche a Berea. Cuando llegaron, entraron en la sinagoga judía. **11** Estos eran más nobles que los de Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda prontitud, examinando cada día las Escrituras para ver si estas cosas eran así. **12** Por lo tanto, muchos de ellos creyeron; también de las mujeres griegas prominentes, y no pocos hombres. **13** Pero cuando los judíos de Tesalónica tuvieron conocimiento de que la palabra de Dios era proclamada por Pablo también en Berea, acudieron también allí, agitando a las multitudes. **14** Entonces los hermanos enviaron inmediatamente a Pablo para que fuera hasta el mar, y Silas y Timoteo se quedaron allí. **15** Pero los que acompañaban a Pablo lo llevaron hasta Atenas. Recibiendo la orden de Silas y Timoteo

de que fueran a verle muy pronto, partieron. **16** que lo ha resucitado de entre los muertos." **32** Al oír Mientras Pablo los esperaba en Atenas, su espíritu hablar de la resurrección de los muertos, algunos se encendió en su interior al ver la ciudad llena de se burlaban; pero otros decían: "Queremos oírté ídolos. **17** Así que discutía en la sinagoga con los otra vez sobre esto". **33** Así, Pablo salió de entre judíos y los devotos, y en la plaza todos los días ellos. **34** Pero algunos hombres se unieron a él y con los que se encontraban con él. **18** También creyeron, entre ellos Dionisio el Areopagita, y una conversaban con él algunos filósofos epicúreos y mujer llamada Damaris, y otros con ellos.

estoicos. Algunos decían: "¿Qué quiere decir este charlatán?". Otros dijeron: "Parece que aboga por deidades extranjeras", porque predicaba a Jesús y la resurrección. **19** Se apoderaron de él y lo llevaron al Areópago, diciendo: "¿Podemos saber qué es esta nueva enseñanza de la que hablas? **20** Porque traes a nuestros oídos ciertas cosas extrañas. Queremos, pues, saber qué significan estas cosas". **21** Ahora bien, todos los atenienses y los forasteros que vivían allí no dedicaban su tiempo a otra cosa que a contar u oír alguna cosa nueva. **22** Pablo, de pie en medio del Areópago, dijo: "Hombres de Atenas, veo que sois muy religiosos en todo. **23** Pues al pasar y observar los objetos de vuestro culto, encontré también un altar con esta inscripción: "A UN DIOS DESCONOCIDO"; por lo tanto, lo que adoráis en la ignorancia, os lo anuncio. **24** El Dios que hizo el mundo y todas las cosas que hay en él, siendo Señor del cielo y de la tierra, no habita en templos hechos por manos. **25** No es servido por manos de hombres, como si necesitara algo, ya que él mismo da a todos la vida y el aliento y todas las cosas. **26** Hizo de una sola sangre a todas las naciones de los hombres para que habitasen en toda la superficie de la tierra, habiendo determinado las estaciones y los límites de sus moradas, **27** para que buscasen al Señor, por si acaso lo buscaban y lo encontraban, aunque no está lejos de cada uno de nosotros. **28** "Porque en él vivimos, nos movemos y somos". Como han dicho algunos de tus propios poetas: "Porque también somos su descendencia". **29** Siendo, pues, la descendencia de Dios, no debemos pensar que la naturaleza divina es como el oro, o la plata, o la piedra, grabada por arte y diseño del hombre. **30** Por eso, Dios pasó por alto los tiempos de la ignorancia. Pero ahora manda que todos los hombres se arrepientan en todas partes, **31** porque ha fijado un día en el que juzgará al mundo con justicia por medio del hombre que él ha ordenado; de lo cual ha dado seguridad a todos los hombres, en

**18** Despues de estas cosas, Pablo partió de Atenas y llegó a Corinto. **2** Encontró a un judío llamado Aquila, de raza del Ponto, que había llegado recientemente de Italia con su mujer Priscila, porque Claudio había ordenado a todos los judíos que salieran de Roma. Llegó a ellos, **3** y como ejercía el mismo oficio, vivió con ellos y trabajó, pues de oficio eran fabricantes de tiendas. **4** Todos los sábados razonaba en la sinagoga y persuadía a judíos y griegos. **5** Cuando Silas y Timoteo bajaron de Macedonia, Pablo fue impulsado por el Espíritu, testificando a los judíos que Jesús era el Cristo. **6** Cuando se opusieron a él y blasfemaron, sacudió su ropa y les dijo: "¡Su sangre caiga sobre sus propias cabezas! Yo estoy limpio. A partir de ahora, iré a los gentiles". **7** Salió de allí y entró en casa de un hombre llamado Justo, que adoraba a Dios, cuya casa estaba al lado de la sinagoga. **8** Crispó, el jefe de la sinagoga, creyó en el Señor con toda su casa. Muchos de los corintios, al oírlo, creyeron y se bautizaron. **9** El Señor le dijo a Pablo en una visión nocturna: "No tengas miedo, habla y no te calles; **10** porque yo estoy contigo y nadie te atacará para hacerte daño, pues tengo mucha gente en esta ciudad." **11** Vivió allí un año y seis meses, enseñando la palabra de Dios entre ellos. **12** Pero cuando Galión era procónsul de Acaya, los judíos, de común acuerdo, se levantaron contra Pablo y lo llevaron ante el tribunal, **13** diciendo: "Este hombre persuade a los hombres a adorar a Dios en contra de la ley." **14** Pero cuando Pablo estaba a punto de abrir la boca, Galión dijo a los judíos: "Si en verdad se tratara de un asunto incorrecto o de un delito inicuo, vosotros los judíos, sería razonable que yo os soportara; **15** pero si se trata de cuestiones de palabras y nombres y de vuestra propia ley, miradlo vosotros mismos. Porque no quiero ser juez de estos asuntos". **16** Así que los expulsó del tribunal. **17** Entonces todos los griegos agarraron a Sóstenes, el

jefe de la sinagoga, y lo golpearon ante el tribunal. habló con valentía durante tres meses, razonando A Galio no le importó nada de esto. 18 Despues y persuadiendo sobre las cosas relativas al Reino de esto, Pablo se despidió de los hermanos y se de Dios. 9 Pero como algunos estaban endurecidos embarcó de allí hacia Siria, junto con Priscila y Aquila. y desobedientes, hablando mal del Camino ante la En Cencreas se afeitó la cabeza, pues tenía un voto. multitud, se apartó de ellos y separó a los discípulos, 19 Llegó a Éfeso y los dejó allí; pero él mismo entró razonando cada día en la escuela de Tirano. 10 Esto en la sinagoga y discutió con los judíos. 20 Cuando continuó durante dos años, de modo que todos los le pidieron que se quedara con ellos más tiempo, lo que vivían en Asia oyeron la palabra del Señor Jesús, rechazó; 21 pero despidiéndose de ellos, les dijo: tanto judíos como griegos. 11 Dios obró milagros "Tengo que celebrar esta próxima fiesta en Jerusalén, especiales por las manos de Pablo, 12 de modo que pero volveré de nuevo a vosotros si Dios quiere." hasta los pañuelos o delantales se llevaban de su Entonces partió de Éfeso. 22 Cuando desembarcó cuerpo a los enfermos, y las enfermedades se iban de en Cesarea, subió a saludar a la asamblea y bajó ellos, y los espíritus malignos salían. 13 Pero algunos a Antioquía. 23 Despues de pasar algún tiempo de los judíos itinerantes, exorcistas, se encargaron allí, partió y recorrió por orden la región de Galacia de invocar sobre los que tenían los espíritus malignos y Frigia, estableciendo a todos los discípulos. 24 el nombre del Señor Jesús, diciendo: "Os conjuramos Llegó a Éfeso un judío llamado Apolos, de raza alejandrina, hombre elocuente. Era poderoso en las Escrituras. 25 Este hombre había sido instruido en el camino del Señor; y siendo ferviente de espíritu, hablaba y enseñaba con exactitud las cosas relativas a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 26 Comenzó a hablar con valentía en la sinagoga. Pero cuando Priscila y Aquila le oyeron, le llevaron a Jesú, que Pablo predica." 14 Había siete hijos de un tal Esceva, jefe de los sacerdotes judíos, que hablaban y enseñaban con exactitud las cosas relativas a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 27 Cuando decidió pasar a Acaya, los hermanos le animaron y escribieron a los discípulos para que Le dijeron: "No, ni siquiera hemos oido que exista el Espíritu Santo". 3 Él dijo: "¿En qué fuisteis bautizados?" Dijeron: "En el bautismo de Juan". 4 Pablo dijo: "Juan, en efecto, bautizó con el bautismo del arrepentimiento, diciendo a la gente que debía creer en el que vendría despues de él, es decir, en Cristo Jesús." 5 Al oír esto, se bautizaron en el nombre del Señor Jesús. 6 Cuando Pablo les impuso las manos, el Espíritu Santo vino sobre ellos y hablaron en otras lenguas y profetizaron. 7 Eran unos doce hombres en total. 8 Entró en la sinagoga y

**19** Mientras Apolos estaba en Corinto, Pablo, habiendo pasado por la zona alta, llegó a Éfeso y encontró a algunos discípulos. 2 Les dijo: "¿Recibisteis el Espíritu Santo cuando creísteis?" Le dijeron: "No, ni siquiera hemos oido que exista el Espíritu Santo". 3 Él dijo: "¿En qué fuisteis bautizados?" Dijeron: "En el bautismo de Juan". 4 Pablo dijo: "Juan, en efecto, bautizó con el bautismo del arrepentimiento, diciendo a la gente que debía creer en el que vendría despues de él, es decir, en Cristo Jesús." 5 Al oír esto, se bautizaron en el nombre del Señor Jesús. 6 Cuando Pablo les impuso las manos, el Espíritu Santo vino sobre ellos y hablaron en otras lenguas y profetizaron. 7 Eran unos doce hombres en total. 8 Entró en la sinagoga y

habían creído por medio de la gracia; 28 pues refutó poderosamente a los judíos, mostrando públicamente que con las Escrituras que Jesús era el Cristo.

9 Pero como algunos estaban endurecidos y desobedientes, hablando mal del Camino ante la En Cencreas se afeitó la cabeza, pues tenía un voto. multitud, se apartó de ellos y separó a los discípulos, 10 Esto en la sinagoga y discutió con los judíos. 11 Dios obró milagros "Tengo que celebrar esta próxima fiesta en Jerusalén, especiales por las manos de Pablo, 12 de modo que pero volveré de nuevo a vosotros si Dios quiere." hasta los pañuelos o delantales se llevaban de su Entonces partió de Éfeso. 13 Pero algunos a Antioquía. 14 Había siete hijos de un tal Esceva, jefe de los sacerdotes judíos, que hablaban y enseñaban con exactitud las cosas relativas a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 15 El espíritu maligno respondió: "A el camino del Señor; y siendo ferviente de espíritu, hablaba y enseñaba con exactitud las cosas relativas a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 16 El hombre en el que estaba a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 17 Esto fue conocido por todos, aparte y le explicaron con más precisión el camino de 26 Comenzó a hablar con valentía en la sinagoga. Pero cuando Priscila y Aquila le oyeron, le llevaron a Jesú, que Pablo predica." 14 Había siete hijos de un tal Esceva, jefe de los sacerdotes judíos, que hablaban y enseñaban con exactitud las cosas relativas a Jesú, aunque sólo conocía el bautismo de Juan. 18 También vinieron muchos de los que habían creído, confesando y declarando sus hechos. 19 Muchos de los que practicaban artes mágicas reunieron sus libros y los quemaron a la vista de todos. Contaron su precio, y encontraron que era de cincuenta mil piezas de plata. 20 Así, la palabra del Señor crecía y se hacía poderosa. 21 Una vez terminadas estas cosas, Pablo determinó en el Espíritu, cuando pasó por Macedonia y Acaya, ir a Jerusalén, diciendo: "Despues de haber estado allí, debo ver también Roma." 22 Habiendo enviado a Macedonia a dos de los que le servían, Timoteo y Erasto, él mismo se quedó en Asia por un tiempo. 23 Por aquel tiempo se produjo un disturbio no pequeño en relación con el Camino. 24 Porque cierto hombre llamado Demetrio, platero que hacía santuarios de plata de Artemisa, llevó un negocio no pequeño a los artesanos, 25 a los que reunió con los obreros de ocupación similar, y les dijo: "Señores, sabéis que con este negocio tenemos nuestra riqueza. 26

Vosotros veis y oís que no sólo en Éfeso, sino casi para ir a Macedonia. 2 Después de recorrer aquellas en toda Asia, este Pablo ha persuadido y alejado a tierras y de animarles con muchas palabras, llegó mucha gente, diciendo que no son dioses los que se a Grecia. 3 Después de haber pasado tres meses hacen con las manos. 27 No sólo existe el peligro de allí, y cuando estaba a punto de embarcarse para que este nuestro comercio caiga en descrédito, sino Siria, los judíos tramaron un complot contra él, por también de que el templo de la gran diosa Artemisa lo que decidió volver por Macedonia. 4 Estos le sea contado como nada y su majestad destruida, a la acompañaron hasta Asia: Sópater de Berea, Aristarco que toda Asia y el mundo adoran." 28 Al oír esto, y Segundo de los tesalonicenses, Gayo de Derbe, se llenaron de ira y gritaron diciendo: "¡Grande es Timoteo, y Tíquico y Trófimo de Asia. 5 Pero éstos Artemisa de los efesios!" 29 Toda la ciudad se llenó se habían adelantado y nos esperaban en Troas. de confusión y se precipitaron al teatro al unísono, 6 Zarpamos de Filipos después de los días de los habiendo apresado a Gayo y Aristarco, hombres Panes sin Levadura, y llegamos a ellos en Troas de Macedonia, compañeros de viaje de Pablo. 30 en cinco días, donde permanecimos siete días. 7 Cuando Pablo quiso entrar al pueblo, los discípulos El primer día de la semana, cuando los discípulos no se lo permitieron. 31 También algunos de los estaban reunidos para partir el pan, Pablo habló con asiarcas, siendo amigos suyos, le enviaron a rogarle ellos, con la intención de partir al día siguiente; y que no se aventurara en el teatro. 32 Así pues, unos continuó su discurso hasta la medianoche. 8 Había gritaban una cosa y otros otra, pues la asamblea muchas luces en la sala superior donde estábamos estaba confundida. La mayoría no sabía por qué se reunidos. 9 Un joven llamado Eutico estaba sentado habían reunido. 33 Hicieron salir a Alejandro de entre en la ventana, agobiado por un profundo sueño. la multitud, adelantándose los judíos. Alejandro hizo Como Pablo seguía hablando, agobiado por el sueño, una señal con la mano, y hubiera querido hacer una se cayó del tercer piso y lo subieron muerto. 10 Pablo defensa ante el pueblo. 34 Pero cuando se dieron bajó, se echó sobre él y, abrazándolo, le dijo: "No te cuenta de que era judío, todos a una voz, durante preocúpates, porque su vida está en él." 11 Cuando un tiempo de unas dos horas, gritaron: "¡Grande es subió, partió el pan y comió, y habló con ellos un Artemisa de los efesios!" 35 Cuando el secretario largo rato, hasta el amanecer, se fue. 12 Trajeron municipal hubo calmado a la multitud, dijo: "Hombres al muchacho vivo, y se consolaron mucho. 13 Pero de Éfeso, ¿qué hombre hay que no sepa que la nosotros, adelantándonos a la nave, zarpamos hacia ciudad de los efesios es templo de la gran diosa Assos, con la intención de embarcar allí a Pablo, Artemisa y de la imagen que cayó de Zeus? 36 pues él así lo había dispuesto, con la intención de Viendo, pues, que estas cosas no se pueden negar, ir por tierra. 14 Cuando se encontró con nosotros debéis estar tranquilos y no hacer nada precipitado. en Assos, lo subimos a bordo y llegamos a Mitilene. 37 Pues habéis traído aquí a estos hombres, que no 15 Partiendo de allí, llegamos al día siguiente frente son ni ladrones de templos ni blasfemos de vuestra a Quíos. Al día siguiente tocamos en Samos y nos diosa. 38 Por tanto, si Demetrio y los artesanos que quedamos en Trogilio, y al día siguiente llegamos están con él tienen algún asunto contra alguien, los a Milet. 16 Porque Pablo había decidido navegar tribunales están abiertos y hay procónsules. Que más allá de Éfeso, para no tener que pasar tiempo se acusen unos a otros. 39 Pero si buscan algo en Asia, pues se apresuraba, si le era posible, a sobre otros asuntos, se resolverá en la asamblea estar en Jerusalén el día de Pentecostés. 17 Desde ordinaria. 40 Porque, en efecto, corremos el peligro Milet envió a Éfeso y llamó a los ancianos de la de ser acusados en relación con el motín de hoy, sin asamblea. 18 Cuando vinieron a él, les dijo: "Vosotros que haya ninguna causa. Con respecto a ella, no mismos sabéis, desde el primer día que puse el pie podríamos dar cuenta de este alboroto". 41 Cuando en Asia, cómo estuve con vosotros todo el tiempo, 19 hubo hablado así, despidió a la asamblea.

sirviendo al Señor con toda humildad, con muchas lágrimas y con pruebas que me sucedieron por las conspiraciones de los judíos; 20 cómo no rehusé

**20** Cuando cesó el alboroto, Pablo mandó llamar a los discípulos, se despidió de ellos y partió

declararos todo lo que era provechoso, enseñándoos a la vista de Chipre, dejándola a la izquierda, públicamente y de casa en casa, **21** testificando tanto navegamos hacia Siria y desembarcamos en Tiro, a judíos como a griegos el arrepentimiento para con pues la nave estaba allí para descargar su carga. Dios y la fe en nuestro Señor Jesús. **22** Ahora bien, **4** Habiendo encontrado discípulos, nos quedamos he aquí que voy atado por el Espíritu a Jerusalén, allí siete días. Estos dijeron a Pablo por el Espíritu sin saber lo que me sucederá allí; **23** salvo que el que no subiera a Jerusalén. **5** Pasados esos días, Espíritu Santo da testimonio en cada ciudad, diciendo partimos y nos pusimos en camino. Todos ellos, con que me esperan prisiones y aflicciones. **24** Pero estas esposas e hijos, nos acompañaron en nuestro camino cosas no cuentan, ni estimo mi vida, para terminar hasta que salimos de la ciudad. Arrodillados en la mi carrera con alegría, y el ministerio que recibí del playa, oramos. **6** Después de despedirnos unos de Señor Jesús, para dar pleno testimonio de la Buena otros, subimos a bordo del barco, y ellos volvieron Nueva de la gracia de Dios. **25** "Ahora, he aquí, sé a casa. **7** Cuando terminamos el viaje desde Tiro, que todos vosotros, entre los que anduve predicando llegamos a Tolemaida. Saludamos a los hermanos y el Reino de Dios, no veréis más mi rostro. **26** Por nos quedamos con ellos un día. **8** Al día siguiente, tanto, hoy os testifico que estoy limpio de la sangre de los que éramos compañeros de Pablo partimos y todos los hombres, **27** pues no he rehuído declararlos llegamos a Cesarea. Entramos en casa de Felipe el todo el consejo de Dios. **28** Velad, pues, por vosotros evangelista, que era uno de los siete, y nos quedamos mismos y por todo el rebaño, en el que el Espíritu con él. **9** Este hombre tenía cuatro hijas vírgenes que Santo os ha puesto como pastores de la asamblea del profetizaban. **10** Mientras permanecíamos allí algunos Señor y Dios, que él adquirió con su propia sangre. **29** días, bajó de Judea un profeta llamado Agabo. **11** Porque sé que, después de mi partida, entrarán entre Viniendo a nosotros y tomando el cinturón de Pablo, vosotros lobos rapaces que no perdonarán al rebaño. se ató los pies y las manos, y dijo: "El Espíritu Santo **30** Se levantarán hombres de entre vosotros, hablando dice: 'Así los judíos de Jerusalén atarán al hombre cosas perversas, para arrastrar a los discípulos tras que tiene este cinturón y lo entregarán en manos de ellos. **31** Velad, pues, recordando que durante tres los gentiles'." **12** Al oír estas cosas, tanto nosotros años no dejé de amonestar a todos noche y día con como la gente de aquel lugar le rogamos que no lágrimas. **32** Ahora, hermanos, os encomiendo a Dios subiera a Jerusalén. **13** Entonces Pablo respondió: y a la palabra de su gracia, que es capaz de edificar "¿Qué hacéis llorando y rompiendo mi corazón? y daros la herencia entre todos los santificados. **33** Porque estoy dispuesto no sólo a ser atado, sino No he codiciado la plata, el oro ni la ropa de nadie. **34** también a morir en Jerusalén por el nombre del Vosotros mismos sabéis que estas manos sirvieron a Señor Jesús." **14** Como no se dejaba persuadir, mis necesidades, y a las de los que estaban conmigo. cesamos, diciendo: "Hágase la voluntad del Señor". **35** En todo os he dado ejemplo de que, trabajando **15** Pasados estos días, tomamos nuestro equipaje y así, debéis ayudar a los débiles, y recordar las subimos a Jerusalén. **16** Algunos de los discípulos de palabras del Señor Jesús, que él mismo dijo: "Más Cesárea también fueron con nosotros, trayendo a bienaventurado es dar que recibir". **36** Después de un tal Mnasón de Chipre, discípulo de los primeros decir estas cosas, se arrodilló y oró con todos ellos. tiempos, con quien nos quedariamos. **17** Cuando **37** Todos lloraban a lágrima viva, se echaban al cuello llegamos a Jerusalén, los hermanos nos recibieron de Pablo y lo besaban, **38** apenados sobre todo por de buen grado. **18** Al día siguiente, Pablo entró con la palabra que había dicho de no ver más su rostro. nosotros en casa de Santiago, y estaban presentes Luego lo acompañaron a la nave.

**21** Cuando nos alejamos de ellos, zarpamos y navegamos, con rumbo, directo a Cos, y al día siguiente a Rodas, y de allí a Patara. **2** Habiendo encontrado un barco que cruzaba a Fenicia, subimos a bordo y nos hicimos a la mar. **3** Cuando llegamos

todos los ancianos. **19** Después de saludarlos, les contó una por una las cosas que Dios había obrado entre los gentiles por medio de su ministerio. **20** Ellos, al oírlo, glorificaron a Dios. Le dijeron: "Ya ves, hermano, cuántos miles hay entre los judíos de los que han creído, y todos son celosos de la ley. **21** Se

han informado acerca de ti, que enseñas a todos los pueblo lo seguía, gritando: "¡Fuera!" 37 Cuando Pablo judíos que están entre los gentiles a abandonar a estaba a punto de ser llevado al cuartel, preguntó al Moisés, diciéndoles que no circunciden a sus hijos oficial al mando: "¿Puedo hablar con usted?" Dijo: y que no sigan las costumbres. 22 ¿Qué, pues? "¿Sabes griego? 38 ¿No eres tú entonces el egipcio La asamblea debe reunirse ciertamente, porque que antes de estos días incitó a la sedición y condujo oirán que has venido. 23 Haced, pues, lo que os al desierto a los cuatro mil hombres de los Asesinos?" decimos. Tenemos cuatro hombres que han hecho 39 Pero Pablo dijo: "Soy un judío de Tarso de Cilicia, un voto. 24 Tómalos y purifícate con ellos, y paga ciudadano de una ciudad nada insignificante. Te sus gastos por ellos, para que se afeiten la cabeza. ruego que me permitas hablar al pueblo". 40 Cuando Entonces todos sabrán que no hay verdad en las le dio permiso, Pablo, de pie en la escalera, hizo una cosas que se les ha informado acerca de ti, sino señal con la mano a la gente. Cuando se hizo un que tú también andas cumpliendo la ley. 25 Pero gran silencio, les habló en lengua hebrea, diciendo en cuanto a los gentiles que creen, hemos escrito nuestra decisión de que no observen tal cosa, sino que se guarden de la comida ofrecida a los ídolos, de la sangre, de las cosas estranguladas y de la inmoralidad sexual." 26 Entonces Pablo tomó a los hombres, y al día siguiente se purificó y entró con ellos en el templo, declarando el cumplimiento de los días de purificación, hasta que se ofreció la ofrenda por cada uno de ellos. 27 Cuando casi se habían cumplido los siete días, los judíos de Asia, al verle en el templo, agitaron a toda la multitud y le echaron mano, 28 gritando: "¡Hombres de Israel, ayudad! Este es el hombre que enseña a todos los hombres en todas partes contra el pueblo, y la ley, y este lugar. Además, ¡también ha metido griegos en el templo y ha profanado este lugar santo!" 29 Porque habían visto a Trófimo, el efesio, con él en la ciudad, y suponían que Pablo lo había introducido en el templo. 30 Toda la ciudad se conmovió y el pueblo corrió en masa. Agarraron a Pablo y lo arrastraron fuera del templo. Inmediatamente se cerraron las puertas. 31 Mientras intentaban matarlo, llegó la noticia al comandante del regimiento de que toda Jerusalén estaba alborotada. 32 Inmediatamente tomó soldados y centuriones y corrió hacia ellos. Ellos, al ver al jefe del regimiento y a los soldados, dejaron de golpear a Pablo. 33 Entonces el comandante se acercó, lo arrestó, mandó que lo ataran con dos cadenas y preguntó quién era y qué había hecho. 34 Unos gritaban una cosa y otros otra, entre la multitud. Como no pudo averiguar la verdad a causa del ruido, mandó que lo llevaran al cuartel. 35 Cuando llegó a la escalera, fue llevado por los soldados a causa de la violencia de la muchedumbre; 36 pues la multitud del

**22** "Hermanos y padres, escuchad la defensa que ahora os hago". 2 Cuando oyeron que les hablaba en lengua hebrea, se callaron aún más. Dijo: 3 "En verdad soy judío, nacido en Tarso de Cilicia, pero criado en esta ciudad a los pies de Gamaliel, instruido según la estricta tradición de la ley de nuestros padres, siendo celoso de Dios, como lo sois todos vosotros hoy. 4 Persegui a este Camino hasta la muerte, atando y entregando en las cárceles tanto a hombres como a mujeres, 5 como también lo atestiguó el sumo sacerdote y todo el consejo de ancianos, de quienes también recibí cartas para los hermanos, y viajé a Damasco para llevar también a Jerusalén a los que estaban allí atados para ser castigados. 6 "Mientras hacía mi viaje y me acercaba a Damasco, hacia el mediodía, una gran luz brilló a mi alrededor desde el cielo. 7 Caí al suelo y oí una voz que me decía: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?" 8 Respondí: "¿Quién eres, Señor?" Me dijo: "Yo soy Jesús de Nazaret, a quien tú persigues". 9 "Los que estaban conmigo, en efecto, vieron la luz y tuvieron miedo, pero no entendieron la voz del que me hablaba. 10 Yo dije: "¿Qué debo hacer, Señor? El Señor me dijo: 'Levántate y ve a Damasco. Allí se te informará de todo lo que está previsto que hagas'. 11 Cuando no podía ver por la gloria de aquella luz, siendo conducido de la mano de los que estaban conmigo, entré en Damasco. 12 "Un tal Ananías, hombre piadoso según la ley, del que tenían buena fama todos los judíos que vivían en Damasco, 13 se acercó a mí y, de pie, me dijo: "Hermano Saulo, recibe la vista". En aquella misma hora le miré. 14 Me dijo: "El Dios de nuestros padres te ha designado para que conozcas su voluntad, para que veas al

Justo y oigas la voz de su boca. **15** Porque serás golpeen en contra de la ley?" **4** Los que estaban testigo de él ante todos los hombres de lo que has de pie dijeron: "¿Maltratas al sumo sacerdote de visto y oído. **16** Ahora, ¿por qué esperáis? Levántate, Dios?" **5** Pablo dijo: "No sabía, hermanos, que era bautizate y lava tus pecados, invocando el nombre sumo sacerdote. Porque está escrito: 'No hablarás del Señor'. **17** "Cuando volví a Jerusalén y mientras mal de un gobernante de tu pueblo". **6** Pero cuando oraba en el templo, caí en un trance **18** y vi que me Pablo se dio cuenta de que una parte eran saduceos decía: 'Date prisa y sal de Jerusalén rápidamente, y la otra fariseos, gritó en el concilio: "Hombres y porque no recibirán el testimonio de ti sobre mí". **19** hermanos, yo soy fariseo, hijo de fariseos. En cuanto Le dije: 'Señor, ellos mismos saben que yo encarcelé a la esperanza y la resurrección de los muertos estoy y golpee en todas las sinagogas a los que creían siendo juzgado". **7** Al decir esto, surgió una discusión en ti. **20** Cuando se derramó la sangre de Esteban, entre fariseos y saduceos, y la multitud se dividió. **8** tu testigo, yo también estaba de pie, consintiendo Porque los saduceos dicen que no hay resurrección, su muerte y guardando los mantos de los que lo ni ángel, ni espíritu; pero los fariseos confiesan todo mataron.' **21** "Me dijo: 'Vete, porque te enviaré lejos esto. **9** Se armó un gran alboroto, y algunos de los de aquí a los gentiles". **22** Le escucharon hasta escribas de la parte de los fariseos se levantaron y que dijo eso; entonces levantaron la voz y dijeron: discutieron diciendo: "No encontramos ningún mal "¡Limpia la tierra de este tipo, porque no es apto en este hombre. Pero si un espíritu o un ángel le para vivir!" **23** Mientras gritaban, se quitaban los ha hablado, ¡no luchemos contra Dios!" **10** Cuando mantos y arrojaban polvo al aire, **24** el comandante se produjo una gran discusión, el oficial al mando, mandó que lo llevaran al cuartel, ordenando que temiendo que Pablo fuera despedazado por ellos, lo examinaran mediante la flagelación, para saber ordenó a los soldados que bajaran y lo sacaran por por qué delito gritaban así contra él. **25** Cuando le la fuerza de entre ellos y lo llevaran al cuartel. **11** ataron con correas, Pablo preguntó al centurión que La noche siguiente, el Señor se puso a su lado y estaba allí: "¿Os es lícito azotar a un hombre que es le dijo: "Anímate, Pablo, porque así como has dado romano y no ha sido declarado culpable?" **26** Cuando testimonio de mí en Jerusalén, también debes darlo el centurión lo oyó, se dirigió al oficial al mando y en Roma." **12** Cuando se hizo de día, algunos de le dijo: "¡Cuidado con lo que vas a hacer, porque los judíos se agruparon y se obligaron bajo una este hombre es un romano!" **27** El oficial al mando maldición, diciendo que no comerían ni beberían se acercó y le preguntó: "Dime, ¿eres romano?" hasta que hubieran matado a Pablo. **13** Eran más de Dijo: "Sí". **28** El comandante respondió: "Compré mi cuarenta los que habían hecho esta conspiración. **14** ciudadanía a un gran precio". Pablo dijo: "Pero yo Se presentaron ante los jefes de los sacerdotes y los nací romano". **29** Inmediatamente se apartaron de él ancianos y dijeron: "Nos hemos obligado bajo una los que iban a interrogarle, y también el comandante gran maldición a no probar nada hasta que hayamos tuvo miedo al ver que era romano, porque le había matado a Pablo. **15** Ahora, pues, vosotros, con el atado. **30** Pero al día siguiente, deseando saber la consejo, informad al comandante para que lo haga verdad sobre el motivo por el que era acusado por bajar a vosotros mañana, como si fuerais a juzgar los judíos, le liberó de las ataduras y mandó reunir a su caso con más exactitud. Estamos dispuestos a los jefes de los sacerdotes y a todo el consejo, e hizo matarlo antes de que se acerque". **16** Pero el hijo de bajar a Pablo y lo presentó ante ellos.

**23** Pablo, mirando fijamente al consejo, dijo: "Hermanos, hasta hoy he vivido ante Dios con toda la buena conciencia." **2** El sumo sacerdote, Ananías, ordenó a los que estaban junto a él que le golpearan en la boca. **3** Entonces Pablo le dijo: "¡Dios te va a golpear a ti, muro blanqueado! ¿Te sientas a juzgarme según la ley, y mandas que me

la hermana de Pablo se enteró de que estaban al acecho y, entrando en el cuartel, se lo comunicó a Pablo. **17** Pablo llamó a uno de los centuriones y le dijo: "Lleva a este joven ante el oficial al mando, porque tiene algo que decirle." **18** Así que lo tomó y lo llevó al oficial al mando y le dijo: "Pablo, el prisionero, me convocó y me pidió que le trajera a este joven. Tiene algo que decirle". **19** El comandante le tomó

de la mano y, apartándose, le preguntó en privado: "¿Qué es lo que tienes que decirme?". **20** Dijo: "Los judíos han acordado pedirte que mañana lleves a agradecimiento. **4** Pero para no retrasaros, os ruego Pablo al consejo, como si tuvieran la intención de indagar algo más sobre él. **21** Por tanto, no cedas ante palabras. **5** Porque hemos descubierto que este ellos, pues le acechan más de cuarenta hombres que hombre es una plaga, instigador de insurrecciones se han obligado bajo maldición a no comer ni beber entre todos los judíos del mundo, y cabecilla de la hasta que le hayan matado. Ahora están preparados, secta de los nazarenos. **6** Incluso intentó profanar el esperando la promesa de tu parte". **22** Entonces templo, y lo arrestamos. **8** Examinándolo tú mismo el comandante dejó ir al joven, encargándole: "No podrás comprobar todas estas cosas de las que digas a nadie que me has revelado estas cosas". **23** lo acusamos." **9** Los judíos también se unieron al Llamó a dos de los centuriones y les dijo: "Preparad ataque, afirmando que estas cosas eran así. **10** doscientos soldados para ir hasta Cesarea, con Cuando el gobernador le hizo una señal para que setenta jinetes y doscientos hombres armados con hablara, Pablo respondió: "Como sé que tú eres lanzas, a la tercera hora de la noche." **24** Les pidió juez de esta nación desde hace muchos años, hago que le proporcionaran monturas, para que montaran alegremente mi defensa, **11** ya que puedes comprobar a Pablo en una de ellas y lo llevaran sano y salvo a que no hace más de doce días que subí a adorar Félix, el gobernador. **25** Escribió una carta como ésta: a Jerusalén. **12** En el templo no me encontraron **26** Claudio Lisias al excelentísimo gobernador Félix: disputando con nadie ni agitando a la multitud, ni en Saludos. **27** "Este hombre fue apresado por los judíos las sinagogas ni en la ciudad. **13** Tampoco pueden y estaba a punto de ser asesinado por ellos, cuando probaros las cosas de las que ahora me acusan. **14** llegué con los soldados y lo rescaté, tras saber que Pero esto os confieso: que según el Camino, al que era romano. **28** Deseando saber la causa por la que llaman secta, así sirvo al Dios de nuestros padres, lo acusaban, lo llevé a su consejo. **29** Encontré que lo creyendo en todo lo que es conforme a la ley y lo que acusaban de cuestiones de su ley, pero no de nada está escrito en los profetas; **15** teniendo esperanza en digno de muerte o de prisión. **30** Cuando me dijeron Dios, que también éstos esperan, de que habrá una que los judíos estaban al acecho del hombre, lo resurrección de los muertos, tanto de los justos como envié inmediatamente a ti, encargando también a sus de los injustos. **16** En esto también practico teniendo acusadores que presentaran sus acusaciones contra siempre una conciencia libre de ofensas para con él ante ti. Adiós". **31** Así que los soldados, cumpliendo Dios y los hombres. **17** Después de algunos años, sus órdenes, tomaron a Pablo y lo llevaron de noche vine a traer dones para los necesitados de mi nación, a Antipatris. **32** Pero al día siguiente dejaron a los y ofrendas; **18** en medio de lo cual algunos judíos jinetes que lo acompañaban y volvieron al cuartel. de Asia me encontraron purificado en el templo, no **33** Cuando llegaron a Cesarea y entregaron la carta con una turba, ni con alboroto. **19** Deberían haber al gobernador, también le presentaron a Pablo. **34** estado aquí antes que tú y haber hecho la acusación Cuando el gobernador la leyó, le preguntó de qué si tenían algo contra mí. **20** O bien, que sean estos provincia era. Al comprender que era de Cilicia, dijo: mismos los que digan qué injusticia encontraron en **35** "Te escucharé plenamente cuando lleguen también mí cuando me presenté ante el concilio, **21** a no ser tus acusadores". Y ordenó que lo recluyeran en el que sea por esta única cosa por la que grité de pie en medio de ellos: "¡Acerca de la resurrección de los muertos estoy siendo juzgado hoy ante vosotros!" **22** Pero Félix, que tenía un conocimiento más exacto del Camino, los aplazó diciendo: "Cuando baje Lisias, el oficial al mando, decidiré tu caso." **23** Ordenó al centurión que Pablo fuera custodiado y tuviera algunos privilegios, y que no prohibiera a ninguno

## **24** Al cabo de cinco días, el sumo sacerdote

Ananías bajó con algunos ancianos y un orador, un tal Tertulio. Informaron al gobernador contra Pablo. **2** Cuando lo llamaron, Tertulio comenzó a acusarlo, diciendo: "Viendo que por ti gozamos de mucha paz y que la prosperidad llega a esta nación por tu

de sus amigos servirle o visitarle. **24** Al cabo de a Festo. **14** Como permaneció allí muchos días, algunos días, Félix vino con su esposa Drusila, que Festo expuso el caso de Pablo ante el rey, diciendo: era judía, y mandó llamar a Pablo para oírle acerca “Hay un hombre que Félix dejó preso; **15** sobre el de la fe en Cristo Jesús. **25** Al razonar sobre la cual, estando yo en Jerusalén, me informaron los justicia, el dominio propio y el juicio que ha de venir, jefes de los sacerdotes y los ancianos de los judíos, Félix se aterrorizó y respondió: “Vete por ahora, y pidiendo que se le condonara. **16** Les respondí que cuando me convenga, te convocaré.” **26** Mientras tanto, también esperaba que Pablo le diera dinero para poder liberarlo. Por eso también le mandó llamar más a menudo y habló con él. **27** Pero cuando se cumplieron dos años, Félix fue sucedido por Porcio Festo, y deseando ganarse el favor de los judíos, Félix dejó a Pablo en prisión.

**25** Festo, pues, habiendo llegado a la provincia, después de tres días subió a Jerusalén desde Cesarea. **2** Entonces el sumo sacerdote y los principales hombres de los judíos le informaron contra Pablo, y le rogaron, **3** pidiendo un favor contra él, que lo convocara a Jerusalén, tramando matarlo en el camino. **4** Sin embargo, Festo respondió que Pablo debía ser custodiado en Cesarea, y que él mismo iba a partir en breve. **5** “Dejad, pues, que bajen conmigo los que están en el poder entre vosotros, y si hay algo malo en el hombre, que lo acusen.” **6** Despues de haber permanecido entre ellos más de diez días, bajó a Cesarea, y al día siguiente se sentó en el tribunal y mandó traer a Pablo. **7** Cuando llegó, los judíos que habían bajado de Jerusalén se pusieron a su alrededor, presentando contra él muchas y graves acusaciones que no podían probar, **8** mientras él decía en su defensa: “Ni contra la ley de los judíos, ni contra el templo, ni contra el César, he pecado en absoluto.” **9** Pero Festo, deseando ganarse el favor de los judíos, respondió a Pablo y le dijo: “¿Estás dispuesto a subir a Jerusalén y ser juzgado por mí allí respecto a estas cosas?” **10** Pero Pablo dijo: “Estoy ante el tribunal del César, donde debo ser juzgado. No he hecho ningún mal a los judíos, como tú también sabes muy bien. **11** Pues si he obrado mal y he cometido algo digno de muerte, no me niego a morir; pero si no es cierto nada de lo que me acusan, nadie puede entregarme a ellos. Apelo al César”. **12** Entonces Festo, tras consultar con el consejo, respondió: “Habéis apelado al César. Al César irás”. **13** Transcurridos algunos días, el rey Agripa y Berenice llegaron a Cesarea y saludaron

encontrado cara a cara con los acusadores y haya tenido la oportunidad de defenderse del asunto que se le imputa. **17** Así pues, cuando se reunieron aquí, me demoré, sino que al día siguiente me senté en el tribunal y ordené que se trajera al hombre. **18** Cuando los acusadores se pusieron en pie, no presentaron contra él ninguna acusación de las que yo suponía; **19** sino que tenían ciertas preguntas contra él sobre su propia religión y sobre un tal Jesús, que estaba muerto, del que Pablo afirmaba que estaba vivo. **20** Estando perplejo sobre cómo preguntar sobre estas cosas, le pregunté si estaba dispuesto a ir a Jerusalén y ser juzgado allí sobre estos asuntos. **21** Pero cuando Pablo apeló a que se le retuviera para la decisión del emperador, ordené que se le retuviera hasta que pudiera enviarlo al César.” **22** Agripa le dijo a Festo: “Yo también quisiera escuchar a ese hombre”. “Mañana”, dijo, “lo escucharás”. **23** Al día siguiente, cuando Agripa y Berenice vinieron con gran pompa, y entraron en el lugar de la audiencia con los comandantes y los principales hombres de la ciudad, por orden de Festo, Pablo fue introducido. **24** Festo dijo: “Rey Agripa, y todos los hombres que están aquí presentes con nosotros, veis a este hombre sobre el cual toda la multitud de los judíos me ha hecho peticiones, tanto en Jerusalén como aquí, clamando que no debe vivir más. **25** Pero cuando comprobé que no había cometido nada digno de muerte, y como él mismo apeló al emperador, decidí enviarlo, **26** de quien no tengo nada seguro que escribir a mi señor. Por eso lo he traído ante ti, y especialmente ante ti, rey Agripa, para que, después de examinarlo, tenga algo que escribir. **27** Porque me parece poco razonable, al enviar a un prisionero, no especificar también los cargos que se le imputan.”

**26** Agripa dijo a Pablo: “Puedes hablar por ti mismo”. Entonces Pablo extendió la mano e hizo su defensa. **2** “Me considero feliz, rey Agripa, de

poder hacer hoy mi defensa ante ti de todo lo que me acusan los judíos, **3** especialmente porque eres experto en todas las costumbres y cuestiones que hay entre los judíos. Por eso te ruego que me escuches con paciencia. **4** "En efecto, todos los judíos conocen mi modo de vida desde mi juventud, que fue desde el principio entre mi propia nación y en Jerusalén; **5** no diciendo más que lo que los profetas y Moisés habiéndome conocido desde el principio, si están dispuestos a testificar, que según la secta más estricta de nuestra religión viví como fariseo. **6** Ahora estoy aquí para ser juzgado por la esperanza de la promesa hecha por Dios a nuestros padres, **7** que nuestras tribus, sirviendo fervientemente noche y día, esperan alcanzar. Sobre esta esperanza me acusan los judíos, rey Agripa. **8** ¿Por qué se juzga increíble para ti que Dios resucite a los muertos? **9** "Yo mismo pensé que debía hacer muchas cosas contrarias al nombre de Jesús de Nazaret. **10** También hice esto en Jerusalén. Encerré a muchos de los santos en las cárceles, habiendo recibido autoridad de los sumos di mi voto contra ellos. **11** Castigándolos a menudo en todas las sinagogas, traté de hacerlos blasfemar. Enfurecido en extremo contra ellos, los persegú vi en el camino una luz del cielo, más brillante que el sol, que me rodeaba a mí y a los que viajaban contra los agujones'. **15** "Dije: '¿Quién eres, Señor? 'Dijo: 'Yo soy Jesús, a quien tú persigues. **16** Pero levántate y ponte en pie, porque para esto me he aparecido a ti: para ponerte como servidor y testigo tanto de las cosas que has visto como de las que te voy a revelar; **17** para librarte del pueblo y de los gentiles, a quienes te envío, **18** para abrirles los ojos, a fin de que se conviertan de las tinieblas a la luz y del poder de Satanás a Dios, para que reciban la remisión de los pecados y la herencia entre los santificados por la fe en mí.' **19** "Por eso, rey Agripa, no fui desobediente a la visión celestial, **20** sino que declaré primero a los de Damasco, a los de Jerusalén y a los de todo el país de Judea, y también a los gentiles, que se arrepintieran y se convirtieran a Dios, haciendo obras dignas de arrepentimiento. **21** Por eso los judíos me apresaron en el templo y trajeron de matarme. **22** Por lo tanto, habiendo obtenido la ayuda que viene de Dios, estoy hasta el día de hoy dando testimonio tanto a pequeños como a grandes, no diciendo más que lo que los profetas y Moisés dijeron que sucedería, **23** cómo el Cristo debía sufrir como a los gentiles." **24** Mientras hacía su defensa, Festo dijo en voz alta: "¡Pablo, estás loco! Tu gran doce tribus, aprendizaje te está volviendo loco". **25** Pero él dijo: "No estoy loco, excelentísimo Festo, sino que declaro que el rey sabe de estas cosas, a quien también hablo libremente. Porque estoy persuadido de que nada de esto se le oculta, pues esto no se ha hecho en un rincón. **27** Rey Agripa, ¿crees en los profetas? Yo sé que tú crees". **28** Agripa dijo a Pablo: "¿Con un sacerdotes; y cuando fueron condenados a muerte, poco de persuasión pretendes hacerme cristiano?" **29** Pablo dijo: "Ruego a Dios que, ya sea con poco o con mucho, no sólo ustedes, sino también todos los que me escuchan hoy, lleguen a ser como yo, hasta en ciudades extranjeras. **12** "Entonces, mientras excepto estas ataduras." **30** El rey se levantó con el viajaba a Damasco con la autoridad y la comisión de gobernador y Berenice, y los que estaban sentados los jefes de los sacerdotes, **13** al mediodía, oh rey, con ellos. **31** Cuando se retiraron, hablaron entre sí, diciendo: "Este hombre no hace nada digno de muerte ni de prisión." **32** Agripa dijo a Festo: "Este conmigo. **14** Cuando todos caímos a tierra, oí una voz que me decía en lengua hebrea: "Saúl, Saúl, apelado al César."

¿por qué me persigues? Es difícil para ti dar coces contra los agujones'. **15** "Dije: '¿Quién eres, Señor? 'Dijo: 'Yo soy Jesús, a quien tú persigues. **16** Pero levántate y ponte en pie, porque para esto me he aparecido a ti: para ponerte como servidor y testigo tanto de las cosas que has visto como de las que te voy a revelar; **17** para librarte del pueblo y de los gentiles, a quienes te envío, **18** para abrirles los ojos, a fin de que se conviertan de las tinieblas a la luz y del poder de Satanás a Dios, para que reciban la remisión de los pecados y la herencia entre los santificados por la fe en mí.' **19** "Por eso, rey Agripa, no fui desobediente a la visión celestial, **20** sino que declaré primero a los de Damasco, a los de Jerusalén y a los de todo el país de Judea, y también a los

**27** Cuando se decidió que nos embarcáramos para Italia, entregaron a Pablo y a algunos otros prisioneros a un centurión llamado Julio, de la banda de Augusto. **2** Embarcándonos en una nave de Adramitrio, que se disponía a navegar hacia lugares de la costa de Asia, nos hicimos a la mar, estando con nosotros Aristarco, macedonio de Tesalónica. **3** Al día siguiente llegamos en Sidón. Julio trató a Pablo con amabilidad y le dio permiso para ir a ver a sus amigos y refrescarse. **4** Haciéndonos a la mar desde allí, navegamos a sotavento de Chipre, porque los vientos eran contrarios. **5** Despues de navegar por el mar que da a Cilicia y Panfilia, llegamos a Myra, ciudad de Licia. **6** Allí el centurión encontró una nave de Alejandría que navegaba hacia Italia, y

nos subió a bordo. **7** Después de haber navegado lentamente durante muchos días y de haber llegado el César. He aquí que Dios te ha concedido a todos con dificultad frente a Cnidus, ya que el viento no nos permitía avanzar, navegamos a sotavento de Creta, ¡anímense! Porque yo creo en Dios, que será tal como frente a Salmone. **8** Navegando con dificultad a lo largo de ella, llegamos a un lugar llamado "Buenos Puertos", cerca de la ciudad de Lasea. **9** Cuando pasó mucho tiempo y el viaje era ya peligroso, porque el viaje era con perjuicio y encontraron veinte brazas. Al cabo de un rato, y mucha pérdida, no sólo de la carga y de la nave, sino también de nuestras vidas." **10** Pero el centurión Temiendo encallar en terreno rocoso, soltaron cuatro anclas de la popa y desearon que se hiciera de a lo dicho por Pablo. **11** Como el puerto no era apto para invernar, la mayoría aconsejó hacerse a la mar, fingiendo que la mar desde allí, si por algún medio podían llegar iban a echar las anclas por la proa, **12** Mientras los marineros intentaban huir de a Fénix e invernar allí, que es un puerto de Creta, mirando al suroeste y al noroeste. **13** Cuando el viento del sur sopló suavemente, suponiendo que habían conseguido su propósito, levaron anclas y en la nave, no podréis salvarlos." **14** Entonces los soldados cortaron las cuerdas de la barca y la dejaron caer. **15** Mientras se acercaba el día, Pablo les rogó a navegaron a lo largo de Creta, cerca de la costa. **16** todos que tomaran algo de comida, diciendo: "Hoy es Pero al poco tiempo, un viento tempestuoso se abatió desde la orilla, lo que se llama Euroclidón (viento sin haber tomado nada. **17** Por lo tanto, os ruego del nordeste). **18** Cuando la nave quedó atrapada entre la cabeza de ninguno de vosotros." **19** Corriendo a sotavento de una pequeña isla llamada Clauda, pudimos, con dificultad, esto y tomó el pan, dio gracias a Dios en presencia asegurar el barco. **20** Después de izarlo, utilizaron cables para ayudar a reforzar el barco. Temiendo que toméis algo de comida, porque esto es para y no pudo hacer frente al viento, cedimos a éste y vuestra seguridad, ya que no perecerá ni un pelo de fuimos conducidos. **21** Cuando se hizo de día, no reconocieron la Al tercer día, echaron los aparejos de la nave con sus propias manos. **22** Cuando ni el sol ni las estrellas brillaron sobre nosotros durante muchos días, y no había una pequeña tormenta que nos presionara, se desvaneció toda esperanza de que nos salváramos. **23** Cuanto llevaban mucho tiempo sin comer, Pablo se levantó en medio de ellos y les dijo: "Señores, encallaron la nave. La proa golpeó y permaneció inmóvil, pero la popa comenzó a romperse por la de Creta y haber tenido este perjuicio y pérdida. **24** Pero al llegar a un lugar donde confluyan dos mares, se levantó en medio de ellos y les dijo: "Señores, encallaron la nave. La proa golpeó y permaneció inmóvil, pero la popa comenzó a romperse por la violencia de las olas. **25** El consejo de los soldados Ahora os exhorto a que os animéis, pues no habrá perdida de vidas entre vosotros, sino sólo de la nave. **26** Pero el centurión, porque esta noche ha estado junto a mí un ángel, deseando salvar a Pablo, les impidió su propósito, que pertenece al Dios del que soy y al que sirvo, **27** Pero cuando llegó la decimocuarta noche, les dijeron: "Señores, veo que el viaje será con perjuicio y encontraron quince brazas. Al cabo de un rato, y volvieron a sondear y encontraron quince brazas. **28** Tomaron sondeos y volvieron a sondear y encontraron quince brazas. **29** Pero debemos encallar en cierta noche, porque yo creo en Dios, que será tal como se me ha dicho. **30** Pero cuando llegó la decimocuarta noche, les dijeron: "Señores, veo que el viaje será con perjuicio y encontraron veinte brazas. Al cabo de un rato, y volvieron a sondear y encontraron veinte brazas. **31** Pablo dijo al centurión y a los soldados: "Si éstos no se quedan mirando al suroeste y al noroeste. **32** Entonces los soldados cortaron las cuerdas de la barca y la dejaron caer. **33** Mientras se acercaba el día, Pablo les rogó a navegaron a lo largo de Creta, cerca de la costa. **34** todos que tomaran algo de comida, diciendo: "Hoy es Pero al poco tiempo, un viento tempestuoso se abatió el decimocuarto día que esperáis y seguís ayunando, desde la orilla, lo que se llama Euroclidón (viento sin haber tomado nada. **35** Por lo tanto, os ruego del nordeste). **36** Cuando la nave quedó atrapada que toméis algo de comida, porque esto es para y no pudo hacer frente al viento, cedimos a éste y vuestra seguridad, ya que no perecerá ni un pelo de fuimos conducidos. **37** Corriendo a sotavento de una la cabeza de ninguno de vosotros." **38** Cuando se hizo de día, no reconocieron la Al tercer día, echaron los aparejos de la nave con sus tierra, pero se fijaron en cierta bahía con una playa, y propias manos. **39** Cuando hubieron comido siguiente, mientras trabajábamos intensamente con bastante, aligeraron la nave, arrojando el trigo al la tormenta, empezaron a tirar cosas por la borda. **40** mar. **41** Cuando se hizo de día, no reconocieron la Al tercer día, echaron los aparejos de la nave con sus tierra, pero se fijaron en cierta bahía con una playa, y propias manos. **42** Pero al llegar a un lugar donde confluyan dos mares, se levantó en medio de ellos y les dijo: "Señores, encallaron la nave. La proa golpeó y permaneció inmóvil, pero la popa comenzó a romperse por la violencia de las olas. **43** El consejo de los soldados Ahora os exhorto a que os animéis, pues no habrá era matar a los prisioneros, para que ninguno de ellos perdida de vidas entre vosotros, sino sólo de la nave. **44** Pero el centurión, deseando salvar a Pablo, les impidió su propósito, que pertenece al Dios del que soy y al que sirvo, **45** y ordenó que los que supieran nadar se arrojaran

primero por la borda para ir a tierra; **44** y que los demás los siguieran, unos en tablas y otros en otras cosas de la nave. Así todos escaparon sanos y salvos a tierra.

**28** Cuando hubimos escapado, se enteraron de que la isla se llamaba Malta. **2** Los nativos nos mostraron una amabilidad poco común, pues encendieron un fuego y nos recibieron a todos, a causa de la lluvia presente y del frío. **3** Pero cuando Pablo reunió un manojo de palos y los puso sobre el fuego, una víbora salió a causa del calor y se le prendió en la mano. **4** Cuando los nativos vieron la criatura colgando de su mano, se dijeron unos a otros: "Sin duda este hombre es un asesino, al que, aunque ha escapado del mar, la Justicia no ha dejado vivir." **5** Sin embargo, él se sacudió la criatura en el fuego, y no sufrió ningún daño. **6** Pero ellos esperaban que se hubiera hinchado o que hubiera caído muerto de repente, pero cuando observaron durante mucho tiempo y vieron que no le ocurría nada malo, cambiaron de opinión y dijeron que era un dios. **7** En la vecindad de aquel lugar había tierras que pertenecían al jefe de la isla, llamado Publio, quien nos recibió y nos agasajó cortésmente durante tres días. **8** El padre de Publio estaba enfermo de fiebre y disentería. Pablo entró en él, oró y, imponiéndole las manos, le sanó. **9** Hecho esto, vinieron también los demás enfermos de la isla y se curaron. **10** También nos honraron con muchos honores; y cuando zarpamos, pusieron a bordo las cosas que necesitábamos. **11** Al cabo de tres meses, zarpamos en una nave de Alejandría que había invernado en la isla, cuyo mascarón de proa era "Los hermanos gemelos". **12** Al llegar a Siracusa, permanecimos allí tres días. **13** Desde allí dimos la vuelta y llegamos a Rhegium. Al cabo de un día, se levantó un viento del sur, y al segundo día llegamos a Puteoli, **14** donde encontramos hermanos, y nos rogaron que nos quedáramos con ellos siete días. Así llegamos a Roma. **15** Desde allí, los hermanos, al saber de nosotros, salieron a nuestro encuentro hasta el Mercado de Apio y las Tres Tabernas. Al verlos, Pablo dio gracias a Dios y se animó. **16** Cuando entramos en Roma, el centurión entregó los prisioneros al capitán de la guardia, pero a Pablo se le permitió quedarse solo con el soldado que lo

custodiaba. **17** Al cabo de tres días, Pablo convocó a los jefes de los judíos. Cuando se reunieron, les dijo: "Yo, hermanos, aunque no había hecho nada contra el pueblo ni contra las costumbres de nuestros padres, fui entregado prisionero desde Jerusalén en manos de los romanos, **18** los cuales, después de examinarme, quisieron ponerme en libertad, porque no había en mí ninguna causa de muerte. **19** Pero cuando los judíos se pronunciaron en contra, me vi obligado a apelar al César, sin tener nada por lo que acusar a mi nación. **20** Por eso pedí verte y hablar contigo. Porque a causa de la esperanza de Israel estoy atado con esta cadena". **21** Le dijeron: "No hemos recibido cartas de Judea acerca de ti, ni ninguno de los hermanos ha venido a informar o a hablar mal de ti. **22** Pero deseamos oír de ti lo que piensas. Porque, en cuanto a esta secta, nos consta que en todas partes se habla mal de ella." **23** Cuando le señalaron un día, acudió mucha gente a su alojamiento. Él les explicaba, testificando acerca del Reino de Dios, y persuadiéndolos acerca de Jesús, tanto de la ley de Moisés como de los profetas, desde la mañana hasta la noche. **24** Algunos creyeron lo que se decía, y otros no creyeron. **25** Como no se ponían de acuerdo entre sí, se marchaban después de que Pablo había pronunciado un solo mensaje: "El Espíritu Santo habló correctamente por medio del profeta Isaías a nuestros padres, **26** diciendo, 'Ve a este pueblo y dile, en la audición, oirás, pero no lo entenderá de ninguna manera. Al ver, verás, pero no percibirás de ninguna manera. **27** Porque el corazón de este pueblo se ha vuelto insensible. Sus oídos oyen con dificultad. Sus ojos se han cerrado. No sea que vean con sus ojos, oigan con sus oídos, entiendan con el corazón, y volvería a girar, entonces yo los sanaría'. **28** 'Sabed, pues, que la salvación de Dios es enviada a las naciones, y ellas escucharán'". **29** Cuando dijo estas palabras, los judíos se marcharon, teniendo una gran disputa entre ellos. **30** Pablo permaneció dos años enteros en su propia casa alquilada y recibía a todos los que venían a él, **31** predicando el Reino de Dios y enseñando las cosas relativas al Señor Jesucristo con toda valentía, sin obstáculos.

# Romanos

**1** Pablo, siervo de Jesucristo, llamado a ser apóstol, apartado para la Buena Nueva de Dios, **2** que él prometió antes por medio de sus profetas en las santas Escrituras, **3** acerca de su Hijo, que nació de la descendencia de David según la carne, **4** que fue declarado Hijo de Dios con poder según el Espíritu de santidad, por la resurrección de entre los muertos, Jesucristo nuestro Señor, **5** por quien recibimos la gracia y el apostolado para la obediencia de la fe entre todas las naciones por causa de su nombre; **6** entre los cuales también estáis llamados a pertenecer a Jesucristo; **7** a todos los que están en Roma, amados de Dios, llamados a ser santos: Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **8** En primer lugar, doy gracias a mi Dios, por medio de Jesucristo, por todos vosotros, porque vuestra fe es proclamada en todo el mundo. **9** Porque Dios es mi testigo, a quien sirvo en mi espíritu en la Buena Nueva de su Hijo, de cómo incesantemente hago mención de vosotros siempre en mis oraciones, **10** solicitando, si de alguna manera ahora por fin, me sea prosperada la voluntad de Dios para ir a vosotros. **11** Porque anhelo veros, para poder impartiros algún don espiritual, con el fin de que seáis firmes; **12** es decir, para que yo con vosotros me anime en vosotros, cada uno por la fe del otro, tanto la vuestra como la mía. **13** Ahora bien, no quiero que ignoréis, hermanos, que muchas veces planeé ir a vosotros (y me lo impidieron hasta ahora), para tener algún fruto también entre vosotros, como entre los demás gentiles. **14** Soy deudor tanto de griegos como de extranjeros, tanto de sabios como de necios. **15** Así que, en la medida en que está en mí, estoy deseoso de predicar la Buena Nueva también a vosotros que estáis en Roma. **16** Porque no me avergüenzo de la Buena Nueva de Cristo, porque es poder de Dios para la salvación de todo el que cree, primero para el judío y también para el griego. **17** Porque en ella se revela la justicia de Dios de fe en fe. Como está escrito: "Pero el justo vivirá por la fe". **18** Porque la ira de Dios se revela desde el cielo contra toda impiedad e injusticia de los hombres que reprimen la verdad con injusticia, **19** porque lo que se conoce de Dios se revela en ellos, pues Dios

se lo reveló. **20** Porque las cosas invisibles de él, desde la creación del mundo, se ven claramente, percibiéndose por medio de las cosas hechas, su eterno poder y su divinidad, para que no tengan excusa. (aiddos g126) **21** Porque conociendo a Dios, no lo glorificaron como a Dios, ni le dieron gracias, sino que se envanecieron en sus razonamientos, y su corazón insensato se oscureció. **22** Profesando ser sabios, se hicieron necios, **23** y cambiaron la gloria del Dios incorruptible por la semejanza de una imagen de hombre corruptible, y de aves, cuadrúpedos y reptiles. **24** Por eso, Dios también los entregó a la impureza en los deseos de sus corazones, para que sus cuerpos fueran deshonrados entre ellos; **25** que cambiaron la verdad de Dios por la mentira, y adoraron y sirvieron a la criatura antes que al Creador, que es bendito por los siglos. Amén. (aiōn g165) **26** Por esta razón, Dios los entregó a pasiones viles. Porque sus mujeres cambiaron la función natural por lo que es contrario a la naturaleza. **27** Así también los hombres, dejando la función natural de la mujer, ardieron en su lujuria mutua, haciendo los hombres lo que es inapropiado con los hombres, y recibiendo en sí mismos el debido castigo de su error. **28** Así como se negaron a tener a Dios en su conocimiento, Dios los entregó a una mente reprobada, para hacer las cosas que no convienen; **29** llenos de toda injusticia, inmoralidad sexual, maldad, codicia, malicia llenos de envidia, de homicidios, de contiendas, de engaños, de malas costumbres, de calumniadores secretos, **30** aborrecedores de Dios, de insolencia, de arrogancia, de jactancia, de invención de cosas malas, de desobediencia a los padres, **31** de falta de entendimiento, de ruptura de la alianza, de falta de afecto natural, de falta de perdón, de falta de misericordia; **32** que, conociendo la ordenanza de Dios, de que los que practican tales cosas son dignos de muerte, no sólo hacen lo mismo, sino que aprueban a los que las practican.

**2** Por lo tanto, no tienes excusa, oh hombre, quienquiera que seas el que juzga. Porque en lo que juzgas a otro, te condenas a ti mismo. Porque tú, que juzgas, practicas las mismas cosas. **2** Sabemos que el juicio de Dios es según la verdad contra los que practican tales cosas. **3** ¿Piensas esto, oh hombre que juzgas a los que practican tales cosas, y haces lo

mismo, que escaparás del juicio de Dios? 4 ¿O acaso provechosa, si eres hacedor de la ley; pero si eres desprecias las riquezas de su bondad, su tolerancia transgresor de la ley, tu circuncisión se ha convertido y su paciencia, sin saber que la bondad de Dios te lleva al arrepentimiento? 5 Pero según tu dureza y tu corazón impenitente estás atesorando para ti la ira de Dios, de la revelación y del justo juicio de Dios, 6 que “pagará a cada uno según sus obras”. 7 a los que por la perseverancia en el bien obrar buscan la gloria, el honor y la incorruptibilidad, la vida eterna; (aiōnios g166) 8 pero a los que son egoístas y no obedecen a la verdad, sino que obedecen a la injusticia, será la ira, la indignación, 9 la opresión y la angustia sobre toda alma de hombre que hace el mal, al judío primero, y también al griego. 10 Pero la gloria, el honor y la paz van a todo hombre que hace el bien, al judío primero y también al griego. 11 Porque para Dios no hay parcialidad. 12 Porque todos los que han pecado sin la ley, también perecerán sin la ley. Todos los que han pecado bajo la ley serán juzgados por la ley. 13 Porque no son los oidores de la ley los que son justos ante Dios, sino que los hacedores de la ley serán justificados 14 (porque cuando los gentiles que no tienen la ley hacen por naturaleza las cosas de la ley, éstos, no teniendo la ley, son una ley para sí mismos, 15 en cuanto muestran la obra de la ley escrita en sus corazones, testificando con ellos su conciencia, y sus pensamientos entre sí acusándolos o bien excusándolos) 16 en el día en que Dios juzgará los secretos de los hombres, según mi Buena Nueva, por Jesucristo. 17 En efecto, tú llevas el nombre de judío, te apoyas en la ley, te glorías en Dios, 18 conoces su voluntad y apruebas las cosas excelentes, siendo instruido por la ley, 19 y estás seguro de que tú mismo eres guía de ciegos, luz para los que están en tinieblas, 20 corrector de necios, maestro de niños, teniendo en la ley la forma del conocimiento y de la verdad. 21 Tú, pues, que enseñas a otro, ¿no te enseñas a ti mismo? Tú que predicas que el hombre no debe robar, ¿no robas tú? 22 Tú que dices que el hombre no debe cometer adulterio, ¿cometes adulterio? Tú que aborreces los ídolos, ¿robas los templos? 23 Ustedes que se glorían en la ley, ¿deshonran a Dios desobedeciendo la ley? 24 Porque “el nombre de Dios es blasfemado entre los gentiles a causa de vosotros”, tal como está escrito. 25 Porque la circuncisión, en efecto, es

en incircuncisión. 26 Por lo tanto, si el incircunciso guarda las ordenanzas de la ley, ¿no se considerará transgresor de la ley? 27 ¿No te juzgarán los que son físicamente incircuncisos, pero cumplen la ley, que con la letra y la circuncisión son de los hombres, sino de Dios.

**3** Entonces, ¿qué ventaja tiene el judío? ¿O cuál es el beneficio de la circuncisión? 2 ¡Mucho en todos los sentidos! Porque, en primer lugar, se les confiaron las revelaciones de Dios. 3 Pues, ¿qué pasa si algunos carecen de fe? ¿Acaso su falta de fe anularía la fidelidad de Dios? 4 ¡Que no sea así! Sí, que Dios sea encontrado verdadero, pero todo hombre sea mentiroso. Como está escrito, “para que se justifiquen sus palabras, y pueda prevalecer cuando entre en juicio”. 5 Pero si nuestra injusticia alaba la justicia de Dios, ¿qué diremos? ¿Es injusto el Dios que infinge la ira? Hablo como los hombres. 6 ¡Que nunca lo sea! Porque entonces, ¿cómo juzgará Dios al mundo? 7 Pues si la verdad de Dios por mi mentira abundó para su gloria, ¿por qué también yo digo siendo juzgado como pecador? 8 ¿Por qué no (como se nos denuncia calumniosamente, y como algunos afirman que decimos), “Hagamos el mal, para que venga el bien?” Los que así dicen son justamente condenados. 9 ¿Qué pasa entonces? ¿Somos mejores que ellos? No, de ninguna manera. Porque ya hemos advertido tanto a los judíos como a los griegos que todos están bajo el pecado. 10 Como está escrito, “No hay nadie justo; No, no uno. 11 No hay nadie que lo entienda. No hay nadie que busque a Dios. 12 Todos se han alejado. Juntos han dejado de ser rentables. No hay nadie que haga el bien, no, ni siquiera uno”. 13 “Su garganta es una tumba abierta. Con sus lenguas han usado el engaño”. “El veneno de las víboras está bajo sus labios”. 14 “Su boca está llena de maldiciones y amargura”. 15 “Sus pies son rápidos para derramar sangre. 16 La destrucción y la miseria están en sus caminos. 17

El camino de la paz, no lo han conocido". 18 "No pronuncia esta bendición sólo sobre los circuncisos, hay temor de Dios ante sus ojos". 19 Ahora bien, o también sobre los incircuncisos? Porque decimos sabemos que todo lo que la ley dice, lo dice a los que están bajo la ley, para que toda boca se cierre y todo las obras de la ley, ninguna carne será justificada en la incircuncisión. 20 Porque por el mundo quede bajo el juicio de Dios. 21 Pero ahora, aparte de la ley, se ha revelado una justicia de Dios, testificada por la ley y los profetas; 22 la justicia de Dios por medio de la fe en Jesucristo, para todos y sobre todos los que creen. Porque no hay distinción, 23 pues todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios; 24 siendo justificados gratuitamente por su gracia, mediante la anulación de los pecados anteriores, en la incircuncisión, para ser padre de todos los que creen, aunque estén en la incircuncisión, a fin de los pasos de esa fe de nuestro padre Abraham, son de la circuncisión, sino que también caminan en la incircuncisión. 25 a quien hecha a Abraham y a su descendencia de que sería heredero del mundo no fue por la ley, sino por la fe en su sangre, para demostración de su justicia mediante la anulación de los pecados anteriores, en la tolerancia de Dios; 26 para demostrar su justicia quedó sin efecto. 27 ¿Dónde está Por eso es de fe, para que sea segura para toda la de ley? ¿De obras? No, sino por una ley de fe. 28 descendencia, no sólo para la que es de la ley, sino Sostenemos, pues, que el hombre es justificado por la fe en Jesucristo, para todos los que creen. 29 ¿O acaso Dios es el padre de todos nosotros. 30 pues 31 ¿Anulamos entonces la ley por la fe? ¡Que nunca sea así! No, nosotros establecemos la ley.

**4** ¿Qué diremos, pues, que ha encontrado Abraham, nuestro antepasado, según la carne? 2 Porque si Abraham fue justificado por las obras, tiene de qué jactarse, pero no ante Dios. 3 Porque ¿qué dice la Escritura? "Abraham creyó a Dios, y le fue contado por justicia". 4 Ahora bien, al que trabaja, la recompensa no se le cuenta como gracia, sino como algo debido. 5 Pero al que no trabaja, sino que cree en el que justifica al impío, su fe le es contada por justicia. 6 Así como David también pronuncia la bendición sobre el hombre a quien Dios le cuenta la justicia aparte de las obras: 7 "Bienaventurados aquellos cuyas iniquidades son perdonadas, cuyos pecados están cubiertos. 8 Dicho es el hombre al que el Señor no acusa de pecado". 9 Entonces, ¿se

que la fe le fue contada a Abraham por justicia. 10 ¿Cómo, pues, le fue contada? ¿En la circuncisión o en la incircuncisión? No en la circuncisión, sino en la incircuncisión. 11 Recibió la señal de la circuncisión, ante él; porque por la ley viene el conocimiento sello de la justicia de la fe que tenía mientras estaba del pecado. 12 Él es el padre de la circuncisión para aquellos que no sólo son de la circuncisión, sino que también caminan en la incircuncisión. 13 Porque la promesa la redención que es en Cristo Jesús, 14 Porque si los que son de la ley mediante la anulación de los pecados anteriores, en la justicia de la fe. 15 Porque la ley produce ira; pues en este tiempo, a fin de que él mismo sea justo y donde no hay ley, tampoco hay desobediencia. 16 justificador del que tiene fe en Jesús. 17 Como está escrito: "Te sólo el Dios de los judíos? ¿No es también el Dios de los gentiles? Sí, también de los gentiles, 18 En contra de la esperanza, Abraham creyó he hecho padre de muchas naciones". Esto es en presencia de aquel a quien creyó: Dios, que da vida a ciertamente hay un solo Dios que justifica por la fe los muertos, y llama a las cosas que no son, como si a los circuncisos y por la fe a los incircuncisos. 19 Sin debilitarse en la fe, no tuvo con esperanza, a fin de llegar a ser padre de muchas naciones, según lo que se había dicho: "Así será tu descendencia." 20 Sin embargo, mirando la promesa de Dios, no vaciló por la incredulidad, sino que se fortaleció por la fe, dando gloria a Dios, 21 y estando plenamente seguro de que lo que había prometido, también podía cumplirlo. 22 Por eso también se le "acreditó por justicia". 23 Ahora bien, no está escrito que se le haya atribuido sólo a él, 24 sino también a nosotros, a quienes se nos atribuirá, que creemos en el que resucitó a Jesús, nuestro Señor, de entre los muertos, 25 que fue entregado por nuestros delitos y resucitó para nuestra justificación.

**5** Justificados, pues, por la fe, tenemos paz para justicia. **18** Así, pues, como por una sola transgresión con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo; fueron condenados todos los hombres, así por una **2** por quien también tenemos acceso por la fe a sola acción de justicia fueron justificados todos los esta gracia en la que estamos. Nos alegramos hombres para la vida. **19** Porque así como por la en la esperanza de la gloria de Dios. **3** No sólo desobediencia de un solo hombre muchos fueron esto, sino que también nos alegramos de nuestros hechos pecadores, así también por la obediencia sufrimientos, sabiendo que el sufrimiento produce de uno, muchos serán hechos justos. **20** La ley perseverancia; **4** y la perseverancia, carácter probado; entró para que abundara la transgresión; pero donde y el carácter probado, esperanza; **5** y la esperanza abundó el pecado, sobreabundó la gracia, **21** para no nos defrauda, porque el amor de Dios ha sido que así como el pecado reinó en la muerte, así la derramado en nuestros corazones por medio del gracia reine por la justicia para vida eterna por medio Espíritu Santo que nos fue dado. **6** Porque cuando de Jesucristo nuestro Señor. (aIónios g166)

aún éramos débiles, a su tiempo Cristo murió por los impíos. **7** Porque difícilmente se morirá por un justo. Sin embargo, tal vez por una persona buena alguien se atreva a morir. **8** Pero Dios nos encomienda su propio amor, pues siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros. **9** Mucho más, pues, estando ahora justificados por su sangre, seremos salvados de la ira de Dios por medio de él. **10** Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvados por su vida. **11** No sólo eso, sino que también nos alegramos en Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo, por quien ahora hemos recibido la reconciliación. **12** Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre, y la muerte por el pecado, así la muerte pasó a todos los hombres, porque todos pecaron. **13** Porque hasta la ley, el pecado estaba en el mundo; pero el pecado no es acusado cuando no hay ley. **14** Sin embargo, la muerte reinó desde Adán hasta Moisés, incluso sobre aquellos cuyos pecados no fueron como la desobediencia de Adán, que es una prefiguración del que había de venir. **15** Pero el don gratuito no es como la transgresión. Porque si por la transgresión de uno murieron los muchos, mucho más abundó la gracia de Dios y el don por la gracia de un solo hombre, Jesucristo, para los muchos. **16** El don no es como por uno solo que pecó; porque el juicio vino por uno solo para condenación, pero el don gratuito siguió a muchas transgresiones para justificación. **17** Porque si por la transgresión de uno reinó la muerte por medio de uno, mucho más reinarán en vida por medio de uno, Jesucristo, los que reciben la abundancia de la gracia y del don de la

**6** ¿Qué diremos entonces? ¿Seguiremos en el pecado, para que la gracia abunde? **2** ¡Que no sea nunca! Nosotros, que hemos muerto al pecado, ¿cómo podríamos seguir viviendo en él? **3** ¿O no sabéis que todos los que fuimos bautizados en Cristo Jesús fuimos bautizados en su muerte? **4** Fuimos, pues, sepultados con él por el bautismo en la muerte, para que así como Cristo resucitó de entre los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en una vida nueva. **5** Porque si nos hemos unido a él en la semejanza de su muerte, seremos también partícipes de su resurrección; **6** sabiendo esto, que nuestro viejo hombre fue crucificado con él, para que el cuerpo del pecado fuera eliminado, a fin de que ya no fuéramos esclavos del pecado. **7** Porque el que ha muerto ha sido liberado del pecado. **8** Pero si hemos muerto con Cristo, creemos que también viviremos con él, **9** sabiendo que Cristo, resucitado de entre los muertos, ya no muere. La muerte ya no se enseñorea más de él. **10** Porque la muerte que murió, murió para el pecado una vez; pero la vida que vive, la vive para Dios. **11** Así pues, considérense también muertos al pecado, pero vivos para Dios en Cristo Jesús, nuestro Señor. **12** Por tanto, no dejéis que el pecado reine en vuestro cuerpo mortal, para que lo obedezcáis en sus concupiscencias. **13** Asimismo, no presentéis vuestros miembros al pecado como instrumentos de injusticia, sino presentaos a Dios como vivos de entre los muertos, y vuestros miembros como instrumentos de justicia para Dios. **14** Porque el pecado no se enseñoreará de vosotros, pues no estáis bajo la ley, sino bajo la gracia. **15** ¿Qué, pues? ¿Pecaremos porque no estamos bajo la ley sino bajo la gracia?

¡Que nunca sea así! **16** ¿No sabéis que cuando conocido la codicia si la ley no hubiera dicho: "No os presentáis como siervos y obedecéis a alguien, codiciarás". **8** Pero el pecado, encontrando ocasión a través del mandamiento, produjo en mí toda clase de pecado a la muerte o de la obediencia a la justicia? codicia. Porque sin la ley, el pecado está muerto. **17** Pero gracias a Dios que, mientras erais siervos del pecado, os hicisteis obedientes de corazón a esa forma de enseñanza a la que fuisteis entregados. El mandamiento que era para la vida, lo encontré liberados del pecado, os hicisteis siervos de la justicia. **19** Hablo en términos humanos a causa de la debilidad de vuestra carne; pues así como presentasteis vuestros miembros como siervos de la inmundicia y de la maldad sobre la maldad, así ahora presentad vuestros miembros como siervos de la justicia para la santificación. **20** Porque cuando erais siervos del pecado, estabais libres de la justicia. **21** Pero ahora, liberados del pecado y convertidos en siervos de Dios, tenéis el fruto de la santificación y el resultado de la vida eterna. (aiónios g166) **23** Porque la paga del pecado es la muerte, pero el don gratuito de Dios es la vida eterna en Cristo Jesús, nuestro Señor. (aiónios g166)

**7** ¿O acaso no sabéis, hermanos (pues hablo con hombres que conocen la ley), que la ley se impone al hombre mientras vive? **2** Porque la mujer que tiene marido está unida por la ley al marido mientras éste vive; pero si el marido muere, queda liberada de la ley del marido. **3** Así pues, si mientras vive el marido se une a otro hombre, se la llamará adúltera. Pero si el marido muere, ella queda libre de la ley, de modo que no es adúltera, aunque esté unida a otro hombre. **4** Por tanto, hermanos míos, también vosotros habéis sido muertos a la ley por el cuerpo de Cristo, para que os unáis a otro, al que resucitó de entre los muertos, a fin de que produzcamos fruto para Dios. **5** Porque cuando estábamos en la carne, las pasiones pecaminosas que eran por la ley obraban en nuestros miembros para producir frutos para la muerte. **6** Pero ahora hemos sido liberados de la ley, habiendo muerto a aquello en lo que estábamos sujetos; de modo que servimos en la novedad del espíritu, y no en la antigüedad de la letra. **7** ¿Qué diremos entonces? ¿Es la ley pecado? ¡Que nunca lo sea! Sin embargo, yo no habría conocido el pecado si no fuera por la ley. Pues no habría

**9** En otro tiempo vivía fuera de la ley, pero cuando llegó el mandamiento, el pecado revivió y yo morí. **10** El mandamiento que era para la vida; para la muerte; **11** porque el pecado, encontrando ocasión por el mandamiento, me engañó, y por él me mató. **12** Por tanto, la ley es verdaderamente santa, y el mandamiento santo, justo y bueno. **13** ¿Acaso lo que es bueno se convirtió en muerte para mí? ¡Que nunca lo sea! Pero el pecado, para que se demuestre que es pecado, estaba produciendo la muerte en mí por medio de lo que es bueno; para que por medio del mandamiento el pecado se vuelva excesivamente pecaminoso. **14** Porque sabemos que la ley es espiritual, pero yo soy carnal, vendido al pecado. **15** Porque no entiendo lo que hago. Pues no practico lo que deseo hacer; pero lo que aborrezo, eso hago. **16** Pero si lo que no deseo, eso hago, consiento a la ley que sea bueno. **17** Así que ya no soy yo quien lo hace, sino el pecado que mora en mí. **18** Porque sé que en mí, es decir, en mi carne, no mora nada bueno. Porque el deseo está presente en mí, pero no lo encuentro haciendo lo que es bueno. **19** Porque el bien que deseo, no lo hago; pero el mal que no deseo, ese sí lo practico. **20** Pero si lo que no deseo, eso hago, ya no soy yo quien lo hace, sino el pecado que mora en mí. **21** Encuentro, pues, la ley de que, mientras deseo hacer el bien, el mal está presente. **22** Porque me deleito en la ley de Dios según la persona interior, **23** pero veo una ley diferente en mis miembros, que se opone a la ley de mi mente, y me lleva cautivo bajo la ley del pecado que está en mis miembros. **24** ¡Qué miserable soy! ¿Quién me librará del cuerpo de esta muerte? **25** ¡Doy gracias a Dios por Jesucristo, nuestro Señor! Así que con la mente, yo mismo sirvo a la ley de Dios, pero con la carne, a la ley del pecado.

**8** Ahora, pues, no hay condenación para los que están en Cristo Jesús, que no andan según la carne, sino según el Espíritu. **2** Porque la ley del Espíritu de vida en Cristo Jesús me hizo libre de la ley del pecado y de la muerte. **3** Porque lo que la ley no pudo hacer, por cuanto era débil por la carne,

Dios lo hizo, enviando a su propio Hijo en semejanza mismos, que tenemos las primicias del Espíritu, de carne de pecado y por el pecado, condenó al también gemimos en nuestro interior, esperando la pecado en la carne, **4** para que la ordenanza de la adopción, la redención de nuestro cuerpo. **24** Porque ley se cumpliera en nosotros, que no andamos según fuimos salvados en la esperanza, pero la esperanza la carne, sino según el Espíritu. **5** Porque los que que se ve no es esperanza. Porque ¿quién espera viven según la carne ponen su mente en las cosas lo que ve? **25** Pero si esperamos lo que no vemos, de la carne, pero los que viven según el Espíritu, lo esperamos con paciencia. **26** Del mismo modo, en las cosas del Espíritu. **6** Porque la mente de la el Espíritu también ayuda a nuestras debilidades, carne es muerte, pero la mente del Espíritu es vida y pues no sabemos orar como es debido. Pero el paz; **7** porque la mente de la carne es hostil a Dios, Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos pues no se sujet a la ley de Dios, ni tampoco puede indecibles. **27** El que escudriña los corazones sabe hacerlo. **8** Los que están en la carne no pueden lo que piensa el Espíritu, porque intercede por los agradar a Dios. **9** Pero no estáis en la carne, sino santos según Dios. **28** Sabemos que todas las cosas en el Espíritu, si es que el Espíritu de Dios habita cooperan para el bien de los que aman a Dios, de los en vosotros. Pero si alguno no tiene el Espíritu de que son llamados según su propósito. **29** Porque a Cristo, no es suyo. **10** Si Cristo está en vosotros, los que conoció de antemano, también los predestinó el cuerpo está muerto a causa del pecado, pero el a ser conformes a la imagen de su Hijo, para que espíritu está vivo a causa de la justicia. **11** Pero si el fuera el primogénito entre muchos hermanos. **30** A los Espíritu del que resucitó a Jesús de entre los muertos que predestinó, también los llamó. A los que llamó, habita en vosotros, el que resucitó a Cristo Jesús también los justificó. A los que justificó, también los de entre los muertos también dará vida a vuestros glorificó. **31** ¿Qué diremos, pues, de estas cosas? Si cuerpos mortales por medio de su Espíritu que habita Dios está a favor de nosotros, ¿quién puede estar en vosotros. **12** Así que, hermanos, somos deudores, en contra? **32** El que no perdonó a su propio Hijo, no de la carne, para vivir según la carne. **13** Porque sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no si vivís según la carne, debéis morir; pero si por el va a darnos también con él todas las cosas? **33** Espíritu hacéis morir las obras del cuerpo, viviréis. **14** ¿Quién podría acusar a los elegidos de Dios? Es Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios quien justifica. **34** ¿Quién es el que condena? Es Dios, éstos son hijos de Dios. **15** Porque no habéis Cristo que murió, más aún, que resucitó de entre los recibido el espíritu de esclavitud para el temor, sino muertos, que está a la derecha de Dios, que también que habéis recibido el Espíritu de adopción, por el intercede por nosotros. **35** ¿Quién nos separará del cual clamamos: "¡Abba! Padre!" **16** El Espíritu mismo amor de Cristo? ¿Podrá la opresión, o la angustia, da testimonio a nuestro espíritu de que somos hijos o la persecución, o el hambre, o la desnudez, o el de Dios; **17** y si hijos, también herederos, herederos peligro, o la espada? **36** Como está escrito, "Por de Dios y coherederos con Cristo, si es que sufrimos tu causa nos matan todo el día. Fuimos contados con él, para que también seamos glorificados con como ovejas para el matadero". **37** No, en todas él. **18** Porque considero que los sufrimientos de este estas cosas somos más que vencedores por medio tiempo no son dignos de compararse con la gloria de aquel que nos amó. **38** Porque estoy convencido que se nos revelará. **19** Porque la creación espera de que ni la muerte, ni la vida, ni los ángeles, ni con ansia que se manifiesten los hijos de Dios. **20** los principados, ni lo presente, ni lo futuro, ni las Porque la creación fue sometida a la vanidad, no por potencias, **39** ni la altura, ni la profundidad, ni ninguna su propia voluntad, sino por causa del que la sometió, otra cosa creada podrá separarnos del amor de Dios en la esperanza **21** de que también la creación misma que está en Cristo Jesús, nuestro Señor.

será liberada de la esclavitud de la decadencia a la libertad de la gloria de los hijos de Dios. **22** Porque sabemos que toda la creación gime y sufre dolores hasta ahora. **23** No sólo eso, sino que nosotros

**9** Digo la verdad en Cristo. No miento, pues mi conciencia testifica conmigo en el Espíritu Santo que tengo una gran pena y un dolor incesante en mi corazón. **3** Porque desearía ser yo mismo separado

de Cristo por mis hermanos, mis parientes según judíos, sino también de los gentiles? 25 Como dice la carne 4 que son israelitas; de los cuales es la adopción, la gloria, las alianzas, la entrega de la ley, el servicio y las promesas; 5 de los cuales son los padres, y de los cuales es Cristo en cuanto a la carne, que es sobre todo, Dios, bendito por siempre. Amén. (aión g165) 6 Pero no es que la palabra de Dios haya quedado en nada. Porque no todos los que son de Israel son de Israel. 7 Tampoco, por ser descendientes de Abraham, son todos hijos. Pero, "su descendencia será contada como de Isaac". 8 Es Isaías, "A menos que el Señor de los Ejércitos nos decir, no son los hijos de la carne los que son hijos de Dios, sino que son contados como herederos los hijos de la promesa. 9 Porque esta es una palabra de promesa: "Al tiempo señalado vendré, y Sara concibió por uno, por nuestro padre Isaac. 10 No sólo eso, sino que Rebeca también concibió por uno, por nuestro padre Isaac. 11 Porque no habiendo nacido aún, ni habiendo hecho nada bueno o malo, para que el propósito de Dios según la elección se mantenga, no por las obras, sino por el que llama, 12 se le dijo: "El mayor servirá al menor." 13 Como está escrito: "A Jacob lo amé, pero a Esaú lo aborrecí". 14 ¿Qué diremos entonces? ¿Hay injusticia con Dios? ¡Que nunca la haya! 15 Porque dijo a Moisés: "Tendré misericordia del que tenga misericordia, y me compadeceré del que me compadezca". 16 Así que no es del que quiere, ni del que corre, sino de Dios que tiene misericordia. 17 Porque la Escritura dice al Faraón: "Para esto mismo te hice levantar, para mostrar en ti mi poder, y para que mi nombre sea proclamado en toda la tierra." 18 Así, pues, tiene misericordia de quien quiere, y endurece a quien quiere. 19 Me diréis entonces: "¿Por qué sigue encontrando fallos? Porque ¿quién resiste su voluntad?" 20 Pero en verdad, oh hombre, ¿quién eres tú para replicar contra Dios? ¿Acaso la cosa formada le preguntará a quien la formó: "Por qué me hiciste así"? 21 ¿O acaso el alfarero no tiene derecho sobre el barro, para hacer de la misma masa una parte para la honra y otra para la deshonra? 22 ¿Y si Dios, queriendo mostrar su ira y dar a conocer su poder, soportó con mucha paciencia vasos de ira preparados para la destrucción, 23 y para dar a conocer las riquezas de su gloria en vasos de misericordia, que preparó de antemano para la gloria, 24 nosotros, a quienes también llamó, no sólo de los

26 "Será que en el lugar donde se les dijo: 'Ustedes no son mi pueblo' allí serán llamados 'hijos del Dios vivo'". 27 Isaías clama por Israel, "Si el número de los hijos de Israel es como la arena del mar, es el remanente el que se salvará; 28 porque él terminará Sodoma, y se hubiera hecho como Gomorra". 30 ¿Qué diremos entonces? Que los gentiles, que no seguían la justicia, alcanzaron la justicia, la justicia tendrá un hijo." 31 pero Israel, siguiendo una ley de justicia, no llegó a la ley de justicia. 32 ¿Por qué? Porque no la buscaron por la fe, sino como por las obras de la ley. Tropezaron con la piedra de tropiezo, 33 como está escrito, "He aquí que pongo en Sión una piedra de tropiezo y una roca de ofensa; y nadie al menor".

**10** Hermanos, el deseo de mi corazón y mi oración a Dios es por Israel, para que se salve. 2 Porque doy testimonio de ellos de que tienen celo por Dios, pero no según el conocimiento. 3 Porque ignorando la justicia de Dios, y tratando de establecer su propia justicia, no se sometieron a la justicia de Dios. 4 Porque Cristo es el cumplimiento de la ley para la justicia de todo el que cree. 5 Porque Moisés escribe sobre la justicia de la ley: "El que las cumpla vivirá por ellas". 6 Pero la justicia que es de la fe dice esto: "No digas en tu corazón: '¿Quién subirá al cielo? (es decir, hacer bajar a Cristo); 7 o, '¿Quién bajará al abismo? (es decir, hacer subir a Cristo de entre los muertos)". (Abyssos g12) 8 Pero, ¿qué dice? "La palabra está cerca de ti, en tu boca y en tu corazón", es decir, la palabra de fe que predicamos: 9 que si confiesas con tu boca que Jesús es el Señor y crees en tu corazón que Dios lo resucitó de entre los muertos, te salvarás. 10 Porque con el corazón se cree para obtener la justicia, y con la boca se confiesa para obtener la salvación. 11 Porque la Escritura dice: "El que cree en él no quedará defraudado". 12 Porque no hay distinción entre judío y griego, pues el mismo Señor es Señor de todos, y es rico para

todos los que le invocan. 13 Porque "Todo el que ¿acaso tropezaron para caer? ¡Que nunca sea así! invoque el nombre del Señor se salvará". 14 ¿Cómo, Pero por su caída ha llegado la salvación a los pues, invocarán a aquel en quien no han creído? gentiles, para provocarles celos. 12 Ahora bien, si su ¿Cómo creerán en él si no han oído? ¿Cómo oirán caída es la riqueza del mundo, y su pérdida la riqueza sin un predicador? 15 ¿Y cómo van a predicar si no de los gentiles, ¡cuánto más su plenitud! 13 Porque a son enviados? Como está escrito: "Qué hermosos vosotros, que sois gentiles, os hablo. Pues como soy son los pies de los que anuncian la Buena Nueva apóstol de los gentiles, glorifico mi ministerio, 14 por de la paz, que traen buenas noticias". 16 Pero no si de algún modo provoco celos a los que son de mi todos escucharon las buenas noticias. Porque Isaías carne, y puedo salvar a algunos de ellos. 15 Porque dice: "Señor, ¿quién ha creído en nuestro informe?" si el rechazo de ellos es la reconciliación del mundo, 17 Así que la fe viene por el oír, y el oír por la ¿qué sería su aceptación, sino la vida de entre los palabra de Dios. 18 Pero yo digo, ¿no escucharon? muertos? 16 Si las primicias son santas, también Sí, ciertamente, "Su sonido se extendió por toda la lo es la masa. Si la raíz es santa, también lo son tierra, sus palabras hasta los confines del mundo". 19 las ramas. 17 Pero si algunas de las ramas fueron Pero yo pregunto, ¿no lo sabía Israel? Primero dice desgajadas, y tú, siendo un olivo silvestre, fuiste Moisés, "Te provocaré a los celos con lo que no es injertado entre ellas y te hiciste participé con ellas de una nación. Te haré enfadar con una nación vacía de la raíz y de la riqueza del olivo, 18 no te jactes de las entendimiento". 20 Isaías es muy audaz y dice, "Me ramas. Pero si te jactas, recuerda que no eres tú encontraron los que no me buscaron. Me revelé a los quién sostiene la raíz, sino que la raíz te sostiene a que no preguntaron por mí". 21 Pero sobre Israel ti. 19 Entonces dirás: "Las ramas fueron cortadas dice: "Todo el día extendí mis manos a un pueblo para que yo fuera injertado". 20 Es cierto; por su desobediente y contrario".

## 11 Pregunto entonces, ¿rechazó Dios a su pueblo?

¡Que nunca lo haga! Porque yo también soy israelita, descendiente de Abraham, de la tribu de Benjamín. 2 Dios no rechazó a su pueblo, al que conoció de antemano. ¿O no sabes lo que dice la Escritura sobre Elías? Cómo suplica a Dios contra Israel: 3 "Señor, han matado a tus profetas. Han derribado tus altares. Me han dejado solo, y buscan mi vida". 4 ¿Pero cómo le responde Dios? "Me he reservado siete mil hombres que no han dobrado la rodilla ante Baal". 5 Así también en este tiempo hay un remanente según la elección de la gracia. 6 Y si es por gracia, ya no es por obras; de lo contrario, la gracia ya no es gracia. Pero si es por obras, ya no es gracia; de lo contrario, la obra ya no es obra. 7 ¿Qué es entonces? Lo que Israel busca, eso no lo obtuvo, pero los elegidos lo obtuvieron, y los demás se endurecieron. 8 Como está escrito: "Dios les dio un espíritu de estupor, ojos para no ver y oídos para no oír, hasta el día de hoy." 9 David dice, "Que su mesa se convierta en un lazo, en una trampa, un tropiezo, y una retribución para ellos. 10 Que se les oscurezcan los ojos para que no vean. Mantengan siempre la espalda doblada". 11 Pregunto entonces,

por tu fe. No te envanezcas, sino teme; 21 porque si Dios no perdonó a las ramas naturales, tampoco te perdonará a ti. 22 Ved, pues, la bondad y la severidad de Dios. Con los que cayeron, la severidad; pero con ustedes, la bondad, si continúan en su bondad; de lo contrario, también ustedes serán cortados. 23 También ellos, si no continúan en su incredulidad, serán injertados, pues Dios puede volver a injertarlos. 24 Porque si vosotros fuisteis cortados de lo que es por naturaleza un olivo silvestre, y fuisteis injertados contra natura en un buen olivo, ¿cuánto más éstos, que son las ramas naturales, serán injertados en su propio olivo? 25 Porque no quiero que ignoréis, hermanos, este misterio, para que no seáis sabios en vuestra propia opinión, de que a Israel le ha sucedido un endurecimiento parcial, hasta que haya entrado la plenitud de los gentiles, 26 y así se salve todo Israel. Como está escrito, "Saldrá de Sión el Libertador, y apartará la impiedad de Jacob. 27 Este es mi pacto con ellos, cuando les quite sus pecados". 28 En cuanto a la Buena Nueva, son enemigos por causa de ustedes. Pero en cuanto a la elección, son amados por causa de los padres. 29 Porque los dones y la llamada de Dios son irrevocables.

30 Porque así como vosotros en el pasado fuisteis desobedientes a Dios, pero ahora habéis obtenido misericordia por su desobediencia, 31 así también éstos han sido ahora desobedientes, para que por la misericordia que se os ha mostrado, obtengan también misericordia. 32 Porque Dios ha obligado a todos a la desobediencia, para tener misericordia de todos. (eleēse g1653) 33 ¡Oh, la profundidad de las riquezas de la sabiduría y del conocimiento de Dios! ¡Cuán inescrutable son sus juicios, y sus caminos que no pueden ser trazados! 34 "Porque ¿quién ha conocido la mente del Señor? ¿O quién ha sido su consejero?" 35 "O quien le ha dado primero, y le será devuelto de nuevo?" 36 Porque de él, por él y para él son todas las cosas. A él sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aiōn g165)

**12** Por lo tanto, os exhorto, hermanos, por la misericordia de Dios, a que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro servicio espiritual. 2 No os conforméis a este mundo, sino transformaos mediante la renovación de vuestra mente, para que podáis comprobar cuál es la buena, agradable y perfecta voluntad de Dios. (aiōn g165) 3 Pues digo, por la gracia que me ha sido dada, a todos los que están entre vosotros, que no tengan más alto concepto de sí mismos que el que deben tener, sino que piensen razonablemente, según la medida de fe que Dios ha repartido a cada uno. 4 Porque así como tenemos muchos miembros en un solo cuerpo, y no todos los miembros tienen la misma función, 5 así nosotros, que somos muchos, somos un solo cuerpo en Cristo, y cada uno es miembro del otro, 6 teniendo dones diferentes según la gracia que nos fue dada: si de profecía, profeticemos según la proporción de nuestra fe; 7 o de servicio, entreguémonos al servicio; o el que enseña, a su enseñanza; 8 o el que exhorts, a su exhortación; el que da, que lo haga con generosidad; el que gobierna, con diligencia; el que hace misericordia, con alegría. 9 Que el amor sea sin hipocresía. Aborreces lo que es malo. Aferraos a lo que es bueno. 10 En el amor a los hermanos, sed tiernos los unos con los otros; en la honra, preferíos los unos a los otros, 11 no dejéis de ser diligentes, fervientes en el espíritu, sirviendo al Señor, 12 alegrándodos en la esperanza, soportando en las tribulaciones, perseverando en

la oración, 13 contribuyendo a las necesidades de los santos, y dados a la hospitalidad. 14 Bendice a los que te persiguen; bendice y no maldigas. 15 éstos han sido ahora desobedientes, para que por la misericordia que se os ha mostrado, obtengan que lloran. 16 Tened los mismos sentimientos los unos hacia los otros. No sean altivos en su pensar, sino asociaros con los humildes. No seáis sabios en vuestras propias ideas. 17 No paguéis a nadie mal por mal. Respetad lo que es honorable a los ojos de todos los hombres. 18 Si es posible, en la medida en que dependa de vosotros, estad en paz con todos los hombres. 19 No busquéis la venganza vosotros mismos, amados, sino dad lugar a la ira de Dios. Porque está escrito: "La venganza me pertenece; yo pagaré", dice el Señor". 20 Por eso "Si tu enemigo tiene hambre, aliméntalo. Si tiene sed, dale de beber; porque al hacerlo, amontonarás carbones de fuego sobre su cabeza". 21 No te dejes vencer por el mal, sino vence el mal con el bien.

**13** Que toda alma se someta a las autoridades superiores, porque no hay autoridad sino de Dios, y las que hay son ordenadas por Dios. 2 Por lo tanto, el que resiste a la autoridad resiste la ordenanza de Dios; y los que resisten recibirán para sí el juicio. 3 Porque los gobernantes no son un terror para la buena obra, sino para la mala. ¿Deseas no tener miedo a la autoridad? Haced lo que es bueno, y tendréis la alabanza de la autoridad, 4 porque es un servidor de Dios para vosotros para el bien. Pero si hacéis lo que es malo, temed, porque no lleva la espada en vano, pues es un servidor de Dios, vengador para la ira del que hace el mal. 5 Por eso tanto, es necesario que estéis sometidos, no sólo por la ira, sino también por la conciencia. 6 Por eso también pagas los impuestos, pues son servidores del servicio de Dios, haciendo continuamente esto mismo. 7 Por tanto, dad a cada uno lo que debéis: si debéis impuestos, pagad impuestos; si tributo, tributo; si respeto, respeto; si honor, honor. 8 No debáis a nadie nada, sino amaros unos a otros; porque el que ama a su prójimo ha cumplido la ley. 9 Porque los mandamientos: "No cometerás adulterio", "No asesinarás", "No robarás", "No codiciarás" y cualquier otro que haya, se resumen en esta frase: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". 10 El amor no hace daño al prójimo. Por tanto, el amor es el cumplimiento

de la ley. **11** Haced esto, conociendo el tiempo, que él es inmundo. **15** Pero si por causa de la comida ya es hora de que os despertéis del sueño, porque tu hermano se entristece, ya no andas con amor. la salvación está ahora más cerca de nosotros que No destruyas con tu comida a aquel por quien murió cuando creímos por primera vez. **12** La noche está Cristo. **16** Entonces no permitas que se calumnie tu lejos, y el día está cerca. Despojémonos, pues, de las bien, **17** porque el Reino de Dios no es comer ni obras de las tinieblas y pongámonos la armadura de beber, sino justicia, paz y alegría en el Espíritu Santo. la luz. **13** Caminemos correctamente, como de día; **18** Porque el que sirve a Cristo en estas cosas es no en juergas y borracheras, no en promiscuidades agradable a Dios y aprobado por los hombres. **19** sexuales y actos lujuriosos, y no en contiendas y Sigamos, pues, las cosas que contribuyen a la paz y envidias. **14** Sino revestíos del Señor Jesucristo, y no a la edificación mutua. **20** No echéis por tierra la obra proveáis para la carne, para sus concupiscencias. de Dios por causa de la comida. Todas las cosas, en efecto, son limpias; sin embargo, es malo el hombre que crea un tropiezo al comer. **21** Es bueno no comer fe? Tenla para ti mismo ante Dios. Dichoso el que no carne, ni beber vino, ni hacer nada por lo que tu hermano tropiece, se ofenda o se debilite. **22** ¿Tienes se juzga a sí mismo en lo que aprueba. **23** Pero el que duda se condena si come, porque no es de fe; y todo lo que no es de fe es pecado.

**14** Ahora bien, acepta al que es débil en la fe, pero no por disputas de opiniones. **2** Un hombre tiene fe para comer de todo, pero el que es débil sólo come verduras. **3** Que el que come no desprecie al que no come. Que el que no come no juzgue al que come, porque Dios lo ha aceptado. **4** ¿Quiénes sois vosotros para juzgar al siervo de otro? A su propio señor le hace frente o le hace caer. Sí, se pondrá en pie, pues Dios tiene poder para hacerlo. **5** Un hombre considera que un día es más importante. Otro considera que todos los días son iguales. Que cada uno esté bien seguro en su propia mente. **6** El que observa el día, lo observa para el Señor; y el que no lo observa, para el Señor no lo observa. El

que come, come para el Señor, porque da gracias a Dios. El que no come, para el Señor no come, y da gracias a Dios. **7** Porque ninguno de nosotros vive para sí mismo, y ninguno muere para sí mismo. **8** Pues si vivimos, vivimos para el Señor. O si morimos, morimos para el Señor. Por lo tanto, si vivimos o morimos, somos del Señor. **9** Porque para ello Cristo murió, resucitó y volvió a vivir, para ser Señor tanto de los muertos como de los vivos. **10** Pero tú, ¿por qué juzgas a tu hermano? O tú, ¿por qué desprecias a tu hermano? Porque todos compareceremos ante el tribunal de Cristo. **11** Porque está escrito, “Vivo gloria de Dios. **10** dice el Señor, ‘ante mí se doblará toda rodilla’”.

Toda lengua confesará a Dios”. **12** Así pues, cada uno de nosotros dará cuenta de sí mismo a Dios. **13** Por lo tanto, no juzguemos más los unos a los otros, sino juzguemos más bien esto: que ninguno ponga tropiezo a su hermano, ni sea ocasión de caer. **14** Yo sé y estoy persuadido en el Señor Jesús de que nada es inmundo por sí mismo, sino que para el que considera que algo es inmundo, para

**15** Ahora bien, los que somos fuertes debemos soportar las debilidades de los débiles, y no complacernos a nosotros mismos. **2** Cada uno de nosotros debe complacer a su prójimo en lo que es bueno, para ir edificándolo. **3** Porque ni siquiera Cristo se complació a sí mismo. Sino que, como está escrito, “los reproches de los que os reprochaban cayeron sobre mí”. **4** Porque todo lo que se ha escrito antes, se ha escrito para que aprendamos, a fin de que, mediante la perseverancia y el estímulo de las Escrituras, tengamos esperanza. **5** Ahora bien, el Dios de la perseverancia y del estímulo os conceda que tengáis un mismo sentir los unos con los otros según Cristo Jesús, **6** para que unánimes glorifiquéis con una sola boca al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. **7** Por tanto, aceptaos los unos a los otros, como también Cristo os aceptó a vosotros, para el tribunal de Cristo. **8** Ahora bien, digo que Cristo se ha hecho siervo de la circuncisión por la verdad de Dios, para confirmar las promesas dadas a los padres, **9** y para que los gentiles glorifiquen a Dios por su misericordia. Como está escrito, “Por eso te alabaré entre los gentiles y cantar a tu nombre”. **10** De nuevo dice, “Alegraos, gentiles, con su pueblo”. **11** De nuevo, “¡Alabad al Señor, todos los gentiles! Que todos los pueblos lo alaben”. **12** De nuevo, Isaías dice, “Habrá la raíz de Jesse, el que se levanta para gobernar a

los gentiles; en él esperarán los gentiles". **13** Que esforcéis junto conmigo en vuestras oraciones a Dios el Dios de la esperanza os llene de toda alegría y por mí, **31** para que sea librado de los desobedientes paz en la fe, para que abundéis en la esperanza de Judea, y para que mi servicio que tengo para con la fuerza del Espíritu Santo. **14** Yo mismo estoy Jerusalén sea aceptable a los santos, **32** para que persuadido de vosotros, hermanos míos, de que pueda llegar a vosotros con alegría por la voluntad vosotros mismos estáis llenos de bondad, llenos de todo conocimiento, capaces también de amonestar a de Dios, y junto con vosotros, encontrar el descanso. **33** El Dios de la paz esté con todos vosotros. Amén.

**16** Os encomiendo a nuestra hermana Febe, que es sierva de la asamblea que está en Cencreas, **2** para que la recibáis en el Señor de manera digna de los santos, y la ayudéis en todo lo que necesite de vosotros, pues ella misma también ha sido ayudante de muchos, y de mí mismo. **3** Saludad a Prisca y a Aquila, mis colaboradores en Cristo Jesús, **4** que arriesgaron sus propios cuellos por mi vida, a quienes no sólo doy gracias, sino también a todas las asambleas de los gentiles. **5** Saludad a la asamblea que está en su casa. Saludad a Epaeneto, mi amado, que es la primicia de Acaya para Cristo. **6** Saludad a María, que ha trabajado mucho por nosotros. **7** Saludad a Andrónico y a Junia, mis parientes y compañeros de prisión, que son notables entre los apóstoles, que también estuvieron en Cristo antes que yo. **8** Saludad a Amplias, mi amado en el Señor. **9** Saludad a Urbano, nuestro colaborador en Cristo, y a Estaquis, mi amado. **10** Saludad a Apeles, el aprobado en Cristo. Saludad a los de la casa de Aristóbulo. **11** Saludad a Herodión, mi pariente. Saludad a los de la casa de Narciso, que están en el Señor. **12** Saludad a Trifena y a Trifosa, que trabajan en el Señor. Saludad a Persis, la amada, que trabaja mucho en el Señor. **13** Saludad a Rufo, el elegido en el Señor, y a su madre y a la mía. **14** Saludad a Asínrito, a Flegón, a Hermes, a Patrobas, a Hermas y a los hermanos que están con ellos. **15** Saludad a Filólogo y a Julia, a Nereo y a su hermana, a Olimpas y a todos los santos que están con ellos. **16** Saludaos unos a otros con un beso sagrado. Las asambleas de Cristo os saludan. **17** Os ruego, hermanos, que estéis atentos a los que causan divisiones y ocasiones de tropiezo, en contra de la doctrina que habéis aprendido, y que os apartéis de ellos. **18** Porque los tales no sirven a nuestro Señor Jesucristo, sino a su propio vientre; y con su discurso suave y lisonjero engañan los corazones de los inocentes. **19** Porque tu obediencia ha llegado a ser conocida por todos.

Me alegro, pues, por vosotros. Pero deseo que seáis sabios en lo que es bueno, pero inocentes en lo que es malo. 20 Y el Dios de la paz aplastará pronto a Satanás bajo vuestros pies. La gracia de nuestro Señor Jesucristo esté con vosotros. 21 Os saludan Timoteo, mi colaborador, así como Lucio, Jasón y Sosípater, mis parientes. 22 Yo, Tercio, que escribo la carta, os saludo en el Señor. 23 Os saluda Gayo, mi anfitrión y anfitrión de toda la asamblea. Os saluda Erasto, el tesorero de la ciudad, y el hermano Cuarto. 24 ¡La gracia de nuestro Señor Jesucristo esté con todos vosotros! Amén. 25 Ahora bien, a aquel que es capaz de afianzaros según mi Buena Nueva y la predicación de Jesucristo, según la revelación del misterio que se ha mantenido en secreto durante largos siglos, (aiōnios g166) 26 pero que ahora se revela, y por las Escrituras de los profetas, según el mandamiento del Dios eterno, se da a conocer para la obediencia de la fe a todas las naciones; (aiōnios g166) 27 al único Dios sabio, por medio de Jesucristo, a quien sea la gloria por los siglos. Amén. (aiōn g165)

# 1 Corintios

**1** Pablo, llamado a ser apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y nuestro hermano Sóstenes, 2 a la asamblea de Dios que está en Corinto: los santificados en Cristo Jesús, llamados santos, con todos los que invocan el nombre de nuestro Señor Jesucristo en todo lugar, tanto de ellos como de nosotros: 3 Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. 4 Siempre doy gracias a mi Dios respecto a vosotros por la gracia de Dios que os fue dada en Cristo Jesús, 5 que en todo fuisteis enriquecidos en él, en toda palabra y en toda sabiduría — 6 así como el testimonio de Cristo fue confirmado en vosotros — 7 para que no os quedéis atrás en ningún don, esperando la revelación de nuestro Señor Jesucristo, 8 que también os confirmará hasta el fin, irreprochables en el día de nuestro Señor Jesucristo. 9 Fiel es Dios, por quien fuisteis llamados a la comunión de su Hijo Jesucristo, nuestro Señor. 10 Ahora os ruego, hermanos, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, que habléis todos una misma cosa, y que no haya divisiones entre vosotros, sino que os perfeccionéis juntos en una misma mente y en un mismo juicio. 11 Porque se me ha informado acerca de vosotros, hermanos míos, por parte de los que son de la casa de Cloe, que hay disputas entre vosotros. 12 Quiero decir que cada uno de vosotros dice: "Yo sigo a Pablo", "Yo sigo a Apolos", "Yo sigo a Cefas" y "Yo sigo a Cristo". 13 ¿Está dividido Cristo? ¿Fue Pablo crucificado por vosotros? ¿O fuisteis bautizados en el nombre de Pablo? 14 Doy gracias a Dios porque no bauticé a ninguno de vosotros, excepto a Crisplo y a Gayo, 15 para que nadie diga que os bauticé en mi propio nombre. 16 (También bauticé a la casa de Estéfanos; además de ellos, no sé si bauticé a algún otro). 17 Porque Cristo no me ha enviado a bautizar, sino a predicar la Buena Nueva, no con sabiduría de palabras, para que la cruz de Cristo no sea anulada. 18 Porque la palabra de la cruz es una tontería para los que mueren, pero para los que se salvan es poder de Dios. 19 Porque está escrito, "Destruiré la sabiduría de los sabios. Haré que el discernimiento de los perspicaces quede en nada". 20 ¿Dónde está el sabio? ¿Dónde está el escriba?

¿Dónde está el polemista de este siglo? ¿Acaso Dios no ha hecho insensata la sabiduría de este mundo?

(aión g165) 21 Pues viendo que en la sabiduría de Dios, el mundo por su sabiduría no conoció a Dios, a Dios le agrado salvar a los creyentes por medio de la locura de la predicación. 22 Porque los judíos piden señales, los griegos buscan sabiduría, 23 pero nosotros predicamos a Cristo crucificado, escándalo para los judíos y necesidad para los griegos, 24 pero para los llamados, tanto judíos como griegos, Cristo es poder de Dios y sabiduría de Dios; 25 porque la necesidad de Dios es más sabia que los hombres, y la debilidad de Dios es más fuerte que los hombres. 26 Porque ya veis vuestra vocación, hermanos, que no hay muchos sabios según la carne, ni muchos poderosos, ni muchos nobles; 27 sino que Dios eligió lo necio del mundo para avergonzar a los sabios. Dios eligió a los débiles del mundo para avergonzar a los fuertes. 28 Dios eligió lo humilde del mundo, lo despreciable y lo que no existe, para reducir a la nada lo que existe, 29 a fin de que nadie se jacte ante Dios. 30 Porque por él estáis en Cristo Jesús, que nos fue hecho sabiduría de Dios, y justicia y santificación, y redención, 31 para que, como está escrito: "El que se gloríe, que se gloríe en el Señor".

**2** Cuando fui a vosotros, hermanos, no fui con excelencia de palabra o de sabiduría, anunciándoos el testimonio de Dios. 2 Porque me propuse no conocer nada entre vosotros, sino a Jesucristo y a éste crucificado. 3 Estuve con vosotros con debilidad, con temor y con mucho temblor. 4 Mi discurso y mi predicación no fueron con palabras persuasivas de sabiduría humana, sino con la demostración del Espíritu y del poder, 5 para que vuestra fe no permaneciera en la sabiduría de los hombres, sino en el poder de Dios. 6 Sin embargo, hablamos de la sabiduría de los que ya han crecido, pero una sabiduría que no es de este mundo ni de los gobernantes de este mundo que están llegando a la nada. (aión g165) 7 Pero hablamos la sabiduría de Dios en un misterio, la sabiduría que ha estado oculta, que Dios preordenó antes de los mundos para nuestra gloria, (aión g165) 8 que ninguno de los gobernantes de este mundo ha conocido. Porque si la hubieran conocido, no habrían crucificado al Señor de la gloria. (aión g165) 9 Pero como está escrito,

"Cosas que un ojo no vio, y un oído no oyó, que él. 11 Porque nadie puede poner otro fundamento no entró en el corazón del hombre, que Dios ha que el que está puesto, que es Jesucristo. 12 Pero preparado para los que le aman". 10 Pero a nosotros, si alguien construye sobre el fundamento con oro, Dios nos las reveló por medio del Espíritu. Porque plata, piedras preciosas, madera, heno o paja, 13 la el Espíritu escudriña todas las cosas, sí, las cosas obra de cada uno será revelada. Porque el Día lo profundas de Dios. 11 Porque ¿quién de los hombres declarará, porque se revela en el fuego; y el fuego conoce las cosas del hombre sino el espíritu del mismo probará qué clase de obra es la de cada uno. hombre que está en él? Así, nadie conoce las cosas 14 Si la obra de algún hombre permanece lo que de Dios sino el Espíritu de Dios. 12 Pero nosotros construyó, recibirá una recompensa. 15 Si la obra de no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el alguno se quema, sufrirá pérdida, pero él mismo se Espíritu que viene de Dios, para conocer las cosas salvará, pero como a través del fuego. 16 ¿No saben que nos han sido dadas gratuitamente por Dios. 13 que ustedes son el templo de Dios y que el Espíritu También hablamos estas cosas, no con las palabras de Dios vive en ustedes? 17 Si alguien destruye que enseña la sabiduría de los hombres, sino con el templo de Dios, Dios lo destruirá a él, porque las que enseña el Espíritu Santo, comparando las el templo de Dios, que ustedes son, es santo. 18 cosas espirituales con las espirituales. 14 Ahora bien, de Dios, porque para él son locura, y no puede saber entre vosotros en este mundo, que se haga conocerlas, porque se disciernen espiritualmente. 15 la sabiduría de este mundo es una tontería para Pero el que es espiritual discierne todas las cosas, y Dios. Porque está escrito: "Él ha tomado a los sabios no debe ser juzgado por nadie. 16 "Porque ¿quién ha en su astucia". 20 Y también: "El Señor conoce el conocido la mente del Señor para instruirlo?" Pero razonamiento de los sabios, que es inútil". 21 Por nosotros tenemos la mente de Cristo.

Que nadie se engañe a sí mismo. Si alguno se cree sabio entre vosotros en este mundo, que se haga tonto para llegar a ser sabio. (aión g165) 19 Porque

tanto, que nadie se jacte en los hombres. Porque todas las cosas son vuestras, 22 ya sea Pablo, o Apolos, o Cefas, o el mundo, o la vida, o la muerte, o las cosas presentes, o las cosas por venir. Todo es vuestro, 23 y vosotros sois de Cristo, y Cristo es de Dios.

**3** Hermanos, no podía hablaros como a espirituales, sino como a carnales, como a bebés en Cristo.

2 Os he alimentado con leche, no con alimentos sólidos, porque aún no estáis preparados. De hecho, no estáis preparados ni siquiera ahora, 3 porque todavía sois carnales. Porque en cuanto a los celos, las disputas y las facciones entre vosotros, ¿no sois carnales y no andáis por los caminos de los hombres?

4 Porque cuando uno dice: "Yoigo a Pablo", y otro: "Yoigo a Apolos", ¿no sois carnales? 5 ¿Quién es, para mí es una cosa muy pequeña que me juzguen pues, Apolos y quién Pablo, sino servidores por medio

**4** Así pues, que el hombre piense en nosotros como servidores de Cristo y administradores de los misterios de Dios. 2 Aquí, además, se exige a los

administradores que sean hallados fieles. 3 Pero 4 Porque nada sé contra mí mismo. Pero no me justifico por esto, sino que el lo dio Dios. 7 Así que ni el que planta es algo, ni el que me juzga es el Señor. 5 Por tanto, no juzgues que riega, sino Dios que da el crecimiento. 8 Ahora nada antes de tiempo, hasta que venga el Señor, que bien, el que planta y el que riega son lo mismo, pero sacará a la luz lo oculto de las tinieblas y revelará cada uno recibirá su propia recompensa según su los designios de los corazones. Entonces cada uno trabajo. 9 Porque nosotros somos colaboradores de recibirás tu alabanza de Dios. 6 Ahora bien, estas Dios. Vosotros sois labradores de Dios, constructores cosas, hermanos, las he transferido en figura a mí de Dios. 10 Segundo la gracia de Dios que me fue mismo y a Apolos por vosotros, para que en nosotros concedida, como sabio maestro de obras puse un aprendáis a no pensar más allá de lo que está escrito, fundamento, y otro construye sobre él. Pero que para que ninguno de vosotros se ensordezca cada uno tenga cuidado de cómo construye sobre contra el otro. 7 Porque ¿quién os hace diferentes?

¿Y qué tenéis que no hayáis recibido? Pero si lo nuestro Señor Jesucristo, cuando os reunáis con mi habéis recibido, ¿por qué os jactáis como si no espíritu con el poder de nuestro Señor Jesucristo, 5 lo hubierais recibido? 8 Ya estás lleno. Ya te has debéis entregar al tal a Satanás para la destrucción enriquecido. Has venido a reinar sin nosotros. Sí, iy de la carne, a fin de que el espíritu se salve en el día yo quisiera que reinarais, para que también nosotros del Señor Jesús. 6 Tu jactancia no es buena. ¿No reináramos con vosotros! 9 Porque pienso que Dios sabéis que un poco de levadura leuda toda la masa? nos ha exhibido a nosotros, los apóstoles, los últimos, 7 Limpiad la levadura vieja, para que seáis una masa como hombres condenados a muerte. Porque somos nueva, así como sin levadura. Porque, en efecto, un espectáculo para el mundo, tanto para los ángeles Cristo, nuestra Pascua, ha sido sacrificado en nuestro como para los hombres. 10 Nosotros somos tontos lugar. 8 Por tanto, celebremos la fiesta, no con la por causa de Cristo, pero vosotros sois sabios en levadura vieja, ni con la levadura de la malicia y de la Cristo. Nosotros somos débiles, pero vosotros sois maldad, sino con el pan sin levadura de la sinceridad fuertes. Vosotros tenéis honor, pero nosotros tenemos y de la verdad. 9 Os escribí en mi carta que no os deshonra. 11 Hasta esta hora tenemos hambre, sed, juntarais con los pecadores sexuales; 10 pero no estamos desnudos, somos golpeados y no tenemos me refiero en absoluto a los pecadores sexuales de una morada segura. 12 Nos esforzamos, trabajando este mundo, ni a los avaros y extorsionadores, ni a con nuestras propias manos. Cuando la gente nos los idólatras, porque entonces tendríais que dejar el maldice, nosotros bendecimos. Si nos persiguen, mundo. 11 Pero tal como es, os escribí que no os aguantamos. 13 Cuando nos difaman, suplicamos. juntéis con ninguno de los llamados hermanos que Estamos hechos como la inmundicia del mundo, la sean pecadores sexuales, o codiciosos, o idólatras, suciedad limpiada por todos, incluso hasta ahora. 14 o calumniadores, o borrachos, o extorsionistas. Ni No escribo estas cosas para avergonzaros, sino para siquiera comas con una persona así. 12 Porque, amonestaros como a mis hijos amados. 15 Porque ¿qué tengo yo que ver con juzgar también a los que aunque tengáis diez mil tutores en Cristo, no tenéis están fuera? ¿No juzgas tú a los que están dentro? muchos padres. Porque en Cristo Jesús me convertí 13 Pero a los que están fuera, Dios los juzga. "Quitad en vuestro padre por la Buena Nueva. 16 Os ruego, al malvado de entre vosotros".

pues, que seáis imitadores míos. 17 Por eso os he enviado a Timoteo, que es mi hijo amado y fiel en el Señor, el cual os recordará mis caminos que son en Cristo, así como yo enseño en todas las asambleas. 18 Ahora bien, algunos se envanecen, como si yo no fuera a vosotros. 19 Pero iré pronto a vosotros, si el Señor quiere. Y conoceré, no la palabra de los engrédos, sino el poder. 20 Porque el Reino de Dios no es de palabra, sino de poder. 21 ¿Qué queréis? ¿Voy a ir a vosotros con vara, o con amor y espíritu de mansedumbre?

**5** En realidad, se dice que hay inmoralidad sexual entre vosotros, y una inmoralidad sexual como no se nombra entre los gentiles, que uno tiene la mujer de su padre. 2 Vosotros sois arrogantes y no os habéis lamentado, en cambio, de que el que ha hecho este acto sea eliminado de entre vosotros. 3 Porque ciertamente, como ausente en cuerpo pero presente en espíritu, ya he juzgado, como si estuviera presente, al que ha hecho esto. 4 En el nombre de

**6** ¿Se atreve alguno de vosotros, teniendo un asunto contra su prójimo, a acudir a la justicia ante los injustos, y no ante los santos? 2 ¿No sabéis que los santos juzgarán al mundo? Y si el mundo es juzgado por vosotros, ¿sois indignos de juzgar los asuntos más pequeños? 3 ¿No sabéis que nosotros juzgaremos a los ángeles? ¿Cuánto más las cosas que pertenecen a esta vida? 4 Si, pues, tenéis que juzgar las cosas que pertenecen a esta vida, ¿los ponéis a juzgar a los que no tienen importancia en la asamblea? 5 Digo esto para avergonzaros. ¿No hay entre vosotros ni siquiera un sabio que pueda decidir entre sus hermanos? 6 ¡Pero el hermano va a juicio con el hermano, y eso ante los incrédulos! 7 Por lo tanto, ya es un defecto en vosotros que tengáis pleitos unos con otros. ¿Por qué no ser más bien agraviados? ¿Por qué no ser más bien defraudados? 8 No, sino que vosotros mismos hacéis mal y defraudáis, y eso contra vuestros hermanos. 9 ¿O es que no sabéis que los injustos no heredarán el

Reino de Dios? No os engañéis. Ni los inmorales, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni las prostitutas, ni los homosexuales, ni los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los calumniadores, ni los extorsionistas heredarán el Reino de Dios. **11** Algunos de ustedes eran así, pero fueron lavados. Fuisteis santificados como yo. **12** "Todo me es lícito", pero no todo es conveniente. "Todas las cosas son lícitas", pero no me someteré al poder de **13** "Alimentos para el vientre, y el vientre para los alimentos", pero Dios hará desaparecer tanto a él como a ellos. Pero el cuerpo no es para la inmoralidad sexual, sino para el Señor, y el Señor para el cuerpo. **14** Ahora bien, Dios resucitó al Señor, y también nos resucitará a nosotros con su poder. **15** ¿No sabéis que vuestros cuerpos son miembros de Cristo? ¿Acaso voy a tomar los miembros de "Los dos", dice, "se convertirán en una sola carne". **16** ¿Acaso no sabéis que el que se une al Señor es un solo espíritu? **17** Pero el que se une al Señor es un solo espíritu. **18** ¡Huye de la inmoralidad sexual! "Todo pecado salvarás a tu marido. **19** ¿No sabéis que vuestro cuerpo es un solo cuerpo? Porque el hombre hace está fuera del cuerpo", pero el que comete inmoralidad sexual peca contra su propio cuerpo. **20** porque se le debe, y así también la mujer a su marido. **21** Que el marido dé a su mujer el afecto que se le tiene, y la mujer a su marido. **22** La mujer no tiene autoridad sobre su propio cuerpo, sino el marido. Así también el marido no tiene autoridad sobre su propio cuerpo, sino la mujer. **23** No os privéis los unos a los otros, a no ser que sea de común acuerdo por un tiempo, para que os dediquéis al ayuno y a la oración, y estéis de nuevo juntos, para que Satanás no os tiente por vuestra falta de dominio propio. **24** Pero esto lo digo a modo de concesión, no de mandamiento. **25** Sin embargo, quisiera que cada hombre tiene su propio don de Dios, uno de este tipo y otro de aquel. **26** Pero a los solteros y a las viudas les digo que es bueno que se queden como yo. **27** Pero si no tienen dominio propio, que se reconcilie con su marido, y que el marido no deje a su mujer. **28** Pero a los demás, yo — no el Señor — que la mujer no deje a su marido. **29** Si algún hermano tiene una esposa incrédula, y ella se contenta con vivir con él, que no se aparte de él. **30** Pero el hermano o la hermana no se une a una prostituta es un solo cuerpo? Porque el hermano o la hermana no "Los dos", dice, "se convertirán en una sola carne". **31** Pero el que se une al Señor es un solo espíritu. **32** Pues ¿cómo sabes, esposo, si **33** ¿Se llamó a alguien habiendo sido **34** La circuncisión no es nada, y la **35** La circuncisión no es nada, pero lo que importa es **36** Que cada uno, así debe caminar. Así lo ordeno en todas las asambleas. **37** ¿Se llamó a alguien en la incircuncisión? Que no se vuelva incircunciso. **38** ¿Ha **39** La circuncisión no es nada, y la **40** La circuncisión no es nada, pero lo que importa es **41** Que cada uno, en la condición en que fue llamado, permanezca en esa condición con Dios. **42** En cuanto a las vírgenes, no tengo ningún mandamiento del Señor, sino que doy mi juicio como alguien que ha obtenido la misericordia del Señor.

**7** En cuanto a lo que me escribisteis, es bueno que el hombre no toque a la mujer. **2** Pero, a causa de las inmoralidades sexuales, que cada hombre tenga su propia esposa, y que cada mujer tenga su propio marido. **3** Que el marido dé a su mujer el afecto que se le debe, y así también la mujer a su marido. **4** La mujer no tiene autoridad sobre su propio cuerpo, sino el marido. Así también el marido no tiene autoridad sobre su propio cuerpo, sino la mujer. **5** No os privéis los unos a los otros, a no ser que sea de común acuerdo por un tiempo, para que os dediquéis al ayuno y a la oración, y estéis de nuevo juntos, para que Satanás no os tiente por vuestra falta de dominio propio. **6** Pero esto lo digo a modo de concesión,

no de mandamiento. **7** Sin embargo, quisiera que cada hombre tiene su propio don de Dios, uno de este tipo y otro de aquel. **8** Pero a los solteros y a las viudas les digo que es bueno que se queden como yo. **9** Pero si no tienen dominio propio, que se reconcilie con su marido, y que el marido no deje a su mujer. **10** Pero a los casados les ordeno — no yo, lícito", pero no todo es conveniente. "Todas las cosas sino el Señor — que la mujer no deje a su marido me son lícitas", pero no me someteré al poder de **11** (pero si se separa, que se quede soltera, o que nada. **12** "Alimentos para el vientre, y el vientre para se reconcilie con su marido), y que el marido no los alimentos", pero Dios hará desaparecer tanto dejar a su mujer. **13** Pero a los demás, yo — no el Señor — que la mujer no deje a su marido. **14** La mujer que tiene un marido incrédulo, y **15** ¿No sabéis que vuestros cuerpos son miembros de en la mujer, y la mujer incrédula se santifica en el Cristo para hacerlos miembros de una prostituta? **16** Pero si el incrédulo se aparta, se une a una prostituta es un solo cuerpo? Porque el hermano o la hermana no "Los dos", dice, "se convertirán en una sola carne". **17** Pero el que se une al Señor es un solo espíritu. **18** Pues ¿cómo sabes, esposa, si **19** ¿Se llamó a alguien habiendo sido **20** Pero el que se une al Señor es un solo espíritu. **21** ¿Fuiste llamado siendo siervo? No dejes que **22** Porque el que fue llamado en el Señor siendo siervo, es el hombre libre del Señor. Asimismo, el que fue llamado siendo libre es siervo de Cristo. **23** Ustedes fueron comprados por un precio. No os hagáis siervos de los hombres. **24** Hermanos, que cada uno, en la condición en que fue llamado, permanezca en esa condición con Dios. **25** En cuanto a las vírgenes, no tengo ningún mandamiento del Señor, sino que doy mi juicio como alguien que ha obtenido la misericordia del Señor.

para ser digno de confianza. **26** Por lo tanto, creo que debe saber. **3** Pero el que ama a Dios es conocido a causa de la angustia que nos invade, es bueno que por él. **4** Por lo tanto, en cuanto a comer cosas el hombre permanezca como está. **27** ¿Estás atado sacrificadas a los ídolos, sabemos que no hay ningún a una esposa? No busques liberarte. ¿Estás libre ídolo en el mundo, y que no hay más Dios que de una esposa? No busques esposa. **28** Pero si te uno. **5** Porque aunque hay cosas que se llaman casas, no has pecado. Si una virgen se casa, no ha "dioses", ya sea en los cielos o en la tierra — como pecado. Sin embargo, los tales tendrán opresión en hay muchos "dioses" y muchos "señores" —, **6** sin la carne, y yo quiero librarlos. **29** Pero os digo esto, embargo, para nosotros hay un solo Dios, el Padre, hermanos: el tiempo es corto. A partir de ahora, tanto del cual proceden todas las cosas, y nosotros para los que tienen esposa como los que no la tienen; **30** él; y un solo Señor, Jesucristo, por el cual son todas y los que lloran, como si no lloraran; y los que se las cosas, y nosotros vivimos por él. **7** Sin embargo, alegran, como si no se alegraran; y los que compran, ese conocimiento no está en todos los hombres. como si no poseyeran; **31** y los que usan el mundo, Pero algunos, con la conciencia de un ídolo hasta como si no lo usarán al máximo. Porque el modo ahora, comen como de una cosa sacrificada a un de este mundo pasa. **32** Pero yo quiero que estéis ídolo, y su conciencia, siendo débil, se contamina. **8** libres de preocupaciones. El que no está casado se Pero la comida no nos recomendará a Dios. Pues preocupa de las cosas del Señor, de cómo puede ni si no comemos somos peores, ni si comemos agradar al Señor; **33** pero el que está casado se somos mejores. **9** Pero tened cuidado de que esta preocupa de las cosas del mundo, de cómo puede libertad vuestra no se convierta en un tropiezo para agradar a su mujer. **34** También hay una diferencia los débiles. **10** Porque si un hombre os ve a vosotros, entre una esposa y una virgen. La mujer soltera se que tenéis conocimiento, sentados en el templo de preocupa por las cosas del Señor, para ser santa un ídolo, ¿no se envalentonará su conciencia, si es tanto en cuerpo como en espíritu. Pero la que está débil, para comer cosas sacrificadas a los ídolos? **11** casada se preocupa por las cosas del mundo: por Y por vuestro conocimiento perece el que es débil, el complacer a su marido. **35** Esto lo digo por tu propio hermano por el que murió Cristo. **12** Así, pecando bien, no para que te atrape, sino por lo que conviene, contra los hermanos e hiriendo su conciencia cuando y para que atiendas al Señor sin distracción. **36** Pero es débil, pecas contra Cristo. **13** Por tanto, si la si algún hombre piensa que se comporta de manera inapropiada con su virgin, si ella ha pasado la flor de la edad, y si la necesidad lo requiere, que haga lo comida hace tropezar a mi hermano, no comeré más que quiera. No peca. Que se casen. **37** Pero el que carne jamás, para no hacer tropezar a mi hermano. (aiōn g165)

**9** ¿No soy libre? ¿No soy un apóstol? ¿No he visto a Jesucristo, nuestro Señor? ¿No sois vosotros mi obra en el Señor? **2** Si para los demás no soy apóstol, al menos lo soy para vosotros, pues vosotros sois el sello de mi apostolado en el Señor. **3** Mi defensa ante los que me examinan es ésta: **4** ¿No tenemos derecho a comer y beber? **5** ¿No tenemos derecho a llevar una esposa creyente, como los demás apóstoles, los hermanos del Señor y Cefas? **6** ¿O es que Bernabé y yo no tenemos derecho a no trabajar? **7** ¿Qué soldado sirve a sus expensas? ¿Quién planta una viña, y no come de su fruto? ¿O quién apacienta un rebaño, y no bebe de la leche del rebaño? **8** ¿Digo estas cosas según las costumbres de los hombres? ¿O no dice también la ley lo mismo? **9** Porque está escrito en la ley de Moisés: "No

**8** En cuanto a las cosas sacrificadas a los ídolos, sabemos que todos tenemos conocimiento. El conocimiento infla, pero el amor edifica. **2** Pero si alguien piensa que sabe algo, todavía no sabe como

pondrás bozal al buey mientras pisa el grano". ¿Es incorruptible. **26** Yo, pues, corro así, no sin rumbo. por los bueyes que Dios se preocupa, **10** o lo dice Lucho así, no golpeando el aire, **27** sino que golpeo seguramente por nosotros? Sí, fue escrito por nuestro mi cuerpo y lo someto, no sea que, después de haber bien, porque el que ara debe arar con esperanza, predicado a otros, yo mismo quede descalificado. y el que trilla con esperanza debe participar de su esperanza. **11** Si hemos sembrado para vosotros cosas espirituales, ¿es gran cosa si cosechamos vuestras cosas carnales? **12** Si otros participan de este derecho sobre vosotros, ¿no lo hacemos nosotros aún más? Sin embargo, no usamos este derecho, sino que lo soportamos todo, para no causar ningún obstáculo a la Buena Nueva de Cristo. **13** ¿No sabéis que los que sirven en torno a las cosas sagradas comen de las cosas del templo, y los que sirven en el altar tienen su parte con el altar? **14** Así ordenó el Señor que los que anuncian la Buena Nueva vivan de ella. **15** Pero yo no me he servido de nada de esto, ni escribo estas cosas para que se haga así en mi caso; porque prefiero morir, antes de que alguien haga nula mi jactancia. **16** Porque si predico la Buena Nueva, no tengo nada de qué jactarme, pues la necesidad me obliga a ello; pero ¡ay de mí si no predico la Buena Nueva! **17** Porque si lo hago por mi propia voluntad, tengo una recompensa. Pero si no lo hago por mi propia voluntad, tengo una administración que se me ha confiado. **18** ¿Cuál es, pues, mi recompensa? Que cuando predique la Buena Nueva, pueda presentar la Buena Nueva de Cristo gratuitamente, para no abusar de mi autoridad en la Buena Nueva. **19** Porque siendo libre de todo, me sometí a todos para ganar más. **20** Para los judíos me hice como judío, para ganar a los judíos; para los que están bajo la ley, como bajo la ley, para ganar a los que están bajo la ley; **21** para los que están sin ley, como sin ley (no estando sin ley para con Dios, sino bajo la ley para con Cristo), para ganar a los que están sin ley. **22** A los débiles me hice como débil, para ganar a los débiles. Me he hecho todo para todos, a fin de salvar a algunos por todos los medios. **23** Esto lo hago por la Buena Nueva, para ser partícipe de ella. **24** ¿No sabéis que los que corren en una carrera corren todos, pero uno recibe el premio? Corred así, para que podáis ganar. **25** Todo hombre que se esfuerza en los juegos ejerce el autocontrol en todas las cosas. Ellos lo hacen para recibir una corona corruptible, pero nosotros una incorruptible.

**26** Yo, pues, corro así, no sin rumbo. Lucho así, no golpeando el aire, **27** sino que golpeo mi cuerpo y lo someto, no sea que, después de haber bien, porque el que ara debe arar con esperanza, predicado a otros, yo mismo quede descalificado.

**10** Ahora bien, no quiero que ignoréis, hermanos, que nuestros padres estuvieron todos bajo la nube, y todos pasaron por el mar; **2** y todos fueron bautizados en Moisés en la nube y en el mar; **3** y todos comieron el mismo alimento espiritual; **4** y todos bebieron la misma bebida espiritual. Porque bebieron de una roca espiritual que los seguía, y la roca era Cristo. **5** Sin embargo, con la mayoría de ellos, Dios no se complació, pues fueron derribados en el desierto. **6** Estos fueron nuestros ejemplos, para que no codiciemos cosas malas como ellos también codiciaron. **7** No seáis idólatras, como lo fueron algunos de ellos. Como está escrito: "El pueblo se sentaba a comer y beber, y se levantaba a jugar". **8** No cometamos inmoralidad sexual, como algunos de ellos, y en un día cayeron veintitrés mil. **9** No pongamos a prueba a Cristo, como algunos de ellos lo hicieron, y perecieron a causa de las serpientes. **10** No refunfuñen, como también refunfuñaron algunos de ellos, y perecieron a manos del destructor. **11** Ahora bien, todas estas cosas les sucedieron a modo de ejemplo, y fueron escritas para nuestra amonestación, sobre la cual ha llegado el fin de los tiempos. (año g165) **12** Por lo tanto, el que piensa que está en pie, tenga cuidado de no caer. **13** Ninguna tentación os ha cogido sino la que es común al hombre. Fiel es Dios, que no permitirá que seáis tentados por encima de vuestras posibilidades, sino que junto con la tentación os dará la vía de escape, para que podáis soportarla. **14** Por tanto, amado mío, huye de la idolatría. **15** Hablo como a los sabios. Juzgad lo que digo. **16** La copa de bendición que bendecimos, ¿no es una participación de la sangre de Cristo? El pan que partimos, ¿no es una participación del cuerpo de Cristo? **17** Porque hay un solo pan, nosotros, que somos muchos, somos un solo cuerpo, pues todos participamos de un solo pan. **18** Considerad a Israel según la carne. ¿Acaso los que comen los sacrificios no participan en el altar? **19** ¿Qué estoy diciendo entonces? ¿Que una cosa sacrificada a los ídolos es algo, o que un ídolo es algo? **20** Pero yo digo que lo que los gentiles

sacrifican, lo sacrifican a los demonios y no a Dios, y no deseo que tengáis comunión con los demonios. **21** No podéis beber a la vez la copa del Señor y la copa de los demonios. No podéis participar a la vez en la mesa del Señor y en la de los demonios. **22** Cabeza, a causa de los ángeles. **11** Sin embargo, ni ¿O acaso provocamos los celos del Señor? ¿Somos más fuertes que él? **23** "Todo me es lícito," pero no todo es provechoso. "Todo me es lícito," pero no todo edifica. **24** Que nadie busque lo suyo, sino que cada uno busque el bien de su prójimo. **25** Dios. **13** Juzguen ustedes mismos. ¿Es apropiado Todo lo que se vende en la carnicería, cómelo, sin preguntar por la conciencia, **26** porque "del Señor es Todo lo que se vende en la carnicería, cómelo, sin preguntar por la conciencia. **27** Pero si alguno de los que no creen os invita a comer y os apetece ir, comed lo que os pongan delante, sin preguntar nada por ella, pues su motivo de conciencia. **28** Pero si alguien te dice: "Esto ha sido ofrecido a los ídolos", no lo comas por el bien de quien te lo dijo y por el bien de la conciencia. Porque "la tierra es del Señor, con toda su plenitud". **29** Conciencia, digo, no la tuya, sino la de los demás. Pues, ¿por qué mi libertad es juzgada por ¿por qué se me denuncia por algo por lo que doy gracias? **30** Si participo con agradocimiento, lo creo. **14** ¿Acaso no os acusamos de que una mujer ore a Dios sin velo? **15** Pero si no os invita a comer y os apetece ir, comed esa costumbre, ni tampoco las asambleas de Dios, por el bien de quién te lo dijo y por el bien de la conciencia. Porque "la tierra es del Señor, con toda su plenitud". **31** Así que, ya sea que comas o bebas, o hagas lo que hagas, hazlo todo para la gloria de Dios. **32** No deis ocasión de tropiezo, ni a los judíos, ni a los griegos, ni a la asamblea de Dios; **33** así como yo también complazco a todos en todo, no buscando mi propio provecho, sino el de muchos, para que se salven.

Porque el hombre no procede de la mujer, sino para la mujer, sino la mujer para el hombre. **10** Por eso la mujer debe tener autoridad sobre su propia cabeza, a causa de los ángeles. **11** Sin embargo, ni la mujer es independiente del hombre, ni el hombre es independiente de la mujer, en el Señor. **12** Porque no todo es lícito, pero así como la mujer procede del hombre, también el hombre procede de la mujer; pero todo procede de que cada uno busque el bien de su prójimo. **13** Juzguen ustedes mismos. ¿Es apropiado que una mujer ore a Dios sin velo? **14** ¿Acaso no os enseña la misma naturaleza que si un hombre tiene el pelo largo, es una deshonra para él? **15** Pero si una mujer tiene el cabello largo, es una gloria para ella, pues su cabello le es dado para cubrirse. **16** Pero si alguno parece ser pendenciero, no tenemos "Esto ha sido ofrecido a los ídolos", no lo comas esa costumbre, ni tampoco las asambleas de Dios, por el bien de quién te lo dijo y por el bien de la conciencia. Porque "la tierra es del Señor, con toda su plenitud". **17** Pero al daros esta orden no os alabo, porque os reunís no para lo mejor, sino para lo peor. **18** Porque, en primer lugar, cuando os reunís en la asamblea, no es la cena del Señor lo que hay divisiones entre vosotros, y en parte otra conciencia? **19** Porque también es necesario que haya divisiones entre vosotros, para que se manifiesten otras conciencias. **20** Por tanto, cuando os reunís, no es la cena del Señor lo que hay divisiones entre vosotros, para que se manifiesten otras conciencias. **21** Porque en vuestra comida cada uno toma lo que queráis, no importa lo que sea. **22** ¿Acaso no tenéis casas donde comer y beber? ¿O acaso despreciáis la asamblea de Dios y avergonzáis a los que no tienen suficiente? **23** Porque he recibido del Señor lo que también os he transmitido: que el Señor Jesucristo, la noche en que fue entregado, tomó pan. **24** Despues de dar gracias, lo partió y dijo: "Tomad, comed. Esto es mi cuerpo, que es partido por vosotros. Haced esto en memoria mía". **25** De la misma manera tomó también la copa después de la cena, diciendo: "Esta copa es la nueva alianza en mi sangre. Haced esto, cuantas veces que bebáis, en memoria mía". **26** Porque todas las veces que comáis este pan y bebáis esta copa, proclamaréis la muerte del Señor hasta que venga. **27** Por tanto, quien coma este pan o beba la copa del Señor de manera indigna, será culpable del cuerpo y de la sangre del Señor. **28** Pero que el hombre se examine a sí mismo, y así coma del

**11** Sed imitadores de mí, como yo también lo soy de Cristo. **2** Ahora bien, os alabo, hermanos, porque os acordáis de mí en todo y mantenéis firmes las tradiciones, tal como os las entregué. **3** Pero quiero que sepáis que la cabeza de todo hombre es Cristo, y la cabeza de la mujer es el hombre, y la cabeza de Cristo es Dios. **4** Todo hombre que ora o profetiza con la cabeza cubierta, deshonra su cabeza. **5** Pero toda mujer que ora o profetiza con la cabeza descubierta, deshonra su cabeza. Porque es lo mismo que si se afeitará. **6** Porque si la mujer no se cubre, que se le corte también el cabello. Pero si es vergonzoso que la mujer se corte el pelo o se afeite, que se cubra. **7** Porque el hombre no debe cubrirse la cabeza, porque es imagen y gloria de Dios, pero la mujer es la gloria del hombre. **8**

pan y beba de la copa. **29** Porque el que come y bebe de manera indigna, come y bebe juicio para sí mismo, si no disierne el cuerpo del Señor. **30** Por tanto, vosotros estáis debiles y enfermos, y muchos de vosotros están débiles y enfermos, y no pocos duermen. **31** Porque si nos discernimos a nosotros mismos, no seríamos juzgados. **32** Pero como él quería. **17** Si todo el cuerpo fuera ojo, ¿dónde estaría el oído? Si todo el cuerpo fuera oído, ¿dónde estaría el olfato? **18** Pero ahora Dios ha puesto los miembros, cada uno de ellos, en el cuerpo, tal y cuando somos juzgados, somos disciplinados por el Señor, para que no seamos condenados con el mundo. **33** Por tanto, hermanos míos, cuando os reunáis para comer, esperaos unos a otros. **34** Pero si alguno tiene hambre, que coma en su casa, para que vuestra reunión no sea para ser juzgada. Lo demás lo pondré en orden cuando venga.

## **12** Ahora bien, respecto a las cosas espirituales,

hermanos, no quiero que seáis ignorantes. **2** Sabéis que cuando erais paganos, os dejasteis llevar por aquellos ídolos mudos, como quiera que fueseis. **3** Por eso os hago saber que ningún hombre que hable por el Espíritu de Dios dice: "Jesús es maldito". Nadie puede decir: "Jesús es el Señor", sino por el Espíritu Santo. **4** Hay diversas clases de dones, pero el Espíritu es el mismo. **5** Hay diversas clases de servicio, pero el mismo Señor. **6** Hay diversas clases de obras, pero un mismo Dios que hace todas las cosas en todos. **7** Pero a cada uno se le da la manifestación del Espíritu para beneficio de todos. **8** Porque a uno se le da por medio del Espíritu la palabra de sabiduría, y a otro la palabra de conocimiento según el mismo Espíritu, **9** a otro la fe por el mismo Espíritu, y a otro los dones de sanidad por el mismo Espíritu, **10** y a otro la realización de milagros, y a otro la profecía, y a otro el discernimiento de espíritus, a otro las diversas clases de lenguas, y a otro la interpretación de lenguas. **11** Pero el mismo Espíritu produce todo esto, distribuyendo a cada uno por separado como quiera. **12** Porque así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, siendo muchos, son un solo cuerpo, así también es Cristo. **13** Porque en un solo Espíritu fuimos todos bautizados en un solo cuerpo, sean judíos o griegos, sean siervos o libres; y a todos se nos dio a beber en un solo Espíritu. **14** Porque el cuerpo no es un solo miembro, pobres, y si entrego mi cuerpo para que lo quemen, sino muchos. **15** Si el pie dijera: "Como no soy la mano, no soy parte del cuerpo", no es por tanto parte de los miembros, pero un solo cuerpo. **21** El ojo no puede decir a la mano: "No te necesito", ni tampoco la cabeza a los pies: "No te necesito". **22** No, mucho más bien, los miembros del cuerpo que parecen impresentables tienen más abundante honor. **23** Aquellas partes del cuerpo que nos parecen menos honrosas, a esas les concedemos más abundante honor; y nuestras partes

mientras que nuestras partes presentables no tienen tal necesidad. Pero Dios compuso el cuerpo en conjunto, dando más abundante honor a la parte inferior, **25** para que no haya división en el cuerpo, sino que los miembros tengan el mismo cuidado unos de otros. **26** Cuando un miembro sufre, todos los miembros sufren con él. Cuando un miembro es honrado, todos los miembros se alegran con él. **27** Ahora bien, vosotros sois el cuerpo de Cristo, y los miembros individualmente. **28** Dios ha puesto a algunos en la asamblea: primero, apóstoles; segundo, profetas; tercero, maestros; luego, obradores de milagros; después, dones de sanidad, de ayuda, de gobierno y de diversas clases de lenguas. **29** ¿Son todos apóstoles? ¿Son todos profetas? ¿Son todos maestros? ¿Son todos taumaturgos? **30** ¿Tienen todos dones de curación? ¿Hablan todos varios idiomas? ¿Todos interpretan? **31** Pero deseád seriamente los mejores dones. Además, os muestro un camino muy excelente.

## **13** Si hablo con las lenguas de los hombres y de los

ángeles, pero no tengo amor, me he convertido en bronce que resuena o en címbalo que retiene. **2** Si tengo el don de profecía, y conozco todos los misterios y toda la ciencia, y si tengo toda la fe, como para remover montañas, pero no tengo amor, no soy paciente y bondadoso. El amor no tiene envidia. El amor no se jacta, no es orgulloso, **5** no se comporta

de forma inadecuada, no busca su propio camino, no se provoca, no tiene en cuenta el mal; **6** no se alegra de la injusticia, sino que se alegra con la verdad; **7** lo soporta todo, lo cree todo, lo espera todo y lo soporta todo. **8** El amor nunca falla. Pero donde hay profecías, se acabarán. Donde hay varias lenguas, Porque sabemos en parte y profetizamos en parte; **10** pero cuando llegue lo que es completo, entonces lo que es parcial será eliminado. **11** Cuando era niño, hablaba como niño, sentía como niño, pensaba como niño. Ahora que me he hecho hombre, he dejado de lado las cosas de niño. **12** Porque ahora vemos en un espejo, tenuemente, pero luego cara a cara. Ahora conozco en parte, pero entonces conoceré plenamente, como también fui conocido plenamente. **13** Pero ahora quedan la fe, la esperanza y el amor, estos tres. El mayor de ellos es el amor.

extranjero, y el que habla sería un extranjero para mí. **12** Así también vosotros, ya que sois celosos de los dones espirituales, procurad abundar para la edificación de la asamblea. **13** Por tanto, el que habla en otra lengua, ore para que pueda interpretar. **14** Porque si oro en otra lengua, mi espíritu ora, cesarán. Donde hay conocimiento, se acabará. **9** pero mi entendimiento es infructuoso. **15** ¿Qué debo hacer? Oraré con el espíritu, y oraré también con el entendimiento. Cantaré con el espíritu, y cantaré también con el entendimiento. **16** De lo contrario, si bendices con el espíritu, ¿cómo dirá el que ocupa el lugar de los indóctos el “Amén” a tu acción de gracias, ya que no sabe lo que dices? **17** Porque ciertamente tú das las gracias bien, pero el otro no está edificado. **18** Doy gracias a mi Dios porque hablo con otras lenguas más que todos vosotros. **19** Sin embargo, en la asamblea prefiero hablar cinco palabras con mi entendimiento, para instruir también a los demás, que diez mil palabras en otra lengua. **20** Hermanos, no seáis niños en los pensamientos, pero en la malicia sed bebés, pero en los pensamientos sed maduros. **21** En la ley está escrito: “Por hombres de lenguas extrañas y por labios de extraños hablaré a este pueblo. Ni siquiera me escucharán así, dice el Señor”. **22** Por tanto, las lenguas extrañas sirven de señal, no para los que creen, sino para los incrédulos; pero la profecía sirve de señal, no para los incrédulos, sino para los que creen. **23** Por tanto, si toda la asamblea está reunida y todos hablan con otras lenguas, y entran personas indóctas o incrédulas, ¿no dirán que estás locos? **24** Pero si todos profetizan, y entra alguien incrédulo o indócto, es reprendido por todos, y es juzgado por todos. **25** Y así se revelan los secretos de su corazón. Entonces se postrará sobre su rostro y adorará a Dios, declarando que Dios está realmente entre vosotros. **26** ¿Qué es, pues, hermanos? Cuando os reunís, cada uno de vosotros tiene un salmo, tiene una enseñanza, tiene una revelación, tiene otra lengua o tiene una interpretación. Hacedlo todo para edificáros mutuamente. **27** Si alguno habla en otra lengua, que sean dos, o a lo sumo tres, y por turno, y que uno interprete. **28** Pero si no hay intérprete, que guarde silencio en la asamblea, y que hable para sí mismo y para Dios. **29** Que hablen dos o tres de los profetas, y que los demás disciernan. **30** Pero si se hace una revelación a otro que esté

**14** Seguid el amor y desead fervientemente los dones espirituales, pero sobre todo que profeticéis. **2** Porque el que habla en otra lengua no habla a los hombres, sino a Dios, pues nadie entiende, pero en el Espíritu habla misterios. **3** Pero el que profetiza habla a los hombres para su edificación, exhortación y consuelo. **4** El que habla en otra lengua se edifica a sí mismo, pero el que profetiza edifica a la asamblea. **5** Ahora bien, deseo que todos vosotros habléis con otras lenguas, pero más aún que profeticéis. Porque es mayor el que profetiza que el que habla con otras lenguas, si no interpreta, para que la asamblea sea edificada. **6** Pero ahora, hermanos, si voy a vosotros hablando con otras lenguas, ¿de qué os serviría si no os hablarla por medio de la revelación, o del conocimiento, o de la profecía, o de la enseñanza? **7** Incluso las cosas sin vida que hacen ruido, ya sea pipa o arpa, si no dieran una distinción en los sonidos, ¿cómo se sabría lo que se toca con pipa o con arpa? **8** Porque si la trompeta diera un sonido incierto, ¿quién se prepararía para la guerra? **9** Así también vosotros, si no pronunciariais por la lengua palabras fáciles de entender, ¿cómo se sabría lo que se habla? Porque estarías hablando en el aire. **10** Es posible que haya tantas clases de lenguas en el mundo, y ninguna de ellas carece de significado. **11** Si, pues, no conozco el significado de la lengua, sería para el que habla un

sentado, que el primero guarde silencio. **31** Porque resucitado. **14** Si Cristo no ha resucitado, vana es todos pueden profetizar uno por uno, para que todos nuestra predicación y vana es también vuestra fe. **15** aprendan y todos sean exhortados. **32** Los espíritus Sí, también nosotros somos hallados falsos testigos de los profetas están sujetos a los profetas, **33** porque de Dios, porque testificamos de Dios que resucitó Dios no es un Dios de confusión, sino de paz, como a Cristo, a quien no resucitó si es verdad que los en todas las asambleas de los santos. **34** Que las muertos no resucitan. **16** Porque si los muertos no esposas guarden silencio en las asambleas, pues no han resucitado, tampoco Cristo ha resucitado. **17** Si se les ha permitido hablar sino con sumisión, como Cristo no ha resucitado, vuestra fe es vana; todavía dice también la ley, **35** si desean aprender algo. "Que estáis en vuestros pecados. **18** Entonces también preguntén a sus propios maridos en casa, porque los que duermen en Cristo han perecido. **19** Si sólo es vergonzoso que una esposa esté hablando en la hemos esperado en Cristo en esta vida, somos los asamblea." **36** ¿Qué? ¿Salió de ti la palabra de Dios? más lamentables de todos los hombres. **20** Pero ¿O solo a vosotros ha llegado? **37** Si alguno se cree ahora Cristo ha resucitado de entre los muertos. profeta o espiritual, que reconozca las cosas que os Se convirtió en la primicia de los que duermen. **21** escribo, que son mandamiento del Señor. **38** Pero si Porque como la muerte vino por el hombre, también alguien es ignorante, que sea ignorante. **39** Por lo la resurrección de los muertos vino por el hombre. **22** tanto, hermanos, desead con ahínco profetizar, y no Porque así como en Adán todos mueren, también en prohibáis hablar con otras lenguas. **40** Que todo se Cristo todos serán vivificados. **23** Pero cada uno en haga decentemente y en orden.

**15** Ahora os anuncio, hermanos, la Buena Nueva que os he predicado, que también habéis recibido, en la que también estáis firmes, **2** por la que también os salváis, si retenéis firmemente la palabra que os he predicado, a menos que hayáis creído en vano. **3** Porque os he transmitido en primer lugar lo que yo también recibí: que Cristo murió por nuestros pecados según las Escrituras, **4** que fue sepultado, que resucitó al tercer día según las Escrituras, **5** y que se apareció a Cefas y luego a los doce. **6** Luego se apareció a más de quinientos hermanos a la vez, la mayoría de los cuales permanecen hasta ahora, pero algunos también se han dormido. **7** Luego se apareció a Santiago, después a todos los apóstoles, **8** y por último, como al niño nacido a destiempo, se me apareció a mí también. **9** Porque yo soy el más pequeño de los apóstoles, que no es digno de ser llamado apóstol, porque persegúi a la asamblea de Dios. **10** Pero por la gracia de Dios soy lo que soy. Su gracia que me fue dada no fue inútil, sino que trabajé más que todos ellos; pero no yo, sino la gracia de Dios que estaba conmigo. **11** Sea, pues, yo o ellos, así lo predicamos, y así lo habéis creído. **12** Ahora bien, si se predica que Cristo ha resucitado de entre los muertos, ¿cómo dicen algunos de vosotros que no hay resurrección de los muertos? **13** Pero si no hay resurrección de los muertos, tampoco Cristo ha

resucitado. **14** Si Cristo no ha resucitado, vana es nuestra predicación y vana es también vuestra fe. **15** aprendan y todos sean exhortados. **32** Los espíritus Sí, también nosotros somos hallados falsos testigos de Dios, porque testificamos de Dios que resucitó Dios no es un Dios de confusión, sino de paz, como a Cristo, a quien no resucitó si es verdad que los en todas las asambleas de los santos. **34** Que las muertos no resucitan. **16** Porque si los muertos no esposas guarden silencio en las asambleas, pues no han resucitado, tampoco Cristo ha resucitado. **17** Si se les ha permitido hablar sino con sumisión, como Cristo no ha resucitado, vuestra fe es vana; todavía dice también la ley, **35** si desean aprender algo. "Que estáis en vuestros pecados. **18** Entonces también preguntén a sus propios maridos en casa, porque los que duermen en Cristo han perecido. **19** Si sólo es vergonzoso que una esposa esté hablando en la hemos esperado en Cristo en esta vida, somos los asamblea." **36** ¿Qué? ¿Salió de ti la palabra de Dios? más lamentables de todos los hombres. **20** Pero ¿O solo a vosotros ha llegado? **37** Si alguno se cree ahora Cristo ha resucitado de entre los muertos. profeta o espiritual, que reconozca las cosas que os Se convirtió en la primicia de los que duermen. **21** escribo, que son mandamiento del Señor. **38** Pero si Porque como la muerte vino por el hombre, también alguien es ignorante, que sea ignorante. **39** Por lo la resurrección de los muertos vino por el hombre. **22** tanto, hermanos, desead con ahínco profetizar, y no Porque así como en Adán todos mueren, también en prohibáis hablar con otras lenguas. **40** Que todo se Cristo todos serán vivificados. **23** Pero cada uno en su orden: Cristo las primicias, luego los que son de Cristo en su venida. **24** Luego vendrá el fin, cuando entregue el Reino a Dios Padre, cuando haya abolido todo gobierno y toda autoridad y poder. **25** Porque es necesario que reine hasta que haya puesto a todos sus enemigos bajo sus pies. **26** El último enemigo que será abolido es la muerte. **27** Porque "Todo lo sometí bajo sus pies". Pero cuando dice: "Todas las cosas están sometidas", es evidente que se exceptúa al que sometió todas las cosas a él. **28** Cuando todas las cosas le hayan sido sometidas, entonces también el Hijo se someterá al que le sometió todas las cosas, para que Dios sea todo en todos. **29** ¿O qué harán los que se bautizan por los muertos? Si los muertos no resucitan en absoluto, ¿por qué entonces se bautizan por los muertos? **30** ¿Por qué también nosotros estamos en peligro cada hora? **31** Afirma que por la jactancia que tengo en Cristo Jesús, nuestro Señor, muero cada día. **32** Si como hombre luche en Éfeso contra bestias, ¿de qué me sirve? Si los muertos no resucitan, entonces "comamos y bebamos, porque mañana moriremos". **33** ¡No te engañes! "Las malas compañías corrompen las buenas costumbres". **34** Despierta con rectitud y no peques, porque algunos no conocen a Dios. Digo esto para su vergüenza. **35** Pero alguien dirá: "¿Cómo resucitan los muertos?" y: "¿Con qué clase de cuerpo vienen?" **36** Necio, lo que tú mismo siembras no se vivifica si no muere. **37** Lo

que tú siembras, no siembras el cuerpo que será, gracias a Dios, que nos da la victoria por medio de sino un grano desnudo, tal vez de trigo, o de otra clase. 38 Pero Dios le da un cuerpo tal como le ha gustado, y a cada semilla un cuerpo propio. 39 No toda la carne es la misma, sino que hay una carne de hombres, otra de animales, otra de peces y otra de aves. 40 Hay también cuerpos celestes y cuerpos terrestres; pero la gloria de los celestes difiere de la de los terrestres. 41 Hay una gloria del sol, otra gloria de la luna, y otra gloria de las estrellas; porque una estrella difiere de otra en su gloria. 42 Así es también la resurrección de los muertos. El cuerpo se siembra perecedero; resucita imperecedero. 43 Se siembra en la deshonra, pero resucita en la gloria. Se siembra en la debilidad; resucita en el poder. 44 Se siembra un cuerpo natural; se resucita un cuerpo espiritual. Hay un cuerpo natural y hay también un cuerpo espiritual. 45 Así también está escrito: "El primer hombre Adán se convirtió en un alma viviente". El último Adán se convirtió en un espíritu viviente. 46 Sin embargo, lo que es espiritual no es lo primero, sino lo que es natural, y luego lo que es espiritual. 47 El primer hombre es de la tierra, hecho de polvo. El segundo hombre es el Señor del cielo. 48 Como el que está hecho de polvo, así son los que también están hechos de polvo; y como el celestial, así son también los celestiales. 49 Así como hemos llevado la imagen de los que están hechos de polvo, llevemos también la imagen de los celestiales. 50 Ahora bien, hermanos, digo que la carne y la sangre no pueden heredar el Reino de Dios; ni lo perecedero hereda lo imperecedero. 51 He aquí, os digo un misterio. No todos dormiremos, sino que todos seremos transformados, 52 en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a la última trompeta. Porque sonará la trompeta y los muertos resucitarán incorruptibles, y nosotros seremos transformados. 53 Porque es necesario que este cuerpo perecedero se convierta en incorruptible, y que este mortal se vista de inmortalidad. 54 Pero cuando este cuerpo perecedero se convierta en incorruptible, y este mortal se vista de inmortalidad, entonces sucederá lo que está escrito: "La muerte es absorbida por la victoria". 55 "Muerte, ¿dónde está tu aguijón? Hades, ¿dónde está tu victoria?" (Hadés g86) 56 El aguijón de la muerte es el pecado, y el poder del pecado es la ley. 57 Pero hermanos, estad firmes, inamovibles, abundando siempre en la obra del Señor, porque sabéis que vuestro trabajo no es en vano en el Señor.

**16** En cuanto a la colecta para los santos: como ordené a las asambleas de Galacia, haced vosotros lo mismo. 2 El primer día de cada semana, que cada uno de vosotros ahorre como pueda prosperar, para que no se hagan colectas cuando yo llegue. 3 Cuando llegue, enviaré a quien tú apruebes con cartas para que lleve a Jerusalén tu donativo. 4 Si es conveniente que yo vaya también, irán conmigo. 5 Iré a vosotros cuando haya pasado por Macedonia, pues estoy pasando por Macedonia. 6 Pero puede ser que me quede con vosotros, o incluso que pase el invierno con vosotros, para que me enviéis de viaje a donde quiera que vaya. 7 Porque no quiero veros ahora de paso, sino que espero quedarme un tiempo con vosotros, si el Señor lo permite. 8 Pero me quedaré en Éfeso hasta Pentecostés, 9 porque se me ha abierto una puerta grande y eficaz, y hay muchos adversarios. 10 Ahora bien, si viene Timoteo, procurad que esté con vosotros sin temor, porque hace la obra del Señor, como yo también. 11 Por tanto, que nadie lo desprecie. Antes bien, ponedlo en camino en paz, para que venga a verme; porque lo espero con los hermanos. 12 En cuanto al hermano Apolos, le insté encarecidamente a que fuera a vosotros con los hermanos, pero no quiso en absoluto ir ahora; pero irá cuando tenga ocasión. 13 ¡Observa! ¡Manténganse firmes en la fe! ¡Sé valiente! Sed fuertes. 14 Que todo lo que hagáis lo hagáis con amor. 15 Os ruego, hermanos, que conozcáis la casa de Estéfanas, que es la primicia de Acaya, y que se han puesto al servicio de los santos, 16 os que sometáis también a ellos, y a todos los que ayudan en la obra y trabajan. 17 Me alegra de la venida de Estéfanas, Fortunato y Acáico, pues lo que os faltaba, lo han suplido ellos. 18 Pues ellos refrescaron mi espíritu y el vuestro. Reconoced, pues, a los que son así. 19 Las asambleas de Asia os saludan. Aquila y Priscila os saludan cordialmente en el Señor, junto con la asamblea que está en su casa. 20 Os saludan todos los hermanos. Saludaos los unos a los otros con un beso sagrado. 21 Este saludo es de mi parte,

Pablo, con mi propia mano. 22 El que no ame al Señor Jesucristo, que se maldiga. Ven, Señor. 23 La gracia del Señor Jesucristo esté con vosotros. 24 Mi amor a todos ustedes en Cristo Jesús. Amén.

# 2 Corintios

**1** Pablo, apóstol de Cristo Jesús por voluntad de Dios, y Timoteo, nuestro hermano, a la asamblea de Dios que está en Corinto, con todos los santos que están en toda Acaya: **2** Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, Padre de las misericordias y Dios de todo consuelo, **4** que nos consuela en toda nuestra aflicción, para que podamos consolar a los que están en cualquier aflicción, mediante el consuelo con que nosotros mismos somos consolados por Dios. **5** Porque así como los sufrimientos de Cristo abundan en nosotros, así también abunda nuestro consuelo por medio de Cristo. **6** Pero si somos afligidos, es para vuestro consuelo y salvación. Si somos consolados, es para vuestro consuelo, que produce en vosotros el soportar con paciencia los mismos sufrimientos que nosotros también padecemos. **7** Nuestra esperanza en vosotros es firme, sabiendo que, como sois partícipes de los sufrimientos, sois también del consuelo. **8** Porque no queremos que estéis desinformados, hermanos, acerca de nuestra aflicción que nos sucedió en Asia: que fuimos agobiados en extremo, más allá de nuestras fuerzas, tanto que desesperamos hasta de la vida. **9** Sí, nosotros mismos tuvimos la sentencia de muerte dentro de nosotros mismos, para que no confiáramos en nosotros mismos, sino en el Dios que resucita a los muertos, **10** que nos libró de una muerte tan grande, y que libera, en quien hemos puesto nuestra esperanza de que también nos librará todavía, **11** ayudando también vosotros en nuestro favor por medio de vuestra súplica; para que, por el don que se nos ha dado por medio de muchos, muchas personas den gracias en vuestro favor. **12** Porque nuestra jactancia es ésta: el testimonio de nuestra conciencia de que en santidad y sinceridad de Dios, no en sabiduría carnal, sino en la gracia de Dios, nos comportamos en el mundo, y más abundantemente con vosotros. **13** Porque no os escribimos más que lo que leéis o incluso reconocéis, y espero que lo reconozcáis hasta el final — **14** como también nos reconocisteis en parte — que somos vuestra jactancia, como también vosotros sois la nuestra, en el día de nuestro Señor Jesús. **15** En esta confianza, estaba decidido a ir primero a vosotros, para que tuvieras un segundo beneficio, **16** y por vosotros pasar a Macedonia, y de nuevo desde Macedonia llegar a vosotros, y ser enviado por vosotros en mi viaje a Judea. **17** Por tanto, cuando planeé esto, ¿mostré inconstancia? O las cosas que planeo, ¿las planeo según la carne, para que conmigo haya el "Sí, sí" y el "No, no"? **18** Pero como Dios es fiel, nuestra palabra para con vosotros no fue "Sí y no". **19** Porque el Hijo de Dios, Jesucristo, que fue predicado entre vosotros por nosotros — por mí, Silvano y Timoteo — no fue "Sí y no", sino que en él hay "Sí". **20** Porque por muchas que sean las promesas de Dios, en él está el "Sí". Por tanto, también en él está el "Amén", para gloria de Dios por medio de nosotros. **21** Ahora bien, el que nos establece con vosotros en Cristo y nos ungíó es Dios, **22** que también nos selló y nos dio el anticipo del Espíritu en nuestros corazones. **23** Pero pongo a Dios por testigo de mi alma, que para evitarlos, no he venido a Corinto. **24** No controlamos vuestra fe, sino que somos colaboradores vuestros para vuestra alegría. Porque vosotros os mantenéis firmes en la fe.

**2** Pero esto lo determiné para mí, para no volver a ir a vosotros con pena. **2** Porque si os hago entristecer, ¿quién me alegrará a mí, sino el que es hecho entristecer por mí? **3** Y os escribí esto mismo, para que cuando viniera, no tuviera tristeza de parte de aquellos de quienes debía alegrarme; teniendo confianza en todos vosotros de que mi alegría sería compartida por todos vosotros. **4** Porque de mucha aflicción y angustia de corazón os escribí con muchas lágrimas, no para que os entristecierais, sino para que conocierais el amor que os tengo en abundancia. **5** Pero si alguno ha causado dolor, no me lo ha causado a mí, sino en parte (para que no os apriete demasiado) a todos vosotros. **6** Este castigo que fue infligido por los muchos es suficiente para tal; **7** de modo que, por el contrario, debéis más bien perdonarle y consolarle, no sea que por algún medio tal sea tragado con su excesiva pena. **8** Por eso os ruego que confirméis vuestro amor hacia él. **9** Porque para esto también escribí, para conocer la prueba de vosotros, si sois obedientes en todo. **10** Ahora bien, yo también perdono a quien tú perdonas

algo. Porque si en verdad he perdonado algo, lo Teniendo, pues, tal esperanza, usamos gran audacia he hecho por vosotros en presencia de Cristo, **11** de palabra, **13** y no como Moisés, que puso un para que Satanás no nos saque ventaja, pues no velo sobre su rostro para que los hijos de Israel no ignoramos sus maquinaciones. **12** Cuando llegué a miraran fijamente el fin de lo que pasaba. **14** Pero sus Troas por la Buena Nueva de Cristo, y cuando se me mentes se endurecieron, pues hasta el día de hoy abrió una puerta en el Señor, **13** no tuve alivio para en la lectura del antiguo pacto permanece el mismo mi espíritu, porque no encontré a Tito, mi hermano; velo, porque en Cristo pasa. **15** Pero hasta el día pero despidiéndome de ellos, salí hacia Macedonia. de hoy, cuando se lee a Moisés, un velo permanece **14** Ahora bien, gracias a Dios, que nos lleva siempre en su corazón. **16** Pero cuando alguien se vuelve al en triunfo en Cristo, y revela por medio de nosotros Señor, el velo se quita. **17** Ahora bien, el Señor es el el dulce aroma de su conocimiento en todo lugar. Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor, allí está **15** Porque somos un dulce aroma de Cristo para la libertad. **18** Pero todos nosotros, viendo a cara Dios, tanto en los que se salvan como en los que descubierta la gloria del Señor como en un espejo, se pierden: **16** para los unos, un hedor de muerte nos transformamos de gloria en gloria en la misma a muerte; para los otros, un dulce aroma de vida a imagen, como por el Señor, el Espíritu.

vida. ¿Quién se basta para estas cosas? **17** Porque no somos como muchos, que venden la palabra de Dios. Sino que como de sinceridad, pero como de Dios, a la vista de Dios, hablamos en Cristo.

**3** ¿Empezamos de nuevo a elogiarnos a nosotros mismos? ¿O necesitamos, como algunos, cartas de recomendación para vosotros, o de recomendación de vosotros? **2** Vosotros sois nuestra carta, escrita en nuestros corazones, conocida y leída por todos los hombres, **3** siendo revelada que sois una carta de Cristo, servida por nosotros, escrita no con tinta, sino con el Espíritu del Dios vivo; no en tablas de piedra, sino en tablas que son corazones de carne. **4** Tal es la confianza que tenemos para con Dios por medio de Cristo, **5** no es que nos bastemos a nosotros mismos para dar cuenta de algo como de nosotros mismos, sino que nuestra suficiencia proviene de Dios, **6** nuestros corazones para dar la luz del conocimiento quien también nos hizo suficientes como servidores de la gloria de Dios en el rostro de Jesucristo. **7** Pero de un nuevo pacto, no de la letra sino del Espíritu. Porque la letra mata, pero el Espíritu da vida. **7** Pero el servicio de la muerte, escrito y grabado en las piedras, vino con gloria, de modo que los hijos de Israel no pudieron mirar fijamente el rostro de Moisés por la gloria de su rostro, que pasaba, **8** ¿no será el servicio del Espíritu con mucha más gloria? **9** Porque si el servicio de la condenación tiene gloria, el servicio de la justicia excede mucho más en gloria. **10** Porque ciertamente lo que ha sido hecho glorioso en este sentido, a causa de la gloria que sobrepasa. **11** Porque si lo que pasa nosotros, pero la vida en vosotros. **12** nosotras, pero la vida en fue con gloria, mucho más glorioso lo que queda. **12** nosotras, pero la vida en vosotros. **13** Pero teniendo

**4** Por tanto, teniendo este ministerio, así como obtuvimos misericordia, no desmayamos. **2** Pero hemos renunciado a las cosas ocultas de la vergüenza, no andando con astucia ni manejando la palabra de Dios con engaño, sino con la manifestación de la verdad recomendándonos a la conciencia de todo hombre ante Dios. **3** Aunque nuestra Buena Noticia esté velada, lo está en los moribundos, **4** en quienes el dios de este mundo ha cegado el entendimiento de los incrédulos, para que no les llegue la luz de la Buena Noticia de la gloria de Cristo, que es imagen de Dios. (aiōn g165) **5** Porque no nos predicamos a nosotros mismos, sino a Cristo

Jesús como Señor, y a nosotros como sus siervos por causa de Jesús, **6** ya que es Dios quien dijo: "De las tinieblas resplandecerá la luz", quien ha brillado en todas partes, pero no aplastados; perplejos, pero no desesperados; **9** perseguidos, pero no abandonados; **10** llevando siempre el cuerpo la muerte del Señor Jesús, para que la vida de Jesús se manifieste también en nuestro cuerpo. **11** Porque los que vivimos estamos siempre entregados a la muerte por causa de Jesús, para que también la vida de Jesús se manifieste en la carne mortal. **12** Así pues, la muerte actúa en la carne mortal. **13** Pero teniendo

el mismo espíritu de fe, según lo que está escrito: apariencia y no en corazón. **13** Porque si estamos “Creí, y por eso hablé”. Nosotros también cremos, y fuera de sí, es por Dios. O si somos de mente sobria, por eso también hablamos, **14** sabiendo que el que es por vosotros. **14** Porque el amor de Cristo nos resucitó al Señor Jesús nos resucitará también a nosotros, ya que juzgamos así: que uno murió por nosotros con Jesús, y nos presentará con vosotros. todos, por eso todos murieron. **15** Por todos murió, **15** Porque todo es por vosotros, para que la gracia, para que los que viven ya no vivan para sí mismos, multiplicada por los muchos, haga que abunde la sino para el que por ellos murió y resucitó. **16** Por lo tanto, desde ahora no conocemos a nadie según la carne. Aunque hayamos conocido a Cristo según la carne, ahora ya no lo conocemos así. **17** Por tanto, si alguien está en Cristo, es una nueva creación. Las cosas viejas han pasado. He aquí que todas las cosas se han hecho nuevas. **18** Pero todo proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por medio de Jesucristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación; **19** es decir, que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, sin tomar en cuenta sus delitos, y nos encomendó la palabra de la reconciliación. **20** Somos, pues, embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por nosotros: os rogamos en nombre de Cristo que os reconciliéis con Dios. **21** Porque al que no conoció pecado, lo hizo pecado por nosotros, para que en él seamos justicia de Dios.

**5** Porque sabemos que si la casa terrenal de nuestra tienda se disuelve, tenemos un edificio de Dios, una casa no hecha de manos, eterna, en los cielos. (aiónios g166) **2** Porque ciertamente en esto gemimos, anhelando ser revestidos de nuestra morada que es del cielo, **3** si es que estando revestidos, no seremos hallados desnudos. **4** Porque ciertamente los que estamos en esta tienda gemimos, agobiados, no porque deseemos ser desvestidos, sino porque deseamos ser vestidos, para que lo mortal sea absorbido por la vida. **5** Y el que nos hizo para esto mismo es Dios, que también nos dio el anticipo del Espíritu. **6** Por eso estamos siempre confiados y sabemos que mientras estamos en casa en el cuerpo, estamos ausentes del Señor; **7** porque caminamos por la fe, no por la vista. **8** Somos valientes, digo, y estamos dispuestos más bien a estar ausentes del cuerpo y a estar en casa con el Señor. **9** Por eso también nos proponemos, ya sea en casa o ausente, serle agradables. **10** Porque es necesario que todos seamos expuestos ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba lo que tiene en el cuerpo según lo que haya hecho, sea bueno o sea malo. **11** Conociendo, pues, el temor del Señor, persuadimos a los hombres, pero somos revelados a Dios, y espero que también seamos revelados en vuestras conciencias. **12** Porque no nos recomendamos de nuevo a vosotros, sino que hablamos como dándolo ocasión de gloriaros en nuestro favor, para que tengáis con qué responder a los que se glorían en

(aiónios g166) **6** Trabajando juntos, os rogamos también que no recibáis la gracia de Dios en vano. **2** Porque él dice, “En un momento aceptable te escuché. En un día de salvación te ayudé”. He aquí, ahora es el tiempo aceptable. He aquí, ahora es el día de la salvación. **3** No damos ocasión de tropiezo en nada, para que no se reproche nuestro servicio, **4** sino que en todo nos encomendamos como siervos de Dios en gran resistencia, en aflicciones, en dificultades, en angustias, **5** en golpes, en cárceles, en disturbios, en trabajos, en vigilias, en ayunos, **6** en pureza, en conocimiento, en perseverancia, en bondad, en el Espíritu Santo, en amor sincero, **7** en la palabra de verdad, en el poder de Dios, con la armadura de la justicia a la derecha y a la izquierda, **8** en la gloria y en la deshonra, en la mala y en la buena fama, en el engaño y en la verdad, **9** en el desconocimiento y en la fama, en la muerte y en la vida, en el castigo y en la muerte, **10** en la tristeza y en la alegría, en la pobreza y en la riqueza, en la carencia y en la posesión de todas las cosas. **11** Nuestra boca se ha abierta para vosotros, Corintios. Nuestro corazón se ensancha. **12** Ustedes no están restringidos por nosotros, sino

que están restringidos por sus propios afectos. 13 Pero la tristeza del mundo produce la muerte. 11 Ahora, a cambio — hable como a mis hijos —, abrid Porque he aquí, esto mismo, que fuisteis entristecidos también vosotros vuestros corazones. 14 No os unáis de una manera piadosa, ¡qué cuidado tan serio obró en yugo desigual con los incrédulos, porque, ¿qué en vosotros! Sí, ¡qué defensa, indignación, temor, comunión tienen la justicia y la iniquidad? 15 O qué anhelo, celo y vindicación! En todo os mostrasteis comunión tiene la luz con las tinieblas? 16 ¿Qué puros en el asunto. 12 Por eso, aunque os escribí, acuerdo tiene Cristo con Belial? 17 O qué parte tiene no lo hice por su causa, que fue la que hizo el un creyente con un incrédulo? 18 ¿Qué acuerdo tiene mal, ni por su causa, que fue la que sufrió el mal, el templo de Dios con los ídolos? Porque tú eres un sino para que vuestra ferviente preocupación por templo del Dios vivo. Así como Dios dijo: "Habitaré nosotros se manifestara en vosotros a los ojos de en ellos y caminaré en ellos. Yo seré su Dios y ellos Dios. 19 Por eso hemos sido consolados. En nuestro serán mi pueblo". 20 Por eso "Sal de entre ellos", y consuelo nos regocijamos aún más por la alegría sepárense", dice el Señor. 'No toques ninguna cosa de Tito, porque su espíritu ha sido refrescado por impura'. Te recibiré. 21 Yo seré para vosotros un todos vosotros. 22 Pues si en algo me he jactado Padre. Seréis para mí hijos e hijas'. dice el Señor ante él de parte de vosotros, no he sido defraudado. Todopoderoso".

**7** Así pues, amados, teniendo estas promesas, limpiémonos de toda contaminación de carne y de espíritu, perfeccionando la santidad en el temor de Dios. 2 Abran sus corazones a nosotros. No hemos hecho daño a nadie. No corrompimos a nadie. No nos hemos aprovechado de nadie. 3 No digo esto para condenarlos, pues ya he dicho antes que estáis en nuestro corazón para morir juntos y vivir juntos. 4 Grande es mi audacia al hablar con vosotros. Grande es mi jactancia en vuestro favor. Estoy lleno de consuelo. Desbordo de alegría en toda nuestra aflicción. 5 Porque aun cuando llegamos a Macedonia, nuestra carne no tuvo alivio, sino que fuimos afligidos por todas partes. Las luchas estaban fuera. El miedo estaba dentro. 6 Sin embargo, el que consuela a los humildes, Dios, nos consoló con la venida de Tito, 7 y no sólo con su venida, sino también con el consuelo con el que fue consolado en vosotros mientras nos contaba vuestras ansias, vuestros lamentos y vuestro celo por mí, de modo que me alegré aún más. 8 Porque, aunque te he hecho sufrir con mi carta, no me arrepiento de ello, aunque lo haya lamentado. Porque veo que mi carta os ha contrariado, aunque sólo por un tiempo. 9 Ahora me alegro, no de que hayáis sido contrariados, sino de que hayáis sido contrariados hasta el arrepentimiento. Porque os habéis afligido piadosamente, para que no sufráis pérdida por nosotros en nada. 10 Porque la tristeza piadosa produce el arrepentimiento que lleva a la salvación, la cual no produce arrepentimiento.

Pero así como os hemos hablado de todas las cosas con verdad, también nuestra jactancia, que hice ante Tito, fue hallada verdadera. 15 Su afecto es más abundante hacia vosotros, mientras se acuerda de toda vuestra obediencia, de cómo con temor y temblor le recibisteis. 16 Me alegro de que en todo tenga confianza en vosotros.

**8** Además, hermanos, os damos a conocer la gracia de Dios que se ha dado en las asambleas de Macedonia, 2 cómo en una dura prueba de aflicción, la abundancia de su alegría y su profunda pobreza abundaron hasta las riquezas de su generosidad. 3 Porque según sus fuerzas, doy fe, sí y más allá de sus fuerzas, dieron de su propia voluntad, 4 rogándonos con mucho ruego que recibiéramos esta gracia y la comunión en el servicio a los santos. 5 Esto no fue como esperábamos, sino que primero se entregaron al Señor y a nosotros por la voluntad de Dios. 6 Así pues, exhortamos a Tito a que, de la misma manera que había empezado antes, completara también en vosotros esta gracia. 7 Pero así como abundáis en todo — en la fe, en la palabra, en el conocimiento, en toda la seriedad y en vuestro amor hacia nosotros —, procurad también abundar en esta gracia. 8 No hablo por mandato, sino para probar, por medio de la seriedad de los demás, la sinceridad también de vuestro amor. 9 Porque ya conocéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que siendo rico, se hizo pobre por vosotros, para que por su pobreza os Enriqueciera. 10 En esto os aconsejo: a vosotros, que fuisteis los primeros en empezar

hace un año, os conviene no sólo hacer, sino también si alguien de Macedonia viene allí conmigo y os estar dispuestos. 11 Pero ahora completad también encuanta sin preparación, nosotros (por no decir el hacer, para que así como hubo disposición de vosotros) nos veamos defraudados en esta confiada querer, también se complete con vuestra capacidad. jactancia. 5 Por tanto, he creído necesario rogar a los 12 Porque si hay disposición, se acepta según lo que hermanos que se adelanten a vosotros y dispongan se tiene, no según lo que no se tiene. 13 Porque no el generoso donativo que antes prometiste, para se trata de que los demás se alivien y vosotros os que el mismo esté preparado como una cuestión de angustias, 14 sino de la igualdad. Vuestra abundancia generosidad, y no de avaricia. 6 Recuerda esto: el en este momento suple la carencia de ellos, para que siembra con moderación, también cosechará que también la abundancia de ellos llegue a suplir con moderación. El que siembra en abundancia, vuestra carencia, a fin de que haya igualdad. 15 también cosechará en abundancia. 7 Que cada uno Como está escrito: "Al que recogió mucho no le sobró dé según lo que haya decidido en su corazón, no a nada, y al que recogió poco no le faltó". 16 Pero regañadientes ni por obligación, porque Dios ama gracias a Dios, que pone en el corazón de Tito el al dador alegre. 8 Y Dios puede hacer que toda mismo interés por vosotros. 17 Pues, si bien aceptó la gracia os sobreabunde, a fin de que, teniendo nuestra exhortación, siendo él mismo muy ferviente, siempre todo lo suficiente en todo, abundéis para toda salió hacia vosotros por su propia cuenta. 18 Hemos buena obra. 9 Como está escrito, "Él ha dispersado enviado junto con él al hermano cuya alabanza en la en el extranjero. Ha dado a los pobres. Su justicia Buena Nueva es conocida en todas las asambleas. permanece para siempre". (aiōn g165) 10 Que el que 19 No sólo eso, sino que también fue designado suministra la semilla al sembrador y el pan para el por las asambleas para viajar con nosotros en esta alimenta, suministre y multiplique vuestra semilla para gracia, que es servida por nosotros para gloria del la siembra, y aumente los frutos de vuestra justicia, Señor mismo, y para mostrar nuestra disposición. 11 enriqueciéndoos en todo por toda generosidad, 20 Evitamos esto, para que nadie nos culpe de esta que produce acción de gracias a Dios por medio abundancia que es administrada por nosotros. 21 de nosotros. 12 Porque este servicio de dar que Teniendo en cuenta las cosas honorables, no sólo a realizáis no sólo suple la carencia entre los santos, los ojos del Señor, sino también a los de los hombres. sino que abunda también por medio de mucha acción 22 Hemos enviado con ellos a nuestro hermano, a de gracias a Dios, 13 viendo que por la prueba que da quien muchas veces hemos demostrado ser diligente este servicio, ellos glorifican a Dios por la obediencia en muchas cosas, pero ahora mucho más diligente, a de vuestra confesión a la Buena Nueva de Cristo y causa de la gran confianza que tiene en vosotros. 23 por la generosidad de vuestra contribución a ellos En cuanto a Tito, es mi compañero y colaborador y a todos, 14 mientras que ellos mismos también, para vosotros. En cuanto a nuestros hermanos, son con súplicas en vuestro favor, anhelan por vosotros a los apóstoles de las asambleas, la gloria de Cristo. causa de la extrema gracia de Dios en vosotros. 15 24 Mostrad, pues, la prueba de vuestro amor hacia ¡Ahora, gracias a Dios por su inefable don! ellos ante las asambleas, y de nuestra jactancia en vuestro favor.

**9** En efecto, no es necesario que os escriba sobre el servicio a los santos, 2 pues conozco vuestra disposición, de la que me jacto en vuestro nombre ante los de Macedonia, de que Acaya ha sido preparada desde hace un año. Vuestro celo ha despertado a muchos de ellos. 3 Pero he enviado a los hermanos para que nuestra jactancia en vuestro nombre no sea en vano a este respecto, para que, tal como he dicho, estéis preparados, 4 no sea que,

**10** Ahora bien, yo mismo, Pablo, os ruego por la humildad y mansedumbre de Cristo, yo que en vuestra presencia soy humilde entre vosotros, pero estando ausente soy audaz para con vosotros. 2 Sí, os ruego que, estando presente, no me muestre valiente con la confianza con que pretendo serlo contra algunos, que consideran que andamos según la carne. 3 Porque aunque andamos en la carne, no hacemos la guerra según la carne; 4 porque las armas de nuestra milicia no son de la carne, sino poderosas delante de Dios para derribar fortalezas,

5 derribando imaginaciones y toda altivez que se levanta contra el conocimiento de Dios, y llevando Cristo. 4 Porque si el que viene predica a otro Jesús cautivo todo pensamiento a la obediencia de Cristo, que nosotros no predicamos, o si recibís un espíritu 6 y estando listos para vengar toda desobediencia diferente que no recibisteis, o una "buena noticia" cuando vuestra obediencia sea completa. 7 ¿Acaso diferente que no aceptasteis, lo soportáis bien. 5 miráis las cosas sólo como aparecen delante de Pues considero que no estoy en absoluto por detrás vuestra cara? Si alguno confía en sí mismo que es de los mejores apóstoles. 6 Pero aunque soy poco Cristo, que considere de nuevo esto consigo mismo, hábil en la palabra, no lo soy en el conocimiento. No, que así como él es de Cristo, también nosotros en todos los sentidos nos hemos revelado a vosotros somos de Cristo. 8 Pues aunque me jacte un poco de en todas las cosas. 7 ¿O acaso cometí un pecado al nuestra autoridad, que el Señor dio para edificarnos y humillarme para que ustedes sean exaltados, porque no para abatiros, no me avergonzaré, 9 para que no les prediqué gratuitamente la Buena Nueva de Dios? parezca que quiero aterrorizaros con mis cartas. 10 8 He robado a otras asambleas, recibiendo el sueldo Porque, "Sus cartas", dicen, "son pesadas y fuertes, para poder servirles a vosotros. 9 Cuando estaba pero su presencia corporal es débil, y su discurso es presente con vosotros y tenía necesidad, no era una despreciado." 11 Que tal persona considere esto, que carga para nadie, pues los hermanos, cuando venían lo que somos de palabra por cartas cuando estamos de Macedonia, suplían la medida de mi necesidad. ausentes, así somos también de hecho cuando En todo me guardé de ser una carga para vosotros, estamos presentes. 12 Porque no nos atrevemos a y seguiré haciéndolo. 10 Como la verdad de Cristo contarnos ni a compararnos con algunos de los que está en mí, nadie me impedirá este alarde en las se encomiendan a sí mismos. Pero ellos mismos, regiones de Acaya. 11 ¿Por qué? ¿Porque no os midiéndose por sí mismos y comparándose consigo amo? Dios lo sabe. 12 Pero lo que hago, lo seguiré mismos, no tienen entendimiento. 13 Pero nosotros haciendo, para cortar la oportunidad a los que desean no nos jactaremos más allá de los límites apropiados, una oportunidad, para que en la que se jactan, sean sino dentro de los límites que Dios nos asignó, reconocidos como nosotros. 13 Porque tales hombres los cuales llegan hasta ustedes. 14 Porque no nos son falsos apóstoles, obreros engañosos, que se extendemos demasiado, como si no llegáramos hasta hacen pasar por apóstoles de Cristo. 14 Y no es de vosotros. Porque hemos llegado hasta vosotros con extrañar, porque hasta Satanás se hace pasar por la Buena Nueva de Cristo, 15 no presumiendo más ángel de luz. 15 No es gran cosa, pues, que sus allá de los límites apropiados en las labores de siervos se hagan pasar por siervos de la justicia, otros hombres, sino teniendo la esperanza de que, a cuyo fin será conforme a sus obras. 16 Vuelvo a medida que crezca vuestra fe, seremos ampliados decir: que nadie me tenga por necio. Pero si es abundantemente por vosotros en nuestra esfera así, recibidme como necio, para que yo también me de influencia, 16 para predicar la Buena Nueva glorie un poco. 17 Lo que hablo, no lo hablo según el incluso hasta las partes más allá de vosotros, no Señor, sino como en locura, en esta confianza de para presumir de lo que otro ya ha hecho. 17 Pero "el jactancia. 18 Viendo que muchos se jactan según la que se jacta, que se jacte en el Señor". 18 Porque no carne, yo también me jactaré. 19 Porque vosotros es aprobado el que se encomienda a sí mismo, sino soportáis de buen grado al necio, siendo sabio. el que encomienda el Señor.

**11** Quisiera que me soportaras en una pequeña tontería, pero en verdad me soportas. 2 Porque estoy celoso de vosotros con celos piadosos. Porque os prometí en matrimonio a un solo esposo, para presentarlos como una virgen pura a Cristo. 3 Pero tengo miedo de que, de alguna manera, como la serpiente engañó a Eva con su astucia, así vuestras

20 Porque soportáis al hombre si os esclaviza, si os devora, si os lleva cautivos, si se enaltece o si os golpea en la cara. 21 Para mi vergüenza, hablo como si fuéramos débiles. Sin embargo, en todo lo que se atreve alguien (hablo con necedad), también yo me atrevo. 22 ¿Son hebreos? Yo también. ¿Son israelitas? Yo también. ¿Son descendientes de Abraham? Yo también. 23 ¿Son siervos de Cristo? (Yo

lo soy más: en trabajos más abundantes, en cárceles mi poder se perfecciona en la debilidad". De buena más abundantes, en azotes más de lo debido y en muertes más de lo debido. **24** Cinco veces recibí de para que el poder de Cristo repose sobre mí. **10** Por los judíos cuarenta azotes menos uno. **25** Tres veces eso me complazco en las debilidades, en las injurias, fui golpeado con varas. Una vez fui apedreado. Tres veces en las necesidades, en las persecuciones y en las veces sufrí un naufragio. He estado una noche y angustias, por causa de Cristo. Porque cuando soy un día en las profundidades. **26** He estado muchas veces en viajes, en peligros de ríos, en peligros de ladrones, en peligros de mis compatriotas, en peligros de los gentiles, en peligros en la ciudad, en peligros en el desierto, en peligros en el mar, en peligros vigilias muchas veces, en hambre y sed, en ayunos muchas veces, en frío y desnudez. **28** Además de las cosas que están fuera, hay una que me presiona diariamente: la ansiedad por todas las asambleas. **29** ¡Perdona este agravio! **14** He aquí que por tercera ¿Quién es débil, y yo no soy débil? ¿A quién se le hace tropezar, y yo no ardo de indignación? **30** Si no miento. (añón g165) **32** En Damasco, el gobernador a las órdenes del rey Aretas vigilaba la ciudad de los damascenos, deseando arrestarme. **33** Me bajaron en una cesta por una ventana junto a la muralla, y escapé de sus manos.

**12** Sin duda, no es provechoso que me jacte, pero llegaré a visiones y revelaciones del Señor. **2** Conozco a un hombre en Cristo que fue arrebatado al tercer cielo hace catorce años; si en el cuerpo, no lo sé, o si fuera del cuerpo, no lo sé; Dios lo sabe. **3** Conozco a tal hombre (si en el cuerpo, o fuera del cuerpo, no lo sé; Dios lo sabe), **4** como fue arrebatado al Paraíso y oyó palabras indecibles, que no es lícito que un hombre diga. **5** En nombre de éste me jactaré, pero en mi propio nombre no me jactaré, sino en mis debilidades. **6** Porque si quiero presumir, no seré necio, pues diré la verdad. Pero me abstengo, para que nadie piense de mí más de lo que ve en mí u oye de mí. **7** A causa de la grandiosidad de las revelaciones, para que no me enaltezca excesivamente, me fue dada una espina en la carne: un mensajero de Satanás para atormentarme, a fin de que no me enaltezca excesivamente. **8** A propósito de esto, he suplicado tres veces al Señor que se aleje de mí. **9** Él me ha dicho: "Te basta mi gracia, pues

gana, pues, prefiero gloriarme en mis debilidades, para que el poder de Cristo repose sobre mí. **10** Por eso me complazco en las debilidades, en las injurias, en la jactancia. Me habéis obligado, pues deberíais haberme elogiado, ya que no soy en absoluto inferior a los mejores apóstoles, aunque no soy nada. **12** En verdad, las señales de un apóstol se obraron entre falsos hermanos; **27** en trabajos y fatigas, entre vosotros con toda perseverancia, en señales y prodigios y obras poderosas. **13** Pues, ¿en qué fuisteis inferiores al resto de las asambleas, a no ser que yo mismo no fuera una carga para vosotros? **14** He aquí que por tercera vez estoy dispuesto a ir a vosotros, y no os seré una carga; porque no busco vuestros bienes, sino a vosotros. Porque los hijos no deben ahorrar para los padres, sino los padres para los hijos. **15** Con mucho gusto gastaré y me gastaré por vuestras almas. Si os amo más abundantemente, ¿se me ama menos? **16** Aun así, yo mismo no os he agobiado. Pero podríais decir que, siendo astuto, os he cogido con engaño. **17** ¿Acaso se aprovechó de vosotros alguno de los que os he enviado? **18** Yo exhorté a Tito y envié al hermano con él. ¿Se aprovechó Tito de vosotros? ¿No caminamos con el mismo espíritu? ¿No caminamos con los mismos pasos? **19** De nuevo, ¿crees que nos excusamos ante vosotros? A los ojos de Dios hablamos en Cristo. Pero todo, amados, es para vuestra edificación. **20** Porque tengo miedo de que tal vez, cuando vaya, no os encuentre como quiero, y que me encontréis como no deseáis, que tal vez haya contiendas, celos, arrebatos de ira, facciones, calumnias, murmuraciones pensamientos orgullosos, o disturbios, **21** que de nuevo cuando venga mi Dios me humille ante vosotros, y lloraría por muchos de los que han pecado antes de ahora, y no se han arrepentido de la impureza, inmoralidad sexual y lujuria que cometieron.

**13** Es la tercera vez que me dirijo a vosotros. "En boca de dos o tres testigos quedará establecida toda palabra". **2** Ya advertí antes, y vuelvo a advertir, como cuando estuve presente la segunda vez, así ahora, estando ausente, escribo a los que pecaron

antes y a todos los demás que, si vuelvo, no perdonaré, <sup>3</sup> ya que buscáis una prueba de Cristo que habla en mí, que no es débil, sino que es poderoso en vosotros. <sup>4</sup> Porque fue crucificado por la debilidad, pero vive por el poder de Dios. Porque también nosotros somos débiles en él, pero viviremos con él por el poder de Dios para con vosotros. <sup>5</sup> Examinaos a vosotros mismos si estáis en la fe. Examinad vuestro propio ser. ¿O acaso no sabéis de vosotros mismos que Jesucristo está en vosotros? <sup>6</sup> Pero espero que sepan que no estamos descalificados. <sup>7</sup> Ahora bien, ruego a Dios que no hagáis ningún mal; no para que aparezcamos aprobados, sino para que hagáis lo que es honroso, aunque parezca que hemos fallado. <sup>8</sup> Porque nada podemos hacer contra la verdad, sino a favor de la verdad. <sup>9</sup> Porque nos alegramos cuando somos débiles y vosotros sois fuertes. También rogamos por esto: que os hagáis perfectos. <sup>10</sup> Por esta razón escribo estas cosas estando ausente, para no tratar con dureza estando presente, según la autoridad que el Señor me dio para edificar y no para derribar. <sup>11</sup> Finalmente, hermanos, ¡alérgrense! Perfeccionaos. Confortaos. Tened la misma mentalidad. Vivian en paz, y el Dios del amor y de la paz estará con ustedes. <sup>12</sup> Saludaos unos a otros con un beso sagrado. <sup>13</sup> Todos los santos os saludan. <sup>14</sup> La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo estén con todos vosotros. Amén.

# Gálatas

**1** Pablo, apóstol — no de los hombres, ni por medio de los hombres, sino por medio de Jesucristo y de Dios Padre, que lo resucitó de entre los muertos — 2 y todos los hermanos que están conmigo, a las asambleas de Galacia: 3 Gracia y paz a vosotros, de parte de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo, 4 que se entregó a sí mismo por nuestros pecados, para librarnos de este presente siglo malo, según la voluntad de nuestro Dios y Padre — (aión g165) 5 al cual sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165) 6 Me maravilla que abandonéis tan pronto al que os llamó en la gracia de Cristo por otra “buena noticia”, 7 pero no hay otra “buena noticia”. Sólo que hay algunos que os molestan y quieren pervertir la Buena Nueva de Cristo. 8 Pero aunque nosotros, o un ángel del cielo, os predique otra “buena noticia” distinta de la que os hemos predicado, que sea maldito. 9 Como hemos dicho antes, lo repito ahora: si alguien os predica una “buena noticia” distinta de la que habéis recibido, que sea maldito. 10 Porque, ¿busco ahora el favor de los hombres o el de Dios? ¿O me esfuerzo por complacer a los hombres? Porque si siguiera complaciendo a los hombres, no sería siervo de Cristo. 11 Pero os hago saber, hermanos, acerca de la Buena Nueva que fue predicada por mí, que no es según el hombre. 12 Porque no la recibí de un hombre, ni me fue enseñada, sino que me llegó por revelación de Jesucristo. 13 Porque habéis oído hablar de mi manera de vivir en el pasado en la religión de los judíos, de cómo perseguí sin medida a la asamblea de Dios y la asalté. 14 Avancé en la religión de los judíos más que muchos de mi edad entre mis compatriotas, siendo más celoso de las tradiciones de mis padres. 15 Pero cuando le pareció bien a Dios, que me separó desde el vientre de mi madre y me llamó por su gracia, 16 revelar a su Hijo en mí, para que lo predicara entre los gentiles, no consulte inmediatamente con la carne y la sangre, 17 ni subí a Jerusalén con los que eran apóstoles antes que yo, sino que me fui a Arabia. Luego volví a Damasco. 18 Después de tres años, subí a Jerusalén para visitar a Pedro, y estuve con él quince días. 19 Pero de los demás apóstoles no vi a ninguno, sino a

Santiago, el hermano del Señor. 20 Ahora bien, sobre las cosas que os escribo, he aquí que ante Dios no miento. 21 Entonces llegué a las regiones de Siria y Cilicia. 22 Las asambleas de Judea que estaban en Cristo aún no me conocían, 23 pero sólo escucharon: “El que antes nos perseguía, ahora predica la fe que antes intentó destruir.” 24 Así glorificaban a Dios en mí.

**2** Después de un período de catorce años, subí de nuevo a Jerusalén con Bernabé, llevando también a Tito conmigo. 2 Subí por revelación y les expuse la Buena Nueva que predico entre los gentiles, pero en privado ante los que se respetaban, por temor a que corriera, o hubiera corrido, en vano. 3 Pero ni siquiera Tito, que estaba conmigo, siendo griego, se vio obligado a circuncidarse. 4 Esto fue a causa de los falsos hermanos traídos en secreto, que se introdujeron para espiar nuestra libertad que tenemos en Cristo Jesús, a fin de llevarnos a la esclavitud, 5 a los cuales no dimos lugar en el camino de la sujeción, ni por una hora, para que la verdad de la Buena Nueva continuara con vosotros. 6 Pero de los que tenían fama de ser importantes, sean los que sean, me da igual; Dios no muestra parcialidad con el hombre—ellos, digo, que eran respetados no me impartieron nada, 7 sino al contrario, cuando vieron que se me había confiado la Buena Nueva para los incircuncisos, como a Pedro la Buena Nueva para los circuncisos — 8 pues el que obró por medio de Pedro en el apostolado con los circuncisos, obró también por medio de mí con los gentiles — 9 y cuando vieron la gracia que se me había concedido, Santiago, Cefas y Juan, los que tenían fama de ser columnas, nos dieron a Bernabé y a mí la diestra de la comunión, para que nosotros fuésemos a los gentiles, y ellos a la circuncisión. 10 Sólo nos pidieron que nos acordáramos de los pobres, cosa que yo también tenía mucho celo en hacer. 11 Pero cuando Pedro llegó a Antioquía, le resistí en la cara, porque estaba condenado. 12 Porque antes de que vinieran algunos de Santiago, comía con los gentiles. Pero cuando vinieron, se retiró y se separó, temiendo a los que eran de la circuncisión. 13 Y los demás judíos se unieron a él en su hipocresía, de modo que hasta Bernabé se dejó llevar por su hipocresía. 14 Pero al ver que no andaban rectamente según la verdad de

la Buena Nueva, dije a Pedro delante de todos: "Si tú, ante Dios, pues "El justo vivirá por la fe". 12 La ley no siendo judío, vives como los gentiles y no como los es de fe, sino que: "El hombre que las haga vivirá por judíos, ¿por qué obligas a los gentiles a vivir como ellas". 13 Cristo nos redimió de la maldición de la ley, los judíos? 15 "Nosotros, siendo judíos por naturaleza habiéndose convertido en maldición por nosotros. y no gentiles pecadores, 16 sabiendo, sin embargo, Porque está escrito: "Maldito todo el que cuelga de un que el hombre no se justifica por las obras de la madero", 14 para que la bendición de Abraham llegue ley, sino por la fe en Jesucristo, también nosotros a los gentiles por medio de Cristo Jesús, a fin de creímos en Cristo Jesús, para ser justificados por que recibamos la promesa del Espíritu por la fe. 15 la fe en Cristo y no por las obras de la ley, porque Hermanos, hablando de términos humanos, aunque ninguna carne será justificada por las obras de la ley. sólo es un pacto de un hombre, sin embargo, cuando 17 Pero si mientras buscábamos ser justificados en se ha confirmado, nadie lo anula ni le añade nada. Cristo, también nosotros fuimos hallados pecadores, 16 Ahora bien, las promesas fueron pronunciadas ¿es Cristo un siervo del pecado? Ciertamente no. 18 para Abraham y para su descendencia. No dice: "A la Porque si vuelvo a edificar lo que destruí, me pruebo descendencia", como de muchos, sino como de uno a mí mismo como transgresor de la ley. 19 Porque solo: "A tu descendencia", que es Cristo. 17 Ahora yo, por medio de la ley, he muerto para la ley, a fin bien, digo esto: Un pacto confirmado de antemano de vivir para Dios. 20 Con Cristo he sido crucificado, por Dios en Cristo, la ley, que vino cuatrocientos y ya no vivo yo, sino que Cristo vive en mí. La vida treinta años después, no lo anula, como para que la que ahora vivo en la carne, la vivo por la fe en el Hijo promesa quede sin efecto. 18 Porque si la herencia de Dios, que me amó y se entregó por mí. 21 No es de la ley, ya no es de la promesa; pero Dios se la rechaza la gracia de Dios. Porque si la justicia es por ha concedido a Abraham por promesa. 19 Entonces, la ley, entonces Cristo murió por nada".

**3** Necios gálatas, ¿quién os ha embrujado para que no obedecéis la verdad, ante cuyos ojos Jesucristo se ha presentado abiertamente entre vosotros como crucificado? 2 Sólo quiero aprender esto de vosotros: ¿Recibisteis el Espíritu por las obras de la ley, o por el oír de la fe? 3 ¿Sois tan necios? Habiendo comenzado en el Espíritu, ¿se completan ahora en la carne? 4 ¿Acaso habéis sufrido tantas cosas en vano, si es que es en vano? 5 Por tanto, el que os suministra el Espíritu y hace milagros entre vosotros, ¿lo hace por las obras de la ley, o por el oír de la fe? 6 Así, Abraham "creyó a Dios, y le fue contado por justicia". 7 Sabed, pues, que los que tienen fe son hijos de Abraham. 8 La Escritura, previendo que Dios justificaría a los gentiles por la fe, anunció de antemano la Buena Nueva a Abraham, diciendo: "En ti serán bendecidas todas las naciones." 9 Así pues, los que tienen fe son bendecidos con el fiel Abraham. 10 Porque todos los que son de las obras de la ley están bajo maldición. Porque está escrito: "Maldito es todo aquel que no permanece en todas las cosas que están escritas en el libro de la ley, para hacerlas." 11 Ahora bien, es evidente que ningún hombre se justifica por la ley

¿por qué existe la ley? Fue añadida a causa de las transgresiones, hasta que llegara la descendencia a la que se ha hecho la promesa. Fue ordenada por medio de los ángeles por la mano de un mediador. 20 Ahora bien, un mediador no es entre uno, sino que Dios es uno. 21 ¿Es, pues, la ley contraria a las promesas de Dios? Ciertamente no. Porque si se hubiera dado una ley que hiciera vivir, ciertamente la justicia habría sido de la ley. 22 Pero la Escritura aprisionó todas las cosas bajo el pecado, para que la promesa por la fe en Jesucristo fuera dada a los que creen. 23 Pero antes de que llegara la fe, estábamos detenidos bajo la ley, confinados para la fe que debía revelarse después. 24 De modo que la ley se convirtió en nuestro tutor para llevarnos a Cristo, a fin de que fuéramos justificados por la fe. 25 Pero ahora que ha llegado la fe, ya no estamos bajo un tutor. 26 Porque todos vosotros sois hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús. 27 Porque todos los que habéis sido bautizados en Cristo os habéis revestido de Cristo. 28 No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay hombre ni mujer, porque todos sois uno en Cristo Jesús. 29 Si sois de Cristo, entonces sois descendientes de Abraham y herederos según la promesa.

**4** Pero yo digo que mientras el heredero es niño, de la sierva y otro de la mujer libre. **23** Sin embargo, no se diferencia de un siervo, aunque es señor de todo, **2** sino que está bajo tutores y administradores hasta el día señalado por el padre. **3** Así también nosotros, cuando éramos niños, estábamos sometidos a los principios elementales del mundo. **4** Pero cuando llegó la plenitud del tiempo, Dios envió a su Hijo, nacido de una mujer, nacido bajo la ley, **5** para que redimiera a los que estaban bajo la ley, a fin de que recibiéramos la adopción como hijos. **6** Y porque sois hijos, Dios envió a vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, que clama: "¡Abba, Padre!". **7** Así que ya no eres siervo, sino hijo; y si hijo, también heredero de Dios por medio de Cristo. **8** Sin embargo, en aquel tiempo, al no conocer a Dios, estabais esclavizados observan los días, los meses, las estaciones y los años. **11** Temo por vosotros, que haya desperdiciado mi trabajo por vosotros. **12** Os ruego, hermanos, que os hagáis como yo, porque yo también me he hecho como vosotros. No me hicisteis ningún mal, **13** sino que sabéis que a causa de la debilidad en la carne os prediqué la Buena Nueva la primera vez. **14** Lo que fue una tentación para vosotros en mi carne, no lo despreciasteis ni lo rechazasteis, sino que me recibisteis como a un ángel de Dios, como a Cristo Jesús. **15** ¿Cuál fue la bendición que disfrutaste? Porque te doy testimonio de que, si fuera posible, te habrías sacado los ojos y me los habrías dado a mí. **16** Entonces, ¿me he convertido en vuestro enemigo por deciros la verdad? **17** Ellos no os buscan con celo de ninguna manera buena. No, ellos desean apartaros de nosotros, para que vosotros os busquéis a ellos. **18** Pero siempre es bueno tener celo por una buena causa, y no sólo cuando estoy presente con vosotros. **19** Hijitos míos, de los que vuelvo a tener dolores de parto hasta que Cristo se forme en vosotros, **20** pero podría desear estar presente con vosotros ahora, y cambiar mi tono, pues estoy perplejo por vosotros. **21** Decidme, vosotros que queréis estar bajo la ley, ¿no escucháis la ley? **22** Porque está escrito que Abraham tuvo dos hijos, uno hijo de la sierva nació según la carne, pero el hijo de la mujer libre nació por la promesa. **24** Estas cosas contienen una alegoría, pues se trata de dos pactos. Uno es el del monte Sinaí, que da hijos a la esclavitud, que es Agar. **25** Pues esta Agar es el monte Sinaí en Arabia, y responde a la Jerusalén Hijo, nacido bajo la ley. **26** Pero la Jerusalén de arriba es libre, que es la madre de todos nosotros. **27** Porque está escrito, "Alégrate, estéril que no das a luz. Rompe y grita, tú que existe ahora, pues está en esclavitud con sus hijos". **28** Pero la Jerusalén de arriba es libre, que es la madre de todos nosotros. **29** Porque está escrito, "Alégrate, estéril que no das a luz. Rompe y grita, tú que no te afanas. Porque la mujer desolada tiene más hijos que la que tiene marido". **28** Ahora bien, nosotros, hermanos, como Isaac, somos hijos de la promesa. **29** Pero como entonces, el que había a los que por naturaleza no son dioses. **30** Pero nacido según la carne persiguió al que había nacido ahora que habéis llegado a conocer a Dios, o más según el Espíritu, así también es ahora. **30** Sin bien a ser conocidos por Dios, ¿por qué volvéis a embargo, ¿qué dice la Escritura? "Echad a la sierva los débiles y miserables principios elementales, a y a su hijo, porque el hijo de la sierva no heredará los que queréis volver a esclavizaros? **10** Ustedes observan los días, los meses, las estaciones y los años. **31** Así que, hermanos, no somos hijos de una sierva, sino de la mujer libre.

**5** Manténganse, pues, firmes en la libertad con que Cristo nos hizo libres, y no vuelvan a enredarse con el yugo de la esclavitud. **2** He aquí, yo, Pablo, os digo que si recibís la circuncisión, de nada os servirá Cristo. **3** Sí, vuelvo a testificar a todo hombre que recibe la circuncisión que es deudor de cumplir toda la ley. **4** Estáis alejados de Cristo, los que queréis ser justificados por la ley. Os habéis apartado de la gracia. **5** Porque nosotros, por medio del Espíritu, aguardamos por fe la esperanza de la justicia. **6** Porque en Cristo Jesús ni la circuncisión ni la incircuncisión valen nada, sino la fe que obra por el amor. **7** ¡Corráis bien! ¿Quién se entrometió en ti para que no obedecieras la verdad? **8** Esta persuasión no proviene del que os llama. **9** Un poco de levadura crece en toda la masa. **10** Tengo confianza para con vosotros en el Señor, que no pensaréis de otra manera. Pero el que os molesta llevará su juicio, sea quien sea. **11** Pero yo, hermanos, si todavía predico la circuncisión, ¿por qué sigo siendo perseguido? Entonces se ha quitado el escollo de la cruz. **12** Quisiera que los que os molestan se cortaran a sí mismos. **13** Porque vosotros, hermanos, habéis sido llamados a la libertad. Sólo que no usen su libertad como una oportunidad para la carne, sino que por

amor sean servidores de los demás. **14** Porque familia de la fe. **11** Mirad con qué letras tan grandes toda la ley se cumple en una sola palabra, en esta: os escribo de mi propia mano. **12** Todos los que "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". **15** Pero si os desean causar una buena impresión en la carne os mordéis y os devoráis unos a otros, tened cuidado obligan a circuncidados, para no ser perseguidos por de no consumiros unos a otros. **16** Pero yo digo: la cruz de Cristo. **13** Pues incluso los que reciben la andad por el Espíritu, y no cumpliréis los deseos de circuncisión no guardan ellos mismos la ley, sino que la carne. **17** Porque la carne desea contra el Espíritu, desean que os circuncidéis para presumir en vuestra y el Espíritu contra la carne; y éstos se oponen entre carne. **14** Pero lejos está de mí el gloriarme sino en la sí, para que no hagáis lo que deseáis. **18** Pero si cruz de nuestro Señor Jesucristo, por quien el mundo sois guiados por el Espíritu, no estás bajo la ley. **19** ha sido crucificado para mí, y yo para el mundo. **15** Ahora bien, son evidentes las obras de la carne, que Porque en Cristo Jesús ni la circuncisión es nada, ni son: adulterio, inmoralidad sexual, impureza, lujuria, la incircuncisión, sino una nueva creación. **16** Todos **20** idolatría, hechicería, odios, contiendas, celos, los que andan por esta regla, la paz y la misericordia arrebatos de cólera, rivalidades, divisiones, herejías, sean con ellos, y con el Israel de Dios. **17** A partir de **21** envidias, asesinatos, borracheras, orgías, y cosas ahora, que nadie me cause problemas, porque llevo semejantes a éstas; de las cuales os advierto, como las marcas del Señor Jesús marcadas en mi cuerpo. también os he advertido, que los que practican tales **18** La gracia de nuestro Señor Jesucristo esté con cosas no heredarán el Reino de Dios. **22** Pero el vuestro espíritu, hermanos. Amén.

fruto del Espíritu es amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, fe, **23** mansedumbre y dominio propio. Contra tales cosas no hay ley. **24** Los que son de Cristo han crucificado la carne con sus pasiones y deseos. **25** Si vivimos por el Espíritu, andemos también por el Espíritu. **26** No nos ensoberbezcamos, ni nos provoquemos unos a otros, ni nos envidiamos.

**6** Hermanos, aunque un hombre sea sorprendido en alguna falta, vosotros, que sois espirituales, restauradlo con espíritu de mansedumbre, mirándolo a vosotros mismos para que tampoco seáis tentados. **2** Sobrellevad los unos las cargas de los otros, y cumplid así la ley de Cristo. **3** Porque si uno se cree algo cuando no es nada, se engaña a sí mismo. **4** Pero que cada uno examine su propia obra, y entonces tendrá razón para gloriarse en sí mismo, y no en otro. **5** Porque cada uno llevará su propia carga. **6** Pero el que es enseñado en la palabra, comparta todo lo bueno con el que enseña. **7** No te engañes. Dios no se burla, porque todo lo que el hombre siembra, eso también cosechará. **8** Porque el que siembra para su propia carne, de la carne cosechará corrupción. Pero el que siembra para el Espíritu, del Espíritu cosechará vida eterna. (aiōnios g166) **9** No nos cansemos de hacer el bien, porque cosecharemos a su tiempo si no nos damos por vencidos. **10** Así que, según tengamos oportunidad, hagamos el bien a todos los hombres, y especialmente a los de la

# Efesios

**1** Pablo, apóstol de Cristo Jesús por la voluntad de Dios, a los santos que están en Éfeso y a los fieles en Cristo Jesús: **2** Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos ha bendecido con toda bendición espiritual en los lugares celestiales en Cristo, **4** así como nos eligió en él antes de la fundación del mundo, para que fuéramos santos y sin defecto ante él en el amor, **5** habiéndonos predestinado para ser adoptados como hijos por medio de Jesucristo para sí mismo, según el beneplácito de su deseo, **6** para alabanza de la gloria de su gracia, por la cual nos favoreció gratuitamente en el Amado. **7** En él tenemos nuestra redención por medio de su sangre, el perdón de nuestros delitos, según las riquezas de su gracia. **8** que hizo abundar para con nosotros en toda sabiduría y prudencia, **9** dándonos a conocer el misterio de su voluntad, según su beneplácito que se propuso en él **10** para una administración de la plenitud de los tiempos, para resumir en Cristo todas las cosas, las que están en los cielos y las que están en la tierra. **11** También a nosotros se nos asignó una herencia en él, habiendo sido preordenados según el propósito de aquel que hace todas las cosas según el consejo de su voluntad, **12** a fin de que seamos para alabanza de su gloria, nosotros que antes esperábamos en Cristo. **13** En él también vosotros, habiendo oído la palabra de la verdad, la Buena Nueva de vuestra salvación, en quien, habiendo creído también, fuisteis sellados con el Espíritu Santo prometido, **14** que es prenda de nuestra herencia, para la redención de la posesión de Dios, para alabanza de su gloria. **15** Por eso yo también, habiendo oído de la fe en el Señor Jesús que hay entre vosotros y del amor que tenéis hacia todos los santos, **16** no ceso de dar gracias por vosotros, haciendo mención de vosotros en mis oraciones, **17** para que el Dios de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de la gloria, os dé un espíritu de sabiduría y de revelación en el conocimiento de él, **18** teniendo los ojos de vuestros corazones iluminados, para que sepáis cuál es la esperanza de su llamamiento y cuáles son las riquezas de la gloria de su herencia en los santos, **19** y cuál es

la supereminente grandeza de su poder para con nosotros los que creemos, según la operación de la fuerza de su poder **20** que obró en Cristo cuando lo resucitó de entre los muertos y lo hizo sentar a su derecha en los lugares celestiales, **21** muy por encima de todo gobierno, autoridad, poder, dominio y todo nombre que se nombra, no sólo en este siglo, sino también en el venidero. (aión g165) **22** Sometió todas las cosas a sus pies y le dio como cabeza de todas las cosas a la asamblea, **23** que es su cuerpo, la plenitud de aquel que lo llena todo en todos.

**2** Fuisteis vivificados cuando estabais muertos en transgresiones y pecados, **2** en los cuales anduvisteis en otro tiempo según la corriente de este mundo, conforme al principio de la potestad del aire, el espíritu que ahora obra en los hijos de la desobediencia. (aión g165) **3** También todos nosotros vivimos en otro tiempo en los deseos de nuestra carne, haciendo los deseos de la carne y de la mente, y éramos por naturaleza hijos de la ira, como los demás. **4** Pero Dios, rico en misericordia, por su gran amor con que nos amó, **5** aun cuando estábamos muertos por nuestros delitos, nos dio vida juntamente con Cristo — por gracia habéis sido salvados — **6** y nos resucitó con él, haciéndonos sentar con él en los lugares celestiales en Cristo Jesús, **7** para mostrar en los siglos venideros las abundantes riquezas de su gracia en su bondad para con nosotros en Cristo Jesús; (aión g165) **8** porque por gracia habéis sido salvados por medio de la fe, y esto no de vosotros mismos; es don de Dios, **9** no por obras, para que nadie se gloríe. **10** Porque somos hechura suya, creados en Cristo Jesús para buenas obras, las cuales Dios preparó de antemano para que anduviéramos en ellas. **11** Recordad, pues, que en otro tiempo vosotros, los gentiles en la carne, que sois llamados “incircuncisión” por lo que se llama “circuncisión” (en la carne, hecha por las manos), **12** que en aquel tiempo estabais separados de Cristo, alejados de la comunidad de Israel y extraños a los pactos de la promesa, sin esperanza y sin Dios en el mundo. **13** Pero ahora, en Cristo Jesús, vosotros, que en otro tiempo estabais alejados, habéis sido hechos cercanos por la sangre de Cristo. **14** Porque él es nuestra paz, que de ambos hizo uno, derribando la pared intermedia de separación, **15** habiendo abolido

en su carne la enemistad, la ley de los mandamientos su gloria. **14** Por esta razón, doblo mis rodillas ante contenidos en las ordenanzas, para crear en sí mismo el Padre de nuestro Señor Jesucristo, **15** de quien un solo hombre nuevo de los dos, haciendo la paz, procede toda familia en el cielo y en la tierra, **16** para **16** y reconciliar a ambos en un solo cuerpo con Dios que os conceda, según las riquezas de su gloria, por medio de la cruz, matando por ella la enemistad. que seáis fortalecidos con poder por su Espíritu en la **17** Vino a predicar la paz a los que estaban lejos y a persona interior **17** para que Cristo habite en vuestros los que estaban cerca. **18** Porque por medio de él corazones por medio de la fe, a fin de que, arraigados ambos tenemos acceso al Padre en un solo Espíritu. y cimentados en el amor, **18** seáis fortalecidos para **19** Así pues, ya no sois extranjeros ni forasteros, sino comprender con todos los santos cuál es la anchura, conciudadanos de los santos y de la familia de Dios, la longitud, la altura y la profundidad, **19** y conocer el **20** edificados sobre el fundamento de los apóstoles amor de Cristo, que sobrepasa todo conocimiento, y profetas, siendo Cristo Jesús mismo la principal para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios. **20** piedra del ángulo; **21** en el cual todo el edificio, unido A aquel que es capaz de hacer muchísimo más de lo entre sí, va creciendo hasta convertirse en un templo que pedimos o pensamos, según el poder que obra santo en el Señor; **22** en el cual también vosotros sois en nosotros, **21** a él sea la gloria en la asamblea y edificados juntos para morada de Dios en el Espíritu. en Cristo Jesús por todas las generaciones, por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165)

**3** Por esta razón yo, Pablo, soy el prisionero de

Cristo Jesús en favor de vosotros los gentiles, **2** si es que habéis oído hablar de la administración

de aquella gracia de Dios que me fue dada para con vosotros, **3** cómo por revelación me fue dado

a conocer el misterio, como antes escribí en pocas palabras, **4** por el cual, cuando leéis, podéis percibir

mi entendimiento en el misterio de Cristo **5** que en otras generaciones no fue dado a conocer a los hijos

de los hombres, como ahora ha sido revelado a sus santos apóstoles y profetas en el Espíritu, **6** que los

gentiles son coherederos y miembros del cuerpo, y copartícipes de su promesa en Cristo Jesús por

medio de la Buena Nueva, **7** de la cual fui hecho

siervo según el don de aquella gracia de Dios que me fue dada según la operación de su poder. **8** A mí, el

más insignificante de todos los santos, me fue dada esta gracia de predicar a los gentiles las inescrutables

riquezas de Cristo, **9** y de hacer ver a todos los hombres cuál es la administración del misterio que

por siglos ha estado oculto en Dios, quien creó todas las cosas por medio de Jesucristo, (aión g165) **10** con

el fin de que ahora, por medio de la asamblea, se dé a conocer la multiplicidad de la sabiduría de Dios a los principados y a las potestades en los lugares

celestiales, **11** según el propósito eterno que realizó en Cristo Jesús, nuestro Señor. (aión g165) **12** En

él tenemos confianza y acceso en confianza por nuestra fe en él. **13** Por lo tanto, les pido que no se

desanimen ante mis problemas por ustedes, que son

**4** Por lo tanto, yo, prisionero en el Señor, os ruego que os comportéis como corresponde a la vocación

con la que habéis sido llamados, **2** con toda humildad, paciencia, soportándoos unos a otros en el amor,

**3** procurando guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz. **4** Hay un solo cuerpo y un solo

Espíritu, así como vosotros también fuisteis llamados en una sola esperanza de vuestra vocación, **5** un

solamente Señor, una sola fe, un solo bautismo, **6** un solo Dios y Padre de todos, que está sobre todos y por

nosotros se le dio la gracia según la medida del don de Cristo. **8** Por eso dice, "Cuando ascendió a lo alto,

llevó cautiva la cautividad, y daba regalos a la gente".

**9** Ahora bien, esto de "ascendió", ¿qué es sino que también descendió primero a las partes bajas de

la tierra? **10** El que descendió es el que también ascendió muy por encima de todos los cielos, para llenarlo todo. **11** A unos les dio ser apóstoles, a otros

profetas, a otros evangelistas, a otros pastores y maestros **12** para el perfeccionamiento de los santos,

para la obra de servir, para la edificación del cuerpo de Cristo, **13** hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, a un

varón hecho y derecho, a la medida de la estatura de la plenitud de Cristo, **14** para que ya no seamos

niños, zarandeados y llevados por todo viento de doctrina, por estratagema de hombres, con astucia,

según las artimañas del error; **15** sino que, hablando

la verdad con amor, crezcamos en todo en aquel que más bien la acción de gracias. **5** Sabed con certeza es la cabeza, Cristo, **16** de quien todo el cuerpo, bien que ningún inmoral sexual, ni impuro, ni codicioso concertado y unido entre sí por la acción de cada una (que es idólatra), tiene herencia en el Reino de Cristo de las coyunturas, según la medida de cada una de y de Dios. **6** Que nadie os engañe con palabras vacías, porque a causa de estas cosas la ira de Dios viene sobre los hijos de la desobediencia. **7** Por tanto, ya no andáis como los demás gentiles, en la inutilidad no seáis partícipes de ellos. **8** Porque antes erais de su mente, **18** entenebrecidos en su entendimiento, tinieblas, pero ahora sois luz en el Señor. Caminad alejados de la vida de Dios por la ignorancia que hay como hijos de la luz, **9** porque el fruto del Espíritu es en ellos, por el endurecimiento de sus corazones. **19** en toda bondad, justicia y verdad, **10** demostrando lo Ellos, habiéndose vuelto insensibles, se entregaron que es agradable al Señor. **11** No tengáis comunión a la lujuria, para obrar toda impureza con avidez. con las obras infructuosas de las tinieblas, sino más **20** Pero vosotros no aprendisteis a Cristo de esa bien reprehendedlas. **12** Porque es una vergüenza manera, **21** si es que le oísteis y fuisteis enseñados incluso hablar de las cosas que hacen en secreto. **13** en él, así como la verdad está en Jesús: **22** que Pero todas las cosas, cuando son reprendidas, son os despojéis, en cuanto a vuestra antigua manera reveladas por la luz, porque todo lo que revela es de vivir, del viejo hombre que se corrompe según luz. **14** Por eso dice: "Despierta, tú que duermes, los deseos del engaño, **23** y que os renovéis en y levántate de entre los muertos, y Cristo brillará el espíritu de vuestra mente, **24** y os revistáis del sobre vosotros." **15** Por lo tanto, mirad bien cómo nuevo hombre, que a semejanza de Dios ha sido andáis, no como imprudentes, sino como sabios, **16** creado en justicia y santidad de la verdad. **25** Por lo aprovechando el tiempo, porque los días son malos. tanto, desecharlo la mentira, hablad con la verdad **17** No seáis, pues, insensatos, sino comprended cuál cada uno con su prójimo, pues somos miembros los es la voluntad del Señor. **18** No os embriaguéis con unos de los otros. **26** "Enfádate pero no pequéis". vino, en lo cual hay disipación, sino sed llenos del No dejes que se ponga el sol sobre vuestra ira, **27** Espíritu, **19** hablando entre vosotros con salmos, y no des lugar al diablo. **28** El que roba no robe himnos y cánticos espirituales; cantando y entonando más, sino que trabaje, produciendo con sus manos melodías en vuestro corazón al Señor; **20** dando algo bueno, para tener algo que dar al que tiene siempre gracias por todo en nombre de nuestro Señor necesidad. **29** No salga de vuestra boca ninguna Jesucristo a Dios, el Padre; **21** sometiéndoos unos palabra corrompida, sino sólo lo que es bueno para a otros en el temor de Cristo. **22** Esposas, estad edificar a los demás según la necesidad, a fin de dar sujetas a vuestros maridos, como al Señor. **23** Porque gracia a los que escuchan. **30** No entrístezcáis al el marido es la cabeza de la mujer, como también Espíritu Santo de Dios, en quien fuisteis sellados para Cristo es la cabeza de la asamblea, siendo él mismo el día de la redención. **31** Aparta de ti toda amargura, el salvador del cuerpo. **24** Pero como la asamblea ira, enojo, grítería y calumnia, con toda malicia. **32** Y está sujeta a Cristo, así también las esposas estén sed bondadosos unos con otros, tiernos de corazón, sujetas a sus propios maridos en todo. **25** Maridos, perdonándoos mutuamente, como también Dios os amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la perdonó a vosotros en Cristo.

**5** Sed, pues, imitadores de Dios, como hijos amados.

**2** Caminad en el amor, como también Cristo nos amó y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios en olor fragante. **3** Pero la inmoralidad sexual, y toda inmundicia o codicia, ni siquiera se mencione entre vosotros, como conviene a los santos; **4** ni la inmundicia, ni las conversaciones necias, ni las bromas, que no son apropiadas, sino

más bien la acción de gracias. **5** Sabed con certeza es la cabeza, Cristo, **16** de quien todo el cuerpo, bien que ningún inmoral sexual, ni impuro, ni codicioso concertado y unido entre sí por la acción de cada una (que es idólatra), tiene herencia en el Reino de Cristo de las coyunturas, según la medida de cada una de y de Dios. **6** Que nadie os engañe con palabras vacías, porque a causa de estas cosas la ira de Dios viene sobre los hijos de la desobediencia. **7** Por tanto, ya no andáis como los demás gentiles, en la inutilidad no seáis partícipes de ellos. **8** Porque antes erais de su mente, **18** entenebrecidos en su entendimiento, tinieblas, pero ahora sois luz en el Señor. Caminad alejados de la vida de Dios por la ignorancia que hay como hijos de la luz, **9** porque el fruto del Espíritu es en ellos, por el endurecimiento de sus corazones. **19** en toda bondad, justicia y verdad, **10** demostrando lo Ellos, habiéndose vuelto insensibles, se entregaron que es agradable al Señor. **11** No tengáis comunión a la lujuria, para obrar toda impureza con avidez. con las obras infructuosas de las tinieblas, sino más **20** Pero vosotros no aprendisteis a Cristo de esa bien reprehendedlas. **12** Porque es una vergüenza manera, **21** si es que le oísteis y fuisteis enseñados incluso hablar de las cosas que hacen en secreto. **13** en él, así como la verdad está en Jesús: **22** que Pero todas las cosas, cuando son reprendidas, son os despojéis, en cuanto a vuestra antigua manera reveladas por la luz, porque todo lo que revela es de vivir, del viejo hombre que se corrompe según luz. **14** Por eso dice: "Despierta, tú que duermes, los deseos del engaño, **23** y que os renovéis en y levántate de entre los muertos, y Cristo brillará el espíritu de vuestra mente, **24** y os revistáis del sobre vosotros." **15** Por lo tanto, mirad bien cómo nuevo hombre, que a semejanza de Dios ha sido andáis, no como imprudentes, sino como sabios, **16** creado en justicia y santidad de la verdad. **25** Por lo aprovechando el tiempo, porque los días son malos. tanto, desecharlo la mentira, hablad con la verdad **17** No seáis, pues, insensatos, sino comprended cuál cada uno con su prójimo, pues somos miembros los es la voluntad del Señor. **18** No os embriaguéis con unos de los otros. **26** "Enfádate pero no pequéis". vino, en lo cual hay disipación, sino sed llenos del No dejes que se ponga el sol sobre vuestra ira, **27** Espíritu, **19** hablando entre vosotros con salmos, y no des lugar al diablo. **28** El que roba no robe himnos y cánticos espirituales; cantando y entonando más, sino que trabaje, produciendo con sus manos melodías en vuestro corazón al Señor; **20** dando algo bueno, para tener algo que dar al que tiene siempre gracias por todo en nombre de nuestro Señor necesidad. **29** No salga de vuestra boca ninguna Jesucristo a Dios, el Padre; **21** sometiéndoos unos palabra corrompida, sino sólo lo que es bueno para a otros en el temor de Cristo. **22** Esposas, estad edificar a los demás según la necesidad, a fin de dar sujetas a vuestros maridos, como al Señor. **23** Porque gracia a los que escuchan. **30** No entrístezcáis al el marido es la cabeza de la mujer, como también Espíritu Santo de Dios, en quien fuisteis sellados para Cristo es la cabeza de la asamblea, siendo él mismo el día de la redención. **31** Aparta de ti toda amargura, el salvador del cuerpo. **24** Pero como la asamblea ira, enojo, grítería y calumnia, con toda malicia. **32** Y está sujeta a Cristo, así también las esposas estén sed bondadosos unos con otros, tiernos de corazón, sujetas a sus propios maridos en todo. **25** Maridos, perdonándoos mutuamente, como también Dios os amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la perdonó a vosotros en Cristo.

también el Señor lo hace con la asamblea, **30** porque somos miembros de su cuerpo, de su carne y de sus huesos. **31** "Por eso el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer. Entonces los dos se convertirán en una sola carne". **32** Este misterio es grande, pero yo hablo de Cristo y de la asamblea. **33** Sin embargo, cada uno de vosotros debe amar también a su propia mujer como a sí mismo; y que la mujer respete a su marido.

**6** Hijos, obedeced a vuestros padres en el Señor, porque esto es justo. **2** "Honra a tu padre y a tu madre", que es el primer mandamiento con una promesa: **3** "para que te vaya bien y vivas mucho tiempo en la tierra." **4** Vosotros, padres, no provoqueis a vuestros hijos a la ira, sino educadlos en la disciplina y la instrucción del Señor. **5** Siervos, obedeced a los que según la carne son vuestros amos, con temor y temblor, con sencillez de corazón, como a Cristo, **6** no sirviendo sólo cuando los ojos están puestos en vosotros, como los que complacen a los hombres, sino como siervos de Cristo, haciendo de corazón la voluntad de Dios, **7** con buena voluntad haciendo el servicio como al Señor y no a los hombres, **8** sabiendo que cualquier cosa buena que cada uno haga, la volverá a recibir del Señor, esté atado o libre. **9** Vosotros, amos, haced lo mismo con ellos y dejad de amenazar, sabiendo que el que es a la vez su amo y el vuestro está en el cielo, y no hay parcialidad con él. **10** Por último, fortaleceos en el Señor y en la fuerza de su poder. **11** Vestíos de toda la armadura de Dios, para que podáis resistir las asechanzas del diablo. **12** Porque nuestra lucha no es contra la carne y la sangre, sino contra los principados, contra las potestades, contra los gobernantes del mundo de las tinieblas de este siglo y contra las fuerzas espirituales de la maldad en los lugares celestiales.

(aión g165) **13** Vestíos, pues, de toda la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo, y habiendo hecho todo, estar firmes. **14** Estad, pues, de pie, teniendo abrochado a la cintura el cinturón de la verdad, y habiéndoos puesto la coraza de la justicia, **15** y calzando vuestros pies con la preparación de la Buena Nueva de la paz, **16** sobre todo, tomando el escudo de la fe, con el cual podréis apagar todos los dardos de fuego del maligno. **17** Y tomad el yelmo de la salvación, y la espada del Espíritu, que es la

palabra de Dios; **18** con toda oración y solicitud, denuedo el misterio de la Buena Nueva, **20** de la cual soy embajador encadenado; para que en ella hable con denuedo, como debo hablar. **21** Pero para que también vosotros conozcáis mis asuntos, cómo estoy, Tíquico, el hermano amado y siervo fiel en el Señor, os lo hará saber todo. **22** Lo he enviado a vosotros con este mismo fin, para que conozcáis nuestra situación y para que consuele vuestros corazones. **23** La paz sea con los hermanos, y el amor con la fe, de parte de Dios Padre y del Señor Jesucristo. **24** La gracia sea con todos los que aman a nuestro Señor Jesucristo con amor incorruptible. Amén.

# Filipenses

**1** Pablo y Timoteo, siervos de Jesucristo, a todos los santos en Cristo Jesús que están en Filipos, con los capataces y los servidores: **2** Gracia y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Doy gracias a mi Dios cada vez que me acuerdo de vosotros, **4** siempre en todas mis peticiones en favor de todos vosotros, haciendo mis peticiones con alegría, **5** por vuestra colaboración en la promoción de la Buena Nueva desde el primer día hasta ahora; **6** estando seguro de esto mismo, de que el que comenzó una buena obra en vosotros la completará hasta el día de Jesucristo. **7** Incluso es justo que piense así en nombre de todos vosotros, porque os tengo en mi corazón, ya que tanto en mis obligaciones como en la defensa y confirmación de la Buena Nueva, todos sois partícipes conmigo de la gracia. **8** Porque Dios es mi testigo de cómo anhelo a todos ustedes en la tierna misericordia de Cristo Jesús. **9** Esto ruego: que vuestro amor abunde aún más en conocimiento y en todo discernimiento, **10** para que aprobéis las cosas excelentes, a fin de que seáis sinceros y sin ofensa para el día de Cristo, **11** llenos de los frutos de la justicia que son por medio de Jesucristo, para gloria y alabanza de Dios. **12** Quiero que sepáis, hermanos, que lo que me ha sucedido ha resultado más bien para el progreso de la Buena Nueva, **13** de modo que se ha hecho evidente a toda la guardia del palacio y a todos los demás que mis ataduras son en Cristo, **14** y que la mayoría de los hermanos en el Señor, confiados por mis ataduras, se atreven más a hablar la palabra de Dios sin temor. **15** En efecto, algunos predicán a Cristo incluso por envidia y contienda, y otros también por buena voluntad. **16** Los primeros predicán insinceramente a Cristo por ambición egoísta, pensando que añaden aflicción a mis cadenas; **17** pero los segundos por amor, sabiendo que estoy destinado a la defensa de la Buena Nueva. **18** ¿Qué importa? Sólo que de todas las maneras, ya sea en apariencia o en verdad, se anuncie a Cristo. Me alegro de esto, sí, y me alegraré. **19** Porque sé que esto resultará para mi salvación por medio de vuestras oraciones y de la provisión del Espíritu de Jesucristo, **20** según mi ferviente expectativa y esperanza, que de ninguna manera

seré defraudado, sino que con toda valentía, como siempre, ahora también Cristo será magnificado en mi cuerpo, ya sea por la vida o por la muerte. **21** Porque para mí vivir es Cristo, y morir es una ganancia. **22** Pero si sigo viviendo en la carne, esto dará fruto de mi trabajo; sin embargo, no sé qué elegiré. **23** Pero estoy en apuros entre los dos, teniendo el deseo de partir y estar con Cristo, lo cual es mucho mejor. **24** Sin embargo, permanecer en la carne es más necesario por vuestro bien. **25** Teniendo esta confianza, sé que me quedaré, sí, y permaneceré con todos vosotros para vuestro progreso y gozo en la fe, **26** para que vuestra jactancia abunde en Cristo Jesús en mí por mi presencia de nuevo con vosotros. **27** Solamente que vuestra manera de vivir sea digna de la Buena Nueva de Cristo, para que, tanto si voy a veros como si estoy ausente, me entere de vuestro estado, de que os mantenéis firmes en un solo espíritu, con una sola alma que lucha por la fe de la Buena Nueva; **28** y en nada os asustan los adversarios, lo cual es para ellos una prueba de destrucción, pero para vosotros de salvación, y eso de parte de Dios. **29** Porque se os ha concedido, en nombre de Cristo, no sólo creer en él, sino también sufrir en su nombre, **30** teniendo el mismo conflicto que visteis en mí y que ahora oís que está en mí.

**2** Por lo tanto, si hay alguna exhortación en Cristo, si hay algún consuelo de amor, si hay alguna comunión del Espíritu, si hay alguna misericordia y compasión, **2** haced que mi alegría sea plena, teniendo los mismos sentimientos, teniendo el mismo amor, siendo unánimes, de un mismo parecer; **3** no haciendo nada por rivalidad o por presunción, sino con humildad, considerando cada uno a los demás como mejores que él mismo; **4** no mirando cada uno sólo lo suyo, sino también lo de los demás. **5** Tened presente esto, que también hubo en Cristo Jesús, **6** el cual, existiendo en forma de Dios, no consideró el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, **7** sino que se despojó a sí mismo, tomando la forma de siervo, hecho semejante a los hombres. **8** Y hallándose en forma humana, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, sí, la muerte de cruz. **9** Por eso Dios también lo exaltó en alto grado y le dio el nombre que está por encima de todo nombre, **10** para que ante el nombre de Jesús se doble toda rodilla de

los que están en el cielo, en la tierra y debajo de la tierra, **11** y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre. **12** Así que, verdad no me cansa, pero para vosotros es seguro. amados míos, como siempre habéis obedecido, no sólo en mi presencia, sino ahora mucho más en mi ausencia, ocupaos en vuestra salvación con temor y temblor. **13** Porque Dios es el que obra en vosotros tanto el querer como el hacer por su buena voluntad. Jesús, y no tenemos confianza en la carne; **4** aunque Haced todo sin quejaros ni discutir, **15** para que yo mismo tenga confianza incluso en la carne. Si lleguéis a ser irreprochables e inofensivos, hijos de algún otro hombre piensa que tiene confianza en Dios sin defecto en medio de una generación torcida y perversa, en medio de la cual sois vistos como luces en el mundo, **16** sosteniendo la palabra de hebreo de los hebreos; en cuanto a la ley, fariseo; vida, para que tenga algo de que jactarse en el día de Cristo de que no corrí en vano ni trabajé en vano. en cuanto a la justicia que está en la ley, hallado **17** Sí, y si me derramo en el sacrificio y servicio irreprochable. **7** Sin embargo, considero las cosas de vuestra fe, me alegro y me regocijo con todos que fueron para mí ganancia como pérdida por Cristo. vosotros. **18** De la misma manera, ustedes también **8** Sí, ciertamente, y estimo todas las cosas como deben alegrarse y regocijarse conmigo. **19** Pero pérdida por la excelencia del conocimiento de Cristo espero en el Señor Jesús enviaros pronto a Timoteo, Jesús, mi Señor, por quien he sufrido la pérdida para que yo también me alegre al saber de vuestro de todas las cosas, y las tengo por basura, para estado. **20** Porque no tengo a nadie más afín, que se ganar a Cristo **9** y ser hallado en él, no teniendo una preocupe de verdad por vosotros. **21** Porque todos justicia propia, la que es de la ley sino la que es buscan lo suyo, no las cosas de Jesucristo. **22** Pero por la fe en Cristo, la justicia que proviene de Dios tú sabes que él se ha probado a sí mismo. Como por la fe, **10** para conocerlo a él y el poder de su un hijo sirve a un padre, así ha servido conmigo resurrección, y la participación en sus padecimientos, en la promoción de la Buena Nueva. **23** Por eso haciéndome semejante a su muerte, **11** si es que espero enviarlo enseguida, en cuanto vea cómo me de alguna manera llego a la resurrección de entre va a ir. **24** Pero confío en el Señor que yo mismo los muertos. **12** No es que ya lo haya obtenido, o también vendré pronto. **25** Pero consideré necesario que ya esté perfeccionado, sino que prosigo, para enviaros a Epafrodito, mi hermano, compañero de apoderarme de aquello para lo cual también fui trabajo, compañero de milicia, y vuestro apóstol y apresado por Cristo Jesús. **13** Hermanos, no me servidor de mi necesidad, **26** ya que anhelaba a considero haberlo ya alcanzado, pero una cosa hago: todos vosotros, y estaba muy preocupado porque olvidando lo que queda atrás y extendiéndome a lo que cuando lo veáis de nuevo, os alegréis, y yo me ya hemos alcanzado, caminemos según la misma también de mí, para que no tuviera pena sobre pena. Si en algo pensáis de otra manera, Dios también os tristeza menos. **29** Recibidlo, pues, en el Señor regla. Seamos de la misma mente. **17** Hermanos, sed con toda alegría, y tened a estas personas en honor, imitadores juntos de mí, y fijaos en los que andan por **30** porque por la obra de Cristo se acercó a la muerte, este camino, así como nos tenéis por ejemplo. **18** arriesgando su vida para suplir lo que faltaba en Porque muchos andan, de los cuales os he hablado muchas veces, y ahora os lo digo incluso llorando, como los enemigos de la cruz de Cristo, **19** cuyo fin

es la destrucción, cuyo dios es el vientre, y cuya gloria está en su vergüenza, que piensan en las cosas terrenales. **20** Porque nuestra ciudadanía está en los cielos, desde donde también esperamos a un Salvador, el Señor Jesucristo, **21** que transformará el cuerpo de nuestra humillación para que sea conforme al cuerpo de su gloria, según la acción por la cual puede incluso someter todas las cosas a sí mismo.

**4** Por tanto, hermanos míos, amados y anhelados, mi alegría y mi corona, manteneos firmes en el Señor de esta manera, amados míos. **2** Exhorto a Euodia, y exhorto a Syntyche, a que piensen de la misma manera en el Señor. **3** Sí, te ruego también a ti, compañero verdadero, que ayudes a estas mujeres, pues ellas trabajaron conmigo en la Buena Nueva, con Clemente también, y con los demás colaboradores míos, cuyos nombres están en el libro de la vida. **4** ¡Alérgense siempre en el Señor! De nuevo diré: “¡Alérgense!” **5** Que tu mansedumbre sea conocida por todos los hombres. El Señor está cerca. **6** En nada os afanéis, sino que en todo, mediante la oración y la petición con acción de gracias, presentad vuestras peticiones a Dios. **7** Y la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, guardará vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús. **8** Por último, hermanos, todo lo que es verdadero, todo lo que es honorable, todo lo que es justo, todo lo que es puro, todo lo que es hermoso, todo lo que es de buena reputación: si hay alguna virtud y si hay algo digno de alabanza, pensad en estas cosas. **9** Haced lo que habéis aprendido, recibido, oído y visto en mí, y el Dios de la paz estará con vosotros. **10** Pero me regocijo mucho en el Señor de que ahora, por fin, hayas revivido tu pensamiento por mí, en el que sí pensabas, pero te faltaba la oportunidad. **11** No es que hable por falta, pues he aprendido a contentarme en cualquier estado en que me encuentre. **12** Sé cómo ser humilde, y también sé cómo abundar. En todas y cada una de las circunstancias he aprendido el secreto tanto de estar saciado como de tener hambre, tanto de abundar como de estar necesitado. **13** Todo lo puedo en Cristo, que me fortalece. **14** Sin embargo, habéis hecho bien en participar en mi aflicción. **15** Vosotros mismos sabéis también, filipenses, que al principio de la Buena Nueva, cuando partí de Macedonia, ninguna asamblea compartía

conmigo el dar y el recibir, sino sólo vosotros. **16** Pues incluso en Tesalónica enviasteis una y otra vez a mi necesidad. **17** No es que busque el don, sino que busco el fruto que aumenta a vuestra cuenta. **18** Pero yo lo tengo todo y me sobra. Estoy lleno, habiendo recibido de Epafrodito las cosas que vinieron de ti, una fragancia agradable, un sacrificio aceptable y agradable a Dios. **19** Mi Dios suplirá toda necesidad tuya según sus riquezas de gloria en Cristo Jesús. **20** Al Dios y Padre nuestro sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165) **21** Saludad a todos los santos en Cristo Jesús. Los hermanos que están conmigo os saludan. **22** Os saludan todos los santos, especialmente los de la casa del César. **23** La gracia del Señor Jesucristo esté con todos vosotros. Amén.

# Colosenses

**1** Pablo, apóstol de Cristo Jesús por la voluntad de Dios, y Timoteo nuestro hermano, **2** a los santos y fieles hermanos en Cristo de Colosas: Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Damos gracias a Dios Padre de nuestro Señor Jesucristo, orando siempre por vosotros, **4** habiendo oído de vuestra fe en Cristo Jesús y del amor que tenéis hacia todos los santos, **5** a causa de la esperanza que os está reservada en los cielos, de la cual habéis oído antes en la palabra de la verdad de la Buena Nueva **6** que os ha llegado, así como está en todo el mundo y da fruto y crece, como lo hace también en vosotros, desde el día en que oyisteis y conocisteis la gracia de Dios en la verdad, **7** así como lo aprendisteis de Epafras, nuestro amado consiervo, que es un fiel servidor de Cristo en favor vuestro, **8** que también nos declaró vuestro amor en el Espíritu. **9** Por esta razón, nosotros también, desde el día en que oyimos esto, no cesamos de orar y de pedir por vosotros, para que seáis llenos del conocimiento de su voluntad en toda sabiduría e inteligencia espirituales, **10** a fin de que andéis dignamente del Señor, para agradarle en todo, llevando fruto en toda buena obra y creciendo en el conocimiento de Dios, **11** fortalecidos con todo poder según el poder de su gloria, para toda resistencia y perseverancia con alegría, **12** dando gracias al Padre, que nos hizo aptos para ser partícipes de la herencia de los santos en la luz, **13** que nos libró del poder de las tinieblas y nos trasladó al Reino del Hijo de su amor, **14** en quien tenemos nuestra redención, el perdón de nuestros pecados. **15** Él es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda la creación. **16** Porque por él fueron creadas todas las cosas en los cielos y en la tierra, las visibles y las invisibles, sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades. Todo ha sido creado por medio de él y para él. **17** Él es antes de todas las cosas, y en él se mantienen todas las cosas. **18** Él es la cabeza del cuerpo, la asamblea, que es el principio, el primogénito de entre los muertos, para que en todo tenga la preeminencia. **19** Porque toda la plenitud se complació en habitar en él, **20** y por medio de él reconciliar consigo todas las cosas,

tanto las que están en la tierra como las que están en los cielos, haciendo la paz mediante la sangre de su cruz. **21** Vosotros, que en tiempos pasados estabais enajenados y erais enemigos en vuestra mente por vuestras malas acciones, **22** sin embargo, ahora os ha reconciliado en el cuerpo de su carne por medio de la muerte, para presentarlos santos y sin defecto e irreprochables ante él, **23** si es que permanecéis en la fe, cimentados y firmes, y no os apartáis de la esperanza de la Buena Nueva que habéis oido, que se proclama en toda la creación bajo el cielo, de la cual yo, Pablo, fui hecho servidor. **24** Ahora me regocijo en mis padecimientos por causa de ustedes, y lleno por mi parte lo que falta de las aflicciones de Cristo en mi carne por causa de su cuerpo, que es la asamblea, **25** de la cual fui hecho siervo según la administración de Dios que me fue dada para con ustedes para cumplir la palabra de Dios, **26** el misterio que ha estado oculto por siglos y generaciones. Pero ahora ha sido revelado a sus santos, (aión g165) **27** a quienes Dios quiso dar a conocer cuáles son las riquezas de la gloria de este misterio entre los gentiles, que es Cristo en vosotros, la esperanza de la gloria. **28** Nosotros lo anunciamos, amonestando a todo hombre y enseñando a todo hombre con toda sabiduría, a fin de presentar a todo hombre perfecto en Cristo Jesús; **29** para lo cual también trabajo, esforzándome según su obra, que actúa poderosamente en mí.

**2** Porque quiero que sepáis lo mucho que luché por vosotros y por los de Laodicea, y por todos los que no han visto mi rostro en la carne; **2** para que sus corazones sean consolados, estando unidos en el amor, y obteniendo todas las riquezas de la plena seguridad del entendimiento, a fin de que conozcan el misterio de Dios, tanto del Padre como de Cristo, **3** en quien están escondidos todos los tesoros de la sabiduría y del conocimiento. **4** Ahora bien, digo esto para que nadie os engañe con la persuasión de las palabras. **5** Porque aunque estoy ausente en la carne, estoy con vosotros en el espíritu, alegrándome y viendo vuestro orden y la firmeza de vuestra fe en Cristo. **6** Así pues, de la misma manera que recibisteis a Cristo Jesús, el Señor, andad en él, **7** arraigados y edificados en él, y confirmados en la fe, tal como habéis sido enseñados, abundando

en ella con acción de gracias. **8** Tened cuidado de entonces también vosotros os manifestaréis con él no dejar que nadie os robe con su filosofía y vano en la gloria. **5** Haced morir, pues, vuestros miembros engaño, según la tradición de los hombres, según los que están en la tierra: la inmoralidad sexual, la espíritus elementales del mundo, y no según Cristo. **6** Por estas cosas viene la impureza, la pasión depravada, el mal deseo y la codicia, que es idolatría. **7** En otro tiempo también anduvisteis en ellas, cuando la cabeza de todo principado y potestad. **8** Pero en él habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad, **9** porque en él habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad, **10** y en él sois hechos plenos, que es la ira de Dios sobre los hijos de la desobediencia. **11** En él En otro tiempo también anduvisteis en ellas, cuando también fuisteis circuncidados con una circuncisión vivíais en ellas, **12** pero ahora debéis desecharlas no hecha de mano, despojándoos del cuerpo de los todos: la ira, el enojo, la malicia, la calumnia y el pecados de la carne, en la circuncisión de Cristo, **13** hablar vergonzoso de vuestra boca. **14** No os mintáis habiendo sido sepultados con él en el bautismo, en el los unos a los otros, ya que os habéis despojado del cual también fuisteis resucitados con él mediante la viejo hombre con sus obras, **15** y os habéis revestido fe en la acción de Dios, que lo resucitó de entre los muertos. **16** Vosotros estabais muertos por vuestros del nuevo hombre, que se renueva en el conocimiento ordenanzas que había contra nosotros. La ha quitado Dios, santos y amados, de un corazón compasivo, de en medio, clavándola en la cruz. **17** Habiendo bondadoso, humilde y perseverante; **18** soportándose despojado a los principados y a las potestades, los unos a los otros y perdonándose mutuamente, los exhibió abiertamente, triunfando sobre ellos en si alguno tiene queja contra alguno; como Cristo os ella. **19** Nadie, pues, os juzgue en el comer o en perdonó, así también hacedlo vosotros. **20** Sobre el beber, o en cuanto a la fiesta, la luna nueva o todas estas cosas, andad en amor, que es el vínculo el día de reposo, **21** que son sombra de lo que de la perfección. **22** Y que la paz de Dios reine en el mundo, os sometéis a las ordenanzas, **23** que son sombra de lo que de la perfección. **24** Y que la paz de Dios reine en lo que no ha visto, envanecido por su mente vosotros, enseñándoos y amonestándoos unos a carnal, **25** y sin aferrarse firmemente a la Cabeza, de otros con sabiduría, con salmos, himnos y cánticos la cual todo el cuerpo, abastecido y unido por las espirituales, cantando con gracia en vuestro corazón coyunturas y ligamentos, crece con el crecimiento de al Señor. **26** Todo lo que hagáis, de palabra o de Dios. **27** Si habéis muerto con Cristo de los espíritus obra, hacedlo en nombre del Señor Jesús, dando elementales del mundo, ¿por qué, como si vivierais gracias a Dios Padre por medio de él. **28** Esposas, en el mundo, os sometéis a las ordenanzas, **29** “no estad sujetas a vuestros maridos, como conviene en manejos, ni pruebas, ni toques” **30** (todo lo cual el Señor. **31** Maridos, amad a vuestras mujeres y perece con el uso), según los preceptos y doctrinas de los hombres? **32** Estas cosas, en efecto, parecen sabiduría en el culto autoimpuesto, en la humildad y en la severidad hacia el cuerpo, pero no tienen ningún valor contra la complacencia de la carne.

**3** Si, pues, habéis resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la derecha de Dios. **2** Poned la mira en las cosas de arriba, no en las de la tierra. **3** Porque habéis muerto, y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios. **4** Cuando Cristo, nuestra vida, se manifieste,

mal, recibirá de nuevo el mal que ha hecho, y no hay parcialidad.

**4** Amos, dad a vuestros siervos lo que es justo y equitativo, sabiendo que también vosotros tenéis un amo en el cielo. **2** Perseverad en la oración, velando en ella con acción de gracias, **3** orando juntos también por nosotros, para que Dios nos abra una puerta para la palabra, para hablar del misterio de Cristo, por el que yo también estoy preso, **4** a fin de revelarlo como debo hablar. **5** Camina con sabiduría hacia los que están fuera, redimiendo el tiempo. **6** Hablad siempre con gracia, sazonados con sal, para que sepáis cómo debéis responder a cada uno. **7** Todos mis asuntos os serán dados a conocer por Tíquico, el hermano amado, siervo fiel y compañero de fatigas en el Señor. **8** Lo envío a vosotros con este mismo propósito, para que conozca vuestras circunstancias y consuele vuestros corazones, **9** junto con Onésimo, el hermano fiel y amado, que es uno de vosotros. Ellos os darán a conocer todo lo que ocurre aquí. **10** Os saludan Aristarco, mi compañero de prisión, y Marcos, el primo de Bernabé (sobre el que recibisteis instrucciones: "si viene a vosotros, recibidlo"), **11** y Jesús, que se llama Justo. Estos son mis únicos compañeros de trabajo por el Reino de Dios que son de la circuncisión, hombres que han sido un consuelo para mí. **12** Os saluda Epafras, que es uno de vosotros, siervo de Cristo, procurando siempre por vosotros en sus oraciones, para que estéis perfectos y completos en toda la voluntad de Dios. **13** Porque doy testimonio de él de que tiene gran celo por vosotros, por los de Laodicea y por los de Hierápolis. **14** Os saludan Lucas, el médico amado, y Demas. **15** Saludad a los hermanos que están en Laodicea, con Ninfas y la asamblea que está en su casa. **16** Cuando se haya leído esta carta entre vosotros, haced que se lea también en la asamblea de los laodicense, y que leáis también la carta de Laodicea. **17** Dile a Arquipo: "Cuida el ministerio que has recibido en el Señor, para que lo cumplas". **18** Yo, Pablo, escribo este saludo con mi propia mano. Recordad mis cadenas. Que la gracia esté con vosotros. Amén.

# 1 Tesalonicenses

**1** Pablo, Silvano y Timoteo, a la asamblea de los tesalonicenses en Dios Padre y en el Señor Jesucristo: Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **2** Damos siempre gracias a Dios por todos vosotros, mencionándolo en nuestras oraciones, **3** recordando sin cesar vuestra obra de fe y trabajo de amor y perseverancia de esperanza en nuestro Señor Jesucristo, ante nuestro Dios y Padre. **4** Sabemos, hermanos amados por Dios, que sois unos elegidos, **5** y que nuestra Buena Noticia os llegó no sólo de palabra, sino también con poder, y con el Espíritu Santo y con mucha seguridad. Sabéis qué clase de hombres nos mostramos entre vosotros por vuestro bien. **6** Os convertisteis en imitadores de nosotros y del Señor, habiendo recibido la palabra en medio de mucha aflicción, con alegría del Espíritu Santo, **7** de modo que llegasteis a ser un ejemplo para todos los que creen en Macedonia y en Acaya. **8** Porque de vosotros se ha proclamado la palabra del Señor, no sólo en Macedonia y Acaya, sino también en todos los lugares donde ha salido vuestra fe hacia Dios, de modo que no tenemos necesidad de decir nada. **9** Porque ellos mismos informan acerca de nosotros de la acogida que hemos tenido por parte de vosotros, y de cómo os habéis convertido de los ídolos a Dios para servir a un Dios vivo y verdadero, **10** y para esperar a su Hijo del cielo, al que ha resucitado entre los muertos: Jesús, que nos libra de la ira venidera.

**2** Porque vosotros mismos sabéis, hermanos, que nuestra visita a vosotros no fue en vano, **2** sino que, habiendo sufrido antes y siendo tratados vergonzosamente, como sabéis, en Filipos, nos envalentonamos en nuestro Dios para anunciarlos la Buena Nueva de Dios en medio de muchos conflictos. **3** Porque nuestra exhortación no es por error, ni por inmundicia, ni por engaño. **4** Sino que, como hemos sido aprobados por Dios para que se nos confie la Buena Nueva, así hablamos, no como para complacer a los hombres, sino a Dios, que prueba nuestros corazones. **5** Porque en ningún momento se nos encontró usando palabras de adulación, como sabéis, ni un manto de codicia (Dios es testigo), **6** ni buscando la gloria de los hombres (ni de vosotros ni de otros), cuando podríamos haber reclamado la autoridad como apóstoles de Cristo. **7** Pero fuimos amables con vosotros, como una madre que amamanta a sus hijos. **8** Así, pues, anhelando afectuosamente de vosotros, nos agració comunicaros no sólo la Buena Nueva de Dios, sino también nuestras propias almas, porque os habíais hecho muy queridos para nosotros. **9** Porque os acordáis, hermanos, de nuestros trabajos y fatigas; pues trabajando de noche vosotros, os hemos predicado la Buena Nueva de Dios. **10** Vosotros sois testigos ante Dios de lo santa, justa e irreprochablemente que nos comportamos con vosotros los creyentes. **11** Como sabéis, os exhortamos, consolamos e imploramos a cada uno de vosotros, como lo hace un padre con sus propios hijos, **12** con el fin de que caminéis dignamente de Dios, que os llama a su Reino y a su gloria. **13** Por eso también damos gracias a Dios sin cesar, porque cuando recibisteis de nosotros la palabra del mensaje de Dios, la aceptasteis no como palabra de hombres, sino como es en verdad, la palabra de Dios, que también obra en vosotros los que creísteis. **14** Porque vosotros, hermanos, os hicisteis imitadores de las asambleas de Dios que están en Judea en Cristo Jesús; pues también sufristeis de vuestros propios compatriotas lo mismo que ellos de los judíos **15** que mataron tanto al Señor Jesús como a sus propios profetas, y nos expulsaron, y no agradan a Dios, y son contrarios a todos los hombres, **16** prohibiéndonos hablar a los gentiles para que se salven, para colmar siempre sus pecados. Pero la ira ha venido sobre ellos hasta el extremo. **17** Pero nosotros, hermanos, estando separados de vosotros por un corto tiempo en presencia, no en corazón, nos esforzamos aún más por ver vuestro rostro con gran deseo, **18** porque queríamos ir a vosotros— de hecho, yo, Pablo, una y otra vez —, pero Satanás nos lo impidió. **19** Pues, ¿cuál es nuestra esperanza, o alegría, o corona de regocijo? ¿No sois vosotros, ante nuestro Señor Jesús en su venida? **20** Porque vosotros sois nuestra gloria y nuestra alegría.

**3** Por eso, cuando ya no pudimos aguantar más, nos pareció bien quedarnos solos en Atenas, **2** y enviamos a Timoteo, nuestro hermano y siervo

de Dios en la Buena Nueva de Cristo, para que os afirmara y os consolara en cuanto a vuestra fe, **3** a fin de que nadie se conmoviera por estas aflicciones. Porque sabéis que hemos sido designados para esta tarea. **4** Porque ciertamente, cuando estábamos con vosotros, os dijimos de antemano que íbamos a sufrir aflicción, tal como sucedió, y lo sabéis. **5** Porque vosotros mismos habéis sido enseñados por Dios a amaros los unos a los otros, **10** pues de hecho Por esta razón, yo también, cuando ya no podía soportar más, envíe para conocer vuestra fe, por Macedonia. Pero os exhortamos, hermanos, a que temor a que por cualquier medio el tentador os hubiera tentado, y nuestro trabajo hubiera sido parte de ustedes, y nos ha traído la alegría de su fe y de su amor, y de que tienen siempre un buen recuerdo de nosotros, anhelando vernos, así como nosotros también anhelamos verlos. **7** Por esta razón, hermanos, fuimos consolados por vosotros en para que no os entristezcáis como los demás, que toda nuestra angustia y aflicción por vuestra fe. **8** Porque si creemos que Porque ahora vivimos, si permanecéis firmes en el Señor. **9** ¿Qué acción de gracias podemos volver a dar a Dios por vosotros, por todo el gozo con que nos alegramos por vosotros delante de nuestro Señor, **10** que vivimos, los que quedamos hasta la venida del orando de noche y de día con exceso para poder ver vuestro rostro y perfeccionar lo que falta a vuestra fe? **11** Que nuestro Señor y Padre mismo, y nuestro Señor Jesucristo, dirijan nuestro camino hacia vosotros. **12** Que el Señor os haga crecer y abundar en el amor entre vosotros y con todos los hombres, como también nosotros lo hacemos con vosotros, **13** para que estaremos con el que establezca vuestros corazones irreprochables en la venida de nuestro Señor Jesucristo, resucitado de los muertos en Cristo. Los muertos en Cristo resucitarán **14** Porque si creemos que Jesús murió y resucitó, también Dios traerá consigo al Señor, no precederemos en modo alguno a los que han dormido. **15** Porque el Señor mismo descendrá del cielo con un grito, con la voz del arcángel y con la trompeta de Dios. Los muertos en Cristo resucitarán **16** Porque el Señor nos traerá con él a los que durmieron en Jesucristo, dirijan nuestro camino hacia vosotros. **17** Y luego nosotros, los que quedemos vivos, seremos arrebatados con ellos en las nubes para recibir al Señor en el aire. Así estaremos con el Señor para siempre. **18** Por eso, consúlense unos a otros con estas palabras.

nuestro Señor Jesucristo con todos sus santos.

**4** Por último, hermanos, os rogamos y exhortamos en el Señor Jesucristo, que así como habéis recibido de nosotros cómo debéis andar y agradar a Dios, abundéis más y más. **2** Porque ya sabéis qué instrucciones os hemos dado por medio del Señor Jesucristo. **3** Porque esta es la voluntad de Dios: vuestra santificación, que os abstengáis de la inmoralidad sexual, **4** que cada uno de vosotros sepa dominar su propio cuerpo en santificación y honor, **5** no en la pasión de la lujuria, como los gentiles que no conocen a Dios, **6** que nadie se aproveche ni agravie a un hermano o hermana en este asunto; porque el Señor es vengador en todas estas cosas, como también os lo advertimos y testificamos. **7** Porque

Dios no nos llamó para la impureza, sino para la santificación. **8** Por tanto, el que rechaza esto no rechaza al hombre, sino a Dios, que también os ha dado su Espíritu Santo. **9** Pero en cuanto al amor al hombre, no tenéis necesidad de que se os escriba. Porque vosotros mismos habéis sido enseñados por los que están fuera y no tengáis necesidad de nada. **10** Pero no queremos que ignoréis, hermanos, lo de los que han dormido, que los que quedamos hasta la venida del Señor, no precederemos en modo alguno a los que han dormido. **11** Porque el Señor mismo descendrá del cielo con un grito, con la voz del arcángel y con la trompeta de Dios. Los muertos en Cristo resucitarán **12** Que el Señor nos traerá con él a los que durmieron en Jesucristo, dirijan nuestro camino hacia vosotros. **13** Y luego nosotros, los que quedemos vivos, seremos arrebatados con ellos en las nubes para recibir al Señor en el aire. Así estaremos con el Señor para siempre. **14** Por eso, consúlense unos a otros con estas palabras.

**5** Pero en cuanto a los tiempos y las estaciones, hermanos, no tenéis necesidad de que se os escriba nada. **2** Porque vosotros mismos sabéis bien que el día del Señor viene como un ladrón en la noche. **3** Porque cuando digan: "Paz y seguridad", entonces vendrá sobre ellos una destrucción repentina, como los dolores de parto de una mujer embarazada. Entonces no podrán escapar de ninguna manera. **4** Pero vosotros, hermanos, no estáis en las tinieblas, para que el día os sorprenda como un ladrón. **5** Todos vosotros sois hijos de la luz e hijos del día. No pertenecemos a la noche ni a las tinieblas, **6** así que no durmamos, como los demás, sino velemos y seamos sobrios. **7** Porque los que duermen, duermen de noche; y los que se emborrachan, se emborrachan

de noche. **8** Pero ya que pertenecemos al día, seamos sobrios, poniéndonos la coraza de la fe y del amor, y por yelmo, la esperanza de la salvación. **9** Porque Dios no nos destinó a la ira, sino a la obtención de la salvación por medio de nuestro Señor Jesucristo, **10** quien murió por nosotros, para que, ya sea que estemos despiertos o durmiendo, vivamos junto con él. **11** Exhortaos, pues, unos a otros, y edificalos mutuamente, como también vosotros lo hacéis **12** Pero os rogamos, hermanos, que conozcáis a los que trabajan entre vosotros y os presiden en el Señor y os amonestan, **13** y que los respetéis y honréis con amor por su trabajo. Estad en paz entre vosotros. **14** Os exhortamos, hermanos: Amonestad a los desordenados; animad a los pusilánimes; apoyad a los débiles; sed pacientes con todos. **15** Procurad que nadie devuelva a nadie mal por mal, sino que sigáis siempre lo que es bueno para los unos y para los otros. **16** Alégrate siempre. **17** Orad sin cesar. **18** Dad gracias en todo, porque ésta es la voluntad de Dios para con vosotros en Cristo Jesús. **19** No apaguen el Espíritu. **20** No despreciéis las profecías. **21** Probad todas las cosas y retened firmemente lo que es bueno. **22** Absteneos de toda forma de maldad. **23** Que el mismo Dios de la paz te santifique por completo. Que todo vuestro espíritu, vuestra alma y vuestro cuerpo se conserven irreprochables en la venida de nuestro Señor Jesucristo. **24** Es fiel el que os llama, que también lo hará. **25** Hermanos, orad por nosotros. **26** Saluda a todos los hermanos con un beso santo. **27** Os ordeno solemnemente por el Señor que esta carta sea leída a todos los santos hermanos. **28** La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros. Amén.

## 2 Tesalonicenses

**1** Pablo, Silvano y Timoteo, a la asamblea de los tesalonicenses en Dios nuestro Padre y en el Señor Jesucristo: **2** Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **3** Estamos obligados a dar siempre gracias a Dios por vosotros, hermanos, como corresponde, porque vuestra fe crece en extremo, y el amor de todos y cada uno de vosotros entre sí abunda, **4** de modo que nosotros mismos nos gloriamos de vosotros en las asambleas de Dios por vuestra perseverancia y fe en todas vuestras persecuciones y en las aflicciones que soportáis. **5** Esto es una señal evidente del justo juicio de Dios, a fin de que seáis tenidos por dignos del Reino de Dios, por el cual también sufrís. **6** Porque es cosa justa para Dios devolver la aflicción a los que os afligen, **7** y daros alivio a vosotros, que estáis afligidos con nosotros, cuando el Señor Jesús se manifieste desde el cielo con sus poderosos ángeles en fuego ardiente, **8** castigando a los que no conocen a Dios, y a los que no obedecen la Buena Nueva de nuestro Señor Jesús, **9** que pagará la destrucción eterna de la faz del Señor y de la gloria de su poderío, (*aiónios g166*) **10** cuando venga en aquel día para ser glorificado en sus santos y para ser admirado entre todos los que han creído, porque nuestro testimonio de vosotros fue creído. **11** Con este fin también rogamos siempre por vosotros, para que nuestro Dios os tenga por dignos de vuestra vocación, y cumpla con fuerza todo deseo de bondad y toda obra de fe, **12** para que el nombre de nuestro Señor Jesús sea glorificado en vosotros, y vosotros en él, según la gracia de nuestro Dios y del Señor Jesucristo.

**2** Ahora bien, hermanos, en cuanto a la venida de nuestro Señor Jesucristo y a nuestra reunión con él, os pedimos **2** que no os dejéis sacudir rápidamente el ánimo ni os turbéis, ni por espíritu, ni por palabra, ni por carta, como si fuera de nuestra parte, diciendo que el día de Cristo ya ha llegado. **3** Que nadie os engañe en modo alguno. Porque no será si no viene primero la rebelión, y se revela el hombre de pecado, el hijo de la destrucción. **4** Se opone y se levanta contra todo lo que se llama Dios o se adora, de modo que se sienta como Dios en

el templo de Dios, erigiéndose en Dios. **5** ¿No os acordáis de que, cuando aún estaba con vosotros, os dije estas cosas? **6** Ahora sabéis lo que le detiene, para que se manifieste a su tiempo. **7** Porque el misterio de la iniquidad ya funciona. Sólo que ahora hay uno que lo detiene, hasta que sea quitado del camino. **8** Entonces se manifestará el inicuo, a quien el Señor matará con el soplo de su boca y destruirá con la manifestación de su venida; **9** aquel cuya venida es según la obra de Satanás con todo poder y señales y prodigios mentirosos, **10** y con todo engaño de iniquidad para los que se están perdiendo, por no haber recibido el amor de la verdad, para que se salven. **11** A causa de esto, Dios les envía un poderoso engaño, para que crean la mentira, **12** a fin de que sean juzgados todos los que no creyeron la verdad, sino que se complacieron en la injusticia. **13** Pero estamos obligados a dar siempre gracias a Dios por vosotros, hermanos amados por el Señor, porque Dios os eligió desde el principio para la salvación mediante la santificación del Espíritu y la creencia en la verdad, **14** a la que os llamó por medio de nuestra Buena Noticia, para obtener la gloria de nuestro Señor Jesucristo. **15** Así que, hermanos, manteneos firmes y conservad las tradiciones que os hemos enseñado, ya sea de palabra o por carta. **16** Ahora bien, nuestro Señor Jesucristo en persona, y Dios, nuestro Padre, que nos amó y nos dio el consuelo eterno y la buena esperanza por medio de la gracia, (*aiónios g166*) **17** conforta vuestros corazones y os confirme en toda obra y palabra buena.

**3** Por último, hermanos, rogar por nosotros, para que la palabra del Señor se extienda rápidamente y sea glorificada, así como con vosotros, **2** y para que seamos librados de los hombres irracionales y malvados; porque no todos tienen fe. **3** Pero fiel es el Señor, que os afirmará y os protegerá del maligno. **4** Tenemos confianza en el Señor respecto a vosotros, en que hacéis y haréis lo que os mandamos. **5** Que el Señor dirija vuestros corazones al amor de Dios y a la perseverancia de Cristo. **6** Ahora os ordenamos, hermanos, en nombre de nuestro Señor Jesucristo, que os apartéis de todo hermano que ande en rebeldía y no según la tradición que recibieron de nosotros. **7** Porque sabéis cómo debéis imitarnos. Porque no nos comportamos con rebeldía

entre vosotros, **8** ni comimos el pan de la mano de nadie sin pagarla, sino que con trabajo y fatiga trabajamos de noche y de día, para no ser una carga para ninguno de vosotros. **9** Esto no fue porque no tuviéramos derecho, sino para daros ejemplo, para que nos imitarais. **10** Pues incluso cuando estábamos con vosotros, os ordenamos esto: "Si alguno no está dispuesto a trabajar, que no coma". **11** Porque nos enteramos de que hay algunos que andan entre ustedes con rebeldía, que no trabajan en absoluto, sino que son unos entrometidos. **12** A los que son así, les ordenamos y exhortamos en el Señor Jesucristo, que trabajen con tranquilidad y coman su propio pan. **13** Pero vosotros, hermanos, no os canséis de hacer lo que es justo. **14** Si alguno no obedece a nuestra palabra en esta carta, anoten a ese hombre y no tengan compañía con él, para que se avergüience. **15** No lo tengáis por enemigo, sino amonestadlo como a un hermano. **16** Que el mismo Señor de la paz os dé la paz en todo momento y en todos los sentidos. El Señor esté con todos vosotros. **17** Yo, Pablo, escribo este saludo con mi propia mano, que es el signo de toda carta. Así es como escribo. **18** La gracia de nuestro Señor Jesucristo esté con todos vosotros. Amén.

# 1 Timoteo

**1** Pablo, apóstol de Jesucristo según el mandato de Dios nuestro Salvador y del Señor Jesucristo nuestra esperanza, **2** a Timoteo, mi verdadero hijo en la fe: Gracia, misericordia y paz de parte de Dios nuestro Padre y de Cristo Jesús nuestro Señor. **3**

Como os insté cuando iba a Macedonia, quedaos en Éfeso para que ordenéis a algunos hombres que no enseñen una doctrina diferente, **4** y que no presten atención a mitos y genealogías interminables, que provocan disputas en lugar de la administración de Dios, que está en la fe. **5** Pero el objetivo de este mandamiento es el amor de corazón puro, la buena conciencia y la fe sincera, **6** de lo cual algunos, habiendo errado el camino, se han desviado hacia la palabrería vana, **7** deseando ser maestros de la ley, aunque no entienden ni lo que dicen ni lo que afirman con rotundidad. **8** Pero sabemos que la ley es buena si una persona la usa legalmente, **9** como sabiendo esto, esa ley no está hecha para una persona justa, sino para los inicuos e insubordinados, para los impíos y pecadores, para los impíos y profanos, para los asesinos de padres y asesinos de madres para los homicidas, **10** para los inmorales sexuales, para los homosexuales, para los traficantes de esclavos, para los mentirosos, para los perjurios, y para cualquier otra cosa contraria a la sana doctrina, **11** según la Buena Noticia de la gloria de la bendito Dios, que fue encomendado a mi confianza. **12** Doy gracias al que me capacitó, Cristo Jesús, nuestro Señor, porque me tuvo por fiel, nombrándome para el servicio, **13** aunque solía ser blasfemo, perseguidor e insolente. Sin embargo, obtuve misericordia porque lo hice ignorantemente en la incredulidad. **14** La gracia de nuestro Señor abundó sobremanera con la fe y el amor que hay en Cristo Jesús. **15** El dicho es fiel y digno de toda aceptación: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero. **16** Sin embargo, por esta causa obtuve misericordia, para que en mí primero, Jesucristo desplegara toda su paciencia para ejemplo de los que iban a creer en él para la vida eterna. (aiónios g166) **17** Ahora bien, al Rey eterno, inmortal, invisible, a Dios que es el único sabio, sea el honor y la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165)

**18** Te encomiendo esta instrucción, hijo mío Timoteo, según las profecías que te fueron dadas antes, para que por medio de ellas libres la buena batalla, **19** conservando la fe y la buena conciencia, de la que algunos han naufragado respecto a la fe, **20** de los cuales son Himeneo y Alejandro, a quienes entregué a Satanás para que les enseñara a no blasfemar.

**2** Exhorto, pues, ante todo, a que se hagan peticiones, oraciones, súplicas y acciones de gracias por todos los hombres, **2** por los reyes y por todos los que están en autoridad, para que llevemos una vida tranquila y sosegada en toda piedad y reverencia. **3** Porque esto es bueno y agradable a los ojos de Dios, nuestro Salvador, **4** que desea que todos los hombres se salven y lleguen al pleno conocimiento de la verdad. **5** Porque hay un solo Dios y un solo mediador entre Dios y los hombres, el hombre Cristo Jesús, **6** que se entregó a sí mismo en rescate por todos, el testimonio a su debido tiempo, **7** para el cual fui designado predicador y apóstol — digo la verdad en Cristo, no miento —, maestro de los gentiles en la fe y la verdad. **8** Deseo, pues, que los hombres oren en todo lugar, levantando las manos santas, sin ira ni duda. **9** De la misma manera, que también las mujeres se adornen con ropa decente, con modestia y propiedad, no con cabellos trenzados, oro, perlas o ropa costosa, **10** sino con buenas obras, lo cual es apropiado para las mujeres que profesan la piedad. **11** Que la mujer aprenda en tranquilidad con plena sumisión. **12** Pero no permito que la mujer enseñe, ni que ejerza autoridad sobre el hombre, sino que esté en quietud. **13** Porque primero fue formado Adán y luego Eva. **14** Adán no fue engañado, pero la mujer, siendo engañada, ha caído en la desobediencia; **15** pero se salvará por medio de sus hijos, si continúan en la fe, el amor y la santidad con sobriedad.

**3** Este es un dicho fiel: el que busca ser supervisor desea una buena obra. **2** Por lo tanto, el supervisor debe ser irreprochable, marido de una sola mujer, moderado, sensato, modesto, hospitalario, bueno para enseñar; **3** no bebedor, no violento, no codicioso de dinero, sino amable, no pendenciero, no avaro; **4** que gobierne bien su propia casa, teniendo a los hijos en sujeción con toda reverencia; **5** (porque ¿cómo

podría cuidar de la asamblea de Dios alguien que fiel y digna de toda aceptación. 10 Porque para ello no sabe gobernar su propia casa?) 6 no un recién convertido, no sea que envaneciéndose caiga en la misma condenación que el diablo. 7 Además, debe tener un buen testimonio de los que están fuera, para no caer en el oprobio y en la trampa del diablo. 8 Los siervos, de la misma manera, deben ser reverentes, no de doble lengua, no adictos a mucho vino, no codiciosos de dinero, 9 manteniendo el misterio de la fe en una conciencia pura. 10 Que también sean probados primero; entonces que sirvan si son de una sola mujer, gobernando bien a sus hijos y a su propia casa. 11 Sus esposas, del mismo modo, deben ser reverentes, no calumniadoras, templadas y fieles en todo. 12 Que los siervos sean maridos de una sola mujer, gobernando bien a sus hijos y a su propia casa. 13 Porque los que han servido bien ganan para sí una buena posición y una gran audacia en la fe que es en Cristo Jesús. 14 Estas cosas os escribo, esperando ir pronto a vosotros,

15 pero si espero mucho, para que sepáis cómo deben comportarse los hombres en la casa de Dios, que es la asamblea del Dios vivo, columna y fundamento de la verdad. 16 Sin embargo, el misterio de la piedad es grande: Dios se reveló en la carne, justificado en el espíritu, visto por los ángeles, predicado entre las naciones, creído en el mundo, y recibido en la gloria.

**4** Pero el Espíritu dice expresamente que en los últimos tiempos algunos se apartarán de la fe, prestando atención a los espíritus seductores y a las doctrinas de los demonios, 2 mediante la hipocresía de hombres que hablan mentiras, marcadas en su propia conciencia como con un hierro candente, 3 prohibiendo el matrimonio y mandando abstenerse de los alimentos que Dios creó para ser recibidos con acción de gracias por los que creen y conocen la verdad. 4 Porque toda criatura de Dios es buena, y nada debe rechazarse si se recibe con acción de gracias. 5 Pues se santifica mediante la palabra de Dios y la oración. 6 Si instruyes a los hermanos en estas cosas, serás un buen servidor de Cristo Jesús, alimentado con las palabras de la fe y de la buena doctrina que has seguido. 7 Pero rechaza las fábulas profanas y de viejas. Ejercítate en la piedad. 8 Porque el ejercicio corporal tiene algún valor, pero la piedad tiene valor en todas las cosas, teniendo la promesa de la vida actual y de la venidera. 9 Esta frase es

puesto nuestra confianza en el Dios vivo, que es el Salvador de todos los hombres, especialmente de los que creen. 11 Ordena y enseña estas cosas. 12 Que nadie desprecie tu juventud, sino que seas un ejemplo para los creyentes, en palabra, en forma de vida, en amor, en espíritu, en fe y en de los que creen. 13 Hasta que yo venga, prestad atención a la lectura, a la exhortación y a la enseñanza. 14 No sean descuidéis el don que hay en vosotros, que os fue irreprochables. 15 Sé diligente en estas cosas. Dedicate por completo a ellas, para que tu progreso de los ancianos. 16 Presta atención a ti mismo y sea revelado a todos. 17 Continúa en estas cosas, porque haciéndo esto te salvarás a ti mismo y a los que te escuchan.

**5** No reprendas al anciano, sino exhórtale como a un padre; a los jóvenes, como a hermanos; 2 a las mujeres mayores, como a madres; a las jóvenes, como a hermanas, con toda pureza. 3 Honra a las viudas que son realmente viudas. 4 Pero si alguna viuda tiene hijos o nietos, que aprenda primero a mostrar piedad hacia su propia familia y a retribuir a sus padres, porque esto es aceptable a los ojos de Dios. 5 La que es realmente viuda y está desolada, tiene su esperanza puesta en Dios y continúa con sus peticiones y oraciones de noche y de día. 6 Pero la que se entrega al placer está muerta mientras vive. 7 Ordena también estas cosas, para que sean sin reproche. 8 Pero si alguno no provee para los suyos, y especialmente para su casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo. 9 Que no se inscriba ninguna viuda menor de sesenta años, que haya sido esposa de un solo hombre, 10 que haya sido aprobada por sus buenas obras, si ha criado hijos, si ha sido hospitalaria con los extranjeros, si ha lavado los pies de los santos, si ha socorrido a los afligidos y si ha seguido diligentemente toda buena obra. 11 Pero rechaza a las viudas más jóvenes, porque cuando se han vuelto indeseables contra Cristo, desean casarse, 12 teniendo la condena, porque han rechazado su primera promesa. 13 Además, también aprenden a ser ociosas, yendo de casa en casa. No sólo ociosas, sino también chismosas y entrometidas,

diciendo cosas que no deben. **14** Deseo, pues, ganancia. **7** Porque nada hemos traído al mundo, que las viudas más jóvenes se casen, tengan hijos, y ciertamente nada podemos llevar a cabo. **8** Pero gobiernen la casa y no den ocasión al adversario teniendo alimento y vestido, nos contentaremos con para que las insulte. **15** Porque ya algunos se han eso. **9** Pero los que se empeñan en ser ricos caen apartado en pos de Satanás. **16** Si algún hombre o en una tentación, en un lazo y en muchas codicias mujer creyente tiene viudas, que las socorra, y que no necesias y perjudiciales, que ahogan a los hombres en se agobie la asamblea, para que socorra a las que sí la ruina y la destrucción. **10** Porque el amor al dinero son viudas. **17** Los ancianos que gobiernan bien sean es raíz de toda clase de males. Algunos se han tenidos por dignos de doble honor, especialmente los desviado de la fe por su avaricia, y se han atravesado que trabajan en la palabra y en la enseñanza. **18** con muchos dolores. **11** Pero tú, hombre de Dios, Porque la Escritura dice: "No pondrás bojal al buey huye de estas cosas y sigue la justicia, la piedad, la cuando triture el grano". Y: "El obrero es digno de fe, el amor, la perseverancia y la mansedumbre. **12** su salario". **19** No recibas una acusación contra un Pelea la buena batalla de la fe. Aférrate a la vida anciano si no es por la palabra de dos o tres testigos. eterna a la que has sido llamado, y has confesado **20** A los que pecan, repréndelos a la vista de todos, la buena confesión a la vista de muchos testigos. para que también los demás tengan temor. **21** Os (aiónios g166) **13** Os ordeno ante Dios, que da vida a ordeno, en presencia de Dios, del Señor Jesucristo y todas las cosas, y ante Cristo Jesús, que ante Poncio de los ángeles elegidos, que observéis estas cosas Pilato dio testimonio de la buena confesión, **14** que sin prejuicios, sin hacer nada por parcialidad. **22** No guardéis el mandamiento sin mancha, irreprochables pongas las manos apresuradamente sobre nadie. hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo, **15** No seas partícipe de los pecados de los demás. que en el momento oportuno mostrará, que es el Mantente puro. **23** Ya no bebas sólo agua, sino usa bendito y único Gobernante, el Rey de reyes y Señor un poco de vino por el bien de tu estómago y tus frecuentes enfermedades. **24** Algunos pecados de los hombres son evidentes y los preceden al juicio, y otros también los siguen después. **25** Así también hay obras buenas que son evidentes, y las que no lo son no pueden ocultarse.

**6** Todos los que son siervos bajo el yugo consideren a sus propios amos dignos de toda honra, para que el nombre de Dios y la doctrina no sean blasfemados. **2** Los que tienen amos creyentes, que no los desprecien por ser hermanos, sino que los sirvan, porque los que participan del beneficio son creyentes y amados. Enseña y exhorta estas cosas. **3** Si alguno enseña una doctrina diferente y no se aviene a las sanas palabras, a las palabras de nuestro Señor Jesucristo y a la doctrina que es conforme a la piedad, **4** es un engreído, que no sabe nada, sino que está obsesionado con discusiones, disputas y batallas de palabras, de las que surgen envidias, contiendas, injurias, malas sospechas, **5** roces constantes de personas de mente corrompida y destituidas de la verdad, que suponen que la piedad es un medio de ganancia. Apártate de los tales. **6** Pero la piedad con satisfacción es una gran

Pelea la buena batalla de la fe. Aférrate a la vida eterna a la que has sido llamado, y has confesado la buena confesión a la vista de muchos testigos. **16** Sólo él tiene la inmortalidad, que habita en una luz inaccesible, a quien nadie ha visto ni puede ver, a quien corresponde el honor y el poder eterno. Amén. (aiónios g166) **17** Pide a los que son ricos en este tiempo que no sean arrogantes, ni tengan su esperanza puesta en la incertidumbre de las riquezas, sino en el Dios vivo, que nos provee ricamente de todo para que lo disfrutemos; (aión g165) **18** que hagan el bien, que sean ricos en buenas obras, que estén dispuestos a repartir, deseosos de compartir; **19** acumulando para sí un buen fundamento para el tiempo venidero, para que puedan echar mano de la vida eterna. **20** Timoteo, guarda lo que se te ha encomendado, apartándote de la palabrería vacía y de las oposiciones de lo que se llama falsamente conocimiento, **21** que algunos profesan, y así se han desviado de la fe. Que la gracia sea contigo. Amén.

## 2 Timoteo

**1** Pablo, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, según la promesa de la vida que es en Cristo Jesús, **2** a Timoteo, mi hijo amado: Gracia, misericordia y paz, de parte de Dios Padre y de Cristo Jesús, nuestro Señor. **3** Doy gracias a Dios, a quien sirvo como mis antepasados, con una conciencia pura. Cuán incesante es mi recuerdo de ti en mis súplicas, noche y día. **4** Anhelando verte, recordando tus lágrimas, para llenarme de alegría; **5** habiendo recordado la fe sincera que hay en ti, que vivió primero en tu abuela Loida y en tu madre Eunice y, estoy persuadido, también en ti. **6** Por eso os recuerdo que debéis avivar el don de Dios que hay en vosotros por la imposición de mis manos. **7** Porque Dios no nos dio un espíritu de temor, sino de poder, amor y dominio propio. **8** Por tanto, no os avergoncéis del testimonio de nuestro Señor, ni de mí, su prisionero, sino que soportad las penalidades por la Buena Nueva según el poder de Dios, **9** que nos salvó y nos llamó con una vocación santa, no según nuestras obras, sino según su propio propósito y gracia, que nos fue dada en Cristo Jesús antes de los tiempos eternos, (aiónios g166) **10** pero que ahora se ha revelado por la aparición de nuestro Salvador, Cristo Jesús, que abolió la muerte y sacó a la luz la vida y la inmortalidad por medio de la Buena Nueva. **11** Para esto fui nombrado predicador, apóstol y maestro de los gentiles. **12** Por esta causa también sufro estas cosas. Sin embargo, no me avergüenzo, porque conozco a aquel en quien he creído, y estoy convencido de que es capaz de guardar lo que le he confiado para ese día. **13** Mantened el modelo de las sanas palabras que habéis oído de mí, en la fe y el amor que hay en Cristo Jesús. **14** Ese bien que se os ha encomendado, guardadlo por medio del Espíritu Santo que mora en nosotros. **15** Esto sabes, que todos los que están en Asia se apartaron de mí, de los cuales son Filiglio y Hermógenes. **16** Que el Señor conceda misericordia a la casa de Onesíforo, pues muchas veces me refrescó y no se avergonzó de mi cadena, **17** sino que, estando en Roma, me buscó diligentemente y me encontró. **18** (el Señor le conceda encontrar la misericordia del Señor en aquel

día); y en cuántas cosas sirvió en Éfeso, lo sabéis muy bien.

**2** Tú, pues, hijo mío, fortalécete en la gracia que es en Cristo Jesús. **2** Lo que has oído de mí entre muchos testigos, encomiéndalo a hombres fieles que puedan enseñar también a otros. **3** Por lo tanto, debes soportar las dificultades como un buen soldado de Cristo Jesús. **4** Ningún soldado en servicio se enreda en los asuntos de la vida, para agradar al que lo alistó como soldado. **5** Asimismo, si alguien compite en atletismo, no es coronado si no ha competido según las reglas. **6** El agricultor que trabaja debe ser el primero en recibir una parte de la cosecha. **7** Considera lo que te digo, y que el Señor te dé entendimiento en todas las cosas. **8** Acuédate de Jesucristo, resucitado de entre los muertos, de la estirpe de David, según mi Buena Noticia, **9** en la que sufro penurias hasta el punto de ser encadenado como un criminal. Pero la palabra de Dios no está encadenada. **10** Por eso lo soporto todo por los elegidos, para que también ellos obtengan la salvación que hay en Cristo Jesús con gloria eterna. (aiónios g166) **11** Este dicho es digno de confianza: "Porque si morimos con él, también viviremos con él. **12** Si soportamos, también reinaremos con él. Si lo negamos, también nos negará. **13** Si somos infieles, permanece fiel; porque no puede negarse a sí mismo". **14** Recuérdales estas cosas, encargándoles ante el Señor que no discutan sobre las palabras sin provecho, para subvertir a los que escuchan. **15** Procura presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, manejando debidamente la palabra de verdad. **16** Pero evita la palabrería vacía, porque irá más allá en la impiedad, **17** y esas palabras consumirán como gangrena, de los cuales son Himeneo y Fileto: **18** hombres que han errado respecto a la verdad, diciendo que la resurrección ya pasó, y derribando la fe de algunos. **19** Sin embargo, el firme fundamento de Dios se mantiene, teniendo este sello: "El Señor conoce a los que son tuyos", y "Todo el que nombre el nombre del Señor se aparte de la injusticia". **20** En una casa grande no sólo hay vasos de oro y de plata, sino también de madera y de barro. Unos son para la honra y otros para la deshonra. **21** Por lo tanto, si alguno se purifica de éstos, será un vaso para

la honra, santificado y apto para el uso del amo, Sagradas Escrituras, que pueden haceros sabios preparado para toda buena obra. **22** Huyan de los deseos juveniles, sino persigan la justicia, la fe, el amor y la paz con los que invocan al Señor de corazón puro. **23** Pero rechazad las preguntas necias e ignorantes, sabiendo que generan disputas. **24** El siervo del Señor no debe reñir, sino ser amable con todos, capaz de enseñar, paciente, **25** corrigiendo con mansedumbre a los que se oponen. Tal vez Dios les dé el arrepentimiento que lleve al pleno conocimiento de la verdad, **26** y se recuperen de la trampa del diablo, habiendo sido cautivos de él para hacer su voluntad.

**4** Os ordeno, pues, delante de Dios y del Señor

Jesucristo, que juzgará a los vivos y a los muertos en su aparición y en su Reino: **2** predicad la palabra; urgid a tiempo y a destiempo; reprended, reprended y exhortad con toda paciencia y enseñanza. **3** Porque vendrá el tiempo en que no escucharán

**3** Pero sabed esto: que en los últimos días vendrán tiempos difíciles. **2** Porque los hombres serán amantes de sí mismos, amantes del dinero, jactanciosos, arrogantes, blasfemos, desobedientes a los padres, ingratos, impíos, **3** sin afecto natural, implacables, calumniadores, sin autocontrol, feroces, no amantes del bien, **4** traidores, testarudos, engreídos, amantes de los placeres más que de Dios, **5** teniendo una forma de piedad pero habiendo apartaos también de éstos. **6** Porque algunos de ellos son personas que se introducen en las casas y llevan cautivas a mujeres crédulas cargadas de pecados, llevadas por diversas concupiscencias, **7** siempre aprendiendo y nunca pudiendo llegar al conocimiento de la verdad. **8** Así como Janés y Jambres se opusieron a Moisés, también éstos se oponen a la verdad, hombres de mente corrompida, que en lo que respecta a la fe son rechazados. **9** Pero no seguirán adelante. Porque su insensatez será evidente para todos los hombres, como también lo fue la de ellos. **10** Pero ustedes siguieron mi enseñanza, mi conducta, mi propósito, mi fe, mi paciencia, mi amor, mi constancia,

**11** mis persecuciones y mis sufrimientos, que me sucedieron en Antioquía, Iconio y Lístra. Soporté esas persecuciones. El Señor me libró de todas ellas. **12** Sí, y todos los que desean vivir piadosamente en Cristo Jesús sufrirán persecución. **13** Pero los hombres malvados y los impostores irán de mal en peor, engañando y siendo engañados. **14** Pero vosotros permanecéis en lo que habéis aprendido y os habéis asegurado, sabiendo de quién lo habéis aprendido. **15** Desde la infancia, habéis conocido las Sagradas Escrituras, que pueden haceros sabios para la salvación mediante la fe que es en Cristo Jesús. **16** Toda la Escritura es inspirada por Dios y es útil para enseñar, para reprender, para corregir y para instruir en la justicia, **17** a fin de que cada persona que pertenece a Dios sea completa, completamente equipada para toda buena obra.

**20** Erasto se quedó en Corinto, pero dejé a Trófimo en Mileto enfermo. **21** Procura venir antes del invierno. Te saluda Eubulo, así como Pudente, Lino, Claudia y todos los hermanos. **22** El Señor Jesucristo esté con tu espíritu. La gracia sea contigo. Amén.

# Tito

**1** Pablo, siervo de Dios y apóstol de Jesucristo, según la fe de los elegidos de Dios y el conocimiento de la verdad que es conforme a la piedad, **2** con la esperanza de la vida eterna, que Dios, que no puede mentir, prometió antes de los tiempos; (aiónios g166) **3** pero que a su tiempo reveló su palabra en el mensaje que se me confió según el mandamiento de Dios nuestro Salvador, **4** a Tito, mi verdadero hijo según una fe común: Gracia, misericordia y paz de parte de Dios Padre y del Señor Jesucristo, nuestro Salvador. **5** Os dejé en Creta por esta razón, para que pusierais en orden lo que faltaba y nombrarais ancianos en cada ciudad, tal como osordené: **6** si alguno es irreprochable, marido de una sola mujer, que tenga hijos creyentes, que no esté acusado de conducta desordenada o indisciplinada. **7** Porque el supervisor debe ser irreprochable, como administrador de Dios, no complaciente, no fácilmente enojado, no dado al vino, no violento, no codicioso de ganancias deshonestas; **8** sino dado a la hospitalidad, amante del bien, de mente sobria, justo, santo, autocontrolado, **9** que mantenga la palabra fiel que es según la enseñanza, para que pueda exhortar en la sana doctrina, y convencer a los que lo contradicen. **10** Porque también hay muchos hombres revoltosos, habladores vanos y engañadores, especialmente los de la circuncisión, **11** a quienes hay que tapar la boca; hombres que trastornan casas enteras, enseñando cosas que no deben, por un afán de lucro deshonesto. **12** Uno de ellos, profeta de los suyos, dijo: "Los cretenses son siempre mentirosos, malas bestias y glotones ociosos." **13** Este testimonio es verdadero. Por eso, repréndelos duramente, para que sean sanos en la fe, **14** sin prestar atención a las fábulas judías y a los mandatos de los hombres que se apartan de la verdad. **15** Para los puros, todas las cosas son puras, pero para los contaminados e incrédulos, nada es puro, sino que tanto su mente como su conciencia están contaminadas. **16** Profesan que conocen a Dios, pero con sus obras lo niegan, siendo abominables, desobedientes e incapaces de toda buena obra.

**2** sino que digan lo que conviene a la sana doctrina, **2** que los hombres mayores sean templados,

sensatos, de mente sobria, sanos en la fe, en el amor y en la perseverancia, **3** y que las mujeres mayores sean igualmente reverentes en su conducta, no calumniadoras ni esclavas del mucho vino **4** que instruyan a las mujeres jóvenes en el amor a sus maridos, en el amor a sus hijos, **5** que sean sobrias, castas, trabajadoras en el hogar, bondadosas, sometidas a sus propios maridos, para que la palabra de Dios no sea blasfemada. **6** Asimismo, exhorta a los más jóvenes a ser sobrios. **7** En todo, muéstrate como ejemplo de buenas obras. En tu enseñanza, muestra integridad, seriedad, incorruptibilidad, **8** y solidez de palabra que no pueda ser condenada, para que el que se oponga a vosotros se avergüenze, sin tener nada malo que decir de nosotros. **9** Exhorta a los siervos a que estén sujetos a sus propios amos y sean agradables en todo, sin contradecir, **10** sin robar, sino mostrando toda buena fidelidad, para que adoren en todo la doctrina de Dios, nuestro Salvador. **11** Porque la gracia de Dios se ha manifestado, trayendo la salvación a todos los hombres, **12** instruyéndonos para que, renunciando a la impiedad y a los deseos mundanos, vivamos en este tiempo sobria, justa y piadosamente; (aión g165) **13** aguardando la esperanza bienaventurada y la manifestación de la gloria de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo, **14** que se entregó a sí mismo por nosotros, para redimirnos de toda iniquidad y purificar para sí un pueblo que le pertenezca, celoso de buenas obras. **15** Decid estas cosas y exhortad y reprended con toda autoridad. Que nadie os desprecie.

**3** Recuérdales que se sometan a los gobernantes y a las autoridades, que sean obedientes, que estén dispuestos a toda buena obra, **2** que no hablen mal de nadie, que no sean contenciosos, que sean amables, mostrando toda la humildad hacia todos los hombres. **3** Porque también nosotros fuimos en otro tiempo insensatos, desobedientes, engañados, sirviendo a diversos deseos y placeres, viviendo en la malicia y la envidia, odiosos y odiándose unos a otros. **4** Pero cuando se manifestó la bondad de Dios, nuestro Salvador, y su amor hacia los hombres, **5** no por obras de justicia que nosotros mismos hubiéramos hecho, sino según su misericordia, nos salvó mediante el lavado de la regeneración y la renovación por el Espíritu Santo, **6** que derramó sobre nosotros

abundantemente por medio de Jesucristo, nuestro Salvador; **7** para que, justificados por su gracia, fuésemos hechos herederos según la esperanza de la vida eterna. (alōnios g166) **8** Esta afirmación es fiel, y sobre estas cosas deseo que insistáis con confianza, para que los que han creído a Dios se preocupen por mantener las buenas obras. Estas cosas son buenas y provechosas para los hombres; **9** pero evitad las discusiones necias, las genealogías, las contiendas y las disputas sobre la ley, porque son inútiles y vanas. **10** Evitad a un hombre faccioso después de una primera y segunda amonestación, **11** sabiendo que el tal es pervertido y pecador, estando autocondenado. **12** Cuando te envíe a Artemas, o a Tíquico, procura venir conmigo a Nicópolis, pues he decidido invernar allí. **13** Enviad prontamente al abogado Zenas y a Apolos, para que no les falte nada. **14** Que nuestro pueblo aprenda también a mantener las buenas obras para satisfacer las necesidades necesarias, para que no sea infructuoso. **15** Os saludan todos los que están conmigo. Saluden a los que nos aman en la fe. Que la gracia esté con todos vosotros. Amén.

# Filemón

**1** Pablo, prisionero de Cristo Jesús, y Timoteo, nuestro hermano, a Filemón, nuestro amado colaborador, **2** a la amada Apia, a Arquipo, nuestro compañero de armas, y a la asamblea en vuestra casa: **3** Gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **4** Doy gracias a mi Dios siempre, haciendo mención de vosotros en mis oraciones, **5** oyendo hablar de tu amor y de la fe que tienes para con el Señor Jesús y para con todos los santos, **6** para que la comunión de tu fe se haga efectiva en el conocimiento de todo lo bueno que hay en nosotros en Cristo Jesús. **7** Porque tenemos mucha alegría y consuelo en tu amor, porque los corazones de los santos han sido refrescados por medio de ti, hermano. **8** Por lo tanto, aunque tengo toda la audacia en Cristo para ordenaros lo que conviene, **9** sin embargo, por amor, más bien apelo a vosotros, siendo uno como Pablo, anciano, pero también prisionero de Jesucristo. **10** Apelo a vosotros por mi hijo Onésimo, del que me he convertido en padre en mis cadenas, **11** que antes os era inútil, pero que ahora nos es útil a vosotros y a mí. **12** Te lo devuelvo. Recibid, pues, a éste, es decir, a mi propio corazón, **13** a quien deseaba retener conmigo, para que en vuestro nombre me sirviera en mis cadenas para la Buena Nueva. **14** Pero no quise hacer nada sin tu consentimiento, para que tu bondad no fuera como por necesidad, sino por libre voluntad. **15** Por lo tanto, tal vez se separó de ti por un tiempo para que lo tuvieras para siempre, (*aiónios g166*) **16** no ya como un esclavo, sino más que un esclavo, un hermano amado, especialmente para mí, pero cuánto más para ti, tanto en la carne como en el Señor. **17** Si, pues, me consideras un socio, recíbelo como a mí. **18** Pero si os ha perjudicado o os debe algo, ponedlo en mi cuenta. **19** Yo, Pablo, escribo esto con mi propia mano: Te lo devolveré (sin mencionar que me debes incluso a ti mismo además). **20** Sí, hermano, permítame que me alegre de ti en el Señor. Refresca mi corazón en el Señor. **21** Confiando en tu obediencia, te escribo, sabiendo que harás incluso más allá de lo que te digo. **22** Prepara también una habitación de huéspedes para mí, pues espero que, gracias a vuestras oraciones, se me restituya. **23** Os

saluda Epafras, mi compañero de prisión en Cristo Jesús, **24** así como Marcos, Aristarco, Demas y Lucas, mis compañeros de trabajo. **25** La gracia de nuestro Señor Jesucristo esté con vuestro espíritu. Amén.

# Hebreos

**1** Dios, habiendo hablado en el pasado a los padres por medio de los profetas en muchas ocasiones y de diversas maneras, **2** al final de estos días nos ha hablado por medio de su Hijo, a quien nombró heredero de todas las cosas, por quien también hizo los mundos. (aión g165) **3** Su Hijo es el resplandor de su gloria, la imagen misma de su sustancia, y sostiene todas las cosas con la palabra de su poder, el cual, después de habernos purificado por sí mismo de nuestros pecados, se sentó a la derecha de la Majestad en las alturas, **4** habiendo llegado a ser tan mejor que los ángeles como el nombre más excelente que ha heredado es mejor que el de ellos. **5** Porque ¿a cuál de los ángeles dijo en algún momento, "Tú eres mi Hijo. ¿Hoy me he convertido en tu padre?" y otra vez, "Seré para él un Padre, y será para mí un Hijo?" **6** Cuando vuelve a traer al primogénito al mundo dice: "Que todos los ángeles de Dios lo adoren". **7** De los ángeles dice, "Hace vientos a sus ángeles, y sus siervos una llama de fuego". **8** Pero del Hijo dice, "Tu trono, oh Dios, es por los siglos de los siglos. El cetro de la rectitud es el cetro de tu Reino. (aión g165) **9** Has amado la justicia y odiado la iniquidad; por eso Dios, tu Dios, te ha ungido con el aceite de la alegría por encima de tus compañeros". **10** Y, "Tú, Señor, en el principio, pusiste los cimientos de la tierra. Los cielos son obra de tus manos. **11** Ellos perecerán, pero tú continúas. Todos ellos envejecerán como lo hace una prenda de vestir. **12** Los enrollarás como un manto, y serán cambiados; pero tú eres el mismo. Tus años no fallarán". **13** Pero a cuál de los ángeles le ha dicho en algún momento, "Síntate a mi derecha, hasta que haga de tus enemigos el escabel de tus pies?" **14** ¿No son todos ellos espíritus servidores, enviados a hacer un servicio por el bien de los que heredarán la salvación?

**2** Por lo tanto, debemos prestar más atención a las cosas que se escucharon, para que no nos desviemos. **2** Porque si la palabra hablada por medio de los ángeles resultó firme, y toda transgresión y desobediencia recibió un justo castigo, **3** ¿cómo escaparemos nosotros si descuidamos una salvación tan grande, la cual, habiendo sido hablada al principio

por medio del Señor, nos fue confirmada por los que oyeron, **4** testificando Dios también con ellos, tanto por señales como por prodigios, por diversas obras de poder y por dones del Espíritu Santo, según su propia voluntad? **5** Porque no sometió a los ángeles el mundo venidero, del que hablamos. **6** Pero uno ha testificado en alguna parte, diciendo, "¿Qué es el hombre, para que pienses en él? ¿O el hijo del hombre, que se preocupa por él? **7** Lo hiciste un poco más bajo que los ángeles. Lo coronaste de gloria y honor. **8** Has sometido todas las cosas bajo sus pies". Porque al someter todas las cosas a él, no dejó nada que no le estuviera sometido. Pero ahora todavía no vemos todas las cosas sometidas a él. **9** Pero vemos al que ha sido hecho un poco más bajo que los ángeles, Jesús, a causa del sufrimiento de la muerte, coronado de gloria y honor, para que por la gracia de Dios probara la muerte por todos. **10** Porque convenía a aquel por quien son todas las cosas y por quien son todas las cosas, al llevar a muchos niños a la gloria, perfeccionar por aflicciones al autor de la salvación de ellos. **11** Porque tanto el que santifica como los santificados proceden todos de uno, por lo que no se avergüenza de llamarlos hermanos, **12** diciendo, "Declararé tu nombre a mis hermanos. Entre la congregación cantaré tu alabanza". **13** De nuevo: "Pondré mi confianza en él". De nuevo: "He aquí que estoy con los hijos que Dios me ha dado". **14** Puesto que los hijos participaron de la carne y de la sangre, también él participó de lo mismo, para anular por medio de la muerte al que tenía el poder de la muerte, es decir, al diablo, **15** y liberar a todos los que, por temor a la muerte, estaban durante toda su vida sujetos a esclavitud. **16** Porque ciertamente, no da ayuda a los ángeles, sino que da ayuda a la descendencia de Abraham. **17** Por eso estaba obligado en todo a hacerse semejante a sus hermanos, para llegar a ser un sumo sacerdote misericordioso y fiel en las cosas de Dios, para expiar los pecados del pueblo. **18** Porque habiendo sufrido él mismo la tentación, puede ayudar a los que son tentados.

**3** Por tanto, santos hermanos, partícipes de una vocación celestial, considerad al Apóstol y Sumo Sacerdote de nuestra confesión: Jesús, **2** que fue fiel al que lo designó, como también lo fue Moisés en

toda su casa. **3** Pues ha sido considerado digno de día: "Dios descansó en el séptimo día de todas sus más gloria que Moisés, porque el que construyó la obras"; **5** y en este lugar otra vez: "No entrarán en casa tiene más honor que la casa. **4** Porque toda mi reposo". **6** Viendo, pues, que falta que algunos casa es construida por alguien; pero el que construyó entren en ella, y que aquellos a los que antes se todas las cosas es Dios. **5** Moisés, en efecto, fue fiel les había predicado la buena nueva no entraron por en toda su casa como siervo, para dar testimonio de desobediencia, **7** vuelve a definir un día determinado, lo que después se iba a decir, **6** pero Cristo es fiel "hoy", diciendo por medio de David tanto tiempo como Hijo sobre su casa. Nosotros somos su casa, si después (tal como se ha dicho), "Hoy, si escuchas su mantenemos firme nuestra confianza y la gloria de voz, no endurezcáis vuestros corazones". **8** Porque si nuestra esperanza hasta el fin. **7** Por tanto, como Josué les hubiera dado descanso, no habría hablado dice el Espíritu Santo, "Hoy, si escuchas su voz, **8** no después de otro día. **9** Queda, pues, un descanso endurezcáis vuestros corazones como en la rebelión, sabático para el pueblo de Dios. **10** Porque el que en el día de la prueba en el desierto, **9** donde tus ha entrado en su reposo ha descansado también padres me pusieron a prueba y me probaron, y vi mis de sus obras, como Dios lo hizo de las suyas. **11** actos durante cuarenta años. **10** Por eso me disgusté Procuremos, pues, entrar en ese reposo, para que con esa generación, y dijo: "Siempre se equivocan nadie caiga en el mismo ejemplo de desobediencia. en su corazón, pero no conocían mis costumbres". **11** **12** Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y Como juré en mi ira, 'No entrarán en mi descanso". más cortante que toda espada de dos filos, pues **12** Cuidado, hermanos, no sea que haya en alguno de penetra hasta la división del alma y del espíritu, vosotros un mal corazón de incredulidad, apartándose de las articulaciones y de los tuétanos, y es capaz del Dios vivo; **13** sino que os exhortéis unos a otros de discernir los pensamientos y las intenciones del de día en día, mientras se llame "hoy", no sea que corazón. **13** No hay criatura que se oculte a su alguno de vosotros se endurezca por el engaño del vista, sino que todas las cosas están desnudas y pecado. **14** Porque hemos llegado a ser partícipes de expuestas ante los ojos de aquel a quien debemos Cristo, si mantenemos firme el principio de nuestra rendir cuentas. **14** Teniendo, pues, un gran sumo confianza hasta el fin, **15** mientras se dice, "Hoy, si sacerdote que ha atravesado los cielos, Jesús, el escuchas su voz, no endurezcáis vuestros corazones, Hijo de Dios, aférémonos a nuestra confesión. **15** como en la rebelión". **16** Porque ¿quiénes, al oírla, Porque no tenemos un sumo sacerdote que no pueda se rebelaron? ¿No fueron todos los que salieron de compadecerse de nuestras debilidades, sino uno que Egipto guiados por Moisés? **17** ¿Con quiénes se ha sido tentado en todo como nosotros, pero sin disgustó durante cuarenta años? ¿No fue con los pecado. **16** Acerquémonos, pues, con confianza al que pecaron, cuyos cuerpos cayeron en el desierto? trono de la gracia, para recibir misericordia y hallar **18** ¿A quiénes juró que no entrarían en su reposo, gracia para el auxilio en el momento de necesidad. sino a los desobedientes? **19** Vemos que no pudieron

**5** Porque todo sumo sacerdote, tomado de entre los hombres, es designado para los hombres

**4** Temamos, pues, que no parezca que alguno de en lo que respecta a Dios, para que ofrezca tanto vosotros se ha quedado sin la promesa de entrar dones como sacrificios por los pecados. **2** El sumo en su descanso. **2** Porque ciertamente se nos ha sacerdote puede tratar con dulzura a los que son anunciado la buena noticia, como a ellos también, ignorantes y se extravían, porque él mismo está pero la palabra que oyeron no les aprovechó, porque también rodeado de debilidad. **3** Por eso debe ofrecer no se mezcló con la fe de los que oyeron. **3** Pues sacrificios por los pecados, tanto por el pueblo como nosotros, los que hemos creído, entramos en ese por él mismo. **4** Nadie toma para si este honor, sino reposo, como él ha dicho: "Como juré en mi ira, no que es llamado por Dios, como lo fue Aarón. **5** Así entrarán en mi reposo", aunque las obras estaban también Cristo no se glorificó para ser hecho sumo acabadas desde la fundación del mundo. **4** Porque sacerdote, sino que fue él quien le dijo, "Tú eres mi él ha dicho esto en algún lugar acerca del séptimo Hijo. Hoy me he convertido en tu padre". **6** Como

dice también en otro lugar, "Eres un sacerdote para siempre, según el orden de Melquisedec". (aión g165) 7 Él, en los días de su carne, habiendo ofrecido oraciones y peticiones con fuerte clamor y lágrimas al que podía salvarlo de la muerte, y habiendo sido escuchado por su temor piadoso, 8 aunque era un Hijo, aprendió la obediencia por las cosas que sufrió. 9 Habiendo sido perfeccionado, llegó a ser para todos los que le obedecen el autor de la salvación eterna, (aiónios g166) 10 nombrado por Dios sumo sacerdote según el orden de Melquisedec. 11 Acerca de él tenemos muchas palabras que decir, y difíciles de interpretar, ya que os habéis vuelto torpes de oído. 12 Pues aunque ya deberíais ser maestros, necesitáis de nuevo que alguien os enseñe los rudimentos de los primeros principios de las revelaciones de Dios. Habéis llegado a necesitar leche, y no alimento sólido. 13 Porque todo el que vive de leche no tiene experiencia en la palabra de justicia, pues es un bebé. 14 Pero el alimento sólido es para los que ya han crecido, que por el uso tienen sus sentidos ejercitados para discernir el bien y el mal.

6 Por lo tanto, dejando la enseñanza de los primeros principios de Cristo, prosigamos hacia la perfección, volviendo a poner el fundamento del arrepentimiento de las obras muertas, de la fe hacia Dios, 2 de la enseñanza de los bautismos, de la imposición de manos, de la resurrección de los muertos y del juicio eterno. (aiónios g166) 3 Esto haremos, si Dios lo permite. 4 Porque en cuanto a los que una vez fueron iluminados y gustaron del don celestial, y fueron hechos partícipes del Espíritu Santo, 5 y gustaron de la buena palabra de Dios y de los poderes del siglo venidero, (aión g165) 6 y luego recayeron, es imposible renovarlos de nuevo al arrepentimiento, ya que crucifican de nuevo al Hijo de Dios para sí mismos, y lo exponen a la vergüenza. 7 Porque la tierra que ha bebido la lluvia que viene a menudo sobre ella y produce una cosecha adecuada para los que la cultivan, recibe la bendición de Dios; 8 pero si produce espinas y cardos, es rechazada y está a punto de ser maldecida, cuyo fin es ser quemada.

9 Pero, amados, estamos persuadidos de cosas mejores para vosotros, y de cosas que acompañan a la salvación, aunque hablemos así. 10 Porque Dios no es injusto, como para olvidar vuestra obra y

el trabajo de amor que habéis mostrado hacia su nombre, al servir a los santos, y al servirlos todavía. 11 Deseamos que cada uno de vosotros muestre la misma diligencia en la plenitud de la esperanza hasta el final, 12 para que no seáis perezosos, sino imitadores de los que por la fe y la perseverancia heredaron las promesas. 13 Porque cuando Dios hizo una promesa a Abraham, como no podía jurar por nadie más grande, juró por sí mismo, 14 diciendo: "Ciertamente te bendeciré y te multiplicaré". 15 Así, habiendo soportado pacientemente, obtuvo la promesa. 16 Porque los hombres ciertamente juran por uno mayor, y en toda disputa suya el juramento es definitivo para la confirmación. 17 De este modo, Dios, decidido a mostrar más abundantemente a los herederos de la promesa la inmutabilidad de su consejo, se interpuso con un juramento, 18 para que por dos cosas inmutables, en las que es imposible que Dios mienta, tengamos un fuerte estímulo, los que hemos huido para refugiarnos en la esperanza puesta ante nosotros. 19 Esta esperanza la tenemos como ancla del alma, una esperanza segura y firme que entra en lo que está dentro del velo, 20 donde como precursor entró Jesús por nosotros, convertido en sumo sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec. (aión g165)

7 Porque este Melquisedec, rey de Salem, sacerdote del Dios Altísimo, que salió al encuentro de Abraham al volver de la matanza de los reyes y lo bendijo, 2 a quien también Abraham repartió la décima parte de todo (siendo primero, por interpretación, "rey de la justicia", y luego también "rey de Salem", que significa "rey de la paz", 3 sin padre, sin madre, ni genealogía, no teniendo principio de días ni fin de vida, sino hecho como el Hijo de Dios), permanece sacerdote continuamente. 4 Ahora bien, considera cuán grande era este hombre, a quien incluso Abraham el patriarca dio un décimo del mejor botín. 5 Ciertamente, los hijos de Leví que reciben el oficio de sacerdote tienen el mandato de tomar los diezmos del pueblo según la ley, es decir, de sus hermanos, aunque éstos hayan salido del cuerpo de Abraham, 6 pero aquel cuya genealogía no se cuenta a partir de ellos ha aceptado los diezmos de Dios sin ninguna disputa el menor es bendecido

por el mayor. 8 Aquí reciben los diezmos los que mueren, pero allí recibe los diezmos aquel de quien se da testimonio de que vive. 9 Podemos decir que, por medio de Abraham, incluso Leví, que recibe los diezmos, ha pagado los diezmos, 10 pues todavía estaba en el cuerpo de su padre cuando Melquisedec lo conoció. 11 Ahora bien, si la perfección fue por medio del sacerdocio levítico (porque bajo él el pueblo ha recibido la ley), ¿qué necesidad había de que se levantara otro sacerdote según el orden de Melquisedec, y no fuera llamado según el orden de Aarón? 12 Porque siendo cambiado el sacerdocio, es necesario que se haga también un cambio en la ley. 13 Porque aquel de quien se dicen estas cosas pertenece a otra tribu, de la cual nadie ha oficiado en el altar. 14 Porque es evidente que nuestro Señor ha salido de Judá, de cuya tribu Moisés no habló nada respecto al sacerdocio. 15 Esto es aún más abundantemente evidente, si a semejanza de Melquisedec se levanta otro sacerdote, 16 que ha sido hecho, no según la ley de un mandamiento carnal, sino según el poder de una vida sin fin; 17 porque está atestiguado, "Eres un sacerdote para siempre, según el orden de Melquisedec". (aión g165) 18 Porque hay una anulación de un mandamiento anterior a causa de su debilidad e inutilidad 19 (porque la ley no hizo nada perfecto), y una introducción de una esperanza mejor, por la cual nos acercamos a Dios. 20 Ya que no fue hecho sacerdote sin prestar juramento 21 (pues ciertamente fueron hechos sacerdotes sin juramento), sino con juramento por el que dice de él, "El Señor juró y no cambiará de opinión, 'Eres un sacerdote para siempre, según el orden de Melquisedec'". (aión g165) 22 Por tanto, Jesús se ha convertido en la garantía de un pacto mejor. 23 Muchos, en efecto, han sido hechos sacerdotes, porque la muerte les impide continuar. 24 Pero él, por vivir eternamente, tiene su sacerdocio inmutable. (aión g165) 25 Por eso también puede salvar hasta el extremo a los que se acercan a Dios por medio de él, ya que vive eternamente para interceder por ellos. 26 Porque tal sumo sacerdote nos convenía: santo, sin culpa, sin mancha, apartado de los pecadores y hecho más alto que los cielos; 27 que no tiene necesidad, como aquellos sumos sacerdotes, de ofrecer sacrificios cada día, primero por sus propios pecados y luego por los del pueblo. Porque esto lo hizo una vez para siempre, al ofrecerse a sí mismo. 28 Porque la ley nombra como sumos sacerdotes a hombres que tienen debilidad, pero la palabra del juramento, que vino después de la ley, nombra para siempre a un Hijo que ha sido perfeccionado. (aión g165)

8 Ahora bien, en las cosas que estamos diciendo, el punto principal es éste: tenemos tal sumo sacerdote, que se sentó a la derecha del trono de la Majestad en los cielos, 2 un servidor del santuario y del verdadero tabernáculo que el Señor levantó, no el hombre. 3 Porque todo sumo sacerdote está destinado a ofrecer tanto ofrendas como sacrificios. Por lo tanto, es necesario que este sumo sacerdote también tenga algo que ofrecer. 4 Porque si estuviera en la tierra, no sería sacerdote en absoluto, ya que hay sacerdotes que ofrecen las ofrendas según la ley, 5 que sirven de copia y sombra de las cosas celestiales, tal como Moisés fue advertido por Dios cuando iba a hacer el tabernáculo, pues le dijo: "Mira, todo lo harás según el modelo que se te mostró en la montaña." 6 Pero ahora ha obtenido un ministerio más excelente, por cuanto es también el mediador de un pacto mejor, que sobre mejores promesas ha sido dado como ley. 7 Porque si aquel primer pacto hubiera sido impecable, no se habría buscado lugar para un segundo. 8 Porque encontrando faltas en ellos, dijo, "He aquí que vienen los días", dice el Señor, "que haré un nuevo pacto con la casa de Israel y con la casa de Judá; 9 no según el pacto que hice con sus padres el día en que los tomé de la mano para sacarlos de la tierra de Egipto; porque no continuaron en mi pacto, y no les hice caso", dice el Señor. 10 "Porque éste es el pacto que haré con la casa de Israel después de esos días", dice el Señor: "Pondré mis leyes en su mente; También los escribiré en su corazón. Yo seré su Dios, y serán mi pueblo. 11 No enseñarán a cada hombre ni a su conciudadano ni ninguno a su hermano, diciendo: "Conoce al Señor". porque todos me conocerán, desde él más pequeño hasta él ayor de ellos. 12 Porque seré misericordioso con su injusticia. No me acordaré más de sus pecados y de sus actos ilícitos". 13 Al decir: "Un nuevo pacto", ha dejado obsoleto el primero. Pero lo que se vuelve obsoleto y envejece está a punto de desaparecer.

**9** Ciertamente, incluso el primer pacto tenía la muerte del que lo hizo. **17** Porque el testamento ordenanzas de servicio divino y un santuario está en vigor donde ha habido muerte, pues nunca terrenal. **2** Se preparó un tabernáculo. En la primera está en vigor mientras vive el que lo hizo. **18** Por lo parte estaban el candelabro, la mesa y el pan de tanto, ni siquiera el primer pacto ha sido dedicado sin muestra, que se llama el Lugar Santo. **3** Despues del sangre. **19** Pues cuando Moisés pronunció todos los segundo velo estaba el tabernáculo que se llama el mandamientos para todo el pueblo según la ley, tomó Santo de los Santos, **4** que tenía un altar de oro para la sangre de los terneros y de los machos cabríos, el incienso y el arca de la alianza recubierta de oro con agua, lana escarlata e hisopo, y roció tanto el por todos lados, en la que había una vasija de oro que libro como a todo el pueblo, **20** diciendo: "Esta es la contenía el maná, la vara de Aarón que brotaba y las sangre de la alianza que Dios os ha ordenado." **21** De tablas de la alianza; **5** y encima querubines de gloria la misma manera roció con sangre el tabernáculo y que cubrían el propiciatorio, de lo cual no podemos todos los utensilios del ministerio. **22** Segundo la ley, casi hablar ahora en detalle. **6** Así preparadas estas todo se limpia con sangre, y sin derramamiento de cosas, los sacerdotes entraban continuamente en el sangre no hay remisión. **23** Era, pues, necesario que primer tabernáculo, cumpliendo los servicios, **7** pero las copias de las cosas celestiales fueran purificadas en el segundo sólo entraba el sumo sacerdote, una con éstas, pero las cosas celestiales mismas con vez al año, no sin sangre, que ofrecía por sí mismo mejores sacrificios que éstos. **24** Porque Cristo no ha y por los errores del pueblo. **8** El Espíritu Santo entrado en los lugares santos hechos de mano, que está indicando esto, que el camino hacia el Lugar son representaciones de los verdaderos, sino en el Santo no fue revelado todavía mientras el primer cielo mismo, para presentarse ahora en la presencia tabernáculo estaba en pie. **9** Esto es un símbolo de Dios por nosotros; **25** ni tampoco que se ofrezca a de la época actual, en la que se ofrecen dones y sí mismo con frecuencia, como el sumo sacerdote sacrificios que son incapaces, en lo que respecta a la conciencia, de hacer perfecto al adorador, **10** siendo sólo (con comidas y bebidas y lavados diversos) ordenanzas carnales, impuestas hasta un tiempo de reforma. **11** Pero Cristo, habiendo venido como sumo sacerdote de los bienes venideros, a través del mayor y más perfecto tabernáculo, no hecho de manos, es decir, no de esta creación, **12** ni por la sangre de machos cabríos y terneros, sino por su propia sangre, entró una vez por todas en el Lugar Santo, habiendo obtenido la redención eterna. (aiōnios g165)

**g166** **13** Porque si la sangre de los machos cabríos y de los toros, y la ceniza de una vaquilla que rocía a los contaminados, santifican para la limpieza de la carne, **14** ¿cuánto más la sangre de Cristo, que por el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin defecto a Dios, limpiará vuestra conciencia de las obras muertas para servir al Dios vivo? (aiōnios g166) **15** Por eso es mediador de una nueva alianza, ya que se ha producido una muerte para la redención de las transgresiones que había bajo la primera alianza, a fin de que los llamados reciban la promesa de la herencia eterna. (aiōnios g166) **16** Porque donde hay un testamento, necesariamente tiene que haber

entra en el lugar santo año tras año con sangre que no es suya, **26** pues de lo contrario tendría que haber sufrido con frecuencia desde la fundación del mundo. Pero ahora, al final de los tiempos, se ha manifestado para quitar el pecado con el sacrificio de sí mismo. (aiōn g165) **27** Así como está establecido que los hombres mueran una vez, y después de esto, el juicio, **28** así también Cristo, habiendo sido ofrecido una vez para llevar los pecados de muchos, aparecerá por segunda vez, no para ocuparse del pecado, sino para salvar a los que lo esperan ansiosamente.

**10** Porque la ley, teniendo una sombra del bien que ha de venir, y no la imagen misma de las cosas, no puede con los mismos sacrificios de año en año, que ofrecen continuamente, hacer perfectos a los que se acercan. **2** De lo contrario, ¿no habrían dejado de ofrecerse, porque los adoradores, una vez purificados, ya no tendrían conciencia de los pecados? **3** Pero en esos sacrificios hay un recuerdo anual de los pecados. **4** Porque es imposible que la sangre de los toros y de los machos cabríos quite los pecados. **5** Por eso, cuando viene al mundo, dice, "No deseabas sacrificios ni ofrendas, pero preparaste un cuerpo para mí. **6** No te agradaron los holocaustos

completos ni los sacrificios por el pecado. 7 Entonces hombre que hace caso omiso de la ley de Moisés dije: "He aquí que he venido (en el rollo del libro está escrito de mí) para hacer tu voluntad, oh Dios". 8 testigos. 29 ¿De qué peor castigo creéis que será Antes de decir: "Sacrificios y ofrendas y holocaustos juzgado el que ha pisoteado al Hijo de Dios, y ha completos y sacrificios por el pecado no quisiste, ni considerado impía la sangre de la alianza con la que te agradaron" (los que se ofrecen según la ley), 9 fue santificado, y ha insultado al Espíritu de gracia? entonces ha dicho: "He venido a hacer tu voluntad". 30 Porque conocemos al que dijo: "La venganza Quita lo primero para establecer lo segundo, 10 por me pertenece. Yo pagaré", dice el Señor. Otra vez: cuya voluntad hemos sido santificados mediante la "El Señor juzgará a su pueblo". 31 Es una cosa ofrenda del cuerpo de Jesucristo hecha una vez para temible caer en las manos del Dios vivo. 32 Pero siempre. 11 En efecto, todos los sacerdotes están recordad los días anteriores, en los que, después de pie día tras día, sirviendo y ofreciendo a menudo de ser iluminados, soportasteis una gran lucha con los mismos sacrificios, que nunca pueden quitar los sufrimientos: 33 en parte, estando expuestos tanto pecados, 12 pero él, después de haber ofrecido un a los reproches como a las opresiones, y en parte, solo sacrificio por los pecados para siempre, se sentó haciéndoos partícipes de los que eran tratados así. a la derecha de Dios, 13 esperando desde entonces 34 Pues ambos os compadecisteis de mí en mis hasta que sus enemigos sean puestos como escabel cadenas y aceptasteis con alegría el despojo de de sus pies. 14 Porque con una sola ofrenda ha vuestros bienes, sabiendo que tenéis para vosotros perfeccionado para siempre a los santificados. 15 una posesión mejor y duradera en los cielos. 35 El Espíritu Santo también nos da testimonio, pues Por lo tanto, no desperdicieis vuestra audacia, que después de decir, 16 "Este es el pacto que haré con tiene una gran recompensa. 36 Porque necesitáis ellos después de esos días", dice el Señor. "Pondré la resistencia para que, habiendo hecho la voluntad mis leyes en su corazón. También los escribiré en su de Dios, recibáis la promesa. 37 "Dentro de muy mente". entonces dice, 17 "No me acordaré más de poco, el que venga, vendrá y no esperará. 38 Pero sus pecados e iniquidades". 18 Ahora bien, donde el justo vivirá por la fe. Si se encoge, mi alma no está la remisión de éstos, no hay más ofrenda por el se complace en él". 39 Pero no somos de los que pecado. 19 Teniendo, pues, hermanos, la seguridad retroceden a la destrucción, sino de los que tienen fe de entrar en el lugar santo por la sangre de Jesús, 20 para la salvación del alma.

por el camino que él nos dedicó, un camino nuevo y vivo, a través del velo, es decir, de su carne, 21 y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de Dios, 22 acerquémonos con un corazón verdadero en la plenitud de la fe, teniendo nuestros corazones purificados de una mala conciencia y teniendo nuestro cuerpo lavado con agua pura, 23 mantengamos firme la confesión de nuestra esperanza sin vacilar, porque el que prometió es fiel. 24 Consideremos cómo provocarnos unos a otros al amor y a las buenas obras, 25 no dejando de reunirnos, como acostumbran algunos, sino exhortándonos unos a otros, y tanto más cuanto veis que el Día se acerca. 26 Porque si pecamos voluntariamente después de haber recibido el conocimiento de la verdad, ya no queda un sacrificio por los pecados, 27 sino una temible expectativa de juicio y una ferocidad de fuego que devorará a los adversarios. 28 El

**11** Ahora bien, la fe es la certeza de lo que se espera, la prueba de lo que no se ve. 2 Pues con esto, los ancianos obtuvieron la aprobación. 3 Por la fe entendemos que el universo ha sido creado por la palabra de Dios, de modo que lo que se ve no ha sido hecho de cosas visibles. (aiōn g165) 4 Por la fe, Abel ofreció a Dios un sacrificio más excelente que el de Caín, por el cual se le dio testimonio de que era justo, dando Dios testimonio con respecto a sus dones; y por él, estando muerto, todavía habla. 5 Por la fe, Enoc fue trasladado para no ver la muerte, y no fue encontrado, porque Dios lo trasladó. Pues se le ha dado testimonio de que antes de su traslado había sido agradable a Dios. 6 Sin fe es imposible agradar a Dios, pues el que se acerca a él debe creer que existe y que es remunerador de los que lo buscan. 7 Por la fe, Noé, advertido de cosas que aún no se veían, movido por un temor piadoso, preparó

una nave para la salvación de su casa, mediante la cual condenó al mundo y se hizo heredero de la justicia que es según la fe. **8** Por la fe, Abraham, cuando fue llamado, obedeció para salir al lugar prometido, como en una tierra que no era herederos con él de la misma promesa. **10** Porque para que el destructor de los primogénitos no los buscaba la ciudad que tiene fundamentos, cuyo constructor y artífice es Dios. **11** Por la fe, hasta la tierra firme. Cuando los egipcios intentaron hacerlo, misma Sara recibió poder para concebir, y dio a luz a un niño cuando ya había pasado la edad, ya que consideraba fiel al que había prometido. **12** Por tanto, durante siete días. **13** Por la fe, Rahab la prostituta, como los espías en paz. **14** Porque las murallas de Jericó fueron tragados. **15** Por la fe, las estrellas del cielo en multitud, y tan innumerables como la arena que está a la orilla del mar, fueron engendrados por un solo hombre, y él como muerto. **16** Todos estos murieron en la fe, sin haber recibido las promesas, pero habiéndolas visto y abrazado de lejos, y habiendo confesado que eran extranjeros y peregrinos en la tierra. **17** Por la fe, Abraham, burlas y azotes, sí, más aún, por medio de prisiones siendo probado, ofreció a Isaac. Sí, el que había sido gustosamente las promesas ofrecía a su hijo unigénito, **18** al que se le dijo: "Tu descendencia será contada como de Isaac", **19** concluyendo que Dios es capaz de resucitar incluso de entre los muertos. En sentido figurado, también lo recibió de entre los muertos. **20** Por la fe, Isaac bendijo a Jacob y a Esaú, incluso en lo que respecta a las cosas por venir. **21** Por la fe, Jacob, cuando estaba muriendo, bendijo a cada uno de los hijos de José, y apoyándose en la punta de su bastón. **22** Por la fe, José, cuando se acercaba su fin, hizo mención de la partida de los hijos de Israel y dio instrucciones sobre sus huesos. **23** Por la fe, Moisés, cuando nació, fue escondido durante tres meses por sus padres, porque vieron que era un niño hermoso; y no tuvieron miedo del mandato del rey. **24** Por la fe, Moisés, una vez crecido, rehusó ser llamado hijo de la hija del Faraón, **25** prefiriendo compartir los malos tratos con el pueblo de Dios que gozar por un tiempo de Egipto, pues esperaba la recompensa. **27** Por dónde iba. **28** Por la fe vivió como un extranjero en la tierra prometida, como en una tierra que no era herederos con él de la misma promesa. **29** Por la fe pasaron el Mar Rojo como por constructor y artífice es Dios. **30** Por la fe, las murallas de Jericó fueron derrumbadas después de haber sido rodeadas consideraba fiel al que había prometido. **31** Por la fe, Rahab la prostituta, tantos como las estrellas del cielo en multitud, y tan innumerables como la arena que está a la orilla del mar, fueron engendrados por un solo hombre, y él como muerto. **32** ¿Qué más puedo decir? **33** Porque me faltaría tiempo si contara lo de Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel y los profetas, haber recibido las promesas, pero habiéndolas visto y abrazado de lejos, y habiendo confesado que eran extranjeros y peregrinos en la tierra. **34** Porque los que por la fe sometieron reinos, obraron la justicia, y abrazando de lejos, y habiendo confesado que eran extranjeros y peregrinos en la tierra. **35** Las mujeres recibieron a sus hijos en la fe, de la espada, de la debilidad se hicieron fuertes, se hicieron poderosos en la guerra e hicieron huir a los ejércitos extranjeros. **36** Otros fueron juzgados por medio de las prisiones, **37** Fueron apedreados. Fueron encarcelados. **38** Fueron asesinados con la espada. Anduvieron por ahí con pieles de oveja y cabra, desamparados, afligidos, maltratados, de los que el mundo no era digno, vagando por los desiertos, los montes, las cuevas y los agujeros de la tierra. **39** Todos estos, habiendo sido alabados por su fe, no recibieron la promesa, **40** habiendo provisto de nosotros, para que sin Dios algo mejor respecto a nosotros, para que sin bendijo a cada uno de los hijos de José, y adoró nosotros no fuesen perfeccionados.

**12** Por tanto, nosotros también, viéndonos rodeados de una nube tan grande de testigos, despojémonos de todo peso y del pecado que tan fácilmente nos enreda, y corramos con perseverancia la carrera que tenemos por delante, **2** mirando a Jesús, el autor y el perfeccionador de la fe, que por el gozo que le fue propuesto soportó la cruz, despreciando su vergüenza, y se ha sentado a la

derecha del trono de Dios. 3 Porque considerad al que ha soportado tal contradicción de los pecadores contra sí mismo, para que no os canséis, desfalleciendo en vuestras almas. 4 Todavía no habéis resistido hasta la sangre, luchando contra el pecado. 5 Habéis olvidado la exhortación que razona con vosotros como con los niños, "Hijo mío, no tomes a la ligera el castigo castiga a todo hijo que recibe". 6 Es por la disciplina mejor que la de Abel. 7 Pero si no escaparon cuando rechazaron al pueros ¿qué hijo hay al que su padre no disciplina? 8 que advertía en la tierra, cuánto más no escaparemos Pero si no tenemos disciplina, de la que todos habéis sido hechos partícipes, entonces sois ilegítimos, y no hijos. 9 Además, tuvimos a los padres de nuestra carne para que nos castigaran, y les hicimos caso. 10 Porque ciertamente ellos nos disciplinaron por unos días como les pareció bien, pero él para nuestro provecho, para que seamos partícipes de su santidad. 11 Todo castigo parece al presente no ser alegre sino penoso; sin embargo, después da el fruto apacible de la justicia a los que han sido entrenados por él. 12 Por tanto, levantad las manos que cuelgan y las rodillas débiles, 13 una vez más haré temblar no sólo la tierra, sino también los cielos." 27 Esta frase, "Todavía una vez más", significa la remoción de las cosas que son sacudidas, como de las cosas que han sido hechas, para que las cosas que no son sacudidas puedan permanecer. 28 Por lo tanto, recibiendo un Reino que de la cual servimos a Dios aceptablemente, con reverencia y temor, 29 porque nuestro Dios es un fuego consumidor.

y haced caminos rectos para vuestros pies, para que lo que está cojo no se disloque, sino que sea sanado. 14 Seguid la paz con todos los hombres, y la santificación sin la cual nadie verá al Señor, 15 mirando atentamente para que no haya ninguno que esté desprovisto de la gracia de Dios, para que ninguna raíz de amargura que brote os moleste y muchos sean contaminados por ella, 16 para que no haya ningún inmoral sexual o profano, como Esaú, que vendió su primogenitura por una sola comida. 17 Porque sabéis que aun cuando después deseó heredar la bendición, fue rechazado, pues no encontró lugar para cambiar de opinión, aunque lo buscó diligentemente con lágrimas. 18 Porque no has venido a un monte que se puede tocar y que arde con fuego, y a la negrura, a la oscuridad, a la tormenta, 19 al sonido de una trompeta y a la voz de las palabras, que los que lo oyeron rogaron que no se les dijera ni una palabra más, 20 porque no podían soportar lo que se había ordenado: "Si hasta un animal toca el monte, será apedreado".

**13** Que continúe el amor fraternal. 2 No os olvidéis de dar hospitalidad a los extraños, pues al hacerlo, algunos han hospedado a los ángeles sin saberlo. 3 Acuérdate de los presos, como si estuvieras atado a ellos, y de los maltratados, ya que tú también estás en el cuerpo. 4 Que el matrimonio sea honrado entre todos, y que el lecho sea incontaminado; pero Dios juzgará a los inmorales y a los adulteros. 5 Sed libres del amor al dinero, contentos con lo que tenéis, porque él ha dicho: "No os dejaré en absoluto, ni os abandonaré". 6 Para que con buen ánimo digamos, "El Señor es mi ayudante. No temeré. ¿Qué puede hacerme el hombre?" 7 Recordad a vuestros líderes, hombres que os hablaron de la palabra de Dios, y considerando los resultados de su conducta, imitad su fe. 8 Jesucristo es el mismo ayer, hoy y siempre. (aiōn g165) 9 No os dejéis llevar por enseñanzas diversas y extrañas, pues es bueno que el corazón se establezca por la gracia, no por las comidas, por las que no se beneficiaron los que se ocuparon de esa manera. 10 Tenemos un altar del que no

tienden derecho a comer los que sirven al sagrado tabernáculo. 11 Porque los cuerpos de esos animales, cuya sangre es introducida en el lugar santo por el sumo sacerdote como ofrenda por el pecado, son quemados fuera del campamento. 12 Por eso también Jesús, para santificar al pueblo con su propia sangre, padeció fuera de la puerta. 13 Salgamos, pues, hacia él fuera del campamento, llevando su vituperio. 14 Porque no tenemos aquí una ciudad duradera, sino que buscamos la que ha de venir. 15 Por lo tanto, ofrezcamos continuamente a Dios un sacrificio de alabanza, es decir, el fruto de los labios que proclaman la fidelidad a su nombre. 16 Pero no se olviden de hacer el bien y de compartir, porque con tales sacrificios Dios se complace. 17 Obedezcan a sus jefes y sométanse a ellos, pues velan por sus almas, como quienes han de dar cuenta, para que lo hagan con alegría y no con gemidos, pues eso sería inútil para ustedes. 18 Ruega por nosotros, pues estamos persuadidos de que tenemos buena conciencia, deseando vivir honradamente en todo. 19 Os ruego encarecidamente que lo hagáis, para que yo me restablezca antes. 20 Que el Dios de la paz, que resucitó de entre los muertos al gran pastor de las ovejas con la sangre de un pacto eterno, nuestro Señor Jesús, (aiōnios g166) 21 os haga completos en toda obra buena para que hagáis su voluntad, obrando en vosotros lo que es agradable a sus ojos, por Jesucristo, a quien sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. (aiōn g165) 22 Pero os exhorto, hermanos, a que soportéis la palabra de exhortación, pues os he escrito con pocas palabras. 23 Sabed que nuestro hermano Timoteo ha sido liberado, con el cual, si viene pronto, os veré. 24 Saludad a todos vuestros jefes y a todos los santos. Los italianos te saludan. 25 La gracia sea con todos vosotros. Amén.

# Santiago

**1** Santiago, siervo de Dios y del Señor Jesucristo, a las doce tribus que están en la Dispensación: Saludos. **2** Hermanos míos, estad contentos cuando caigáis en diversas tentaciones, **3** sabiendo que la prueba de vuestra fe produce resistencia. **4** Dejad que la resistencia tenga su obra perfecta, para que seáis perfectos y completos, sin que os falte nada. **5** Pero si a alguno de vosotros le falta sabiduría, pídalas a Dios, que da a todos con liberalidad y sin reproche, y le será concedida. **6** Pero que pida con fe, sin dudar, porque el que duda es como la ola del mar, impulsada por el viento y zarandeadas. **7** Porque ese hombre no debe pensar que recibirá algo del Señor. **8** Es un hombre de doble ánimo, inestable en todos sus caminos. **9** Que el hermano de condición humilde se gloríe en su alta posición; **10** y el rico, en que se haga humilde, porque como la flor de la hierba, pasará. **11** Porque el sol se levanta con el viento abrasador y marchita la hierba; y la flor en ella cae, y la belleza de su aspecto perece. Así también el rico se desvanecerá en sus afanes. **12** Bienaventurado el que soporta la tentación, porque cuando haya sido aprobado, recibirá la corona de la vida que el Señor prometió a los que le aman. **13** Que nadie diga cuando es tentado: "Soy tentado por Dios", porque Dios no puede ser tentado por el mal, y él mismo no tienta a nadie. **14** Pero cada uno es tentado cuando es atraído por su propia concupiscencia y seducido. **15** Entonces la concupiscencia, cuando ha concebido, engendra el pecado. El pecado, cuando ha crecido, produce la muerte. **16** No se dejen engañar, mis amados hermanos. **17** Toda buena dádiva y todo don perfecto viene de lo alto, del Padre de las luces, con quien no puede haber variación ni sombra que se convierta. **18** De su propia voluntad nos hizo nacer por la palabra de la verdad, para que seamos una especie de primicias de sus criaturas. **19** Así que, mis amados hermanos, todo hombre sea pronto para oír, lento para hablar y lento para la ira; **20** porque la ira del hombre no produce la justicia de Dios. **21** Por tanto, desechar todo inmundicia y desbordamiento de maldad, recibid con humildad la palabra implantada, que puede salvar vuestras almas. **22** Pero sed hacedores de la palabra, y no

sólo oidores, engañándoos a vosotros mismos. **23**

Porque si alguno es oidor de la palabra y no hacedor, es como un hombre que mira su rostro natural en un espejo; **24** porque se ve a sí mismo, y se va, y enseguida se olvida de la clase de hombre que era. **25** Pero el que mira la ley perfecta de la libertad y continúa, no siendo un oidor que olvida, sino un hacedor de la obra, éste será bendecido en lo que hace. **26** Si alguno de vosotros se cree religioso mientras no refrena su lengua, sino que engaña a su corazón, la religión de ese hombre no vale nada. **27** La religión pura y sin mácula ante nuestro Dios y Padre es ésta: visitar a los huérfanos y a las viudas en su aflicción, y mantenerse sin mancha del mundo.

**2** Hermanos míos, no tengáis la fe de nuestro glorioso Señor Jesucristo con parcialidad. **2**

Porque si entra en vuestra sinagoga un hombre con un anillo de oro, vestido con ropas finas, y entra también un pobre vestido con ropas sucias, **3** y os fijáis especialmente en el que lleva las ropas finas y le decís: "Siéntate aquí en un buen lugar", y al pobre le decís: "Ponte ahí", o "Siéntate junto al escabel de mis pies" **4** ¿No habéis mostrado parcialidad entre vosotros, y os habéis convertido en jueces con malos pensamientos? **5** Escuchad, mis queridos hermanos. ¿No ha elegido Dios a los pobres de este mundo para que sean ricos en la fe y herederos del Reino que prometió a los que le aman? **6** Pero ustedes han deshonrado al pobre. ¿No le oprimen los ricos y le arrastran personalmente ante los tribunales? **7** ¿No blasfeman del honorable nombre con el que te llaman? **8** Sin embargo, si cumplís la ley real según la Escritura: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo", hacéis bien. **9** Pero si mostráis parcialidad, cometéis pecado, siendo condenados por la ley como transgresores. **10** Porque el que guarda toda la ley y tropieza en un punto, se hace culpable de todo. **11** Porque el que dijo: "No cometas adulterio", también dijo: "No cometas homicidio". Ahora bien, si no cometes adulterio pero cometes homicidio, te has convertido en transgresor de la ley. **12** Así pues, hablad y haced como hombres que han de ser juzgados por la ley de la libertad. **13** Porque el juicio es sin misericordia para el que no ha mostrado misericordia. La misericordia triunfa sobre el juicio. **14** ¿De qué sirve, hermanos míos, que un hombre

diga que tiene fe, pero no tenga obras? ¿Acaso la fe de veneno mortal. 9 Con ella bendecimos a nuestro puede salvarle? 15 Y si un hermano o una hermana están desnudos y les falta el alimento de cada día, Dios y Padre, y con ella maldecimos a los hombres están desnudos y les falta el alimento de cada día, que están hechos a imagen de Dios. 10 De la misma 16 y uno de vosotros les dice: "Id en paz. Caliéntate boca salen bendiciones y maldiciones. Hermanos y sáciante"; pero no les has dado lo que necesita mios, estas cosas no deben ser así. 11 ¿Acaso un el cuerpo, ¿de qué sirve? 17 Así también la fe, si manantial envía de la misma abertura agua dulce y no tiene obras, está muerta en sí misma. 18 Sí, amarga? 12 ¿Acaso una higuera, hermanos mios, un hombre dirá: "Tú tienes fe, y yo tengo obras". puede dar aceitunas, o una vid higos? Así pues, Muéstrame tu fe sin obras, y yo te mostraré mi fe ningún manantial da a la vez agua salada y agua por mis obras. 19 Tú crees que Dios es uno. Haces dulce. 13 ¿Quién es sabio y entendido entre vosotros? bien. Los demonios también creen, y tiemblan. 20 Que demuestre con su buena conducta que sus ¿Pero quieres saber, hombre vano, que la fe sin obras son hechas con mansedumbre y sabiduría. 14 obras está muerta? 21 ¿No fue Abraham, nuestro Pero si tienes celos amargos y ambición egoísta en padre, justificado por las obras, al ofrecer a su hijo tu corazón, no te jactes ni mientes contra la verdad. Isaac sobre el altar? 22 Ya ves que la fe obró con sus 15 Esta sabiduría no es la que desciende de lo alto, obras, y por las obras se perfeccionó la fe. 23 Así se sino que es terrenal, sensual y demoníaca. 16 Porque cumplió la Escritura que dice: "Abraham creyó a Dios, donde están los celos y la ambición egoísta, allí está y le fue contado como justicia", y fue llamado amigo la confusión y toda obra mala. 17 Pero la sabiduría de Dios. 24 Veis, pues, que por las obras el hombre que viene de arriba es primero pura, luego pacífica, es justificado, y no sólo por la fe. 25 Del mismo modo, amable, razonable, llena de misericordia y de buenos ¿no fue también justificada por las obras Rahab, frutos, sin parcialidad y sin hipocresía. 18 Ahora bien, la prostituta, cuando recibió a los mensajeros y los el fruto de la justicia lo siembran en paz los que envió por otro camino? 26 Porque así como el cuerpo hacen la paz.

sin espíritu está muerto, así también la fe sin obras  
está muerta.

**4** ¿De dónde vienen las guerras y las peleas entre vosotros? ¿No provienen de vuestros placeres

**3** Hermanos míos, no seáis muchos los maestros, que combaten en vuestros miembros? 2 Codiciáis, y sabiendo que recibiremos un juicio más severo. 2 no tenéis. Asesináis y codiciáis, y no podéis obtener. Porque todos tropezamos en muchas cosas. El que no tropieza en la palabra es una persona perfecta, Peleáis y hacéis la guerra. No tenéis, porque no capaz de refrenar también a todo el cuerpo. 3 En efecto, ponemos bocados en la boca de los caballos para que nos obedezcan, y guiamos todo su cuerpo. 4 He aquí que también las naves, aunque son tan grandes y son impulsadas por vientos feroces, son guiadas por un timón muy pequeño, hacia donde el piloto quiere. 5 Así también la lengua es un miembro pequeño, y se jacta de grandes cosas. Mira cómo un pequeño fuego puede extenderse hasta un gran bosque. 6 Y la lengua es un fuego. El mundo de la iniquidad entre nuestros miembros es la lengua, que contamina todo el cuerpo, e incendia el curso de la naturaleza, y es incendiada por la Gehenna. (Geenna g1067) 7 Porque toda clase de animal, de ave, de reptil y de criatura marina está domesticada, y ha sido domesticada por la humanidad; 8 pero nadie puede domesticar la lengua. Es un mal inquieto, lleno de veneno mortal. 9 Con ella bendecimos a nuestro deveneno mortal. 9 Con ella bendecimos a nuestro

miembros, y con ella maldecimos a los hombres. 10 De la misma y uno de vosotros les dice: "Id en paz. Caliéntate boca salen bendiciones y maldiciones. Hermanos y sáciante"; pero no les has dado lo que necesita mios, estas cosas no deben ser así. 11 ¿Acaso un el cuerpo, ¿de qué sirve? 17 Así también la fe, si manantial envía de la misma abertura agua dulce y no tiene obras, está muerta en sí misma. 18 Sí, amarga? 12 ¿Acaso una higuera, hermanos mios, un hombre dirá: "Tú tienes fe, y yo tengo obras". puede dar aceitunas, o una vid higos? Así pues, Muéstrame tu fe sin obras, y yo te mostraré mi fe ningún manantial da a la vez agua salada y agua por mis obras. 19 Tú crees que Dios es uno. Haces dulce. 13 ¿Quién es sabio y entendido entre vosotros? bien. Los demonios también creen, y tiemblan. 20 Que demuestre con su buena conducta que sus ¿Pero quieres saber, hombre vano, que la fe sin obras son hechas con mansedumbre y sabiduría. 14 obras está muerta? 21 ¿No fue Abraham, nuestro Pero si tienes celos amargos y ambición egoísta en padre, justificado por las obras, al ofrecer a su hijo tu corazón, no te jactes ni mientes contra la verdad. Isaac sobre el altar? 22 Ya ves que la fe obró con sus 15 Esta sabiduría no es la que desciende de lo alto, obras, y por las obras se perfeccionó la fe. 23 Así se sino que es terrenal, sensual y demoníaca. 16 Porque cumplió la Escritura que dice: "Abraham creyó a Dios, donde están los celos y la ambición egoísta, allí está y le fue contado como justicia", y fue llamado amigo la confusión y toda obra mala. 17 Pero la sabiduría de Dios. 24 Veis, pues, que por las obras el hombre que viene de arriba es primero pura, luego pacífica, es justificado, y no sólo por la fe. 25 Del mismo modo, amable, razonable, llena de misericordia y de buenos ¿no fue también justificada por las obras Rahab, frutos, sin parcialidad y sin hipocresía. 18 Ahora bien, la prostituta, cuando recibió a los mensajeros y los el fruto de la justicia lo siembran en paz los que envió por otro camino? 26 Porque así como el cuerpo hacen la paz.

**4** ¿De dónde vienen las guerras y las peleas entre vosotros? ¿No provienen de vuestros placeres que combaten en vuestros miembros? 2 Codiciáis, y no tenéis. Asesináis y codiciáis, y no podéis obtener. Peleáis y hacéis la guerra. No tenéis, porque no pedís. 3 Pedís, y no recibís, porque pedís con malos motivos, para gastarlo en vuestros placeres. 4 Adúlteros y adúlteras, ¿no sabéis que la amistad con el mundo es una hostilidad hacia Dios? Por eso, quien quiere ser amigo del mundo se hace enemigo de Dios. 5 ¿O pensáis que la Escritura dice en vano: "El Espíritu que vive en nosotros anhela celosamente"? 6 Pero da más gracia. Por eso dice: "Dios resiste a los soberbios, pero da gracia a los humildes". 7 Someteos, pues, a Dios. Resistid al diablo, y huirá de vosotros. 8 Acercaos a Dios, y él se acercará a vosotros. Limpiad vuestras manos, pecadores. Purificad vuestros corazones, vosotros los de doble ánimo. 9 Lamentad, lamentad y llorad. Que vuestra risa se convierta en llanto y vuestra alegría en tristeza. 10 Humillaos ante el Señor, y él os exaltará. 11 No habléis unos contra otros, hermanos. El que habla contra un hermano y juzga a su hermano, habla

contra la ley y juzga a la ley. Pero si juzgas la ley, no "sí" sea "sí", y vuestro "no", "no", para no caer en la eres hacedor de la ley, sino juez. **12** Uno solo es el hipocresía. **13** ¿Alguno de vosotros está sufriendo? legislador, que puede salvar y destruir. Pero ¿quién Que ore. ¿Está alguno alegre? Que cante alabanzas. eres tú para juzgar a otro? **13** Venid ahora, vosotros **14** ¿Está alguno de vosotros enfermo? Que llame a que decís: "Hoy o mañana vayamos a esta ciudad los ancianos de la asamblea, y que oren sobre él, y pasemos un año allí, comerciemos y hagamos ungíéndolo con aceite en el nombre del Señor; **15** ganancias". **14** Pero no sabéis cómo será vuestra y la oración de fe sanará al enfermo, y el Señor lo vida mañana. Porque, ¿qué es tu vida? Porque sois resucitará. Si ha cometido pecados, será perdonado. un vapor que aparece por un poco de tiempo y luego **16** Confiésense unos a otros sus pecados y oren se desvanece. **15** Pues deberíais decir: "Si el Señor unos por otros, para que sean sanados. La oración quiere, viviremos y faremos esto o aquello". **16** Pero insistente de una persona justa es poderosamente ahora os gloriáis en vuestra jactancia. Toda esta eficaz. **17** Elías era un hombre con una naturaleza jactancia es mala. **17** Por tanto, el que sabe hacer el como la nuestra, y oró con insistencia para que no bien y no lo hace, para él es pecado. lloviera, y no llovió sobre la tierra durante tres años y seis meses. **18** Volvió a orar, y el cielo dió lluvia, y la tierra produjo su fruto. **19** Hermanos, si alguno de vosotros se aleja de la verdad y alguien lo hace volver, **20** que sepa que quien hace volver a un pecador del error de su camino salvará un alma de la muerte y cubrirá una multitud de pecados.

**5** Venid ahora, ricos, llorad y aullad por vuestras miserias que os sobrevienen. **2** Vuestros riquezas se han corrompido y vuestros vestidos se han apollillado. **3** Vuestro oro y vuestra plata están corroídos, y su corrosión será para testimonio contra vosotros y comerá vuestra carne como el fuego. Habéis guardado vuestro tesoro en los últimos días.

**4** He aquí que el salario de los obreros que segaron vuestros campos, que vosotros habéis retenido con fraude, clama; y los gritos de los que segaron han entrado en los oídos del Señor de los Ejércitos. **5** Habéis vivido con lujo en la tierra, y habéis tomado vuestro placer. Habéis alimentado vuestros corazones como en un día de matanza. **6** Habéis condenado y habéis asesinado al justo. Él no se resiste a vosotros. **7** Tened, pues, paciencia, hermanos, hasta la venida del Señor. He aquí que el agricultor espera el precioso fruto de la tierra, siendo paciente sobre él, hasta que recibe la lluvia temprana y tardía. **8** Sed también vosotros pacientes. Afirmad vuestros corazones, porque la venida del Señor está cerca. **9** Hermanos, no os quejéis los unos de los otros, para que no seáis juzgados. Mirad, el juez está a la puerta. **10** Tomad, hermanos, como ejemplo de sufrimiento y de perseverancia a los profetas que hablaron en nombre del Señor. **11** He aquí que llamamos bienaventurados a los que soportaron. Habéis oído hablar de la perseverancia de Job y habéis visto al Señor en el desenlace, y cómo el Señor está lleno de compasión y misericordia. **12** Pero sobre todo, hermanos míos, no juréis, ni por el cielo, ni por la tierra, ni por ningún otro juramento; sino que vuestro

# 1 Pedro

**1** Pedro, apóstol de Jesucristo, a los elegidos que viven como extranjeros en la Dispersión en el Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia, 2 según la previsión de Dios Padre, en santificación del Espíritu, para que obedezcáis a Jesucristo y seáis rociados con su sangre: Que la gracia y la paz se multipliquen. 3 Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su gran misericordia nos hizo nacer de nuevo a una esperanza viva por la resurrección de Jesucristo de entre los muertos, 4 a una herencia incorruptible e incontaminada que no se desvanece, reservada en el Cielo para vosotros, 5 que por el poder de Dios estáis guardados por la fe para una salvación preparada para ser revelada en el último tiempo. 6 En esto os regocijáis en gran medida, aunque ahora por un tiempo, si es necesario, habéis sido afligidos en diversas pruebas, 7 para que la prueba de vuestra fe, que es más preciosa que el oro que perece, aunque sea probada por el fuego, sea hallada para que resulte en alabanza, gloria y honor en la revelación de Jesucristo, 8 a quien, no habiendo conocido, amáis. En él, aunque ahora no lo veáis, creyendo, os alegráis enormemente con una alegría indecible y llena de gloria, 9 recibiendo el resultado de vuestra fe, la salvación de vuestras almas. 10 Con respecto a esta salvación, los profetas buscaron e indagaron diligentemente. Profetizaron sobre la gracia que vendría a vosotros, 11 buscando a quién o a qué tiempo apuntaba el Espíritu de Cristo que estaba en ellos cuando predijo los sufrimientos de Cristo y las glorias que los seguirían. 12 A ellos se les reveló que no se servían a sí mismos, sino a vosotros, en estas cosas que ahora se os han anunciado por medio de los que os han predicado la Buena Nueva por el Espíritu Santo enviado desde el cielo; cosas que los ángeles deseaban examinar. 13 Por lo tanto, preparen sus mentes para la acción. Sed sobrios, y poned vuestra esperanza plenamente en la gracia que se os traerá en la revelación de Jesucristo, 14 como hijos de la obediencia, no conformándoos según vuestras antiguas concupiscencias, como en vuestra ignorancia, 15 sino que así como el que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra conducta, 16 porque está escrito:

"Seréis santos, porque yo soy santo." 17 Si invocáis a aquel que, sin acepción de personas, juzga según la obra de cada uno, pasad el tiempo de vuestra vida como extranjeros aquí con temor reverente, 18 sabiendo que habéis sido redimidos, no con cosas corruptibles como plata u oro, de la inútil forma de vida transmitida por vuestros padres 19 sino con sangre preciosa, como la de un cordero sin defecto ni mancha, la sangre de Cristo, 20 que fue conocido de antemano antes de la fundación del mundo, pero que fue revelado en este último tiempo por causa de vosotros, 21 que por medio de él sois creyentes en Dios, que lo resucitó de entre los muertos y le dio gloria, para que vuestra fe y esperanza estén en Dios. 22 Habiendo purificado vuestras almas en vuestra obediencia a la verdad por medio del Espíritu en sincero afecto fraternal, amaos unos a otros de corazón fervientemente, 23 habiendo nacido de nuevo, no de semilla corruptible, sino de incorruptible, por medio de la palabra de Dios, que vive y permanece para siempre. (aiōn g165) 24 Pues, "Toda la carne es como la hierba, y toda la gloria del hombre como la flor en la hierba. La hierba se marchita y su flor cae; 25 pero la palabra del Señor es eterna". Esta es la palabra de la Buena Nueva que se os ha predicado. (aiōn g165)

**2** Desechando, pues, toda maldad, todo engaño, hipocresías, envidias y toda mala palabra, 2 como niños recién nacidos, anhelad la leche espiritual pura, para que con ella crezcáis, 3 si es que habéis probado que el Señor es clemente. 4 Venid a él, piedra viva, rechazada ciertamente por los hombres, pero elegida por Dios, preciosa. 5 Vosotros también, como piedras vivas, sois edificados como una casa espiritual, para ser un sacerdocio santo, para ofrecer sacrificios espirituales, agradables a Dios por medio de Jesucristo. 6 Porque así lo dice la Escritura, "He aquí que pongo en Sión una piedra angular, elegida y preciosa. Quien crea en él no quedará defraudado". 7 Por lo tanto, para ustedes que creen es el honor, pero para los desobedientes, "La piedra que desecharon los constructores se ha convertido en la principal piedra angular". 8 y, "piedra de tropiezo y roca de ofensa". Porque tropiezan con la palabra, siendo desobedientes, para lo cual también fueron designados. 9 Pero vosotros sois una raza

elegida, un sacerdocio real, una nación santa, un pueblo que pertenece a Dios, para proclamar la excelencia de aquel que os llamó de las tinieblas a su luz maravillosa. **10** En el pasado no erais un pueblo, pero ahora sois el pueblo de Dios, que no ha alcanzado la misericordia, pero que ahora ha alcanzado la misericordia. **11** Amados, os ruego que, como extranjeros y peregrinos, os abstengáis de los deseos carnales que combaten el alma, **12** el pasado las santas mujeres teniendo buena conducta entre las naciones, para Dios, estando sujetas a sus propios maridos. **13** Así que en aquello de lo que hablan contra vosotros Sara obedeció a Abraham, llamándole señor, de como malhechores, vean vuestras buenas obras y quien ahora sois hijos si hacéis bien y no os asusta glorifiquen a Dios en el día de la visita. **14** Someteos, ningón terror. **15** Vosotros, maridos, vivid del mismo modo con vuestras mujeres según el conocimiento, ya sea al rey, como supremo, **16** o a los gobernantes, dando honor a la mujer como al vaso más frágil, como enviados por él para la venganza de los malhechores y para la alabanza de los que hacen vuestras oraciones no se vean obstaculizadas. **17** Porque esta es la voluntad de Dios, que el bien. **18** Porque esta es la voluntad de Dios, que insensatos. **19** Vivid como personas libres, pero no sin devolver mal por mal ni insulto por insulto, sino uséis vuestra libertad como capa de maldad, sino bendiciendo, sabiendo que habéis sido llamados a como siervos de Dios. **20** Honra a todos los hombres. esto, para que heredéis una bendición. **21** Pues, Ama a la hermandad. Teme a Dios. Honra al rey. "El que quiera amar la vida y ver los días buenos, **22** Siervos, estad sujetos a vuestros amos con todo respeto, no sólo a los buenos y gentiles, sino también engaño. **23** Que se aleje del mal y haga el bien. Que a los malvados. **24** Porque es digno de elogio si busque la paz y la persiga. **25** Porque los ojos del alguien soporta el dolor, sufriendo injustamente, a Señor están sobre los justos, y sus oídos abiertos causa de la conciencia hacia Dios. **26** Porque ¿qué a su oración; pero el rostro del Señor está contra gloria es si, cuando pecas, soportas pacientemente los que hacen el mal". **27** Ahora bien, ¿quién os los golpes? Pero si cuando haces el bien, soportas perjudicarás si os hacéis imitadores de lo que es pacientemente el sufrimiento, esto es digno de elogio bueno? **28** Pero aunque sufráis por causa de la ante Dios. **29** Pues a esto fuisteis llamados, porque justicia, sois bienaventurados. "No temáis lo que también Cristo padeció por nosotros, dejándos un ellos temen, ni os turbéis". **30** Pero santificad al ejemplo, para que sigáis sus pasos, **31** quien no Señor Dios en vuestros corazones. Estad siempre pecó, "ni se halló engaño en su boca". **32** Cuando fue dispuestos a dar respuesta a todo el que os pida maldecido, no devolvió la maldición. Cuando sufrió, razón de la esperanza que hay en vosotros, con no amenazó, sino que se encendió al que juzga humildad y temor, **33** teniendo buena conciencia. Así, con justicia. **34** Él mismo llevó nuestros pecados mientras se habla de vosotros como de malhechores, en su cuerpo sobre el madero, para que nosotros, pueden quedar decepcionados los que maldicen muertos a los pecados, vivamos a la justicia. Por vuestra buena manera de vivir en Cristo. **35** Porque sus heridas fuisteis curados. **36** Porque andabais es mejor, si es la voluntad de Dios, que padeczáis descarridos como ovejas, pero ahora habéis vuelto por hacer el bien que por hacer el mal. **37** Porque al Pastor y Supervisor de vuestras almas.

**3** Del mismo modo, esposas, estad sujetas a vuestros propios maridos, para que, aunque algunos no obedezcan la Palabra, sean ganados por el comportamiento de sus esposas sin una palabra, viendo vuestro comportamiento puro en el temor. **4** Que vuestra belleza no provenga del adorno exterior de trenzar vuestros cabellos, y de llevar adornos de oro o de poneros ropas finas, **5** sino de lo oculto del corazón, en el adorno incorruptible de un espíritu que es muy precioso a los ojos de los deseos carnales que combaten el alma, **6** el pasado las santas mujeres esperaban en teniendo buena conducta entre las naciones, para Dios, estando sujetas a sus propios maridos. **7** Así que en aquello de lo que hablan contra vosotros Sara obedeció a Abraham, llamándole señor, de como malhechores, vean vuestras buenas obras y quien ahora sois hijos si hacéis bien y no os asusta glorifiquen a Dios en el día de la visita. **8** Someteos, ningón terror. **9** Vosotros, maridos, vivid del mismo modo con vuestras mujeres según el conocimiento, ya sea al rey, como supremo, **10** o a los gobernantes, dando honor a la mujer como al vaso más frágil, como enviados por él para la venganza de los como coherederos de la gracia de la vida, para que malhechores y para la alabanza de los que hacen vuestras oraciones no se vean obstaculizadas. **11** Por último, sed todos afines, compasivos, cariñosos con el buen hacer hágais callar la ignorancia de los como hermanos, tiernos de corazón, corteses, **12** insensatos. **13** Vivid como personas libres, pero no sin devolver mal por mal ni insulto por insulto, sino uséis vuestra libertad como capa de maldad, sino bendiciendo, sabiendo que habéis sido llamados a como siervos de Dios. **14** Honra a todos los hombres. esto, para que heredéis una bendición. **15** Pues, Ama a la hermandad. Teme a Dios. Honra al rey. "El que quiera amar la vida y ver los días buenos, **16** Siervos, estad sujetos a vuestros amos con todo respeto, no sólo a los buenos y gentiles, sino también engaño. **17** Que se aleje del mal y haga el bien. Que a los malvados. **18** Porque es digno de elogio si busque la paz y la persiga. **19** Porque los ojos del alguien soporta el dolor, sufriendo injustamente, a Señor están sobre los justos, y sus oídos abiertos causa de la conciencia hacia Dios. **20** Porque ¿qué a su oración; pero el rostro del Señor está contra gloria es si, cuando pecas, soportas pacientemente los que hacen el mal". **21** Ahora bien, ¿quién os los golpes? Pero si cuando haces el bien, soportas perjudicarás si os hacéis imitadores de lo que es pacientemente el sufrimiento, esto es digno de elogio bueno? **22** Pero aunque sufráis por causa de la ante Dios. **23** Pues a esto fuisteis llamados, porque justicia, sois bienaventurados. "No temáis lo que también Cristo padeció una vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevaros a Dios, siendo muerto en la carne, pero vivificado en el Espíritu, **24** en el cual también fue y predicó a los espíritus

encarcelados, **20** que antes eran desobedientes para que en la revelación de su gloria también os cuando Dios esperaba pacientemente en los días de regocijéis con gran alegría. **14** Si sois insultados por Noé mientras se construía la nave. En él, pocos, es el nombre de Cristo, sois bienaventurados, porque el decir, ocho almas, se salvaron por medio del agua. Espíritu de gloria y de Dios reposa sobre vosotros. Por **21** Esto es un símbolo del bautismo, que ahora os parte de ellos es blasfemado, pero por vuestra parte salva — no la eliminación de la suciedad de la carne, es glorificado. **15** Pero que ninguno de vosotros sufra sino la respuesta de una buena conciencia para con como asesino, o ladrón, o malhechor, o entrometido Dios — mediante la resurrección de Jesucristo, **22** en asuntos ajenos. **16** Pero si alguno de vosotros que está a la derecha de Dios, habiendo subido al cielo, quedando sometidos a él los ángeles, las autoridades y los poderes.

**4** Por tanto, ya que Cristo padeció por nosotros en la carne, armaos también con la misma mente; porque el que padeció en la carne ha dejado de pecar, **2** para que ya no viváis el resto de vuestro tiempo en la carne para los deseos de los hombres, sino para la voluntad de Dios. **3** Porque ya hemos gastado bastante de nuestro tiempo pasado haciendo el deseo de los gentiles, y habiendo andado en luxurias, concupiscencias, borracheras, orgías, juergas e idolatrías abominables. **4** Les parece extraño que no corras con ellos en el mismo exceso de desenfreno, hablando mal de ti. **5** Darán cuenta al que está preparado para juzgar a los vivos y a los muertos. **6** Porque para ello se ha predicado la Buena Nueva incluso a los muertos, para que sean juzgados ciertamente como hombres en la carne, pero vivan como para Dios en el espíritu. **7** Pero el fin de todas las cosas está cerca. Por lo tanto, sed sanos de mente, autocontrolados y sobrios en la oración. **8** Y, sobre todo, sed sinceros en vuestro amor entre vosotros, porque el amor cubre multitud de pecados. **9** Sed hospitalarios los unos con los otros, sin murmuraciones. **10** Segundo el don que cada uno haya recibido, empleadlo en serviros unos a otros, como buenos administradores de la gracia de Dios en sus diversas formas. **11** Si alguien habla, que sea como si fueran las mismas palabras de Dios. Si alguno sirve, que sea como de la fuerza que Dios suministra, para que en todo sea Dios glorificado por Jesucristo, a quien pertenecen la gloria y el dominio por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165) **12** Amados, no os asombréis de la prueba de fuego que os ha sobrevenido para poneros a prueba, como si os sucediera algo extraño. **13** Sino que, porque sois partícipes de los sufrimientos de Cristo, alegraos,

parte de ellos es blasfemado, pero por vuestra parte salva — no la eliminación de la suciedad de la carne, es glorificado. **15** Pero que ninguno de vosotros sufra sino la respuesta de una buena conciencia para con como asesino, o ladrón, o malhechor, o entrometido Dios — mediante la resurrección de Jesucristo, **22** en asuntos ajenos. **16** Pero si alguno de vosotros que está a la derecha de Dios, habiendo subido al cielo, quedando sometidos a él los ángeles, las autoridades y los poderes.

**5** Por tanto, exhorto a los ancianos de entre vosotros, como compañero y testigo de los sufrimientos de Cristo, y que también participará en la gloria que se revelará: **2** pastoread el rebaño de Dios que está entre vosotros, ejerciendo la vigilancia, no por obligación, sino voluntariamente; no por ganancia deshonesta, sino de buen grado; **3** no como señooreando a los que se os ha confiado, sino poniéndoos como ejemplo del rebaño. **4** Cuando se manifieste el pastor principal, recibiréis la corona de gloria que no se marchita. **5** Asimismo, vosotros, los más jóvenes, estad sujetos a los mayores. Sí, revestíos todos de humildad y someteos unos a otros; porque "Dios resiste a los soberbios, pero da gracia a los humildes." **6** Humillaos, pues, bajo la poderosa mano de Dios, para que él os exalte a su debido tiempo, **7** echando todas vuestras preocupaciones sobre él, porque él se ocupa de vosotros. **8** Sé sobrio y autocontrolado. Estad atentos. Vuestro adversario, el diablo, anda como un león rugiente, buscando a quién devorar. **9** Resistidle firmes en vuestra fe, sabiendo que vuestros hermanos que están en el mundo pasan por los mismos sufrimientos. **10** Pero el Dios de toda gracia, que os llamó a su gloria eterna por Cristo Jesús, después de que hayáis sufrido un poco, os perfeccione, establezca, fortalezca y asiente. (aión g166) **11** A él sea la gloria y el poder por los siglos de los siglos. Amén. (aión g165) **12** Por medio de

Silvano, nuestro fiel hermano, como lo considero, os he escrito brevemente, exhortando y testificando que ésta es la verdadera gracia de Dios en la que estáis. **13** Os saluda la que está en Babilonia, elegida junto con vosotros. Lo mismo hace Marcos, hijo mío. **14** Saludaos unos a otros con un beso de amor. La paz sea con todos los que están en Cristo Jesús. Amén.

## 2 Pedro

**1** Simón Pedro, siervo y apóstol de Jesucristo, a los que han obtenido una fe tan preciosa como la nuestra en la justicia de nuestro Dios y Salvador, Jesucristo: **2** Gracia a vosotros y paz sean multiplicadas en el conocimiento de Dios y de Jesús nuestro Señor, **3** viendo que su divino poder nos ha concedido todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad, mediante el conocimiento de aquel que nos llamó por su propia gloria y virtud, **4** por el cual nos ha concedido sus preciosas y grandísimas promesas; para que por medio de ellas lleguéis a ser partícipes de la naturaleza divina, habiendo escapado de la corrupción que hay en el mundo por la concupiscencia. **5** Sí, y por esto mismo añadiendo de vuestra parte toda la diligencia, en vuestra fe suministrar la excelencia moral; y en la excelencia moral, el conocimiento; **6** y en el conocimiento, el autocontrol; y en el autocontrol, la perseverancia; y en la perseverancia, la piedad; **7** y en la piedad, el afecto fraternal; y en el afecto fraternal, el amor. **8** Porque si estas cosas son vuestras y abundan, os hacen no ser ociosos ni infructuosos en el conocimiento de nuestro Señor Jesucristo. **9** Porque el que carece de estas cosas está ciego, viendo sólo lo que está cerca, habiendo olvidado la limpieza de sus antiguos pecados. **10** Por tanto, hermanos, procurad con más diligencia asegurar vuestra vocación y elección. Porque si hacéis estas cosas, nunca tropezaréis. **11** Porque así se os dará abundantemente la entrada en el Reino eterno de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. (aiónios g166) **12** Por lo tanto, no me descuidaré de recordaros estas cosas, aunque las conozcáis y estéis establecidos en la verdad presente. **13** Me parece justo, mientras esté en esta tienda, estimularos recordándolas, **14** sabiendo que la salida de mi tienda se produce rápidamente, como me lo hizo saber nuestro Señor Jesucristo. **15** Sí, me esforzaré para que siempre podáis recordar estas cosas incluso después de mi partida. **16** Porque no seguimos fábulas ingeniosas cuando os dimos a conocer el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo, sino que fuimos testigos presenciales de su majestad. **17** Porque recibió de Dios Padre el honor y la gloria cuando le llegó la

voz desde la Gloria Majestuosa: "Este es mi Hijo amado, en quien me complazco". **18** Esta voz la oímos salir del cielo cuando estábamos con él en el monte santo. **19** Nosotros tenemos la palabra profética más segura; y hacéis bien en prestarle atención como a una lámpara que brilla en un lugar oscuro, hasta que amanezca y surja la estrella de la mañana en vuestros corazones, **20** sabiendo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada. **21** Porque ninguna profecía fue jamás fruto de la voluntad del hombre, sino que los santos hombres de Dios hablaron movidos por el Espíritu Santo.

**2** Pero también surgieron falsos profetas entre el pueblo, como también habrá falsos maestros entre vosotros, que introducirán en secreto herejías destructoras, negando incluso al Maestro que los compró, trayendo sobre sí una rápida destrucción. **2** Muchos seguirán sus caminos inmorales, y como resultado, el camino de la verdad será calumniado. **3** En la codicia os explotarán con palabras engañosas: cuya sentencia ya desde antiguo no se demora, y su destrucción no se demora. **4** Porque si Dios no perdonó a los ángeles cuando pecaron, sino que los arrojó al Tártaro y los confió a las fosas de las tinieblas para ser reservados al juicio (Tartaroō g5020) **5** y no perdonó al mundo antiguo, sino que preservó a Noé con otros siete, predicador de la justicia, cuando trajo un diluvio sobre el mundo de los impíos, **6** y convirtiendo en cenizas las ciudades de Sodoma y Gomorra, las condenó a la destrucción, habiéndolas puesto como ejemplo para los que vivían de manera impía, **7** y libró al justo Lot que estaba muy angustiado por la vida luxuriosa de los malvados **8** (pues aquel justo que habitaba entre ellos era atormentado en su alma justa de día en día con ver y oír hechos inicuos), **9** entonces el Señor sabe cómo librar a los piadosos de la tentación y mantener a los injustos bajo castigo para el día del juicio, **10** pero principalmente a los que andan según la carne en la lujuria de la desfloración y desprecian la autoridad. Atrevidos, voluntariosos, no temen hablar mal de los dignatarios, **11** mientras que los ángeles, aunque son más grandes en fuerza y poder, no presentan un juicio calumnioso contra ellos ante el Señor. **12** Pero éstos, como criaturas irracionales,

nacidos como animales naturales para ser tomados y destruidos, hablando mal en asuntos sobre los que son ignorantes, en su destrucción seguramente serán recibiendo el salario de la injusticia; gente que considera un placer deleitarse en el día, las manchas y los defectos, deleitándose en su engaño mientras festejan con ustedes; 14 teniendo para el fuego, siendo reservados para el día del juicio y de la destrucción de los hombres impíos. 8 pecar, seduciendo a las almas inquietas, teniendo un corazón entrenado en la codicia, ¡hijos malditos! 9 El 15 Abandonando el camino recto, se extraviaron, algunos consideran la lentitud, sino que es paciente que amaba el salario de la maldad; 16 pero fue reprendido por su propia desobediencia. Un asno mudo habló con voz de hombre y detuvo la locura del profeta. 17 Estos son pozos sin agua, nubes arrastradas por la tormenta, para los que se ha reservado la negrura de las tinieblas para siempre. 18 Porque, pronunciando grandes palabras hinchadas de vacuidad, atraen en las lujurias de la carne, por medio del libertinaje, a los que en verdad escapan de los que viven en el error; 19 prometiéndoles la libertad, mientras ellos mismos son siervos de la corrupción; porque el hombre es llevado a la esclavitud por quien lo vence. 20 Porque Jesucristo, vuelven a enredarse en él y a ser vencidos, proverbio verdadero: "El perro vuelve a su vomito", y

olvidan voluntariamente que hubo cielos desde la antigüedad, y una tierra formada de agua y en medio del agua por la palabra de Dios, 6 por lo cual el mundo que entonces existía, al ser desbordado por el agua, pereció. 7 Pero los cielos que existen ahora Pero no olvidéis esto, amados, que un día es para el Señor como mil años, y mil años como un día. 9 El 10 Pero el día vendrá como un ladrón en la noche, en el cual los cielos pasarán con gran estruendo, y los elementos se disolverán con ardor; y la tierra y las obras que hay en ella serán quemadas. 11 Por lo tanto, ya que todas estas cosas serán destruidas de esta manera, ¿qué clase de personas debéis ser en la vida santa y en la piedad, 12 esperando y deseando fervientemente la llegada del día de Dios, que hará que los cielos ardientes se disuelvan, y los elementos se derritan con calor ardiente? 13 llevado a la esclavitud por quien lo vence. 20 Porque Pero, según su promesa, esperamos unos cielos si después de haber escapado de la inmundicia del mundo por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, vuelven a enredarse en él y a ser vencidos, cosas, procurad ser hallados en paz, sin defecto e el último estado les resulta peor que el primero. 21 irreprochables ante él. 15 Considerad la paciencia de Porque más les valdría no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue entregado. 22 Pero les ha sucedido lo que dice el Proverbio: "El perro vuelve a su vomito", y

olvidan voluntariamente que hubo cielos desde la antigüedad, y una tierra formada de agua y en medio del agua por la palabra de Dios, 6 por lo cual el mundo que entonces existía, al ser desbordado por el agua, pereció. 7 Pero los cielos que existen ahora Pero no olvidéis esto, amados, que un día es para el Señor como mil años, y mil años como un día. 9 El 10 Pero el día vendrá como un ladrón en la noche, en el cual los cielos pasarán con gran estruendo, y los elementos se disolverán con ardor; y la tierra y las obras que hay en ella serán quemadas. 11 Por lo tanto, ya que todas estas cosas serán destruidas de esta manera, ¿qué clase de personas debéis ser en la vida santa y en la piedad, 12 esperando y deseando fervientemente la llegada del día de Dios, que hará que los cielos ardientes se disuelvan, y los elementos se derritan con calor ardiente? 13 llevado a la esclavitud por quien lo vence. 20 Porque Pero, según su promesa, esperamos unos cielos si después de haber escapado de la inmundicia del mundo por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, vuelven a enredarse en él y a ser vencidos, cosas, procurad ser hallados en paz, sin defecto e el último estado les resulta peor que el primero. 21 irreprochables ante él. 15 Considerad la paciencia de Porque más les valdría no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue entregado. 22 Pero les ha sucedido lo que dice el Proverbio: "El perro vuelve a su vomito", y

**3** Esta es ahora, amados, la segunda carta que os he escrito; y en ambas os despierto la mente sincera recordándoos 2 que debéis recordar las palabras que fueron dichas antes por los santos profetas y el mandamiento de nosotros, los apóstoles del Señor y Salvador, 3 sabiendo esto primero, que en los últimos días vendrán burladores, andando según sus propias concupiscencias 4 y diciendo: "¿Dónde está la promesa de su venida? Porque, desde el día en que los padres se durmieron, todas las cosas siguen como al principio de la creación". 5 Porque

olvidan voluntariamente que hubo cielos desde la antigüedad, y una tierra formada de agua y en medio del agua por la palabra de Dios, 6 por lo cual el mundo que entonces existía, al ser desbordado por el agua, pereció. 7 Pero los cielos que existen ahora Pero no olvidéis esto, amados, que un día es para el Señor como mil años, y mil años como un día. 9 El 10 Pero el día vendrá como un ladrón en la noche, en el cual los cielos pasarán con gran estruendo, y los elementos se disolverán con ardor; y la tierra y las obras que hay en ella serán quemadas. 11 Por lo tanto, ya que todas estas cosas serán destruidas de esta manera, ¿qué clase de personas debéis ser en la vida santa y en la piedad, 12 esperando y deseando fervientemente la llegada del día de Dios, que hará que los cielos ardientes se disuelvan, y los elementos se derritan con calor ardiente? 13 llevado a la esclavitud por quien lo vence. 20 Porque Pero, según su promesa, esperamos unos cielos si después de haber escapado de la inmundicia del mundo por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, vuelven a enredarse en él y a ser vencidos, cosas, procurad ser hallados en paz, sin defecto e el último estado les resulta peor que el primero. 21 irreprochables ante él. 15 Considerad la paciencia de Porque más les valdría no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue entregado. 22 Pero les ha sucedido lo que dice el Proverbio: "El perro vuelve a su vomito", y

olvidan voluntariamente que hubo cielos desde la antigüedad, y una tierra formada de agua y en medio del agua por la palabra de Dios, 6 por lo cual el mundo que entonces existía, al ser desbordado por el agua, pereció. 7 Pero los cielos que existen ahora Pero no olvidéis esto, amados, que un día es para el Señor como mil años, y mil años como un día. 9 El 10 Pero el día vendrá como un ladrón en la noche, en el cual los cielos pasarán con gran estruendo, y los elementos se disolverán con ardor; y la tierra y las obras que hay en ella serán quemadas. 11 Por lo tanto, ya que todas estas cosas serán destruidas de esta manera, ¿qué clase de personas debéis ser en la vida santa y en la piedad, 12 esperando y deseando fervientemente la llegada del día de Dios, que hará que los cielos ardientes se disuelvan, y los elementos se derritan con calor ardiente? 13 llevado a la esclavitud por quien lo vence. 20 Porque Pero, según su promesa, esperamos unos cielos si después de haber escapado de la inmundicia del mundo por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, vuelven a enredarse en él y a ser vencidos, cosas, procurad ser hallados en paz, sin defecto e el último estado les resulta peor que el primero. 21 irreprochables ante él. 15 Considerad la paciencia de Porque más les valdría no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue entregado. 22 Pero les ha sucedido lo que dice el Proverbio: "El perro vuelve a su vomito", y

(aión g165)

# 1 Juan

**1** Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que vimos y nuestras manos tocaron, acerca de la Palabra de vida **2** (y la vida se reveló, y hemos visto, y damos testimonio, y os anunciamos la vida, la vida eterna, que estaba con el Padre y se nos reveló); (*aiónios g166*) **3** lo que hemos visto y oído os lo anunciamos, para que también tengáis comunión con nosotros. Sí, y nuestra comunión es con el Padre y con su Hijo, Jesucristo. **4** Y os escribimos estas cosas para que se cumpla nuestro gozo. **5** Este es el mensaje que hemos oído de él y que os anunciamos: que Dios es luz, y en él no hay ninguna oscuridad. **6** Si decimos que tenemos comunión con él y caminamos en las tinieblas, mentimos y no decimos la verdad. **7** Pero si andamos en la luz como él está en la luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesucristo, su Hijo, nos limpia de todo pecado. **8** Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no está en nosotros. **9** Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonarnos los pecados y limpiarnos de toda maldad. **10** Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos mentiroso, y su palabra no está en nosotros.

**2** Hijitos míos, os escribo estas cosas para que no pequéis. Si alguno peca, tenemos un Consejero con el Padre, Jesucristo, el justo. **2** Y él es el sacrificio expiatorio por nuestros pecados, y no sólo por los nuestros, sino también por los de todo el mundo. **3** Así sabemos que lo conocemos: si guardamos sus mandamientos. **4** El que dice: "Lo conozco", y no guarda sus mandamientos, es un mentiroso, y la verdad no está en él. **5** Pero el amor de Dios se ha perfeccionado ciertamente en quien guarda su palabra. Así es como sabemos que estamos en él: **6** el que dice que permanece en él, debe también andar como él anduve. **7** Hermanos, no os escribo ningún mandamiento nuevo, sino un mandamiento antiguo que teníais desde el principio. El mandamiento antiguo es la palabra que habéis oído desde el principio. **8** Os vuelvo a escribir un mandamiento nuevo, que es verdadero en él y en vosotros, porque las tinieblas están pasando y la

luz verdadera ya brilla. **9** El que dice que está en la luz y odia a su hermano está en las tinieblas hasta ahora. **10** El que ama a su hermano permanece en la luz, y no hay en él ocasión de tropiezo. **11** Pero el que odia a su hermano está en las tinieblas, y camina en las tinieblas, y no sabe a dónde va, porque las tinieblas han cegado sus ojos. **12** Os escribo a vosotros, hijitos, porque vuestros pecados os son perdonados por su nombre. **13** Os escribo a vosotros, padres, porque conocéis al que es desde el principio. Os escribo a vosotros, jóvenes, porque habéis vencido al maligno. Os escribo a vosotros, hijitos, porque conocéis al Padre. **14** Os he escrito a vosotros, padres, porque conocéis al que es desde el principio. Os he escrito a vosotros, jóvenes, porque sois fuertes, y la palabra de Dios permanece en vosotros, y habéis vencido al maligno. **15** No améis al mundo ni a las cosas que hay en el mundo. Si alguien ama al mundo, el amor del Padre no está en él. **16** Porque todo lo que hay en el mundo — los deseos de la carne, los deseos de los ojos y la soberbia de la vida — no es del Padre, sino del mundo. **17** El mundo pasa con sus deseos, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre. (*aión g165*) **18** Hijitos, estos son los últimos tiempos, y como habéis oído que viene el Anticristo, también ahora han surgido muchos anticristos. En esto sabemos que es la hora final. **19** Salieron de nosotros, pero no eran de nuestra pertenencia; porque si hubieran sido de nuestra pertenencia, habrían seguido con nosotros. Pero se fueron, para que se revele que ninguno de ellos nos pertenece. **20** Vosotros tenéis la unción del Santo, y todos tenéis conocimiento. **21** No os he escrito porque no conozcáis la verdad, sino porque la conocéis, y porque ninguna mentira es de la verdad. **22** ¿Quién es el mentiroso sino el que niega que Jesús es el Cristo? Este es el Anticristo, el que niega al Padre y al Hijo. **23** Quien niega al Hijo no tiene al Padre. El que confiesa al Hijo tiene también al Padre. **24** Por tanto, en cuanto a vosotros, que permanezca en vosotros lo que habéis oído desde el principio. Si lo que habéis oído desde el principio permanece en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre. **25** Esta es la promesa que nos hizo, la vida eterna. (*aiónios g166*) **26** Estas cosas os he escrito acerca de los que os extravían. **27** En cuanto

a ustedes, la unción que recibieron de él permanece en ustedes, y no necesitan que nadie les enseñe. Pero como su unción os enseña acerca de todas las cosas, y es verdadera, y no es mentira, así como os enseñó, permaneceréis en él. **28** Ahora bien, hijitos, permaneced en él, para que, cuando se manifieste, tengamos audacia y no nos avergoncemos ante él en su venida. **29** Si sabéis que es justo, sabéis que todo el que practica la justicia ha nacido de él.

**3** ¡Mirad qué gran amor nos ha dado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios! Por eso el mundo no nos conoce, porque no lo conoció a él. **2** Amados, ahora somos hijos de Dios. Todavía no se ha revelado lo que seremos; pero sabemos que, cuando se revele, seremos como él, porque lo veremos tal como es. **3** Todo el que tiene esta esperanza puesta en él se purifica, así como él es puro. **4** Todo el que peca comete también anarquía.

El pecado es anarquía. **5** Sabéis que él se reveló para quitar nuestros pecados, y no hay pecado en él.

**6** Quien permanece en él no pecha. Quien pecha no lo ha visto y no lo conoce. **7** Hijitos, que nadie os extravíe. El que hace la justicia es justo, como él mismo.

**8** El que pecha es del diablo, porque el diablo peca desde el principio. Para esto se ha manifestado el Hijo de Dios: para que destruya las obras del Anticristo, del cual habéis oído que viene. Ahora ya diablo. **9** El que ha nacido de Dios no pecha, porque su semilla permanece en él, y no puede pecar, porque ha nacido de Dios.

**10** En esto se revelan los hijos de Dios y los hijos del diablo. El que no hace la justicia no es de Dios, ni tampoco el que no ama a su hermano. **11** Porque este es el mensaje que habéis oido desde el principio: que nos amemos unos a otros, **12** a diferencia de Caín, que era del maligno y de Dios y los hijos del diablo.

**13** No odia a su hermano, si el mundo os odia. **14** Sabemos que hemos pasado de la muerte a la vida, porque amamos a los hermanos. El que no ama a su hermano permanece en la muerte.

**15** El que odia a su hermano es un asesino, y sabéis que a ningún asesino le queda la vida eterna. (añños g166)

**16** En esto conocemos el amor, porque él dio su vida por nosotros. Y nosotros debemos dar la vida por los hermanos. **17** Pero quien tiene los bienes del mundo y ve a su hermano necesitado, y luego cierra su

corazón de compasión contra él, ¿cómo permanece en él el amor de Dios? **18** Hijitos míos, no amemos sólo de palabra, ni sólo con la lengua, sino con hechos y con verdad. **19** Y en esto sabemos que somos de Dios es mayor que nuestro corazón, y conoce todas las cosas. **20** porque si nuestro corazón nos condena, Dios es mayor que nuestro corazón, y conoce todas las cosas. **21** Amados, si nuestro corazón no nos condena, tenemos audacia para con Dios; **22** de modo que todo lo que pedimos, lo recibimos de él, porque guardamos sus mandamientos y hacemos las cosas que son agradables a sus ojos. **23** Este es su mandamiento: que creamos en el nombre de su Hijo Jesucristo y nos amemos los unos a los otros, como él lo ha mandado. **24** El que guarda sus mandamientos permanece en él, y él en él. En esto sabemos que él permanece en nosotros, por el Espíritu que nos ha dado.

**4** Amados, no creáis a todo espíritu, sino probad los espíritus si son de Dios, porque muchos falsos profetas han salido por el mundo. **2** En esto conocéis el Espíritu de Dios: todo espíritu que confiesa que Jesucristo ha venido en carne es de Dios, **3** y todo espíritu que no confiesa que Jesucristo ha venido en carne no es de Dios; y éste es el espíritu del Anticristo, del cual habéis oido que viene. Ahora ya está en el mundo. **4** Vosotros sois de Dios, hijitos, y los habéis vencido, porque mayor es el que está en el mundo. **5** Ellos son del mundo. Por eso hablan del mundo, y el mundo los escucha. **6** Nosotros somos de Dios. El que conoce a Dios nos escucha. El que no es de Dios no nos escucha. En esto conocemos el espíritu de la verdad otros, **7** Amados, amémonos unos a otros, porque el amor es de Dios; y todo el que ama a su hermano, que era del maligno y el espíritu del error.

**7** Amados, amémonos unos a otros, porque el amor es de Dios; y todo el que ama a su hermano, que era del maligno y el espíritu del error. **8** Nosotros somos de Dios. El que conoce a Dios nos escucha. El que no es de Dios no nos escucha. En esto conocemos el espíritu de la verdad otros, **9** Nosotros somos de Dios. El que conoce a Dios nos escucha. El que no es de Dios no nos escucha. En esto conocemos el espíritu de la verdad otros, **10** En esto se ha manifestado el amor de Dios en nosotros, que ha enviado a su Hijo unigénito al mundo para que vivamos por él. **10** En esto consiste el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó y envió a su Hijo como sacrificio expiatorio por nuestros pecados. **11** Amados, si Dios nos ha amado así, también nosotros debemos amarnos los unos a los otros. **12** Nadie ha visto a Dios en ningún momento. Si nos amamos unos a

otros, Dios permanece en nosotros, y su amor se ha perfeccionado en nosotros. **13** En esto sabemos que permanecemos en él y él en nosotros, porque nos ha dado de su Espíritu. **14** Hemos visto y damos testimonio de que el Padre ha enviado al Hijo como Salvador del mundo. **15** El que confiesa que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él y él en Dios. **16** Nosotros conocemos y hemos creído el amor que Dios nos tiene. Dios es amor, y el que permanece en el amor permanece en Dios, y Dios permanece en él. **17** En esto se ha perfeccionado el amor entre nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio, porque como él es, así somos nosotros en este mundo. **18** En el amor no hay temor, sino que el amor perfecto echa fuera el temor, porque el temor tiene castigo. El que teme no se ha perfeccionado en el amor. **19** Nosotros le amamos, porque él nos amó primero. **20** Si alguno dice: "Yo amo a Dios", y odia a su hermano, es un mentiroso; porque el que no ama a su hermano, a quien ha visto, ¿cómo puede amar a Dios, a quien no ha visto? **21** Este mandamiento tenemos de él: que el que ama a Dios, ame también a su hermano.

testimonio es éste: que Dios nos dio la vida eterna, y esta vida está en su Hijo. (aiónios g166) **12** El que tiene al Hijo tiene la vida. El que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida. **13** Estas cosas os he escrito a vosotros que creéis en el nombre del Hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna, y para que sigáis creyendo en el nombre del Hijo de Dios. (aiónios g166) **14** Esta es la confianza que tenemos en él, que si pedimos algo según su voluntad, él nos escucha. **15** Y si sabemos que nos escucha, cualquier cosa que pidamos, sabemos que tenemos las peticiones que le hemos hecho. **16** Si alguno ve a su hermano pecar un pecado que no lleva a la muerte, pedirá, y Dios le dará la vida para los que pecan sin llevar a la muerte. Hay pecados que conducen a la muerte. No digo que deba hacer una petición al respecto. **17** Toda injusticia es pecado, y hay pecado que no lleva a la muerte. **18** Sabemos que el que ha nacido de Dios no peca, pero el que ha nacido de Dios se guarda a sí mismo, y el maligno no lo toca. **19** Sabemos que somos de Dios, y que el mundo entero está en poder del maligno. **20** Sabemos que el Hijo de Dios ha venido y nos ha dado entendimiento, para que conozcamos al que es verdadero; y estamos en el que es verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios y la vida eterna. (aiónios g166) **21** Hijitos, alejaos de los ídolos.

**5** Quien cree que Jesús es el Cristo ha nacido de Dios. Quien ama al Padre, ama también al hijo que ha nacido de él. **2** En esto sabemos que amamos a los hijos de Dios, cuando amamos a Dios y guardamos sus mandamientos. **3** Porque esto es amar a Dios, que guardemos sus mandamientos. Sus mandamientos no son gravosos. **4** Porque todo lo que ha nacido de Dios vence al mundo. Esta es la victoria que ha vencido al mundo: vuestra fe. **5** ¿Quién es el que vence al mundo, sino el que cree que Jesús es el Hijo de Dios? **6** Este es el que vino por agua y sangre, Jesucristo; no con el agua solamente, sino con el agua y la sangre. Es el Espíritu quien da testimonio, porque el Espíritu es la verdad. **7** Porque son tres los que dan testimonio: **8** el Espíritu, el agua y la sangre; y los tres concuerdan como uno solo. **9** Si recibimos el testimonio de los hombres, el testimonio de Dios es mayor; porque éste es el testimonio de Dios que ha dado sobre su Hijo. **10** El que cree en el Hijo de Dios tiene el testimonio en sí mismo. El que no cree en Dios se ha hecho mentiroso, porque no ha creído en el testimonio que Dios ha dado acerca de su Hijo. **11** El

## 2 Juan

**1** El anciano, a la señora elegida y a sus hijos, a quienes amo en la verdad, y no sólo yo, sino también todos los que conocen la verdad, **2** por la verdad, que permanece en nosotros, y estará con nosotros para siempre: (aiōn g165) **3** La gracia, la misericordia y la paz estarán con vosotros, de parte de Dios Padre y del Señor Jesucristo, el Hijo del Padre, en la verdad y el amor. **4** Me alegra mucho de haber encontrado a algunos de tus hijos caminando en la verdad, tal como nos ha sido ordenado por el Padre. **5** Ahora te ruego, querida señora, no como si te escribiera un nuevo mandamiento, sino el que teníamos desde el principio: que nos amemos unos a otros. **6** Este es el amor, que andemos según sus mandamientos. Este es el mandamiento, tal como lo habéis oído desde el principio, para que andéis en él. **7** Porque muchos engañadores han salido por el mundo, los que no confiesan que Jesucristo vino en carne. Este es el engañador y el Anticristo. **8** Velad para que no perdamos lo que hemos logrado, sino que recibamos una recompensa completa. **9** El que transgrede y no permanece en la enseñanza de Cristo no tiene a Dios. El que permanece en la enseñanza tiene al Padre y al Hijo. **10** Si alguien viene a ustedes y no trae esta enseñanza, no lo reciban en su casa y no lo reciban, **11** porque el que lo recibe participa en sus malas acciones. **12** Teniendo muchas cosas que escribirte, no quiero hacerlo con papel y tinta, sino que espero ir a verte y hablarte cara a cara, para que nuestra alegría sea plena. **13** Los hijos de tu hermana elegida te saludan. Amén.

## 3 Juan

**1** El anciano a Gayo el amado, a quien amo en la verdad. **2** Amados, ruego que prosperéis en todo y que tengáis salud, así como prospera vuestra alma. **3** Porque me alegré mucho cuando vinieron los hermanos y dieron testimonio de tu verdad, así como tú andas en la verdad. **4** No tengo mayor alegría que ésta: oír que mis hijos andan en la verdad. **5** Amado, haces una obra fiel en todo lo que realizas en favor de los que son hermanos y extraños. **6** Ellos han dado testimonio de tu amor ante la asamblea. Haréis bien en enviarlos a su viaje de manera digna de Dios, **7** porque por causa del Nombre salieron, sin tomar nada de los gentiles. **8** Nosotros, pues, debemos recibir a los tales, para que seamos colaboradores de la verdad. **9** Yo escribí a la asamblea, pero Diótrefo, que ama ser el primero entre ellos, no acepta lo que decimos. **10** Por eso, si vengo, llamaré la atención sobre sus actos, que realiza acusándonos injustamente con palabras inicuas. No contento con esto, él mismo no recibe a los hermanos, y a los que lo harían, se lo prohíbe y los echa de la asamblea. **11** Amado, no imites lo que es malo, sino lo que es bueno. El que hace el bien es de Dios. El que hace el mal no ha visto a Dios. **12** Demetrio tiene el testimonio de todos y de la verdad misma; sí, nosotros también damos testimonio, y vosotros sabéis que nuestro testimonio es verdadero. **13** Tenía muchas cosas que escribirte, pero no quiero hacerlo con tinta y pluma; **14** pero espero verte pronto. Entonces hablaremos cara a cara. La paz sea contigo. Los amigos te saludan. Saluda a los amigos por su nombre.

# Judas

**1** Judas, siervo de Jesucristo y hermano de Santiago, a los llamados, santificados por Dios Padre y guardados para Jesucristo: **2** Que se os multiplique la misericordia, la paz y el amor. **3** Amados, mientras estaba muy ansioso por escribiros acerca de nuestra salvación común, me vi obligado a escribiros exhortándoos a que contendáis ardientemente por la fe que fue entregada una vez por todas a los santos. **4** Porque hay algunos hombres que se han introducido secretamente, incluso aquellos que hace tiempo fueron escritos para esta condenación: hombres impíos, que convierten la gracia de nuestro Dios en indecencia, y niegan a nuestro único Maestro, Dios y Señor, Jesucristo. **5** Ahora quiero recordaros, aunque ya lo saben, que el Señor, habiendo salvado a un pueblo de la tierra de Egipto, después destruyó a los que no creyeron. **6** A los ángeles que no guardaron su primer dominio, sino que abandonaron su propia morada, los ha guardado en prisiones eternas bajo las tinieblas para el juicio del gran día. (aiónios g126) **7** Así como Sodoma y Gomorra y las ciudades que las rodeaban, habiéndose entregado de la misma manera que éstas a la inmoralidad sexual y a ir en pos de la carne extraña, se muestran como ejemplo, sufriendo el castigo del fuego eterno. (aiónios g166) **8** Pero de la misma manera, estos también en sus sueños contaminan la carne, desprecian la autoridad y calumnian a los seres celestiales. **9** Pero el arcángel Miguel, cuando contendía con el diablo y discutía sobre el cuerpo de Moisés, no se atrevió a lanzar contra él una condena abusiva, sino que dijo: "¡Que el Señor te reprenda!" **10** Pero estos hablan mal de las cosas que no conocen. Se destruyen en estas cosas que entienden naturalmente, como las criaturas sin razón. **11** ¡Ay de ellos! Porque siguieron el camino de Caín, y corrieron desenfrenadamente en el error de Balaam por encargo, y perecieron en la rebelión de Coré. **12** Estos son arrecifes rocosos escondidos en tus fiestas de amor cuando festejan contigo, pastores que sin temor se alimentan a sí mismos; nubes sin agua, arrastradas por los vientos; árboles otoñales sin fruto, dos veces muertos, arrancados de raíz; **13** olas salvajes del mar, que espuman su propia vergüenza; estrellas errantes, para las que se ha

reservado la negrura de las tinieblas para siempre. (aión g165) **14** Acerca de éstos también profetizó Enoc, el séptimo desde Adán, diciendo: "He aquí que el Señor vino con diez mil de sus santos, **15** para ejecutar el juicio sobre todos, y para condenar a todos los impíos por todas sus obras de impiedad que han hecho impíamente, y por todas las cosas duras que los pecadores impíos han hablado contra él." **16** Estos son murmuradores y quejumbrosos, que andan en pos de sus lujurias, y su boca habla cosas soberbias, haciendo acepción de personas para sacar provecho. **17** Pero vosotros, amados, acordaos de las palabras que han dicho antes los apóstoles de nuestro Señor Jesucristo. **18** Ellos os dijeron: "En el último tiempo habrá burladores, que andarán según sus propios deseos impíos". **19** Estos son los que causan divisiones y son sensuales, no teniendo el Espíritu. **20** Pero vosotros, amados, seguid edificando sobre vuestra santísima fe, orando en el Espíritu Santo. **21** Manteneos en el amor de Dios, esperando la misericordia de nuestro Señor Jesucristo para la vida eterna. (aiónios g166) **22** De algunos tened compasión, haciendo distinción, **23** y de otros salvad, arrebataéndolos del fuego con temor, odiando incluso la ropa manchada por la carne. **24** Ahora bien, a aquel que es capaz de evitarles el tropiezo y de presentarlos impecables ante la presencia de su gloria con gran alegría, **25** a Dios nuestro Salvador, que es el único sabio, sea la gloria y la majestad, el dominio y el poder, ahora y siempre. Amén. (aión g165)

# Apocalipsis

**1** Esta es la Revelación de Jesucristo, que Dios le dio para mostrar a sus siervos las cosas que deben suceder pronto, la cual envió y dio a conocer por medio de su ángel a su siervo Juan, 2 quien dio testimonio de la palabra de Dios y del testimonio de Jesucristo, acerca de todo lo que vio. 3 Bienaventurado el que lee y los que escuchan las palabras de la profecía y guardan lo que en ella está escrito, porque el tiempo está cerca. 4 Juan, a las siete asambleas que están en Asia: Gracia a vosotros y paz de parte de Dios, el que es y el que era y el que ha de venir; y de los siete Espíritus que están ante su trono; 5 y de Jesucristo, el testigo fiel, el primogénito de los muertos y el soberano de los reyes de la tierra. Al que nos amó y nos lavó de nuestros pecados con su sangre, 6 y nos hizo ser un Reino, sacerdotes de su Dios y Padre, a él sea la gloria y el dominio por los siglos de los siglos. Amén. (aiōn g165) 7 He aquí que viene con las nubes, y todo ojo lo verá, incluso los que lo traspasaron. Todas las tribus de la tierra se lamentarán por él. Así, pues, amén. 8 "Yo soy el Alfa y la Omega", dice el Señor Dios, "el que es y el que era y el que ha de venir, el Todopoderoso". 9 Yo, Juan, vuestro hermano y compañero vuestro en la opresión, el Reino y la perseverancia en Cristo Jesús, estaba en la isla que se llama Patmos a causa de la Palabra de Dios y del testimonio de Jesucristo. 10 Estaba en el Espíritu en el día del Señor, y oí detrás de mí una voz fuerte, como de trompeta 11 que decía: "Lo que veas, escríbelo en un libro y envíalo a las siete asambleas: a Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y a Laodicea." 12 Me volví para ver la voz que hablaba conmigo. Al volverme, vi siete candelabros de oro. 13 Y entre los candelabros había uno parecido a un hijo de hombre, vestido con una túnica que le llegaba hasta los pies y con una faja de oro alrededor del pecho. 14 Su cabeza y sus cabellos eran blancos como la lana blanca, como la nieve. Sus ojos eran como una llama de fuego. 15 Sus pies eran como el bronce bruñido, como si hubiera sido refinado en un horno. Su voz era como la voz de muchas aguas. 16 Tenía siete estrellas en su mano derecha. De su boca salía una espada afilada de dos filos. Su rostro era como el sol que brilla en su

máximo esplendor. 17 Cuando lo vi, caí a sus pies como un muerto. Puso su mano derecha sobre mí, diciendo: "No temas. Yo soy el primero y el último, 18 y el Viviente. Estuve muerto, y he aquí que estoy vivo por los siglos de los siglos. Amén. Tengo las llaves de la Muerte y del Hades. (aiōn g165, Hadēs g86) 19 Escribe, pues, las cosas que has visto, las que son y las que sucederán después. 20 El misterio de las siete estrellas que has visto en mi mano derecha y de los siete candelabros de oro es éste: Las siete estrellas son los ángeles de las siete asambleas. Los siete candelabros son las siete asambleas.

**2** "Al ángel de la asamblea de Éfeso escribe: "El que tiene las siete estrellas en su mano derecha, el que camina entre los siete candelabros de oro dice estas cosas: 2 "Conozco vuestras obras, y vuestro trabajo y perseverancia, y que no toleráis a los hombres malos, y que habéis puesto a prueba a los que se llaman apóstoles, y no lo son, y los habéis encontrado falsos. 3 Vosotros tenéis perseverancia y habéis soportado por causa de mi nombre, y no os habéis cansado. 4 Pero tengo esto contra vosotros: que habéis dejado vuestro primer amor. 5 Acuédate, pues, de dónde has caído, y arrepíntete y haz las primeras obras; de lo contrario, vendré a ti rápidamente, y moveré tu candelero de su lugar, a menos que te arrepientas. 6 Pero esto tenéis, que odiáis las obras de los nicolaítas, que yo también odio. 7 El que tenga oído, que oiga lo que el Espíritu dice a las asambleas. Al que venza le daré a comer del árbol de la vida, que está en el Paraíso de mi Dios. 8 "Al ángel de la asamblea de Esmirna escribe: "El primero y el último, que estaba muerto y ha vuelto a la vida, dice estas cosas: 9 "Conozco tus obras, la opresión y tu pobreza (pero eres rico), y la blasfemia de los que se dicen judíos, y no lo son, sino que son una sinagoga de Satanás. 10 No tengáis miedo de lo que vais a sufrir. He aquí que el diablo va a arrojar a algunos de vosotros a la cárcel, para que seáis probados; y tendréis opresión durante diez días. Sed fieles hasta la muerte, y yo os daré la corona de la vida. 11 El que tenga oído, que oiga lo que el Espíritu dice a las asambleas. El que vence no será dañado por la segunda muerte. 12 "Al ángel de la asamblea de Pérgamo escribe: "El que tiene la espada afilada de dos filos dice estas cosas: 13 "Conozco tus obras

y el lugar donde habitas, donde está el trono de **3** "Y escribe al ángel de la asamblea de Sardis: Satanás. Te mantienes firme en mi nombre, y no **4** "El que tiene los siete Espíritus de Dios y las negaste mi fe en los días de Antipas, mi testigo fiel, siete estrellas dice estas cosas: "Conozco tus obras, que fue muerto entre ustedes, donde mora Satanás. que tienes fama de estar vivo, pero estás muerto. **2**  
**14** Pero tengo algunas cosas contra vosotros, porque **15** Despierta y fortalece lo que te queda, que estabas a tenéis allí algunos que sostienen la enseñanza de punto de tirar, porque no he encontrado ninguna obra Balaam, quien enseñó a Balac a poner tropiezo ante tuya perfeccionada ante mi Dios. **3** Recuerda, pues, los hijos de Israel, a comer cosas sacrificadas a los cómo has recibido y oído. Guárdalo y arrepíntete. ídolos y a cometer inmoralidad sexual. **16** Así también Si, pues, no veláis, vendré como un ladrón, y no tenéis algunos que sostienen la enseñanza de los sabréis a qué hora vendré sobre vosotros. **4** Sin nicolaítas. **17** Arrepíntanse, pues, o de lo contrario embargo, tienes unos pocos nombres en Sardis iré pronto a ustedes y les haré la guerra con la espada que no mancharon sus vestiduras. Ellos caminarán de mi boca. **18** El que tenga oído, que oiga lo que el commigo de blanco, porque son dignos. **5** El que Espíritu dice a las asambleas. Al que venza, le daré venza se vestirá de ropas blancas, y de ninguna del maná escondido, y le daré una piedra blanca, y en manera borraré su nombre del libro de la vida, y la piedra un nombre nuevo escrito que nadie conoce confesaré su nombre ante mi Padre y ante sus sino el que lo recibe. **19** "Al ángel de la asamblea de ángeles. **6** El que tenga oído, que oiga lo que el Tiatira escribe: "El Hijo de Dios, que tiene los ojos Espíritu dice a las asambleas. **7** "Al ángel de la como una llama de fuego y los pies como bronce asamblea en Filadelfia escribe: "El que es santo, el bruñido, dice estas cosas: **19** "Conozco tus obras, tu que es verdadero, el que tiene la llave de David, el amor, tu fe, tu servicio, tu paciencia, y que tus últimas que abre y nadie puede cerrar, y el que cierra y nadie obras son más que las primeras. **20** Pero tengo esto abre, dice estas cosas: **8** "Yo conozco tus obras contra ti: que toleras a tu mujer Jezabel, que se hace (he aquí que he puesto ante ti una puerta abierta llamar profetisa. Ella enseña y seduce a mis siervos que nadie puede cerrar), que tienes un poco de a cometer inmoralidades sexuales y a comer cosas poder, y has guardado mi palabra, y no has negado sacrificadas a los ídolos. **21** Yo le di tiempo para que mi nombre. **9** He aquí yo hago que algunos de la se arrepintiera, pero ella se niega a arrepentirse de sinagoga de Satanás, de los que se dicen judíos, y su inmoralidad sexual. **22** He aquí que yo la arrojaré a no lo son, sino que mienten, vengan a adorar ante ella y a los que cometan adulterio con ella a un lecho tus pies, y sepan que yo te he amado. **10** Por cuanto de gran opresión, a menos que se arrepientan de sus has guardado mi mandato de resistir, yo también te obras. **23** Mataré a sus hijos con la muerte, y todas guardaré de la hora de la prueba que ha de venir las asambleas sabrán que yo soy el que escudriña sobre el mundo entero, para probar a los que habitan las mentes y los corazones. Daré a cada uno de en la tierra. **11** ¡Voy a venir pronto! Mantén firmemente ustedes según sus obras. **24** Pero a vosotros os digo lo que tienes, para que nadie te quite la corona. **12** Al que a los demás que están en Tiatira — a todos los que venza, lo haré columna en el templo de mi Dios, que no tienen esta enseñanza, que no conocen lo y no saldrá más de allí. Escribiré en él el nombre que algunos llaman "las cosas profundas de Satanás" de mi Dios y el nombre de la ciudad de mi Dios, la — a vosotros os digo que no os pongo ninguna otra nueva Jerusalén, que desciende del cielo de mi Dios, carga. **25** Sin embargo, retengan firmemente lo que y mi propio nombre nuevo. **13** El que tenga oído, que tienen hasta que yo venga. **26** Al que venza, y al oiga lo que el Espíritu dice a las asambleas. **14** "Al que guarde mis obras hasta el fin, le daré autoridad ángel de la asamblea de Laodicea escribe: "El Amén, sobre las naciones. **27** Él las gobernará con vara de el Testigo Fiel y Verdadero, el Principio de la creación hierro, destrozándolas como vasijas de barro, como de Dios, dice estas cosas: **15** "Conozco tus obras, yo también he recibido de mi Padre; **28** y le daré la que no eres ni frío ni caliente. Quisiera que fueras estrella de la mañana. **29** El que tenga oído, que oiga frío o caliente. **16** Por eso, porque eres tibio, y no lo que el Espíritu dice a las asambleas. **17** eres ni frío ni caliente, te vomitaré de mi boca.

Porque dices: "Soy rico, y he conseguido riquezas, y no tengo necesidad de nada", y no sabes que eres un miserable, un pobre, un ciego y un desnudo; **18** te aconsejo que me compres oro refinado por el fuego, para que te enriquezcas; y ropas blancas, para que te vistas y no se descubra la vergüenza de tu desnudez; y colirio para ungir tus ojos, para que veas. **19** A todos los que amo, los reprendo y los castigo. Sed, pues, celosos y arrepentíos. **20** He aquí que yo estoy a la puerta y llamo. Si alguien oye mi voz y abre la puerta, entonces entraré a él y cenaré con él, y él conmigo. **21** Al que venza, le daré que se siente conmigo en mi trono, como yo también vencí y me senté con mi Padre en su trono. **22** El que tenga oído, que oiga lo que el Espíritu dice a las asambleas".

**4** Después de estas cosas miré y vi una puerta abierta en el cielo; y la primera voz que oí, como una trompeta que hablaba conmigo, era una que decía: "Sube aquí, y te mostraré las cosas que deben suceder después de esto." **2** Al instante estuve en el Espíritu. He aquí que había un trono puesto en el cielo, y uno sentado en el trono **3** que parecía una piedra de jaspe y un sardo. Alrededor del trono había un arco iris, como una esmeralda a la vista. **4** En los trones había veinticuatro ancianos sentados, vestidos con ropas blancas y con coronas de oro en sus cabezas. **5** Del trono salían relámpagos, sonidos y truenos. Había siete lámparas de fuego ardiendo ante su trono, que son los siete Espíritus de Dios. **6** Delante del trono había algo parecido a un mar de vidrio, semejante al cristal. En medio del trono, y alrededor del trono, había cuatro criaturas vivientes llenas de ojos por delante y por detrás. **7** La primera criatura era como un león, la segunda criatura como un ternero, la tercera criatura tenía cara de hombre y la cuarta era como un águila voladora. **8** Los cuatro seres vivientes, cada uno con seis alas, están llenos de ojos alrededor y por dentro. No descansan ni de día ni de noche, diciendo: "¡Santo, santo, santo es el Señor Dios, el Todopoderoso, el que era y el que es y el que ha de venir!" **9** Cuando los seres vivientes dan gloria, honor y gracias al que está sentado en el trono, al que vive por los siglos de los siglos, (**añ g165**) **10** los veinticuatro ancianos se postran ante el que está sentado en el trono y adoran al que vive por

los siglos de los siglos, y arrojan sus coronas ante el trono, diciendo: (**añ g165**) **11** "¡Digno eres tú, Señor y Dios nuestro, el Santo, de recibir la gloria, el honor y el poder, porque tú creaste todas las cosas, y por tu deseo existieron y fueron creadas!"

**5** Vi, en la mano derecha del que estaba sentado en el trono, un libro escrito por dentro y por fuera, cerrado con siete sellos. **2** Vi a un ángel poderoso que proclamaba a gran voz: "¿Quién es digno de abrir el libro y romper sus sellos?" **3** Nadie en el cielo, ni en la tierra, ni debajo de la tierra, podía abrir el libro ni mirar en él. **4** Entonces lloré mucho, porque no se encontró a nadie digno de abrir el libro ni de mirar en él. **5** Uno de los ancianos me dijo: "No llores. Mira, el León que es de la tribu de Judá, la Raíz de David, ha vencido: el que abre el libro y sus siete sellos". **6** Vi en medio del trono y de los cuatro seres vivos, y en medio de los ancianos, un Cordero en pie, como si hubiera sido inmolado, que tenía siete cuernos y siete ojos, que son los siete Espíritus de Dios, enviados a toda la tierra. **7** Entonces vino, y lo tomó de la mano derecha del que estaba sentado en el trono. **8** Cuando tomó el libro, los cuatro seres vivos y los veinticuatro ancianos se postraron ante el Cordero, cada uno con un arpa y copas de oro llenas de incienso, que son las oraciones de los santos. **9** Cantaron un nuevo cántico, diciendo, "Eres digno de tomar el libro y abrir sus sellos, porque te han matado, y nos compraste para Dios con tu sangre de toda tribu, lengua, pueblo y nación, **10** nos ha hecho reyes y sacerdotes de nuestro Dios; y reinaremos en la tierra". **11** Miré, y oí como una voz de muchos ángeles alrededor del trono, de los seres vivos y de los ancianos. El número de ellos era de diez mil de diez mil, y de miles de miles, **12** que decían a gran voz: "¡Digno es el Cordero que ha sido muerto para recibir el poder, la riqueza, la sabiduría, la fuerza, el honor, la gloria y la bendición!" **13** Oí a toda cosa creada que está en el cielo, en la tierra, debajo de la tierra, en el mar y en todo lo que hay en ellos, diciendo: "¡Al que está sentado en el trono y al Cordero sean la bendición, el honor, la gloria y el dominio, por los siglos de los siglos! Amén". (**añ g165**) **14** Los cuatro seres vivos dijeron: "¡Amén!" Entonces los ancianos se postraron y adoraron.

**6** Vi que el Cordero abría uno de los siete sellos, escondednos de la faz del que está sentado en el y oí que uno de los cuatro seres vivos decía, trono y de la ira del Cordero, 17 porque ha llegado el como con voz de trueno: "¡Venid a ver!" 2 Entonces gran día de su ira y ¿quién podrá resistir?" apareció un caballo blanco, y el que estaba sentado en él tenía un arco. Se le dio una corona, y salió venciendo y para vencer. 3 Cuando abrió el segundo sello, oí al segundo ser vivo decir: "¡Ven!" 4 Salió otro, un caballo rojo. Al que estaba sentado en él se le dio poder para quitar la paz de la tierra, y para que se mataran unos a otros. Se le dio una gran espada. 5 Cuando abrió el tercer sello, oí al tercer ser vivo decir que decía: "¡Venid a ver!". Y he aquí un caballo negro, y el que estaba sentado en él tenía una balanza en la mano. 6 Oí una voz en medio de los cuatro seres vivientes que decía: "¡Un choenix de trigo por un denario, y tres choenix de cebada por un denario! No dañen el aceite y el vino". 7 Cuando abrió el cuarto sello, oí al cuarto ser vivo que decía: "¡Venid a ver!". 8 Y he aquí un caballo pálido, y el nombre del que lo montaba era Muerte. El Hades le seguía. Se le dio autoridad sobre la cuarta parte de la tierra, para matar con la espada, con el hambre, con la muerte y con las fieras de la tierra. (Hades g86) 9 Cuando abrió el quinto sello, vi debajo del altar las almas de los que habían sido muertos por la Palabra de Dios y por el testimonio del Cordero que tenían. 10 Ellos clamaban a gran voz, diciendo: "¿Hasta cuándo, Maestro, el santo y verdadero, hasta que juzgues y vengues nuestra sangre en los que habitan la tierra?" 11 Se les dio a cada uno una larga túnica blanca. Se les dijo que debían descansar todavía por un tiempo, hasta que sus compañeros y sus hermanos, que también serían asesinados como ellos, terminaran su curso. 12 Vi cuando abrió el sexto sello, y hubo un gran terremoto. El sol se puso negro como una tela de saco hecha de pelo, y toda la luna se puso como sangre. 13 Las estrellas del cielo cayeron a la tierra, como una hoguera que deja caer sus higos inmaduros cuando es sacudida por un gran viento. 14 El cielo fue removido como un pergamo cuando se enrolla. Toda montaña e isla fue desplazada de su lugar. 15 Los reyes de la tierra, los príncipes, los comandantes, los ricos, los fuertes y todos los esclavos y los libres se escondieron en las cuevas y en las rocas de las montañas. 16 Dijeron a los montes y a las rocas: "Caed sobre nosotros y

**7** Despues de esto, vi a cuatro ángeles de pie en las cuatro esquinas de la tierra, que sujetaban los cuatro vientos de la tierra, para que no soplará ningún viento en la tierra, ni en el mar, ni en ningún árbol. 2 Vi a otro ángel ascender desde la salida del sol, con el sello del Dios vivo. Gritó con gran voz a los cuatro ángeles a los que se les había encomendado hacer daño a la tierra y al mar, 3 diciendo: "¡No hagáis daño a la tierra, al mar o a los árboles, hasta que hayamos sellado a los siervos de nuestro Dios en sus frentes!" 4 Oí el número de los sellados, ciento cuarenta y cuatro mil, sellados de cada tribu de los hijos de Israel: 5 de la tribu de Judá doce mil fueron sellados, de la tribu de Rubén doce mil, de la tribu de Gad doce mil, 6 de la tribu de Aser doce mil, de la tribu de Neftalí doce mil, de la tribu de Manasés doce mil, 7 de la tribu de Simeón doce mil, de la tribu de Leví doce mil, de la tribu de Isacar doce mil, 8 de la tribu de Zabulón doce mil, de la tribu de José doce mil, y de la tribu de Benjamín doce mil fueron sellados. 9 Despues de estas cosas miré, y he aquí una gran multitud, que nadie podía contar, de todas las naciones y de todas las tribus, pueblos y lenguas, de pie ante el trono y ante el Cordero, vestidos con túnicas blancas y con palmas en las manos. 10 Gritaban a gran voz, diciendo: "¡Salvación a nuestro Dios, que está sentado en el trono, y al Cordero!" 11 Todos los ángeles estaban de pie alrededor del trono, los ancianos y los cuatro seres vivientes; y se postraron ante su trono y adoraron a Dios, 12 diciendo: "¡Amén! La bendición, la gloria, la sabiduría, la acción de gracias, el honor, el poder y la fuerza sean para nuestro Dios por los siglos de los siglos. Amén". (año g165) 13 Uno de los ancianos respondió diciéndome: "Estos que están vestidos con las túnicas blancas, ¿quiénes son y de dónde vienen?" 14 Le dije: "Mi señor, tú lo sabes". Me dijo: "Estos son los que salieron del gran sufrimiento. Han lavado sus ropas y las han emblanquecido en la sangre del Cordero. 15 Por eso están ante el trono de Dios, y le sirven día y noche en su templo. El que está sentado en el trono extenderá su tabernáculo sobre ellos. 16 Nunca más tendrán hambre ni sed. El

sol no golpeará sobre ellos, ni ningún calor; 17 porque el Cordero que está en medio del trono los pastorea y los conduce a manantiales de aguas vivificantes. Y Dios enjugará toda lágrima de sus ojos".

**8** Cuando abrió el séptimo sello, hubo silencio en el cielo durante una media hora. 2 Vi a los siete ángeles que estaban delante de Dios, y se les dieron siete trompetas. 3 Otro ángel vino y se puso de pie sobre el altar, con un incensario de oro. Se le dio mucho incienso para que lo añadiera a las oraciones de todos los santos en el altar de oro que estaba delante del trono. 4 El humo del incienso, con las oraciones de los santos, subía ante Dios de la mano del ángel. 5 El ángel tomó el incensario, lo llenó con el fuego del altar y lo arrojó a la tierra. Siguieron truenos, sonidos, relámpagos y un terremoto. 6 Los siete ángeles que tenían las siete trompetas se prepararon para tocar. 7 Sonó el primero, y siguió el granizo y el fuego, mezclados con sangre, y fueron arrojados a la tierra. Un tercio de la tierra se quemó, y un tercio de los árboles se quemó, y toda la hierba verde se quemó. 8 El segundo ángel tocó la trompeta, y algo parecido a una gran montaña ardiente fue arrojado al mar. Un tercio del mar se convirtió en sangre, 9 y un tercio de los seres vivos que había en el mar murió. Un tercio de los barcos fue destruido. 10 El tercer ángel tocó la trompeta, y una gran estrella cayó del cielo, ardiente como una antorcha, y cayó sobre la tercera parte de los ríos y sobre las fuentes de agua. 11 El nombre de la estrella es "Ajenjo". Un tercio de las aguas se convirtió en ajenjo. Muchas personas murieron a causa de las aguas, porque se volvieron amargas. 12 El cuarto ángel tocó la trompeta, y fue golpeada la tercera parte del sol, la tercera parte de la luna y la tercera parte de las estrellas, de modo que se oscureció la tercera parte de ellas, y el día no brilló durante la tercera parte, y la noche de la misma manera. 13 Vi y oí a un águila que volaba en medio del cielo y decía con gran voz: "¡Ay! ¡Ay! Ay de los que habitan en la tierra, a causa de los otros toques de las trompetas de los tres ángeles, que aún no han sonado!"

**9** El quinto ángel tocó la trompeta y vi una estrella del cielo que había caído a la tierra. Se le dio la llave del pozo del abismo. (Abyssos g12) 2 Abrió la fosa

del abismo, y salió humo de la fosa, como el humo de un horno encendido. El sol y el aire se oscurecieron a causa del humo de la fosa. (Abyssos g12) 3 Entonces, del humo salieron langostas sobre la tierra, y se les dio poder, como tienen poder los escorpiones de la tierra. 4 Se les dijo que no debían hacer daño a la hierba de la tierra, ni a ninguna cosa verde, ni a ningún árbol, sino sólo a las personas que no tienen el sello de Dios en la frente. 5 Se les dio poder, no para matarlos, sino para atormentarlos durante cinco meses. Su tormento era como el tormento de un escorpión cuando golpea a una persona. 6 En esos días la gente buscará la muerte y no la encontrará. Desearán morir, y la muerte huirá de ellos. 7 Las formas de las langostas eran como caballos preparados para la guerra. En sus cabezas había algo parecido a coronas de oro, y sus rostros eran como los de las personas. 8 Tenían el pelo como el de las mujeres, y sus dientes eran como los de los leones. 9 Tenían corazas como corazas de hierro. El sonido de sus alas era como el de muchos carros y caballos que corren a la guerra. 10 Tenían colas como las de los escorpiones, con agujones. En sus colas tienen poder para dañar a los hombres durante cinco meses. 11 Tienen sobre ellos como rey al ángel del abismo. Su nombre en hebreo es "Abadón", pero en griego tiene el nombre de "Apollyon". (Abyssos g12) 12 El primer ay ha pasado. He aquí, todavía hay dos ayes que vienen después de esto. 13 El sexto ángel tocó la trompeta. Oí una voz desde los cuernos del altar de oro que está delante de Dios, 14 que decía al sexto ángel que tenía la trompeta: "Libera a los cuatro ángeles que están atados en el gran río Éufrates!" 15 Fueron liberados los cuatro ángeles que habían sido preparados para esa hora y día y mes y año, para que pudieran matar a un tercio de la humanidad. 16 El número de los ejércitos de los jinetes era de doscientos millones. Oí el número de ellos. 17 Así vi a los caballos en la visión y a los que estaban sentados en ellos, con corazas de color rojo fuego, azul jacinto y amarillo azufre; y las cabezas de los caballos parecían cabezas de leones. De sus bocas salen fuego, humo y azufre. 18 Por estas tres plagas murió la tercera parte de la humanidad: por el fuego, el humo y el azufre que salieron de sus bocas. 19 Porque el poder de los caballos está en

sus bocas y en sus colas. Porque sus colas son como serpientes, y tienen cabezas; y con ellas hacen daño. **20** El resto de la humanidad, que no murió con estas plagas, no se arrepintió de las obras de sus manos, para no adorar a los demonios y a los ídolos de oro, de plata, de bronce, de piedra y de madera, que no pueden ver, oír ni caminar. **21** No se arrepintieron de sus asesinatos, de sus hechicerías, de su inmoralidad sexual ni de sus robos.

**10** Vi a un ángel poderoso que bajaba del cielo, vestido con una nube. Sobre su cabeza había un arco iris. Su rostro era como el sol, y sus pies como columnas de fuego. **2** Tenía en su mano un pequeño libro abierto. Puso su pie derecho sobre el mar y el izquierdo sobre la tierra. **3** Gritó con gran voz, como el rugido de un león. Cuando gritó, los siete truenos emitieron sus voces. **4** Cuando sonaron los siete truenos, iba a escribir, pero oí una voz del cielo que decía: "Sella lo que han dicho los siete truenos y no lo escribas". **5** El ángel que vi de pie sobre el mar y sobre la tierra levantó su mano derecha hacia el cielo. **6** Y juró por el que vive por los siglos de los siglos, que creó el cielo y las cosas que hay en él, la tierra y las cosas que hay en ella, y el mar y las cosas que hay en él, que ya no habrá más demora, (aiōn g165) **7** sino que en los días de la voz del séptimo ángel, cuando está a punto de sonar, entonces el misterio de Dios está terminado, como lo declaró a sus siervos los profetas. **8** La voz que oí desde el cielo, hablando de nuevo conmigo, dijo: "Ve, toma el libro que está abierto en la mano del ángel que está sobre el mar y sobre la tierra". **9** Me dirigí al ángel, diciéndole que me diera el librito. Me dijo: "Tómalo y cómelo. Te amargará el estómago, pero en tu boca será dulce como la miel". **10** Tomé el librito de la mano del ángel y lo comí. Era tan dulce como la miel en mi boca. Cuando lo hube comido, se me amargó el estómago. **11** Me dijeron: "Tienes que volver a profetizar sobre muchos pueblos, naciones, lenguas y reyes".

**11** Se me dio una caña como una vara. Alguien dijo: "Levántate y mide el templo de Dios, el altar y a los que adoran en él. **2** Deja fuera el patio que está fuera del templo y no lo midas, porque ha sido entregado a las naciones. Ellos pisotearán la

ciudad santa durante cuarenta y dos meses. **3** Daré poder a mis dos testigos, y ellos profetizarán durante mil doscientos sesenta días, vestidos de cilicio." **4** Estos son los dos olivos y los dos candelabros que están ante el Señor de la tierra. **5** Si alguien quiere hacerles daño, el fuego sale de su boca y devora a sus enemigos. Si alguien desea hacerles daño, debe ser muerto de esta manera. **6** Estos tienen el poder de cerrar el cielo, para que no llueva durante los días de su profecía. Tienen poder sobre las aguas, para convertirlas en sangre, y para golpear la tierra con toda plaga, cuantas veces quieran. **7** Cuando hayan terminado su testimonio, la bestia que sube del abismo les hará la guerra, los vencerá y los matará. (Abyssos g12) **8** Sus cadáveres estarán en la calle de la gran ciudad, que espiritualmente se llama Sodoma y Egipto, donde también fue crucificado su Señor. **9** De entre los pueblos, tribus, lenguas y naciones, la gente mirará sus cadáveres durante tres días y medio, y no permitirán que sus cadáveres sean depositados en una tumba. **10** Los habitantes de la tierra se regocijarán por ellos y se alegrarán. Se darán regalos unos a otros, porque estos dos profetas atormentaron a los que habitan la tierra. **11** Después de los tres días y medio, el aliento de vida de Dios entró en ellos, y se pusieron de pie. Un gran temor cayó sobre los que los vieron. **12** Oí una fuerte voz del cielo que les decía: "¡Subid aquí!". Subieron al cielo en una nube, y sus enemigos los vieron. **13** Aquel día hubo un gran terremoto y cayó la décima parte de la ciudad. Siete mil personas murieron en el terremoto, y el resto se aterrorizó y dio gloria al Dios del cielo. **14** El segundo ay ha pasado. He aquí que el tercer ay viene pronto. **15** El séptimo ángel tocó la trompeta, y en el cielo se oyeron grandes voces que decían: "El reino del mundo se ha convertido en el reino de nuestro Señor y de su Cristo. Él reinará por los siglos de los siglos". (aiōn g165) **16** Los veinticuatro ancianos, sentados en sus tronos ante el trono de Dios, se postraron sobre sus rostros y adoraron a Dios, **17** diciendo: "Te damos gracias, Señor Dios, el Todopoderoso, el que es y el que era, porque has tomado tu gran poder y has reinado. **18** Las naciones se enfurecieron y llegó tu ira, así como el momento de juzgar a los muertos y de dar su recompensa a tus siervos los profetas, así como a los santos

y a los que temen tu nombre, a los pequeños y a hacer que fuera arrastrada por la corriente. 16 La los grandes, y de destruir a los que destruyen la tierra ayudó a la mujer, y la tierra abrió su boca y tierra." 19 El templo de Dios que está en el cielo se tragó el río que el dragón vomitó de su boca. 17 abrió, y el arca de la alianza del Señor se vio en su El dragón se enfureció contra la mujer y se fue a templo. Siguieron relámpagos, estruendos, truenos, hacer la guerra contra el resto de su descendencia, un terremoto y granizo. que guarda los mandamientos de Dios y mantiene el testimonio de Jesús.

**12** Se vio una gran señal en el cielo: una mujer

vestida de sol, con la luna bajo sus pies, y en

su cabeza una corona de doce estrellas. 2 Estaba

encinta. Gritaba de dolor, dando a luz. 3 Otra señal

fue vista en el cielo. He aquí un gran dragón rojo, que

tenía siete cabezas y diez cuernos, y en sus cabezas

siete coronas. 4 Su cola arrastraba la tercera parte

de las estrellas del cielo y las arrojaba a la tierra. El

dragón se puso delante de la mujer que iba a dar

a luz, para que cuando diera a luz devorara a su

hijo. 5 Ella dio a luz un hijo varón, que gobernará

todas las naciones con vara de hierro. Su hijo fue

arrebatado a Dios y a su trono. 6 La mujer huyó al

desierto, donde tiene un lugar preparado por Dios,

para que allí la alimenten durante mil doscientos

días. 7 Hubo guerra en el cielo. Miguel y sus

ángeles le hicieron la guerra al dragón. El dragón y

sus ángeles hicieron la guerra. 8 No prevalecieron.

9 Fue arrojado el gran dragón, la serpiente antigua, el que

se llama diablo y Satanás, el engañador del mundo

entero. Fue arrojado a la tierra, y sus ángeles fueron

arrojados con él. 10 Oí una gran voz en el cielo, que

decía: "Ahora ha llegado la salvación, el poder y el

Reino de nuestro Dios, y la autoridad de su Cristo;

porque ha sido arrojado el acusador de nuestros

hermanos, que los acusaba ante nuestro Dios día y

noche. 11 Lo vencieron por la sangre del Cordero y

por la palabra de su testimonio. No amaron su vida,

ni siquiera hasta la muerte. 12 Por tanto, alégrese,

cielos, y ustedes que habitan en ellos. Ay de la tierra

y del mar, porque el diablo ha bajado a vosotros, con

gran ira, sabiendo que tiene poco tiempo." 13 Cuando

el dragón se vio arrojado a la tierra, persiguió a la

mujer que había dado a luz al hijo varón. 14 Se le

dieron a la mujer dos alas de águila grande, para

que volara al desierto a su lugar, a fin de que se

alimentara por un tiempo, tiempos y medio tiempo,

de la cara de la serpiente. 15 La serpiente vomitó agua de su boca tras la mujer como un río, para

**13** Entonces me paré sobre la arena del mar. Vi

una bestia que subía del mar, con diez cuernos

y siete cabezas. En sus cuernos había diez coronas,

y en sus cabezas, nombres blasfemos. 2 La bestia

que vi era como un leopardo, y sus pies eran como

los de un oso, y su boca como la de un león. El

dragón le dio su poder, su trono y gran autoridad.

3 Una de sus cabezas parecía haber sido herida

mortalmente. Su herida mortal fue curada, y toda la

tierra se maravilló de la bestia. 4 Adoraron al dragón

porque le dio su autoridad a la bestia; y adoraron a la

bestia, diciendo: "¿Quién es como la bestia? ¿Quién

es capaz de hacer la guerra con él?" 5 Se le dio una

boca que hablaba grandes cosas y blasfemias. Se le

dio autoridad para hacer la guerra durante cuarenta y

dos meses. 6 Abrió su boca para blasfemar contra

los Santos y la guerra contra los santos y vencerlos. Se le dio

autoridad sobre toda tribu, pueblo, lengua y nación.

7 Le fue dado hacer de los que habitaban en el cielo.

8 Todos los que habitaban en la tierra lo adorarán,

9 Si alguno ha de ir al cautiverio, irá al cautiverio.

10 Si alguno ha de ser muerto a espada, será muerto.

11 Aquí está la resistencia y la fe de los santos.

12 Ejerce en su presencia toda la autoridad de la

13 Realiza grandes señales, incluso haciendo

14 Engaña a mi propio pueblo que habita en la tierra

15 Se le concedió dar aliento a

la imagen de la bestia, para que la imagen de la bestia hable y haga morir a todos los que no adoren la imagen de la bestia. **16** Hace que a todos, a los pequeños y a los grandes, a los ricos y a los pobres, a los libres y a los esclavos, se les pongan marcas en la mano derecha o en la frente; **17** y que nadie pueda comprar ni vender si no tiene esa marca, que es el nombre de la bestia o el número de su nombre. **18** He aquí la sabiduría. El que tenga entendimiento, que calcule el número de la bestia, porque es el número de un hombre. Su número es seiscientos sesenta y seis.

## **14** Vi, y he aquí el Cordero de pie sobre el monte

Sión, y con él un número de ciento cuarenta y cuatro mil, que tenían su nombre y el nombre de su Padre escrito en la frente. **2** Oí un ruido del cielo como el ruido de muchas aguas y como el ruido de un gran trueno. El sonido que oí era como el de arpistas tocando sus arpas. **3** Cantan un cántico nuevo ante el trono y ante los cuatro seres vivos y los ancianos. Nadie podía aprender el cántico, excepto los ciento cuarenta y cuatro mil, los que habían sido redimidos de la tierra. **4** Estos son los que no se contaminaron con mujeres, pues son vírgenes. Estos son los que siguen al Cordero dondequiera que vaya. Estos fueron redimidos por Jesús de entre los hombres, las primicias para Dios y para el Cordero. **5** En su boca no se encontró ninguna mentira, pues son irreprochables. **6** Vi a un ángel que volaba en

medio del cielo y que tenía una Buena Noticia eterna que anunciar a los habitantes de la tierra, a toda nación, tribu, lengua y pueblo. (*aiōnios g166*)

**7** Dijo a gran voz: "Temed al Señor y dadle gloria, porque ha llegado la hora de su juicio. Adorad al que hizo el cielo, la tierra, el mar y las fuentes de agua". **8** Otro, un segundo ángel, le siguió diciendo: "Ha caído Babilonia la grande, que ha hecho beber a todas las naciones del vino de la ira de su inmoralidad sexual." **9** Otro ángel, un tercero, los siguió, diciendo con gran voz: "Si alguno adora a la bestia y a su imagen, y recibe una marca en la frente o en la mano, **10** también beberá del vino de la ira de Dios, que está preparado sin mezcla en la copa de su ira. Será atormentado con fuego y azufre en presencia de los santos ángeles y en presencia del Cordero. **11** El humo de su tormento sube por los siglos de los siglos.

No tienen descanso ni de día ni de noche, los que adoran a la bestia y a su imagen, y los que reciben la marca de su nombre. (*aiōn g165*)

**12** Aquí está la perseverancia de los santos, los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús."

**13** Oí una voz del cielo que decía: "Escribe: "Bienaventurados los muertos que mueren en el Señor a partir de ahora"". "Sí", dice el Espíritu, "para que descansen de sus trabajos, porque sus obras siguen con ellos".

**14** Miré y vi una nube blanca, y sobre la nube uno sentado como un hijo de hombre, que tenía en la cabeza una corona de oro y en la mano una hoz afilada. **15** Otro ángel salió del templo, gritando a

gran voz al que estaba sentado en la nube: "¡Envía tu hoz y siega, porque ha llegado la hora de cosechar; porque la mies de la tierra está madura!" **16** El que estaba sentado en la nube clavó su hoz en la tierra, y la tierra fue segada. **17** Otro ángel salió del templo que está en el cielo. También tenía una hoz afilada.

**18** Otro ángel salió del altar, el que tiene poder sobre el fuego, y llamó con gran voz al que tenía la hoz afilada, diciendo: "¡Envía tu hoz afilada y recoge los racimos de la vid de la tierra, porque las uvas de la tierra están completamente maduras!" **19** El ángel clavó su hoz en la tierra, recogió la cosecha de la tierra y la echó en el gran lager de la ira de Dios. **20** El lager fue pisado fuera de la ciudad, y del lager

salió sangre hasta las bridas de los caballos, hasta mil seiscientos estadios.

## **15** Vi otra señal grande y maravillosa en el cielo: siete ángeles con las siete últimas plagas,

porque en ellas se consuma la ira de Dios. **2** Vi algo parecido a un mar de cristal mezclado con fuego, y a los que habían vencido a la bestia, a su imagen

y al número de su nombre, de pie sobre el mar de

cristal, con arpas de Dios. **3** Cantaban el cántico de

Moisés, el siervo de Dios, y el cántico del Cordero,

diciendo "¡Grandes y maravillosas son tus obras,

Señor Dios, el Todopoderoso! Justos y verdaderos

son tus caminos, Rey de las naciones. **4** ¿Quién no

te temerá, Señor? y glorificar tu nombre? Porque sólo

tú eres santo. Porque todas las naciones vendrán

a adorar ante ti. Porque tus actos justos se han

revelado". **5** Después de estas cosas miré, y se

abrió el templo del tabernáculo del testimonio en el

cielo. **6** Los siete ángeles que tenían las siete plagas

salieron, vestidos de lino puro y brillante, y con fajas de oro alrededor del pecho. 7 Uno de los cuatro seres vivos entregó a los siete ángeles siete copas de oro llenas de la ira de Dios, que vive por los siglos de los siglos. (aiōn g165) 8 El templo se llenó de humo por la gloria de Dios y por su poder. Nadie podía entrar en el templo hasta que terminaran las siete plagas de los siete ángeles.

**16** Oí una fuerte voz que salía del templo y decía a los siete ángeles: “¡Vayan y derramen las siete copas de la ira de Dios sobre la tierra!” 2 El primero fue y derramó su copa en la tierra, y se convirtió en una llaga dañina y maligna para el pueblo que tenía la marca de la bestia y que adoraban su imagen. 3 El segundo ángel derramó su copa en el mar, y éste se convirtió en sangre como de un muerto. Todo ser vivo en el mar murió. 4 El tercero derramó su copa en los ríos y manantiales de agua, y se convirtieron en sangre. 5 Oí al ángel de las aguas decir: “Tú eres justo, que eres y que eras, oh Santo, porque has juzgado estas cosas. 6 Porque han derramado la sangre de los santos y de los profetas, y tú les has dado de beber sangre. Ellos merecen esto”. 7 Oí decir al altar: “Sí, Señor Dios, el Todopoderoso, verdaderos y justos son tus juicios”. 8 El cuarto derramó su copa sobre el sol, y le fue dado quemar a los hombres con fuego. 9 La gente se quemó con gran calor, y la gente blasfemó el nombre de Dios que tiene el poder sobre estas plagas. No se arrepintieron ni le dieron gloria. 10 El quinto derramó su copa sobre el trono de la bestia, y su reino se oscureció. Se mordieron la lengua a causa del dolor, 11 y blasfemaron del Dios del cielo a causa de sus dolores y de sus llagas. Todavía no se arrepintieron de sus obras. 12 El sexto derramó su copa sobre el gran río Éufrates. Sus aguas se secaron, para que se preparara el camino a los reyes que vienen del amanecer. 13 Vi salir de la boca del dragón, y de la boca de la bestia, y de la boca del falso profeta, tres espíritus inmundos, semejantes a ranas; 14 porque son espíritus de demonios, que hacen señales, y que van a los reyes de toda la tierra habitada, para reunirlos para la guerra de aquel gran día del Dios Todopoderoso. 15 “He aquí que vengo como un ladrón. Bienaventurado el que vela y guarda su ropa, para que no ande desnudo y vean su vergüenza.”

16 Los reunió en el lugar que en hebreo se llama “Harmagedón”. 17 El séptimo derramó su copa en el aire. Una fuerte voz salió del templo del cielo, del trono, diciendo: “¡Está hecho!” 18 Hubo relámpagos, estruendos y truenos, y se produjo un gran terremoto como no se había producido desde que hay hombres en la tierra: un terremoto tan grande y tan poderoso.

19 La gran ciudad se dividió en tres partes, y las ciudades de las naciones cayeron. La gran Babilonia fue recordada ante los ojos de Dios, para darle la copa del vino del furor de su ira. 20 Todas las islas huyeron, y los montes no se encontraron. 21 Grandes piedras de granizo, del peso de un talento, cayeron del cielo sobre la gente. La gente blasfemaba contra Dios a causa de la plaga del granizo, pues esta plaga era sumamente grave.

**17** Uno de los siete ángeles que tenían las siete copas vino y habló conmigo diciendo: “Ven aquí. Te mostraré el juicio de la gran prostituta que está sentada sobre muchas aguas, 2 con la cual los reyes de la tierra cometieron inmoralidad sexual. Los que habitan en la tierra se embriagaron con el vino de su inmoralidad sexual”. 3 Me llevó en el Espíritu a un desierto. Vi a una mujer sentada sobre una bestia de color escarlata, llena de nombres blasfemos, que tenía siete cabezas y diez cuernos. 4 La mujer estaba vestida de púrpura y escarlata, y adornada con oro y piedras preciosas y perlas, y tenía en la mano una copa de oro llena de abominaciones y de las impurezas de la inmoralidad sexual de la tierra. 5 Y en su frente estaba escrito un nombre: “MISTERIO, BABILONIA LA GRANDE, LA MADRE DE LAS PROSTITUCIONES Y DE LAS ABOMINACIONES DE LA TIERRA”. 6 Vi a la mujer ebria de la sangre de los santos y de la sangre de los mártires de Jesús. Cuando la vi, me maravillé con gran asombro. 7 El ángel me dijo: “¿Por qué te asombras? Te diré el misterio de la mujer y de la bestia que la lleva, que tiene las siete cabezas y los diez cuernos. 8 La bestia que has visto era, y no es; y está a punto de subir del abismo e ir a la destrucción. Los que habitan en la tierra y cuyos nombres no están escritos en el libro de la vida desde la fundación del mundo se maravillarán cuando vean que la bestia era, y no es, y estará presente. (Abyssos g12) 9 Aquí está la mente que tiene sabiduría. Las siete cabezas son

siete montes sobre los que se sienta la mujer. **10** vendrán sus plagas: muerte, luto y hambre; y será Son siete reyes. Cinco han caído, uno es, y el otro totalmente quemada con fuego, porque el Señor Dios aún no ha venido. Cuando venga, debe continuar un que la ha juzgado es fuerte. **9** Los reyes de la tierra poco más. **11** La bestia que era, y no es, es también que cometieron inmoralidad sexual y vivieron sin la octava, y es de las siete; y va a la destrucción. sentido con ella llorarán y se lamentarán sobre ella, **12** Los diez cuernos que has visto son diez reyes cuando miren el humo de su incendio, **10** parándose que aún no han recibido ningún reino, pero reciben lejos por el temor de su tormento, diciendo: ‘¡Ay, ay, autoridad como reyes con la bestia por una hora. la gran ciudad, Babilonia, la ciudad fuerte! Porque tu **13** Estos tienen una sola mente, y dan su poder y juicio ha llegado en una hora’. **11** Los mercaderes autoridad a la bestia. **14** Estos guerrearán contra el de la tierra lloran y se lamentan por ella, porque Cordero, y el Cordero los vencerá, porque es Señor ya nadie compra sus mercancías **12** mercancías de señores y Rey de reyes; y los que están con él de oro, de plata, de piedras preciosas, de perlas, son llamados, elegidos y fieles.” **15** Me dijo: “Las de lino fino, de púrpura, de seda, de escarlata, de aguas que viste, donde se sienta la prostituta, son toda madera costosa, de toda vasija de marfil, de pueblos, multitudes, naciones y lenguas. **16** Los diez toda vasija de madera preciosísima, de bronce, de cuernos que has visto, ellos y la bestia odiarán a la hierro y de mármol; **13** de canela, de incienso, de prostituta, la desolarán, la desnudarán, comerán su perfume, de incienso, de vino, de aceite de oliva, carne y la quemarán completamente con fuego. **17** de harina fina, de trigo, de ovejas, de caballos, de Porque Dios ha puesto en sus corazones que hagan carros, de cuerpos y de almas. **14** Los frutos que lo que él tiene en mente, que sean de un mismo tu alma codiciaba se han perdido para ti. Todas las parecer, y que entreguen su reino a la bestia, hasta cosas que eran delicadas y sumtuosas han perecido que se cumplan las palabras de Dios. **18** La mujer para ti, y ya no las encontrarás en absoluto. **15** Los que has visto es la gran ciudad que reina sobre los reyes de la tierra.”

**18** Después de estas cosas, vi a otro ángel que bajaba del cielo, con gran autoridad. La tierra estaba iluminada con su gloria. **2** Y clamó con gran voz, diciendo: ‘¡Caída, ha caído la gran Babilonia, y se ha convertido en morada de demonios, en cárcel de todo espíritu inmundo y en prisión de toda ave inmunda y aborrecida! **3** Porque todas las naciones han bebido del vino de la ira de su inmoralidad sexual, los reyes de la tierra cometieron inmoralidad sexual con ella, y los mercaderes de la tierra se enriquecieron con la abundancia de su lujo.’ **4** Oí otra voz del cielo que decía: “Salid de ella, pueblo mío, para que no tengáis participación en sus pecados y no recibáis de sus plagas, **5** porque sus pecados han llegado hasta el cielo, y Dios se ha acordado de sus iniquidades. **6** Devuélvele lo mismo que ella devolvió, y pagadle el doble de lo que hizo, y según sus obras. En la copa que ella mezcló, mézclale el doble. **7** Por mucho que se haya glorificado y se haya vuelto licenciosa, dale tanto tormento y luto. Porque dice en su corazón: “Me siento reina, y no soy viuda, y en modo alguno veré luto. **8** Por tanto, en un solo día mercaderes de estas cosas, que se enriquecieron con ella, se quedarán lejos por el miedo a su tormento, llorando y lamentándose, **16** diciendo: ‘¡Ay, ay, la gran ciudad, la que estaba vestida de lino fino, púrpura y escarlata, y adornada con oro y piedras preciosas y perlas! **17** Porque en una hora tan grandes riquezas son desoladas.’ Todos los capitanes de barcos, y todos los que navegan en cualquier parte, y los marineros, y todos los que se ganan la vida en el mar, se pararon lejos, **18** y gritaron al ver el humo de su incendio, diciendo: ‘¿Qué es como la gran ciudad?’ **19** Echaron polvo sobre sus cabezas y gritaban, llorando y lamentándose, diciendo: ‘¡Ay, ay, la gran ciudad, en la que todos los que tenían sus barcos en el mar se enriquecieron a causa de su gran riqueza! Porque en una hora ha sido desolada. **20** “Alégrate por ella, cielo, santos, apóstoles y profetas, porque Dios ha juzgado tu juicio sobre ella”. **21** Un ángel poderoso tomó una piedra como una gran piedra de molino y la arrojó al mar, diciendo: “Así con violencia será derribada Babilonia, la gran ciudad, y no se encontrará más en absoluto. **22** Ya no se oirá en ti la voz de los arpistas, los juglares, los flautistas y los trompetistas. Ya no se encontrará en ti ningún

artesano de cualquier oficio. Ya no se oirá en ti el sonido de un molino. 23 La luz de una lámpara no brillará más en ti. La voz del novio y de la novia no se oirá más en ti, porque tus mercaderes eran los príncipes de la tierra; porque con tu hechicería fueron engañadas todas las naciones. 24 En ella se encontró la sangre de los profetas y de los santos, y de todos los que han sido asesinados en la tierra.”

**19** Despues de estas cosas oí algo así como una fuerte voz de una gran multitud en el cielo, que decía: “¡Aleluya! La salvación, el poder y la gloria pertenecen a nuestro Dios; 2 porque sus juicios son verdaderos y justos. Porque él ha juzgado a la gran prostituta que corrompió la tierra con su inmoralidad sexual, y ha vengado la sangre de sus siervos de su mano.” 3 Un segundo dijo: “¡Aleluya! Su humo sube por los siglos de los siglos”. (aīōn g165) 4 Los veinticuatro ancianos y los cuatro seres vivientes se postraron y adoraron al Dios que está sentado en el trono, diciendo: “¡Amén! Aleluya!” 5 Una voz salió del trono, diciendo: “¡Alabad a nuestro Dios, todos sus siervos, los que le teméis, los pequeños y los grandes!” 6 Oí algo como la voz de una gran multitud, y como la voz de muchas aguas, y como la voz de poderosos truenos, que decían: “¡Aleluya! ¡Porque el Señor nuestro Dios, el Todopoderoso, reina! 7 Alegrémonos y regocijémonos, y démosle la gloria. Porque han llegado las bodas del Cordero, y su esposa se ha preparado”. 8 Se le dio que se vistiera de lino fino, brillante y puro, porque el lino fino son las acciones justas de los santos. 9 Me dijo: “Escribe: ‘Bienaventurados los invitados a la cena de las bodas del Cordero’”. Me dijo: “Estas son verdaderas palabras de Dios”. 10 Me postré ante sus pies para adorarle. Él me dijo: “¡Mira! ¡No lo hagas! Soy consiervo tuyo y de tus hermanos que tienen el testimonio de Jesús. Adora a Dios, porque el testimonio de Jesús es el Espíritu de Profecía”. 11 Vi el cielo abierto, y he aquí un caballo blanco, y el que lo montaba se llamaba Fiel y Verdadero. Con justicia juzga y hace la guerra. 12 Sus ojos son una llama de fuego, y en su cabeza hay muchas coronas. Tiene nombres escritos y un nombre escrito que nadie conoce sino él mismo. 13 Está revestido de un manto salpicado de sangre. Su nombre se llama “La Palabra de Dios”. 14 Los ejércitos que

están en el cielo, vestidos de lino blanco, puro y fino, lo siguen en caballos blancos. 15 De su boca sale una espada afilada y de doble filo para herir con ella a las naciones. Las gobernará con vara de hierro. Él pisa el lagar del furor de la ira de Dios, el Todopoderoso. 16 Tiene en su manto y en su muslo un nombre escrito: “REY DE REYES Y SEÑOR DE SEÑORES”. 17 Vi a un ángel de pie en el sol. Gritó con gran voz, diciendo a todas las aves que vuelan en el cielo: “¡Venid! Reúnanse en la gran cena de Dios, 18 para que coman la carne de los reyes, la carne de los capitanes, la carne de los poderosos, la carne de los caballos y de los que se sientan en ellos, y la carne de todos los hombres, libres y esclavos, pequeños y grandes.” 19 Vi a la bestia, a los reyes de la tierra y a sus ejércitos reunidos para hacer la guerra contra el que estaba sentado sobre el caballo y contra su ejército. 20 La bestia fue apresada, y con ella el falso profeta que realizaba las señales a su vista, con las que engañaba a los que habían recibido la marca de la bestia y a los que adoraban su imagen. Estos dos fueron arrojados vivos al lago de fuego que arde con azufre. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Los demás fueron muertos con la espada del que estaba sentado en el caballo, la espada que salía de su boca. Y todas las aves se llenaron de su carne.

**20** Vi a un ángel que bajaba del cielo, con la llave del abismo y una gran cadena en la mano. (Abyssos g12) 2 Agarró al dragón, la serpiente antigua que es el diablo y Satanás, que engaña a toda la tierra habitada, y loató por mil años, 3 y lo arrojó al abismo, lo cerró y lo selló sobre él, para que no engañara más a las naciones hasta que se cumplieran los mil años. Después de esto, debe ser liberado por un corto tiempo. (Abyssos g12) 4 Ví tronos, y se sentaron en ellos, y se les dio juicio. Vi las almas de los que habían sido decapitados por el testimonio de Jesús y por la palabra de Dios, y a los que no adoraron a la bestia ni a su imagen, y no recibieron la marca en la frente y en la mano. Ellos vivieron y reinaron con Cristo durante mil años. 5 El resto de los muertos no vivió hasta que se cumplieron los mil años. Esta es la primera resurrección. 6 Bendito y santo es el que tiene parte en la primera resurrección. Sobre de éstos, la segunda muerte no tiene poder, sino que serán sacerdotes de Dios y de Cristo, y reinarán con

él mil años. 7 Y después de los mil años, Satanás será liberado de su prisión 8 y saldrá para engañar a las naciones que están en los cuatro rincones de la tierra, a Gog y a Magog, para reunirlos a la guerra, cuyo número es como la arena del mar. 9 Subieron a lo ancho de la tierra y rodearon el campamento de los santos y la ciudad amada. De Dios bajó fuego del cielo y los devoró. 10 El diablo que los engañaba fue arrojado al lago de fuego y azufre, donde también están la bestia y el falso profeta. Serán atormentados día y noche por los siglos de los siglos. (*aiōn g165*, *Limmē Pyr g3041 g4442*) 11 Vi un gran trono blanco y al que estaba sentado en él, de cuyo rostro huyeron la jaspe, clara como el cristal; 12 tenía un muro grande y alto con doce puertas, y a las puertas doce ángeles, a los muertos, a los grandes y a los pequeños, de pie y nombres escritos en ellas, que son los nombres de ante el trono, y abrieron libros. Se abrió otro libro, que es el libro de la vida. Los muertos fueron juzgados por las cosas que estaban escritas en los libros, según sus obras. 13 El mar entregó a los muertos que estaban en él. La muerte y el Hades entregaron a los muertos que estaban en ellos. Fueron juzgados, cada uno según sus obras. (*Hadēs g86*) 14 La muerte y el Hades fueron arrojados al lago de fuego. Esta es la segunda muerte, el lago de fuego. (*Hadēs g86*, *Limmē Pyr g3041 g4442*) 15 El que no se halló inscrito en el libro de la vida fue arrojado al lago de fuego. (*Limmē Pyr g3041 g4442*)

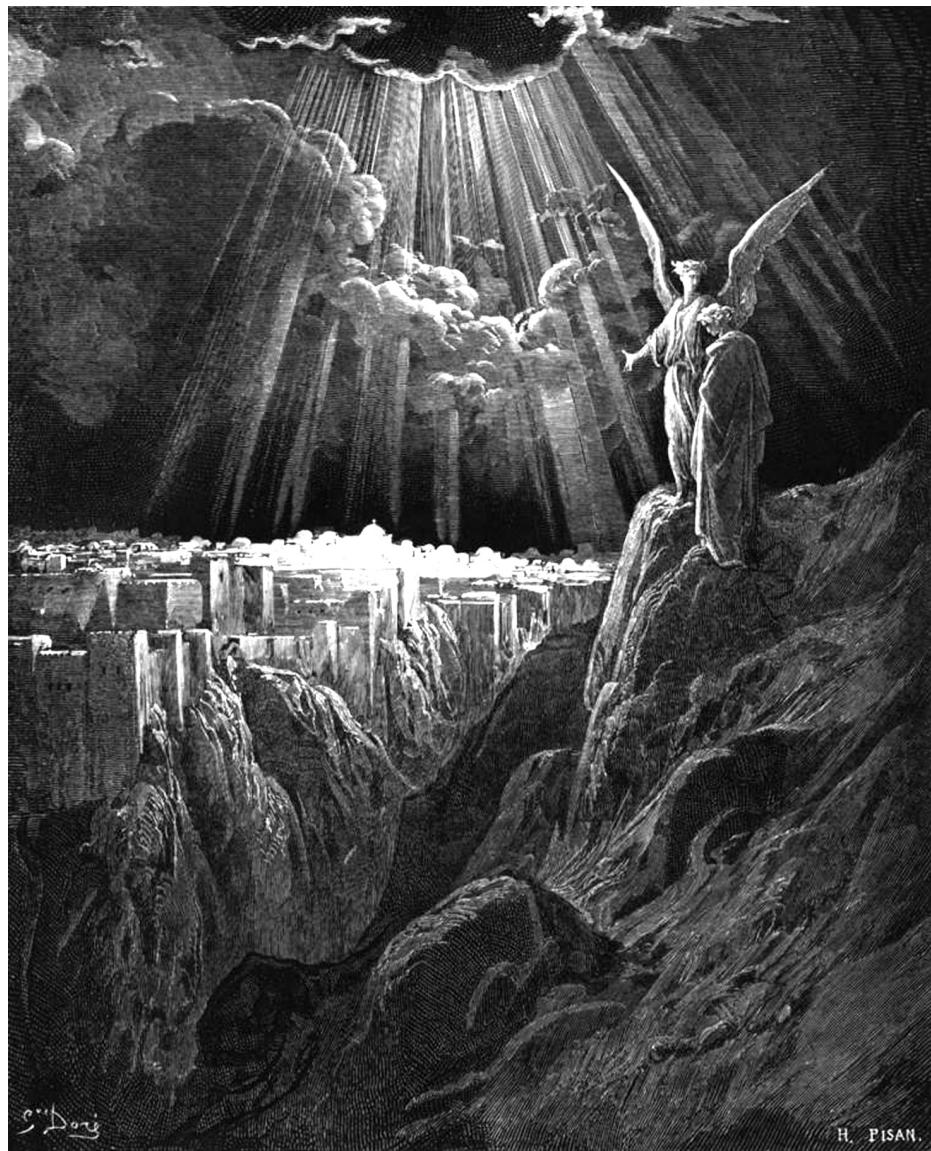
**21** Vi un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el primer cielo y la primera tierra pasaron, y el mar ya no existe. 2 Vi la ciudad santa, la Nueva Jerusalén, bajando del cielo desde Dios, preparada como una novia adornada para su esposo. 3 Oí una fuerte voz del cielo que decía: "He aquí que la morada de Dios está con el pueblo; y él habitará con ellos, y ellos serán su pueblo, y Dios mismo estará con ellos como su Dios. 4 Enjugará toda lágrima de sus ojos. La muerte ya no existirá, ni habrá más luto, ni llanto, ni dolor. Las primeras cosas han pasado". 5 El que está sentado en el trono dijo: "He aquí que hago nuevas todas las cosas". Dijo: "Escribe, porque estas palabras de Dios son fieles y verdaderas". 6 Me dijo: "Yo soy el Alfa y la Omega, el Principio y el Fin. Al que tenga sed le daré gratuitamente del manantial del agua de la vida. 7 Al que venza, le daré estas cosas. Yo seré su Dios, y él será mi hijo. 8 Pero a los cobardes, a los incrédulos, a los

pecadores, a los abominables, a los asesinos, a los inmorales sexuales, a los hechiceros, a los idólatras y a todos los mentirosos, su parte está en el lago que arde con fuego y azufre, que es la muerte segunda." (*Limmē Pyr g3041 g4442*) 9 Vino uno de los siete ángeles que tenían las siete copas cargadas con las siete últimas plagas, y habló conmigo diciendo: "Ven aquí. Te mostraré la novia, la esposa del Cordero". 10 Me llevó en el Espíritu a un monte grande y alto, y me mostró la ciudad santa, Jerusalén, que descendía del cielo, de Dios, 11 con la gloria de Dios. Su luz era como una piedra preciosísima, como una piedra de jaspe, clara como el cristal; 12 tenía un muro grande y alto con doce puertas, y a las puertas doce ángeles, tres puertas, al norte tres puertas, al sur tres puertas, y al oeste tres puertas. 14 El muro de la ciudad tenía doce cimientos, y en ellos doce nombres de los doce Apóstoles del Cordero. 15 El que hablaba conmigo tenía como medida una caña de oro para medir la ciudad, sus puertas y sus muros. 16 La ciudad es cuadrada. Su longitud es tan grande como su anchura. Midió la ciudad con la caña: doce mil doce estadios. Su longitud, su anchura y su altura son iguales. 17 Su muro tiene ciento cuarenta y cuatro codos, según la medida de un hombre, es decir, de un ángel. 18 La construcción de su muro era de jaspe. La ciudad era de oro puro, como el vidrio puro. 19 Los cimientos de la muralla de la ciudad estaban adornados con toda clase de piedras preciosas. El primer cimiento era de jaspe; el segundo, de zafiro; el tercero, de calcedonia; el cuarto, de esmeralda; 20 el quinto, de sardónica; el sexto, de sardo; el séptimo, de crisolita; el octavo, de berilo; el noveno, de topacio; el décimo, de crisoprasa; el undécimo, de jacinto; y el duodécimo, de amatista. 21 Las doce puertas eran doce perlas. Cada una de las puertas estaba hecha de una perla. La calle de la ciudad era de oro puro, como el cristal transparente. 22 No vi ningún templo en ella, porque el Señor Dios Todopoderoso y el Cordero son su templo. 23 La ciudad no necesita que brillen el sol ni la luna, porque la gloria misma de Dios la ilumina y su lámpara es el Cordero. 24 Las naciones caminarán a su luz. Los reyes de la tierra llevan a ella la gloria y el honor de

las naciones. **25** Sus puertas no se cerrarán de día las asambleas. Yo soy la raíz y el vástago de David, (porque allí no habrá noche), **26** y traerán a ella la la Estrella Brillante y Matutina". **17** El Espíritu y la gloria y el honor de las naciones para que puedan novia dicen: "¡Ven!" El que oye, que diga: "¡Ven!" El entrar. **27** De ninguna manera entrará en ella nadá que tenga sed, que venga. El que quiera, que tome profano, ni nadie que cause abominación o mentira, gratuitamente el agua de la vida. **18** Yo testifico a sino sólo los que están escritos en el libro de la vida todo el que oiga las palabras de la profecía de este del Cordero.

**22** Me mostró un río de agua de vida, claro como el cristal, que salía del trono de Dios y del Cordero, **2** en medio de su calle. A este lado del río y a aquel otro estaba el árbol de la vida, que daba doce clases de frutos y daba su fruto cada mes. Las hojas del árbol eran para la curación de las naciones. **3** Ya no habrá más maldición. El trono de Dios y del Cordero estará en ella, y sus servidores le servirán. **4** Verán su rostro, y su nombre estará en sus frentes. **5** No habrá noche, y no necesitarán luz de lámpara ni luz de sol, porque el Señor Dios los iluminará. Reinarán por los siglos de los siglos. (*aión g165*) **6** Me dijo: "Estas palabras son fieles y verdaderas. El Señor Dios de los espíritus de los profetas ha enviado a su ángel para mostrar a sus siervos las cosas que han de suceder pronto." **7** "¡He aquí que vengo pronto! Bienaventurado el que guarde las palabras de la profecía de este libro". **8** Yo, Juan, soy el que oyó y vi estas cosas. Cuando oí y vi, me postré para adorar a los pies del ángel que me había mostrado estas cosas. **9** Él me dijo: "¡No debes hacer eso! Soy consiervo tuyo y de tus hermanos, los profetas, y de los que guardan las palabras de este libro. Adora a Dios". **10** Me dijo: "No sellés las palabras de la profecía de este libro, porque el tiempo está cerca. **11** El que actúe injustamente, que siga actuando injustamente. El que es sucio, que siga siendo sucio. El que es justo, que siga haciendo justicia. El que es santo, que siga siendo santo". **12** "¡Mira que vengo pronto! Mi recompensa está conmigo, para pagar a cada uno según su trabajo. **13** Yo soy el Alfa y la Omega, el Primero y el Último, el Principio y el Fin. **14** Bienaventurados los que cumplen sus mandamientos, para que tengan derecho al árbol de la vida y entren por las puertas en la ciudad. **15** Fuera quedan los perros, los hechiceros, los inmorales, los asesinos, los idólatras y todos los que aman y practican la mentira. **16** Yo, Jesús, he enviado a mi ángel para que os dé testimonio de estas cosas para

las asambleas. Yo soy la raíz y el vástago de David, (porque allí no habrá noche), **26** y traerán a ella la la Estrella Brillante y Matutina". **17** El Espíritu y la gloria y el honor de las naciones para que puedan novia dicen: "¡Ven!" El que oye, que diga: "¡Ven!" El entrar. **27** De ninguna manera entrará en ella nadá que tenga sed, que venga. El que quiera, que tome gratuitamente el agua de la vida. **18** Yo testifico a todo el que oiga las palabras de la profecía de este libro: si alguno añade a ellas, Dios le añadirá las plagas que están escritas en este libro. **19** Si alguien quita las palabras del libro de esta profecía, Dios le quitará su parte del árbol de la vida y de la ciudad santa, que están escritas en este libro. **20** El que da testimonio de estas cosas dice: "Sí, vengo pronto". ¡Amén! ¡Sí, ven, Señor Jesús! **21** La gracia del Señor Jesucristo sea con todos los santos. Amén.



*Vi la ciudad santa, la Nueva Jerusalén, bajando del cielo desde Dios, preparada como una novia adornada para su esposo. Oí una fuerte voz del cielo que decía: "He aquí que la morada de Dios está con el pueblo; y él habitará con ellos, y ellos serán su pueblo, y Dios mismo estará con ellos como su Dios.*

Apocalipsis 21:2-3

# Guía del Lector

Español at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glosario

Español at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Glosario +

[AionianBible.org/Bibles/Spanish---Free-for-the-World/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Spanish---Free-for-the-World/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

San Lucas 8:31  
Romanos 10:7  
Apocalipsis 9:1  
Apocalipsis 9:2  
Apocalipsis 9:11  
Apocalipsis 11:7  
Apocalipsis 17:8  
Apocalipsis 20:1  
Apocalipsis 20:3

Hechos 3:21  
Hechos 15:18  
Romanos 1:25  
Romanos 9:5  
Romanos 11:36  
Romanos 12:2  
Romanos 16:27  
1 Corintios 1:20  
1 Corintios 2:6  
1 Corintios 2:7  
1 Corintios 2:8  
1 Corintios 3:18  
1 Corintios 8:13  
1 Corintios 10:11  
2 Corintios 4:4  
2 Corintios 9:9  
2 Corintios 11:31  
Gálatas 1:4  
Gálatas 1:5  
Efesios 1:21  
Efesios 2:2  
Efesios 2:7  
Efesios 3:9  
Efesios 3:11  
Efesios 3:21  
Efesios 6:12  
Filipenses 4:20  
Colosenses 1:26  
1 Timoteo 1:17  
1 Timoteo 6:17  
2 Timoteo 4:10  
2 Timoteo 4:18  
Tito 2:12  
Hebreos 1:2  
Hebreos 1:8  
Hebreos 5:6  
Hebreos 6:5  
Hebreos 6:20  
Hebreos 7:17  
Hebreos 7:21  
Hebreos 7:24  
Hebreos 7:28  
Hebreos 9:26  
Hebreos 11:3  
Hebreos 13:8  
Hebreos 13:21  
1 Pedro 1:23

1 Pedro 1:25  
1 Pedro 4:11  
1 Pedro 5:11  
2 Pedro 3:18  
1 Juan 2:17  
2 Juan 1:2  
Judas 1:13  
Judas 1:25  
Apocalipsis 1:6  
Apocalipsis 1:18  
Apocalipsis 4:9  
Apocalipsis 4:10  
Apocalipsis 5:13  
Apocalipsis 7:12  
Apocalipsis 10:6  
Apocalipsis 11:15  
Apocalipsis 14:11  
Apocalipsis 15:7  
Apocalipsis 19:3  
Apocalipsis 20:10  
Apocalipsis 22:5

## **aïdios**

Romanos 1:20  
Judas 1:6

1 Corintios 3:18  
1 Corintios 8:13  
1 Corintios 10:11  
2 Corintios 4:4  
2 Corintios 9:9  
2 Corintios 11:31

Apocalipsis 5:13  
Apocalipsis 7:12  
Apocalipsis 10:6  
Apocalipsis 11:15

## **aiōn**

San Mateo 12:32  
San Mateo 13:22  
San Mateo 13:39  
San Mateo 13:40  
San Mateo 13:49  
San Mateo 21:19  
San Mateo 24:3  
San Mateo 28:20  
Marcos 3:29  
Marcos 4:19  
Marcos 10:30  
Marcos 11:14

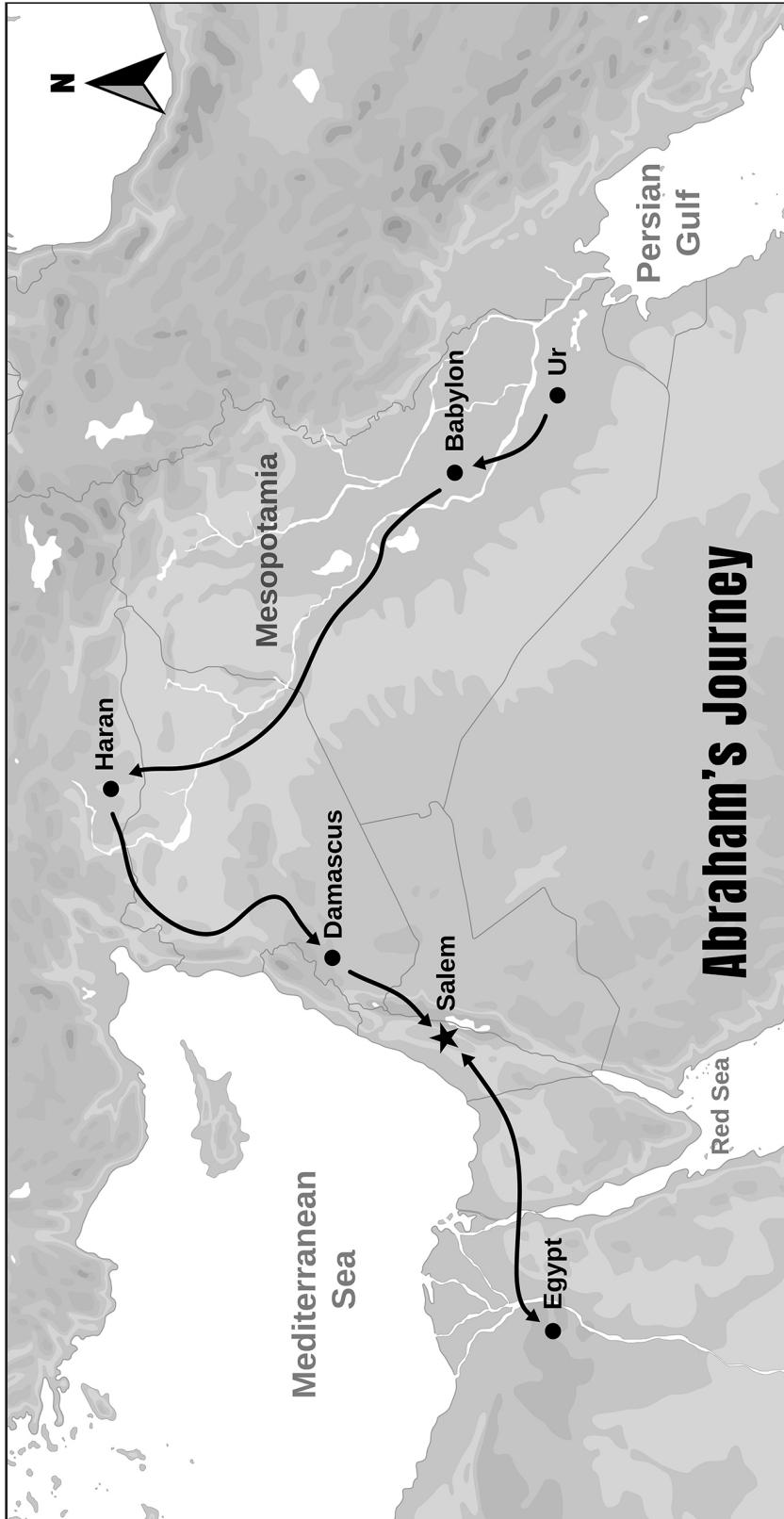
2 Corintios 11:31  
Gálatas 1:4  
Gálatas 1:5  
Efesios 1:21  
Efesios 2:2  
Efesios 2:7  
Efesios 3:9  
Efesios 3:11  
Efesios 3:21  
Efesios 6:12  
Filipenses 4:20  
Colosenses 1:26  
1 Timoteo 1:17  
1 Timoteo 6:17  
2 Timoteo 4:10  
2 Timoteo 4:18  
Tito 2:12  
Hebreos 1:2  
Hebreos 1:8  
Hebreos 5:6  
Hebreos 6:5  
Hebreos 6:20  
Hebreos 7:17  
Hebreos 7:21  
Hebreos 7:24  
Hebreos 7:28  
Hebreos 9:26  
Hebreos 11:3  
Hebreos 13:8  
Hebreos 13:21  
1 Pedro 1:23

## **aiōnios**

San Lucas 1:33  
San Lucas 1:55  
San Lucas 1:70  
San Lucas 16:8  
San Lucas 18:30  
San Lucas 20:34  
San Lucas 20:35  
Juan 4:14  
Juan 6:51  
Juan 6:58  
Juan 8:35  
Juan 8:51  
Juan 8:52  
Juan 9:32  
Juan 10:28  
Juan 11:26  
Juan 12:34  
Juan 13:8  
Juan 14:16

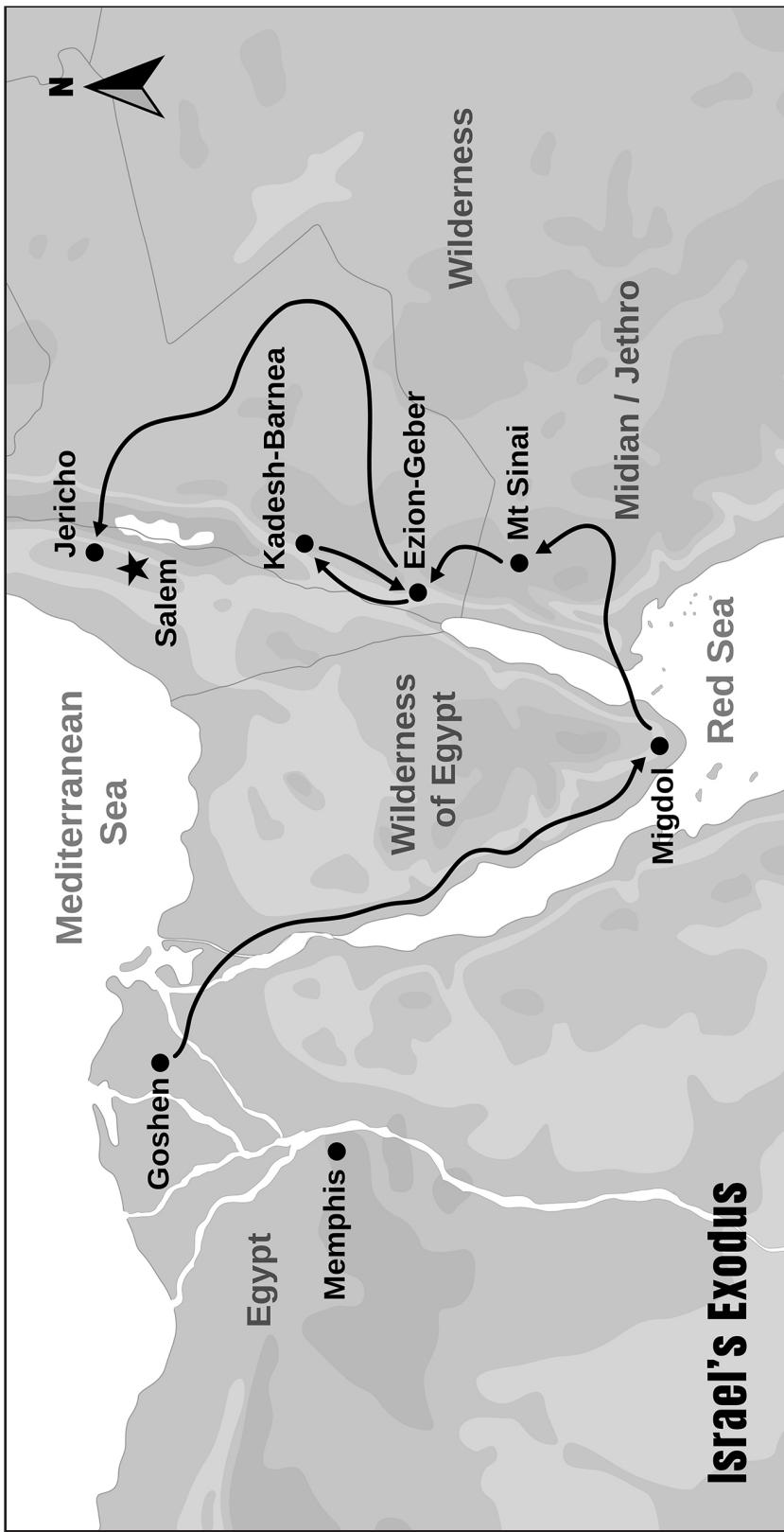
San Mateo 18:8  
San Mateo 19:16  
San Mateo 19:29  
San Mateo 25:41  
San Mateo 25:46  
Marcos 3:29  
Marcos 10:17  
Marcos 10:30  
San Lucas 10:25  
San Lucas 16:9  
San Lucas 18:18  
San Lucas 18:30  
Juan 3:15  
Juan 3:16  
Juan 3:36  
Juan 4:14  
Juan 4:36  
Juan 5:24  
Juan 5:39  
Juan 6:27  
Juan 6:40  
Juan 6:47  
Juan 6:54  
Juan 6:68

Juan 10:28	Marcos 9:45	Salmos 116:3
Juan 12:25	Marcos 9:47	Salmos 139:8
Juan 12:50	San Lucas 12:5	Salmos 141:7
Juan 17:2	Santiago 3:6	Proverbios 1:12
Juan 17:3	<b>Hadēs</b>	Proverbios 5:5
Hechos 13:46	San Mateo 11:23	Proverbios 7:27
Hechos 13:48	San Mateo 16:18	Proverbios 9:18
Romanos 2:7	San Lucas 10:15	Proverbios 15:11
Romanos 5:21	San Lucas 16:23	Proverbios 15:24
Romanos 6:22	Hechos 2:27	Proverbios 23:14
Romanos 6:23	Hechos 2:31	Proverbios 27:20
Romanos 16:25	1 Corintios 15:55	Proverbios 30:16
Romanos 16:26	Apocalipsis 1:18	Eclesiastés 9:10
2 Corintios 4:17	Apocalipsis 6:8	Cantar de los Cantares 8:6
2 Corintios 4:18	Apocalipsis 20:13	Isaías 5:14
2 Corintios 5:1	Apocalipsis 20:14	Isaías 7:11
Gálatas 6:8		Isaías 14:9
2 Tesalonicenses 1:9		Isaías 14:11
2 Tesalonicenses 2:16		Isaías 14:15
1 Timoteo 1:16	Apocalipsis 19:20	Isaías 28:15
1 Timoteo 6:12	Apocalipsis 20:10	Isaías 28:18
1 Timoteo 6:16	Apocalipsis 20:14	Isaías 38:10
2 Timoteo 1:9	Apocalipsis 20:15	Isaías 38:18
2 Timoteo 2:10	Apocalipsis 21:8	Isaías 57:9
Tito 1:2		Ezequiel 31:15
Tito 3:7		Ezequiel 31:16
Filemón 1:15	Génesis 37:35	Ezequiel 31:17
Hebreos 5:9	Génesis 42:38	Ezequiel 32:21
Hebreos 6:2	Génesis 44:29	Ezequiel 32:27
Hebreos 9:12	Génesis 44:31	Oseas 13:14
Hebreos 9:14	Números 16:30	Amós 9:2
Hebreos 9:15	Números 16:33	Jonás 2:2
Hebreos 13:20	Deuteronomio 32:22	Habacuc 2:5
1 Pedro 5:10	1 Samuel 2:6	
2 Pedro 1:11	2 Samuel 22:6	
1 Juan 1:2	1 Reyes 2:6	
1 Juan 2:25	1 Reyes 2:9	
1 Juan 3:15	Job 7:9	
1 Juan 5:11	Job 11:8	
1 Juan 5:13	Job 14:13	
1 Juan 5:20	Job 17:13	
Judas 1:7	Job 17:16	
Judas 1:21	Job 21:13	
Apocalipsis 14:6	Job 24:19	
	Job 26:6	
<b>eleēsē</b>	Salmos 6:5	
Romanos 11:32	Salmos 9:17	
	Salmos 16:10	
<b>Geenna</b>	Salmos 18:5	
San Mateo 5:22	Salmos 30:3	
San Mateo 5:29	Salmos 31:17	
San Mateo 5:30	Salmos 49:14	
San Mateo 10:28	Salmos 49:15	
San Mateo 18:9	Salmos 55:15	
San Mateo 23:15	Salmos 86:13	
San Mateo 23:33	Salmos 88:3	
Marcos 9:43	Salmos 89:48	



## Abraham's Journey

Por la fe, Abraham, cuando fue llamado, obedeció para salir al lugar que iba a recibir como herencia. Salío sin saber a dónde iba. - Hebreos 11:8



## Israel's Exodus

Cuando el faraón dejó ir al pueblo, Dios no lo condujo por el camino de la tierra de los filisteos, aunque estaba cerca; porque Dios dijo: "No sea que el pueblo cambie de opinión al ver la guerra, y vuelva a Egipto". - Éxodo 13:17



Mediterranean Sea

Sidon  
Tyre  
Caesarea-Philippi

Galilee  
Capernaum  
Bethsaida

Cana  
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★

Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

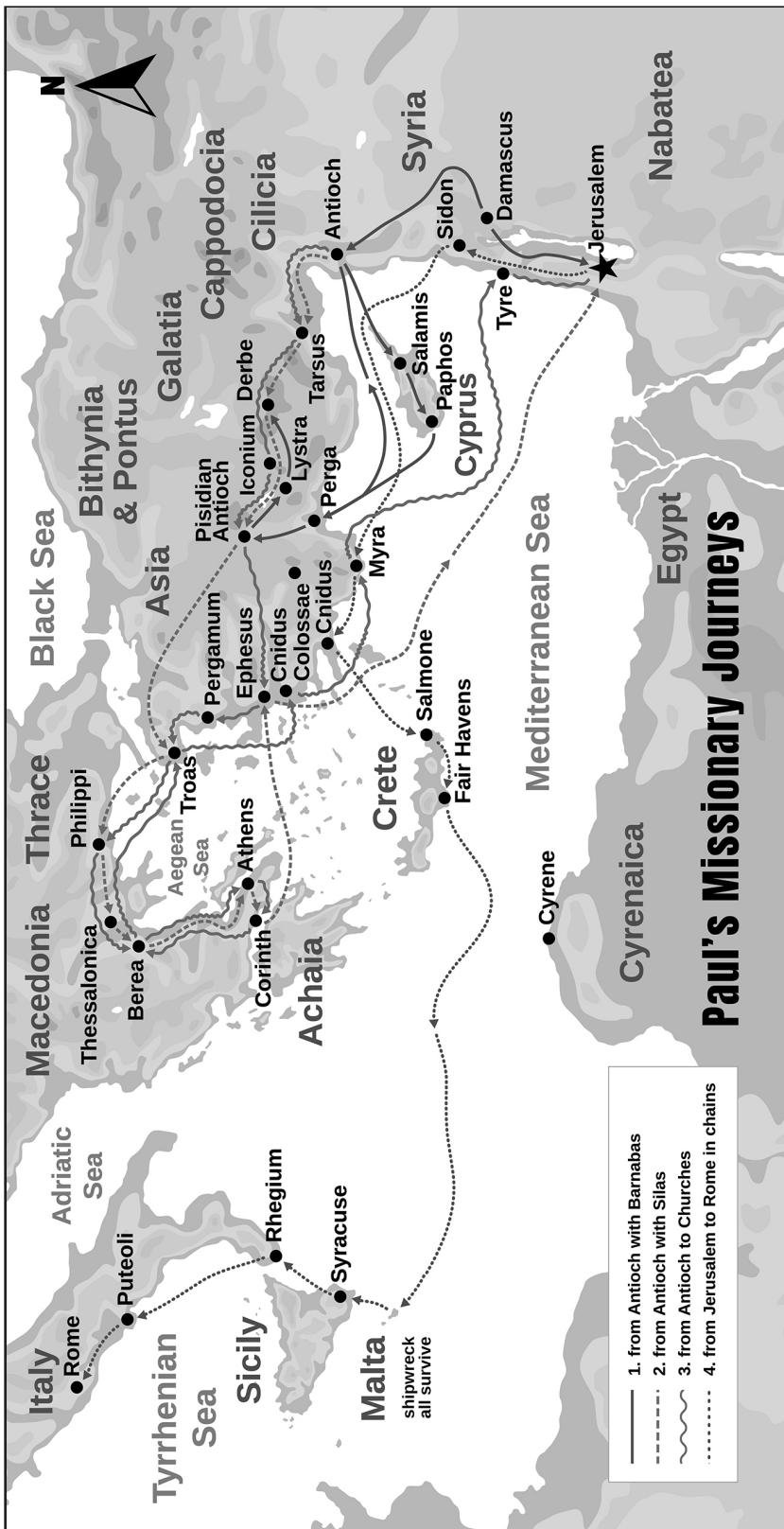
Peraea

Jericho

**Jesus' Journeys**

Porque también el Hijo del Hombre no ha venido a ser servido, sino a servir, y a dar su vida en rescate por muchos. - Marcos 10:45

# Paul's Missionary Journeys



Pablo, siervo de Jesucristo, llamado a ser apóstol, apartado para la Buena Nueva de Dios, - Romanos 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Destino

Español at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

# Disciple All Nations



*Id y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, - San Mateo 28:19*

